

Ofensywa terroru

Kolejne wybuchy wstrząsnęły Stambułem.
Zginęło co najmniej 27 Brytyjczyków i Turków.



Chmura dymu nad Stambułem po potężnej eksplozji ładunku wybuchowego w pobliżu brytyjskiego konsulatu
Fot. PAP/EPA

W Stambule w dwóch wybuchach wczoraj rano – koło brytyjskiego konsulatu i brytyjskiego banku HSBC – zginęło co najmniej 27 osób, w tym brytyjski konsul generalny Roger Short. Na ulicach handlowej stolicy Turcji – poszarpane ciała i stosy gruzu. Ponad 450 osób zostało rannych.

Terrorystycy użyli do zamachów półciężarówek wyładowanych materiałem wybuchowym. Władze tureckie mówią o „zorganizowanych atakach

terrorystycznych”, wiążąc je z sobotnimi zamachami na stambulskie synagogi. Oprócz Brytyjczyków i Turków, wśród ofiar są również osoby innych narodowości.

Według polskiego konsula generalnego w Stambule, Macieja Krycha, nie ma informacji, aby w zamachach ucierpieli obywatele polscy.

Szczegóły – str. 6
„Rykoszetem w gieldy” – str. 8

Balice bez certyfikatu

Wniosek leży w urzędzie od wiosny

(INF. WL.) Do końca listopada polskie lotniska powinny uzyskać certyfikaty bezpieczeństwa wydane przez Urząd Lotnictwa Cywilnego.

Wniosek dotyczący lotniska w Balicach leży w urzędzie od wiosny, ale nie można go rozpatrzyć, gdyż trzy ministerstwa od wielu miesięcy nie mogą uzgodnić, czy zarząd nad lotniskiem ma sprawować wojsko czy też spółka cywilna Międzynarodowy Port Lotniczy Kraków Balice. Prawo lotnicze mówi, że gdy lot-

nisko użytkowane jest przez wojsko i cywili, odpowiednie ministerstwa mają uzgodnić i wskazać jeden podmiot. Chodzi o Ministerstwa: Obrony Narodowej, Infrastruktury i Spraw Wewnętrznych. Poseł Janusz Piechociński (PSL), przewodniczącej sejmowej Komisji Infrastruktury, zadeklarował wczoraj w Krakowie, że będzie zabiegał o szybkie załatwienie tej sprawy i o to, by zarząd nad lotniskiem otrzymała cywilna spółka.

Więcej – str. 5

Mniej rewolucyjna Bio-Europa

Prawo Unii Europejskiej zaleca w najbliższych latach zwiększenie udziału biopaliw w ogólnym zużyciu paliw. Jednak regulacje unijne są znacznie mniej rewolucyjne niż zapisy polskiej ustawy o biopaliwach.

Szczegóły – str. 9

Tygodnik Grodzki

– str. 11



„Kosztowne spóźnienie” – ciąg dalszy

Rozprawa o niczym

Ministerstwo nie wiedziało o zwrocie przez gminę Kraków pół miliona zł. Miasto nie broniło swoich racji.

(INF. WL.) Gmina Kraków oddała budżetowi państwa 468 376 zł 4 gr z tytułu niewłaściwie wykorzystanej dotacji wraz z odsetkami w wysokości 93 534 zł 5 gr. Choć przelew należności z odsetkami nosi datę 28 marca 2002 r., przedwczoraj Naczelny Sąd Administracyjny nakazał zwrócić gminie Kraków te pieniądze.

We wczorajszym „Dzienniku” („Kosztowne spóźnienie”) opisaliśmy przebieg śródownej rozprawy przed NSA w Warszawie. Gmina Kraków skarżyła się na decyzję ministra finansów i wojewody małopolskiego, którzy nakazali zwrócić miastu część dotacji z lat 1999 i 2000, wykorzystanej niezgodnie z przeznaczeniem i po ustawowym terminie (dotacja została przyznana na restrukturyzację SPZOZ w Nowej Hucie). Przedstawiciele Ministerstwa Finansów twierdzili, że gmina do tej pory nie oddała pieniędzy, reprezentanta gminy nie było, a sąd odrzucił jej skargę i nakazał zwrot nieprawidłowo wydanych dotacji.

Okazuje się jednak, że miasto należności zwróciło... 28 marca 2002 r. – *My nic nie wiemy, jeśli już, to wojewoda wie. Proszę pytać wojewodę, a w ogóle to niech magistrat pokaże kwity* – usłyszeliśmy w biurze prasowym Ministerstwa Finansów, które konsultowało ponad 500 tys. zł, ale też o to, że złożyło skargę do NSA, a później nie broniło swoich racji. Nie wiadomo, czy miejsy urzędnicy zapomnieli o rozprawie, czy też uznali, że i tak zostanie przegrana. Dlaczego więc skargi nie wycofano?

(GEG, JBR)

Komentarz – str. 3

Republika biurokratów

Polską rządzą urzędnicy. Wydają co roku miliony decyzji, zaświadczeń, opinii. Kosztują miliardy złotych. Zdaniem Rafała Antczaka z Centrum Analiz Społeczno-Ekonomicznych, Polska powinna ograniczyć administrację publiczną o połowę.

Szerzej – str. 23

Piotr Tymochowicz o przyszłym prezydencie:

Nie może być zbyt inteligentny

(INF. WL.) Znany kreator wizerunku polityków Piotr Tymochowicz dzieli się z „Dziennikiem” swymi opiniami na temat przyszłego prezydenta RP:

O Józefie Oleksym: – Podświadomie kojarzy się ludziom z miśm, a miśm akceptujemy. Przeprowadzałem testy wśród dzieci. Prosiłem je, aby rysowały zwierzątka, które kojarzą się im z politykami. Okazało się, że premier Leszek Miller kojarzył się

najczęściej ze szczurem i hieną, Oleksy – z dużym, przyjaznym miśm, natomiast Jan Rokita – z liskiem.

O Andrzeju Zollu: – Głową państwa nie może być człowiek ze zbyt wysokim ilorazem inteligencji, bo wówczas naród nie będzie się w stanie z nim utożsamiać. Prezydentem musi być człowiek, który nie grzeszy nadmiarem inteligencji i jest łatwo sterowalny. Jak obecny prezydent.

Szerzej – str. 4

Dla Krzysztofa Pendereckiego

Diamantowa Batuta

(INF. WL.) Krzysztof Penderecki zostanie uhonorowany przez Polskie Radio Diamantową Batutą, odlaną ze srebra i wy-sadzana czterema niewielkimi diamentami.

Nagroda, którą w minionych latach odebrali Jan Krenz, Stefan Rachon, Stanisław Wisłocki i Antoni Wit, jest przyznawana przez zarząd Polskiego Radia wybitnym dyrygentom, związanym z tą rozgłośnią. Krzysztof Penderecki, który w niedzielę obchodzi 70. urodziny, odbierze batutę 30 listopada, podczas koncertu w Studio Koncertowym PR im. Witolda Lutosławskiego w Warszawie.

(AMS)

„Symfonia na urodziny” – str. 32-33

Co odbije (się) posłom

Ocena sensowności wydania 6 mln zł na kserokopiarki zmienia się zgodnie z linią podziału na rząd i opozycję

(INF. WL.) Rząd wzywa do oszczędności i obcina wydatki. Tymczasem Kancelaria Sejmu, nie przejmując się zaleceniami Rady Ministrów, chce zafundować 460 posłom nowe kserokopiarki za okragłe 6 mln zł.

Kancelaria Sejmu dba o posłów. To od Sejmu parlamentarzyści otrzymują komputery, drukarki, meble i ksero dla swoich biur poselskich. Oprócz tego co miesiąc dostają prawie 10 tys. zł na utrzymanie i prowadzenie działalności w terenie.

A jeśli nie zmienia nic w ustawie budżetowej, to od stycznia będą dostawali około 11 tys. zł. Do tego Kancelaria Sejmu chce podarować wszystkim posłom po kserokopiarce. Nowe urządzenia zastąpią stare maszyny, które mają 6 lat. Jak się dowiedzieliśmy, kancelaria planuje zakup nowych kserokopiarek, bo domagają się tego posłowie.

– Przeżyję bez nowego ksero. Nie wiem, czy jest to najważniejszy zakup – mówi wicemarszałek Sejmu Donald Tusk.

Ocena sensowności takiego wydawania pieniędzy podatników zmienia się zgodnie z linią podziału na rząd i opozycję.

– Ten zakup jest bardzo potrzebny – twierdzi Anna Filek (SLD), członkini sejmowej Komisji Finansów. – *Moje ksero stoi od dłuższego czasu zepsute* – dodaje. Jednak, jak twierdzi, nawet nie zgłosiła awarii do Kancelarii Sejmu. – *Mam biuro poselskie w tym samym budynku co kolega z Senatu. On dostał już wcześniej nową kserokopiarke, więc korzystam z jego sprzętu* – przyznaje. Nie tylko ona dzieli swoje biuro z innymi parlamentarzystami. Tak postępuje znaczna część posłów.

Dokończenie – str. 3

KTO jest KIM w KRAKOWIE

Wszystko, co chcielibyście wiedzieć o:
Wojciechu Bochnaku, Marianie Cebulskim, Annie Feiner,
Jerzym Feinerze, Józefie Giergielu,
Krzysztofie Ingardenie, Mirosławie Piotrze Jabłońskim,
Tomaszu Kuku, Stanisławie Miklaszewskim,
Tadeuszu Syryjczyku

PRZECZYTAĆ Państwo w najbliższym
niedzielnym wydaniu „Dziennika Polskiego”
oraz USŁYSZYCIE w niedzielę o godzinie 8.00
na antenie Radia Region

już w poniedziałek w „Dzienniku Polskim”

SPECJALNY DODATEK DLA KSIĘGOWYCH

pełna zawartość nowego biuletynu
– „MONITOR księgowego”

dowiedz się m.in.:

- Czy po wejściu do Unii Europejskiej sprzedaż gruntów budowlanych będzie opodatkowana VAT?
- Jak prawidłowo rozliczyć zamianę towaru na usługę?
- Jak skompensować trójstronne wierzytelności?
- Jak określić moment powstania przychodu w przypadku obrotu wierzytelnościami?
- Jak prawidłowo rozliczyć podatek od umów-zleceń lub o dzieło zawartych z cudzoziemcami?

DZIENNIK POLSKI

MONITOR księgowego

Druga strona

Dziś 325. dzień roku

* W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 7.02, zajdzie o 15.50.

❖ **Księżyc wzeszedł** o godzinie 3.40, zajdzie o 14.39.

❖ **Dzień będzie trwać** 8 godzin i 48 minut.

☼ **Imieniny obchodzą** Janusz i Konrad.

☞ **Kiedy listopad po śniegu brodzi, zbożom zaszkodzi.**

1830 – w Jaszunach koło Wilna zmarł Jan Śniadecki, matematyk, astronom, filozof, jeden z najwybitniejszych uczonych polskiego oświecenia, organizator życia naukowego w Polsce. Zwolennik empiryzmu i indukcyjnego dochodzenia do prawdy.

1831 – kanclerz Austrii Metternich zaproponował dworom opiekuńczym utworzenie w Rzeczypospolitej Krakowskiej tzw. Konferencji Rezydentów, której decyzje miałyby największą moc.

1918 – Rada Najwyższa państw Ententy określiła status Galicji Wschodniej. Polska otrzymała tam mandat na 25 lat, a obszar miał być pod kontrolą Ligi Narodów.

1918 – z inicjatywy Biura Odsieczy Lwowa utworzono w Krakowie Komitet Ratunkowy dla Lwowa.

1919 – właściciele kawiarni w Krakowie zamknęli swoje lokale o godz. 18, teoretycznie w związku z kryzysem energetycznym, faktycznie zaś próbując wymusić na władzach miasta zatwierdzenie podwyżki cen.

1939 – w listopadzie w Lublinie powstał obóz koncentracyjny na Majdanku. Składał się z sześciu podobozów, zginęło w nim około 360 tys. osób.

1949 – państwo przejęło wszystkie szpitale kościelne.

1994 – 50 samolotów NATO zbombardowało lotnisko Ubdi-na w Chorwacji, z którego tamtejsi Serbowie dokonywali nalotów na muzułmańską enklawę Bihać.

(MS, PS)

Do sylwestra pozostało 40 dni

Wspólnymi siłami

Przed Urzędem Wojewódzkim w Krakowie protestowali wczoraj policjanci i strażacy. Możemy domniemywać, że podczas demonstracji porządku pilnowali taksówkarze, żeby zaś społeczeństwo nie ucierpiało, w czasie najbliższego strajku pielęgniarek chorymi zajmą się policjanci. Tysiące rąk, miliony rąk, a serce bije jedno.

(AMK)

Podłuchane

Tomasz Skory: – Czy Pan, panie ambasadorze uważa, że spotkanie prezydenta Kwaśniewskiego z prezydentem Litwy Paksasem to jest dobry pomysł w takiej atmosferze?

Stanisław Ciosek: – Nie najlepszy. Jest pan zaskoczony moją odpowiedzią? (...) Najzwyczajniej w świecie w polityce w pewnych momentach kończą się konwenanse polityczne, a obowiązują normy przyjęte między ludźmi. Jeśli dzwoni do naszego prezydenta prezydent sąsiedniego kraju, powiadając, że chce się spotkać, jest w kłopotcie, w potrzebie, ma ogromne problemy – nam na stosunkach z Litwą bardzo zależy – i jest to urzędujący prezydent, to odpowiedź człowieka Kwaśniewskiego, jak i prezydenta Kwaśniewskiego jest oczywista – „przyjeżdżaj”. To trzeba w tych kategoriach czytać.

– **Panie ambasadorze, ale ktoś inny mógłby powiedzieć, że oczywistą odpowiedzią**

jest: „Słuchaj Rolandas, zarobiony jestem, naprawdę, Inicjatywa Środkowoeuropejska, no, nie mam czasu, kryzys, protesty”.

– Nie, nie. W takich momentach tego się nie robi, więc ja mam tutaj tego rodzaju ocenę. Oczywiście, byłoby najlepiej, gdyby tak się stało, że ominie Polskę, ale ponieważ taka sprawa wyszła, propozycja została przedstawiona, – odpowiedź prezydenta Kwaśniewskiego jest w moim przekonaniu na miejscu.

– **A co będzie odpowiedzią na miejscu, jeśli okaże się, że sejmowa komisja śledcza – litewska – znajdzie dowody na uwikłanie prezydenta w działalność sprzeczną z prawem?**

– Nic się nie stanie, to będą sprawy wewnętrzne litewskie. W moim przekonaniu najistotniejszą kwestią dzisiaj na Litwie w sprawie prezydenta Pakasasa jest dochowanie procedur demokratycznych.

(...)

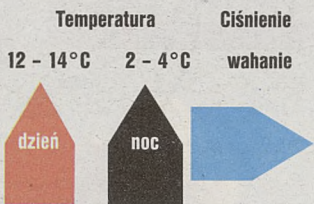
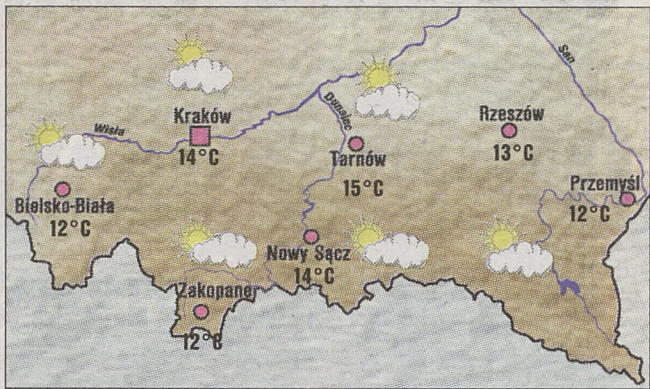
– Panie ambasadorze, na pańskiego nosa, nosa byłego ambasadora Polski w Moskwie, rosyjskie służby specjalne stać na kupowanie sobie głowy państwa przez podstawionych biznesmenów? Mówię nie o tym, czy ich stać finansowo...

(...)

– Jeśli chodzi o Rosję, źle bym ocenił te służby wywiadowcze rosyjskie po rezultatach. Przyglądałem się funkcjonowaniu tych służb, poznałem kierownictwa tych służb – gdy byłem ambasadorem – w sposób urzędowy, odnosząc się z dużym respektem do tych służb. To są niezwykle sprawni, inteligentni, mądrzy ludzie i jeśli to było autorstwa ich, ta sprawa na Litwie, to by źle świadczyło, bowiem rezultat jest negatywny. Jeśli my dzisiaj na ten temat mówimy, że chciały sobie rosyjskie służby specjalne kupić Litwę i nie wyszło, to jest to kompromitacja.

Fragment wczorajszej rozmowy Tomasza Skorego z b. ambasadorem Polski w Rosji Stanisławem Ciosek. RMF FM.

Uwaga, nerwy



Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, utrzyma się obniżona sprawność psychofizyczna, chwiejność układu nerwowego.

Prognoza orientacyjna

W sobotę nadal słonecznie i ciepło. Na niebie będą niegroźne chmury. Temperatura maksymalna od 11 do 15 st., na Podhalu 11 st., w Tatrach 6 st. Wiatr słaby i umiarkowany, na Pogórzu i w górach silniejszy, porywisty, z południa. W nocy pogodnie. Temperatura minimalna od 2 do 5 st., na Podhalu 2 st., w Tatrach 2 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w górach i na Pogórzu porywisty, z południa.

Uwaga kierowcy

Widzialność i warunki drogowe dobre.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 10

990,8 hPa = 743,1 mm Hg. Średnie miesięczne: 988,5 hPa = 741,4 mm Hg. Tendencja: wahania.

Ode mnie

Wybrańcy

Ujawniono, że każdy poseł, a jest ich 460, musi mieć swoją kserokoparkę i będzie to nas kosztować 6 mln zł.

Z kolei prezydent RP też musi mieć coś nowego, więc zafundował sobie rezydencję w Wiśle i wyda na nią kilka milionów złotych.

Niech chłopcy kserują, niech wypoczywają. Wszak wszystko im się należy, bo na to solidnie zapracowali. A oszczędzać ma pielęgniar-ka, nauczyciel, stróż nocny i kominiarz. Na szczęście dla naszych wybrańców.

TOMASZ DOMALEWSKI

Cytat dnia

Ja bardzo lubię dziennikarzy, naprawdę... Zawsze się można dowiedzieć o sobie czegoś, czego się do tej pory nie wiedziało.

Marek Borowski (SLD), marszałek Sejmu. (PS)

Zdjęcie dnia



Kura wędrowniczka przymierza się do przejścia w niedozwolonym miejscu na zbiegu ulic Teligi i Indiri Fot. Karol Brzozowski/PAP

Horoskop codzienny

BARAN (21 III – 20 IV): Hazard, zabawa, rozrywka – wielka radość! Tymczasem cierpi biznes. Kasa znów opustoszała.

BYK (21 IV – 21 V): Rynek antykwaryczny... miłe starocie ciągle idą w cenę. A my, niestety, zostajemy.

BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI): Piwo, wino, wódka, szampan do tego wszystkiego. Pora świętować mój drogi kolego.

RAK (22 VI – 22 VII): Za wiele pracy – nudnych obowiązków. Pora rozrywki nadeszła! Balon już nadęty i lot rozpoczęty. Oto ziemia z nieba.

LEW (23 VII – 22 VIII): Praca. Wielkie wysiłki – wskazane. Podnoś sztangę. Wyciskaj. Sześć spojrzysz łaskawiej...

PANNA (23 VIII – 22 IX): Spokojne życie. Miłe upodobania. Sztuka, kultura, takt i elegancja.

WAGA (23 IX – 22 X): Piękno i... pieniądze. Jedno z drugim się wiąże, oj, jak wiąże.

SKORPION (23 X – 21 XI): Twórczy szok. Działasz jak w amoku. Ostro, z radością, mocno! Rewolucja w toku.

STRZELEC (22 XI – 21 XII): Twórczość: odkrywanie światów, urzeczywistnianie marzeń. Stosownie do własnych wyobrażeń.

KOZIOROŻEC (22 XII – 20 I): Odetchnij. Kawka, gazetka lub kozetka. A może wielkie ciastko z kremem?

WODNIK (21 I – 18 II): Słodki marketing, on nas wspomógł. Wyciągnie, postawi na nogach. Nie będzie gorzej.

RYBY (19 II – 20 III): Masz prawo do radości – kup sobie samochód, łodołamacz, czołg lub wielki sterowiec. Niech Twoja radość wystrzeli w niebo jak szybki odrzutowiec.

JAKUB CIEČKIEWICZ

Księżyc w znaku Wagi w dobrych układach z Wenus i Uranem – czas dobrych pomysłów... artystycznych. Biznes.

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes

tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44

Dział Kultury: tel./fax 619-91-27

Dział Miejski: tel. 619-92-60

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozycja: MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,

tel./fax (0-41) 383-14-04

MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),

tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71

PROSZOWICE, Rynek 18,

tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45

PODHAŁE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18

NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72

OSWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86

CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57

OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30

WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90

ZYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księdza J. Jalurowego 29, Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479

Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386

DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72

KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90

Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48

BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22

BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,

tel. 421-99-77, fax 421-97-77,

Informacja: tel. 619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76

ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50

Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54

Nowy Targ, tel. (0-18) 266-30-72

Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
ZWIAZKI KONTROLI USTĘPIWY PRAWY

Szef Kancelarii Premiera przed komisją śledczą

Wyścig polityków

(INF. WL.) Leszek Miller był zaskoczony notatką Lwa Rywina przekazaną w lipcu 2002 r. Aleksandrowi Kwaśniewskiemu. O jej istnieniu dowiedział się w marcu tego roku podczas kolacji w pałacu prezydenckim – zeznał wczoraj szef Kancelarii Premiera Marek Wagner przed sejmową komisją śledczą badającą aferę Rywina.

Politycy SLD omawiali podczas kolacji u prezydenta przygotowania do rady gabinetowej. Zaproszenie do pałacu dostali, oprócz Wagnera: premier Leszek Miller, ówczesna wiceminister kultury Aleksandra Jakubowska, minister obrony narodowej Jerzy Szmajdziński i szef MSWiA Krzysztof Janik oraz szef gabinetu prezydenta Marek Ungier. – W pewnym momencie prezydent wyszedł, przyniósł notatkę Rywina i przeczytał nam ją – powiedział Wagner. Ale nie pamięta dokładnie przebiegu rozmowy o tej notatce. – *Mówiono o różnych wersjach zdarzeń i potraktowałem to jako jeszcze jedną wersję* – twierdzi. Nie pytał Aleksandra Kwaśniewskiego, czemu tak późno ujawnia istnienie notatki.

Poseł Jan Rokita (PO) dociekał, dlaczego premier powiedział publicznie o istnieniu notatki, uprzedzając prezydenta. Przypomniat, że Miller ujawnił to w programie telewizyjnym tego dnia, w którym „Rzeczpospolita” opublikowała obszerny wywiad z Aleksandrem Kwaśniewskim. W wywiadzie – jak się wyraził – „debatowano o zmianie premiera”. – Był wyścig, kto pierwszy pomoże komisji – stwierdził Wagner, zapewniając, że Kwaśniewski i tak zamierzał notatkę ujawnić.

Jan Rokita dopytywał, co pomyślał Wagner, gdy usłyszał, że Leszek Miller mówi o notatce, niezbyt elegancko uprzedzając ruch prezydenta. – *Sądziłem, że to ma pomóc komisji. Uważałem premiera i prezydenta za polityków dojrzałych, którzy takimi granatami się nie bawią* – zapewnił Wagner.

Szef Kancelarii Premiera powiedział, że o szczegółach afery Rywina dowiedział się dopiero z publikacji „Gazety Wyborczej” w grudniu 2002 r. Ale już kilka miesięcy wcześniej, w sierpniu, spotkał się z Jerzym Urbanem i rozmawiał m.in. o tej aferze po felietonie w tygodniku „Nie”, z którego wynikało, że w otoczeniu premiera miało dojść afery korupcyjnej. Wagner zapewniał jednak, że to redaktor naczelny



Zeznaje Marek Wagner

Fot. Tomasz Gzell

„Nie” stracił zainteresowanie rozmową z nim, bo zorientował się, iż on nic o aferze nie wie.

Wagner zapewnił komisję, że to on zjął 15 lipca 2002 r. projekt autopoprawki do Ustawy o rtv z porządku obrad rządu następnego dnia, ponieważ nie było pisemnego wniosku poparcia dla projektu nowego wówczas ministra kultury. Jak zeznał, wieczorem polecił telefonicznie Aleksandrowi Proksie, sekretarzowi Rady Ministrów, zdjęcie autopoprawki, gdy okazało się, że Proksa wprowadził ją do porządku posiedzenia rządu na wniosek Aleksandry Jakubowskiej. Ówczesna wiceminister kultury powołała się na zgodę premiera.

Później tego samego dnia, ok. godz. 22, do Wagnera zadzwonił premier, pytając o porządek obrad. Wtedy szef kancelarii miał poinformować Millera o zdjęciu autopoprawki.

– *Czy minister Jakubowska wywierała presję na Aleksandra Proksę?* – dociekał poseł Zbigniew Ziobro (PiS). – *Przypuszczam, że nie* – stwierdził Wagner.

Według Wagnera, Leszek Miller, wyrażając zgodę na rozpatrywanie autopoprawki 16 lipca, nie miał pełnej wiedzy o tym, że nowy szef resortu kultury nie poparł tego wniosku.

Szef Kancelarii Premiera zapewniał, że Ustawą o radiofonii i telewizji nie zajmował się, o konfrontacji z Lwem Rywinem i Adamem Michnikiem u Leszka Millera nie wiedział, nie był też świadkiem telefonicznej rozmowy premiera z redaktorem naczelnym „Gazety Wyborczej” 15 lipca ubiegłego roku, kiedy Michnik prosił szefa rządu o zdjęcie autopoprawki z posiedzenia Rady Ministrów 16 lipca.

Wagner próbował niemal każde swoje twierdzenie poprzeć dokumentami, ale gubił się, cytując je. W dodatku okazało się, że komisja śledcza musi zwrócić się do szefa Kancelarii Premiera o przekazanie dokumentów z kolejnych posiedzeń rządu dotyczących nowelizacji ustawy o rtv, bo nadal części materiałów jej nie przesłano. Wagner przekazał też komisji taśmę z zapisem posiedzenia rządu z 19 marca 2002 r. Podczas zeznań Aleksandra Proksy w środę okazało się bowiem, że stenogram z posiedzenia rządu jest niekompletny.

Wagner bardzo niechętnie jednak odpowiadał na drobne zgłoszenia dociekania Zbigniewa Ziobry. Kiedy poseł zapytał o szczegóły jednego z posiedzeń rządu, oznajmił: – *Wyszedłem wtedy na papierosa*. Poseł uznał to za kpiny z jego pytań. Minister sformułował też oryginalny – zdaniem posła – pogląd na istotę pracy „wyższego urzędnika”. Oświadczył bowiem, że urzędnik nie musi znać prawa, bo od tego ma specjalistów, musi tylko tego prawa przestrzegać.

30 listopada ma być gotowy raport tzw. komisji Wagnera – czyli wewnętrzna analiza rządowych prac nad projektem nowelizacji Ustawy o rtv.

Poseł Ziobro złożył wczoraj wniosek o udostępnienie komisji billingów połączeń telefonicznych z lipca 2002 r. Leszka Millera, Marka Wagnera oraz Aleksandra Proksy. Głosowanie wniosku odbędzie się we wtorek, gdy do prac w komisji wróci chory poseł Jerzy Szteliga z SLD. Nie wiadomo, czy wniosek przejdzie, bo Anita Blochowiak z SLD oznajmiła, że Ziobro ma obsesję na punkcie billingów.

(EL)

Po koleżeńsku

Weryfikację w SLD przeszli działacze, którzy są na bakier z prawem

Pierwszy etap wewnętrznej weryfikacji w SLD dobiega końca. Jak wynika z szacunków regionalnych władz partii, w wyniku tego procesu z Sojuszu może odejść nawet około 30 proc. członków. Pozytywnie weryfikację w swoich kołach przeszli już m.in.: premier Leszek Miller, Aleksandra Jakubowska i Józef Oleksy.

Pozytywnie zostali w swoich kołach zarekomendowani również ci działacze Sojuszu, którzy są na bakier z prawem, np. dolnośląscy posłowie SLD Jan Chaładaj i Ryszard Maraszek. Prokuratura Okręgowa w Warszawie domaga się uchylenia Chaładajowi immunitetu za głosowanie „na cztery ręce” w imieniu nieobecnego kolegi. Natomiast Maraszekowi prokuratura zarzuca niedopełnienie obowiązków i narażenie banku w Legnicy na wielomilionowe straty.

Z tarczą z weryfikacji wyszedł też zachodniopomorski poseł Sojuszu Stanisław Kopeć. W połowie października „Rzeczpospolita” opublikowała obszerny artykuł na temat domniemyanych jego powiązań z biznesmenami podejrzanymi o wyłudzenie państwowego majątku. Poseł miał m.in. interweniować w ich obronie. Gazeta zarzuciła też Kopciowi kupno mieszkania „w podejrzanym okolicznościach”. W tej ostatniej sprawie śledztwo wszczęła Prokuratura Rejonowa w Stargardzie Szczecińskim.

O wstrzymanie dalszej weryfikacji do czasu wyjaśnienia wysuwanych pod ich adresem zarzutów zwrócili się podejrzani w opolskiej „aferze ratuszowej”: były prezydent miasta

– Piotr Synowiec i jego zastępca (także wiceprezydent poprzedniej kadencji) Piotr Kumięć.

Pozytywnie weryfikację przeszedł były świętokrzyski „baron” SLD zamieszany w aferę starachowicką poseł Henryk Długosz. Jednak ostatecznie Długosz odszedł z partii. Zanim to się stało, sekretarz generalny SLD Marek Dyduch oznajmił, że w każdym województwie powstanie lista „przypadków wątpliwych” i jeśli nie rozstrzygną ich nadzór wobec koła struktury partii, wówczas on będzie „ostatecznie” podejmował decyzję.

W SLD na Podlasiu ze złożeniem deklaracji wstrzymali się m.in. senator Sergiusz P., którego czeka postępowanie karne przed sądem za jazdę samochodem po pijanemu, a także Mieczysław Czerniawski wykluczony z klubu parlamentarnego SLD po aferze z głosowaniem „na cztery ręce”.

– *Pan Czerniawski otrzymał deklarację, z tego, co wiem, to ją wypełnił, ale poprosił członków koła, by jeszcze poczekali z podjęciem uchwały, choć koło było zdecydowane przegłosować ją pozytywnie* – powiedział sekretarz Rady Wojewódzkiej SLD w Białymstoku Edward Bielak.

Jak wynika z informacji przedstawicieli regionalnych władz SLD, po weryfikacji Sojusz zmniejszy się nie tyle o osoby, które nie przeszły jej pozytywnie, a przede wszystkim o te, które z różnych względów w ogóle deklaracji weryfikacyjnej nie złożyły. Niezłożenie deklaracji jest jednoznaczne z rezygnacją z członkostwa. (PAP)

STANISŁAW JARMOLIŃSKI ZWERYFIKOWANY

(INF. WL.) Poseł z Nowego Targu Stanisław Jarmoliński, który niedawno zasłynął głosowaniem na „dwie ręce” za nieobecnego kolegi, pozytywnie przeszedł wczoraj partyjną weryfikację w swoim kole Sojuszu w Nowym Targu.

– *Koło uznało, że nie można karać posta w nieskończoność, choć uznało naganność czynu* – mówi Jan Gabor z Rady Powiatowej SLD w Nowym Targu. – *Stanisław Jarmoliński został już wykluczony z klubu parlamentarnego Sojuszu, zrezygnował sam z funkcji przewodniczącego Rady Powiatowej SLD i jest tylko szeregowym członkiem. Poza tym został ukarany przez sejmową komisję etyki i wewnątrzpartyjną komisję etyki*.

Wyniki weryfikacji trafiają jeszcze za dwa tygodnie na zarząd powiatowy SLD. Swoje weto może też zgłosić ewentualnie wojewódzki rzecznik dyscypliny partyjnej.

(KS)



SENAT WBREW RZĄDOWI

Łączenie kopalń w celu ich bardziej efektywnej likwidacji oraz częściowa likwidacja kopalń zamiast ich całkowitego wygaszenia – to najważniejsze poprawki Senatowi do ustawy górniczej. Zostały one bardzo pozytywnie przyjęte przez związki zawodowe. Według rządu jednak możliwie jest tylko łączenie kopalń.

FIASKO ROZMÓW

Przedstawiciele rządu odrzucili wczoraj żądania kolejarzy i taksówkarzy. Związkowcy z kolejowej „Solidarności” nie zrezygnowali z żądania 800 mln zł dotacji budżetowych do przewozów regionalnych. Potwierdzili je podczas wczorajszego spotkania Zespołu ds. Społeczno-Gospodarczych Komisji Trójstronnej. Wicepremier Jerzy Hausner uważa, że w budżecie nie ma pieniędzy. Fiaskiem zakończyły się również wczoraj rozmowy z taksówkarzami. Od 1 stycznia 2004 r. taksówkarze będą mieli obowiązek instalowania kas fiskalnych w swoich samochodach.

PARTNERSKIE RELACJE

Premierzy Polski i Węgier Leszek Miller i Peter Medgyessy zapewnili wczoraj, że oba kraje są partnerami strategicznymi i chcą utrzymać współpracę także po wejściu do Unii Europejskiej. Zgodzili się również, że nadal powinna funkcjonować Grupa Wyszehradzka.

MEDALION DLA PRZEWOŹNIKA

Sekretarz generalny Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa Andrzej Przewoźnik został wczoraj uhonorowany medalem „Pieta Miednoje 1940”, przyznawanym pod patronatem komendanta głównego policji przez stowarzyszenie „Rodzina Policyjna 1939”. Kapituła doceniła Przewoźnika za 10-letnią już działalność na rzecz upamiętniania miejsc kaźni Polaków, budowę trzech cmentarzy wojennych: w Katinii, Miednoje i Charkowie.

Rozprawa o niczym

Przypadek opisany na pierwszej stronie jest dowodem dla tych, którzy uważają, że urzędnicy są niepotrzebni, a biurokracja istnieje tylko dla biurokracji. Ministerstwo Finansów nie wie, że do budżetu trafiło ponad 500 tys. zł (pytanie – o ilu takich kwotach nie wie?) i w trosce o finanse państwa domaga się zwrotu tych pieniędzy (czy tak samo walczy o rzeczywiste ubytki?). Urząd Miasta Krakowa przyznaje się do błędu, ale liczy na to, że może się uda, po czym zapomina lub nie chce pamiętać o tym, że jeszcze na coś liczył. A sąd musi przeanalizować stertę dokumentów dowodowych, by wydać surowy i sprawiedliwy wyrok. Tylko po co?

GRZEGORZ SKOWRON

Redaktorzy wydania:
Marek Lovell
Jarosław Kostrzewa

Rokita nie dojechał

(INF. WL.) Przed krakowskim Sądem Okręgowym nie rozpoczął się wczoraj proces, jaki Adam Halber, były członek Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji, wytoczył posłowi Janowi Rokicie (PO).

Sąd odczytał pismo, w którym Rokita poinformował, że w związku z posiedzeniami sejmowej komisji śledczej badającej aferę Rywina nie może być na rozprawie. Sąd odroczył rozprawę do 26 lutego 2004 r.

Halber twierdzi, że poseł naruszył tajemnicę korespondencji, podając do publicznej wiadomości treść SMS-a wysłanego przez Halbera do prezesa TVP Roberta Kwiatkowskiego. Domaga się 100 tys. zł zadośćuczynienia, opublikowania przeprosin w prasie, wpłaty 20 tys. zł na rzecz schroniska dla zwierząt. (STRZ)

Każda kserokopiarka ma kosztować aż 13 tysięcy złotych

Co odbije (się) posłom

Dokończenie ze str. 1

Według Anny Filek, ksero służy posłom do kontaktowania się z wyborcami. Na maszynie kopiuje różne sprawozdania, które rozsyła zainteresowanym. Jej klubowy kolega Marek Dyduch w ogóle nie chciał komentować sprawy. – *Ten zakup leży w gestii Kancelarii Sejmu i nie będę się wypowiadał na ten temat* – stwierdził, gdy pytaliśmy, ile stron miesięcznie kseruje.

Zdaniem opozycji, wydanie 6 milionów złotych na 460 nowych kserokopierek jest pozbawione sensu. – *Kancelaria powinna kupić tylko tyle maszyn, ile jest zepsutych, bez możliwości dokonania naprawy. Naprawdę nie chcę, żeby ktoś uszczęśliwił mnie na siłę nowym kserografem. Przypomina mi się sytuacja sprzed roku, gdy wszystkim posłom wymieniano komputery w biurach. Prosiłem*

marszałka Sejmu, żeby pozostawiono mi dotychczasowy komputer. Nie udało się, stary sprzęt wyrwano mi niemal siłą. A co zabawniejsze, nowy komputer działa znacznie gorzej niż ten, który miałem wcześniej – podkreśla Marek Suski (PiS). Jego zdaniem, ksero jako takie jest potrzebne posłowi, ale stare maszyny świetnie się trzymają. – *Zakup nowych urządzeń to niczym nie uzasadniony luksus* – twierdzi. Przypomina jednocześnie, że kancelaria z powodu oszczędności przestała dostarczać posłom przed posiedzeniem Sejmu druki z projektami wszystkich ustaw omawianych na sesji.

Posłowie twierdzą, że po sześciu latach eksploatacji potrzebują nowych kserokopierek, tymczasem w Sejmie stoi wiele takich samych maszyn, tyle że aż 10-letnich i do tego z pewnością o wiele intensywniej używanych niż te w biurach poselskich.

Parlamentarzyści przyznają się, że o swoje urządzenia biurowe po prostu nie dbają. – *Utrzymanie biur poselskich kosztuje nas dość dużo i oszczędzamy na konserwacji sprzętu* – mówi Filek. Jak sprawdziliśmy w rozliczeniach biur poselskich, rzeczywiście na konserwację sprzętu biurowego parlamentarzyści wydają tylko kilka procent z funduszy na prowadzenie biur. Pieniądze wolą przeznaczyć na rozmowy telefoniczne albo paliwo do samochodów.

Nowe urządzenia, które Kancelaria Sejmu chce podarować posłom, kosztują po 13 tys. za sztukę. A przecież w ofertach sklepów z artykułami biurowymi można znaleźć niewielkie urządzenia świetnie nadające się dla posłów za kilkaset złotych.

(YAN)

Prezydent nie może być zbyt inteligentny

Rozmowa z PIOTREM TYMOCHOWICZEM, kreatorem wizerunku polityków

– Czy Jolanta Kwaśniewska jest skazana na prezydenturę, o ile oczywiście będzie się o nią ubiegała?

– Wręcz przeciwnie: uważam, że szanse pani Kwaśniewskiej są niewielkie, niemal żadne.

– **Dlaczego, skoro wszelkie sondaże pokazują, że wygra i to być może w I turze?**

– Przecież w sondażach, przeprowadzanych ponad 2 lata przed wyborami, nikt lub niemal nikt nie wybiera najlepszego kandydata na fotel prezydenta RP. Ludzie w takich badaniach opinii publicznej tak naprawdę opowiadają się jedynie za swoimi sympatiami politycznymi. Zupełnie czymś innym są wybory, a czymś innym sondaże przeprowadzane na długo przed nimi. Jacek Kuroń cieszył się jeszcze większym poparciem niż obecnie Jolanta Kwaśniewska, a gdy przyszedł dzień wyborów, przegrał z kretelem.

– **W sondażach przedwyborczych Kuroń uzyskiwał jednak niewiele głosów. Mocny był jedynie w badaniach pokazujących zaufanie społeczne do polityków.**

– Ależ, ankiet prezydenckich przeprowadzanych dwa lata przed wyborami nie można traktować inaczej, jak tylko sondaż obrazujący poziom sympatii. Moim zdaniem, te „zabawy” oddają niedźwiedzią przysługę pani Kwaśniewskiej, ponieważ osławiają ludzi z jej kandydaturą, dają nam czas na przemyślenie, a tym samym uzmysłowienie, że nie jest ona takim „brylantem”, jak się wcześniej wydawało.

– **Nie daje Pan żadnych szans Jolancie Kwaśniewskiej?**

– Nie, ponieważ jest hybrydą księżnej Diany z Matką Teresą, przynajmniej sama siebie na taką kreuje.

– **Matka Teresa była wyjątkową postacią, jednym z najwspanialszych ludzi.**

– Trudno się z tym nie zgodzić, tak jak z tym, że Polacy uwielbiali obie wymienione kobiety. Jednak gdyby żyły, to nie miałyby szans na zwycięstwo w wyborach prezydenckich w Polsce. W ich przypadku mamy bowiem do czynienia z tzw. uwielbieniem ukierunkowanym, a nie globalnym. Globalnie – kochamy jedynie papieża. Na księżną Dianę patrzyliśmy podobnie jak na serial „Dynastia”, czyli mając świadomość, że czymś innym jest rzeczywistość filmowa, a czymś innym prawdziwe życie.

– **Czy przyjąłby Pan propozycję, gdyby Jolanta Kwaśniewska poprosiła, aby pomógł jej Pan w zmianie wizerunku?**

– Gdybym nie miał innych zajęć, to tak. Pracowałbym usilnie nad tym, aby odejść od wizerunku księżnej Diany i Matki Teresy. To pierwszy warunek powodzenia. Ponadto starałbym się doprowadzić do tego, aby Polacy postrzegali panią Kwaśniewską jako postać silną, z pewnymi męskimi cechami.

– **Naprawdę wierzy Pan w to, że udałoby się Panu stworzyć taki wizerunek pani prezydentowej?**

– Prawdą jest, że byłoby na to niewielkie szanse, ale nie takie rzeczy można wykreować. Podam przykład: jeszcze przed wojną w Iraku pomyślałem sobie, gdy leżałem z ponad 40-stopniową gorączką, że Andrzej Lepper znalazłby się ponownie w centrum zainteresowania mediów, jeżeli odwiedziłby Saddama Husajna. Oczywiście, nie myślałem, żeby ten pomysł – zrodzony w malignie – wcielić w życie; jedynie publicznie o nim powiedziałem, traktując to jako rodzaj happeningu. Nasi inteligentni politycy uwierzyli w niego. Miałem niezły ubaw, gdy np. Marek Siwiec, szef Biura Bezpieczeństwa Narodowego w Kancelarii Prezydenta RP, przestrzegał mnie, że wizyta Leppera u Husajna zaszkodzi interesom polskim. Praktycznie jednak nie mogłbym przyjąć takiej propozycji ze strony pani Kwaśniewskiej, ponieważ od niemal dwóch lat przygotowuję pewną osobę właśnie do wyborów prezydenckich.

– **Czy to jest Andrzej Lepper?**

– Broń Boże. Nie jest to polityk, chociaż jest to postać znana. Na razie nic więcej na jej temat nie powiem.

– **A z Lepperem przestał już Pan pracować?**

– Tak. Bardzo zresztą byłbym zdziwiony, gdyby lider Samoobrony ubiegał się o prezydenturę. To byłoby nieporozumienie, gdyż on powinien zająć się przede wszystkim poprawą notowań swojej partii i kreować się nie na prezydenta, tylko na premiera.

– **Czy jest taki polski polityk, z którym chciałby Pan pracować pod kątem wyborów prezydenckich?**

– Jest – Józef Oleksy, ale jemu niewiele mogłbym pomóc, bo sam świetnie potrafi dbać o swój wizerunek. Jest ciepły dla ludzi, nie kojarzy się z bohaterami „Dynastii”. Mankamentem byłego premiera jest słaby głos, złe operowanie nim; za bardzo wciela się w rolę księdza.

– **Oleksy nie jest też najprzystojniejszy.**

– Wygląd ma niewielkie znaczenie. Znacznie istotniejsze jest to, że potrafi wytwarzać wokół siebie ciepło. Podświadomie kojarzy się ludziom z miśsiem, a miśsie akceptujemy. Przeprowadzałem testy wśród dzieci. Prosiłem je, aby rysowały zwierzątka, które kojarzą się im z politykami. Okazało się, że premier Leszek Miller kojarzył się najczęściej ze szczurem i hieną, Oleksy – z dużym, przyjaznym miśsiem, natomiast Jan Rokita – z liskiem.

– **To źle dla Rokity?**

– Nie najlepiej.

– **Czy podjąłby się Pan pracować z Rokitą, aby kojarzył się lepiej?**

– Tak, choć nie byłoby to łatwe zadanie, ponieważ jego wizerunek polityka chytrego, zdradliwego, jest dość silnie utrwalony. Ale nie byłoby to też nierealne, bo Rokita ma w tej chwili, dzięki udziałowi w komisji śledczej, dobry punkt wyjścia do

poprawy swojego obrazu w podświadomości rodaków. Jeżeli Rokita nie wykorzysta teraz sprzyjającej mu sytuacji i nie zadba o zmianę wizerunku, to jako liskowi nie będzie mu łatwo.

– **Teoretycznie w wyborach prezydenckich PO powinna wystawić albo Rokitę, albo Donalda Tuska, chyba dość sympatycznego człowieka.**

– Wizerunek medialny Tuska jest ograniczony niemal całkowicie do roli komentatora wydarzeń na scenie politycznej. W tej roli Tusk wypada całkiem dobrze, ale jest też przez to postrzegany jako polityk, który dużo mówi, ale niewiele jest w stanie zrobić.

– **Gdyby o stanowisko prezydenta ubiegał się prof. Andrzej Zoll, rzecznik praw obywatelskich, miałby szanse?**

– Praktycznie żadne. Niemal z definicji prezydentem nie powinien być profesor, zwłaszcza tak inteligentny jak Andrzej Zoll.

– **Dlaczego?**

– Głową państwa nie może być człowiek ze zbyt wysokim ilorazem inteligencji, bo wówczas naród nie będzie się w stanie z nim utożsamiać. Mówiąc krótko i brutalnie: prezydentem musi być



Zdaniem Piotra Tymochowicza, Jolanta Kwaśniewska „jest hybrydą księżnej Diany z Matką Teresą; przynajmniej sama siebie na taką kreuje”

Fot. Piotr Rybczyński (PAP)

człowiek, który nie grzeszy nadmiarem inteligencji i jest łatwo sterowalny.

– **Czy obecny prezydent jest właśnie taki?**

– Tak.

– **Z pewnością o urząd prezydenta starał się będzie Lech Kaczyński, obecny prezydent Warszawy. Ma szanse?**

– On jest świetnym przykładem tego, co nazywamy syndromem Napoleona; z racji niewielkiego wzrostu cierpi na kompleks niższości, który chce zrekompensować poprzez udział we władzy.

– **Prezydentem Warszawy został jednak w wielkim stylu.**

– Stało się tak, bo mieszkańcy stolicy widzieli w nim nie Kaczyńskiego, ale drugiego Giulianiego, byłego już burmistrza Nowego Jorku, któremu udało się ograniczyć przestępczość w obecnej „stolicy świata”. Nie tylko Kaczyński, ale generalnie nasi politycy nie potrafią na siebie spojrzeć chłodnym okiem, okiem innych ludzi. Cechuje ich myślenie życzeniowe.

– **Czy zaskoczyłoby Pana, gdyby w prezydenckie szranki wyborcze stanął jeszcze raz Andrzej Olechowski?**

– Nie, ale źle by zrobił dla siebie, gdyby tak postąpił. Olechowski cierpi na syndrom zdradzonej kochanki. Jest jak panienka, która chciałaby, a boi się. Polacy nie lubią takich postaw.

– **Ochotę na fotel prezydencki ma też Marek Borowski, marszałek Sejmu.**

– Jest on niezłym kandydatem na męża stanu, ale kiepskim na prezydenta, bo nie ma pojęcia, w jaki sposób należy wywierać wpływ na innych, a ponadto nie jest wyrazisty. Dla mnie jest on takim SLD-owskim profesorem Balcerowiczem. Wyraźnie jego słabość widać natomiast na tle polityków zachodnich. Proszę zauważyć, że kiedy z nimi się spotyka, to wówczas prawie go nie widać.

– **Czy realna jest kolejna reaktywacja Leszka Millera, tym razem jako prezydenta RP?**

– Premier nie odrodzi się już, nie powstanie niczym Feniks z popiołu. Zostanie popiołem. Polacy zbyt silnie zawiedli się na nim. Miller, chociaż był antypatyczny, podobał się, gdyż budził szacunek swoim zdecydowaniem, sprawiał wrażenie człowieka silnego. Dzisiaj pozostał antypatyczny, ale już nie budzi szacunku, gdyż jest postrzegany jako człowiek słaby.

– **PSL też będzie chciał wystawić swojego kandydata. Wydaje się, że ludowcom pozostanie wybór pomiędzy Jarosławem Kalinowskim a Januszem Wojciechowskim.**

– Jeden i drugi są skazani na sromotną porażkę, ponieważ o tym, czy ktoś zostanie prezydentem, nie decydują walory osobiste, ale potęga wizerunku medialnego, a obaj politycy PSL po prostu nie mają niemal żadnego wizerunku medialnego.

Rozmawiał:

WŁODZIMIERZ KNAP

Sondaż wyborczy

Europejska Platforma

Gdyby wybory do Parlamentu Europejskiego odbywały się w listopadzie, 23 proc. ankietowanych zgłoszyłoby na Platformę Obywatelską; po przeliczeniu głosów na mandaty oznacza to, że Platforma miałaby w PE 15 przedstawicieli – wynika z sondażu Polskiej Grupy Badawczej.

Polska Grupa Badawcza powstała z połączenia Biura Badania Opinii i Rynku „Estymator” oraz Ośrodka Badań Wyborczych.

Kolejne miejsca zajmują: PiS – 15-proc. poparcie (10 mandatów), Samoobrona oraz koalicja SLD-UP – po 14 proc. (po 9 mandatów). Na LPR chciało głosować 13 proc. badanych (8 mandatów), a na PSL 6 proc. (3 mandaty).

Ankieterzy PGB zapytali też badanych, czy zamierzają wziąć udział w referendum dotyczącym konstytucji europejskiej. Twierdząco odpowiedziało 70 proc. pytanym. Zaś na pytanie, jak głosowałiby ankietowani „gdyby nowa konstytucja europejska miała ograniczyć suwerenność Polski i godzić w prawa rodziny (związki homoseksualne, aborcja)” – 32 proc. odpowiedziało, że byłoby za przyjęciem konstytucji, 68 proc., że głosowałoby za jej odrzuceniem.

(PAP)

Za długa lista

Co to są nadmierne zapasy?

(INF. WL.) Polska walczy o to, by Komisja Europejska skróciła listę towarów rolnych, od których po wejściu do Unii należałoby – w razie posiadania ich nadmiernych zapasów – płaćć dodatkowe opłaty. Pieniądze z opłat wprawdzie zasilają budżet państwa, jednak wywiązanie się z nałożonych przez komisję zobowiązań może być dla państwa bardzo kosztowne.

Komisja Europejska zatwierdziła rozporządzenie, w którym przewiduje, że w krajach przystępujących do Unii zostaną nałożone na wybrane towary rolne dodatkowe opłaty od tzw. nadmiernych zapasów. Lista dotycząca Polski liczy ponad 200 pozycji. Swoje stanowisko komisja uzasadnia chęcią zabezpieczenia rynków europejskich przed spekulacyjnym handlem i przypomina, że podobne procedury stosowano przy poprzednich rozszerzeniach.

Poprzednio jednak listy produktów były krótkie i zwykle chodziło o towary, które kraje wchodzące do Unii importowały. Np. Szwecja miała na swojej liście towarów... jeden produkt – ryż.

Teraz dodatkowe utrudnienie polega także na tym, że Komisja Europejska nie określa precyzyjnie, jaka ilość towaru jest „nadmiernym zapasem”. – *Co to jest nadmierny i normalny zapas danego produktu, mają określić kraje przystępujące* – tłumaczy Izabella Lewandowska, wicedyrektor Departamentu Integracji Europejskiej Ministerstwa Rolnictwa.

Komisja Europejska daje nieprecyzyjne wskazówki; mówi, że wskaźniki nadmiernego zapasu mają być ustalane na podstawie

„tradycyjnego” obrotu handlowego danego podmiotu gospodarczego; trzeba wziąć np. średnią z trzech lat.

Trudność polega też na tym, że nie jest jasno powiedziane, kto ma płaćć dodatkowe opłaty. Z rozporządzenia komisji wynikałoby, że każdy podmiot gospodarczy – importer, eksporter, producent – który handluje i posiada owe „nadmierne zapasy”. Dlatego do wszystkich kilkunastu tysięcy firm handlujących lub produkujących towary wymienione na liście należałoby wysłać kwestionariusze z zapytaniem o „normalny” zapas danego towaru i o zapas w dniu 1 maja 2004. – *Dopiero potem będzie można ocenić, czy jest zapas „nadmierny” czy „normalny”* – mówi dyrektor Lewandowska i dodaje, że wymagania postawione przez Komisję Europejską są niemal nie do zrealizowania.

Jak zweryfikować prawdziwość oświadczeń przysyłanych przez kilkanaście tysięcy przedsiębiorców? W rozporządzeniu zapisano, że jeśli komisja lub jakiś kraj członkowski uzna, że Polska źle wypełniła zalecenia unijnego rozporządzenia, to ma prawo to zgłosić. – *Nie wiadomo jednak, jakie miałyby to konsekwencje* – mówi Izabella Lewandowska. Można by przypuszczać, że komisja mogłaby wyznaczyć kary lub podjąć inne działania, np. ograniczyć możliwość eksportowania z Polski towarów z listy.

Na razie Ministerstwo Rolnictwa zabiega, by Komisja Europejska skróciła listę produktów i ograniczyła ją tylko do towarów z importu.

(SZYM)

Towarzystwa budownictwa społecznego

Szybsze podwyżki

(INF. WL.) Czysze w mieszkaniach towarzystw budownictwa społecznego będą ustalać same towarzystwa, a nie rady gmin. Przyszły lokator będzie mógł współfinansować budowę mieszkania. TBS-y nie będą mogły już liczyć na umorzenie 10-proc. kredytu zaciągniętego z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego – zakładają propozycje rządu.

O projekcie nowelizacji ustawy o niektórych formach popierania budownictwa mówi się od wielu miesięcy. We wtorek projekt, przygotowany przez Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast, zaakceptował rząd. Teraz dokument trafi do Sejmu.

Jedną z najważniejszych zmian będzie sposób ustalania czynszów za mieszkania. Do tej pory TBS musiał wnioskować do rady gminy o zgodę na podwyżkę. Na załatwienie wszystkich formalności i podjęcie uchwały rady potrzeba było kilku miesięcy. Po nowelizacji to zarząd TBS będzie ustalał podwyżkę, co znacznie skróci czas wprowadzania nowych stawek czynszowych. Dla lokatorów może to oznaczać, że czynsze zawsze będą ustalane na maksymalnym

poziomie – 4 proc. wartości oddawionej (teraz radni czasem uchwalają nieco niższe stawki niż proponowały TBS-y).

Druga poprawka będzie dotyczyć zgody na to, by przyszły najemca mieszkania współfinansował jego budowę. Do tej pory było tak, że rodzice lub znajomi musieli finansować budowę mieszkania TBS, po czym kierowali do niego wskazanego przez siebie najemcę – dziecko lub znajomego. Zdarzało się, że ludzie nawzajem opłacali sobie budowę, po czym wzajemnie kierowali się do podpisania umowy najmu z TBS. Takich praktyk nie będzie można stosować po nowelizacji ustawy, ale prawo do współfinansowania budowy otrzyma przyszły najemca (będzie mógł pokryć nie więcej niż 30 proc. kosztów budowy; resztę TBS sfinansuje z kredytu KFM). Dodatkowo najemca będzie mógł skorzystać z premii gwarancyjnej przy wpłacie swojego udziału w budowie mieszkania.

Kolejna ważna zmiana to likwidacja możliwości umorzenia dziesięcioprocentowego kredytu zaciągniętego w KFM na budowę mieszkań.

(GEG)

Balice bez certyfikatu

Czy linie lotnicze odmówią lądowania samolotów?

(INF. WL.) Do końca listopada polskie lotniska powinny uzyskać certyfikaty bezpieczeństwa wydane przez Urząd Lotnictwa Cywilnego. Choć wniosek dotyczący lotniska w Balicach leży w urzędzie od wiosny, wciąż nie można go rozpatrzyć. Trzy ministerstwa od wielu miesięcy nie mogą uzgodnić, czy rząd nad lotniskiem ma sprawować wojsko czy też spółka cywilna Międzynarodowy Port Lotniczy Kraków-Balice.

To uzgodnienie jest konieczne, bo o wydanie certyfikatu musi zwrócić się zarządzający lotniskiem. Prawo lotnicze wyraźnie mówi, że gdy lotnisko użytkowane jest przez wojsko i cywilów, odpowiednie ministerstwa mają uzgodnić i wskazać jeden podmiot. W tym przypadku chodzi o uzgodnienia pomiędzy ministerstwami: obrony narodowej, infrastruktury i spraw wewnętrznych.

- Teoretycznie uzyskanie certyfikatu bezpieczeństwa

w terminie jest jeszcze możliwe - mówi Adam Puczką, wiceprezes Międzynarodowego Portu Lotniczego Kraków-Balice. W ciągu tygodnia trzeba by nie tylko wskazać zarządzającego lotniskiem, ale też w Balicach musiałaby się pojawić specjalna komisja i sprawdzić, jaki jest tu system zarządzania i zabezpieczeń, jakie jest wyposażenie techniczne oraz czy pracownicy są odpowiednio wykwalifikowani.

Co się stanie, jeżeli lotnisko nie uzyska certyfikatu? Adam Puczką przyznaje, że linie lotnicze mogą odmówić lądowania swoich samolotów. - Nikt o to nie pyta, bo na razie spełniamy wszystkie wymogi pra-

wa, ale w grudniu ktoś może zapytać, czy mamy certyfikat bezpieczeństwa - mówi.

Posel Janusz Piechociński (PSL), przewodniczącej sejmowej Komisji Infrastruktury, zadeklarował wczoraj w Krakowie, że będzie zabiegał o szybkie załatwienie tej sprawy i o to, by rząd nad lotniskiem otrzymała cywilna spółka. Obiecał też, że inwestycje służące rozwojowi Balic będą popierane przez komisję jako te, które będzie współfinansował budżet państwa. - Trzeba wreszcie wyegzekwować to, że lotnisko w Krakowie ma być głównym lotniskiem na południu Polski - stwierdził poseł Piechociński. (GEG)

Według prognoz, za 15 lat z lotniska w Balicach będzie korzystać ponad 2 mln pasażerów rocznie (dziś - ponad 500 tys.), a w 2025 r. lotnisko ma być przygotowane do obsługi nawet 6,5 mln osób. Tylko rozbudowa terminala pasażerskiego i dostosowanie lotniska do wymogów unijnych będzie kosztować ok. 32,7 mln zł, a wydłużenie pasa startowego na tyle, by bez żadnych ograniczeń lądowały tu największe samoloty - 31,5 mln zł. W grudniu zakończy się rozbudowa płyty postojowej dla samolotów (koszt - 19 mln zł). (GEG)

Pożar w Waksmundzie

Z dachu na dach



Dom mieszkalny był tuż obok

Fot. Krzysztof Strauchmann

(INF. WL.) 120 strażaków przez całą noc gasiło duży pożar w miejscowości Waksmund koło Nowego Targu. Spłonęło 7 zabudowań gospodarczych i jeden niezamieszkały dom.

Ogień bez żadnych przeszkód przenosił się po drewnianych konstrukcjach dachów na kolejne budynki. Przyczyna po-

żaru na razie nie została ustalona. Spłonęły zabudowania należące do trzech gospodarzy, ale pożar zagroził kolejnym trzem domom mieszkalnym.

Straż pożarna na Podhalu od lat alarmuje, że w drewnianej, przylegającej do siebie zabudowie wiejskiej niezbędne jest budowanie murów przeciwogniowych. (KS)

Słonecznie w Tatrach

W Tatrach wróciła wczoraj słoneczna i ciepła pogoda. Ustąpiła mgła oraz niskie chmury i po raz pierwszy od wielu dni z Zakopanego można było podziwiać panoramę gór. Według synoptyków, dobra pogoda utrzyma się na Podhalu także w weekend.

Mimo ładnej pogody warunki w szczytowych partiach Tatr mogą być nadal trudne, bo wysoko położone szlaki są oblodzone, a powyżej 1500 m n.p.m. leży cienka warstwa śniegu. Z tego powodu służby Tatrzańskiego Parku Narodowego odradzają wyprawy w szczytowe partie Tatr. Na tatrzańskich jeziorach jest już cienka warstwa lodu. Kolej linowa na Kasprowy Wierch nadal przechodzi przegląd techniczny i ruszy w ostatnią sobotę miesiąca. (PAP)

Urlop za inteligencję

Policja nagradza i awansuje

(INF. WL.) Dwoje krakowskich funkcjonariuszy zostało nagrodzonych za doskonałe reprezentowanie policji w Narodowym Teście Inteligencji; sierżant Monika Haraf i podkomisarz Przemysław Spiradek otrzymali po trzy dni dodatkowego urlopu.

W relacjonowanym przez telewizję Narodowym Teście Inteligencji policjanci zajęli drugie miejsce; wyprzedzili ich tylko studenci. Sierżant Monika Haraf pełni służbę w krakowskiej komendzie miejskiej, a podkomisarz

Przemysław Spiradek jest zastępcą komendanta komisariatu w Zielonkach.

Wczoraj małopolski komendant wojewódzkiej policji nadszpecator Andrzej Woźniak wręczył nominacje na wyższy stopień służbowy 125 policjantom garnizonu małopolskiego. Na stopień starszego posterunkowego - 9 funkcjonariuszom, sierżanta - 75, a młodszego aspiranta - 41.

Decyzją ministra obrony narodowej, 33 policjantów odznaczono Medalami „Za Zasługi dla Obronności Kraju”. (MADE)

Raport o stanie województwa małopolskiego

Zaskakujące zmiany

(INF. WL.) W ciągu ostatnich 3 lat w Małopolsce powstało 150 nowych stacji benzynowych, co oznacza, że co tydzień otwierano jakąś stację. Z małopolskich bibliotek ubyło w tym czasie 60 tys. książek.

To tylko niektóre z informacji raportu „Województwo małopolskie 2002”, który został przygotowany przez Urząd Marszałkowski. - Zalecane takich opracowań jest możliwość porównania zmian, jakie zachodzą w naszym regionie - mówi Janusz Sepioł, marszałek małopolski. - Czasem te zmiany są oczywiste, a niekiedy mogą nieco dziwić. Np. w 1999 r. na służbę zdrowia wydano w Małopolsce 1,96 mld zł, a w 2002 r. - 2,45 mld zł.

Czy ktoś odczuł taki wzrost finansowania? Podobną tendencję można zauważyć w wydatkach na walkę z bezrobociem - w 1999 r. wydano na

ten cel 259 mln zł, a w 2002 r. - 596 mln zł.

Co jest w raporcie

W 1998 r. 30 proc. ścieków było zrzucane do rzek bez jakiegokolwiek oczyszczania; teraz - już tylko 5 proc.

Emisja pyłów spadła w ciągu 4 lat z 17,78 tys. ton do 13,37 tys. ton; 4 lata temu Małopolska pod względem emisji zanieczyszczeń pyłowych zajmowała 2. miejsce, teraz - 14.

W Małopolsce studiuje 152 tys. studentów i przybywa ich z roku na rok, choć Małopolska zajmuje 3. pozycję pod względem liczby osób z wyższym wykształceniem (4 lata temu była druga).

W ubiegłym roku dochody małopolskich gmin wzrosły średnio o 15 proc., ale np. Rytra o 363 proc., Muszyny - o 218 proc., zaś dochody gminy Oświęcim zmalały o 21 proc., a Budzowa - o 18 proc.

Małopolska zajmuje pierwsze miejsce pod względem wzrostu dynamiki produkcji w przemyśle, a drugie - pod względem liczby nowych mieszkań.

Różnica między danymi o liczbie mieszkań, pochodzącymi ze spisu powszechnego, a danymi statystycznymi wynosi 15 tys. mieszkań (to tak jakby dane statystyczne nie uwzględniły miasta wielkości Chrzanowa).

Do końca 2002 r. inwestycje zagraniczne w Małopolsce osiągnęły 4,7 mld dolarów - to 6 proc. wszystkich inwestycji zagranicznych w Polsce.

W 2002 r. na małopolskich drogach było blisko 5 287 wypadków i 26 489 kolizji. Zmalała liczba zabitych na drogach - z 427 w 1999 r. do 374 w 2002 r.

W małopolskich bibliotekach publicznych jest 10 703 725 książek; 4 lata temu było o 60 tys. więcej. Liczba samych bibliotek zmalała z 194 do 186. (GEG)

Retoryka i dyplomacja

Danuta Hübner członkiem krakowskiego Klubu Rotary „Wanda”

(INF. WL.) - Stanowisko rządu jest jednoznaczne - rozwiązania przyjęte w Nicei służą zarówno Polsce, jak i Europie, choć hasło „Nicea albo śmierć” wydaje się hasłem nie na miejscu - tak minister Danuta Hübner skomentowała słowa Aleksandra Kwaśniewskiego, który stwierdził, że nie uważa, iż trzeba bronić zapisów traktatu nicejskiego za wszelką cenę. - Hasło „Nicea albo śmierć” reprezentuje retorykę, która jest nie do zaakceptowania we współczesnej Europie - dodała.

- W wielu sprawach związanych z traktatem konstytucyjnym nie ma rozwiązań kompromisowych - mówiła wczoraj w Krakowie Danuta Hübner, która została honorowym członkiem krakowskiego Klubu Rotary „Wanda”. Minister przypominała, że zadaniem prezydencji włoskiej jest przygotowanie rozwiązań możliwych do zaakceptowania przez wszystkich. - Oczekujemy, że pakiet propozycji zostanie przygotowany przed spotkaniem ministrów spraw zagranicznych, które rozpoczyna się pod koniec przyszłego tygodnia. Trudno przesądzić, co obejmie ten pakiet - mam wrażenie, że może dotyczyć łatwiejszych spraw, że nie będzie to kompromis, który obejmie sprawy najtrudniejsze, tradycyjnie pozostawiane na koniec rozmów - mówiła minister ds. europejskich. Nie chciała powiedzieć, jakie propozycje kompromisu mogłyby być interesujące dla Polski. (SZYM)

Zmarł najstarszy polski taternik

Miłośnik gór

17 listopada zmarł w Krakowie inż. Antoni Maciej Mischke, najstarszy polski taternik.

Urodził się 11 marca 1909 r. w Czerniowcach na Bukowinie. Od czwartego roku życia mieszkał w Zakopanem. Po zdaniu matury odbył studia na Wydziale Inżynierii Lądowej i Wodnej Politechniki Lwowskiej.

W 1939 r. ewakuował się z Urzędem Budownictwa Wojskowego do Rumunii, skąd trafił do Armii Polskiej we Francji, gdzie służył jako podchorąży w I Dywizji Grenadierów. Po kapitulacji Francji został internowany w Szwajcarii i znalazł się w obozie jenieckim w Winterthur. W 1942 r. wraz z Jerzym Hajdukiewiczem i kilkoma innymi taternikami, którzy znaleźli się w tym obozie, założyli Klub Wysokogórski Winterthur.

W 1947 r. wrócił do kraju. Długie lata pracował w Biurze Projektów Przemysłu Cementowego i Wapienniczego, a następnie w Krakowskim Biurze Projektowo-Badawczym Budownictwa Ogólnego.

Po wojnie wspinał się przede wszystkim w Tatrach Zachodnich. W latach 1946-1988 do-

konał 979 wejść letnich i zimowych. Miał także znaczne osiągnięcia w narciarstwie wysokogórskim.

Podejmował bardzo ryzykowne zjazdy, m.in. z Kościelca, Rysów, Miedzianego, Zółtej Turni czy Kominów Tylkowych przez dolinę Smytnią. Był propagatorem krótkich nart, zwanych od jego nazwiska „mischkami”.

Od 1949 r. był instruktorem taternictwa, prowadził wiele kursów wspinaczkowych. Za zasługi dla taternictwa nadano mu członkostwo honorowe Klubu Wysokogórskiego Kraków, a następnie Polskiego Związku Alpinizmu. Był członkiem TOPR; jeszcze w latach 90. pełnił dyżury w schroniskach.

Na I Zjeździe Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego 7 października 1989 r. Maciej Mischke został wybrany prezesem towarzystwa i pełnił tę funkcję przez dwie kadencje. W 1995 r. III Zjazd Delegatów PTT nadał mu godność członka honorowego, a kolejny w 1998 roku - godność prezesa honorowego PTT.

BARBARA MORAWSKA-NOWAK
Polskie Towarzystwo Tatrzańskie

Małopolska

WIECEJ NA ADMINI-

STRACJĘ O 30 etatów w przyszłym roku zatrudnienie w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Małopolskiego. - To i tak znacznie mniej niż sugeruje nam Ministerstwo Gospodarki - mówi marszałek Janusz Sepioł. Obecnie Urząd Marszałkowski zatrudnia około 300 osób. Wzrost zatrudnienia uzasadniany jest koniecznością obsługi funduszy akcesyjnych. - Według sugestii Ministerstwa Gospodarki, zatrudnienie w naszym departamencie zajmującym się funduszami powinno wzrosnąć o 60 etatów, a w Urzędzie Pracy - o kolejne 60 - mówi marszałek Sepioł. - Nawet zakładane przez nas 30 etatów to też duży wzrost. Dodatkowi urzędnicy będą kosztować województwo około 1,5 mln zł. (GEG)

KOMISJA POPRZE. Inwestycje drogowe w Małopolsce, finansowanie i utrzymanie przejść granicznych, dotowanie i organizacja przewozów kolejowych - to główne tematy wczorajszego posiedzenia prezydium sejmowej Komisji Infrastruktury, które odbyło się w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie. Posłowie zadeklarowali, że będą popierać starania Małopolski o zwiększenie funduszy na przygotowanie inwestycji i wykupywanie gruntów pod autostradę Kraków - Tarnów. (GEG)

DROŻSZE CIEPŁO.

Nowy Targ musi przeprowadzić modernizację swojego systemu ciepłowniczego, rezygnując z kotłowni węglowych. Przejście na ogrzewanie gazowe oznacza dla mieszkańców zbiorczo ogrzewanych osiedli mieszkaniowych 50-procentową podwyżkę ceny ciepła. Obecnie koszty ogrzewania w Nowym Targu są niskie ze względu na wykorzystywanie taniego opału, jakim jest miał węglowy. Miejskiej spółce, która zajmuje się ogrzewaniem, kończy się jednak w przyszłym roku pozwolenie na odprowadzanie do atmosfery nadmiernych ilości pyłów z kotłowni. Przerobienie kotłowni węglowych na gazowe ma kosztować ok. 10 mln zł. (KS)

ZŁOTY MEDAL DLA

„SCYPKA”. Młodszy brat zakopiańskich oscypków - „scypek zakopiański” - produkowany z mleka krowiego, zdobył złoty medal za jakość najlepszego produktu podczas dorocznych targów „Mleko-Expo 2003” w Warszawie. „Scypek” produkowany jest w Zakopanem od marca tego roku. (RAV)

WYPRZEDAŻ!!!

skórzanego obuwia damskiego całorocznego. Sklep firmowy producenta

CELAPO

ul. Zakopiańska 9 (od Cegielnianej).

Kolejne zamachy bombowe w Stambule

Ofensywa terroru

Turecką metropolią, Stambułem, wstrząsnęły wczoraj dwa wybuchy. Celem zamachowców były brytyjski konsulat i siedziba brytyjskiego banku HSBC. Zginęło co najmniej 27 osób, w tym brytyjski konsul generalny, a około 400 zostało rannych. Zamachów dokonano, kiedy w Londynie prezydent USA George W. Bush oraz premier W. Brytanii Tony Blair naradzali się nad metodami zwalczania światowego terroryzmu.

Biuro gubernatora Stambułu podało, że terroryści wykorzystali półciężarówkę wyładowane materiałem wybuchowym. Władze tureckie mówią o „zorganizowanych atakach terrorystycznych”, wiążąc je z sobotnimi zamachami na stambulskie synagogi. W zamachach na synagogi zginęło 25 osób, a 300 zostało rannych.

Eksplodzie nastąpiły przed filią brytyjskiego banku HSBC oraz koło brytyjskiego konsulatu. 12-kondygnacyjny wieżowiec konsorcjum bankowo-finansowego HSBC mieści się w centrum handlowym w nowoczesnej dzielnicy finansowej Levent. Konsulat brytyjski znajduje się w śródmiejskiej dzielnicy Beyoglu. W eksplozji zginął konsul generalny Wielkiej Brytanii w Stambule Roger Short.

Oprócz Brytyjczyków i Turków, wśród ofiar są również osoby innych narodowości. Według polskiego konsula generalnego w Stambule Macieja Krycha, dotychczas nie ma informacji, aby w zamachach ucierpieli obywatele polscy.

Premier Turcji Recep Tayyip Erdogan zapowiedział ściganie sprawców zamachów w Stambule. Szeft tureckiego rządu wezwał jednocześnie swych rodaków do zachowania spokoju. - *Turcja będzie jak pięć wobec sprawców. Najlepszą odpowiedzią z naszej strony jest zachować spokój w obliczu terroryzmu* - oświadczył Erdogan.

Anonimowy rozmówca poinformował turecką agencję prasową Anatolija, że również wczorajsze zamachy były dziełem Al-Kaidy oraz niewielkiego



Miejsce eksplozji ładunku wybuchowego przed budynkiem filii brytyjskiego banku HSBC

Fot. PAP/EPA

ugrupowania Islamski Front Bojowników Wielkiego Wschodu (IBDA-C). Obie te organizacje przyznały się wcześniej do zamachów na synagogi.

W oczach islamskich ekstremistów Turcja odwróciła się od islamu i jest częścią Zachodu. Ankarą jest sojusznikiem Waszyngtonu, członkiem NATO, chce wstąpić do Unii Europejskiej, ma również dobre stosunki z Izraelem. Co jednak najważniejsze, Turcja od 1920 roku, czyli ustanowienia republiki, to państwo świeckie.

(PAP)

Żałoba i determinacja

Po atakach na brytyjskie cele w Stambule premier Tony Blair zapewnił, że Londyn nie wycofa się z wojny z terroryzmem. I Blair, i prezydent USA George W. Bush ostro potępił zamachy w Turcji.

- *Terroryści okazują głęboką pogardę dla ludzkiego życia* - oświadczył wczoraj prezydent USA George W. Bush, komentując zamachy. - *Wielka Brytania, Ameryka i inne wolne narody jednoczą się dzisiaj w żałobie i determinacji w pokonaniu zła* - dodał Bush.

Podczas konferencji obaj przywódcy podkreślali zgodne stanowisko wobec terroryzmu. Blair zaznaczył, że wczorajsze zamachy nie wpłyną na zaangażowanie USA i Wielkiej Brytanii w Irak.

- *Raz jeszcze mieliśmy okazję się przekonać, że terroryści wszędzie czują, że życie niewinnych ludzi. Raz jeszcze musimy oświadczyć, że w obliczu ter-*

roryzmu nie może być mowy o wycofaniu się, o kompromisie, o wahanii. Z tym zagrożeniem trzeba się zmierzyć, gdziekolwiek i kiedykolwiek zajdzie taka potrzeba - powiedział brytyjski premier.

Obaj przywódcy użyli najnowszych ataków jako argumentu za pozostaniem amerykańskich i brytyjskich żołnierzy w Iraku. Blair ocenił, że stabilność i demokracja w tym kraju „jest kluczowym elementem walki z fanatyzmem i eks-

termizmem, który zabija niewinnych ludzi na całym świecie”. - *Stany Zjednoczone dokończą w Iraku zadanie, którego się tam podjęły* - zaznaczył Bush.

Kilkadziesiąt tysięcy osób przemaszerowało wczoraj przez centrum Londynu protestując przeciwko wizycie prezydenta Busha i obarczając amerykańską i brytyjską politykę w Iraku odpowiedzialnością za zamachy w Turcji.

(PAP)

Co najmniej 9 osób zginęło w Iraku, a przeszło 20 odniosło rany w środę wieczorem i wczoraj w serii ataków na irackich sprzymierzeńców sił koalicyjnych. W jednym z ataków - na biuro czołowej partii kurdyjskiej w Kirkuku - zabito co najmniej cztery osoby.

W szkole w Al-Abed pod Karbalą, w polskiej strefie stabilizacyjnej, eksplozja zabiła dwoje dzieci i raniła kilkoro.

Amerykański żołnierz zginął, a dwaj jego koledzy zostali ranni - kiedy ich samochód wjechał na minę w pobliżu Ramadi. Na minę wjechał wczoraj również polski pojazd wojskowy - na szczęście nikt nie ucierpiał.

(PAP)

Klauzule zamiast granic

Korespondencja „Dziennika” z Brukseli

- *Komisja Europejska zrobi wszystko, żeby uniknąć ukarania Polski lub jakiegokolwiek innego kraju klauzulami ochronnymi, ale jeżeli będzie musiała to uczynić, poinformuje o tym kraje członkowskie „piętnastki” w stosownym czasie* - zapewnił wczoraj rzecznik unijnego komisarza ds. rozszerzenia Jean-Christoph Filori.

To reakcja na wczorajszą debatę w holenderskim parlamencie, podczas której domagano się wprowadzenia klauzul chroniących rynek UE przed polskimi płodami rolnymi. Holendrzy przekonują również, że polskie rzeźnie i mleczarnie nie spełniają unijnych norm, więc polskie mięso i mleko nie powinny trafić do europejskich konsumentów.

W czasie debaty prawicowi deputowani z rządzącej Holandii chadecko-liberalnej koalicji domagali się od Brukseli, żeby uważnie przyglądała się ostatnim przygotowaniom krajów kandydujących i - jeszcze przed 1 maja przyszłego roku - opublikowała dodatkowy raport oceniający, czy rzeczywiście zdążyły się przygotować.

Jeszcze w poniedziałek komisarz UE do spraw rozszerzenia Gunter Verheugen zapewnił ministrów zagranicznych „piętnastki”, że taki raport powstanie, ale jak ognia unikał

odpowiedzi na pytanie, czy Komisja Europejska rozważa zastosowanie klauzul ochronnych wobec krajów kandydujących.

Natomiast wczoraj, reagując na debatę w holenderskim parlamencie, rzecznik Verheugena przyznał, że wprowadzenie klauzul jest możliwe. Nie chciał jednak spekulować, czy Komisja Europejska zamierza ulec namowom Holendrów i jeszcze przed rozszerzeniem UE opublikować raport o stanie przygotowań kandydatów do członkostwa w UE. Nie skomentował też ostrych wystąpień holenderskich deputowanych domagających się zamknięcia holenderskiego rynku pracy przed napływem „taniej siły roboczej” z nowych krajów członkowskich UE.

Zgodnie z negocjacjami z UE Polska, pod naciskiem Niemiec i Austrii, zgodziła się na 7-letni okres przejściowy w swobodnym dostępie do rynków pracy UE. Jednak część krajów, w tym m.in. Holandia, Irlandia i Wielka Brytania, zadeklarowały, że otworzą swoje rynki pracy od razu po rozszerzeniu UE.

Otwarcie rynku pracy natychmiast po przystąpieniu Polski do UE obiecały także Szwecja i Dania, ale nieoficjalnie mówi się, że oba kraje mogą się z tego wycofać.

RAFAŁ RUDNICKI

Pomroczność jasna

Korespondencja „Dziennika” z Sofii

Jeden z bułgarskich prokuratorów okręgowych wydał wojnę pijanym kierowcom. W specjalnej instrukcji przekazanej policji szef prokuratury okręgowej z Płowdiwu Rosen Dimow polecił zatrzymywać na 24 godziny w areszcie każdego kierowcę z zawartością alkoholu we krwi przekraczającą 1,8 promila.

Zatrzymywani w areszcie - z możliwością przedłużenia pobytu za kratkami o 72 godziny - będą również kierowcy, którzy spowodowali wypadek i starają się zatrzeć fakt, że byli jego sprawcami. Okazuje się bowiem, że w Bułgarii nawet bardzo pijani sprawcy ciężkich wypadków drogowych okazują się niewinni. Jedną z przyczyn tego stanu rzeczy jest korupcja. Za odpowiednią łapówkę funkcjonariusze drogówki przymykają na wszystko oczy, zdając sobie zresztą sprawę, że jeżeli nie wezmą oni, to weźmie ktoś inny. Na przykład po dokonaniu „odpowiedniej opłaty” pobrana od pijanego kierowcy próbka krwi okazuje się nie zawierać nawet śladu alkoholu.

Liberalne bułgarskie przepisy pozwalają na prowadzenie samochodu przy zawartości alkoholu we krwi nie wyższej niż 0,5 promila. Powyżej tej granicy grozi mandat i odebranie prawa jazdy, a przy zawartości 1,2 promila - poważne konsekwencje przewidziane w prawie karnym.

PAWEŁ JANOWSKI

Tylko trzy kraje: Francja, Włochy i Szwecja wdrożyły unijne przepisy zakazujące dyskryminacji pracowników. Pozostałe mają na to czas do 2 grudnia, ale jak powiedziała „Dziennikowi” Antonia Mochan - rzecznik unijnego komisarza do spraw zatrudnienia Anny Diamantopoulou - jest mało prawdopodobne, żeby zdążyły to zrobić.

- *Teoretycznie jest możliwe, że zrobią to w ostatniej chwili, ale nie ma na razie żadnych sygnałów, które wskazywałyby na to, że tak będzie* - wyjaśniła Mochan. Tymczasem zakaz dyskryminacji na rynku pracy to jedno ze sztandarowych haseł Unii Europejskiej.

Najważniejszą decyzję dla zwalczania dyskryminacji w miejscu pracy - podjęli w październiku 2000 roku unijni ministrowie pracy. Poparli wtedy unijną dyrektywę, ustanawiającą kary finansowe jakie stosowne urzędy UE mogą nakładać na pracodawców łamiących prawa pracownicze. Dyrektywa - która miała być przyjęta przez wszystkie kraje członkowskie UE - zakazywa-

Równość w firmie

Unia sprzeciwia się dyskryminacji w miejscu pracy

ła dyskryminacji ze względu na wiek, płeć, niepełnosprawność, orientację seksualną czy wyznanie.

Brytyjczycy wywalczyli sobie aż 6-letni okres przejściowy na wdrożenie nowych przepisów w siłach zbrojnych. Podkreślali, że potrzebują więcej czasu na zniesienie ograniczeń dotyczących wieku oraz zatrudniania osób niepełnosprawnych w wojsku.

Kontrowersje w sprawie dyskryminacji odżyły wiosną ubiegłego roku, gdy ówczesny europejski rzecznik praw obywatelskich Jacob Söderman odmówił złożenia podpisu pod wnioskiem o powołanie europejskiego biura rekrutacji unijnych urzędników (EPSO). Domagał się wykreślenia z regulaminu zapisów określających górną granicę wieku osób starających się o pracę w instytu-

cjach UE. Ta granica została określona na 45 lat.

W liście skierowanym do komisji europejskiej oraz parlamentu europejskiego Söderman przypomniał, że pozbawienie obywateli państw UE, którzy przekroczyli 45. rok życia, możliwości ubiegania się o unijne posady jest sprzeczne z art. 21 Karty Praw Podstawowych.

Miesiąc później kontrowersyjny przepis dotyczący ograniczeń wiekowych przy naborze kandydatów na europosady został wykreślony.

W krajach UE zdecydowanie faworyzowani są mężczyźni. Kobiety wciąż nie mają równych szans zatrudnienia: ani w biznesie, ani w unijnych instytucjach - tak wynika z dorocznego raportu na ten temat opublikowanego przed

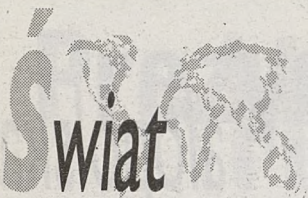
wakacjami przez komisję europejską. Mężczyźni dominują w parlamentach i rządach w krajach obecnej i poszerzonej UE.

Kobiety - według autorów raportu - wciąż nie mogą przebić się do ważniejszych stanowisk, bo szefowie wielkich firm po prostu wolą zatrudniać mężczyzn. Autorzy raportu zwracają uwagę, że im wyższe stanowisko zajmuje w firmie kobieta, tym bardziej jest prawdopodobne, iż zarabia mniej niż mężczyzna zatrudniony na podobnym stanowisku.

Według unijnej komisarz ds. zatrudnienia Anny Diamantopoulou - kobiety są dyskryminowane także w polityce, choć tu, z roku na rok, albo raczej z wyborów na wybory, sytuacja się poprawia.

W parlamentach Holandii, Danii i Finlandii kobiety zajmują jedną trzecią miejsc, w szwedzkim parlamencie - kobiet jest jeszcze więcej (40 proc.). Najgorzej pod tym względem jest w parlamentach Grecji, Włoch i Francji.

RAFAŁ RUDNICKI (Bruksela)



■ **PAPIEŻ WZOREM.** Papież Jan Paweł II cieszy się obecnie w Niemczech znacznie większym uznaniem jako osobisty wzór niż w połowie lat 90. - poinformował wczoraj instytut badania opinii publicznej Allensbach. Z sondażu wynika, że 29 proc. obywateli RFN uznaje go za osobisty wzór. W 1995 r. taką opinię podzielało tylko 18 proc. ankietyowanych.

■ **WINA IRANU.** Otwierając wczoraj dwudniowe posiedzenie w Wiedniu Rady Gubernatorów Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej, szef tego gremium Mohamed ElBaradei oświadczył, iż Iran winny jest „naruszeń” zobowiązań tego kraju, wynikających z układu o nierozprzestrzenianiu broni atomowej.

■ **FAŁSZYWY ALARM.** Pracownicy Białego Domu opuścili wczoraj na krótko swoje biura, kiedy samolot naruszył zamkniętą przestrzeń wokół budynku. Według innej wersji alarm został spowodowany przez pulsujący punkt, który pojawił się na ekranie wadliwie funkcjonującego radaru obrony przeciwlotniczej.

■ **SZEWARNADZE CHCE WYJECHAĆ?** Prezydent Gruzji Eduard Szewardnadze, oskarżany przez opozycję o sfalszowanie wyników wyborów parlamentarnych, zaprzeczył doniesieniom prasowym, jakoby kupił rezydencję w Niemczech - o czym poinformował dziennik „Bild”.

■ **EUROPEJSKI ZACIĄG.** - *Islamiści pochodzący z krajów europejskich walczą w Iraku przeciwko kierowanym przez USA siłom okupacyjnym* - uważa szef Niemieckiej Służby Wywiadowczej (BND) August Hanning. Jego zdaniem, w Europie prowadzona jest rekrutacja ochotników.

■ **ZŁE ZARZUTY.** Amerykański gwiazdor rocka i popu Michael Jackson odrzucił w specjalnym komunikacie kierowane pod jego adresem zarzuty o molestowanie seksualne nieletnich. Jackson określił te zarzuty jako „bolesne”, „fałszywe” oraz „całkowicie nieuzasadnione”.

■ **KUP KAWAŁEK RAJU.** Policja w Tel Awiwie zatrzymała rabina Dawida Aharona, sprzedającego wiernym działki w raju. Na dokonany ukrytą kamerą policyjnym nagraniu, przedstawionym w prokuraturze, pokazano, jak rabin prowadzi w synagodze rozmowy z osobami, chcącymi zapewnić sobie wygodne miejsce w raju poprzez kupno tam kawałka ziemi.

■ **ŚWIĘTO BEAUJOLAIS NOUVEAU.** Od ponad pół wieku trzeci czwartek listopada uważa się za święto francuskiego wina beaujolais nouveau. W nocy ze środy na czwartek blisko 7 tys. ton tegorocznego wina zostało przetransportowanych na lotnisko pod Lyonem, skąd trafiło do Wlk. Brytanii, Japonii, Stanów Zjednoczonych i Kanady. W tym samym czasie TIR-y rozwoziły butelki do supermarketów na terenie Francji i całej Europy.

TOTALNE ZEUROCZENIE

RATY TOTALNE 0%

RTV EURO AGD

Promocja już ważna!

10 rat x 4990

4999;

AVM 562 Whirlpool

GRILL KWARCOWY

429;

AVM 562

KUCHNIE MIKROFALOWE WHIRLPOOL AVM562 I AVM 562

STEROWANE ELEKTRONICZNIE • Poj. 18 l • Talerz obrotowy • Automatykne programy gotowania i rozmrażania • Moc mikrofal 900W • AVM562 z GRILLEM KWARCOWYM

10 rat x 13490

13499;

Whirlpool

700 OBROTÓW

1449;

800 OBROTÓW

PRALKI WHIRLPOOL AWM 6071 I AWM 6081

Wys./Szer./Gł.: 85/60/54 • Poj. 5 kg • 700-0 obr./min. • Automatykne programy • 11 programów • Elektroniczny programator • Klasa energooszczędności „A” • AWM 6081 - 800-0 obr./min.

10 rat x 9900

9990;

Indesit

KUCHNIA z TERMOOBIEGIEM I GRILEM INDESIT K341MX

WYKONANA ZE STALI NIERDZEWNEJ • GAZOWO-ELEKTRYCZNA • Szer. 50 cm • Piekarnik elektryczny wielofunkcyjny • Automatykne zapalarka gazu w pokrywie

21 cali

10999;

LG

PŁASKI KINESKOP

10 rat x 10990

TELEWIZOR 21 cali STEREO LG RE-21FB50

SUPER PŁASKI KINESKOP PLATYKON • TELEGAZETA • 100 programów • Wejście AV • Eurozłącze

29 cali

100 Hz

29999;

SONY

PŁASKI KINESKOP

10 rat x 29990

TELEWIZOR 29 cali STEREO SONY KV-29LS60K

SUPER PŁASKI KINESKOP • 100 Hz • TRINITION WEGA • TELEGAZETA • 100 programów • 100 kanałów • Cyfrowy filtr grzebleniowy • Automatykne cyfrowa redukcja szumów obrazu • Funkcja ZOOM (3 pozycje) • 3 Eurozłącza

32 cale

100 Hz

45999;

Panasonic

PŁASKI KINESKOP

10 rat x 45990

TELEWIZOR PANORAMICZNY 32 cale 100 Hz STEREO PANASONIC TX-32PS11P

SUPER PŁASKI KINESKOP QUINTRIX F • TELEGAZETA z pamięcią 200 stron • 100 programów • Cyfrowy filtr grzebleniowy • Automatykne cyfrowa redukcja szumów obrazu • Funkcja ZOOM (3 pozycje) • 3 Eurozłącza

10 rat x 12990

12999;

LG

MP3

ZESTAW DO KINA DOMOWEGO z DVD I KOMPLETEM 6 KOLUMN LG LH-D6230

Moc 6x35W • Procesor Dolby Digital, DTS, Dolby ProLogic II • Cyfrowy procesor dźwięku DSP • Odtwarzanie płyt DVD+RW, RW, CD, CDR-RW • Cyfrowy tuner z RDS • Cyfrowe wejście i wyjście

10 rat x 24990

24999;

SONY

MP3

ZESTAW DO KINA DOMOWEGO z DVD I KOMPLETEM 6 KOLUMN SONY HTP-1100

Moc 6x35W • Procesor Dolby Digital, DTS, Dolby ProLogic II • Cyfrowy procesor dźwięku DSP • Odtwarzanie płyt DVD, CD-R/RW, MP3 • Cyfrowy tuner z RDS • Cyfrowe wejście

10 rat x 22990

22999;

Panasonic

MP3

ZESTAW DO KINA DOMOWEGO DOLBY DIGITAL z DVD I KOMPLETEM 6 KOLUMN PANASONIC SC-HT500ES

Odtwarzanie płyt DVD, CD-R/RW, MP3 • Procesor Dolby Digital, DTS • Cyfrowy tuner z RDS • Aktywny subwoofer

0% odsetek
0% prowizji
0% wpłaty
wstępnej

KRAKÓW:	ZAKOPIANKA - CENTRUM HANDLOWE, ul. Zakopiańska 62	pon.-pt. 9-21 ³⁰	sobota 9-21 ³⁰	niedziela 9-19 ³⁰	012 268 40 00
	CZYŻYNY - CENTRUM HANDLOWE, ul. Medweckiego 2	pon.-pt. 9-21	sobota 9-21	niedziela 10-20	012 297 32 00
	CENTRUM HANDLOWE przy GEANT, ul. Bora-Komorowskiego 37	pon.-pt. 9-21	sobota 9-21	niedziela 9-19	012 413 35 48
TARNÓW:	ECHO - CENTRUM HANDLOWE, Błonie 2	pon.-pt. 9-21	sobota 9-21	niedziela 10-19	014 625 14 00
PRZEMYŚL:	CENTRUM HANDLOWE przy miniMAl, Sportowa 11	pon.-pt. 9-20	sobota 9-20	niedziela 10-16	016 675 72 10
RZESZÓW:	REDUTA - CENTRUM HANDLOWE, Okulickiego 10	pon.-pt. 10-20	sobota 10-20	niedziela 10-18	017 863 55 70
ZAMOŚĆ:	ECHO - CENTRUM HANDLOWE, Wyszyńskiego 13	pon.-pt. 9-21	sobota 9-21	niedziela 10-18	084 638 09 31

Promocja - raty totalne 0% - nie można łączyć z promocją - wyjątkowa okazja. Szczegóły promocji w reklamach i/lub ulotkach - w sklepach RTV EURO AGD - wraz z oznaczeniem promocji. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania wliczona od całkowitego kosztu kredytu wyrażona w procentach przy kredycie - raty totalne 0% - wynosi zero. Oferta listopada 2003r. ważna tylko do wyczerpania zapasów.

Gospodarka

Są pieniądze, potrzebna chęć

Do 2006 r. musimy stworzyć system utylizacji zużytego sprzętu elektronicznego i AGD

■ **MFV POPIERA HAUSNERA.** Międzynarodowy Fundusz Walutowy ocenia, że Polska znajduje się w fazie ożywienia gospodarczego, jednak, aby było ono trwałe, konieczna jest reforma finansów publicznych, której pierwszym krokiem może być pełne wprowadzenie planu Jerzego Hausnera.

■ **INWESTOR DLA MPO W OLSZYNIE.** Firma Alba MPKG z Dąbrowy Górniczej została wybrana na inwestora dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania w Olszynie. Gmina sprzeda jej 75 proc. udziałów w spółce za 1,8 mln zł. Firma Alba MPKG z Dąbrowy Górniczej należy do niemieckiej grupy Alba AG.

■ **POLONIA LECI DO LONDYNU.** Linie lotnicze Air Polonia uruchamiają od 15 grudnia tego roku regularne rejsy do Londynu z Warszawy i Katowic, a od 16 grudnia - z Poznania. Ceny biletów będą zmienne, zależne od popytu i podaży. Obowiązywać ma podstawowa zasada - im wcześniej klient kupi bilet, tym będzie on tańszy.

■ **ROŚNIE PRODUKCJA.** Produkcja przemysłowa w październiku wzrosła o 12,1 proc., licząc rok do roku, po wzroście o 10,9 proc. we wrześniu, a w stosunku do września wzrosła o 5,5 proc. - podał GUS. Ankietowani przez PAP ekonomiści spodziewali się wzrostu produkcji przemysłowej w październiku o 8,3 proc., wobec oczekiwanych 10,3 proc. przed miesiącem.

Koniunktura			
↓ WIG 20	1415,17	(-2,92%)	
↑ AL-PRAS	2,36 zł	(24,2%)	
↓ KREDYT BANK	8,35 zł	(-19,3%)	
↑ 1 dolar*	3,8783 zł	(0,23%)	
↑ 1 euro*	4,6223 zł	(0,17%)	
↑ ropa naftowa**	30,13	USD	
↑ Nasdaq***	1885,23	(1899,65)	

*) kurs średni NBP
**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową
***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Nasdaq, wczorajszy kurs otwarcia, w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (ET)

W ciągu trzech lat musimy stworzyć system zbiórki i utylizacji zużytych telewizorów, aparatów telefonicznych, tosterek, pralek i lodówek. Pieniądze na ten cel wyłożą producenci sprzętu elektronicznego i AGD. Sukces całego przedsięwzięcia zależy jednak od samych użytkowników, bo to oni będą segregować śmieci i odstawiać do wyznaczonych punktów zbiórki.

Rocznie na śmietniska w całym kraju trafia ok. 90 tys. ton popsutego, zużytego sprzętu elektronicznego i gospodarstwa domowego (szacunki nie uwzględniają tzw. dużego AGD, czyli pralek i lodówek). Niepotrzebne telewizory, radia czy komputery w najlepszym razie lądują na wysypiskach, chociaż równie często porzucone przez właścicieli zaśmiecają lasy i strumyki. Jak dotąd w kraju nie powstał ani system segregacji, ani też utylizacji tych odpadów. Na jego stworzenie mamy czas do 2006 r.

- W ciągu trzech lat musimy wdrożyć unijną dyrektywę ze stycznia tego roku dotyczącą utylizacji zużytego sprzętu elektro-

nicznego i AGD. Przewiduje ona, że w 2006 r. Polska będzie utylizować 160 tys. ton tego typu odpadów - mówi Ireneusz Baic, dyrektor Centrum Gospodarki Odpadami w Katowicach, oddział zamiejscowy Instytutu Mechanizacji Budownictwa i Górnictwa Skalnego w Warszawie. Podległa mu instytucja przygotowuje właśnie projekt systemu recyklingu „śmieci elektronicznych”. Zakłada on stworzenie trzech uzupełniających się centrów zbiórki popsutego sprzętu: w sieciach handlowych, punktach serwisowych, oraz przy urzędach gmin.

- Kosztami zbiórki, segregacji, transportu i recyklingu dyrektywa obciąża producentów. Każdy zapłaci za utylizację sprzętu swojej marki. Dotyczy to jednak tylko śmieci nowych, czyli powstałych po sierpniu 2005 r. Natomiast na pozbycie się tzw. odpadów historycznych złożą się wszystkie firmy, proporcjonalnie do swoich udziałów w rynku - wyjaśnia dyrektor Baic.

- Odnosząc się do doświadczeń innych krajów, gdzie podobne systemy już działają,

Szwecji, Holandii czy Belgii, można stwierdzić, że koszty, jakie będą musieli ponieść producenci, są stosunkowo niewielkie. Z wyliczeń holenderskiej organizacji zajmującej się recyklingiem zużytego sprzętu wynika, że utylizacja 10 tys. ton odpadów kosztuje 5 mln euro - mówi Jarosław Tworóg, wiceprezes Krajowej Izby Gospodarczej Elektroniki i Telekomunikacji.

Jeśli co do tego, czy uda się znaleźć pieniądze na organizację całego systemu, nie ma większych obaw, gdyż producenci zgadzają się zapłacić za utylizację swoich produktów, to istnieją uzasadnione wątpliwości, czy użytkownicy sprzętu elektronicznego będą chcieli segregować i odstawiać popsute telewizory i komputery do punktów zbiórki odpadów.

- Niestety, w Polsce nigdy nie było i wciąż nie ma nawyku segregowania śmieci. Być może przygotowywane akty wykonawcze do unijnej dyrektywy zmieniają nasze przyzwyczajenia, chociaż przynajmniej - jestem w tym względzie pesymistą - mówi Jarosław Tworóg.

(ET)

List intencyjny w sprawie współpracy

PKN i MOL do spółki

PKN Orlen i MOL podpisały w obecności premierów Polski i Węgier, Leszka Millera i Petera Medgyessyego, list intencyjny w sprawie współpracy w ramach sektora naftowego w regionie Europy Środkowo-Wschodniej. Ma to być pierwszy krok w kierunku fuzji obydwu firm.

- Podpisana umowa między PKN i MOL inicjuje prace nad środkowoeuropejskim koncernem paliwowym. Proces tworzenia tego koncernu jest ważnym elementem strategii i wiąże się z przygotowaniem zarówno polskiego, jak i węgierskiego sektora paliwowego do konkurencji na rynku europejskim - powiedział Leszek Miller.

Porozumienie przewiduje, iż w początkowym okresie prowadzone będą na zasadzie wyłączności konsultacje pomiędzy MOL-em a Orlenem co do warunków możliwej współpracy. Zdaniem prezesa PKN Zbigniewa Wróbla, w ciągu najbliższych kilku miesięcy PKN i MOL zakończą wspólne negocjacje i analizy, aby odpowiedzieć na pytanie, czy pogłębienie współpracy firm doprowadzi do zwiększenia wartości obu spółek.

- Oba firmom zależy na nadaniu temu procesowi tempa, aczkolwiek jest wiele problemów do pokonania. Przez najbliższe kil-

ka miesięcy od podpisania tego porozumienia zostanie uzgodnione, czy współpraca spółek przyniesie dodatkowe korzyści dla akcjonariuszy - powiedział Wróbel.

Dodał, że kooperacja obydwu firm może doprowadzić do wzajemnej wymiany pakietów akcji w wysokości od 10 do 15 proc. Obie strony przewidują również możliwość powołania spółki, której celem byłaby realizacja wspólnych przedsięwzięć gospodarczych, w tym wspólnych inwestycji.

- W tym porozumieniu mówimy o tym, jak myślimy o wspólnej przyszłości, jak możemy zwiększyć wartość spółek dla naszych akcjonariuszy. Gdy przeprowadzimy głębokie analizy, osiągniemy całkowite porozumienie i szeroką współpracę, będziemy mogli zapewnić naszym udziałowcom naprawdę duże zyski. To, w jakiej to będzie strukturze, zależy od analiz ekonomicznych - powiedział prezes MOL-u Zsolt Hernadi.

- Strony podzielają pogląd, że współpraca pozwoli zarówno MOL-owi, jak i Orlenowi odnieść korzyści wynikające z efektów synergii oraz że mogłaby stworzyć możliwość bardziej efektywnego konkurowania z wiodącymi firmami działającymi w sektorze naftowym - powiedział prezes PKN Zbigniew Wróbel. (PAP)

Ułatwienie dla handlowców

ComArch wprowadził na rynek nowe rozwiązanie do wspierania sprzedaży

Krakowski ComArch wprowadził na rynek nowe rozwiązanie służące wspieraniu sprzedaży - ECOD (Elektroniczne Centrum Obsługi Dokumentów) Agent. Przeznaczone jest dla producentów różnych branż (m.in. farmaceutycznej), hurtowni, firm dystrybucyjnych, sieci handlowych oraz małych i średnich sklepów.

ECOD Agent jest mobilną wersją znanej, największej w Polsce platformy do wymiany elektronicznych faktur, zamówień, stanów magazynowych itp. Z ECOD korzystają największe sieci handlowe, jak np. Eurocash, Biedronka, Ahold, Carrefour, Makro i Real, ponad 1,5 tys. producentów oraz blisko 300 hurtowni.

- W dotychczasowej wersji platforma ECOD pełniła rolę operatora EDI (Electronic Document Interchange - Elektronicznej Wymiany Dokumentów) między największymi sieciami handlowymi a tysiącami ich dostawców - mówi Grzegorz Błażewicz z działu PR ComArchu. - ECOD Agent pozwala jej użytkownikom wykorzystać tę funkcję także do komunikacji z sieciami sklepów detalicznych oraz firm dystrybucyjnych i hurtowni - dodaje.

Działanie ECOD Agentu polega na pełnym zintegrowaniu funkcji operatora EDI z systemem służącym do wspierania pracy przedstawicieli handlowych. Handlowcy wyposażeni w mobilne urządzenia z systemem ECOD Agent mogą zbierać zamówienia w terenie - ze sklepów. Zamówienia natychmiast przekazywane są elektronicznie do wskazanych dystrybutorów-hurtowni.

Jak twierdzą przedstawiciele ComArchu, produkt cieszy się dużym zainteresowaniem - wybrały je już takie firmy jak np. Heinz-Pudliszki, Stella Pack czy Pliva Kraków. (B.CH.)

Po ataku w Stambule podrożała ropa naftowa

Rykoszetem w giełdy

Zamachy w Stambule to turecki odpowiednik 11 września w USA, który nie pozostawia bez wpływu na gospodarkę, życie polityczne i starania o przyjęcie Turcji do Unii Europejskiej - napisali w swoim komentarzu analitycy HSBC. Wczoraj w stolicy Turcji doszło do dwóch eksplozji, które uszkodziły brytyjski konsulat i biura HSBC Holdings. Natychmiast po ujawnieniu informacji o ataku terrorystycznym ceny ropy naftowej poszły w górę. Spadkami indeksów zareagowały również światowe giełdy. Po południu rynki zaczęły się powoli uspokajać.

Ceny ropy naftowej na giełdzie paliw w Londynie wzrosły wczoraj w południe, po wcześniejszych spadkach, po tym, gdy na rynek dotarły informacje o wybuchu bomb w Stambule.

- Na rynku utrzymują się poważne obawy, że nie są to jakieś

przypadkowe ataki, ale akty terroru w wykonaniu Al-Kaidy - powiedział William Buchanan ze Standard Bank w Londynie. - Ludzie zastanawiają się teraz, kiedy może dojść do wybuchu bomb w Londynie.

Baryłka ropy Brent z Morza Północnego w dostawach na styczeń zdrożała w południe o 18 centów, do 29,96 USD. Przed informacjami z Turcji ropa zniżkowała o 38 centów i pogłębiła jeszcze 2-procentowy śródowny spadek cen.

Oddział HSBC, największego brytyjskiego banku, usytuowany w dzielnicy finansowej Stambułu, był jednym z celów ataku, za które wini się Al-Kaidę.

- Na fali międzynarodowej sympatii dla Turcji, szczególnie ze strony Amerykanów, krajowi temu może być szybciej przekazana przyznana mu amerykańska pożyczka w wysokości 8,5 mld dolarów, co będzie pozytywne dla tureckiego rynku fi-

nansowego, biorąc pod uwagę niedawne wątpliwości związane z faktycznym dostępem Turcji do tych funduszy - napisali analitycy banku HSBC.

W krótkim okresie analitycy nie wykluczają, że może dojść do wyprzedaży tureckiej liry, ponieważ odnotowywany ostatnio popyt na walutę Turcji miał charakter spekulacyjny. Turecki bank centralny ma jednak wystarczające rezerwy, oceniane na 34,6 mld dolarów, by ustabilizować rynek walutowy - dodają.

Po wznowieniu operacji na tureckim rynku walutowym lira straciła na wartości 0,5 proc., spadając do poziomu 1,483 mln do dolara.

Za najbardziej poszkodowany sektor tureckiej gospodarki HSBC uznaje turystykę, ale dodaje, że ataki następują w czasie, gdy ogólna kondycja gospodarki poprawia się. (PAP)

Kursy w kantorach — w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 3,860-3,890, sprzedaż: 3,920-3,940, euro, skup: 4,600, sprzedaż: 4,640-4,650, funt, skup: 6,510-6,530, sprzedaż: 6,600-6,620, frank szw., skup: 2,930, sprzedaż: 2,980-3,000, korona czeska, skup: 0,1420, sprzedaż: 0,1470, korona słowacka, skup: 0,1080, sprzedaż: 0,1130.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 3,830, sprzedaż: 3,930, euro, skup: 4,560, sprzedaż: 4,670, funt, skup: 6,470, sprzedaż: 6,640, frank szw., skup: 2,920, sprzedaż: 3,010, korona czeska, skup: 0,1395, sprzedaż: 0,1470, korona słowacka, skup: 0,1070, sprzedaż: 0,1140.

■ **RZESZÓW** - dolar, skup: 3,850, sprzedaż: 3,900, euro, skup: 4,600, sprzedaż: 4,640, funt, skup: 6,490, sprzedaż: 6,600, frank szw., skup: 2,910, sprzedaż: 3,001, korona czeska, skup: 0,1420, sprzedaż: 0,1480, korona słowacka, skup: 0,1070, sprzedaż: 0,1140.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 3,800, sprzedaż: 3,890 euro: 4,530, sprzedaż: 4,620, funt, skup: 6,400, sprzedaż: 6,550, frank szw., skup: 2,905, sprzedaż: 2,975, korona czeska, skup: 0,1350, sprzedaż: 0,1450, korona słowacka, skup: 0,1050, sprzedaż: 0,1120.

(ET),(K),(EWAF),(JT)

Tabela NBP nr 226/2003 (z 20 XI)

		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,8012	0,32
Cypr	1 CYP	7,9203	0,18
Czechy	1 CZK	0,1451	0,21
Dania	1 DKK	0,6215	0,18
Estonia	1 EEK	0,2952	0,10
Hongkong	1 HKD	0,4996	0,18
Japonia	100 JPY	3,5534	-0,36
Kanada	1 CAD	2,9765	0,12
Litwa	1 LTL	1,3377	0,08
Łotwa	1 LVL	7,0710	0,11
Malta	1 MTL	10,7696	0,22
Norwegia	1 NOK	0,5652	0,18
RPA	1 ZAR	0,5887	0,05
Rosja	1 RUB	0,1301	0,23
Słowacja	1 SKK	0,1129	0,18
Słowenia	100 SIT	1,9564	0,12
Szwajcaria	1 CHF	2,9829	0,21
Szwecja	1 SEK	0,5148	0,37
UGW	1 EUR	4,6223	0,17
Ukraina	1 UAH	0,7270	0,19
USA	1 USD	3,8783	0,23
Węgry	100 HUF	1,7906	0,21
W. Brytania	1 GBP	6,5990	0,53
MFV(SDR)	1 XDR	5,6052	-0,36

Na rynku międzybankowym banki płaciły 4,6360 zł za euro oraz 3,8920 zł za dolara.

Otwarte Fundusze Emerytalne

wartości jednostek rozrachunkowych z 19.11.2003 r.

OFFE	19-11-2003	18-11-2003	zmiana w proc.
AIG	15,79	15,89	-0,63
ALLIANZ POLSKA	16,46	16,56	-0,60
BANKOWY	16,85	16,94	-0,53
COMMERCIAL UNION	17,15	17,25	-0,58
DOM	17,15	17,24	-0,52
KREDYT BANK	14,44	14,56	-0,82
ING NATIONALE NEDERLANDEN	18,12	18,23	-0,60
SAMPO	17,92	18,01	-0,50
ERGO HESTIA	16,97	17,06	-0,53
PEKAO	15,64	15,72	-0,51
POCZTYLION	15,76	15,85	-0,57
POLSAT	18,31	18,45	-0,76
PZU (Złota Jesień)	17,12	17,20	-0,47
SKARBIEC-EMERYTURA	15,97	16,04	-0,44
CREDIT SUISSE	16,47	16,57	-0,60
GENERALI	17,12	17,23	-100,00

Bio-Europa bez przymusu

Stosowanie komponentów roślinnego pochodzenia w paliwach nie jest w UE obowiązkowe

Poszczególne państwa członkowskie mogą same decydować o sposobie „promocji biopaliw”, a prawo wspólnotowe nie nakłada na żaden z krajów UE obowiązku produkowania i wprowadzania do obrotu paliw płynnych wyłącznie z biokomponentami. Polska ustawa biopaliwowa idzie w tym względzie najdalej w Europie.

Od europejskich odbiegają także stosowane u nas procedury kontrolowania jakości paliw, co jest szczególnie ważne w sytuacji, gdy w przyszłym roku zostaniemy zmuszeni do tankowania wyłącznie paliwa z mniejszą lub większą zawartością biododatków. Przypomnijmy, że prezydent podpisał „ustawę o biopaliwach”. Teraz czekamy na rządowe rozporządzenia, które wprowadzą szczegółowe normy zawartości dodatków roślinnego pochodzenia.

Zgodnie z decyzją Parlamentu Europejskiego, do końca 2005 r. udział biopaliw w sprzedawanych paliwach w zjednoczonej Europie powinien wynieść 2 proc., a do 2010 – 5,75 proc. Jest to jednak tylko zalecenie. Wprowadzenie norm wskaźnikowych postulowała Komisja Europejska i chciała, aby były to normy obowiązkowe, jednak europejscy parlamentarzyści nie przychyliłi się do tego stanowiska (normy są jedynie zaleceniami). Kraje UE zostały zobowiązane, aby co kilka lat przedstawiać raporty na temat finansowych skutków promocji biopaliw i paliw odnawialnych.

W ostatnich latach szybko rośnie produkcja biopaliw w Niemczech. Zwiększyła się ona z 10 tys. ton w 1999 r. do około 1 miliona ton w 2002 r. Przewiduje się, że w bieżącym roku sprzedaż biopaliw w Niemczech będzie o 10-20 proc. większa niż rok wcześniej. Dodajmy, że w Niemczech przyjęto model wprowadzania na rynek paliwa rzepakowego w postaci czystej. Sprzedawane bywa pod odrębną nazwą handlową (biodiesel) w kilkuset stacjach na terenie całych Niemiec. Klienci wiedzą, co kupują.

Obecnie we Francji biopaliwa stanowią 1 proc. paliw tradycyjnych. Surowce do ich wytwarzania uprawia się na 2 proc. użytków rolnych. Francuzi dopiero przygotowują prawo, które wprowadziłoby w życie unijne dyrektywy.

Dla odmiany w Czechach już kilka lat temu rozpoczęto sprzedaż tzw. bionafty, a więc oleju napędowego z dodatkiem co najmniej 30 proc. pochodnych oleju rzepakowego. Dziś rezultaty eksperymentu budzą kontrowersje (wskazuje się na szybsze zużycie silników). Obecnie „bionafta” stosowana jest tylko w specjalnych wypadkach – np. w niektórych maszynach rolniczych czy wybranych miejskich autobusach. Udział biokomponentów w benzynach jest sporadyczny i niewielki.

Dodajmy, że biokomponenty znajdują się w niewielkich ilościach (do 2 proc.) także w części paliwa produkowanego w polskich rafineriach.

(DER)

Może zabraknąć rzepaku

Olej, margaryna, paliwa

Jeśli zbiory rzepaku w przyszłym roku będą na poziomie plonów tegorocznych, może zabraknąć surowca do produkcji estrów rzepakowych, które od przyszłego roku muszą być dodawane do oleju napędowego.

Chociaż rolnicy skuszeni perspektywą łatwego zbytu obsiewają rzepakiem coraz więcej gruntów, to jednak na razie wystarczy tylko na zaspokojenie krajowych potrzeb. Rocznie produkujemy ok. 950 tys. ton tej rośliny, z czego większość – ok. 800 tys. ton – zjadamy w postaci olejów jadalnych i margaryn. W tym roku zbiory były niższe o ok. 200 tys. ton, gdyż ostra zima przetrzebiła uprawy. Plony w 2004 r., jeśli dopisze pogoda, powinny być wyższe. Instytut Ekonomiki Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej szacuje, że rolnicy obsiali jesienią 470-490 tys. ha ziemi, co przy plonach rzędu 2 ton z ha powinno dać 1 mln ton rzepaku. Czy to jednak wystarczy, by zaspokoić krajową konsumpcję i potrzeby przemysłu rafineryjnego?

– Problem w tym, że nie wiemy, ile estrów rzepakowych będzie trzeba dolewać do biodiesla. Zdecyduje o tym rząd – mówi dr Ewa Rosiak z IERiGŻ.

Z szacunkowych wyliczeń wynika, że jeśli udział dodatków w biodieslu wyniesie 3 proc., wówczas rafinerie będą potrzebowały ok. 120 tys. ton estrów rzepakowych. Oznacza to, że rolnicy muszą dostarczyć łącznie ok. 200 tys. ton rzepaku. Zdaniem dr Rosiak, wygospodarowanie takiej nadwyżki jest możliwe.

– Jeśli zapotrzebowanie będzie rosło, wówczas rolnicy mogą wosną zasieć rzepak jary, co pozwoli zwiększyć zbiory o ok. 150 tys. ton.

Możliwości polskiego rolnictwa w zakresie produkcji rzepaku są znacznie większe. Ocenia się, że areał upraw mógłby docelowo wynieść 1 mln ha, co pozwoliłoby na podwojenie zbiorów.

– Surowca do produkcji estrów nie powinno zabraknąć – usłyszeliśmy w jednej z rafinerii. – Ustawa nakłada na producentów obowiązek korzystania z polskiego rzepaku tylko do czasu następnego wejścia do Unii. Potem będzie go można sprowadzać z innych krajów.

Według dr Ewy Rosiak, nie będzie to jednak proste, gdyż zapasy tej rośliny w Europie, po słabych zbiorach, są bardzo niskie.

– Od roku cena rzepaku na rynkach światowych utrzymuje się na wysokim poziomie. Obecnie uprawa tej rośliny należy do najbardziej opłacalnych działów produkcji rolnej. Zapotrzebowanie na rzepak rośnie nie tylko ze względu na popyt na estry. Od 1 listopada obowiązuje zakaz stosowania mączek męsno-kostnych. Teraz do produkcji pasz mogą być wykorzystywane wyłącznie białka roślinne, w tym rzepak – mówi dr Rosiak.

(ET)

NOWOŚĆ
YARIS
Z AUTOMATYCZNĄ
SKRZYNIĄ BIEGÓW

YARIS

ABS, EBD, poduszka powietrzna immobiliser, komputer pokładowy radioodtwarzacz
cena od **35 600,00 zł brutto**



COROLLA

ABS, EBD, 2 poduszki powietrzne immobiliser, komputer pokładowy radioodtwarzacz, centralny zamek wspomaganie kierownicy
cena od **48 000,00 zł brutto**



LAND CRUISER

ABS, EBD, BA 2 poduszki powietrzne centralny zamek elektryczne szyby komputer pokładowy
cena od **154 030,56 zł brutto ***



WSZYSTKIE MODELE DOSTĘPNE RÓWNIEŻ W WERSJACH CIĘŻAROWYCH

*przy kursie 1 Euro = 4,3573 zł

- atrakcyjne warunki kredytu (wszystkie formalności załatwiamy na miejscu, prowizja wstępna w ratach)
- konkurencyjne warunki leasingu
- korzystne ubezpieczenia pakietowe
- przyjmujemy samochody w rozliczeniu
- w listopadzie i grudniu zapraszamy również w niedziele w godz. 11.00-16.00

Sowier Sp. z o.o.

ul. Wrocławska 97
30-017 Kraków
tel. 012/ 631 0 600, 633 44 38
www.toyota-sowier.krakow.pl

14068703

LECH PREMIUM



Walczymy o polską piłkę

Weź udział w budowie boiska treningowego Wisły Kraków!

1x  lub  = 5 groszy na boisko

Kupuj piwo Lech Premium, zbieraj cegiełki i odbieraj nagrody!

Promocja prowadzona na terenie Krakowa i okolic w okresie od 22.10.2003 do 03.12.2003

Szczegóły w sklepach!

12968403

20 listopada 2003 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2695

Notowania rynku jednolitego

KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
1,55	15,00	7Bulls	1,60	0,0	0,0		0	1,33	x
0,85	2,99	AL-Pras	2,36	24,2	4,0		850	11,95	x
0,26	1,04	Ampli	0,80	1,3	9,0		5600	0,44	24,80
0,30	0,95	Beefsan	0,69	-1,4	0,7		496	x	x
0,48	4,10	Best	2,85	0,0	0,0		0	x	9,10
0,21	0,83	Budopol	0,50	-2,0	0,0		50	2,99	x
0,76	3,49	Bytom	3,30	1,5	15,7		2369	x	x
20,00	40,00	Drosed	26,30	0,0	0,0		0	0,76	x
12,40	17,80	DZ POLSKA	13,60	0,0	0,7		25	2,68	60,70
0,26	1,20	Ekodrob	1,18	-1,7	3,1		1300	x	57,10
0,63	2,55	Enap	1,71	0,0	0,0		0	1,74	7,20
1,17	3,70	Energopol	3,15	0,0	0,0		0	0,32	26,40
0,75	4,50	Ferrum	3,01	5,6	3,0		500	0,61	x
0,18	0,98	Fon	0,65	0,0	1,0		800	0,60	x
21,90	55,00	Fortis	50,00	-3,8	0,3		3	1,47	22,30
1,01	2,30	Gant	1,29	0,0	0,0		0	0,49	x
1,70	6,70	Garbarnia	5,80	-13,4	2,7		237	12,96	x
12,20	43,50	Hydrobgd	21,10	0,0	0,0		0	1,04	22,60
9,45	30,00	Hydrobud	24,00	0,0	0,0		0	1,27	22,80
13,60	23,00	Indykpol	19,00	-7,3	4,4		113	0,95	7,80
2,20	5,35	Instalkrak	3,90	0,0	0,0		0	0,65	21,30
0,07	0,52	ŁDA	0,13	0,0	0,0		61	x	x
1,00	2,05	Masters	1,64	19,7	0,0		5	0,76	x
10,00	16,00	Mitex	14,00	0,0	0,0		0	1,71	12,70
0,91	4,30	Nafta	3,80	-0,8	0,8		100	0,63	x
10,00	15,30	NDA	13,00	-5,8	0,5		18	0,92	x
4,01	15,00	Novita	7,05	0,0	0,0		0	0,43	33,60
0,60	2,35	Odlownie	1,95	0,0	0,4		100	2,05	5,40
0,40	2,49	Pekabex	0,90	0,0	2,7		1500	0,20	x
0,68	5,50	Pekpol	1,40	-12,5	0,4		155	4,59	x
1,10	2,25	Pemug	1,65	0,0	12,9		3900	x	x
10,10	20,40	Permedia	18,55	0,0	0,0		0	1,84	9,90
1,64	3,49	Polna	2,81	0,0	0,0		0	0,36	x
4,91	29,90	Pozmeat	5,50	-6,0	1,6		141	12,02	x
1,33	9,00	PPWK	3,60	0,0	4,4		641	1,07	x
1,00	14,05	Protektor	12,10	-5,5	10,5		433	1,15	2,70
0,89	5,00	Sanwil	3,10	21,6	4,3		700	0,56	x
1,66	5,60	Skotan	3,61	4,6	8,5		1171	0,36	x
0,15	0,59	Tonsil	0,21	5,0	0,1		351	x	x
0,26	0,55	TUP	0,36	-7,7	0,1		100	x	x
28,00	45,00	Unimil	40,00	0,0	2,8		35	1,68	9,90
1,46	5,95	Wafapomp	5,90	0,0	0,0		0	0,51	5,60
0,90	2,62	WFM Oborniki	0,90	-5,3	0,1		28	0,21	1,50
3,13	8,30	ZEG	6,80	0,0	0,0		0	0,29	9,60

Notowania ciałe - podsumowanie

KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Obligacje skarbowe (trzyletnie)										
		TZ0204	99,82	99,90	0,0	294,0	1 468			
		TZ0205	98,86	98,84	0,0	2996,5	15 124			
		TZ0206	98,70	98,85	0,2	243,6	1 230			
		TZ0504	99,73	99,73	0,0	285,6	1 428			
		TZ0505	98,82	98,82	0,0	653,0	3 295			
		TZ0506	99,00	98,95	0,1	242,6	1 224			
		TZ0804	99,06	99,23	-0,1	1007,3	5 063			
		TZ0805	98,72	98,77	0,0	955,3	4 824			
		TZ0806	98,00	97,95	-0,2	1354,6	6 809			
		TZ1104	99,22	99,25	0,0	1174,2	5 900			
		TZ1105	98,72	98,77	0,0	322,6	1 629			
		TZ1106	99,97	99,94	0,0	148,6	741			

Wartości indeksów giełdowych

	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	19 378,26	18 782,83	-2,85
WIG 20	1 467,73	1 415,17	-2,92
MIDWIG	1 186,32	1 159,28	-3,24
NIF	57,36	57,53	-1,03
WRR	2 456,03	2 460,47	-1,53
TECHWIG	533,59	514,53	-3,00
WIG-BANKI	24 691,42	24 492,44	-3,99
WIG-BUDOW	13 694,88	13 521,82	-3,60
WIG-INFO	12 026,84	12 066,77	-3,20
WIG-SPOZYW	17 431,23	17 434,85	-1,97
WIG-TELEKOM	6 790,90	6 796,84	-2,2

To już jest bessa

Cz warta sesja z rzędu zakończyła się spadkami. Najwięksi optymiści przestali już wierzyć w przełamanie tego trendu. Na parkiecie zapanała bessa. W ciągu ostatnich kilku sesji WIG20 stracił na wartości aż 10 proc.

Przyczyny wczorajszych spadków są przynajmniej dwie: pierwszą jest ta sama, która spowodowała spadki w poniedziałek, czyli zamachy terrorystyczne w Turcji. Rodzimy parkiet, podobnie, jak rynki zagraniczne, bardzo nerwowo zareagował na doniesienia o wybuchach w Stambule. Drugim powodem, który wpłynął na nastroje graczy, to niekorzystne wiadomości z sektora bankowego. Jakby tego było mało, pod koniec notowań nadeszły informacje o ewakuacji Bia-

łego Domu, co przypieczętowało los wczorajszej sesji.

Do wyprzedazy doszło już w pierwszej części notowań. Przedwczoraj wieczorem Kredyt Bank poinformował o kolejnych gigantycznych rezerwach zawiązanych na poczet zagrożonych kredytów. Wiadomość natychmiast podkopała wiarę inwestorów w poprawę kondycji sektora bankowego. Utrzymujący się wysoki udział zagrożonych kredytów świadczy o tym, że branża nie wyszła jeszcze z kłopotów. Z przece-ny, jaka objęła spółki tego sektora, najbardziej poszkodowany wyszedł Kredyt Bank, którego akcje straciły na wartości aż 19 proc. Fali wyprzedazy nie oparł się największy bank notowany na WGPW - Pekao SA. Po wczorajszej sesji jego walory potaniały prawie o 6 proc. (ET)

Notowania ciałe - podsumowanie

KURS			KURS		Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł	AKCJE	Otwarcia zł	Zamknięcia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Akcje										
42,20	67,50	Agora	43,5	42,20	-2,1	12030,9	141076	2,28	111,30	
17,00	39,10	Amica	24,7	24,20	-2,8	335,1	6994	0,96	x	
17,60	57,80	Apator	39,6	38,30	-3	809,5	10642	3,1	20,30	
0,30	1,35	Atlantis	0,7	0,69	-2,8	193,8	140073	0,66	x	
153,00	175,50	Baca	163,5	161,00	-0,6	1985,1	6174	0,91	12,10	
2,12	10,00	Bauma	3,5	3,6	1,4	7,9	1161	0,48	x	
7,00	41,50	Bedzin	32,5	34,5	0	55,3	835	1,63	12,60	
49,30	75,50	Bank Handlowy	54,1	54,40	-0,9	177,7	1645	1,2	32,30	
0,65	2,11	BICK	1,4	1,38	0	10	3660	17,96	x	
5,75	58,20	Boryszew	45,1	44,40	-3,5	604,3	6695	6,25	40,70	
36,40	56,00	BOS	51,0	51,00	0	1,5	15	1,18	25,90	
191,00	367,50	BPH PBK	334,0	319,00	-2,9	20048,8	31143	1,75	30,90	
63,10	123,50	BRE	88,5	88,30	-0,1	27611,2	156274	1,21	x	
23,20	40,60	Budimex	33,2	33,10	-2,6	731,6	10925	1,46	89,20	
55,50	93,00	BZWBK	76,1	73,20	-3,7	6510,7	44485	2,07	26,60	
0,56	2,53	CenStaiGd	1,7	1,66	1,8	67,7	20402	0,37	84,10	
35,20	80,90	Cersanit	71,0	70,90	-3,3	672,3	4722	4,93	2118,20	
22,80	58,40	Comarch	48,5	47,00	-4,1	1976,5	20998	2,59	22,60	
75,00	123,50	ComputerLand	81,1	77,90	-1,1	4089,5	26475	2,91	94,60	
6,70	17,40	CSS	16,0	15,90	0	284,5	9197	1,82	25,80	
0,90	1,42	DBPBC	1,1	1,17	0	66,2	29293	2,08	178,30	
37,40	126,00	Debica	115,0	114,00	-1,7	3151,7	13807	2,51	16,80	
21,50	47,70	Duda	46,5	44,00	-6,4	996,5	11039	2,42	15,70	
31,20	102,00	Echo	61,0	59,40	-4,7	220,1	1818	2,08	81,30	
5,45	10,80	Efekt	7,9	7,70	-3,8	7,9	514	0,32	9,40	
23,50	70,00	EFL	55,0	53,00	-6,2	114,2	1064	3,02	43,00	
11,35	22,10	Elektrobudowa	14,7	14,70	0,3	200,1	6982	0,93	79,90	
12,70	32,50	Eldorado	25,1	25,50	-1,5	293,4	5781	2,33	21,60	
1,14	4,85	Elektrim	2,9	2,81	-4,7	470,9	82025	0,08	x	
0,30	1,05	Elektroex	0,5	0,45	-4,3	86	94056	0,28	x	
2,11	6,20	Elkop	—	4,00	0	0	0	0,28	x	
0,27	1,08	ElmontWar	0,7	0,76	1,3	0	21	0,32	x	
7,10	15,50	Elzab	11,9	11,90	-1,2	24,4	1036	0,47	x	
35,90	98,00	Emax	97,0	95,50	-1	614	3228	6,48	49,10	
5,55	16,80	Energopid	14,8	13,25	-7,7	35,1	1319	0,38	x	
5,35	12,45	Energopn	6,5	6,45	0,8	12	927	0,49	x	
21,50	80,20	Farmacol	61,5	60,50	-1,6	200,1	1660	2,08	12,50	
3,64	5,20	Fasing	3,5	3,65	0,3	35,5	5023	0,29	7,50	
3,25	10,65	Forte	8,5	8,45	-1,7	205,2	12204	1,25	20,80	
29,50	91,00	Frantschach	77,6	74,50	-3,4	976,6	6471	5,64	20,10	
0,37	2,27	Getin	1,6	1,50	-5,7	1090,7	356769	1,73	x	
50,50	189,00	Grajewo	172,0	179,5	1,4	18,5	53	3,56	14,90	
29,00	92,00	Groclin	90,0	88,60	-1,6	77,5	436	3,44	19,60	
0,81	3,88	Hoga	3,0	3,18	5,3	1,8	305	3,26	x	
18,70	32,10	Hoop	19,0	18,90	-0,5	577,9	15383	2,1	31,40	
0,22	1,91	Howell	0,5	0,44	-4,3	83,8	94811	x	x	
14,20	16,95	Hutmen	15,3	15,00	-2	115,2	3901	0,51	16,40	
3,45	8,75	Hydrotor	5,8	5,70	-3,4	55,4	4885	0,42	6,90	
0,82	1,02	I&BSSystem	0,9	0,86	-3,4	179,8	105320	x	x	
0,50	2,14	IGroup	1,2	1,23	-3,9	59,3	24690	0,43	x	
26,40	27,00	Impel	27,0	26,40	-0,4	436,2	8372	4,84	19,40	
4,91	34,00	Impexmet	30,8	30,40	-1,6	645,9	10684	0,85	31,70	
278,50	401,00	ING BSK	312,0	312,00	-1,7	88,7	142	1,49	2073,10	
0,47	1,07	Instal	0,8	0,78	-4,9	0	4	0,32	x	
2,41	8,60	Interia.pl	7,1	7,15	-0,7	158,1	11142	3,88	x	
9,25	16,65	Irena	13,0	12,70	-2,7	44,5	1715	1,29	24,20	
41,00	59,00	Jelfa	45,5	44,00	-3,3	1559	17443	0,89	24,00	
15,15	38,40	Jurzenka	14,0	33,80	-3,2	234,8	3541	0,96	16,10	
4,45	18,45	Kable	14,4	13,90	-0,7	35,8	1315	0,69	x	
3,30	12,50	Katy	115,0	115,00	-1,3	4989,4	21240	4,15	34,60	
10,50	28,80	KGHM	22,1	21,20	-2,8	33801,1	791575	1,01	12,90	
8,60	24,70	Kogeneracja	18,3	17,50	-4,6	30,1	8400	0,44	655,20	
3,85	8,20	Kompas	4,1	3,85	-8,1	568,6	7559	0,38	x	
5,60	47,60	Kopex	40,0	37,50	-5,1	543,7	7115	1	7,70	
1,68	10,10	Krakchemia	8,9	8,70	-1,1	355	20194	0,7	9,20	
8,35	18,55	Kredyt Bank PBI	9,9	8,35	-19,3	1617,1	90256	0,95	x	
31,40	84,90	Krosno	75,5	76,60	-0,9	803,5	5358	1,64	18,50	
4,88	33,60	Kruszwica	28,5	28,30	-2,1	465,3	8300	2,49	9,00	
10,00	24,00	Lentex	22,0	21,90	0,5	1791,7	40514	0,9	25,60	
87,00	477,00	LPP	432,0	426,00	-2,7	2015,3	2334	4,92	24,80	
0,35	2,10	LTL	0,5	0,43	-6,5	396,9	434197	x	x	
1,50*	8,40	Lubawa	6,2	5,95	-3,3	126	10659	0,73	6,80	
3,12	14,20	Macrosoft	10,1	10,00	-2,4	22,2	1108	1,55	16,40	
7,25	11,00	Manometry	—	8,15	0	0	0	1,09	x	
0,31	1,07	MCI	0,9	0,88	-4,3	631	354462	0,97	84,40	
19,60	33,00	Mennica	25,1	25,40	0	78	1580	0,69	25,70	
8,75	13,20	Mieszko	10,2	10,10	0,5	91,1	4562	1,57	x	
2,28	3,52	Millenium	2,4	2,28	-3,8	2145,1	466436	1,11	x	
6,00	10,50	Mina	6,0	6,00	-1,8	19,6	6541	0,36	17,60	
0,73	2,16	Mostalexp	1,0	0,88	-8,3	771,9	423795	0,3	x	
7,95	12,40	Mostaipfc	10,0	10,00	-2	12,7	642	0,35	x	
3,46	14,40	Mostaisdci	10,5	10,00	-7,4	341,2	16889	0,87	6,60	
7,55	13,30	Mostaiwar	12,2	12,10	0	37,3	1568	1,11	x	
0,49	4,03	Mostatrab	0,7	0,67	0	68,4	53669	x	x	
4,44	8,20	MpecWro	6,4	6,40	-5,2	6	465	0,78	236,90	
3,70	8,20	Muza	5,1	5,35	-0,9	5,8	569	0,64	48,30	
1,59	4,60	Netia	3,6	3,50	-3,3	6182,3	880648	0,89	x	
11,75	26,00	Okocim	23,1	22,60	-5,4	59,5	1296	1,48	x	
7,20	34,80	Olawa	29,5	29,20	0,7	120,9	2046	1,69	14,40	
12,80	29,90	Onet.pl	16,7	17,00	0	105,2	3117	1,14	49,80	
5,45	10,60	Optimus	6,5	6,30	-3,8	684,6	54362	3,51	5,60	
14,90	29,60	Orbis	24,3	24,10	-3,6	3221,1	66805	0,92	17,10	
17,60	26,00	Orle	19,7	19,20	-5,4	45,1	1164	0,84	x	
6,05	6,50	Paged	6,2	6,1	0	497,5	41757	0,84	x	
72,40	130,50	Pekao	109,5	103,00	-5,9	49084,4	235748	2,41	15,50	
6,80	43,90	Pepees	36,7	34,30	-8,5	27,6	380	0,55	47,30	
25,60	49,70	PGF	41,0	41,30	0,7	5362,4	65451	1,56	14,50	
15,00	26,50	PKM	23,7	23,10	-2,1	76145,5	164463,9	1,22	11,80	
10,00	275,00	Poifa Kutno	240,0	238,00	-0,8	537,6	1129	3	17,60	
4,63	9,25	Poifarbw CW	7,6	7,65	-0,6	145,4	9634	0,95	32,20	
13,15	23,80	Poigrafia	12,2	17,00	3	27	803	1,53	x	
4,00	11,85	Poiena	8,2	8,00	-1,2	4,3	2714	0,98	x	
8,30	14,80	Poinord	11,1	11,05	0	6,2	280	0,4	15,30	
16,80	18,95	Ponar	16,5	16,8	0	4	121	0,69	x	
4,66	9,65	Prochem	7,4	7,60	4,1	142,4	9450	0,85	36,60	
2,78	8,00	Projprzem	7,5	7,25	-3,3	117,1	8173	1,11	14,50	
93,00	192,00	Prokom	161,5	154,00	-3,4	12985,6	42235	2,69	18,40	
4,45	18,00	Prosper	14,8	14,65	-1,7	385,7	13200	0,8	10,80	
0,20	0,92	Próchnik	0,5	0,46	-8	325,6	341841	x	x	
4,18	7,95	Rafako	5,7	5,25	-7,1	1339,9	125275	0,66	12,60	
19,30	79,60	Reipol	58,3	57,30	-2,9	943,8	8249	1,63	x	
2,06	9,00	Remak	6,3	5,90	-9,2	307,7	24956	0,6	10,30	
2,86	12,95	Rolimpep	10,6	10,80	0	257	12148	2,78	13,00	
6,50	17,15	Ropczyce	12,6	11,50	-8,4	1140	59319	0,49	8,90	
24,10	128,00	Sanoczek	102,5	102,50	0	99,4	491	2,49	17,20	
1,15	3,06	Simple	2,4	2,33	-1,3	12,3	252	0,37	x	
8,55	32,70	Softbank	2,5	26,10	-4,7	578,6	10909,9	4,37	x	
2,05	3,50	Sokow	3,3	3,23	-1,2	493	76691	1,12	53,20	
1,15	3,58	Stalexport	1,5	1,46	-2	3230,6	1099335	1,2	x	
9,15	25,90	Stalprod	22,5	23,20	0,4	91,6	2015	1,26	15,90	
6,50	82,90	Stalprofi	70,4	68,00	-3,3	2369,7	17576	2,09	5,00	
7,05	21,40	Stalpro	15,5	15,55	-1,6	46,6	1508	2,3	28,30	
32,70	46,30	Stomil Olsztyn	41,0	40,00	-3,6	12,1	149	1,45	9,40	
1,20	2,20	Strzelec	1,6	1,64	7,2	827,2	258311	0,75	x	
12,00	22,50	Suway	19,0	18,95	3	0,2	5	1	10,50	
0,59	1,80	Swarzedz	1,1	1,07	-6,1	117,9	53907	1,55	x	
0,71	8,65	Szeptel	2,6	2,55	0	1416,2	276186	1,03		



Tygodnik Grodzki



21 LISTOPADA

NR 39 (550)

WYDAJE MAGISTRAT KRAKOWSKI

ISSN 1425-6525

Obwieszczenie o rozprawie

Wydział Architektury i Urbanistyki zawiadamia, że odbędą się rozprawy administracyjne w sprawach o ustalenie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu (WZiZT) dla następujących inwestycji:

W dniu 24.11.2003 r.

Dwa budynki mieszkalne wielorodzinne ul. Smętna – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, II piętro, sala sesyjna.

Kompleks sportowo-hotelowo-apartamentowy ul. Mydlńska dz. 306, 307 obr. 5 – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Podział działki nr 3/10 obr. 15 ul. Nowohucka – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31

Rozbudowa budynku na cele mieszkalno-biurowe ul. Leleweła 14 – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, II piętro, sala sesyjna.

W dniu 25.11.2003 r.

Budowa budynku mieszkaniowo-usługowego (handel w parterze) wraz z infrastrukturą techniczną dz. nr 33/4 obr. 43 ul. Torfowa – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Zespół budynków jednorodzinnych dz. nr 222/19 obr. 13 – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Podział dz. 152/8, 152/10 obr. 116 ul. Długa – godz. 9.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Budowa odcinka kolektora DTW III etap – odcinek S86-S81 – godz. 9.00 – Rynek Podgórski 1, II piętro, sala sesyjna.

Budowa wodociągu ul. Sosnowiecka – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, sala sesyjna.

Przebudowa i remont strychu na cele mieszkalne dz. nr 76 obr. 1 ul. św. Tomasza – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, II piętro, sala sesyjna.

W dniu 26.11.2003 r.

Kiosk handlowy typu „Ruch” ul. Wielicka dz. nr 1298 obr. 53 – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Kiosk handlowy typu „Ruch” ul. Myśliwska dz. nr 161/5 obr. 17 – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Budowa kiosku branży przemysłowej w bocznym korytarzu przejścia podziemnego ul. Wielicka i Włotowa dz. nr 1288/17 obr. 53 – godz. 9.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Zabudowa jednorodzinna dz. nr 777/1, 777/2 ul. Łokietka – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, II piętro, sala sesyjna.

Przebudowa konstrukcji dach z podniesieniem kalenicy

budynku frontowego, budowa zaplecza kuchennego lokalu gastronomicznego ul. Mikołajska 14 – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, II piętro, sala sesyjna.

W dniu 27.11.2003 r.

Budowa oficyny o charakterze mieszkalnym wielorodzinnym ul. Krupnicza, dz. nr 38 obr. 61 – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Modernizacja oddziału chirurgii Szpitala Aresztu Śledczego w Krakowie ul. Montelupich 7 – godz. 9.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Budowa kiosku branży przemysłowej w bocznym korytarzu przejścia podziemnego ul. Wielicka i Włotowa dz. nr 1288/17 obr. 53 – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

W dniu 28.11.2003 r.

Kiosk handlowy ul. Meisnera, Łakowa dz. nr 459/1 obr. 4 – godz. 11.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Stacja Autogazu LPG ul. Piastowska, dz. nr 385/3, 385/4 obr. 3 – godz. 13.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Przebudowa i nadbudowa istniejącego warsztatu dla celów biurowych w zabudowie przepompowni Zakrzówek ul. Kobierzyńska dz. nr 229/1 obr. 9 – godz. 9.00 – Rynek Podgórski 1, I piętro, pokój 31.

Pomoc dla pogorzalców

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie informuje, że w najbliższych dniach uruchomione zostaną środki przeznaczone na pomoc osobom poszkodowanym w pożarze Domu Handlowego „Gigant”. Pomoc otrzymać mogą zarówno osoby zatrudnione w domu handlowym, jak i właściciele stoisk. Do dziś z MOPS-em skontaktowało się 50 osób poszkodowanych. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej prosi o zgłaszanie się kolejnych pracodawców i pracowników, którzy ucierpieli wskutek pożaru.

Egzaminy dla taksówkarzy

Wydział Komunikacji UMK informuje, że egzaminy dla osób ubiegających się w bieżącym roku o licencję w zakresie transportu drogowego taksówką są organizowane z częstotliwością wynikającą z zapotrzebowania, jednak nie rzadziej niż raz w miesiącu. Ostatni w bieżącym roku egzamin w pow. zakresie odbędzie się w dniu 11 grudnia br. Po tym terminie złożenie przedmiotowego egzaminu możliwe będzie dopiero od lutego 2004 r.

Bezpłatne badania profilaktyczne w Dzielnicy II i V

Miasto Kraków oraz radni Dzielnicy II i V zapraszają na bezpłatne badania profilaktyczne obejmujące badania cytologiczne dla mieszkanki Dzielnicy II i V oraz badania w kierunku raka prostaty dla mieszkańców Dzielnicy V.

Realizatorem programu badań cytologicznych dla Dzielnicy II jest Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Śródmieście” przy al. Pokoju 4. Chętni będą przyjmowani w terminie do 30 listopada br. lub do wyczerpania limitu. Obowiązuje rejestracja telefoniczna pod nr 411-70-30.

Badania cytologiczne dla Dzielnicy V wykonuje 5. Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w siedzibie Poradni Ginekologicznej 5.WSzK. Potrwają one do 10 grudnia br. lub do wyczerpania limitu. Obowiązuje rejestracja telefoniczna pod nr 630-83-38. Badanie w kierunku raka prostaty dla Dzielnicy V realizuje Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Przychodnia Rodzinna „CorVita” przy ul. Kościuszki 35 w terminie do 12 grudnia br. lub do wyczerpania limitu. Prowadzona jest rejestracja telefoniczna pod nr 429-35-35 lub 429-36-63.

Pamiętajmy o bezdomnych kotach

Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska przypomina o zapisach uchwały nr LXXXVII/842/97 z dnia 27 sierpnia 1997 r. przyjętej przez Radę Miasta Krakowa w sprawie:

1) wymagań wobec osób utrzymujących zwierzęta domowe na terenie Gminy Miejskiej Kraków w zakresie bezpieczeństwa i czystości w miejscach publicznych

2) organizowania ochrony przed bezdomnymi zwierzętami. W związku z nadchodzącą zimą zwracamy uwagę mieszkańców na zapisy par. 5 przywołanej uchwały: „Właścicielom posesji i domów zaleca się pozostawianie, szczególnie w okresie zimy, uchylonych okienek piwnicznych, pozwalających na schronienie dla kotów nie mających ściśle określonych właścicieli”.

Niezależnie od zapisów uchwały przypominamy, że właściciele i administratorzy budynków są zobligowani do przestrzegania przepisów zawartych w art. 35 ust. 1 w związku z art. 6 ust. 2 pkt 10 i 11 Ustawy o ochronie zwierząt z dnia 21 sierpnia 1997 r. (z późniejszymi zmianami), które regulują kwestie humanitarnego traktowania zwierząt.

Ogłoszenia Wydziału Skarbu Miasta

Prezydent miasta Krakowa uprzejmie informuje, że na tablicach ogłoszeń w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy placu Wszystkich Świętych 3-4 i przy ulicy Kasprzycza 29 zostały podane do publicznej wiadomości w dniach:

7.11 - 27.11.2003 r.

- wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków oznaczonych jako działka ewidencyjna nr 60/9 o pow. 0,0243 ha obręb 20 jednostka ewidencyjna Krowodrza, objęta KW 182080, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie.

- zarządzenie prezydenta miasta Krakowa nr 1569/2003 z dnia 5 listopada 2003 r. w sprawie sprzedaży w trybie bezprzetargowym lokali mieszkalnych wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste na 99 lat ułamkowej części gruntu pod budynkiem,

- zarządzenie prezydenta miasta Krakowa nr 1568/2003 z dnia 5 listopada 2003 r. w sprawie sprzedaży w trybie bezprzetargowym lokali mieszkalnych z pomieszczeniami przynależnymi wraz ze sprzedażą ułamkowej części gruntu pod budynkiem,

- wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków oznaczonych jako:

- działka ewidencyjna nr 754/1 o powierzchni 44 m², położona w obrębie 10 jednostce ewidencyjnej Nowa Huta przy ulicy Bolesława Wstydlwego, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działki nr 343.

- działka ewidencyjna nr 512 o powierzchni 136 m², położona w obrębie 10 jednostce ewidencyjnej Nowa Huta przy ulicy Jana Olbrachta, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działki nr 470.

- działka ewidencyjna nr 842 o powierzchni 89 m², położona w obrębie 10 jednostce ewidencyjnej Nowa Huta przy ulicy Rycerskiej, przeznaczona do oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działki nr 409.

- działka ewidencyjna nr 841/284 o powierzchni 364 m² położona w obrębie 10 jednostce ewidencyjnej Nowa Huta przy ulicy Stefana Kisielewskiego, przeznaczona do oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działki nr 841/195.

- działka ewidencyjna nr 841/293 o powierzchni 337 m² położona w obrębie 10 jednostce ewidencyjnej Nowa Huta przy ulicy Stefana Kisielewskiego, przeznaczona do oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działki nr 841/196.

- działka ewidencyjna nr 841/362 o powierzchni 444 m² położona w obrębie 10 jednostce ewidencyjnej Nowa Huta przy ulicy Stefana Kisielewskiego, przeznaczona do oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działki nr 841/209.

- działka ewidencyjna nr 841/229 o powierzchni 314 m² położona w obrębie 10 jednostce ewidencyjnej Nowa Huta przy ulicy Stefana Kisielewskiego, przeznaczona do oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działki nr 841/167.

10.11 - 30.11.2003 r.

- wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę przez skarbu państwa na czas nieoznaczony, w trybie bezprzetargowym, do użytkowania na cel: rolniczo-ogrodniczy, stanowiącej część działki nr 316/2

obręb 3 jednostka ewidencyjna Nowa Huta, położonej w Krakowie przy ul. Petofiego.

- wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę przez skarbu państwa na czas nieoznaczony, w trybie bezprzetargowym, do użytkowania na cel: garaż i droga dojazdowa, stanowiącej część działki nr 227/4 obręb 50 jednostka ewidencyjna Podgórze, położonej w Krakowie przy ul. Polonijnej.

29.10 - 18.11.2003 r.

- zarządzenie prezydenta miasta Krakowa nr 1463/2003 z dnia 27 października 2003 r. w sprawie sprzedaży w trybie bezprzetargowym lokali mieszkalnych wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste na 99 lat ułamkowej części gruntu pod budynkiem,

- zarządzenie prezydenta miasta Krakowa nr 1462/2003 z dnia 10 października 2003 r. w sprawie sprzedaży w trybie bezprzetargowym lokali mieszkalnych z pomieszczeniami przynależnymi wraz ze sprzedażą ułamkowej części gruntu pod budynkiem

- zarządzenie prezydenta miasta Krakowa nr 1501/2003 z dnia 27.10.2003 r. w sprawie oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat części udziałów w nieruchomości gruntowej przynależnej do lokali mieszkalnych przy al. Słowackiego 44, 46, 48, powstałych z adaptacji części wspólnych budynku.

18.11 - 8.12.2003 r.

- wykaz nieruchomości stanowiącej część działek nr 127/48 i 127/59 obręb 76 Podgórze położonej przy ul. Juranda ze Spychowa przeznaczonej do oddania w dzierżawę przez Gminę Miejską Kraków na czas nieoznaczony na rzecz Ludowego Klubu Sportowego „DZIEWIARZ-CYPIS” Tyniec

oraz nieruchomości stanowiącej działki nr 60/4, 60/10, 60/11, 60/12, 60/13, 60/15, 85/10, 85/14 obręb 88 Podgórze położonej przy ul. Inicjatywy Lokalnej, przeznaczonej do oddania w dzierżawę przez Gminę Miejską Kraków na czas nieoznaczony na rzecz Osiedlowego Stowarzyszenia Sportowego „OPATKOWIANKA” (obejmujący 2 pozycje).

13.11. - 3.12.2003 r.

- wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków oznaczonych jako:

- działka ewidencyjna nr 841/288 o powierzchni 132 m² położona w obrębie 10 jednostce ewidencyjnej Nowa Huta przy ulicy Stefana Kisielewskiego, przeznaczona do oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działki nr 841/190.

12.11 - 2.12.2003 r.

- wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków oznaczonych jako:

- działka ewidencyjna nr 237/8 o pow. 0,0077 ha, obręb 17 jednostka ewidencyjna Krowodrza, objęta KW 210894, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie.

- niezabudowana działka ewidencyjna nr 133/5 o powierzchni 0,0022 ha, zabudowana działka nr 169/2 o pow. 0,0030 ha, położone w obrębie 17 jednostce ewidencyjnej Podgórze przy ul. Myśliwskiej, przeznaczone do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działki nr 169/3.

4.11.2003 - 24.11.2003 r.

- wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków oznaczonych jako:

- niezabudowana działka ewidencyjna nr 291/4 o powierzchni 0,0135 ha,

położona w obrębie 30 jednostce ewidencyjnej Podgórze przy ul. Bonarka, przeznaczona do sprzedaży w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działki nr 65/1.

- niezabudowana działka ewidencyjna nr 191/122 o powierzchni 0,0039 ha, położona w obrębie 21 jednostce ewidencyjnej Śródmieście przy ul. Sabaty, przeznaczona do oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat w drodze bezprzetargowej jako dopełnienie do działek nr 191/28 i 191/115.

- wykaz nieruchomości stanowiącej część działki nr 1/4 obręb 8 Podgórze położonej przy ul. Praskiej, przeznaczonej do oddania w dzierżawę przez Gminę Miejską Kraków na czas nieoznaczony na rzecz osoby wymienionej w wykazie na cel: rolniczo - ogrodniczy (ogródki działkowe) droga dojazdowa (obejmujący 1 pozycje).

17.11 - 7.12.2003 r.

- wykaz nieruchomości zabudowanej budynkiem stacji transformatorowej nr 2144, oznaczonej jako działka nr 105 o pow. 0,0041 ha obręb 8 jednostka ewidencyjna Nowa Huta, objęta księgą wieczystą 298978, położonej na os. Wysokim, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków przeznaczonej do oddania w użytkowanie na okres 25 lat na rzecz Zakładu Energetycznego Kraków SA z siedzibą w Krakowie przy ul. Dajwór 27 z przeznaczeniem na prowadzenie działalności statutowej zakładu.

26.11 - 16.12.2003 r.

- wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę przez skarbu państwa na czas nieoznaczony, w trybie bezprzetargowym, do użytkowania na cel: pawilon usługowy, stanowiącej część działki nr 227/4 obręb 50 jednostka ewidencyjna Podgó-

rze, położonej w Krakowie przy ul. Polonijnej.

Prezydent miasta Krakowa uprzejmie informuje, że na tablicach ogłoszeń w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych 3-4 i ul. Kasprzycza 29 oraz w budynku Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego przy ul. Basztowej 22 zostały podane do publicznej wiadomości w dniach:

31.10-20.11.2003 r.

- wykaz lokali mieszkalnych przeznaczonych do sprzedaży w trybie bezprzetargowym wraz z pomieszczeniami przynależnymi oraz prawem własności ułamkowej części gruntu, stanowiącej własność skarbu państwa, położonych w Krakowie przy ul. Telimena 15 i ul. Krowoderskich Zuchów 3 i 3A, oraz dwa wykazy lokali mieszkalnych przeznaczonych do sprzedaży w trybie bezprzetargowym wraz z prawem użytkowania wieczystego na 99 lat ułamkowej części gruntu, nieruchomości stanowiącej własność skarbu państwa położonych w Krakowie przy ul. Wężyka 11 i ul. Grota-Roweckiego 51.

18.11 - 8.12.2003 r.

- wykaz lokali mieszkalnych przeznaczonych do sprzedaży w trybie bezprzetargowym wraz z pomieszczeniami przynależnymi oraz prawem własności ułamkowej części gruntu, stanowiącej własność skarbu państwa, położonych w Krakowie przy ul. Koszykarskiej 30 i ul. Krowoderskich Zuchów 3 i 3A, oraz dwa wykazy lokali mieszkalnych przeznaczonych do sprzedaży w trybie bezprzetargowym wraz z prawem użytkowania wieczystego na 99 lat ułamkowej części gruntu, nieruchomości stanowiącej własność skarbu państwa położonych w Krakowie przy ul. Rydygiera 12 i ul. Grota-Roweckiego 51.

Wspomnienie o Zofii Rysiównie

Sztuka zobowiązuje

Odeszła Zofia Rysiówna. Jedną z ostatnich heroin polskiego teatru. Jej mistrzami byli: Karol Frycz, Juliusz Osterwa, Stefan Jaracz. Mówiła o nich z szacunkiem, wręcz z uwielbieniem.

Spotkałyśmy się rok temu, tuż przed świętami Bożego Narodzenia, w jej warszawskim mieszkaniu skromnie urządzonym, choć nie bez stylowych mebli i gustownych drobiazgów. Gdy zadzwoniłam do drzwi, otworzyła je dystygowana dama w ciemnej, eleganckiej sukni i nieco staromodnych, ale wytwornych butach. W jadalni stół był nienagannie nakryty, na nim ciasto i kawa w ekspresie.

– Niepotrzebnie Pani się kłopotala – powiedziałam, wiedząc, że domowa krzątanka sprawia aktorce trudności. Spojrzała na mnie swymi charakterystycznie przy-mrużonymi oczami, mówiąc:

„Drogie dziecko, tak mnie wychowano w domu: gościa trzeba należeć do uhonorować”. A potem zaczęła się długa rozmowa. Nie tylko o teatrze, który pochłaniał przecież całe Jej życie. Ale o życiu właśnie. O tym przeszłym, pełnym radości i dramatów, i o tym bieżącym, z którym pogodzić się nie mogła. Z bólem opowiadała o brzydocie dzisiejszej Warszawy, o jej zrujnowanych kamienicach, o ulicach pełnych podejrzanych typów i oszalałych kierowców. A także o młodych teatralnych widzach, często rozpartych w fotelach i popijających w czasie przedstawienia wodę z plastikowych butelek. „Przyjęłam te nowe formy życia do wiadomości, ale nie mogę ich zaakceptować. Dlatego zaprosiłam panią do mnie do domu, bo nie znam w Warszawie miłych miejsc”.

Gdy wspomniałam o Krakowie i Jej pierwszym teatrze – im. Juliusza Słowackiego, w którym spędziła pierwsze cztery sezony – uśmiech pojawił się na Jej twarzy, oczy rozpromieniały. „Wspominam to miasto, wspinał się, bo spędziłam w nim biedne, ale cudowne lata”. Pamięć przywołała znakomitą kawę wypijaną regularnie u „Warszawianek”, tort mozza, spotkania towarzyskie. I te twórcze, teatralne: z pełnym wdziękiem, kultury i elegancji Karolem Fryczem, z wierzającym w misję teatru wielkim reżyserem Juliuszem Osterwą, z „katującym” Ją podczas prób „Fantazego” artystą dżentelmem Stefanem Jaraczem. „Jedy-



Zofia Rysiówna
Fot. Andrzej Rybczyński (PAP)

ne pamiętki z Krakowa, jakie mi pozostały, to moje portrety, które namalowali Rzepiński i Potrzebowski. No i wspomnienia” – mówiła.

Była mistrzynią słowa. Tego scenicznego i tego codziennego. Mówiła piękną polszczyzną, ważyła każde słowo – zbędnych unikała. Stanowcza w sądach, surowa w ocenach, o ciętym dowcipie i ripostach przesywających jak sztylety. – Niezwykle inteligentna Pani, o ostrym osądzie świata, słynąca z drobnych złośliwości, ale i życzliwości wobec ludzi. Była bardzo silną osobowością. Wszystkich intelektualnie mobilizowała do pracy. Zawodowa w życiu i w teatrze – powiedział Krzysztof Kolberger, z którym Zofia Rysiówna zagrała przed rokiem swą ostatnią rolę – Pani Pernelle w telewizyjnej realizacji „Świętoszka”.

Chciałam, byśmy porozmawiały o Jej wielkich rolach: Balladynie, Ofeli, Madame Bovary, Barbarze Radziwiłłównie, Klitajmestrze, Masłowej, Judycie, Maszy... Niechętnie do tego wracała. Wolała rozmawiać o ludziach, o świecie. „Zagrałam wiele pięknych ról... Było, minęło. W teatrze wszystkie swoje umiejętności wkładałam w rolę, bo wiedziałam, że moja sztuka służy innym. A to zobowiązuje. Mojej artystycznej wędrowce zwykle towarzyszyła wielka literatura: Szekspir, Czechow, Wyspiański, Słowacki. Oni mistyczno-filozoficznych dziełach Słowackiego kształciłam swój warsztat i umiejętność przekazywania sensu słów. Dziś słyszę bylejakos w radiu, telewizji, teatrze. Trywialność nas otacza. Sprzeciwiam się wobec trywialności, arogancji,

niesolidności, zarówno w życiu codziennym, jak i w sztuce”.

Wędrowce aktorki po warszawskich teatrach: Klasycznym, Rozmaitości, Polskim, Nowym, Dramatycznym, Powszechnym towarzyszył trud samotnego wychowywania dwójki dzieci. Gdy opowiadała o tej samotności, braku moralnego i materialnego wsparcia, po raz pierwszy pojawiły się łzy w oczach tej twardej kobiety. Nie wtedy, gdy wspominała aresztowanie, przesłuchania, czas spędzony w obozie w Ravensbrück, gdzie nazwano Ją obozowym „słownikiem”, bo najpiękniej śpiewała. W tych opowieściach była, jak przez całe swe życie, silna i nie ulegała emocjom.

Nie była łatwa w pracy, bo do łatwych nie należą ci, którzy są pryncypialni: stanowczy, konsekwentni, wymagający, zawsze przygotowani i punktualni. A taka właśnie była. „W niczym nie byłam łatwa. Bo mój umysł wypierał przedzielną myśl” – mówiła z dumą. Bo była też kobietą dumną. Dlatego gdy jeden z dyrektorów teatru przekroczył granicę dobrego tonu – odeszła. Nigdy nie walczyła o rolę. Z dumą właśnie przyjmowała te, które Jej proponowano i tak samo reagowała na brak swojego nazwiska w obsadzie. „Od trywialności życia trzeba uciekać. Temu powinno służyć również sztuka. Człowiek powinien być odpowiedzialny za wszystko, co robi w życiu – od spraw wielkich po najdrobniejsze” – mówiła.

Gdy po kilkugodzinnym spotkaniu, żegnając się, składałam życzenia świąteczne – znów wróciły wspomnienia. Słuchałam o świętach z dzieciństwa spędzanych z sześciorgiem, rodzeństwem. O pieczonych chałkach z makiem, torcie fedora, strudlu „tłuczonym” o stół, wspólnym kłódowniu. Wówczas też pojawił się we wspomnieniach pierwszy sylwestrowy bal, na którym była w 1938 r. Zaśmiewaliśmy się, gdy dowcipnie opowiadała o kelnerze mylącym wciąż zamówienia, o swym rozżaleniem w tan-gach, walcach i fokstrotach. I nagle wspomniła o sukni, którą miała wówczas na sobie: białej, taftowej, z tiulem i bufkami przy rękawach. „Była skromna, ale kupiona w porządnym sklepie, »u Żyda«” – mówiła. I wtedy, po raz drugi, zobaczyłam łzy w Jej oczach. A może mi się tylko zdało?

JOLANTA CIOSEK

Portret Jana Pawła II

Grafiki, obrazy i rzeźby w Muzeum Archidiecezjalnym

(INF. WL.) Ponad 70 prac: obrazów, grafik, rzeźb autorstwa 34 artystów zgromadzono na wystawie otwartej wczoraj w Muzeum Archidiecezjalnym w Krakowie, przy Kanoniczej 18. Wystawa „Portret Jana Pawła II” (kolejne przedsięwzięcie muzeum związane z XXV-leciem pontyfikatu papieża Polaka), nie ma charakteru konkursowego, ale jury kwalifikowało do udziału w prezentacji prace zgłoszone przez autorów.

Na wystawie znalazły się obrazy m.in.: Leszka Sobockiego, Tadeusza Boruty, Marty Kremer; rzeźby m.in.: Bronisława Chromego, Stefana Dousy, Marka Kordyaczno, Marka Maślana (najmłodszy w tym gronie, student ASP) czy Piotra Feinera – młodego artysty od niedawna w Krakowie, wychowanego na amerykańskich kanonach sztuki; grafiki Stanisława Kluczykowskiego i prace wielu innych twórców krakowskich.



Fot. Wacław Kłag

Znajdziemy tu różne interpretacje, różne podejścia do tematu; od realistycznego portretu po metaforę. I różne pod względem klasy artystycznej. „Nie jesteśmy przecież powołani do klasyfikowania talentów miłości, a przecież ta wystawa jest wła-

śnie szczególną wystawą dzieł zrodzonych z uczuć, wzruszeń, przeżyć i modlitwy” – napisał w katalogu wystawy Stanisław Rodziński, profesor krakowskiej ASP, wybitny malarz, współczesniacy prace przed ich prezentacją. (AN)

Muzyka ogrodowa

(INF. WL.) Krakowski Klub Muzyki Współczesnej „Malwa” ogłasza Międzynarodowy Konkurs Kompozytorski „Muzyka Ogrodowa” Kraków 2004.

– Konkursem chcemy nakłonić twórców, aby zaczęli pisać muzykę przeznaczoną do wykonywania w ogrodach i parkach. Chcemy powrócić do tradycji koncertów w plenerze. Dlatego nagrodzone utwory zostaną wykonane na koncercie w krakowskim Ogrodzie Botanicznym – mówi Jan Baryła, inicjator konkursu.

Na konkurs, zorganizowany z pomocą Ogrodu Botanicznego w Krakowie oraz Stowarzyszenia Twórców Nauki i Sztuki Episteme, można nadesłać utwór trwający od 5 do 20 minut na orkiestrę smyczkową. Do udziału w konkursie zostaną dopuszczone tylko utwory niepublikowane, niewykonywane dotychczas publicznie i nienagrodzone.

Kompozycje można nadsyłać do 15 maja 2004 r. Na zwycięzcę czeka równowartość 1500 dolarów. Laureaci kolejnych miejsc otrzymają – 1000 i 500 dolarów.

Szczegółowe informacje – na stronie internetowej: www.gardenmusic.org.pl (AMS)

W Muzeum Narodowym od nowa

Moda przez wieki

(INF. WL.) Po przerwie można oglądać, ciesząc się ogromnym zainteresowaniem, wystawę „Za modą przez wieki”, która jest ekspozycja w Gmachu Głównym Muzeum Narodowego przy al. 3 Maja 1. Od dziś w sali na parterze znów czeka na zwiedzających wybór z bogatej kolekcji przemysłnie dokonany przez Beatę Biedrońską-Słotową.

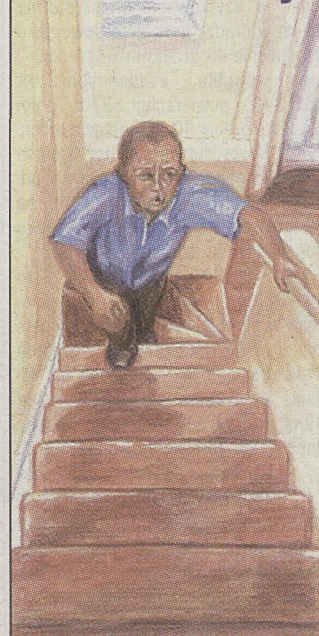
Historia ubioru liczy się w tysiącleciach. Na wystawie znajdziemy trzy stulecia dobrze udokumentowane ubiorami i akcesoriami oraz elementy z czasów wcześniejszych: średniowieczne pantofle, fragmenty starych tkanin wiele mówiące o upodobaniach i potrzebach naszych przodków oraz o kunszcie

dawnego tkactwa. Są fragmenty XVI-wiecznego ubioru modnego za czasów Henryka Walezego; do muzeum ekspozycja trafił z grobowca.

Przypomnijmy, że ozdoba wystawy jest wspaniałą kolekcją polskiej mody kontuszej. Z sarmackimi ubiorami panów, z kreacjami XVIII-wiecznych eleganek sąsiadują ubiory młodsze, mające już projektantów (jest np. suknia od Wortha) albo noszone przez sławne kobiety tamtych czasów: Helenę Modrzejewską, Olę Boznańską... A obrazy, rysunki, karty dawnych żurnali pokazują, jak się to nosiło, jak prezentowały się w tych kreacjach panie modne.

Wystawa będzie czynna do końca roku. (AN)

To tylko zadyszka czy może POChP?



Przewlekła obturacyjna choroba płuc (POChP) to jedna z najczęstszych przyczyn inwalidztwa i śmierci, a wielu ludzi cierpi na nią, nie wiedząc o tym.

Odpowiedzi na poniższe pytania pomogą Ci ustalić, czy chorujesz na POChP.

- | | |
|--|---|
| 1. Czy prawie codziennie kaszlesz? | tak ☐ nie ☐ |
| 2. Czy prawie codziennie odkrztuszasz plwocinę? | tak ☐ nie ☐ |
| 3. Czy trudniej Ci oddychać podczas wysiłku niż Twoim rówieśnikom? | tak ☐ nie ☐ |
| 4. Czy masz ponad 40 lat? | tak ☐ nie ☐ |
| 5. Czy palisz lub paliłeś/paliłaś papierosy? | tak ☐ nie ☐ |

Jeśli odpowiedziałeś/odpowiedziałaś TAK na co najmniej trzy z tych pytań, zapytaj swojego lekarza, czy aby nie chorujesz na POChP i czy nie powinno się u Ciebie wykonać prostego badania czynności płuc – spirometrii.

Wczesne wykrycie POChP pozwoli Ci podjąć działania, które uchronią Twoje płuca przed dalszym uszkodzeniem i sprawią, że będziesz się czuć lepiej!

Pomyśl o swoich płucach...
dowiedz się, co to jest POChP!



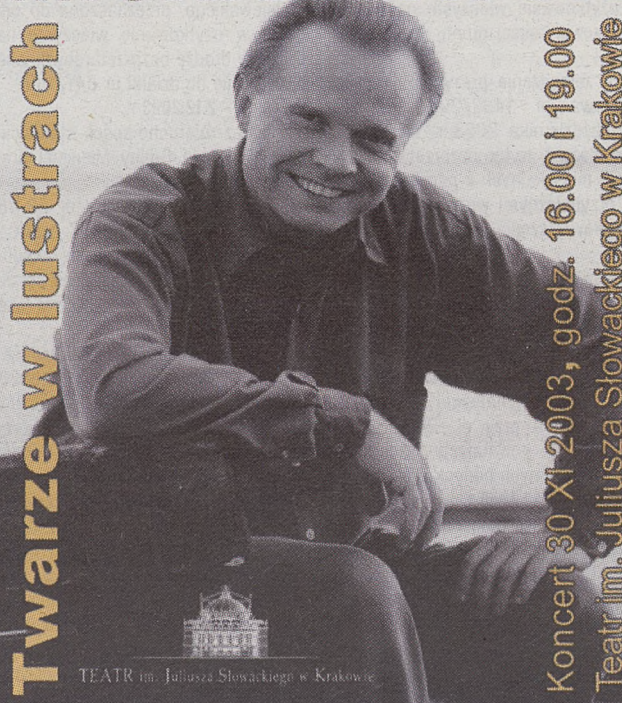
To tylko zadyszka
czy może

POChP?

Opieczętowanie tu zostało zamknięte przez Stowarzyszenie Międzynarodowe Przewlekłej Obturacyjnej Choroby Płuc (Global Initiative for Chronic Obstructive Lung Disease - GOLD), międzynarodową organizację. Więcej informacji znajdziesz na stronie internetowej: www.goldonline.org. Zdjęcie: J. Kłag.

miałeś tyle
darmowych
minut

MICHAŁ BAJOR



Twarze w lustrach

Koncert 30 XI 2003, godz. 16.00 i 19.00
Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie

TEATR im. Juliusza Słowackiego w Krakowie

Z Zakopanego do Niemiec, Włoch i Watykanu

Wędrowka szopek „Kenarowych”

(INF. WL.) W zakopiańskiej „Szkole Kenara” dobiegają końca ostatnie prace nad figurami, które z końcem listopada ruszą w niecodzienną peregrynację do Niemiec, Włoch i Watykanu. Część figur już od kilku dni prezentuje krakowski teatr „Bagatela”. Z końcem listopada szopka zostanie zaprezentowana w murach Akademii Górniczo-Hutniczej.

– Przygotowaliśmy trzy szopki. Pierwsza pojedzie do Stuttgartu 28 listopada, gdzie stanie na dworcu kolejowym. Jęj celem jest przedstawienie osób ubogich i tych, którzy z ubóstwem się zmagali, próbowali mu zaradzić. Jest m.in. Jan Paweł II, Edyta Stein, ks. Jerzy Popiełuszko. Razem dwadzieścia figur – zaznacza dyrektor „Szkoly Kenara” Stanisław Cukier.



W szkolnym korytarzu stoją półtorametrowej wysokości figury „Kenarowej” szopki, które pojedą do Stuttgartu i Rzymu
Fot. Rafał Gratkowski

Druga szopka przedstawiająca ludzi związanych z kulturą i sztuką, m.in. Mario Mariniego (włoski rzeźbiarz), Oliviera Messiaena (francuski kompozytor) czy Chestertona Gilberta (angielski pisarz i teolog) – pojedzie do Rzymu, by trzeciego grudnia stanąć w Panteonie. Zastępca dyr. „Szkoly Kenara” Ireneusz Wrzesień nie bez dumy pokazuje listy gratulacyjne od watykańskich księży, a także od Hanny Suchockiej, ambasador RP przy Watykanie.

Jest i trzecia szopka, najmniejsza, bo z figurami wielkości 30 cm. To specjalny dar dla Jana Pawła II, który pozostanie w Watykanie. Jest to szopka tradycyjna, góralska, ze świętą rodziną, z trzema królami, pastorzami, aniołami i zwierzętami.

(RAV)

Nike rozdane

Krakowskie Nagrody Allianz 2003

(INF. WL.) Krakowski Salon Poezji – w kategorii kultura, prof. Władysław Stróżewski – w kategorii nauka oraz redakcja „Tygodnika Powszechnego” – w kategorii media – zostali laureatami Krakowskich Nagród Allianz 2003. Wczoraj, w Studiu Telewizji Polskiej, Oddział w Krakowie, laureaci odebrali srebrne statuetki skrzydlatej Nike. Nagrody, które są honorowym wyróżnieniem, wręczono wczoraj po raz czwarty.

Nagrody są formą uhonorowania tych, którzy „swoim talentem, wybitnymi dokonaniem oraz działalnością na rzecz lokalnych społeczności uszlachetniają rzeczywistość”. Wyróżnienia przyznaje kapituła, w której zasiadają m.in.: Zofia Gołubiew, dyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie, Anna Oberc, dyrektor Filharmonii Krakowskiej, prof. Jerzy Wyrozumski, sekre-

tarz generalny PAU, prof. Andrzej Chwalba, prorektor UJ oraz przedstawiciele mediów krakowskich.

W kategorii kultura Krakowski Salon Poezji, który powstał w styczniu zeszłego roku przy Teatrze im. Juliusza Słowackiego z inicjatywy Anny Dymnej, zdystansował nominowanych: Zygmunta Koniecznego i Instytut Sztuki.

W kategorii nauka natomiast prof. Władysław Stróżewski, wybitny filozof, wygrał z nominowanymi: dr. Markiem Ogiłą z Katedry Informatyki AGH oraz prof. Ryszardem Nyczem z UJ i Instytutu Badań Literackich PAU.

W kategorii media oprócz „Tygodnika Powszechnego” nominowani do nagrody byli: redakcja „Tygodnika Podhalańskiego” oraz redaktor Witold Ślusarski, dziennikarz Radia Kraków.

(AMS)

WYGRAJ
Z CZASEM

Czy na pewno
masz czas na czytanie
tej gazety?

www.peugeot.com.pl
Nie zwlekaj! Sprawdź wyjątkowe oferty! » Czym prędzej odwiedź najbliższy salon Peugeot. Liczba samochodów ograniczona. » Wygraj z czasem! Przekonasz się, że naprawdę warto. »
PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.
Szczegóły w salonach Peugeot.

Kraków, AUTO CENTRUM GOLEMO, ul. Grota-Roweckiego 6, tel. 0-12/269-22-52; **Kraków**, AZMOT, al. Pokoju 78, tel. 0-12/642-07-42; **Kraków/Wieliczka**, ANTONIAK AUTO, ul. Czarnochowska 19, tel. 0-12/278-13-30; **Nowy Sącz**, „LIDER” JÓZEF SOWA, ul. Myśliwska 3, tel. 0-18/441-47-47; **Nowy Targ**, AUTO CENTRUM GOLEMO, ul. Podtatrzańska 3, tel. 0-18/266-40-14; **Tarnów/Wojnicz**, „LIDER” JÓZEF SOWA, Mikołajowice 198, tel. 0-14/678-90-20; **Trzebinia**, AUTO CENTRUM GOLEMO, ul. Kościuszki 39, tel. 0-32/611-01-97; **Wadowice**, AUTO CENTRUM GOLEMO, ul. Lwowska 72, tel. 0-33/873-47-50

SCE
NA
STU

Patronat medialny
DZIENNIK POLSKI

program

Koncert
Beaty Rybotyckiej
i Jarka Śmietany
AQUARIUS 30 XI godz. 19.00
Teatr STU, al. Krasińskiego 16-18
organizacja widowni: 012 422-27-44
e-mail: organizacja.widowni@scenastu.com.pl

teraz masz
dwa razy
więcej
darmowych
minut

W NOWEJ PROMOCJI
DLA ROZWIJAJĄCYCH SIĘ FIRM OFERUJEMY:
• dwa razy więcej darmowych minut przez rok;
• połączenia z wybranym numerem w sieci Era jedynie za 1 grosz netto za minutę.

Tylko w sieci Era
NOWOŚĆ!
Motorola
V300
z wbudowanym
aparatem cyfrowym
od 48 zł
(58,56 zł z VAT)

www.era.pl
Biznes Informacja:
0 801 602 602
Opłata zgodna z cennikiem operatora sieci, z której wykonywane jest połączenie.
Szczegóły oferty w cenniku i regulaminie promocji.

nico

odzież i obuwie

zapraszamy **22 XI** (sobota) **23 XI** (niedziela)



Modlnica k/Krakowa
3 km od MAKRO w kierunku Olkusza



jubileuszowe zakupy
uprzejmni
tort urodzinowy
i włoska kawa

rabat 10%

na wszystkie artykuły

na 10 lecie

RTV



AGD

RATY 3 x 0 NA CAŁY ASORTYMENT

Panasonic

3x0 / 10 x **199,90** ~~2199,-~~

1999,-

Kamera PANASONIC NV-DS60

★ Zoom optyczny x10 ★ Zoom cyfrowy x 500 ★ Tryb fotografii cyfrowej Progressive ★ Elektroniczny stabilizator obrazu ★ Kolorowy wyświetlacz LCD 2,5"

**PŁACIMY
ZA CIEBIE
koszty rat**

LG

4 głowice

3x0 / 10 x **42,90** ~~499,-~~

429,-

Magnetowid LG LV 3568 ★ Automatyczne czyszczenie głowicy ★ Video Doctor (system samodiagnostujący) ★ Blokada rodzicielska ★ Odtwarzanie NTSC

SAMSUNG

3x0 / 10 x **139,90**

mp3 jpeg

1399,-

Zestaw kina domowego SAMSUNG HT-DB 120

★ Moc 5 x 30 W + subwoofer 50 W ★ Dekoder Dolby Digital: DTS, Pro-Logic I ★ Odtwarza DVD/VCD/MP3/CD-RW/JPEG ★ RDS ★ Pamięć 30 stacji

Amica

3x0 / 10 x **179,90**

1799,-

kuchenka
mikrofalowa
GRATIS!

Pračka AMICA PA 5580 B 421

★ Wirowania 800 obr./min ★ Zużycie energii 0,95 kWh ★ Klasa energetyczna I prania A ★ Zużycie wody 46,5 l ★ Pranie deszczowe Aqua Spray ★ Wymiary (W/S/G) 85/59,5/50,5 cm

★ DĄBROWA TARNOWSKA, Rynek 43, RTV AGD tel. (014) 642-62-10
★ JAWORZNO, C.H. „Albert” ul. Grunwaldzka 237, tel. (032) 616-81-18
★ KRAKÓW, C.H. „TESCO”, ul. Kapelanka 56, RTV AGD tel. (012) 259-10-20
★ KRAKÓW, ul. Karmelicka 40, RTV tel. (012) 632-33-38
★ KRAKÓW, ul. Kalwaryjska 34, RTV tel. (012) 423-52-01
★ KRAKÓW, ul. Królewska 55, RTV AGD tel. (012) 636-23-22
★ KRAKÓW, os. Teatralne 4 (Rondo Kocmyrzowskie) RTV AGD tel. (012) 644-93-33
★ KRAKÓW, C.H. „MIX wszystko dla domu”, ul. Wadowicka 8a, RTV AGD tel. (012) 266-87-72
★ KAZIMIERZA WIELKA, ul. Głowackiego 2, RTV AGD tel. (041) 352-23-13

★ MSZANA DOLNA, ul. Orkana 8, RTV AGD tel. (018) 331-22-76
★ MYŚLENICE, C.H. „Albert”, ul. Słowackiego 42, RTV AGD tel. (012) 274-43-10, 274-43-09
★ NOWY SĄCZ, D.M. „Delta”, ul. Zielona 27, RTV AGD tel. (018) 444-26-68
★ NOWY TARG, ul. Krakowska 5 (obok salonu Ahra), RTV AGD tel. (018) 264-12-37
★ NOWY TARG, D.H. „GORCE”, ul. Jana III Sobieskiego 4a, RTV AGD tel. (018) 264 10 58, 264 10 57
★ NOWY TARG, Rynek 38, RTV AGD tel. (018) 264 94 70
★ OLKUSZ, D.H. „Skarbek”, ul. Kazimierza Wielkiego 24, RTV AGD tel. (032) 641-39-39
★ RABKA, C.H. „Albert”, ul. Zakopiańska 6A, RTV AGD tel. (018) 267 60 78, 267-79-54
★ TARNÓW, C.H. „Max”, ul. Szkotnik 1a, RTV AGD tel. (014) 628-63-60

13662703

1365850b

Różne

nie zawsze

KREDYT

jest Ci potrzebny!!!

UWAGA
nowa oferta

WZŁ 48h

5,5%

15 000 PLN rata od 141,50 zł
20 000 PLN rata od 188,67 zł
30 000 PLN rata od 283,00 zł
50 000 PLN rata od 471,67 zł
70 000 PLN rata od 660,33 zł

KRAKÓW
ul. Przy Rondzie 6 (Biproskor)
tel. 0 12/ 294 26 13
tel. 0 12/ 294 26 12

Patrzysz Twój wniosek

POLMOS KRAKÓW

zaprasza
do sklepów
firmowych w Krakowie

ul. Starowiślna 26, tel. (012) 423-11-18
ul. Fabryczna 15, tel. (012) 411-17-77
14017203

KREDYTY POŻYCZKI
I INNE FORMY FINANSOWANIA
DLA KAŻDEGO NAJTAŃSZE ROZWIĄZANIE
PRZYKŁADOWE RATY:
20 TYŚ - 217 PLN/M-C
50 TYŚ - 543 PLN/M-C
70 TYŚ - 761 PLN/M-C

Polska Izba Finansowa
KARBIE
Rok założenia 1991
& Conectic Credit

BULCZAS A JAK MYŚLISZ?
ZADZWOŃ I POZNAJ SZCZEGÓŁY

finansowanie budowy rozbudowy
rozpoczęcie działalności
oferty DLA ZADŁUŻONYCH
spłata zobowiązań
FIRMY bez zaświadczeń ZUS i US

Kraków
Ul. Królewska 57
☎ (012) 293 43 11 ☎

Przedsiębiorstwo Handlu
Zagranicznego Bumar Sp. z o.o.
w Warszawie

zatrudni do pracy na budowach
w Niemczech pracowników
w zawodach:

1. Murarzy z bardzo dobrą umiejętnością
muruwania (klinkieru, licówki, bloczków
na klej)
2. Operatorów żurawi wieżowych oraz
samochodowych.
3. Cieśli-brygadzystów z podstawową zna-
omością języka niemieckiego oraz umiejęt-
nością czytania dokumentacji technicznej.
4. Kierowców autobusu (nowe prawo jazdy,
kategoria D – wyłącznie w połączeniu z zawo-
dami wymienionymi w punkcie 1, 2, 3)
We wszystkich zawodach wymagamy wcze-
śniej potwierdzonej pracy w Niemczech.
Oferty pisemne/ list motywacyjny, potwier-
dzenie kwalifikacji i uprawnień zawodowych
oraz potwierdzenie pracy w Niemczech/ pro-
simy kierować na adres:

PHZ Bumar Sp. z o.o.
Oddział Kędzierzyn-Koźle, al. Jana Pawła II 14,
47-220 Kędzierzyn-Koźle
13808103

REGAŁY MAGAZYNOWE, REGAŁY SKLEPOWE,
WYPOSAŻENIE MAGAZYNÓW

WARAN

Kraków ul. H. Dąbrowskiego 15
Tel./Fax (012) 292 75 75
30-532 Kraków
64603rz

Wielkopolska Giełda Odzieżowa
w Poznaniu
jako organizator
Śląsko-Wielkopolskiej Giełdy Odzieżowej

informuje

wszystkich handlowców, producentów, importerów
i hurtowników w branży odzieżowej
o możliwości nabycia powierzchni handlowej
na terenie powstającej Giełdy w
Siemianowicach Śląskich przy ul. Towarowej 8.

Szczegółowych informacji udzielamy w Biurze -
w Siemianowicach Śląskich ul. Wyzwolenia 2 (FABUD).
Tel. 0-32/765-25-00 Fax 0-32/765-25-01 w godz. 10⁻ -17⁻
od dnia 24 listopada 2003r.

13700603

PROMOCJA!

STIHL
MS 170
795
już za

Do wybranych
modeli pilarek
spalinowych

GRATIS!

ANDREAS STIHL, ul. Poznańska 16, Sady,
62-080 Tarnowo Podgórne, www.stihl.pl, tel. 061 816 62 16

Sprzedaż, doradztwo oraz obsługę serwisową
prowadzą wyłącznie Autoryzowani Dealerzy:

SZUKASZ kredytu mieszkaniowego? Potrzebujesz gotówki?

■ wiele ofert kredytów mieszkaniowych (już od 2,50% w CHF)
■ profesjonalna pomoc w wyborze kredytu bez żadnych dodatkowych opłat
■ indywidualna opieka doradcy do momentu uzyskania kredytu

■ szybkie kredyty gotówkowe w 48 h
■ pożyczki na dowolnie wybrany cel
■ leasing

ZADZWOŃ!

Tel. 012/429-12-81,
423-74-21, 423-74-20

Orzeł

KRAK-KREDYT
Rynek Główny 45, 31-017 Kraków
13380303

ŚLUSARKA ALUMINIOWA

ZABUDOWY BALKONÓW
TARASÓW
OGRODY ZIMOWE
WIATROŁAPY
DRZWI
WITRYNY

DOBRA JAKOŚĆ,
DOBRA CENA!

TO NIE LUKSUS,
TO OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Wieliczka, ul. Wygoda 61,
Mrozek tel. (012) 288-01-58, www.mrozek.transfer.pl

7338103

ZJEDNOCZONA SPÓŁDZIELNIA
BUDOWLANO-MIESZKANIOWA
„PIAST”
30-074 Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 67
ogłasza

POSTĘPOWANIE
PRZETARGOWE
na roboty remontowo-budowlane
do wykonania w roku 2004 w zakresie:

1. Kapitałne remonty dachów w technologii pap termozgrzewalnych.
2. Remonty i konserwacja pokryć dachowych.
3. Remonty balkonów, tarasów, loggii.
4. Malowanie klatek schodowych.
5. Remonty chodników i dróg dojazdowych.
6. Przebudowa przewodów wentylacyjno-spalinowych wg opinii komi-
niarskich.
7. Roboty ślusarskie/ogrodzenia, wymiana bram stalowych na alumi-
niowe oraz ślusarki okiennie-drzwiowej itp./
8. Roboty mykologiczne, odgrzybieniuowe.
9. Odsnieżanie stromych dachów, zbijanie sopli.
10. Czyszczenie międzystropia z dociepleniem.
11. Roboty ogólnobudowlane wykonywane w trybie awaryjnym.

Szczegółowych informacji (w tym wykaz niezbędnych załączników do
oferty) udzielamy codziennie w godzinach 8.00 - 10.00 z wyłączeniem
środy, pok. nr 5, lub telefonicznie tel. 012/636-84-38.
Zainteresowanych wykonawców prosimy o składanie pisemnych ofert
w sekretariacie spółdzielni, pok. 23, w terminie do dnia 15 grudnia 2003
roku.
Spółdzielnia zastrzega sobie prawo wyboru dowolnego wykonawcy i
unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

13526103

POTRZEBUJESZ PIENIĘDZY?

Oferta limitowana
* środki finansowe dla każdego
* oprocentowanie ostro jedzie w dół

* przebijamy każdą ofertę
* fundusze od 10.000 wzwyż
* sfinansujemy Twoje potrzeby

Nie wymagamy zdolności kredytowej

CZAS TO PIENIĄDZ – DZWOŃ I PYTAJ
Kraków, ul. Świętokrzyska 12, tel. 012/630-23-76
Chrzanów, ul. Sienkiewicza 11, tel. 032/623-90-14
Olkusz, ul. Bylicy 1, pok. 312, 032/643 27 37 wew. 80

9120050

Nowy Opel Vectra

Twój ruch.

Wykonaj go. Przyjdź do salonu
i zobacz, jaki samochód
zbudowaliśmy dla Ciebie.
Teraz Pakiet Ubezpieczeń
GRATIS.

Opel. Twórcze myślenie - lepsze samochody.

Zapraszamy!

MARIMEX

Kraków, ul. Zakopiańska 560,
salon - tel. (012) 270-35-04 (05)
serwis - tel. (012) 264-93-69;

Myślenice, ul. Sobieskiego 44,
salon - tel. (012) 274-14-80,
serwis - (012) 274-38-71;
Nowy Targ - ul. Krakowska 7,
salon - tel. (018) 264-88-82 (83),
serwis/ części - tel. (018) 264-88-81

13144103

afp
ALTER FINANS POLSKA

15 000 rata 163 Pln
40 000 rata 434 Pln
80 000 rata 869 Pln

Przyjdź i sprawdź naszą ofertę:
* dla rozpoczynających działalność
finansowanie budowy rozbudowy
* spłata zobowiązań-oferta dla zadłużonych
dla Firm bez zaświadczeń ZUS i US

Kraków
Ul. Kordylewskiego 11 Pok 809
(8 Piętro)
☎ 294 20 58 ☎

9120303

15235602

Z archiwum X

Policja ustaliła sprawców zabójstwa

(INF. WL.) Dwaj młodzi mężczyźni odpowiadzą za zabójstwo bezdomnego, którego dokonali w lutym 2001 r. w Krakowie. Dopiero teraz, po ustaleniu okoliczności śmierci, prokuratura mogła im przedstawić zarzuty.

W lipcu 2001 r. w piwnicy zrujnowanej altanki, na terenie ogródków działkowych przy alei Pokoju w Krakowie, znaleziono zwłoki mężczyzny. Sekcja zwłok nie pozwoliła ustalić przyczyn śmierci. Biegle określili jedynie w przybliżeniu, że zmarł zimą, na początku 2001 r. policji nie udało się wówczas zidentyfikować zwłok denata.

- Sprawa została umorzona, jednak przez cały czas pozostawała w zainteresowaniu Wydziału Kryminalnego Komendy Wojewódzkiej - mówi podkomisarz Sylwia Bober z zespołu prasowego małopolskiej policji. - W styczniu tego roku policjanci z tzw. Archiwum X uzyskali informację o zabójstwie bezdomnego, do którego miało dojść kilkanaście miesięcy wcześniej na terenie ogródków działkowych w Krakowie. Natychmiast skojarzono tę informację z wydarzeniem sprzed dwóch lat i na nowo wszczęto postępowanie w sprawie śmierci nieznanego mężczyzny.

Wyjaśnienie tej tajemnicy zajęło policjantom kilka miesięcy. W końcu ze szczytów informacji operacyjnych oraz z zeznań osób, które „coś” na ten temat słyszały, udało się do-

trzeć do bezpośrednich świadków zabójstwa i zrekonstruować jego przebieg.

Ustalono, że 1 lutego 2001 r. w zrujnowanej altance na terenie ogródków działkowych przy al. Pokoju odbywało się spotkanie bezdomnych. Uczestniczyły w nim dwie kobiety i trzech mężczyzn. W pewnym momencie towarzystwo pokłóciło się i doszło do bijatyki między mężczyznami. Dwaj z nich najpierw mocno pobili kolegę, a potem jeden z napastników zadał mu cios w oko jakimś ostrym przedmiotem.

- Powtórna sekcja zwłok przeprowadzona już w momencie, gdy znany był mechanizm zbrodni, potwierdziła, że przyczyną śmierci mogło być pobicie oraz uszkodzenia mózgu - mówi Sylwia Bober.

Okazało się, że ofiarą zabójstwa był 35-letni bezdomny, pochodzący z okolic Gorzowa Wielkopolskiego. Ustalono jego personalia. Ustalono też podejrzanych. Pierwszy z nich, 35-letni mężczyzna, mieszkający w czasie zdarzenia w Krakowie, został zatrzymany na początku listopada i aresztowany pod zarzutem pobicia ze skutkiem śmiertelnym. Przez ostatnie tygodnie trwały poszukiwania jego współnika. W końcu ustalono, że 27-letni mężczyzna przebywa w więzieniu i odbywa karę za inne przestępstwo. Wczoraj doprowadzono go do prokuratury i przedstawiono mu zarzut zabójstwa.

(EK)

Utrzymany wyrok dla lekarza

Jedna pacjentka, dwie kartoteki

(INF. WL.) Sąd Okręgowy w Krakowie utrzymał wczoraj w mocy karę roku więzienia w zawieszeniu na 3 lata dla Janusza S., krakowskiego lekarza, który w jednej z dwóch wydanych przez siebie kart zdrowia pacjentki poświadczył nieprawdę, co stało się podstawą do zmiany testamentu.

Majątek po zmarłej krewnej odziedziczyła Agata K., bo takie życzenie tuż przed śmiercią wyraziła Janina T. w obecności notariusza. Testament został zakwestionowany przez rodzinę zmarłej i w marcu 2000 r. sąd orzekł jego nieważność. Podstawą tego orzeczenia był fakt, że z kartoteki lekarskiej, jaką powodom wydał doktor Janusz S. wynikało, iż pacjentka w chwili sporządzenia testamentu znajdowała się w stanie półprzytom-

ności, więc nie była zdolna do wyrażenia ostatniej woli.

Ojciec Agaty K. dysponował inną kartotekę, wydaną także przez Janusza S. W marcu 2000 r. Agata K., zawiadomiła prokuraturę, że lekarz wydał dwie różne historie choroby jej ciotki. Stwierdziła, że przedstawiony sądowi dokument nie odpowiadał rzeczywistości stanowi zdrowia pacjentki i liczbie wizyt lekarskich. Lekarz spisał bowiem relacje z trzech wizyt u pacjentki, gdy faktycznie był tylko raz. Co istotne, napisał też, że osobiście stwierdził śmierć Janiny T., a w rzeczywistości nie pojawił się w jej domu, tylko na prośbę ojca Agaty K. wypisał kartę zgonu. W kartotece, którą otrzymał ojciec Agaty K., była informacja tylko o jednej wizycie lekarskiej.

Prokuratura zarzuciła lekarzowi poświadczenie nieprawdy. Lekarz nie przyznał się do winy, jednak przyznał, że był tylko raz u pacjentki, a dane z pozostałych wizyt umieścił w kartotece po relacjach pielęgniarek, które opiekowały się kobietą. Potwierdził również, że wydał zaocznie akt zgonu.

Sąd Rejonowy dla Krakowa Krowodrzy skazał Janusza S. ma karę roku więzienia w zawieszeniu na 3 lata. Wyrok ten utrzymał wczoraj w mocy krakowski Sąd Okręgowy.

Przypomnijmy, że ten sam lekarz kilka tygodni temu został skazany nieprawomocnie na karę 2 lat więzienia w zawieszeniu na 3 lata za wystawianie fałszywych zaświadczeń o zdolności do pracy.

(STRZ)

Zaginął bez śladu

Żandarmeria wciąż poszukuje magazyniera jednostki z Oświęcimia

Nadal prowadzone są poszukiwania zaginionego magazyniera z jednostki wojskowej w Oświęcimiu. Choć akcja trwa już ponad tydzień, Żandarmeria Wojskowa ani policja nie wpadły na ślad zaginionego. Nie znaleziono także broni, która zniknęła z magazynu.

Rzecznik Żandarmerii Wojskowej pułkownik Edward Jarośzuk poinformował wczoraj, że poszukiwania są zakrojone na olbrzymią skalę. Zaangażowano m.in. śmigłowiec z kamerą termowizyjną, który robił zdjęcia w okolicach Oświęcimia.

- W ten sposób znajdziemy ślady ogniska, których nie dostrzegliśmy gołym okiem. Można też odnaleźć ciało - wyja-

śnił. Obecnie trwa analiza materiału zebranego w ten sposób. Pułkownik dodał, że poszukiwania prowadzone są także w rejonie Mazur. - To rodzinne tereny poszukiwanego. Przeszukujemy m.in. ogromne kompleksy leśne w tym rejonie - powiedział.

Żandarmeria i policja sprawdzają także noclegownie i dworce. Nie można bowiem wykluczyć, że magazynier uległ wypadkowi i stracił pamięć.

Magazynier nie stawiał się 12 listopada do pracy. Po raz ostatni widziano go dzień wcześniej. Kontrola przeprowadzona w magazynie wykazała brak dwóch pistoletów, jednego egzemplarza broni sportowej oraz amunicji.

(PAP)

Skazani za znieważenie policjantów

Wyborcza gorączka

Na kary roku oraz dziesięciu miesięcy więzienia, w zawieszeniu na dwa lata, białostocki sąd skazał wczoraj dwóch młodych mężczyzn za stawianie oporu i znieważenie policjantów na wiecu przedwyborczym Aleksandra Kwaśniewskiego w Białymstoku.

Mają też zapłacić 1 tys. oraz 1,5 tys. zł nawiazki na rzecz policjantów, którzy w czasie szarpaniny doznali obrażeń.

Wobec trzeciego mężczyzny, oskarżonego o stawianie oporu funkcjonariuszom i zmuszanie ich do zaniechania czynności służbowych, sąd postępowanie warunkowo umorzył na rok. Nakazał mu jednak zapłacić tysiąc złotych na rzecz hospicjum w Białymstoku. Tą osobą jest

radny miejski Jacek Ż., ówczesny szef podlaskiego sztabu wyborczego kontrkandydata Kwaśniewskiego, Mariana Krzaklewskiego. Wyroki nie są prawomocne.

Postępowanie dotyczyło zajść na wiecu Aleksandra Kwaśniewskiego we wrześniu 2000 roku, w czasie kampanii przed wyborami prezydenckimi. W jego trakcie doszło do przepychanek przeciwników i zwolenników Kwaśniewskiego. Przeciwnicy skandowali: „Pijaku”, „Alkoholik”, „Dać mu wódkę”, „Gdzie masz honor” oraz „Przepraszam cię”. Protestujący mieli też kilka transparentów, m.in. „Kwas - persona non grata” oraz „Witamy cię, wasza magisterskość”.

(PAP)

Głoszenia ekspresowe

Praca

APTEKA zatrudni magistra farmacji po stażu, na pół etatu. /012/417-11-18. 141272/A

DO oferowania usług telekomunikacyjnych (dniówka 50 zł) zatrudnimy. Spotkanie 24 listopada, 12.00, Dajwór 14/18. 140915/A

DORĘCZYCIELI na teren Krakowa. 012/661-82-25. 140173/A

DRUKARNIA zatrudni falcmistra ze stażem. Tel. /012/423-66-66. 140508/A

FIRMA zatrudni do działu logistyki kobietę, wiek do 35 lat, wykształcenie wyższe kierunkowe lub pokrewne. Zgłoszenia przyjmujemy osobiście na ul. Biskupińskiej 22, pon.- pt. 14.00-16.00 oraz sobota 8.00-12.00. Tel. /012/290-09-35. 141036/A

FRYZJERKĘ. 012/644-04-17. 141319/A

INTROLIGATORÓW do drukarni. 012/294-64-55. 141270/A

MŁODĄ dziewczynę do baru, plac Rybitwy. /012/659-11-01, 0692-109-714. 140481/A

PANIĄ do sekretariatu przyjmę 25-35 lat. /012/431-00-33. 140927/A

PIZZERA zatrudnię. 012/413-97-77. 140944/A

POŚREDNIKÓW nieruchomości. 0692-411-116. 140644/A

RESTAURACJA zatrudni kucharza 012/421-74-93. 21134/A

STUDENTKĘ zaoczną do baru. 0602-340-748. 140396/A

WYKwalifikowaną pomoc do gastronomii zatrudnię. /012/636-11-97, 0602-709-912. 141198/A

ZATRUDNIĘ konstruktora szablonów krakiewskich. Oferty 14090303DOB0, Kraków, Starowiślna 2. 140903/A

ZATRUDNIĘ kucharza. 0501-39-40-17. 141293/A

ZATRUDNIĘ osobę do prowadzenia restauracji. 0501-39-40-17. 141294/A

ZATRUDNIĘ pracowników do uboju oraz rozbioru mięsa. /012/388-81-89 po 16.00. 140882/A

ZATRUDNIĘ przedstawiciela handlowego, handlowca. /012/292-75-51. 141235/A

ZOZ dla Szkół Wyższych w Krakowie, ul. Armii Krajowej 5, zatrudni lekarzy psychiatrów w Poradni Zdrowia Psychicznego. Informacje: /012/637-21-00 wew.260. 140411/A

Szukam pracy

FLIZIARZ. 0601-84-80-05 1507/A

FLIZIARZ. 012/648-37-88. 141376/A

SAMODZIELNY kucharz szuka pracy. 012/276-83-45. 21145/A

Nauka

MATEMATYKA, fizyka. /012/626-02-17. 21232/A

Kupno

KOMÓRKI! 0600-422-200. 134922/A

KOMÓRKI. 0502-82-82-82. 132888/A

Sprzedaż

GREBAŁÓW, grobowiec blisko kaplicy, 3 miejsca, sprzedam. 0603-123-004. 140703/A

GRUBOŚCIÓWKĘ i szlifierkę taśmową. 012/2812-521. 20697/A

NOWA pompa insulinowa. 012/636-28-57 po 19.00. 141147/A

PIANINO. 0603-863-470. 140897/A

SPRZEDAM okazynie fotel sterowany pilotem do gabinetu kosmetycznego, stomatologicznego. 0603-401-367. 141078/A

Zwierzaki

LABRADOR czarny, szczeniaki rodowodowy, 0601-711-264, 012/266-07-41. 21136/A

PEKIŃCZYKI. Tel. 0602-725-770. 140576/A

YORKSHIRE terrier szczenię sprzedam. /012/269-34-16. 140606/A

Różne

Motoryzacyjne

A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-86-25-04. 129903/A

ALMERA. 0604-81-55-81. 141325/A

ASTRA 1999. 692-476-265. 141330/A

AUDI A3 1,6 1999 5D, klimatronik. 0601-44-20-64. 141375/A

AUTOSKUP. 012/388-59-34. 130267/A

CORSA 98/99, krajowy. /012/634-06-39. 21150/A

FIAT Seicento van sprzedam. 0502-323-612. 141109/A

FIATA Sienę pilnie sprzedam. 0504-093-451. 141229/A

FORDA Ka sprzedam właściciel. 012/419-44-84, 0605-03-08-53. 141276/A

IBIZA. 012/640-55-70. 141324/A

PLYMOUTH Voyager SE, 1995, pełne wyposażenie, cena 25.000,-. 0608-812-880. 141187/A

POLONEZ 1995, gaz. 012/425-81-81. 141322/A

SPRZĘDAM Astrę II, 99 r., gaz, stan bardzo dobry. 0603-078-036. 141288/A

SPRZĘDAM Uno 1.0, 1993, opony zimowe, 7.000,-. /012/655-21-45. 140366/A

VECTRE 1.7D, 1991, sprzedam. 0503-935-702. 21182/A

ZŁOMOWANIE gotówka. 0603-582-048 141286/A

1434/B

Lokale

ATRAKCYJNE 63-metrowe, Dywizjonu, sprzedamy. 012/633-22-67, 0602-65-72-20. 141377/F

BLISKO centrum, dwupokojowe, tanio bez pośredników. 0601-74-30-10. 140591/A

DO wynajęcia dom na Woli Justowskiej. 0604-482-432. 140336/A

DO wynajęcia dwupokojowe. 0504-123-929. 21213/A

JEDNO-, dwupokojowe mieszkanie kupię. /012/425-21-65. 21242/A

KRAKÓW, mieszkanie, znakomita lokalizacja, sprzedam. 012/272-15-40, 0694-263-370. 141286/A

Dokończenie na str. 17



solo
NIEMIECKA JAKOŚĆ POLSKA CENA

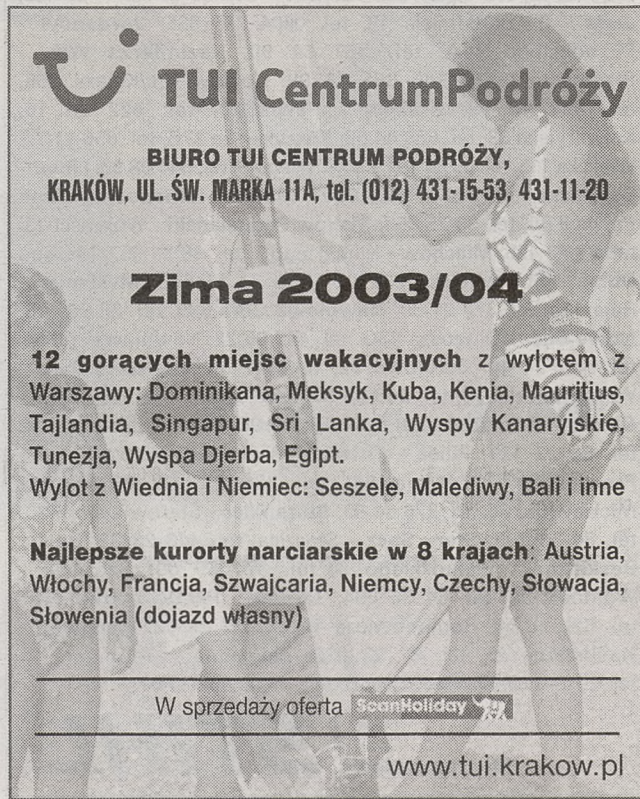
SPRZĘT OGRODNICZY

Do każdej pilarki SOLO zestaw startowy gratis!

www.extech.com.pl

Sprzedaż * Serwis * Wypożyczalnia

KRAKÓW, UL. SOSNOWECKA 91 TEL. 636-60-66
UL. KRÓLOWEJ JADWIGI 60 TEL. 427-33-05



TUI Centrum Podróży

BIURO TUI CENTRUM PODRÓŻY,
KRAKÓW, UL. ŚW. MARKA 11A, tel. (012) 431-15-53, 431-11-20

Zima 2003/04

12 gorących miejsc wakacyjnych z wylotem z Warszawy: Dominikana, Meksyk, Kuba, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Sri Lanka, Wyspy Kanaryjskie, Tunezja, Wyspa Djerba, Egipt.
Wylot z Wiednia i Niemiec: Seszele, Malediwy, Bali i inne

Najlepsze kurorty narciarskie w 8 krajach: Austria, Włochy, Francja, Szwajcaria, Niemcy, Czechy, Słowacja, Słowenia (dojazd własny)

W sprzedaży oferta **ScanHoliday**

www.tui.krakow.pl

Prezesowi Małopolskiego TKKF
Panu
Leszkowi Tytko
wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci MATKI składają
Zarząd Wojewódzki i Działacze Małopolskiego
Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej w Krakowie

W drugą rocznicę śmierci
ś t p
**Prof. zw. dr. hab. inż.
ARTURA WIECZYSTEGO**
doktora honoris causa Politechniki Krakowskiej,
odprawiona zostanie msza święta w niedzielę,
23 listopada 2003 r. o godz. 9.30
w Bazylice św. Floriana (przy pl. Matejki).
W tym dniu szczególnie powrócimy myślami
do naszego Mistrza, Wychowawcy, Przyjaciela,
który był zawsze pełen poświęcenia dla ludzi,
a tak mało wymagającym dla siebie.
Uczniowie i Wychowankowie z Katedry Profesora
z Wydziału Inżynierii Środowiska PK
oraz z wielu Uczelni Technicznych w Polsce

„Spieszmy się kochać ludzi,
tak szybko odchodzą.”
Z głębokim bólem zawiadamiamy,
że dnia 19 listopada 2003 r. zginął tragicznie, w wieku 25 lat,
Nasz Najukochańszy Mąż, Syn, Brat, Zięć
ś t p
MATEUSZ TARASZKIEWICZ
Msza święta żałobna przy Zmarłym
zostanie odprawiona w sobotę,
22 listopada 2003 r. o godz. 13.00
w kościele parafialnym w Korzkwi,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.
Pogrążeni w żalu i smutku
Żona, Matka, Bracia, Teściowie i Rodzina

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” S.C.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 – 632-11-22, 412-87-81.
Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych
STELA
Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55
Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35, 417-15-71
Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11
Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**
*Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.*
**Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55**

**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.
ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.
**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**
Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.
REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

Cech Złotników, Jubilerów i Pokrewnych Zawodów w Krakowie
z głębokim żalem zawiadamia, że w dniu 14 listopada 2003 r.,
po krótkiej i ciężkiej chorobie, zmarł
ś t p
MARIAN CICHON
Mistrz złotnictwa i brązownictwa,
długoletni Zastępca Cechmistrza Cechu Złotników, Jubilerów
i Pokrewnych Zawodów w Krakowie, długoletni Przewodniczący
Komisji Egzaminacyjnej w rzemiośle złotnictwa i brązownictwa
przy MIRiP w Krakowie, Człowiek niezwykle rzetelności i prawości
charakteru, wychowawca wielu pokoleń krakowskich złotników,
oddany sprawom rzemiosła,
odznaczony odznaczeniami rzemieślniczymi.
Uroczystości pogrzebowe odbędą się w dniu 21 listopada 2003 r.
o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.
Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy szczerego współczucia.
Cechmistrz, Zarząd, Pracownicy Biura oraz Członkowie Cechu
Złotników, Jubilerów i Pokrewnych Zawodów w Krakowie

Dnia 19 listopada 2003 r., w wieku 74 lat,
odeszła od nas opatrzona św. Sakramentami
ś t p
mgr MARIA PIECH
wieleoletni Radca Prawny Huty im. Tadeusza Sendzimira.
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w
sobotę, dnia 22 listopada 2003 r. o godzinie 13.00 w kościele
parafialnym w Niepołomicach,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku na cmentarz w Niepołomicach,
o czym ze smutkiem zawiadamia
Rodzina
Autobus będzie podstawiony o godz. 12.00
przy NCK - Nowa Huta (plac Centralny).

„...i zamieszkam w domu Pana
po najdłuższe czasy.”
Psalm 23
ś t p
TADEUSZ PILIKOWSKI
Najdroższy Mąż, Tato i Dziadek,
żołnierz i kombatan, inżynier budownictwa,
oddany rodzinie i pracy dla Ojczyzny,
urodzony 28 marca 1925 r. w Brzeżanach na Kresach Rzeczypospolitej,
zmarł opatrzony św. Sakramentami 18 listopada 2003 r.
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
we wtorek, 25 listopada o godz. 13.00 w nowej kaplicy
na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku
Żona, Synowie, Synowe, Wnuki i Rodzina

**Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń
„Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia na druk
ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.**

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**
Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16
poleca
**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**
Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.
KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW
Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

„Ci których kochamy nie umierają
bo miłość to nieśmiertelność”
E. Dickinson
ś t p
CELINA LEŚNIAK-WEDLER
W trzecią bolesną rocznicę śmierci zostanie odprawiona msza św.
w dn. 24 XI 2003 o godz. 9.00 w kościele Misjonarzy przy ul. Lea,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku
Matka, Mąż i Syn

W pierwszą bolesną rocznicę śmierci
**śp. prof. dr. hab.
WIESŁAWA MACIASZKA**
zostanie odprawiona msza święta w Jego intencji
w kościele św. Józefa w Podgórzu w piątek, 28 listopada o godz. 18.30,
na którą zaprasza
Żona z Rodziną

W I bolesną rocznicę śmierci
śp. EWY OLEKSY
w dniu 23 XI 2003 r. o godz. 12.15 w kościele św. Wojciecha
w Rynku Głównym odprawiona zostanie w Jej intencji
msza św., na którą zaprasza
Rodzina

Ogłoszenia ekspresowe
Lokale
Dokończenie ze str. 16
KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe jasna kuch-
nia. /012/658-37-87 wieczorem. 140626/A
KUPIMY mieszkanie, ścisłe centrum, ok. 60
m², wydzielone. /012/634-38-44, 0501-
261-009, CBON. 140919/Z
MIESZKANIE dla pracowników. 012/643-
22-08, 0504-906-918. 141326/A
MIESZKANIE, Krowodrza, 4-pokojowe, 67-
metrowe, 159.000,- „Expert”. /012/29-48-
148. 140681/A
NIEKREPUJĄCY pokój niepalący. /012/
413-54-58. 140304/A
NOWY obiekt handlowy do wynajęcia.
0501-134-019. 140515/A
OLSZA, dwupokojowe 140.000, wyremon-
towane. /012/423-06-05, 0501-077-460.
140533/A
PAWILON, plac targowy, Prokocim. 0601-
83-77-98. 141307/A
POKÓJ do wynajęcia, Podgórze. /012/655-
26-84. 141127/A
SAMODZIELNE, centrum, wynajmę tanio,
012/633-55-84. 21166/A
SPRZEDAM 1-pokojowe tanio. /012/422-
73-17. 140650/A
STOISKO 9 m² w markecie. 0501-075-
040. 141285/A
TANIO wynajmę 2-pokojowe superkomfor-
towe. 0605-33-13-94, 0601-45-21-22,
012/262-18-11 (19-22). 141114/A
TBS, jednopokojowe, dwupokojowe odku-
pię. 0602-824-471. 140960/A
WYNAJMĘ, Narciarska, 2-pokojowe ume-
blowane, nowe, opomiarowane media, 900
zł. 0504-110-674, 0691-06-96-88. 21225/B
Nieruchomości
DZIAŁKA okolice Wieliczki, 16-arowa, cena
13.500,-. 0505-125-616. 140460/A
DZIAŁKĘ budowlaną na trasie Kraków My-
ślenice, okazynie sprzedam. 012/272-15-
40, 0694-263-370. 140573/A
GRĘBAŁÓW 7-arowa, fundamenty, książka
budowy. 0602-582-374. 140709/A
ODSTĄPIĘ bardzo atrakcyjną działkę pracow-
niczą, ul. Rybna. 0603-401-367. 141078/B
ŚWIĘTA w górach! Domek całoroczny mu-
rowany lub z bali drewnianych, znakomity
dojazd, Widok. 012/272-15-40, 0694-263-
370. 140569/A
14 a, Wyciąże, sprzedam. /012/423-22-
68. 21190/A
Usługi
HYDRAULIKA całodobowo, tanio. /012/
658-82-55. 139101/A
PRASOWANIE. 0506-863-599. 21259/A
SPRZĄTANIE. 0691-712-350. 141361/A
Cyklinowanie
A. 012/637-27-82. 21246/A
012/642-05-91. 141328/A
Flizowanie
ARCYTANIO. 012/645-39-41. 141308/A
FLIZIARSTWO, hydraulika. /012/282-87-
32. 139111/B
FLIZOWANIE, malowanie. 0600-173-942. 140154/A
FLIZOWANIE. 012/273-57-09. 141291/A
Malowanie
MALOWANIE niedrogo. 0600-768-860. 141144/B
0502-851-216. 141042/A
Usługi budowlane
DACHY, papa termozgrzewalna, komplek-
sowo. 0605-824-703 145/A
IZOLACJE. Odwadnianie, osuszanie, drena-
że. 0605-824-703 145/B
STOLARSTWO. 012/273-57-08. 140663/A
TYNKI. /012/276-70-91. 141074/A
Naprawy
TELEWIZORY, magnetowidy, gramofony,
anteny. 012/647-98-39. 140798/A
Biznes
DOCHODOWY komis samochodowy w Kra-
kowie oddam w dzierżawę. Oferty nr 22
przesyłać: Domena, Józefińska 21/1, 30-
529 Kraków. 141157/A
KUPIĘ restaurację lub wynajmę lokal na re-
staurację. Centra handlowe wykluczone.
501-099-308. 141309/A
ODSTĄPIĘ siłownię -solarium, 0506-393-
426. 21265/A
SPRZEDAM dom, zakład kamieniarski.
0692-710-178. 140562/A

Sport

Sobota, godz. 18.15: Wisła Kraków – Lech Poznań

Pożegnanie ligowej jesieni

Jeśli piłkarze krakowskiej Wisły wygrają jutro z poznańskim Lechem, to bez względu na wynik niedzielnego meczu Amiki Wronki z Górnikiem Łęczna zostaną mistrzami jesieni. Wizyta „Kolejorza” na stadionie przy Reymonta to na pewno wydarzenie 13. kolejki spotkań.

Na konfrontację czekają szczególnie lider klasyfikacji strzelców ekstraklasy, Maciej Żurawski i Arkadiusz Głowacki, którzy właśnie z Lecha przeszli do zespołu „Białej Gwiazdy”, a także urodzony w stolicy Wielkopolski wychowanek Olimpi, Mirosław Szymkowiak.

Ozdobą widowiska może być pojedynek snajperów: Macieja Żurawskiego i Piotra Reissa. Co prawda napastnik miał problemy zdrowotne (zatrucie pokarmowe), ale znalazł się w ekipie, podobnie jak reprezentanci „młodzieżówki” Łukasza Madeja i Bartosza Ślusarskiego. Poznaniacy już wczoraj wieczorem zjawili się w Myślenicach, tam dziś o godz. 11 będą mieć przedmeczowy rozruch. – Chcieliśmy uniknąć piątkowych korków, a przede wszystkim solidnie przygotować się do trudnego spotkania z Wisłą – powiedział trener Czesław Michniewicz.

– Nie ma się czym ekscytować – uważa jednak Maciej Żurawski. – Po prostu wychodzimy na boisko i walczymy o trzy punkty. Dla mnie – z psychologicznego punktu – zawsze trudniejsze są występy w Poznaniu – w swoim mieście, w obecności kibiców, którzy – taką mam nadzieję – nadal darzą mnie sympatią. Ale to, że grałem kiedyś w Lechu, nie może mi przeszkadzać w strzelaniu goli tej drużynie.

– Liczę na komplet publiczności, Lech jest na fali, wygrywa wysoko, chociaż na wyjazdach prezentuje się słabiej. Mam nadzieję, że to wykorzystamy – stwierdził wczoraj Tomasz Frankowski.

– Wręcz nie wypada stracić pierwszych punktów w lidze na własnym boisku w tym sezonie?

– Aż dokładnie tego nie śledzę, ale każda seria kiedyś się kończy. Pamiętam taki mecz z Zagłębiem Lubin, gdy w podobnej sytuacji ponieśliśmy przykrą porażkę. Nauczeni tym doświadczeniem, a także przykładowo środowym spotkaniem „młodzieżówki” z Białorusią, musimy atakować od pierwszych minut i konsekwentnie realizować plan nakreślony przez trenera. Przyznam szczerze, że

przed rundą jesienną dziesięć zwycięstw i trzy porażki w lidze wzięlibyśmy w ciemno, dlatego trzeba zrobić wszystko, żeby wygrać z Lechem i spokojnie przeoczekać zimę.

We wczorajszym treningu mistrzów Polski uczestniczyli znów Damian Gorawski i Lantame Ouadja, ale dopiero po dziesięciu, popołudniowych zajęciach (początek o godz. 14) Henryk Kasperczak dokona ostatecznego wyboru. Damian Gorawski ćwiczył, choć przyznał, że odczuwa jeszcze ból po stłuczeniu nogi podczas spotkania reprezentacji z Serbią i Czarnogórą.

Trenował również – po powrocie z Wronek – Łukasz Nawotczyński, odpoczywał jedynie Paweł Strąk.

Program 13. kolejki: sobota – Górnik Polkowice – Lukullus Świt Nowy Dwór Mazowiecki (godz. 18), Górnik Zabrze – Polonia Warszawa (18), Groclin Dyskobolia Grodzisk Wielkopolski – Widzew Łódź (18), Legia Warszawa – Dospel/GKS Katowice (18), Wisła Płock – Odra Wodzisław Śląski (18), Wisła Kraków – Lech Poznań (18.15), niedziela – Amica Wronki – Górnik Łęczna (17.15).

JERZY SASORSKI

Grają dwaj... liderzy

W niedzielę, godz. 13: Szczakowianka – Cracovia

W niedzielę ostatnia kolejka w II lidze piłkarskiej, a w niej szlagierowy pojedynek w Jaworznie między Garbarnią Szczakowianka a Cracovią. To będzie mecz autentycznego lidera (Cracovii) z zespołem, który gdyby nie minus 10 punktów na starcie, byłby pierwszy w tabeli z przewagą 3 punktów.

We wczorajszym treningu Cracovii nie brali tylko udziału kontuzjowani Kolasa i Hajduk, Ankowski ćwiczył indywidualnie, jego udział w meczu jest wykluczony.

– Czekamy na pewno bardzo trudny mecz, Szczakowianka ma wielu doświadczonych graczy z I-ligowym stażem – mówi Paweł Nowak. – Grałem kiedyś w Wisłę z Ryszardem Czerwcem, w Hutniku z Krzysztofem Przytułą, ale z tego, co słyszę, jest kontuzjowany. Ale nie wolno się nam bać, musimy zagrać odważnie swoją piłkę.

– Czy wzięłyby Pan przed meczem remis?

– Zawsze gramy o zwycięstwo! Myślę, że w niedzielę będzie podobnie. Choć czasem bywa tak, że i z remisu trzeba się cieszyć.

– Ma Pan najwięcej asyst w drużynie (14), co dałoby

większą satysfakcję – gol czy asysta w Szczakowej?

– Asysta, jeśli będzie jeszcze decydować o naszych punktach.

Pytam obrońcę Tomasza Wacka – czy zespół nie jest zmęczony długim sezonem? – Rzeczywiście, sezon był ciężki, ale jesteśmy do niego dobrze przygotowani. Każdy z nas musiał zagrać w niedzielę na 100 procent. Dopiero po meczu będzie można pomyśleć o wypoczynku. W przeddzień spotkania mamy oglądać na wideo ostatnie mecze Szczakowianki. Dobrze jest przyjrzeć się, jak grają rywale, choć na boisku o wyniku zadecyduje nasza postawa. I naszych rywali.

Na mecz do Jaworzna wybiera się około tysiąca fanów Cracovii. Tyle biletów gospodarze przekazali Cracovii, zapisy trwają w sekretariacie klubu.

17. kolejka, piątek: Pogoń Szczecin – Zagłębie Lubin 20.00, **sobota:** Aluminium Koniń – GKS Bełchatów, Tłoki – KSZO, Polar Wrocław – Piast Gliwice, Stasiak Opoczno – Błękitni Stargard, Radomsko – Arkka, Ruch Chorzów – Jagiellonia, ŁKS – Podbeskidzie, **niedziela:** Szczakowianka – Cracovia, godz. 13

(AS)

USA – Francja w finale

W finale Pucharu Federacji, który zostanie rozegrany w sobotę i w niedzielę, spotkają się tenisistki USA i Francji.

W półfinałach turnieju w Moskwie Amerykanki pokonały osłabioną – bez Justinne Henin-Hardenne i Kim Clijsters – reprezentację Belgii 4-1, a Francuzki zapewniły sobie awans, prowadząc z Rosjankami 3-1. Decydujący punkt zdobyła Mary Pierce, wygrywając z Wierą Zwonariową 6-4, 3-6, 6-3. (SAS)

Sportowy ekran

9.30-11.15 i 16-17 EURO-SPORT: MŚ w podnoszeniu ciężarów (K 75 kg); **11.15-13, 15-16 i 18-19 EUROSPORT:** MŚ w podnoszeniu ciężarów (M 94 kg); **16.50 TVP 1:** Sportowy Express; **17 i 3.45 CANAL PLUS NIEBIESKI:** NFL Game Day (mag. futbolu amerykańskiego); **19.55 POLSAT SPORT:** Tychy – Podhale (ekstraklasa hokeja na lodzie); **20 CANAL PLUS i 22.45 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Pogoń Szczecin – Zagłębie Lubin (II liga piłkarska); **21.10-22 TVP 2:** Na zdrowie: Jagielski (m.in. Ryszard Szurkowski); **21.30-22.45 DSF:** 2. Bundesliga; **22.20 TVP 2:** Sport telegram; **1 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Philadelphia – Boston (NBA).

Multi Lotek

5, 12, 16, 19, 21,
22, 23, 32, 34, 36,
39, 40, 41, 48, 51,
53, 60, 64, 69, 79

Twój Szczęśliwy Numer

11, 18, 36, 38
28

Po stadionowym szczycie

Arena Cichy Kącik!

– Postanowiliśmy mówić o arenie, a nie o stadionie – tak skomentował na wstępie wczorajszego spotkanie w magistracie prezydent Krakowa prof. Jacek Majchrowski. – Obiekt, który ma powstać, będzie miał między innymi charakter stadionu.

– Już te stwierdzenia nie pozostawiły żadnych złudzeń, że prezydent przekonywał właśnie do tego pomysłu wojewodę małopolskiego Jerzego Adamika, komendanta wojewódzkiego policji, gen. Andrzeja Woźniaka, właściciela Tele-Foniki Kable SA Bogusława Cupiała, prezesa ComArchu, prof. Janusza Filipiaka i prezesa TS Wisła Ludwika Miętę-Mikołajewicza.

Wielofunkcyjna, nowoczesna Arena, z widownią dla 25-28 tys. osób, krytym dachem i wysuwaną murawą (jak w niemieckim Gelsenkirchen) miała powstać na terenach między ulicą Reymonta a aleją 3 Maja, należących obecnie do skarbu państwa, Tele-Foniki, MKS Cracovia SSA i gminy Kraków.

– Wszystkie strony oświadczyły, że są zainteresowane budową obiektu właśnie tam i dołożą należytych starań do tego, aby uregulować stan prawny owych terenów – poinformował prezydent Majchrowski.

Przyjęte wczoraj generalne założenia do końca przyszłego tygodnia zostaną dokładnie sprecyzowane już w formie pisemnej. Tele-Fonika ma wnieść 4 hektary (były stadion lekkoatletyczny z prawem wieczystego użytkowania) do spółki „Arena”, natomiast sprawę nakładów poniesionych na stadion przy Reymonta rozstrzygnie z Towarzystwem Sportowym Wisła. Komendant wojewódzkiej policji obiecał wygasić trwały zarząd, bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów. Mają być też zapewnione warunki działalności pozostałych sekcji Wisły.

Prezes Filipiak, w imieniu Cracovii, zobowiązał się przekazać tereny w Cichym Kąciuku na budowę Areny, pod warunkiem że klub otrzyma od gminy inne tereny. Z kolei prezes Miętę-Mi-

kołajewicz zapowiedział, iż po uzyskaniu zgody zarządu TS Wisła wycofa ewentualne roszczenia wobec miasta złożone w sądzie o ustalenie wpisu hipotecznego.

Nadal nie wiadomo, kto miałby sfinansować tę kosztowną inwestycję. A musiałyby pochłonąć co najmniej 25-30 milionów euro. – Po to, żeby rozmawiać z kimś, kto chce inwestować, musimy mieć czystą sytuację prawną – przekonywał prezydent Majchrowski. – Mogę powiedzieć tylko tyle, że jest kilku chętnych.

Przy okazji podkreślił, że z budową Areny nie wiąże się kwestie zadaszenia części trybun na stadionie Wisły czy zainstalowania sztucznego oświetlenia na stadionie Cracovii. Zobowiązał się umieścić w budżecie gminy potrzebne na te cele kwoty, jeśli Rada Miasta podejmie stosowne uchwały. Nie ukrywał jednak, że wciąż istnieją pewne przeszkody prawne, żeby te pieniądze klubom przekazać.

(SAS)

Honory dla Górskiego

Legendarny trener piłkarski Kazimierz Górski otrzymał w poniedziałek doktorat honoris causa Akademii Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku.

– To wyróżnienie odbieram jako nagrodę dla całej polskiej piłki. Do sukcesów przyczyniło się wiele osób, a na mnie spłynął splendor, bo przecież nie można było wyróżnić wszystkich. Jestem wzruszony, chociaż, mówiąc szczerze, nie lubię takich uroczystości. To dla mnie za wielkie „hura” – dodał Górski.

Słynny trener przyznał, że całe życie kierował się pewnymi zasadami, które pomogły mu odnieść sukces: – Przede wszystkim nie można się bać i trzeba ryzykować. (PAP)

Meczem Tychy – Podhale dziś hokej debiutuje w Polsce

Dzisiaj ważny dzień dla polskiego hokeja, po raz pierwszy mecz ekstraklasy transmitowany będzie na żywo w Polsat Sport, telewizji zobaczą o godz. 20 mecz GKS Tychy – Wojaś Podhale. Przed dwoma dniami w Nowym Targu był remis 3-3, oba zespoły dzielą w tabeli tylko 3 pkt, stawką jest foteł wicelidera. Pozostałe mecze: KTK KM Krynica – Stocznowiec i TKH Toruń – Orlik Opole. (AS)

Sport pod paragrafem

– str. 21

Czeska lokomotywa

– str. 38

Kalendarzyk sportowy

PIŁKA NOŻNA
I liga: Wisła – Lech Poznań (s. 18.15)

II liga: Szczakowianka – Cracovia (n. 13)

I liga futsalu: Baustal – PA Nova Gliwice (n. 19, hala w Zielonkach)

Halowe rozgrywki trampkarzy, hala Wawelu (s. 9-19, n. 9-19)

KOSZYKÓWKA
Ekstraklasa kobiet: Wisła Can Pack – Stary Browar AZS Poznań (n. 17)

I liga kobiet: Wisła II McArthur – SMS Warszawa (s. 13.30)

PIŁKA RĘCZNA

Ekstraklasa kobiet: Gościbia Meble Ryś Sułkowice – Start Elbląg (n. 11)

SIATKÓWKA

II liga mężczyzn: Wanda Intra-Dajwór – Wawel AGH (s. 18)

HOKEJ

Ekstraklasa: Wojaś Nowy Targ – Krynica Zdrój (n. 18)

I liga: MMKS Podhale – Cracovia (s. 19, n. 13).

(PAN)

wyjścia z grupy. – Mamy takie same, jak wszyscy inni – utrzymuje Karel Suchanek. – W Europie tylko Czesi i Rosjanie są poza zasięgiem. Stawiam, że któryś z nich ostatnio potykał się w Interlidze, prezentując taki sam poziom jak Łotysze i Włosi, z którymi walczyliśmy w ćwierćfinale. Na pewno w pierwszym meczu zagramy na trzy piątki. Do pierwszej formacji za Klisiaka przyszedł Jakubik, lukę po Leszku Laszkiewiczzie wypełni Marcin Jaros. Muszę zmienić ustawienie obrony, Javin zagra z Gabrysiem, a Goner z Cinalskim. Po kontuzji dochodzi do siebie Duleba. Do niego przyszedł Kłysa – rozważa Suchanek.

Kapitan Dworów Unii Waldemar Klisiak pierwszy mecz będzie oglądał z trybun. – Chłopcy już od dawna wiedzą, że pierwszy mecz zagramy w okrojonym składzie – mówi hokeista. – Są na to przygotowani. Być może swój wielki dzień będzie miała młodzież, wiedząc, że tym razem od niej wiele będzie zależało. Przecież Mariusz Jakubik i Marcin Jaros mają już za sobą staż w reprezentacji Polski seniorów. Dobrze, że mieliśmy upadkę na Słowenii, przegrywając w Interlidze z Acroni Jesenice 2-8. Następnego dnia pokonałszy najgroźniejszy zespół słoweński, Olimpię Lublanę 3-1. Myślę, że dziś przeciwko Valerendze Oslo zagramy tak, jak w tamtym spotkaniu. Czwórką w tyle, szukając szansy w kontrze – kończy Klisiak.

Program turnieju:

Piątek: g. 13 Dwory Unia – Valerenga Oslo, g. 17 Blue Fox Herning – HC Rouen; **Sobota:** godz. 13 Valerenga Oslo – HC Rouen, g. 17 Blue Fox Herning – Dwory Unia; **Niedziela:** g. 13 Dwory Unia – HC Rouen, g. 17 Blue Fox Herning – Valerenga Oslo.

JERZY ZABORSKI, Herning

Euro 2004 – łotewskie zaskoczenie

Stworzyliśmy coś trwałego...

Mała pociecha: Polska odpadła z uczestnikiem finałów ME

Eliminacje do mistrzostw Europy w Portugalii zakończono. Znana już jest po barażach finałowa „16” drużyn. Tradycyjnie bez Polski. Nie ma chyba czegoś tak trwałego w Europie, jak nieobecność piłkarzy biało-czerwonych w decydującej rundzie.

I to obojętnie, czy losujemy w grupie rywali silnych czy tylko średnich (słabych nie ma).

Po przegranym barażu z Hiszpanią ustąpił trener Norwegii Nils Johan Semb. Naszą drużynę prowadzili Zbigniew Boniek i Paweł Janas. Pierwszy szybko wycofał się z placu boju, a Janasa uratowała na stanowisku seria wygranych meczów jesienią. Trener Boniek, jeden z winowców klęski, po środku może podnieść głowę i twierdzić, że przegrał z nie byle kim, tylko przyszłym finalistą ME – Łotwą...

Łotysze byli sprawcami największej niespodzianki eliminacji ME 2004. Wyprzedzili nas, Węgrów, pokonali na wyjeździe Szwecję, a potem dali radę Turcji 1-0 i 2-2. W rewanżu przegrywali 0-2, ale nie ulegli. Do wyrównania doprowadził Maris Verpakovskis, strzelec ważnych goli w eliminacjach, a dziś bohater narodowy kraju. Po remisie w Stambule na ulice Rygi wyległy tłumy, wiwatowano na cześć piłkarzy, huczały klaksony. Prezydent kraju Vaira Vike-Freiberga nazwała zawodników „złotymi chłopcami”.

To największy sukces piłkarstwa tego małego i od niedawna znów niepodległego państwa. Kraj ten bliski jest Robertowi Kozeniowskiemu, który rywalizuje i przyjaźni się z Łotyszem, wice mistrzem olimpijskim na 50 km Algarsem Fadiejewem i często wyjeżdża na mityngi chodu na Łotwę.

Łotysze sprawili, że na boiskach Portugalii zabraknie aktualnego brązowego medalisty mistrzostw świata Turcji. To największa niespodzianka eliminacji. Czy były inne? Może odpad-



Z meczu Turcja – Łotwa. Wyżej Turek Kerimoglu, niżej któryś z Łotyszów. Potem sytuacja się odwróciła... Fot. PAP/EPA

nięcie Serbii i Czarnogóry, która dała wyprzedzić się Walii (przegrała w barażach z Rosją), a wiele punktów straciła z Azerbejdżanem.

Losowanie finałowych grup ME odbędzie się 30 listopada w Lizbonie. A oto podział drużyn na koszyki:

- Koszyk 1: Portugalia, Francja, Szwecja, Czechy
- Koszyk 2: Anglia, Włochy, Hiszpania, Niemcy
- Koszyk 3: Holandia, Chorwacja, Dania, Rosja
- Koszyk 4: Bułgaria, Szwajcaria, Grecja, Łotwa

Portugalię rozstawiono wysoko jako gospodarza, Francja broń tytułu. Innych podziałów dokonano na podstawie dwóch ostatnich eliminacji ME.

Zapowiadają się w czerwcu wielkie emocje. Tytuł mistrza Starego Kontynentu zawsze był prestiżowy. Zarazem będzie to okazja dla niektórych do rewanżu za Japonię i Koreę, czyli niepowodzenia w MŚ, dotyczy to zwłaszcza Francuzów czy Anglików, albo samych gospodarzy, którzy – podobnie jak Polacy – nie wyszli z grupy MŚ.

Jaka byłaby najsilniejsza grupa w ME? Być może złożona z Francji, Anglii, Holandii i Bułgarii. Najsłabsza teoretycznie: Czechy, Hiszpania, Grecja, Łotwa. Ale też świeży przykład łotewski poucza, że w piłce nie ma pewniaków... JAN OTAŁĘGA

Europa pod kreską PŚ siatkarzy

Mistrzowie Europy, siatkarze Włoch, ulegli mistrzom świata Brazylijczykom, wice mistrzowie Starego Kontynentu Francuzi przegrali z Koreą Południową.

W rozgrywanym w Japonii Pucharze Świata, gdzie 12 zespołów walczy o trzy miejsca w turnieju olimpijskim w Atenach tylko startujący dzięki „dzikiej karcie” złoci medalści 10 w Sydney, reprezentanci Serbii i Czarnogóry oraz wspomniani już Brazylijczycy nie doznali jeszcze porażki (oba zespoły straciły tylko po dwa sety) i po czterech kolejkach spotkań znajdują się na czele tabeli.

Czwartkowe wyniki: Hamamatsu: Korea Południowa – Francja 3-1 (20-25, 25-23, 25-23, 25-21), Wenezuela – Tunezja 3-0 (25-23, 25-21, 25-22), Bразylia – Włochy 3-1 (25-18, 26-24, 20-25, 25-22), Hiroshima: Serbia i Czarnogóra – Kanada 3-1 (25-14, 23-25, 25-20, 26-24), Chiny – Egipt 3-0 (25-22, 25-20, 31-29), USA – Japonia 3-1 (19-25, 25-14, 25-23, 25-19). (SAS)

„Nienormalny” mecz

W eliminacjach do MŚ 2006 Brazylia gubi punkty

Paragwaj przed Argentyną i Brazylią – taka jest kolejność czołowej trójki w tabeli grupy eliminacyjnej piłkarskich eliminacji mistrzostw świata strefy południowoamerykańskiej.

W czwartej kolejce punkty straciła Argentyna i obrońca tytułu Brazylia. Po raz pierwszy w historii MŚ złoty medalista poprzednich mistrzostw nie awansuje z urzędu, tylko musi grać w eliminacjach.

Wenezuela – Boliwia 2-1 (0-0). Bramki: Rey 90, Arango 90 – Botero 60.

Chile – Paragwaj 0-1 (0-1), Paredes 31.

Ekwador – Peru 0-0.

Brazylia – Urugwaj 3-3 (2-0), Kaka 20, Ronaldo 29 i 87 – Forlan 57 i 76, Silva 79 sam.

Brazylia: Dida – Cafu, Lucio, Roque Junior, Junior – Renato (79 Juninho Pernambucano), Gilberto Silva, Ze Roberto, Kaka (72 Alex) – Rivaldo (77 Luis Fabiano), Ronaldo.

To był jeden z najbardziej „nienormalnych” meczów, jaki oglądałem w całej mojej karierze – powiedział trener reprezentacji Brazylii Carlos Alberto Parreira. Powinniśmy szybko strzelić trzy lub cztery bramki, ale okoliczności, których nie potrafiliśmy wyjaśnić, sprawiły, że Urugwaj wyszedł na prowadzenie i mogliśmy nawet przegrać.

Parreira podkreślił, że jego podopieczni bardzo dobrze zagrali w pierwszej połowie, wygranej 2-0, po bramkach Kaki i Ronaldo. W drugiej części Urugwaj wyrównał po dwóch

trafieniach Forlana, a jedenaście minut przed końcem uzyskał trzeciego gola po samobójczej bramce Gilberto Silvy.

Zawsze trzeba dążyć do zmiany niekorzystnego wyniku – powiedział trener Urugwaju Juan Ramon Carrasco.

Kolumbia – Argentyna 1-1 (0-1), Angel 48 – Crespo 28.

1. Paragwaj 4 9 8-6
2. Argentyna 4 8 9-3

3. Brazylia	4	8	7-5
4. Urugwaj	4	8	11-8
5. Wenezuela	4	6	3-6
6. Peru	4	5	6-4
7. Ekwador	4	4	3-3
8. Chile	4	4	5-6
9. Boliwia	4	3	5-10
10. Kolumbia	4	1	2-8

Cztery czołowe zespoły awansują do finałów piłkarskich mistrzostw świata w 2006 roku. Piąty zagra w barażach. (PAP)



Mecz Brazylia – Urugwaj, Forlan i Ronaldo Fot. PAP/APE

MKS Muszynianka w ekstraklasie siatkarek

Cel: środek tabeli!

Meczem z BKS Bielsko – Biała zespół MKS Muszynianka rozpocznie pierwszy sezon w ekstraklasie. Nie będą to łatwe rozgrywki. Przed sezonem, którego rozpoczęcie opóźniło się o ponad miesiąc, muszynianki uczestniczyły w kilku turniejach. Tylko raz udało się im wygrać z Naftą Piła.

W ciągu ośmiu dni rozegraliśmy aż osiem meczów – mówi trener Bogusław Serwiński. Spotkaliśmy się z całą polską czołówką. Z tego doświadczenia wynika, że będzie to bardzo trudny sezon.

Graliście z mistrzem Polski i to całkiem nieźle.

Turniej to zupełnie coś innego niż liga. Ponadto w zespole z Bielska czy Kalisza nie było reprezentantek. Urwanie seta czy nawiązanie równorzędnej

walki z najlepszymi zespołami będzie naszym sukcesem.

Na co stać Muszyniankę?

W kilku meczach pokazaliśmy, że drużyna może powalczyć. Oczywiście, nie będzie to łatwe. Dopiero od tygodniach

stanowiła też obok Andrei Pavelkovej, Irina Bajdiuk, Dominika Sieradzan czy Gabriela Laskowska. Mam dwie równorzędne rozgrywające i długą ławkę rezerwowych, które w każdej chwili zastąpią koleżanki. W wyniku kontuzji miała ponad miesiąc przerwy. Nie mamy natomiast takiego składu, aby równać do czołówki. Jednak to jest tylko sport. Wszystko, więc się może zdarzyć.

Jaki jest cel Pana i drużyny w tym sezonie?

Na pewno utrzymanie się w ekstraklasie, moim celem jest 6-7 miejsce. Będzie to trudne, bo wszystkie zespoły się wzmocniły. Poza konkurencją wydaje się BKS, Winiary, Nafta czy Mielec, ale z pozostałymi powalczymy na pewno.

(JEC)

MKS MUSZYNIANKA:

Dominika Sieradzan, Paulina Chojnacka, Anna Chrupek, Wioleta Szkudlarek, Wioleta Leszczyńska, Ewa Chrostek, Irina Bajdiuk, Andrea Pavelkova, Małgorzata Lis, Marlena Mieszała, Gabriela Laskowska, Maja Soja. Trener Bogusław Serwiński

tak naprawdę zaczęła grać Marlena Mieszała, która ma być podstawową zawodniczką. Chciałbym, aby trzon drużyny



Siatkarki MKS Muszynianki Fot. Jerzy Cebula

KOSZYKÓWKA KOBIET

I Liga Koszykówki Kobiet

Sobota, 22.11.2003 r. godz. 13.30

Wisła McArthur

- SMS PZKosz. Warszawa

Sharp - Torell Basket Liga

Niedziela, 23.11.2003 r. godz. 17.00

Wisła Can-Pack

- Stary Browar AZS Poznań

Hala Wisły, Kraków, ul Reymonta 22

Litewskie tygodnie Roberta Korzeniowskiego

Gdzie bywał Piłsudski...

Robert Korzeniowski wrócił z trzytygodniowego pobytu w litewskim sanatorium w Druskiennikach. To już drugi pobyt mistrza świata na odpoczynku w tym kraju. Równo rok temu zawodnik Wawelu też przebywał w Druskiennikach. Pobyt wyszedł mu na zdrowie (Litwa, ty jesteś jak zdrowie...), potem wywalczył wszystkie trofea, jakie zaplanował, toteż w tym roku ponowił wyjazd nad Niemen.

Jeszcze poprzednim razem polski mistrz zwiedzał okolice i miasta Litwy. Teraz kontynuował program turystyczny. Wraz z nim przebywali na Litwie siostra Sylwia oraz irlandzki chodźiarz Jamie Costin.

- To był pierwszy od lat Irlandczyk w Druskiennikach - mówi po powrocie do Krakowa Robert Korzeniowski. - Pokazywałem mu Europę wschodnią. Pojechaliśmy do Wilna, do Trok, nawet do skansenu komunistycznego. W wilnie zabrałem go na film „Pianista” i ku naszemu zdumieniu wyświetlany był w wersji francuskiej. Tłumaczyłem Jamiemu szeptem. Następnie wraz z miejscowym historykiem, Litwinem, zawędrowaliśmy w Wszystkie Świętych na cmentarz w Druskiennikach. Tam odkryliśmy grób rodziny O'Brien de Lasy. To była szlachta irlandzka, ślady jej pochodzą nawet z XII



Na wycieczce, od lewej Jamie Costin, Robert Korzeniowski z siostrą Sylwią, biegacz z Katowic Marek Motyka, w tyle zamek w Trokach

wieku a której przedstawiciele zawędrowali przed wiekami do Polski i na Litwę. Linia męska tego roku jednak u nas już wymarła. Mój przyjaciel z Irlandii był zafascynowany odkryciem takiego grobu na tych terenach.

- Natrafił Pan na ślady po Piłsudskim?

- W Druskiennikach ich nie ma, zniknął domek, w którym przebywał. Pozostał tylko stary dąb, pod którym marszałek lubiał spoczywać.

- Jak Pan ocenia ten pobyt?

- Tak jak rok temu, czuję się świetnie. Korzystałem z pływalni, nawet sauny. Jednak pobyt w sanatorium, a więc okres mniejszego nasilenia ruchu,

sprzyja nabraniu wagi. Teraz lekko ją zbijam. Wróciłem do treningów, choć jeszcze nie jest to początek drogi przed Atenami. Prawdziwe przygotowania olimpijskie zaczęły 5 grudnia w Cetniewie.

- Z jakim najważniejszym problemem zetknął się Pan po powrocie do Krakowa?

- Na pewno jest nim groźba unicestwienia mego klubu WKS Wawel. Słyszę o zamiarach przekazania budynków, które użytkuje klub policji. Na pewno ma ona swe pilne potrzeby, ale czy kosztem klubu sportowego? Co stanie się z mnóstwem trenującej młodzieży?...

Rozmawiał: (JOT)

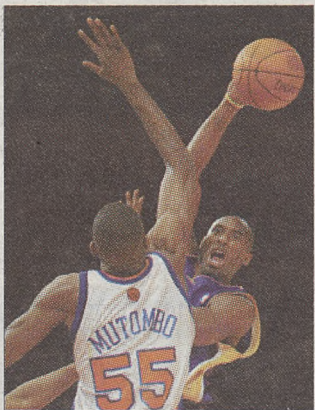
Szóstki - gdy jest gorzej, to jest lepiej

NBA: jak to dobrze, że liczby nie mówią wszystkiego! Przecież Philadelphia 76ers nie mieli prawa wygrać w Toronto.

Kontekst tego meczu zdawał się być czytelny: gospodarze przystąpili do gry w pełnym składzie, a goście bez Allena Iversona, Glenna Robinsona i Derricka Coleman. Bez 52 punktów, 16 zbiórek i 11 asyst, bo taki dorobek stoi za tym tercetem.

Na dodatek pod koniec pierwszej połowy kontuzji doznał dobrze blokujący Samuel Dalembert. Istniało zatem wiele przesłanek, by rozłożyć ręce, poddać partię i zważyć winę na złośliwość losu. To było łatwe wyjście, trudne polegało na tym, by zakasać rękawy i zatuszować nieobecność asów.

Szóstki, za namową obiecującego coacha Randy'ego Ayersa, zrobiły dwie rzeczy - ustawiły żelazną obronę, a każda akcja ofensywną powierzyły intelektualowi rozgrywającego Erika Snowa. Wspólnym, tytanicznym wysiłkiem, ograły Raptors.



Koszykarz NY Knicks Dikembe Mutombo walczy o piłkę z Kobem Bryantem z LA Fot. PAP/EPA

Po tym pokazie sportowego heroizmu wiemy już, że Philadelphia to zagadkowy zespół. Jak ostatnio przyznał jeden z jej zawodników, gdy na parkiecie jest Iverson, on często podziwia zagrania kolegi. Czyli stoi, nie pomaga mierzącemu 183 cm Iversonowi. Gdy brakuje najlepszego strzelca NBA, stać się po prostu nie opłaca.

Inne wydarzenia: rzadki przypadek nastąpił w Nowym Jorku. Sędziowie gospodarzom przyznali 6, a gościom (LA Lakers) 47 rzutów wolnych; Portland Trail Blazers, mający reputację klubu zepsutego wybrykami koszykarzy, chcą ją zmienić. Dlatego działacze wlepili Bonziemiu Wellsowi karę dwóch spotkań za to, że bluźnił na coacha Mo Cheeksa.

Zwycięski rzut: Qyntel Woods (Portland) - dwa osobiste w ostatniej sekundzie.

Czwartek: Boston - New Orleans 73-81, Indiana - LA Clippers 91-78, Toronto - Philadelphia 75-81 (Carter 20, Bosh 16 i 6 bl. - Jackson 23), Washington - Cleveland 106-95 (Arenas 25 - James 28), New York - LA Lakers 83-104, Houston - Golden State 85-83 (Francis i Yao po 23 - Robinson 23), Denver - Milwaukee 94-86 (dla Denver - Andersen 7 bl.), Memphis - Detroit 92-99 (dla Detroit - Billups 33), Utah - Sacramento 110-118 (Arroyo 25 - Stojakovic 30), Portland - Miami 94-93.

(MARO)

MHL Zwycięski Czerkawski

Mariusz Czerkawski nie strzelił wprawdzie gola, ale jego zespół NY Islanders pokonał na wyjeździe Florida Panthers 4-1. Tym razem braki dla „Wyspiarzy” nie zdobywał najlepszy I atak (Czerkawski, Jaszyn, Kwasza), ale grały 2. i 3. formacji, Hunter 2, Bates i Timader.

Mariusz Czerkawski przebywał na lodzie 15 minut 8 sekund, raz strzelał na bramkę rywala. Choć Polak nie powiększył dorobku bramkowego, jest nadal na 4. pozycji w klasyfikacji strzelców z 11 bramkami, tyle samo zdobyli Guerin (Dallas) i Hejduk (Colorado), prowadzi Kowal-

czuk (Atlanta) 14 goli. W klasyfikacji kanadyjskiej Czerkawski spadł na 20. miejsce z 16 pkt (11 goli, 5 asyst), prowadzi Tanguay (Colorado) 25 (7 i 18).

Wyniki: Atlanta - Boston 5-4 (po dogr.), Detroit - Columbus 5-1, Florida - NY Islanders 1-4, New Jersey - Buffalo 4-1, Pittsburgh - Minnesota 2-6, Dallas - Anaheim 3-3, Phoenix - St. Louis 5-4, Los Angeles - Nashville 3-0. NY Islanders zajmuje 3. miejsce w Atlantic Division 20 pkt, prowadzi Philadelphia 25.

(AS)

Godzina szczerości trenera Apoloniusza Tajnera

Maskowany spokój?

Nie mogę doczekać się chwili, kiedy stanę na trybuncie trenerów i znowu machnę chorągiewką

- Panie Trenerze, za parę dni pierwszy konkurs Pucharu Świata w nowym sezonie, czy Pan też już odczuwa dreszczyk emocji?

- Oczywiście! Nie mogę doczekać się chwili, kiedy stanę na trybuncie trenerów i znowu machnę chorągiewką. Sam sobie zadaję pytanie - jaki to będzie sezon? Jakie przyniesie niespodzianki? Jak się dla nas, dla Adama ułoży? Na razie niemal same znaki zapytania. Trudno po sezonie igelitowym wyciągać jednoznaczne wnioski, bo różne ekipy, w tym także my, często eksperymentalnie traktowały skoki letnie. Teraz wszyscy mają problemy z treningiem na pierwszym śniegu, bo w Europie jest nadspodziewanie ciepło, nawet w Skandynawii. Docierają różne wieści, a to o słabej formie Schmitta, rewelacyjnej Peterki. Pierwsze konkursy to zweryfikują, pokażą - kto może być tej zimy mocny? Choć pamiętajmy o jednym - sezon jest długi, męczący, nie zawsze ci, którzy błyszczą w listopadzie, grudniu, zadziwiają potem także w lutym, marcu.

- Czy wszystko tego lata udało się Panu zrealizować? Czy nasza ekipa stała do pierwszych konkursów dobrze przygotowana?

- Zrobiliśmy wszystko, co było w naszej mocy. Zrealizowaliśmy nakreślone plany. Dlatego jestem spokojny, wierzę, że będzie dobrze.

- Nasza reprezentacja to jakby dwa członowie - niepowtarzalny Adam Małysz i pozostali, którzy marzą, by dorównać Adamowi...

- Adam przystępuje do sezonu spokojny, wyluzowany, świadom swojej wartości. Ale równocześnie jest w nim pokora, szacunek dla rywala. On wie, że nie zawsze się wygrywa. Tym bardziej ceni swoje zwycięstwa. Tego lata Adam ćwiczył inaczej niż w sezonach poprzednich. Nie było startów, tylko ostrzejsze ćwiczenia, więcej skoków na igelicie. Blokowałem ten trening skokowy, a między tymi blokami były przerwy. Podobnie ćwiczył drugi nasz doświadczony skoczek Robert Mateja. On ma nadal spore, niewykorzystane możliwości. A lata będą, Mateja ma już 29 lat, wie, że to może być dla niego ostatni dzwonek. Na ostatnich treningach jest w tej chwili naszym skoczkiem numer dwa.

- A czwórka młodych skoczków? Rewelacyjnie skakał w Pucharze Kontynentalnym Marcin Bachleda...

- Z tymi młodymi skoczkami trzeba pracować bardzo ostrożnie. Nic nie wolno robić na siłę. Mają powolutku dochodzić do wyników. Tak na dobrą sprawę, to dopiero drugi rok trenują z pełnym obciążeniem. Widać już efekty. Ale jak to młodzi - skaczą raz lepiej, raz gorzej. Bachleda był bardzo dobry na igelicie, na śniegu zaczął świetnie, potem było ciut, ciut gorzej. Ale to skoczek, który prezentuje już dobry poziom. Powinien walczyć o miejsca w czołowej 30.

- Czy reprezentacja na konkursy o PŚ jest już całkowicie zamknięta? A co z Wojciechem Skupniem, który skacze ponoć bardzo dobrze pod okiem Austriaka Heinza Kuttina w kadrze „B”...

- Mamy w tej chwili trzy kadry „A”, „B”, i „C” prowadzone przez Kuttina (wspomaga go Łukasz Kruczek) i Zbigniewa Klimowskiego. Na pierwsze konkursy jedzie piątka: Małysz, Mateja, Bachleda, Pochwała, T. Tajner, ale dalej możliwe są zmiany w ekipie. Będziemy działać elastycznie. Na razie na prośbę Kuttina przyjęliśmy takie rozwiązanie, że jego kadra „B” w grudniu startuje w 6 konkursach o Puchar Kontynentalny. Rozumiem Kuttina, chce zrealizować to, co zaplanował ze swoją kadrą. Potem skonfrontujemy wyniki naszych zawodników w Pucharze Świata i Pucharze Kontynentalnym i podejmiemy decyzje personalne.

- Co jest dla Was najważniejsze w tym sezonie - Puchar Świata, mistrzostwa świat w lotach narciarskich w Planicy, może mający olbrzymi prestiż Turniej Czterech Skoczni?

- Dla Adama osobistym celem jest na pewno zdobycie po raz czwarty z rzędu „Kryształowej Kuli”. Tego przecież nikt przed nim nie dokonał. Liczę, że w finałowej „30” poszczególnych konkursów będzie, obok Adama, co najmniej nasz reprezentant, może dwóch. Byłoby dobrze, aby w końcowej klasyfikacji PŚ w pierwszej „50”, a do tego trzeba zebrać co najmniej 80 punktów, było 2-3 naszych skoczków, co pozwoliłoby nam zwiększyć limit w PŚ (w tym sezonie w jednym konkursie możemy wystawić 4 skoczków - przypis AS).

- Kto może zagrozić w tym sezonie Adamowi Małyszowi?

- To jest pytanie! Sam się nad tym zastanawiam. Bo być może obronią jeszcze pozycje rutyniarze tacy jak Austriacy Hoellwarth, Widhoelzl, Niemcy Schmitt, Hannawald, Fin Ahonen czy wprawdzie dopiero 22-letni Matti Hautamaeki, ale skoczek już w pełni ukształtowany. Ale wiele wskazuje na to, że może to być sezon młodych

„wilczków”, takich jak wspaniale skaczący w Letnim Grand Prix na igelicie 17-letni Austriak Morgenstern, nie wiele od niego starsi jego koledzy z reprezentacji Liegl czy Nagiller, Fin Kokkonen. A może odrodzą się wielkie gwiazdy Słoweniec Peterka, już kilka razy błysnął w minionym sezonie, dwukrotny mistrz olimpijski Szwajcar Ammann, choć na treningach w St. Moritz nie błyszczał. Norwegowie sygnalizują wielką formę Romoerena. Zagadek jest wiele. W Kuusamo będziemy już nieco mądrzejsi.

- A jak na wyniki mogą wpłynąć nowe kombinезony, bardziej obcisłe?

- Najważniejsze, że FIS wreszcie uporządkowało to poletko, w minionym sezonie było sporo ba-



Apoloniusz Tajner i Adam Małysz Fot. Rafał Stanowski

łaganu, wykorzystali to Austriacy, zaskakując rywali balonowymi kombinезonami. Mówi się, że nowe kombinезony są na rękę zawodnikom mających mocne odbicie, mniej będą preferować skoczków stawiających na technikę w locie. Do tej pierwszej grupy zaliczają się: nasz Małysz, Matti Hautamaeki, do tej drugiej wysocy skoczkowie jak Hannawald czy Liegl. Wygląda więc, że dla Adama, Mattiego może to być korzystne, ale czy tak będzie?

- A cudowne narty? Podobno Małysz dostał specjalne deski skonstruowane przez Elana z nieco przesuniętym środkiem ciężkości tak, by nie uciekała mu lewa narta w locie...

- Wokół tych nart Adama jest sporo szumu. Każdy zawodnik dostaje deski dopasowane do siebie. Także Adam. I nie ma w tym żadnej sensacji. To nie narty będą skakać, tylko Adam.

- Panie Trenerze, zaczyna Pan już piąty rok pracy z kadrą skoczków? Na pewno ma Pan jakieś swoje oczekiwania? Przemyslenia?

- Rzeczywiście jak ten czas leci! Pamiętam pierwszy sezon, Adam był w „dołku”, pod koniec sezonu w kilku zawodach jednak błysnął i obudził w sobie i w nas nadzieję. Potem był drugi sezon - eksplozja talentu Adama podczas Turnieju Czterech Skoczni, dwa medale w mistrzostwach świata w Lahti. Trzeci rok olimpijski - potwierdzenie klasy Adama, dwa medale olimpijskie. I ostatni sezon, po dobrym, ale nie błyskotliwym początku, wystrzał formy Adama w Predazzo, trzecia „Kryształowa Kula”. Mogę czuć satysfakcję. Nie ukrywam, że mogłem popełniać jakieś błędy, ale najważniejsze, że udało się je korygować. Jak choćby minionej zimy, kiedy przed MŚ w Predazzo zrobiliśmy przerwę w startach Adama. Przed tym sezonem mamy pewien luz psychiczny, jesteśmy spokojni, nie musimy niczego udowadniać. To inni cały czas główkują, jak tu ograć Adama? Myślę, że mam w Polsce pewien kredyt zaufania, choć wiem, że trener musi rok w rok potwierdzać to wynikami.

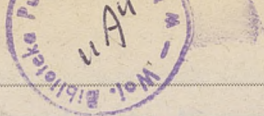
- A jednak zbliżający się sezon będzie inny, zmienił Pan współpracowników, rozstał się Pan z doświadczoną parą naukowców...

- To nie znaczy, że jestem sam. Korzystam z wielkiego doświadczenia fizjologa, profesora Aleksandra Tyki z krakowskiej AWF. O stronę psychiczną Adama nie martwię się. To jest profesjonalista w każdym calu, skoczek w pełni ukształtowany. W pełni świadomy tego, co robi. Myślę, że potrafi wykorzystać doświadczenia z kilkuletniej współpracy z dr. Janem Blecharzem. W jego przypadku najważniejsze jest, by nic nie zepsuć. A inni skoczkowie? Cóż, do tej pory współpraca z psychologiem nie wiele im dała. Tak, tutaj mamy pewne zaległości. Będziemy szukać najlepszych rozwiązań.

- Nieraz słyszałem opinie, że najlepszym psychologiem dla zawodnika jest trener...

- Dużo w tym racji, choć ja nie jestem omnibusem.

Rozmawiał: ANDRZEJ STANOWSKI



Republika biurokratów	Szkodliwość państwa Bieniów	Klimat absolutyzmu	Bezrobotni, głodni, źli	Symfonia na urodziny	Czeska lokomotywa
Bez szkody można byłoby z dnia na dzień zlikwidować w polskiej administracji 60 tys. stanowisk. Str. 23	W majestacie prawa mogą stracić wpływ na to, co z tak wielkim trudem stworzyli. Str. 26	Rozmowa z prof. Józefem Smagą, znawcą Rosji. Str. 29	W rocznicę wydarzeń listopadowych 1923 r. w Krakowie. Str. 31	Krzysztof Penderecki, autor ponad stu utworów, doktor honoris causa 29 uniwersytetów, w niedzielę kończy 70 lat. Str. 32-33	22 listopada mija 3. rocznica śmierci jednego z najwybitniejszych sportowców świata, czeskiego długodystansowca Emila Zatopka. Str. 38



Fot. WACŁAW KLAG

KRZYSZTOF KAWA

Sport pod paragrafem

Czy prokuratorzy i sądy ukróć oszustwa na stadionach?

Zawodowy sport ewoluje, dawno przestał przypominać szlachetną rywalizację. Ustawodawca, nie tylko w naszym kraju, przez długie lata zdawał się tego nie dostrzegać. Zdarza się, że na regulację prawną w tej dziedzinie czekamy do czasu, aż wynaturzenia zaczynają dotyczyć ogółu społeczeństwa.

ostatnio ogół pasjonują afery korupcyjne. Osta-
wiony spór dotyczący te-
go, czy wynik barażowe-
go meczu pomiędzy
Szczakowianką Jaworzno a Świtem Lu-
kullus Nowy Dwór Mazowiecki ustalo-
no poza boiskiem, ciągle nie został roz-
strzygnięty, choć zapadły decyzje Wy-
działu Dyscypliny PZPN i Najwyższej
Komisji Odwoławczej. Mecenasa Jadwi-
ga Tomaszewska, pełnomocnik Szczaka-
kowiek, zapowiada skierowanie spra-
wy do Trybunału Arbitrażowego przy
Polskim Komitecie Olimpijskim. Zgod-
nie z Ustawą o kulturze fizycznej
z 1996 r., trybunał to stały sąd polubow-
ny, do którego mogą być zaskarżane de-
cyzje dyscyplinarne lub regulaminowe
właściwych organów polskich zwią-
zków sportowych.

Zdaniem obrońców klubu z Jawor-
na, wśród dowodów przedstawionych
przez PZPN nie ma żadnego, który
wskazywałby na to, że Szczakowianka

kupiła mecz. Adam Tomczyński, prze-
wodniczący Wydziału Dyscypliny
(WD), twierdzi natomiast, że wskazują
na to dwa dowody – nieopublikowane
zeznanie pewnej osoby, w którym poja-
wia się przywożący pieniądze pośred-
nik ze Szczakowianki, oraz drugi do-
wód, oparty na przesłance, że skoro
ktoś pieniądze bierze, to musi być ktoś,
kto je daje. Mecenasa Tomaszewska
upiera się, że jedyną przesłanką winy
Szczakowianki jest fakt, iż ten dwu-
mecz wygrała.

PZPN nie tylko przyznał walkower
Świtowi w drugim meczu, co oznaczało
awans tego zespołu do I ligi, a spadek
Szczakowianki do drugiej, ale postano-
wił odjąć zdegradowanym 10 punktów.
Tej drugiej kary nie przewiduje regula-
min PZPN, dlatego Szczakowianka zło-
żyła kasację od wyroku NKO. Trybunał
kasacyjny jest nadzwyczajnym środkiem
odwoławczym wnoszonym od prawomoc-
nych orzeczeń organów dyscypli-
narnych podjętych w instancji odwo-

ławczej, w rażący sposób naruszają-
cych przepisy PZPN.

Jak powiedział rzecznik związku
Michał Kocięba, kasacja została oddalo-
na jako bezzasadna, gdyż strona skarżą-
ca nie wykazała, że podczas rozpatry-
wania przez NKO odwołania od decyzji
Wydziału Dyscypliny doszło do naru-
szenia przepisów. Poza tym we wnio-
sku kasacyjnym nie znalazło się nic no-
wego, co nie było przedmiotem poste-
powania w poprzednich instancjach.

Ciąg dalszy nastąpi więc, jak zapo-
wiadają obrońcy klubu, w Trybunale
Arbitrażowym PKOl. Prawo zaskarżania
przysługuje bowiem m.in. wtedy, gdy
nastąpiło naruszenie przepisów prawa
lub regulaminów sportowych. Inna dro-
ga, którą chce podążać Szczakowianka
w razie niekorzystnego dla niej werdyktu
trybunału, to zwrócenie się do władz
piłki europejskiej (UEFA) i światowej
(FIFA).

Prokurator przyda się na lodowisku

Pojawia się pytanie, dlaczego działa-
cze PZPN, skoro są przeświadczeni
o winie jaworzniaków, nie skierowali spra-
wy do prokuratury (co, notabene, gło-
śnie zapowiadali). Pierwsze wytłuma-
czenie jest związane z brakiem niezbi-
tych dowodów. Nagranie na taśmie roz-
mowy z udziałem piłkarzy Świt, którą

disponuje WD, zdaniem ekspertów, nie
spełnia takiego kryterium, gdyż część
głosów i wypowiedzanych treści jest nie-
możliwa do rozszyfrowania. Drugi pro-
blem to brak uregulowań dotyczących
korupcji w świecie sportu w kodeksie
karnym.

Dopiero 1 lipca tego roku wszedł
w życie artykuł 296 b kk, który precyzu-
je, że karze pozbawienia wolności pod-
lega ten, kto przyjmuje korzyść mająt-
kową lub osobistą albo jej obietnicę
w zamian za nieuczciwe zachowanie,
mogące mieć wpływ na wynik zawo-
dów sportowych. Do tej pory osoby or-
ganizujące profesjonalne zawody spor-
towe lub w nich uczestniczące nie pod-
legały takiej odpowiedzialności (gdyż
nie można ich było uznać za „funkcyj-
nariuszy publicznych”). A ponieważ
prawo nie działa wstecz, nie można za-
stosować tego artykułu wobec osób
uczestniczących w meczu Szczako-
wianki ze Świt.

Być może pierwszą aferą korupcyj-
ną, do wyjaśnienia której ów artykuł
okaże się przydatny, będzie historia me-
czu hokejowego GKS Katowice – Orlik
Opole z 16 września. Zarząd katowic-
kiego klubu oraz Wydział Gier i Dyscy-
pliny PZHL zawiesił czterech zawodni-
ków za odpuszczenie ligowego spotka-
nia. Kolegów obciążył bramkarz GKS

Daniel Wolanin, zeznając, że namawia-
no go do puszczania dwóch goli.

Postępowanie wyjaśniające, prze-
prowadzone przez WGiD, podczas któ-
rego rozmawiano z ok. 20 osobami, wy-
kazało, iż za celową porażkę niektórzy
katowiccy zawodnicy mieli otrzymać
określone kwoty, a mecz figurował
w programie czeskich zakładów bukmacherskich. Jeden z podejrzanych
przyznał się do popełnionego czynu,
pozostali zaprzeczają. W tej sytuacji za-
rząd PZHL postanowił zwrócić się do
Prokuratury Rejonowej w Katowicach
o przeprowadzenie dochodzenia w tej
sprawie.

Doping – chleb powszedni

Oszustwa, można rzec, to chleb po-
wszedni sportu. Równie popularną jak
handlowanie meczami formą łamania
kodeksu etycznego zawodnika jest sto-
sowanie dopingu.

Zgodnie z regulaminami związków
sportowych, za stosowanie dopingu
grożą jedynie okresowe zakazy startów
(np. wśród lekkoatletów dyskutuje się
o zwiększeniu kary z dwóch do czte-
rech lat) bądź – w przypadku recydywy
– dożywotnie dyskwalifikacje. Aż tyle
i tylko tyle. Co więcej, np. w zawodo-
wych ligach Stanów Zjednoczonych

Dokończenie na str. 39

DZIENNIK
MLECZKI

Maciej

A WIEC PRAŃNIE PAN
ABYM RZUCIŁ KLĄTWĘ
NA WSZYSTKICH POZOSTAŁYCH
PRODUCENTÓW WAFELI?

Rys. ANDRZEJ MLECZKO

MAREK MAJEWSKI

Kto wlecze
zaplecze?

Gdy w sondażach inni wypadają kiepsko, a lud chętnie wybrałby panią Kwaśniewską, politycy fakt ten komentują tak, że ta pani politykiem nie jest przecież i politycznego jej zaplecza brak, podczas kiedy o n i mają to zaplecze.

Nie zauważają jakoś dziwnie przy tem, że poparcie dla niej płynie właśnie z tego, iż profesjonalnym nie jest politykiem i że jej zaplecze brak politycznego.

Tym sposobem wyszła na jaw prawda naga, bo z tej nowej perspektywy widać świetnie, że zaplecze bardziej szkodzi niż pomaga i w ogóle niepotrzebne jest kompletnie.

Lecz jest wniosek istotniejszy, dużo gorszy: Wszak zapleczem politycznym są wyborcy. Zatem przez fakt, że są wyborcami, niepotrzebni są lub szkodzą sobie sami.

Co wybory, to tę prawdę widać jaśniej. Nonsens? A to polska demokracja właśnie.

TADEUSZ
JACEWICZ

Zaczyna się wielka gra. Sprawy są przyziemne, ale stawka ogromna. Gramy o interesy niewielkich grup zawodowych, ale w sumie składają się one na dużą sprawę dla całej Polski. Nie mówiąc o pieniądzach. Te są, raczej mogą być, naprawdę wielkie.

Chodzi o rejestrację różnych wyrobów spożywczych typowych dla Polski i dla miejsc, w których są wytwarzane. Te wszystkie miody pitne, szynki staropolskie, sękacze, powidła śliwkowe, oscypki itp. towarzyszą nam od dawna. Przyzwyczailiśmy się, że są, że je od czasu do czasu kupujemy i że powinny być na półkach sklepów zawsze. Z tym ostatnim nie jest to takie pewne. Unia Europejska ma swoje rygorystyczne przepisy dotyczące żywności. Chronią one interes konsumentów, jego zdrowie i wygodę, choć niekoniecznie sprzyjają rozkoszom smaku. Ktokolwiek podróżował po zachodniej Europie, wie, że sporo produktów tam kupowanych, ładnie wyglądających i pięknie opakowanych, smakuje dosyć przeciętnie, żeby nie powiedzieć plastikowo. To

jest zasługa receptur, które zatwierdza Bruksela i procedur, które tam powstają, a potem są rygorystycznie egzekwowane.

Teraz rozpoczęła się wyścig z czasem. Polskie produkty odbiegające od wyobrażeń i przepisów biurokratów z Brukseli muszą być zarejestrowane jako specyficzne wyroby tu powstające, którym będzie można przyznać klauzulę wyjątkowości. Jako takie dziwy w uporządkowanym świecie Unii Europejskiej będą mogły być wytwarzane i sprzedawane. Nie tylko zresztą będą cieszyć się ochroną na całym terenie zjednoczonej Europy, ale jeśli kiedyś komuś przyjdzie chęć na podrobienie naszych oscypków, będzie ścigany tak, jak ktoś, kto produkuje fałszywy szampan lub swojej szynce nadaje nazwę parmeńskiej.

Akcję rozpoczęła znana gazeta. Nie jestem przekonany, jak głęboko tkwi ona w naszych strukturach urzędowych i jak dalece te struktury zapaliły się do rejestracji i obrony specyficznych polskich produktów żywnościowych. Bardzo dobrze jednak, że coś się zaczęło dziać. Czas

Coraz więcej różnych przedmiotów otrzymujemy jako dodatek do codziennej prasy. Nagrania muzyczne, filmy, programy komputerowe. Sianko wigilijne i chorągiewkę narodową. Różne rzeczy. Ostatnio dostałem razem z sobotnią „Gazetą

piśnią które, bo antyreklama jest także formą kryptoreklamy, co widać po notowaniach powszechnie wyszydzanego polityka Andrzeja Leppera i co jakoś nikogo nie pobudziło do twórczego myślenia.

Ja, gdybym wydawał własną gazetę, powiedzmy pod ty-

MACIEJ
RADWAN
RYBIŃSKI

Codzienna strawa duchowa

Wyborczą” numer 9. miesięcznika „Poradnik Domowy”. Ten poradnik kosztował kiedyś, we wrześniu 3,90, a teraz dostałem go za darmo. Pięknie. Szczególnie ciekawy był horoskop na wrzesień. Pozwalał sprawdzić w listopadzie, jakie błędy popełniłem dwa miesiące wcześniej.

Myślę, że warto by ten obyczaj rozszerzyć, bo o ile wiem, nie tylko miesięczniki marnie się sprzedają, a oddawać na przemiał szkoda. Można dodawać do gazet tygodniki tygodni później, a dzienniki na drugi dzień. Zgrabne hasło – dwa w jednym – i interes rozkwitnie.

Wielki mistrz felietonu Antoni Słonimski napisał kiedyś, że gazety nazywa się strawą duchową i że jest taki czas i miejsce, gdzie ta strawa duchowa styka się bezpośrednio z cielesną. Było to, oczywiście, w strasznych czasach sanacji, kiedy premier Sławoj Składkowski łamał prawa człowieka, zabraniając tradycyjnego chodzenia za stodołę i zmuszając związanych z łonem natury kmiotków do stawiania sławojek i wieszania w nich na gwoździu gazet. Najlepiej opozycyjnych.

Potem, w PRL gazety, a także książki, nie wyłączając wieszczów i klasyków marksizmu, można było wymienić w punktach skupu makulatur na papier toaletowy. Dziś, dla podtrzymania tych pięknych tradycji czytelniczych, gazety powinny dodawać przynajmniej raz w tygodniu po rolce papieru. A są i takie dzienniki, które najlepiej gdyby drukowały się od razu na takim papierze użytkowym. Nie będę

tułem „Autentyk”, tobym ją reklamował zgola odwrotnie niż wszyscy inni swoje produkty prasowe. Najgorsza gazeta w Europie. Chcesz być zdezinformowany – czytaj „Autentyk”. W niedzielę nie wychodzi, bo się wstydzi.

Jeśli nawet nie zadziałałby syndrom Leppera, to zdobyłbym sobie na pewno popularność szczerością, na jaką nikogo innego nie stać.

Nie ma jednak w Polsce dość fantazji na takie wybryki. Gazety polują na czytelnika tak samo, jak politycy na wyborcę. Próbuja go przekupić. Różnica jest tylko taka, że polityk obiecuje ananasy na sośnie (nie chcę używać gruszek na wierzbie, żeby mi nikt nie zarzucił, że ściągam od Millera) w mniej lub bardziej odległej przyszłości, kiedy już dojdzie do władzy i kiedy dzięki niemu wyrosną sosny. Gazety dodają różne przedmioty od razu. Jest to tak zwana wartość dodana, którą męczono reszce prostych członków partii na wieczorowych kursach marksizmu-leninizmu, a od której dopiero dziś, w kapitalizmie, musimy płacić wszyscy podatek. VAT, czyli Value Added Tax. To już lepszy był wykład o wartości dodanej niż podatek.

W każdym razie idzie ku temu, że gazety będą kiedyś tylko dodatkiem do gadżetów, którymi obdarowani zostaną kupujący. Może w ramach zastraszającej się walki konkurencyjnej doczekamy samochodu, dokładanego do każdego egzemplarza dziennika. Trzeba mieć trochę wyobraźni. Jeśli dziś się zdarza, że jakiś staruszek nie chce, żeby

mu dodawali do gazety program komputerowy „Mały buchalter”, bo całe życie do emerytury pracował w rachunkowości na liczydłach, to w przyszłości może się wydarzyć, że kierowca w stanie spoczynku nie będzie chciał wziąć samochodu. Choć przypuszczam,

tywa do wyboru. Reportaż o działaczach samorządowych SLD – kajdanki. Komentarz o niedorastaniu Polaków – wkładki podwyższające do butów albo nawet drabinka sznurowa.

Trzeba mieć trochę wyobraźni. Teraz wszystkie (no,

Felieton prasoznawczy

że znacznie częstsze byłyby przypadki niebrania gazety.

Na razie jednak dzienniki powinny bardziej starannie przemyśleć nad dotychczasowymi upominkami. Wiazać je z treścią najważniejszych tekstów. Jest łzawa historia miłosna, tragedia rodzinna, bolesne przejścia – dodaje się chustki do nosa. Jest fotoreportaż o życiu i czynach Leszka Millera – lizak o smaku prostym, lecz zdecydowanym. Publicystyka o polskim zafananiu – arkusz papieru ściernego dla wypolerowania się na Europejszczyka. Pikanterie seksualne – viagra albo przerwa-

prawie wszystkie) gazety i czasopisma zajmują się lansowaniem pani Kwaśniewskiej na prezydentkę. Są piękne teksty hagiograficzne, są zdjęcia z dziećmi, ze zwierzętami, z dorosłymi i w kapeluszach. Aż się prosi dodanie do tego wszystkiego nożyczek i tubki kleju pod hasłem – zrób sobie prezydenta.

Świetne zajęcie dla całej rodziny na długie zimowe wieczory. Budująca strawa duchowa. Tak więc, jeśli nawet nie dodadzą, to weźcie własne nożyczki i własny klej, i zróbcie sobie z gazetowego papieru pierwszą damę.



Rys. HENRYK SAWKA

Z bliska

Miodem i szynką

dotyczy francuskiego Camambert, szynki westfalskiej, austriackich czekoladek Mozart, sera edamskiego itp. Produkty te są chronione równie ściśle, jak receptury uznanych leków czy konstrukcje elementów elektronicznych.

Żeby zaistnieć (i zarobić) w tym wielkim, zaludnionym przez sześć miliardów ludzi świecie, trzeba być znanym. Trzeba wystawać ponad tłum, przekonać innych, że jest się wyjątkowym, najlepszym, niepowtarzalnym. Tylko produkty tak promowane, opatrzone legendą i zabezpieczeniami prawnymi, mają szansę znaleźć się na najwyższych półkach sklepów i uzyskać najwyższe ceny. Ochrona wyrobów i ich promocja kosztują, ale zyski te koszty zdecydowanie przewyższają.

Żyjąca coraz dostatniej Europa poszukuje produktów wybitnych. Ludzie, którzy nigdy nie zaznali głodu, dogadzają swoim gustom, chętnie podejmują eksperymenty smakowe, cenią produkty oryginalne i naturalne. Wiem, że dla wielu będzie to zła propozycja, niektórzy nawet się obrażą na sugestie, że Polska

powinna zająć się produkcją wysokiej klasy zdrowej żywności naturalnej. Myślimy jeszcze dawnymi kategoriami; honorowa jest produkcja lokomotyw czy wydobywanie węgla, a nie smażenie konfitur. Ale, jak powiadają Amerykanie, „the name of the game is money” (gra idzie o pieniądze). Pieniądze z powideł mogą być równie duże jak z lokomotyw. Z tą różnicą, że powidła produkować jest łatwiej, czystiej i zgodniej z naturą.

Jestem, co zapewne Państwo zauważyli, wielkim entuzjastą i optymistą w sprawach naszego wejścia do Unii Europejskiej. Śmiesz mnie ostrzeżenia nieudaczników, że sobie tam nie poradzimy, że nas ograją, oszukają i wyśmieją. Może dotyczy to tych, co te hiobowe wieści głoszą. Większości Polaków na pewno nie. Damy sobie radę w Unii, będziemy – dzięki uczestnictwu w wielkiej zjednoczonej Europie – zarabiać duże pieniądze. Między innymi na sękaczach, świętych polskich wędlinach, miodzie i powidłach. Teraz musimy o nie walczyć, po to, żeby później móc zarabiać.

Polską rządzą urzędnicy. „Okupują” 15 ministerstw, 45 urzędów centralnych, kilkadziesiąt agencji, najrozmaitsze organy oraz instytucje rządowe i samorządowe w 16 województwach, ponad 300 powiatach i 2,5 tysiąca gmin. Wydają co roku miliony decyzji, zaświadczeń, opinii, zezwoleń... Kosztują miliardy złotych.

rady to najlepszy przykład na to, że biurokracja potrafi doskonale radzić sobie z każdym ciałem powoływanym do jej zwalczania.

Socjologów i politologów nie dziwi taki stan rzeczy. Przywołują często prawo Parkinsona mówiące o tym, że każda ad-

W 1991 r. było już 60 tys. pracowników administracji centralnej, dwa lata później – 90 tys., w 1997 r. – 120 tys. W Ministerstwie Finansów podwoiła się liczba urzędników i departamentów. W 2000 r. było tam 9 wiceministrów, 61 doradców ministra i 5 doradców

zdrowia, obrony narodowej i ubezpieczeń społecznych. W sumie jest więc 522 tys. biurokratów. Jeśli przyjąć, że jedno stanowisko pracy w administracji kosztuje podatnika 5 tys. zł miesięcznie, otrzymamy przerażający koszt utrzymania armii urzędników – wylicza prof. Kieżun, który nie może zrozumieć, jak to możliwe, że samych ministrów, sekretarzy i podsekretarzy stanu jest w Polsce ponad 100, podczas gdy w o wiele zasobniejszej i ludniejszej Francji – 38.

– Znamy urzędy i departamenty w naszej administracji, które można by zlikwidować bez straty dla kogokolwiek poza zatrudnionymi w nich osobami słyszę w Centrum im. Adama Smitha. – Jednak spłot interesów urzędników i polityków nie dopuści do tego.

Transparency International dostrzega trzy główne przyczyny rozrostu biurokracji w Polsce: rozbudowa aparatu, który wprowadza reformy, powstanie nowego typu administracji quasi-rządowej (fundusze celowe, agencje), brak obywatelskiej kontroli. Politycy pospiesznie i w nadmiarze produkują akty prawne, w których roi się od nieprecyzyjnych zapisów. Konieczna jest interpretacja. Interpretacji dokonują państwowi urzędnicy. A urzędnik interpretujący prawo staje się atrakcyjnym obiektem potencjalnej korupcji.

Jan Pastwa, szef służby cywilnej, uważa, że wraz z postępującymi reformami zmieniają się zadania administracji. Wolny rynek wymusza powstawanie tzw. urzędów regulacyjnych, które tworzą reguły gry rynkowej i pilnują ich przestrzegania. Jego zdaniem, wzrost administracji centralnej nie jest porażający. Gorzej jest natomiast w samorządach.

W ciągu ostatniej dekady zatrudnienie w magistracie czterdziestotysięcznego miasta wzrosło ponaddwukrotnie. – Przybyło nam kompetencji – uzasadniali niezmiennie wódatarze. W 1999 r. część zadań gmin przejęły powiaty. Zatrudnienie w gminach nie spadło, a w powiatach powstało ponad 50 tys. urzędniczych stanowisk. Wyszawianie opłacają siedmiokrotnie więcej radnych niż nowojorczycy. Radni – politycy szczebla samorządowego – mają decydujący głos w sprawach tysięcy przedsiębiorstw, instytucji, agencji, szpitali, domów kultury, parabudżetowych funduszy.

W kasach chorych łańcuch partyjnych nominacji zaczynał się w sejmikach wojewódzkich (obecnie w Ministerstwie Zdrowia), a kończy na oddziałach szpitali. Praktyka pokazuje, że dla polityków ważniejsza od kwalifikacji urzędnika jest przynależność partyjna.

Krzysztof Dzierżawski z Centrum im. Adama Smitha nie wierzy, w co zdają się niezmiennie wierzyć politycy, że można usprawnić administrację bez głębszych reformy państwa. – Reformę administracji trzeba zacząć od zwiększenia przejrzystości procesów decyzyjnych i stworzenia mechanizmów konsekwentnego egzekwowania odpowiedzialności za czyny, czyli od umocnienia państwa prawa. Tymczasem odpowiedzialność urzędnika jest mocno ograniczona (do trzech pensji), a procesy decyzyjne coraz mniej jawne.

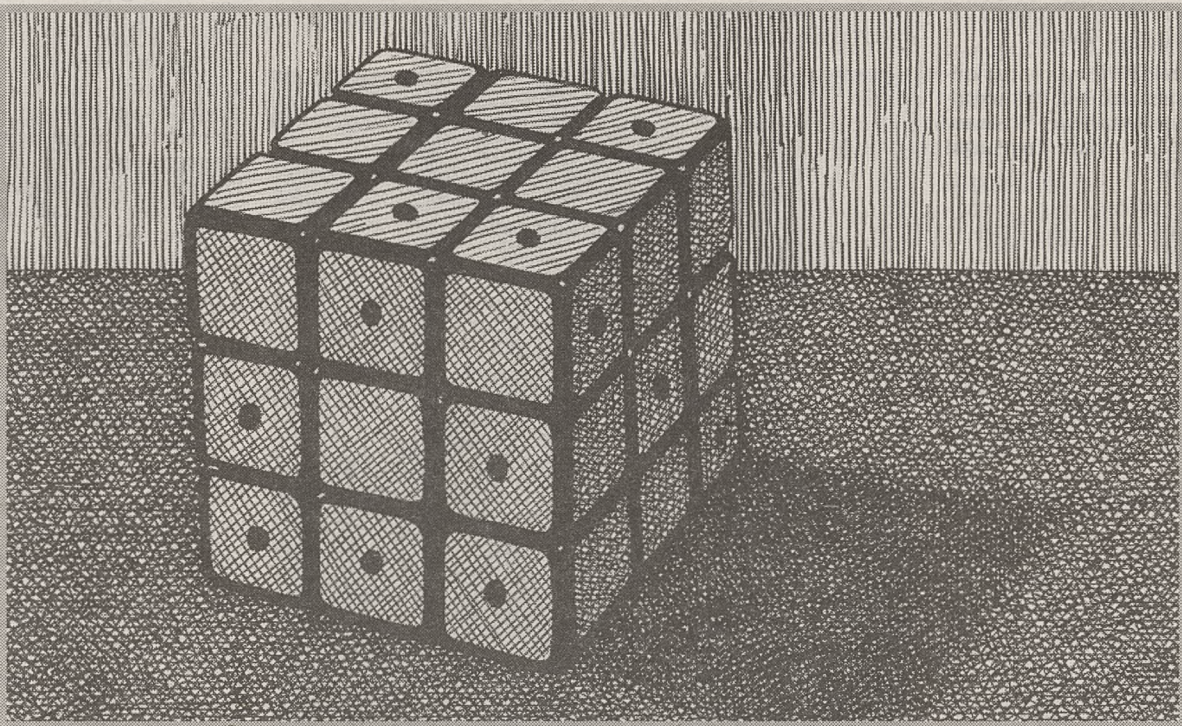
Kto mógłby zredukować zatrudnienie w administracji, uszczuplić budżety wielu instytucji? Politycy. Dlaczego więc – bez względu na to, do jakiej partii należą – tego nie czynią? Bo interesy polityków i urzędników zapełniły się. Jan Pastwa dostrzega zjawie-

Dokończenie na str. 35

BOGDAN WASZTYL

Republika biurokratów

Bez szkody można byłoby z dnia na dzień zlikwidować w polskiej administracji 60 tys. stanowisk



Rys. ANDRZEJ KASPRZYK

W przyszłym roku, mimo licznych cięć w budżetach, wydatki na administrację wzrosną o 17 proc., co pozwoli zatrudnić 60 tysięcy nowych biurokratów. Z każdym rokiem przeciętny obywatel coraz więcej płaci na utrzymanie urzędników i z każdym rokiem coraz bardziej zacieśnia się wokół niego pajęczyna różnych przepisów.

Chcesz wybudować dom? Czeką cię droga przez mękę. Załatwienie kompletu zezwoleń potrzebnych do rozpoczęcia budowy może trwać około roku. Na każdą czynność wymagane jest odrębne pozwolenie. Prowadzisz działalność gospodarczą? Co rusz walisz głową w mur paragrafów. Chcesz otworzyć mały sklep ze sprzętem elektronicznym? Podlegasz 18 aktom prawnym i musisz uzgodnić to z pięcioma urzędami.

Ogromnie rozrosła się sfera decyzyjna. Coraz częściej musimy zgłaszać się do urzędów, coś załatwiać, prosić o zgodę, o zaświadczenia. – Mam wrażenie, że przestałem być podmiotem polityki, a stałem się jej przedmiotem. W każdej chwili, zgodnie z prawem, w moje życie może wkroczyć kilkadziesiąt urzędników. A wszystko to za moje pieniądze – zauważa prywatny przedsiębiorca, który niedawno zlikwidował firmę i właśnie rozgląda się za jakąś posadą w administracji samorządowej.

Z licznych sondaży opinii społecznej jednoznacznie wynika, iż od lat Polacy uważają, że urzędników jest za dużo i że pracują przeciętnie. Mamy za wiele przepisów i regulacji, którym daleko do prostoty. Decyzje zaś zapadają zbyt wolno, a kryteria ich podejmowania są niejasne. Te odczucia społeczne znajdują potwierdzenie w raportach Najwyższej Izby Kontroli, z których wynika, że wraz z uszczuplaniem kompetencji ministerstw i przekazywaniem uprawnień na niższe szczeble rośnie zatrudnienie w administracji publicznej.

Jednocześnie – zauważa NIK – zadania, do wykonania których urzędnicy są powoływani, nagminnie zleca się osobom i firmom z zewnątrz, co pochłania ogromne kwoty.

Hydra ma się lepiej

Wydaje się, że zagrożenia wynikające z zawłaszczania państwa przez urzędników dostrzegł ostatnio wicepremier Jerzy Hausner. Przedstawiony przez niego plan oszczędności w administracji centralnej budzi jednak spore wątpliwości. Jedną ręką wicepremier chce zlikwidować co dziesiąte stanowisko kierownicze (oszczędności 9 mln zł w skali roku) i o 15 proc. obciąć wydatki na samochody służbowe, a drugą – akceptuje projekt budżetu na przyszły rok, w którym wydatki na administrację rosną o 1,2 mld zł.

– To jedynie kosmetyka. Rząd ma taką strategię oszczędzania, że najpierw rozedmie, a potem nieco skurczy, ale biurokratów i tak przybędzie – komentuje prof. Witold Kieżun z Wyższej Szkoły Zarządzania i Przedsiębiorczości im. L. Koźmieskiego, który uważa, że bez szkody można byłoby z dnia na dzień zlikwidować w polskiej administracji 60 tys. stanowisk.

Jeszcze dalej idą specjaliści z Centrum Analiz Społeczno-Ekonomicz-

nich. Zdaniem Rafała Antczaka, Polska powinna ograniczyć administrację publiczną o połowę: – Wolność gospodarcza jest możliwa tylko i wyłącznie wtedy, kiedy biurokracja zostaje maksymalnie ograniczona.

O połowę zmalała klasa biurokratów w Irlandii i Estonii. 45 tys. urzędników zwolniono w Kanadzie. W Polsce tylko słychać o konieczności cięć. Kolejne ekipy rządzące wiele mówią o reformach centrum, a nawet te „reformy” podejmują. Jednak w efekcie tych działań urzędników przybywa, miast ubywać. Po kilkunastu latach reform wolnorynkowych i przekazaniu wielu kompetencji samorządom mamy prawie dwa razy więcej państwowych urzędników.

W 1998 r. Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów powołał specjalną Radę do spraw Odbiurokratyzowania Gospodarki, która miała doprowadzić do usunięcia największych biurokratycznych przeszkód w funkcjonowaniu biznesu. Efekty działania rady były tak mizerne, że praktycznie o niej zapomniano. – Nie mogliśmy przebić się przez opór resortów, które wcale nie są zainteresowane redukcją liczby zezwoleń, koncesji i licencji. Przeciwnie, utrzymanie ich traktują jako najlepsze uzasadnienie swojego istnienia – przyznaje Henryk Bochniarz.

Propozycje rady grzęzły na długiej ścieżce legislacyjnej, natomiast w tym samym czasie ustawowo ograniczono swobodę prowadzenia działalności biur podróży i firm transportowych. Porażka

ministracji lubi się rozszerzać, by w pewnym momencie osiągnąć takie rozmiary, że znaczna część jej pracy polega na utrzymaniu samej siebie. Produkuje więc nowe zarządzenia, dokumenty i procedury wewnętrzne, powołuje komórki nadzorujące i kontrolujące przestrzeganie owych procedur, mnoży pisma, dokumenty. Nie mogąc sobie poradzić z ogromem dokumentów wewnętrznych, zatrudnia nowych pracowników...

Kto za to płaci?

W 1990 r. udział administracji w zatrudnieniu w gospodarce narodowej wynosił około 1,5 proc. W 2000 r. sięgnął 3 proc. W tym czasie wydatki na administrację wzrosły realnie o ponad 7 proc., mimo że wydatki całego budżetu zmalały o 21 proc. Dane te nie obejmują wydatków naczelnych organów władzy (Kancelarie: Sejmu, Senatu, Prezydenta, Najwyższa Izba Kontroli, Trybunał Konstytucyjny), na które realne nakłady od 1993 r. wzrosły o ponad sto procent.

Administracja jest więc jednym z najszybciej rozwijających się działów polskiej gospodarki. W momencie zrywania z systemem nakazowo-rozdzielczym zatrudnialiśmy około 45 tys. urzędników w Warszawie. W całej administracji państwowej było 75 tys. etatów. Wydawało się, że szokowa terapia Leszka Balcerowicza, postępująca prywatyzacja, reformy znacznie zredukują te liczby. Rzeczywistość okazała się brutalna i zaskakująca.

w gabinecie politycznym. Kancelaria Premiera zatrudnia około 600 urzędników, Kancelaria Sejmu – 1800 (w 1938 r. wystarczyło 30), Kancelaria Prezydenta – około 500 (w 1938 r. – 78).

Milión złotych kosztowało podatnika utworzenie w 1996 r. biura pełnomocnika rządu do spraw kobiet i rodziny, a trzy miliony powołanie pełnomocnika do spraw wprowadzenia powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego. Kancelaria Premiera – jak ustaliła NIK – wydała pieniądze na modernizację rezydencji Kłarysew z naruszeniem Ustawy o zamówieniach publicznych: bez kosztorysu, dokumentacji i kryteriów wyboru wykonawcy.

W 1997 r. Sejm – bez szkody dla aktywności posłów – dobrowolnie przekazał 8 mln zł na usuwanie skutków powodzi. Świadczyć to może o ponad miarę rozdętych budżetach, które bez szkody dla centralnych instytucji można by uszczuplić. Mimo to z roku na rok ich budżety puchną. W przyszłym roku Kancelaria Sejmu wyda o 25 mln zł więcej niż w obecnym, Kancelaria Senatu – o 2 mln, Kancelaria Premiera – o 2 mln, a Kancelaria Prezydenta – o 3 mln.

Sami swoi

– Według Głównego Urzędu Statystycznego, mamy 338 tys. biurokratów, jednak GUS uwzględnia tylko administrację publiczną, urzędy państwowe i samorządowe. A przecież oprócz nich mamy jeszcze całą administrację służby



JAN PIETRZAK

Buntują się ludziska ostatnio. I ciągną z tym buntom do Warszawy. Pielęgniarki i taksówkarze zakorkowali nam miasto jak dzieki nalewkę. Nie daje się odkorkować. Od ryku klaksonów opadły ostatnie liście z jesiennych drzew w Alejach Ujazdowskich i wiewiórki uciekły z Łazienek. Rządu te hałasy nadmierne nie interesują. Rząd właśnie „dyskutuje nad określonymi propozycjami, które gwarantują przyjęcie ustawo-

wych rozwiązań, prowadzących do dalszego porządkowania konkretnych problemów w ramach działań przystosowawczych zmierzających do uwzględnienia zaleceń Unii Europejskiej”. No, to się wyjaśniło...

Chciałoby się żyć w kraju, w którym ludzie nie muszą strajkami, demonstracjami, bijatyką na ulicach dochodzić swoich praw. Niestety, niestety, daleka droga do takiego kraju. Jak śpiewali alianci w czasie II wojny świa-

towej: „It’s a long way to Tipperary”... To władza decyduje o tym, jak rozstrzygane są społeczne konflikty. Czy w demokratycznych procedurach, czy w ulicznych awanturach. A porządnej władzy nie umiemy sobie wybrać. Omotani przez setki tysięcy urzędowych pajaków, jesteśmy bezradni wobec ich obojętności na ludzkie sprawy. Manipulowani przez telewizyjnych speców od propagandy – tracimy rozeznanie u kogo szukać ratunku. Gdy

nadchodzą sytuacje krańcowe, bezrobocie, nędza, głód – pozostaje bunt.

Pamiętajmy, że obecna Polska powstała z buntu. Trudno się dziwić, że ta metoda wyrażania opinii ma powodzenie. Dziwić się jednak należy, że ciągle wolimy się buntować niż budować warunki do godnego życia. Wychożący obecnie na ulicę desperowani obywatele nie potrafili w wyborach wyłonić ludzi uczciwie i kompetentnie pilnujących zbiorowych intere-

sów. To jest główny problem społeczny – elektorat wierzy telewizyjnym oszustwom bardziej niż temu, co widzi na własne oczy dookoła siebie. Potem się elektorat dziwi i denerwuje. I daje sobie wmawiać, że ma dosyć wszystkich polityków. Dlatego na prezydenta wybierze paniusie, która jakoby nie ma nic wspólnego z polityką poza mężem. A następnie znowu będzie się Szanowny Elektorat dziwił i buntował... I tak to się toczy... Przygnębiająco i beznadziejnie.

Ludzie, jakie to szczęście, że Wasz felietonista ma wesołe usposobienie i pogodny charakter. Bo mógłby się do Was rozczarować!

kaibaret@pietrzakjan.com.pl

Jak w kabarecie

Polska zbuntowana

– Trochę boję się tej rozmowy.
– Dlaczego?

– Jest Pan największym milczkiem wśród członków sejmowej komisji śledczej. Obawiam się, że mnie wyduszę z Pana ani jednego słowa.

(śmieje się) – Jeśli boi się pan, że ze mną nie można porozmawiać, to jest pan w błędzie. Wiele moich znajomych uważa mnie wręcz za wyjątkowego gadułę.

– Czemu zatem obserwatorzy komisji śledczej praktycznie nie wiedzą, jak brzmi Pana głos?

– Zanim zacząłem pracę w komisji śledczej, poprosiłem o pomoc profesjonalistów. Nie jestem prawnikiem i Kodeks postępowania karnego to była dla mnie nowość, choć trochę przypomina Kodeks postępowania administracyjnego, z którym jako urzędnik miałem do czynienia przez jedenaście lat. Chyba zbyt mocno się przejąłem tym, co mówiono mi na temat zasad przesłuchania świadka. Choć kiedy teraz spotykam się z tymi ludźmi, to jako profesjonalści mają sporo uwag do pracy komisji. Wiele z zadawanych tam pytań nie powinno w ogóle padać. Chodzi o pytania dotyczące odczuć czy domysłów, a nie wiedzy świadków. Bo zgodnie z KPK pyta się o fakty. Wrażenia każdy ma odmienne, przecież przedmiot widziany z pozycji żaby na pewno inaczej będzie postrzegany przez lecącego orla.

Poza tym trzeba zachować ekonomikę przesłuchania. Jeśli mamy do dyspozycji zeznania świadka złożone pod przysięgą w prokuraturze, to nie ma sensu pytać tej osoby o to, co już powiedziała prokuratorom.

– Dlaczego?

– Bo to ewidentna strata czasu. Poza tym w trakcie prac komisji staram się notować to, co już powiedzieli świadkowie i nie chcę wracać do kwestii, które już dokładnie zbadał moi przedmówcy. Po co zadawać pytania, na które odpowiedź można znaleźć w stenogramie? Nie lubię też wygłaszać kwestii typu: „wprawdzie kolega już pana o to pytał, ale ja jeszcze raz zapytam...”. Gdybyśmy wszyscy stosowali te zasady, nasza praca trwałaby o wiele krócej.

– A więc milczenie jest złotem?

– Tak, wyznaję zasadę: „mowa jest srebrem, ale milczenie złotem”. Zresztą czasem lepiej skoncentrować się na obserwacji zachowania świadka niż na zadawaniu mu dziesiątek pytań o odczucia.

– I co Pan wypatrzył?

– Różne reakcje. Wiele z tych osób po raz pierwszy w życiu występowało nie tylko przed sejmową komisją śledczą, ale także przed tak szeroką publicznością. Podzieliłbym świadków na trzy grupy. Pierwsza to ci, którzy mówili prawdę i kilkakrotnie pytani o to samo, nie próbowali kręcić. Ich zeznania były spójne i brzmiały za każdym razem prawie tak samo. Było widać, że ci ludzie bardzo przeżywają przesłuchania, mam tu na myśli np. panią z Rządowego Centrum Legislacji.

Druga grupa to ludzie, którzy przed komisją usiłowali błyszczeć. Oni mniej zwracali uwagę na pytania, które im były stawiane, a bardziej koncentrowali się na tym, co sami chcieli powiedzieć publiczności. Takim świadkiem był np. redaktor Adam Michnik. Rzucało się to w oczy zwłaszcza podczas pierwszego przesłuchania. Analizując teraz stenogram, widzę,

Milczę, bo nie chcę być sławny

Rozmowa z JÓZEFEM SZCZEPAŃCZYKIEM, członkiem sejmowej komisji śledczej

że gdyby chciał ściśle odpowiadać na pytania, przesłuchanie trwałoby dzień, góra dwa, a nie trzy.

Ostatnia grupa to ci świadkowie, którzy zeznając, próbując szukać wersji wydarzeń wygodnej dla siebie. To powoduje, że ich zeznania składane w pewnych odstępach czasu są niezborne i sprzeczne.

– Taką osobą, która najbardziej kręciła, był Robert Kwiatkowski?

– Poczekajmy z oceną na zakończenie prac komisji.

– Prezes TVP był osobą, którą przesłuchiwał Pan wyjątkowo skwapliwie. W sumie padło 29 pytań. To Pański rekord.

– Nie, wydaje mi się, że najdłużej przesłuchiwałem Helenę Łuczywo.

– Panie Pośle, policzyłem wszystkie zadawane przez Pana pytania...

(śmieje się) – Nigdy nie przykładałem wielkiej wagi do statystyki. Skąd moje zainteresowanie prezesem TVP? Robert Kwiatkowski należy do osób, które wyjątkowo gorliwie zajmowały się ustawą o mediach. Prezes TVP nie ukrywa, że zależało mu na zbudowaniu mocnej telewizji publicznej. Zgadzam się z nim co do zasady, ale mam wiele wątpliwości związanych z formą jego działań. To prowokowało mnie do stawiania kolejnych pytań. Dla mnie było np. zastanawiające, że pan prezes doskonale pamiętał, że był umówiony z Lwem Rywinem, ale nie pamiętał, czy sprawdzał, czy gospodarz będzie w domu.

– A co Pan zauważył w zachowaniu prezesa Kwiatkowskiego?

– Szef TVP włożył sporo wysiłku w przygotowanie do wystąpienia przed komisją śledczą i przedstawienia swoich tez. Nie mam wątpliwości, że bardzo przeżywał swoje zeznania i kilka razy został wytrącony z równowagi, mimo że starał się zachować spokój za wszelką cenę.

Świetną taktikę przyjął natomiast sekretarz Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji Włodzimierz Czarzasty. Usiłował uprzedzić wszystkie kłopotliwe pytania, które mogły paść i odpowiedzi na nie zawarł od razu w swoim wstępnym oświadczeniu. Muszę przyznać, że włożył wiele pracy w przygotowania.

– Sekretarz KRRiT był mniej ciekawym świadkiem od prezesa TVP?

– Dlaczego pan tak uważa?

– Próbuję wnioskować logicznie. Zadał mu Pan zaledwie 14 pytań. To o połowę mniej niż Robertowi Kwiatkowskiemu.

– Pan znowu z tą statystyką. Nie, Włodzimierz Czarzasty miał niebagatelną rolę w tej sprawie. Co pan wywnioskował z zachowania Czarzastego?

– Widocznie skupił się Pan na obserwacji jego zachowania, skoro zadał mu zaledwie kilka pytań.

– Czasem zachowanie więcej może powiedzieć niż to, co mówi dana osoba. Czarzasty był najlepiej przygotowanym świadkiem. Trudno powiedzieć, na ile jego zachowania były wcześniej przygotowane i wyuczone. Nie wątpię sekretarz KRRiT nie był człowiekiem, który łatwo dawał się wyprowadzić z równo-

wagi. Przypuszczam, że na przesłuchanie pan Czarzasty przyszedł z kilkoma tezami, które chciał obronić i udało mu się to. Natomiast wiele na temat jego pracy i zachowania przy powstaniu ustawy medialnej można było dowiedzieć się z zeznań innych świadków.

– Pinokio po każdym wypowiedzianym kłamstwie miał dłuższy nos. A po czym było widać, że świadkowie kłamią?

– Nie zauważyłem, żeby komuś zeznającemu przed komisją



Fot. TOMASZ GZELL/PAP

zmieniła się długość nosa (śmieje się). Na podstawie zeznań, a potem uważnej lektury stenogramów przypuszczam, że pewne osoby usiłowały przedstawić taką wersję wydarzeń, która była dla nich wygodna.

– Kto usiłował najbardziej kręcić?

– Z klarownym przedstawieniem swojej wersji wydarzeń kłopoty miała Aleksandra Jakubowska. Czasem – duże problemy z logicznym wytłumaczeniem swoich działań, jak np. sprawy dotyczące powstania dokumentu, który napisała na papierze firmowym swojego ówczesnego szefa ministra kultury Andrzeja Celińskiego i który wysłała do premiera.

– Migrena, z powodu której przerwała przesłuchanie, była prawdziwa czy symulowała?

– Nie jestem lekarzem.

– Ale powiedział Pan, że bacznie obserwuje zachowanie świadków...

– Rzeczywiście, pani minister tego dnia była zmęczona, ale nie wiem, z czego to wynikało. Raczej nie miała powodów, żeby symulować, bo do końca przesłuchań tego dnia nie pozostało już wiele czasu.

– Á propos obserwacji. Zauważył Pan, kiedy zadał Pan ostatnie pytanie świadkom?

– Nie prowadzę tak skrupulatnych obserwacji.

– To było 15 maja.

– Nie pamiętam dokładnie, ale chyba później – w czasie konfrontacji z udziałem Janiny Sookołowskiej.

– Od tego czasu upłynęło kilka miesięcy. Nie przesłuchiowano później ciekawych świadków? Czy Leszek Miller, Pana zdaniem, nie miał nic interesującego do powiedzenia?

– Po siedmiu godzinach przesłuchiwania premiera przez pana posła Ziobrę nie ja jeden straciłem chęć zadawania pytań szefowi rządu.

podjął Marek Wagner z własnej inicjatywy. Ponowne wezwanie premiera przed komisję jest bardzo prawdopodobne.

– Liczył Pan pytania, które padły z Pana ust podczas 81 dni obrad komisji śledczej?

– Nie.

– Było ich 152, czyli dziennie wypadają niecałe dwa pytania.

– Staram się w życiu przykładając więcej wagi do jakości niż ilości. Z komisji zrobił się spektakl, na tym cierpi merytoryczna strona naszej pracy. Mam nadzieję, że już niedługo skończą się emocje i zaczniemy tworzyć sprawozdanie. Sądzę, że będzie to o wiele pożyteczniejsza część naszej pracy niż zadawanie pytań typu: „jak pan się czuje”, „jaki ma pan notes” czy dociekania w kwestii poziomych lub pionowych korytarzy.

– I pewnie dlatego jest Pan, według sondaży, najmniej znanym posłem w komisji. Może jednak trzeba było się promować i brać udział w tym show?

– Czy koniecznie trzeba traktować taką działalność publiczną jako okazję do promowania własnej kariery? A może należy raczej skoncentrować się na kwestiach merytorycznych? Mam w sobie niewiele z gwiazdy. Z wykształcenia i zawodu jestem geodetą, więc cenię dokładność i skrupulatność.

– Niektórzy z Pańskich kolegów chcą się promować.

– Mam taką zasadę, że nie mówię i nie oceniam publicznie ludzi, z którymi pracuję.

– Czy praca w komisji śledczej ma sens?

– Oczywiście. Tym bardziej że wykonujemy pionierską pracę. Nie wszystko da się uregulować przepisami, czasem trzeba się powoływać na pewien obyczaj. Jeśli powstaną kolejne komisje śledcze, to jestem pewien, że ich członkowie będą się powoływali na działania tej pierwszej komisji, w której teraz pracujemy. To jest frapujące. Poza tym, nawet gdybyśmy już teraz zakończyli prace i przystąpili do pisania sprawozdania, to nasze dotychczasowe osiągnięcia miałyby ogromny walor edukacyjny.

– Jaki?

– Wydawało mi się, że o funkcjonowaniu państwa wiem bardzo dużo – choćby z pełnionych dotąd funkcji. Byłem radnym, przewodniczącym rady gminy, marszałkiem województwa. Tak jak każdy wiedziałem o różnych patologiach społecznych. Jednak komisja śledcza poszerzyła moją wiedzę w stopniu, którego nie dałyby mi żadne studia podyplomowe. I my posłowie, i widzowie, mogliśmy się przekonać, jak chorym państwem jest Polska.

– Patologie? Ma Pan na myśli to, że z władzą da się załatwić wszystko?

– Niech mi pan pokaże jakiegokolwiek państwo o ugruntowanej demokracji, w którym redaktor naczelny jakiegas gazety dzwoni do premiera i sugeruje, żeby rząd nie zajmował się pewnym projektem ustawy, bo tam są rozwiązania niekorzystne dla spółki zatrudniającej tego redaktora! Ja tego nie pojmuję! Czy jesteśmy krajem, który ma za chwilę znaleźć się w Unii Europejskiej, czy może

jest nam bliżej do Bangladeszu albo jakiejś republiki bananowej? Przecież tu jak na dłoni widać znaczne splątanie interesów firm medialnych, polityków, dziennikarzy. Jeśli z tego nie wyjdziemy, ciągle będziemy mieli takie problemy.

– Dopiero pracując w komisji zobaczył Pan to, że lobbyści kręcą się stadami po Sejmie?

– Zapomina pan o walorze edukacyjnym. Lobbyistów widzi część posłów. Natomiast szeroka publiczność o sprawach dotąd ukrywanych w kuluarach parlamentu i rządu dowiedziała się z transmisji obrad komisji. Gdyby ktoś chciał napisać książkę o tym, czego się nie powinno robić, pracując nad ustawą, to afera Rywina byłaby świetnym materiałem źródłowym. Jestem pewien, że gdyby nie powstała ta komisja śledcza, ktoś pewnie próbowałby ukroczyć łeb m.in. aferze starachowickiej. W podejrzeniach utwierdził mnie minister sprawiedliwości Grzegorz Kurczuk, który na moje pytanie o to przyznał, że istotnie tak mogło być.

– Jak Pan czuje się w tej komisji? Trafił Pan do niej jako poseł z ugrupowania koalicyjnego. Teraz jest Pan w opozycji.

– Nie zmieniło się nic. Kiedy koledzy z PSL zgłaszali mnie do komisji, powiedziałem im, że skorzystam z ich rad, ale nigdy nie będę ulegał żadnym naciskom. Choć o niektórych zamiarach informowałem swoich przełożonych, bo byłoby nie w porządku, gdybym ich zaskakiwał swoimi decyzjami.

– O czym wiedzieli wcześniej?

– Na przykład o tym, że będę popierał wniosek, aby wezwać przed komisję prezydenta.

– Nie było żadnych nacisków na Pana w czasie trwania koalicji?

– Nie. Nikt na przykład nie naciskał, aby zgłosić Bohdana Kopczyńskiego na wiceprzewodniczącego tej komisji. To nie był żaden ogólny nakaz, który zapadł w ramach ówczesnej koalicji. Poprosili o to posłowie LPR. Uznałem, że dobrze będzie, jak opozycja będzie miała kogoś w prezydium komisji.

– Powtórzy Pan to z ręką na sercu?

– Tak. LPR zabiegała wcześniej o to, żeby pan Kopczyński przewodniczył tej komisji, ale na to nie było żadnych szans. Wiedziałem, że posłowie Ziobro i Rokita nie mają szans na wybór do prezydium komisji, gdyż ich kandydatury odrzucił SLD i UP. Dlatego zgłosiłem posła Kopczyńskiego jako przedstawiciela opozycji.

– I nie żałuje Pan tego teraz?

– Nie będę publicznie oceniał ludzi, z którymi pracuję.

– A po zakończeniu prac komisji Pan odpowie na to pytanie?

– Nie.

– Jak Pan to ocenia – czy w sprawozdaniu, które przygotuje komisja śledcza, zwycięży prawda, czy jednak partyjny interes?

– Postawy kolegów z komisji ewoluują. Proszę na przykład zwrócić uwagę na stanowisko części posłów SLD dotyczące wezwania prezydenta. Wcześniej byli przeciwni, teraz powoli zmieniają zdanie. A na koniec to ja zadam pytanie. Nadal boi się pan, że nie da się ze mną swobodnie porozmawiać?

– (śmiech...)

Rozmawiał: JAN OSIECKI

Henryk Kocemba, bezdomny z Sulechowa, może mówić o sporym szczęściu. W innych okolicznościach spotkania z policjantami nie traktowałby w takich kategoriach, ale 5 listopada naprawdę uciełszy się na ich widok. – Lekarze mówią, że uratowali mi życie – mości się wygodniej na szpitalnym łóżku.

Tamtego dnia stróżę prawa nie szukali Kocemby, by ratować mu życie, ale po to, by dostarczyć mu wezwanie na przesłuchanie. Znaleźli bezdomnego w opuszczonym budynku przy ul. Wojska Polskiego. Leżał w jakiejś stercie starych kolder i szmat. Gorączkował, coś bredził. Zrozumieli, że nie przyjdzie na przesłuchanie, bo nie może chodzić. Z trudem wyciągnął na wierzch jedną kończynę; wyglądała koszmarnie – to była wielka rana.

– Gdzieś się pan tak urządził?
– Gówniarze mnie podpalili, alem się jakoś ugasił.

Dziesięć dni wcześniej do pustostanu, w którym od jakiegoś czasu pomieszkiwał bezdomny, wpadło dwóch młodzieńców. – Niczego ode mnie nie chcieli. Krzyczeli tylko, że koniec ze mną. Wylali na mnie jakieś łatwopalne świniństwo, podpalili i uciekli. Nie wiem, czym im zawiniłem ani w czym przeszkadzałem – opowiada ranny.

Okazało się, że obrażenia są na tyle poważne, że sulechowski szpital nie mógłby udzielić fachowej pomocy. Kocembę przewieziono na oddział operacyjny szpitala w Nowej Soli. Jego stan jest wciąż bardzo poważny. Policja poszukuje napastników, 16- i 17-latką.

Getto

Na osiedlu, w którym mieszkali, cieszą się wśród rówieśników dobrą opinią. – Oni chyba tylko chcieli pomóc temu staremu. Po cholere tak męczy się życiem – Kamil ma 16 lat, chodzi do gimnazjum, pochodzi z normalnej rodziny. Rodzice pracują. Nie mają sporo czasu dla niego, bo muszą walczyć o pieniądze. Kamila nie stać na markowe ciuchy, prześadywanie w knajpach, dyskoteki. – Ja i tak jestem bogacz – opowiada. – Moi kołesie mają jeszcze mniej. I to nas denerwuje. Jak tak czasem posiedzimy na ławce przed blokiem i zimno jest, i nie ma co robić, to taka nas złość nachodzi, że byśmy wszystko rozp... I czasem rozp... Musimy jakoś odreagować.

– Przecież nic złego nie zrobili – Adrian rozumie podpalaczy. – Mało to mętów łaż po świecie? Za dużo. Żadnego z takich pożytku. Tylko śmierdzą. Chłopaki chcieli trochę porządku zaprowadzić. Brudasów trzeba tepić.

Adrian miał już do czynienia z policją. Podczas „osiemnastki” koleżanki z klasy uczestniczył w bójce. Ktoś wyciągnął nóż, ktoś inny pistolet gazowy. Ktoś został ranny. Adrian jest świadkiem w tej sprawie. Choć widział sprawcę, zeznaje, że niczego nie widział i niczego nie pamięta. Podobnie jak większość uczestników tamtej imprezy. – Nieporozumienia się zdarzają, ale przecież nie można kapować – tłumaczy. – Takie sprawy załatwia się w grupie. I tyle.

Na osiedle, w którym mieszkają, mówią „getto”. Bo trudno się stąd wyrwać. Bo to świat zamknięty. Bo obowiązują w nim specyficzne reguły. Bo wszyscy mają podobne życiorysy i podobne perspektywy. – Przeraża mnie brak perspektyw – Ola zdała maturę, studiuje zaocznie socjologię. Przez kilka lat przesiadywała z tymi chłopakami na trzepakach i ławce przed klatką. Wie, kto jest dilerem, kto ćpa, kto pije nałogowo, wie, że czasem kradną, czasem komuś spuszcza manto. Od kilku miesięcy patrzy na to środowisko z lękiem. Jako bezrobotna absolwentka liceum została skierowana na krótki staż do policji:

– W ciągu trzech miesięcy większość tych chłopaków przewinęła się przez komendę. Kradzieże, rozboje, dilerka. Dwóch trafiło do aresztu, ale oni niczego się nie uczą. W „geticie” kłopoty z policją to normalka. To nobilituje. Wiem, że muszę stamtąd uciec.

Smutek szarego podwórka

Adam zginął przed dwoma laty na podwórku gliwickiej kamienicy przy

BOGDAN WASZTYL

ul. Pszczyńskiej 7, w której mieszkał z rodzicami. Miał 14 lat. Banda z sąsiedniego podwórka przysłała specjalnie, żeby go pobić. Jeden z tamtych miał nóż. Wbił go Adamowi w okolice serca.

Mirosława Kopiczyk, była wychowawczyni Adama, do dziś nie może zrozumieć, jak tacy młodzi ludzie, którzy jeszcze niewiele o życiu wiedzą, mogą posuwać się do rozstrzygnięć ostatecznych. Czuje się bezradna: – Do morderstwa dochodzi w środku miasta, w biały dzień, na oczach świadków. Jak tę śmierć wytłumaczyć innym dzieciom? Jak je przed nią uchronić?

Odrapane, zapuszczone podwórko. Na środku wazon z kwiatami, obok pali się znicz. Na ławce, na której tuż przed śmiercią siedział Adam, dziewczynki bawią się w dom. Wtedy bawiły się w bramie przy schodach. Adam wracał do domu w towarzystwie trzech innych kolegów. W bramie zaatakowała ich dziesięcioosobowa banda. – Interesował ich tylko on – mówi chłopak, który szedł wtedy z Adamem i też trochę oberwał. Od tamtego czasu oberwał jeszcze wiele razy. – Ale też wiele mord skutem – chwali się.

– Niczego cię nie nauczyła śmierć kolegi?

– Nauczyła. Życie to walka. Trzeba być silnym i uderzać jako pierwszy.

Przed dwoma laty dali się zaskoczyć. Szamotanina, przekleństwa, ciosy pięściami, kopniaki, krew na posadzce, przeraźliwy krzyk. Po chwili wszyscy się rozprzeczli. Adam wybiegł z klatki schodowej, odbił się od stojącego na podwórku samochodu. Przytrzymał go brat, ale wysliznął mu się na środku placu i uderzył głową o beton. Już się nie podniósł. Próbowano go ratować mieszkająca w pobliżu pielęgniarka, tamując krwawienie gazikami. Bezskutecznie. Pogotowie zabrało go w stanie śmierci klinicznej. Zmarł po dwóch godzinach.

Dlaczego zginął Adam? Nastoletnia Marta z podwórka: – Adaś dał w mordę jednej takiej dzidrze, ale delikatnie; nie z piąchy, tylko z liścia (otwartą dłonią – przyp. BW). Bo ona go zaczepiała, a on nie lubił, jak się go zaczepiała.

Kaska, koleżanka Marty, uważa, że życie pokazało, iż ta Jola to zdziura nad zdziury. – To jest pijaczka, ona jabolę z wujkiem pije, pali papierosy i się puszcza. To ona napuściła bandziorów na Adama, żeby ją pomścili. Chłopaki z Pszczyńskiej 7 są mniej rozmowni. – No, zaj... tamtych na śmierć, ale policja nas uprzedziła i ich wyłapała. Zemścimy się, jak wyjdą z pierdła – przyznają raczej dla pozoru zachowania siościście pojmovanej przyzwoitości niż z chęci zemsty.

Pszczyńska to zła dzielnica. Przy tej ulicy nigdy nie było bezpiecznie. Pełno pubów i knajp, tu toczy się nocne życie. Bójki, rozboje, kradzieże, wymuszenia są na porządku dziennym. Podejrzane typki rozbijają się dobrymi samochodami, łamiąc wszelkie przepisy. Włóczęgą się narkomani i bezdomni. – Włączy człowiek telewizor – morderstwa i przemoc. Włączy komputer – to samo. Wyjdzie na ulicę – identycznie. Wszędzie liczy się siła i łatwe pieniądze. Kto największy bandzior, ten wygrywa. Kto wie, co kiełkuje w głowach naszych dzieci, kiedy na to patrzą – mnoży wątpliwości ojciec Marty.

Ojciec Kaški: – Ta śmierć siedzi w nas, dorosłych, a co dopiero w naszych dzieciach. Przecież one to widziały. A jak one przeżywają, co one myślą, co czują? Czy my to możemy wiedzieć? Myśmy się na podwórku bili, ale honorowo, pięściami. A oni noszą noże i kastety, potrafią się

palić, nie wie, czy wypada jej mówić o tym, co czuje. – Przez wiele miesięcy sąd rodzinny skazywał nas na obecność tego bezwzględnego bandyty, który zastraszył całe osiedle. Teraz się cieszę, że się od niego uwolnimy. Współczuję rodzicom Łukasza, żałuję, że stało się to w tak

o ich unifikacji. Kiedyś najbardziej brutalnych przestępstw dopuszczała się młodzież z marginesu, teraz są one popełniane także przez młodzież z tzw. dobrych domów, zarówno przez chłopców, jak i dziewczęta.

– Szokuje niewspółmierność kary do winy – mówi Maria Ptsiewicz, psycholog sądowa. – Młodzież, kierując się błahymi powodami, sięga po bardzo groźne narzędzia. Stroną agresywną, prowokującą zająca, nierzadko są dziewczęta.

Specjaliści zajmujący się przestępczością nieletnich zwracają uwagę, że przypadki trafiające do policyjnych statystyk stanowią tylko wierzchołek wszystkich zachowań agresywnych. Co jest przyczyną tej agresji? Pedagodzy i psychologowie wymieniają przynajmniej kilka czynników: kryzys rodziny, świat kreowany przez mass media (sceny przemocy w filmach, w bajkach dla dzieci, grach komputerowych, w których chodzi o to, by jak najwięcej i jak najszybciej zabijać), upadek autorytetów, powszechne poczucie braku bezpieczeństwa...

Gang z trzepaka

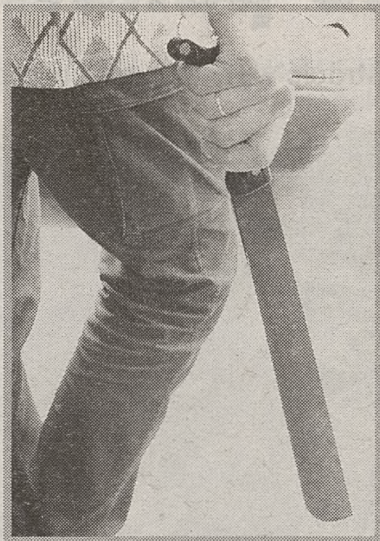
Do tego dochodzi nowe zjawisko – bezprizornych, dzieci ulicy, które żyją właściwie na ulicy i są przez nią wychowywane. Ich liczbę szacuje się na ponad 400 tys. Spora część pochodzi z tzw. normalnych domów, w których rodzice, uganając się za dobrami materialnymi, zapominają o dzieciach. – W małych miejscowościach te dzieci to produkt nędzy, bezrobocia i beznadziei. W dużych – także braku zainteresowania rodziców – mówi Mirosława Kątna z Komitetu Ochrony Praw Dziecka. – To sieroty emocjonalne, którymi łatwo manipulować. Nierzadko wykorzystują to przestępcy, wciągając dzieciaki na drogę konfliktu z prawem.

Dzieci ulicy tworzą własne hierarchie i grupy. Najważniejsi są kumple z trzepaka, wobec których trzeba być uczciwym, oddanym i lojalnym. Taka trzepakowa grupa daje poczucie bezpieczeństwa i siły. – Razem możemy rzucać kamieniami w przejeżdżające samochody, okraść sklep, „skroić” frajera... Wokół naszego trzepaka rządząśmy my – myślą. Ale są też inne trzepaki i inne gangi.

– Wiele razy dostałem oklep, ale starym się nie skarżę, bo oni tego nie rozumieją. Nie wiedzą, że ulica rządzi się swoimi prawami. Nikomu nie można ufać, liczy się tylko siła i kasa – mówi 17-letni uczeń liceum z Białej-Białej. – Trzeba nauczyć się z tym żyć. Musisz myśleć, gdzie jesteś, ciągle być skoncentrowanym. Chodź blisko krawężnika, by widzieć, czy stoja w bramie. Jeśli słyszysz kroki, nie oglądaj się. Lepiej zerknąć w witrynę. Jednego, dwóch nie musisz się bać, ale jeśli jest ich trzech, czterech, to lepiej sp... Udawaj, że cię nie ma; niczego nie widzisz, niczego nie słyszysz. Spuszczaj wzrok, by nie mogli ci spojrzeć w oczy i nabrać ochoty na zaczepkę. Omiń ich, przejdź na drugą stronę ulicy, wsiały w taksówkę.

Zdaniem prof. Andrzeja Siemaszki, szefa Instytutu Wymiaru Sprawiedliwości, brutalizacja zachowań narasta lawinowo, bo młodociani przestępcy czują się bezkarni. Dorosli schodzą im z drogi, a sądy w 7 na 10 przypadków orzekają kary w zawieszeniu. Dla młodego człowieka kara odroczona to bezkarność.

– Młodzi żyją w zupełnie innym świecie, pełnym zagrożeń – tłumaczy dr Barbara Fatyga, socjolog, która przez lata badała subkultury młodzieżowe. – Przemoc jest dla nich istotnym doświadczeniem, składnikiem codzienności. Wobec tego, skoro wszędzie jest niebezpiecznie, najistotniejszy jest podział na swoich i obcych. Obcych trzeba się bać, swoi dają poczucie bezpieczeństwa. Stąd na ulicach te hordy małałatów. W hordzie czują się silni i potrafią być niezwykle brutalni. Wiele agresywnych zachowań uchodzi im na sucho, więc czują się coraz bardziej zuchwali. Gangi zastraszają całe osiedla, nikt im się nie przeciwstawia. Jeśli nie wyrwiemy się z tego kręgu bezradności, własne dzieci zaczną nam podrzynać gardła.



Fot. PIOTR KĘDZERSKI

wzajemnie torturować i skopać na śmierć. Ja się już boję tego, co nasze dzieci mogą zrobić.

Ojciec Marty chciałby wziąć młodych „za pysk”. – Powinno się ostro tepić każdy przejaw agresji, a u nas tłumaczy się wszystko trudnymi warunkami. To te hordy gówniarzy czują się bezkarnie i są coraz bardziej niebezpieczne. Nie mają żadnych hamulców.

Dobrze, że zginął

Mieszkańcami osiedla Gwarków w Żorach targają sprzeczne uczucia: ulga, radość, przerażenie, współczucie. – Może to dobrze, że zginął Łukasz – zastanawiają się. – Jego rodzice ponieśli najwyższą ofiarę, ale za to wszyscy odzyskali spokój.

14-letni Łukasz był spokojnym chłopcem. Zaginął któregoś letniego wieczora. Ot, wyszedł z domu i nie wrócił. Po pewnym czasie jego ciało odnaleziono na terenie opuszczonej kopalni „Zory”. Ostatnim człowiekiem, który widział go żywego, był Remigiusz.

16-letni Remigiusz był postrachem osiedla. Dopuszczał się kradzieży, wymuszeń rozbójniczych, szantażu, gróźb karalnych. Jednego z kolegów oblał benzyną i podpalił. Później, by wymusić na jego rodzicach odwołanie zeznań, usiłował podpalić ich mieszkanie. Innego kolegę pobił do nieprzytomności. – W ciągu tamtego roku prowadziliśmy przeciwko niemu kilkanaście spraw – mówi komisarz Stanisław Żółtawiecki z żorskiej policji. – Jednak sąd rodzinny go wypuszczał.

Jedynym opiekunem Remigiusza jest ojciec, ale ludzie twierdzą, że w ogóle się synem nie interesował. Pijany, cuchnący moczem mężczyzna zatrzaskuje dziennikarzowi drzwi przed nosem: – Odp... się!

Owe niedzieli chłopcy poszli do opuszczonej kopalni. Do środka przeszli przez wybite okno. Znaleźli tam gaśnicę. Z zeznań, które Remek złożył na policji i przed prokuratorem, wynika, że właśnie tą gaśnicą uderzył Łukasza w głowę. Potem przeciągnął nieprzytomnego kompana na schody, a gdy ten nie reagował, rzucił z całej siły gaśnicę na jego głowę. Potem uciekł. Kilka dni później na „swoim” osiedlu próbował zgwałcić młodszą koleżankę. Wtedy został zatrzymany.

Ludzie się cieszą, bo za morderstwo Remigiusz odpowiada jako dorosły. Po raz pierwszy. Jolanta K., matka chłopca, którego Remek pod-

tragicznych okolicznościach, ale nie mogę ukryć radości. Dziękuję tylko Bogu, że nie trafiło na moje dzieci.

Joanna, matka chłopaka pobitego do nieprzytomności: – Dzięki śmierci Łukasza zyskaliśmy spokój.

Młode wilki

W Gdyni sześć dziewcząt w wieku od 14 do 16 lat uprowadziło ze szkoły 13-latkę. Kazały jej palić papierosy, a potem zjeść filtry. Wrzuciły swoją ofiarę w błoto i skopały. Zabłoczone buty wytarły o długie włosy dziewczyny, które zresztą później obcięły. Pocięły też swetry, które miała na sobie. Potem rozebrały ofiarę i kazały jej imitować tańce erotyczne na murze.

– Dlaczego? – płakała torturowana.

– Dlatego, że żyjesz.

Zabrały ofierze plecak i kazały przynieść tysiąc złotych okupu. Na wypadek, gdyby je wydała, zagroziły śmiercią. – Chyba już wiesz, że potrafimy to zrobić – podkreśliły.

Przed kilkoma laty we Wrocławiu dwie piętnastolatki zabiły koleżankę z klasy, dlatego „że do nich nie pasowała”. Zadały jej kilkadziesiąt ciosów nożem. Wszystko dokładnie zaplanowały, nawet to, która pierwsza wbije nóż. Kiedy ofiara upadła, zabrały jej kurtkę, czapkę i rękawiczki, aby podejrzenie padło na jakiegoś bezdomnego. Potem, by zapewnić sobie alibi, poszły do mieszkanka ofiary i powiedziały jej matce, że były z dziewczyną umówione; wypity tam herbatę. – To jednak nie było całkiem tak jak na filmach – powiedziała później jedna z nich.

W Pabianicach dwóch siedemnastolatek zabiło przypadkowego przechodnia. Przyznali się, że wyszli na ulicę z zamiarem zamordowania kogokolwiek, aby „udowodnić sobie i kolegom, że są odważni”.

Nastolatowie z Raciborza zabili swego rówieśnika, od którego pożyczili pieniądze. Nie chcieli oddawać. Zwabili go nad rzekę – dźgali nożem, bili młotkiem, kopali, aż w końcu poderżnęli mu gardło.

W Gliwicach koleżdy zamordowały 15-latkę, bo nie chciał im pożyczyć wiatrówki. Torturowali go przez dwie godziny, zadali kilkanaście ran kłutych, wreszcie przywiązali sznurek do jego szyi i przez kilkaset metrów ciągnęli go ziemi.

W jednym z siemianowickich mieszkań znaleziono zmasakrowane zwłoki 9-latkę. Mordercą okazał się 13-latek. Kiedy podczas zabawy doszło do sprzeczki, chwycił kij baseballowy i zatknął kolegę. W Gryfinie 15-latek, aby zdobyć pieniądze na zabawę sylwestrową, udusił kolegę, a potem rozbił mu czaszkę muszlą klozetową...

Podobne przypadki można mnożyć. Statystyki są przerażające. Na początku lat 80. nieletni popełniali rocznie 3–4 morderstwa, w latach 90. – średnio ponad 30. Z policyjnych danych wynika, że choć populacja 13-, 17-latków stanowi tylko 5 proc. mieszkańców Polski, jej udział w przestępstwach jest trzy razy wyższy, a w przypadku włamań, kradzieży i rozbojów sięga nawet 40 proc. Tylko w ciągu ostatniego roku o ponad 15 proc. wzrosła liczba popełnionych przez nieletnich rozbojów z bronią w rękę, pobić i gwałtów.

Socjologowie mówią o postępującej brutalizacji zachowań przestępczych młodzieży, a jednocześnie

Najczarniejszy dzień w życiu rodziny B.: 21 lipca, cztery miesiące temu. Było tak: Jan Bień * patrzy nerwowo w prawo i na wprost. Tu wystraszone oczy żony, tam – oblicze wysokiego sądu. Sąd rzuca gromy na parę Bieniów. Że niewiarygodni. Że „wspólnie i z góry powziętym zamiarem”. Że – winni. Janina Bień obserwuje to przerażona. Myśli sobie: to koszmar. Albo wstrząsające skrzyżowanie horroru ze science fiction. Nie da się jednak z tego obudzić. Nie można wyłączyć telewizora...

Sędzia Sądu Rejonowego dla Krakowa Nowej Huty Artur Szymański – przy aprobacie ławników Stanisławy Ożańskiej i Jadwigi Gorczyńskiej – wygłasza formułkę o wysokiej szkodliwości Bieniów. Kara: rok i osiem miesięcy więzienia w zawieszeniu na trzy lata plus grzywna oraz 3 tysiące złotych dla adwokata strony przeciwnej, znanego krakowskiego mecenasa.

Gdyby porównać kary – choćby ze świeżutkim wyrokiem na zbratanych z mafią samorządowców ze Starachowic – można by dojść do wniosku, że Bieniowie okropnie naszkodziли. Zagrozili – twierdzi sąd – bezpieczeństwu obrotu gospodarczego w Polsce!

Czym zagrozili? Przez dwa lata, na zgłaszanej do rejestru sądowego liście wspólników spółki, pomijali polsko-austriackiego przedsiębiorcę Bolesława Huhnłowicza*.

– To oszust – twierdzi Jan. – Od sześciu lat próbuje wyłudzić udziały w hotelu, który ogromnym wysiłkiem postawiliśmy w Krakowie, ryzykując dorobek życia kilku pokoleń Bieniów.

– Nikogo nie interesuje prawda – dziwi się Janina. – Przegrywamy kolejne sprawy z powodów formalnych. Czy dlatego, że Huhnłowicz zatrudnia sprawnego adwokata, chwającego się dościami w wymiarze sprawiedliwości?

Zatrudnia – dodajmy – za pieniądze Bieniów.

Biznes z sygnetami

Jan Bień przeklina dzień, w którym spotkał Huhnłowicza (– Może właśnie ten dzień był najczarniejszy?). Twierdzi, że przedsiębiorca sam zgłosił się do niego w grudniu 1996 r. Bieniowie mieli wtedy wielkie plany.

Oboje z żoną pracowali przez lata w szkole (Janina dociągnęła nawet do nauczycielskiej emerytury). Jan zajmował się równocześnie młodzieżową turystyką. W 1990 r., na fali entuzjazmu, założyli małe biuro turystyczne. Szło im dobrze. Po sześciu latach uznali, że nie ma co dalej ciągnąć na dzierżawionych obiektach, bo to nie zapewni przyszłości dzieciom i wnukom. Trzeba postawić coś swojego.

Mieli położoną wysmienicę, komercyjną działkę. Od pewnego czasu zbroili ją i zagospodarowywali. W 1996 r. dostali pozwolenie na budowę niewielkiego hotelu. Zawarli umowę z Realbudem na budowę obiektu pod klucz. Ale na etapie realizacji stanu surowego wykonawca zaczął mieć poważne problemy (jego późniejszemu upadkowi, głośnemu nie tylko w Krakowie, towarzyszyły finansowe skandale). Bieniowie ponosili koszty bałaganu i opóźnień na budowie, nie mieli wykonawcy, który ją dokończy, zaczęło im brakować pieniędzy.

Jan, który wówczas – jako jedyny udziałowiec i jednoosobowy zarząd spółki Wędrówka * – zabiegał o kredyty, twierdzi, że związani z Realbudem bankowcy polecieli mu Huhnłowicza. – Zgłosił się do mnie, przedstawiając jako prezesa znanej w Krakowie, m.in. z handlu flizami, firmy Bauplatz Polska * – opowiada. – Zaoferował współ-

„Cuda-wianki”

Wynika z niej, że 6 stycznia 1997 r. Huhnłowicz, jako prezes spółki Bauplatz Polska, zawarł ze spółką Wędrówka, reprezentowaną przez prezesa Bienia, umowę na wykonanie prac wykończeniowych w powstającym hotelu. Między 3 a 26 lutego tegoż roku pobrał z kasy Wędrówki 259 tys. zł tytułem zaliczki na roboty, które miały się rozpocząć wiosną. – Tłumaczył, że zimą są atrakcyjne ceny materia-

go upoważnienia!) złożyć oświadczenie, iż (Huhnłowicz) obejmuje nowe udziały w spółce i wnosi aport w postaci wierzytelności wobec spółki. Wszystkie te czynności Bień potwierdził w aktach spółki, a 1 czerwca 1997 r. na przesłanej do sądu nowej liście wspólników uwzględnił Huhnłowicza.

Zdaniem kilku krakowskich prawników, jest to pierwszy w Polsce, a może i w Europie przypadek, by człowiek, który

spraw w Austrii, że nie da rady przyjechać na umówione spotkanie z notariuszem – tłumaczy Bień. – Poinformowałem zarazem, że mogę wszystko załatwić za niego, że prawnik o tym wie, a notariusz został poinstruowany i oni pomogą mi w sprawnym załatwieniu sprawy.

– I nie miał pan żadnych wątpliwości?

– Miałem! Ale sytuacja była szczególna, zaś Huhnłowicz sprytnie wytworzył wokół niej

nie rzecz ujmując – kto go nie wniósł, ten nie może być współnikiem. I na kolejnej wysłanej do sądu liście wspólników Wędrówki – z 31 sierpnia 1997 r. – nie wymienili Huhnłowicza.

Na liście tej – obok Jana – znalazła się Janina. 20 maja 1997 r., na jedynym zgromadzeniu wspólników, na którym obecny był Huhnłowicz, przystąpiła ona bowiem do spółki, wnosząc aportem działkę o wartości 1,1 mln zł (dziś Bieniowie twierdzą, że to uratowało spółkę, bo odtąd uzyskali w niej minimalną większość udziałów – i głosów). 20 sierpnia 1997 r. Bieniowie jako współnicy podjęli uchwałę o obniżeniu kapitału zakładowego poprzez (nieodpłatne) umorzenie 11 tys. udziałów należących do Huhnłowicza. I na przesłanej sądowi liście wspólników figurowali odtąd: Janina Bień – 11 000 udziałów po 100 zł i Jan Bień – 11 040 udziałów po 100 zł.

24 listopada tegoż roku Huhnłowicz skierował jednak sprawę do sądu i wyrokiem z 18 marca 1998 r. uchwała została unieważniona. Kolejne uchwały podejmowane w spółce Wędrówka bez jego udziału były również przezeń zaskarżane i – wyrokami wciąż tej samej sędziny w krakowskim Sądzie Gospodarczym – unieważniane. – Z przyczyn formalnych – podkreślają Bieniowie. – Facet przebywał np. pod czterema adresami, a myśmy mu wysłali zawiadomienia na trzy polskie, z pominięciem austriackiego. I to wystarczyło, żeby pozostał naszym współnikiem!

Bieniowie próbowali się odwoływać od wyroków unieważniających ich uchwały, ale przegrywali kolejne sprawy. Nie udało im się usunąć Huhnłowicza ze spółki. Po wyroku krakowskiego Sądu Apelacyjnego z 3 marca 2000 r. pozostała kasacja do Sądu Najwyższego. Radca prawny Waldemar Lenard dowodził w niej, że sąd I instancji unieвозмоżliwił obiektywne rozpatrzenie sprawy, opierając się wyłącznie na twierdzeniach Huhnłowicza: *Sąd nie zachował umiaru, skoro na str. 3 swego uzasadnienia pisze o Bieniach, że nie wykazali DOWODAMI, iż Huhnłowicz nie wniósł aportu. A jak niby mieli to udowodnić, skoro odrzucono WSZYSTKIE ich wnioski dowodowe?*

Na oddalanie wniosków dowodowych przez sąd nie ma środków odwoławczych. *Tam, gdzie jedna strona procesu nie ma żadnego wpływu na jego przebieg i jej stanowisko jest całkowicie ignorowane, trudno mówić o postępowaniu dowodowym* – napisał Lenard. Przypomniał zarazem, że na zarzut, iż postępowanie I instancji nie było obiektywne, Sąd Apelacyjny odpowiedział KILKOMA SŁOWAMI: było ono prawidłowe. I tyle.

Krzyk o prawo do obrony, w jaki chwilami przemienia się pismo pełnomocnika Bieniów, nie zrobił w Warszawie wrażenia. 21 maja 2001 r. Sąd Najwyższy odmówił przyjęcia kasacji.

Cena spokoju: 1,1 mln zł

Bieniowie sądzili, że oczywiście dla Temidy będzie przynajmniej to, iż Huhnłowicz powinien im zwrócić pieniądze pobrane na rzekomy zakup materiałów. 8 maja 2000 r. krakowski Sąd Okręgowy wydał zaoczny wyrok (pozwany nie stawił się mimo zawiadomienia) zasądza- jąc 270 tys. zł od spółki Bauplatz Polska (której jednoosobowym prezesem był Huhnłowicz) na rzecz Wędrówki – z rygorem natychmiastowej wykonalności. Egzekucja okazała się jednak bezskuteczna i 30 maja 2000 r. komornik rewiru V przy Sądzie Rejonowym dla Krakowa Pogorza umorzył postępowanie.

Dokończenie na str. 37

ZBIGNIEW BARTUŚ

Szkodliwość państwa Bieniów

W majestacie prawa mogą stracić wpływ na to, co z tak wielkim trudem stworzyli



Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

uczestnictwo w finansowaniu i budowie hotelu. Dodał, że jest zainteresowany w realizowaniu takich inwestycji w Polsce jako inwestor zachodni.

Bolesław Huhnłowicz, który obok polskiego ma również obywatelstwo austriackie, zrobił na Bieniach świetne wrażenie: jeździł mercedesem najwyższej klasy, był doskonale (drogo) ubrany, błyskał po oczach złotymi sygnetami. Bień na wszelki wypadek posprawdzał interesy przyszłego partnera. I tu wynik był pozytywny: do firmy Bauplatz Polska należało kilka dobrze prosperujących sklepów z wyposażeniem, prowadziła ona też kilka inwestycji. – Przeważała jednak obietnica Huhnłowicza, że w zamian za udziały w Wędrówce załatwi kredyt na dokończenie budowy i za własne pieniądze wyposaży hotel – twierdzi Bień.

To krytyczny moment całej historii: nie ma żadnych świadków negocjacji z końca grudnia 1996 r. oraz pierwszych miesięcy następnego roku. Prawdę znają wyłącznie ich uczestnicy, czyli Bieniowie i Huhnłowicz. Pierwsi z niebywałą determinacją usiłują przedstawiać w prokuraturach i sądach swoją wersję wydarzeń, ale prawie nikt nie chce ich słuchać. Huhnłowicz ogranicza się do twierdzenia, że nigdy nic Bieniowi nie obiecał. Poza tym – milczy. I wciąż wygrywa.

Od miesiąca staraliśmy się o kontakt z przedsiębiorcą – za pośrednictwem jego pełnomocnika, wybitnego krakowskiego mecenasa; nie zdecydował się jednak na przedstawienie „Dziennikowi” własnej wersji wydarzeń. Musi nam zatem wystarczyć to, co twierdził w prokuraturze i w sądzie oraz to, co na jego korzyść mówiły te dwie instytucje. Ponieważ równocześnie toczyło się i nadal toczy kilka spraw związanych z feralną spółką, dokumentacja jest bardzo obszerna.

łów w Austrii, a jemu chwilowo brak gotówki – wspomina Bień. W prokuraturze leżą kwity na wspomnianą sumę – podpisane przez Huhnłowicza.

24 kwietnia 1997 r. Jan, występujący jako (jednoosobowe) zgromadzenie wspólników spółki Wędrówka podwyższył jej kapitał zakładowy z 4 tys. zł do 1 mln 104 tys. zł, czyli o 1,1 mln zł (11 tys. udziałów po 100 zł każdy). Zgodnie z aktem notarialnym, udziały te objął miał Bolesław Huhnłowicz.

Jak mówi art. 3 kodeksu spółek handlowych, warunkiem uzyskania przez daną osobę statusu wspólnika spółki kapitałowej jest wniesienie przez tę osobę wkładu w formie pieniężnej lub niepieniężnej – czyli tzw. aportu. Zasada jest prosta: zostajesz współnikiem, jeśli coś wniosłeś. Z cytowanego wyżej aktu notarialnego wynika, że aportem wniesionym do Wędrówki przez Huhnłowicza miały być jego *wierzytelności wobec tej spółki z tytułu poniesionych przez niego nakładów na budowę hotelu*.

Sęk w tym, że Wędrówka nigdy nie była dłużnikiem Huhnłowicza (czyli nie miał on wobec niej żadnych wierzytelności), bo nie poniósł najmniejszych nawet nakładów na budowę!

Dlaczego mimo to Bień, jako prezes i właściciel Wędrówki, zdecydował się na tak rewolucyjny zapis w akcie notarialnym? Nikt się tym dotąd nie interesował, z wyjątkiem prokuratora Piotra Krupińskiego z nowohuckiej rejonówki, którego zresztą odsunięto od sprawy, oraz sędzi Marzeny Stawowy z Sądu Rejonowego dla Krakowa Nowej Huty (o czym dalej).

Nikt (oprócz wymienionych) nie miał również ochoty rozwikłać kolejnej zagadki: dlaczego prezes Bień pięć dni po podwyższeniu kapitału zakładowego Wędrówki ponownie zjawił się u notariusza, by w imieniu... Bolesława Huhnłowicza (ale bez je-

osobiście nie stawił się u notariusza, by złożyć oświadczenie o objęciu udziałów, ani nikogo do tego nie upoważniał, stał się – jak się okazuje skutecznie – współnikiem, udziałowcem spółki. I to (przytłaczająco) większościowym. – Cuda-wianki! – komentuje mecenas z 25-letnim stażem w tej tematyce.

W wyniku tych „cudów” Bolesław Huhnłowicz zyskał – realnie za nic – udziały warte nominalnie 1,1 mln zł.

Zaufanie

Według wersji założycieli Wędrówki, wyjaśnienie dziwnych zachowań Jana Bienia jest bardzo proste: błyskający sygnetami austriacki biznesmen przekonał niedosłusznego hotelarza, że głównym warunkiem uzyskania kredytu na budowę jest podniesienie kapitału spółki. Zaproponował, że przystąpi do niej w charakterze współnika i w zamian za udziały wniesie aportem całe wyposażenie hotelu, a także załatwi kredyt inwestycyjny z przeznaczeniem na uzyskanie standardu, który zadowoli zachodnich turystów. Ufając w (ustne) zapewnienia Huhnłowicza, Bień oświadczył przed notariuszem to, co oświadczył. Uczynił go współnikiem.

Okoliczności złożenia przez Jana feralnych oświadczeń wydają się mieć kluczowe znaczenie w całej sprawie. W potężnej dokumentacji kilkunastu postępowań dotyczących sporu wspólników Wędrówki próżno jednak szukać prób wyjaśnienia tych okoliczności przez kogokolwiek – z wyjątkiem samych Bieniów. A wypadłoby na przykład zapytać Jana, czemu on, a nie osobiście Huhnłowicz, złożył oświadczenia o objęciu udziałów i wniesieniu aportu. Pytamy więc: dlaczego?

– W rozmowie telefonicznej Huhnłowicz powiedział mi, że jest tak zajęty załatwianiem

atmosferę, która sprawiła, że błędnie oceniłem jego intencje. Proszę zrozumieć: budowa trwała od roku, a ja nie miałem pieniędzy na jej kontynuację. Huhnłowicz wmówił mi, że bez podniesienia kapitału spółki nie mam co liczyć na kredyt. Przedstawił mi też racjonalne argumenty za tym, by właśnie on był współnikiem.

– Jakież?

– Uznaliśmy za oczywiste, że spółka o kapitale mieszanym, z udziałem austriackiego biznesmena, ma większe szanse na kredyt – zarówno w bankach polskich, jak i austriackich.

– Dlaczego nie poczekał pan z oświadczeniem, aż Huhnłowicz będzie miał czas osobiście przyjechać do Polski?

– Sam Huhnłowicz strasznie ponaglał, żeby kapitał podnieść, bo bez tego nie dostaniemy kredytu! Co ja miałem robić? Zresztą w stu procentach wierzyłem, że on chce być prawdziwym współnikiem, który wybuduje ze mną hotel.

– W efekcie poświadczył pan przed notariuszem fikcję, bo przecież Huhnłowicz nie wniósł do spółki żadnego aportu – a pan, jako prezes Wędrówki, dobrze o tym wiedział.

– W moim przekonaniu nie było to poświadczenie fikcji, ale delikatne wyprzedzenie faktów, które miały nastąpić za dwa-trzy tygodnie. Otóż w maju kończyła się budowa stanu surowego i Huhnłowicz miał rozpocząć prace, które obiecał, czyli zacząć wnosić ten nieszczesny aport.

– Nie warto było czekać?

– Łatwo dziś mówić...

– I nie pomyślał pan o żadnym zabezpieczeniu? Np. umowie, w której wspólnik Huhnłowicz zobowiązałby się pisemnie do wykonania takich a takich prac?

– To wielki błąd i z dzisiejszej perspektywy może wyglądać jak szczyt głupoty – bo to był szczyt, ale gdyby go pan wtedy posłuchał! Wyszedłem z założenia, że partnerom w biznesie trzeba okazać trochę zaufania...

Bień twierdzi, że za tę naiwność zapłacił już krocie i płaci do dziś. – Okazało się, że po pobraniu z kasy kolejnych 45 tys. zł, tym razem na wydatki związane z załatwieniem kredytu (przypomnijmy, że 259 tys. zł poszło wcześniej „na zakup materiałów”) Huhnłowicz zaczął unikać kontaktów z nami.

– Było lato, a tu ani materiałów, ani kredytu, ani pana w mercedesie – dodaje Janina. – To było zaplanowane oszustwo. Wykorzystał łatwowierność męża, wyłudził pieniądze i udziały w spółce. Nigdy nie wniósł złotych kroców z obiecanego aportu.

„Krzyk rozpaczny”

Bieniowie rozmawiali odtąd w prosty sposób: skoro kodeks mówi, że współnikiem zostaje ten, kto wnosi aport, to – logicz-

- Jak głęboko konstytucja odciśka swoje piętno na funkcjonowaniu państwa? Słuchać głosy, że gdyby udało się zmienić konstytucję, to można by zamknąć w historii Polski rozdział III Rzeczypospolitej, o której mówi się, że jest w stanie głębokiego kryzysu.

- Kryzys państwa, który obserwujemy, jest związany z moralnością i obyczajowością, daleko wykracza poza kwestie zmian ustrojowych. Zmiana, która miałaby dotyczyć tylko zmiany konstytucji, niczego w tej materii nie załatwiłaby. Aby w Polsce nastąpiły radykalne zmiany, politycy musieliby najpierw uświadomić sobie, że ich działalność jest służbą. W jednym z kazań świętokrzyskich Stefan kardynał Wyszyński przypominał, że minister po łacinie oznacza sługę. Tymczasem wielu posłów, senatorów czy ministrów o tym zapomniało.

- A gdyby konstytucja wyznaczyła inne ramy funkcjonowania państwa, może wytyczyłaby jaśniejsze drogi postępowania?

- Dotykamy problemu, jaką rolę powinno pełnić współczesne państwo. W Europie obserwujemy kryzys wykształconego w XX w. modelu państwa opiekuńczego. Dotyczy to wszystkich krajów, łącznie z nordykimi. Politycy szukają rozwiązań, które nie ograniczałyby zobowiązań państwa do świadczeń socjalnych w zakresie ochrony zdrowia, oświaty, zabezpieczeń społecznych, a jednocześnie ożywiałyby rozwój ekonomiczny, który miałby dostarczać środków na realizację tych zobowiązań.

- A nie sądzi Pan, że polska konstytucja obiecuje zbyt wiele, że ludzie oczekują od państwa znacznie więcej niż państwo może im dać?

- Polska konstytucja nie obiecuje zbyt wiele, a ludzie prawa socjalne nabyli. Zabieranie tych praw - w opinii społecznej - jest nie do przyjęcia.

- Jednak w wielu zakresach, np. prawa do ochrony zdrowia, państwo się ze zobowiązań nie wywiązuje. Łamie konstytucję, łamie zasady, w oparciu o które powinno funkcjonować. Czy to nie jest demoralizujące?

- Konstytucyjne prawa obywateli są realizowane na podstawie ustaw i w zależności od tego, na co budżet państwa stać. Zgadzam się, że często ludzie mają zbyt roszczeniowe postawy, ale to nie jest wina konstytucji. Wynika to z historycznej zaszczości. Kryzys państwa socjalnego nie jest tylko polską cechą. Negatywny stosunek do państwa, władzy publicznej, wynika z tego, że państwowi władzy publicznej nie wykonują swoich zadań.

- Czego nie robią?

- Przede wszystkim nie stanowią dobrych ustaw, bardziej dbają o swoje interesy niż o interesy ogółu. Debaty sejmowe przebiegają czasem w żenujący sposób, nie widać w tych wystąpieniach troski o ludzi. W administracji samorządowej rozprzestrzeniła się prywatność, a co za tym idzie - korupcja.

- Gdyby więc konstytucja okroiła możliwości ingerowania państwa w różne dziedziny życia, zmniejszyła liczbę posłów, senatorów, samorządowców, może jednak wpłynęłoby to na jakość życia publicznego?

- Biurokracja jest niezbędna, choć stale na nią narzekamy. Państwo musi mieć aparat urzędniczy, by wywiązać się z zadań wynikających, np. ze zobowiązań do zabezpieczenia socjalnego obywateli. Wyspecjalizowane służby państwowe muszą istnieć. Można się zastanawiać, czy ze zmniejszenia liczby radnych wynikałyby pozytywne efekty. Na pewno jest to tańsze rozwiązanie.

- Postulat nie tyle ograniczenia liczebności, co wręcz likwidacji Senatu, miało w swych programach wyborczych kilka partii. Czy Senat jest konieczny?

- Trzeba raczej pomyśleć o rozsądnym podziale obowiązków pomiędzy Sejmem i Senatem. Senat jest bezpiecznikiem, przeciwdziałającym błędom, które w procesie ustawodawczym popełniane są w Sejmie. Kiedy opadają emocje, w Senacie można osiągnąć kompromis, którego nie dało się wcześniej wypracować.

- Czasem koalicja rządząca dopisuje do ustaw rozwiązania, których nie mogła przeforować w Sejmie, bo w Senacie dysponuje zdecydowaną większością.

- Tak też się zdarza, ale chcę powiedzieć, że przy tworzeniu prawa związanego z przystępowaniem Polski do Unii Europejskiej Senat mógłby odgrywać znacznie większą rolę.

- W takim razie może należałoby się zastanowić nad zredefiniowaniem roli i zadań Senatu?

czej, nawet w procesie stanowienia prawa jest elementem demokracji. Powiedzmy szczerze, nie wyszłaby sprawa „innych roślin” czy „lub czasopism”, gdyby nie zostało to ujawnione w parlamencie. Można się zżymać na wszelkie nieprawidłowości, które ujawniło śledztwo prowadzone przez sejmową komisję nadzwyczajną, ale sukcesem demokracji jest fakt, że prace tej komisji toczą się pod publiczną kontrolą właśnie w parlamencie.

rytoryczna i prawna. Gdybym miał zaufanie do partii rządzącej, która tworząc rząd dawałaby gwarancję, że administracja rządowa będzie działała prawidłowo, to można by zrealizować postulat profesora Zolla, który mówi, że od pisania ustaw są prawnicy i rząd, a posłowie tylko od uchwalania ustaw.

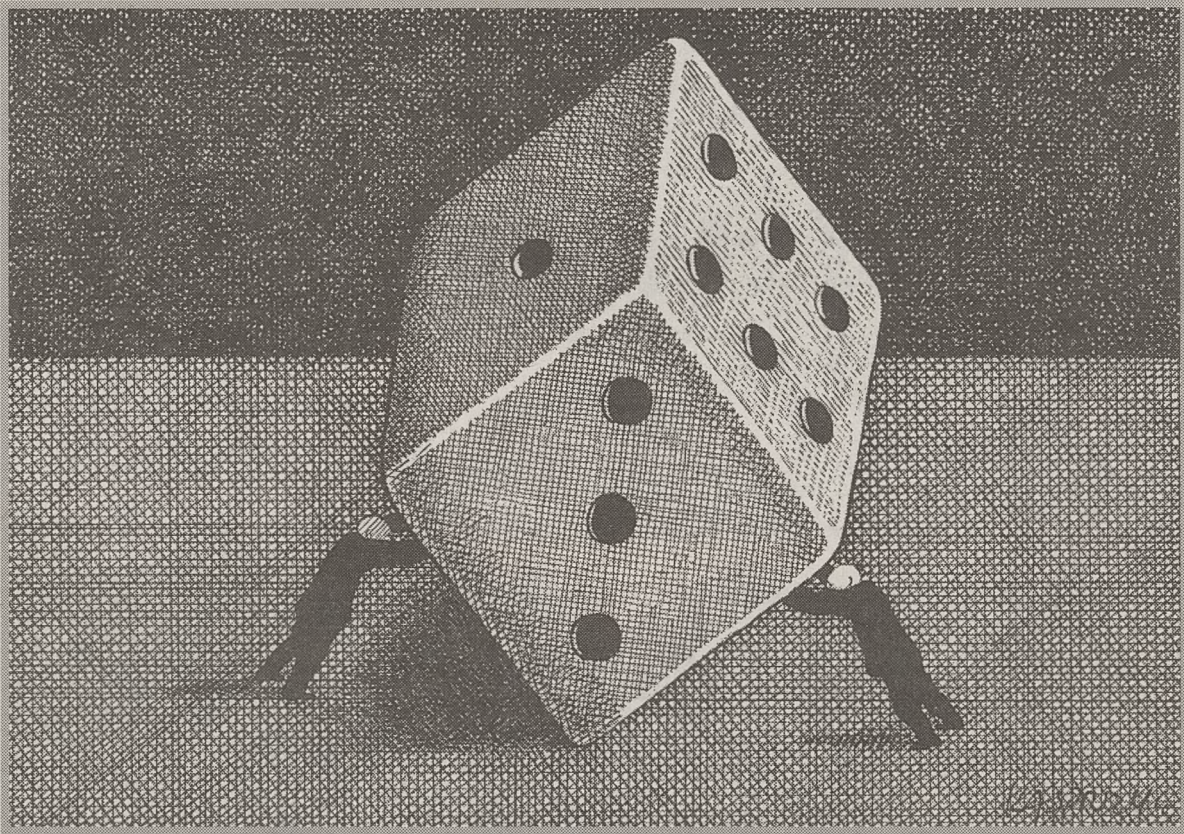
- A Pan nie ma zaufania do rządzących?

- Nie.

- Do żadnych rządzących?

Gra pozorów

Z profesorem STANISŁAWEM GEBETHNEREM, konstytucjonalistą - rozmawia Anna Szymańska



Rys. ANDRZEJ KASPRZYK

- Przedefiniowanie roli Senatu i przemyslenie zmiany sposobu wybierania senatorów jest na pewno potrzebne. Od 1989 r. ugrupowania, które mają większość w Sejmie, w Senacie uzyskują pozycję absolutnie dominującą. W zasadzie Senat jest podporządkowany, nie zawsze spójnej, koalicji.

- Jak mógłby wyglądać zmieniony Senat?

- Można sobie wyobrazić Senat, składający się z 48 senatorów; po trzech z każdego województwa, wybieranych co trzy lata po jednym z każdego województwa. Kadencja senatora mogłaby trwać dziewięć lat. Senat mógłby się wtedy stać organem stabilizującym, w którym nie odzywałyby się silne partyjne emocje. Przy takich zmianach w Senacie można myśleć, by podobnie jak w Czechach mógł on zastępować Sejm między zakończeniem kadencji a wyborami. Rola Senatu mogłaby być bardzo duża. Rząd np. mógłby wydawać dekrety za zgodą Senatu. Należałoby powrócić do koncepcji, aby prezydent lub premier mogli wydawać, po zasięgnięciu opinii Senatu, rozporządzenia, zwłaszcza dotyczące prawodawstwa unijnego.

- Ilu wystarczyloby posłów?

- Jestem przywiązany do tradycyjnej liczby 444, a może 351, jak w Szwecji. Liczba 230 posłów, proponowana przez Platformę Obywatelską, to wzór przeniesiony z konstytucji kwietniowej, która była skrajnie antyparlamentarna. Trzeba pamiętać, że jednak posłowie, przy całej dzisiejszej niechęci społeczeństwa do elit politycznych, mają poważne zadania do wykonania. Prace parlamentu w komisjach powinny być bardziej solidne.

Parlament, jako czynnik kontrolujący działalność władzy wykonaw-

- Słuchać jednak opinie, że należałoby zmienić sposób stanowienia prawa, by ograniczyć rolę posłów, np. poprzez zakaz wnoszenia jednocześnie kilku, wewnętrznie sprzecznych projektów ustaw, by uniknąć tworzenia prawnych buble.

- To nie są „buble”, ale interesy. 40 lat temu, studiując brytyjski parlamentaryzm, krytykowałem tamten system z powodu absolutnej dominacji rządu. Co nie było zgodne z wolą większości, nie mogło być do ustawy wprowadzone, poselskie projekty ustaw dotyczyły spraw drugorzędnych i były dobiegane pod obrady w drodze losowania. Kiedy w latach 80. Amerykanie przyglądali się naszemu odradzającemu się parlamentaryzmowi, wychwalali nas za to, że posłowie są aktywni, wnosząc wiele poprawek i zgłaszając wiele projektów ustaw.

Kiedy jednak z perspektywy 14 lat patrzę na to, co się dzieje w Sejmie, jak posłowie psują ustawy, jak na kolanie piszą poprawki, to zaczynam występować przeciwko swoim poglądom sprzed 40 lat. Zaczynam bronić tezy, na której opiera się brytyjski system parlamentarny, gdzie rząd jest odpowiedzialny za przygotowywanie projektów ustaw i ich przeprowadzenie w parlamencie. Rząd, wykreowany w wyniku wyborów, ma kilka lat na przygotowywanie ustaw i ma to zrobić dobrze.

- Sejm miałby być tylko maszynką do głosowania?

- Posłowie powinni być kontrolerami. A przestali nimi być, tak jak nie są reprezentantami opinii społecznej. Coraz częściej stają się natomiast instrumentami w rękach bardzo wątpliwej maści grup interesów. Nie zawsze u podstaw wniosków ustawodawczych czy poprawek poselskich leży dostateczna wiedza me-

- Żadnych.

- Dlaczego?

- Bo w Polsce psuje się nie tylko demokracja parlamentarna. Psuje się też administracja, odwleka się ustanowienie dobrej, apolitycznej służby cywilnej. Cały czas dokonuje się tego w biegu. Mamy w tej chwili do czynienia z legislacją resortową. Ministerstwa wymyślają przepisy korzystne dla siebie, nie widzi się sąsiada po drugiej stronie ulicy.

- Czyli wracamy do pytania o to, czy państwo zbyt głęboko nie ingeruje w życie obywateli, czy konieczne trzeba pisać ustawę na każdy temat.

- Prawo nie powinno być zbyt kauzistyczne, nie może szczegółowo opisywać każdego możliwego do wystąpienia przypadku. Dlatego przepisy karne, administracyjne tak straszenie się w naszym prawie rozrastają. To jest też wina teorii i teoretyków prawa. Nie chcę nikogo oskarżać, ale w tej chwili prawnicy i adwokaci - jako znawcy prawa - mają najwięcej pracy, a nie pracują za darmo. Poza tym w niektórych ministerstwach dochodzi do nieodrobionej praktyki zamawiania projektów ustaw w kancelariach adwokackich. A przecież adwokaci nie są od pisania prawa.

- Za jeden ze słabych punktów polskiej demokracji coraz więcej osób uznaje sposób wybierania posłów. Pojawiają się argumenty, że ludzie, wybierając posłów w okręgach jednomandatowych, mają z nimi lepszy kontakt, że poseł wybrany w wyborach większościowych jest bardziej związany ze swoimi wyborcami.

- W Polsce wybiera się konkretnych ludzi. I choć partie decydują o tym, kto będzie na liście, to ostatecznie decydują wyborcy. Jeżeli pro-

ponuje się wprowadzenie w Polsce systemu większościowego, opartego na jednomandatowych okręgach wyborczych, oznacza to zgodę, aby partia, na którą odda głosy np. 30 proc. wyborców, zebrała bezwzględną większość mandatów. A partia, która ma poparcie 21 proc., będzie miała reprezentację na poziomie 4,5 proc. mandatów. Tak jest np. w Wielkiej Brytanii. Gratuluję takiego prezentu dla SLD.

W wyborach do Senatu istnieje możliwość indywidualnego zgłaszania kandydatów, a do Senatu i tak wchodzi członkowie partii. Koalicja SLD-UP, na którą w wyborach do Senatu głosowało 37 proc., uzyskała tam 75 proc. mandatów. Ja się z takim systemem wyborczym nie godzę.

- Nie przemawiają do Pana argumenty, że poseł jest bardziej związany z wyborcami, łatwiej go rozliczyć z niedotrzymanych obietnic?

- Teraz też się posła rozlicza. Trzeba natomiast rozszerzyć grono tych, którzy kandydatów wyłaniają. Np. w Niemczech kandydat, aby mógł być zarejestrowany, musi przejść weryfikację w swoim kole partyjnym.

- Teraz SLD przechodzi weryfikację.

- W Polsce to wszystko wygląda jak parodia. Wprowadźmy przepisy zobowiązujące, aby każdy partyjny kandydat musiał mieć akceptację swojego koła terenowego. Kiedy proponowałem takie rozwiązanie w ordynacji wyborczej do Senatu, to politycy SLD pytali się, gdzie w tym modelu jest miejsce dla decyzji władz centralnych partii.

Czym innym jest potępienie w czambuł partyjności wyborów, a czym innym krytyka oligarchicznych struktur partyjnych i dbanie o demokrację wewnątrzpartyjną. Powiedziałbym, że gdy brakuje demokracji wewnątrzpartyjnej, to zaczyna brakować demokracji w państwie.

- A gdyby tak wprowadzić zmiany w konstytucji, które dotyczyłyby kompetencji głównych organów władzy, zwiększyć np. uprawnienia prezydenta?

- Zawsze będą niejasności co do podziału kompetencji. Przy rządach prezydenckich jest ich więcej, bo powstaje tzw. kuchenny gabinet doradców. Z żonami łącznie. Zgrzyty zawsze będą - i dobrze - byleby to nie blokowało procesu decyzyjnego.

Uważam natomiast, że konstytucja mogłaby wyposażać prezydenta w prawo rozwiązywania parlamentu.

- W jakich sytuacjach?

- Według jego uznania, kiedy wymaga tego sytuacja polityczna

- Dużo władzy dałby Pan prezydentowi.

- Tak i wtedy prezydent byłby autentycznym arbitrem. To jest model gaullistowski. Np. mógłby rozwiązać parlament, gdyby większość rządowa była niewielka tak, jak to było, gdy Unia Wolności wyszła z koalicji z AWS lub w takiej sytuacji jak teraz, gdy przewaga koalicji SLD-UP jest niewielka.

- Jakie zmiany należałoby wprowadzić do konstytucji?

- Należałoby dodać rozdział dotyczący uczestnictwa Polski w Unii Europejskiej, tak jak w wielu innych konstytucjach państw Unii. Należałoby tam wpisać, że stanowienie prawa w Unii Europejskiej to wspólne działania państw i Unii. Należałoby opisać udział polskiego parlamentu w stanowieniu prawa europejskiego, bowiem ten mechanizm jest skomplikowany. I nie chodzi o to, że coś pod dyktando Unii zmieniamy, ustępując z naszej suwerenności, ale ją umacniamy poprzez określenie warunków współdecydowania.

- Zmiana konstytucji nie zmieni kryzysowej sytuacji w Polsce?

- Nie będzie złotym środkiem, nie sprawi, że z dnia na dzień powstanie IV RP wolna od grzechów III RP. Ci, którzy mówią, że trzeba zmienić konstytucję, aby uzdrowić Rzeczpospolitą, wiedzą, że do zmiany konstytucji trzeba w parlamencie osiągnąć trudno osiągalny konsensus. Uważam, że takie propozycje to w dużej mierze gra pozorów, której celem jest pozyskanie wyborców. Bo przecież jesienią tego roku wchodzi my w kolejną fazę przedwyborczą.

Największy w Beskidach Zachodnich hotel powinien zostać zamknięty. Ogłoszono go bowiem samowolą budowlaną. Kilka dni temu wojewoda śląski, Lechosław Jarzębski, odmówił przyznania obiektowi kategoryzacji. W ślad za tym poszedł zakaz świadczenia usług hotelarskich w kombinacie turystyczno-wypoczynkowym na stoku Góry Bukowej w Wiśle. Tymczasem Hotel Gołębiowski pracuje pełną parą. Nawet w środku tygodnia na parkingu trudno znaleźć miejsce, zaś przez hol nieustannie przewijają się goście.

Największym kłopotem firmy nie jest, zdaje się, decyzja wojewody, ale... kot, polujący na ryby w sadzawkach i kaskadach położonych w atrium. Przyplatał się skądś od sąsiadów i zasadza na brzegach niczym tygrys na łup. Najbardziej zagrożone są jesiotry, mają bowiem zwyczaj stać nieruchomo na ogonach, w miejscach, gdzie nurt przeźroczystych strumyków jest szybszy. Ryby trwają w tej pozycji, jak na wystawie, całymi minutami, więc bury zbój dostaje je niczym na patelni. Capnie i pokiereszuje – ostatnio jesiotra długiego na prawie pół metra.

Co zrobić z kotem? – zastanawia się 300 osób personelu. Złapać drapieżcę trudno, a jeśli nawet to, co z nim zrobić? Zamknąć w klatce, wywieźć do lasu albo uśpić, byłoby niehumanitarnie. – Nie mam zamiaru zamykać hotelu – mówi Tadeusz Gołębiowski, właściciel firmy. – Czy ktoś zdaje sobie sprawę, co to znaczy: wyłączyć z pracy takiego giganta, nieustannie przyjmującego gości? Musielibyśmy zwolnić pracowników, zerwać umowy z dostawcami i przestać spłacać kredyty. Byłaby to katastrofa! Nie tylko zresztą dla mnie.

Od schroniska do luksusu

Po Beskidach od pewnego czasu krąży anegdota. Spotyka się dwóch znajomych i jeden drugiego informuje:

- Wiesz, że w Wiśle otwarty został Hotel Gołębiowski?
- W którym miejscu?
- No... wszędzie!

Ogromna sylweta gmachu zdominowała pejzaż miasta. Kiedy podróżować Dużą Pętlą Beskidzką i wjechać do Wisły, ma się nieodparte wrażenie, że gigantyczna żółta plama na zбочu jest czymś w rodzaju czapki miasteczka. Obiekt powstał w imponującym tempie i w kwietniu otworzył podwoje.

Ludzie z branży powiadają o Tadeuszu Gołębiowskim, że do lokalizacji obiektów ma nosa, jak żaden polski hotelarz. Kiedy z początkiem minionej dekady zaczął inwestować w Mikołajkach, wielu ludzi pukało się w czoła palcami. Miasteczko było siermiężne. Dziś to piękny, za- możny kurort, którego może nam pozazdrościć choćby i Pojezierze Meklemburskie, pełen Niemców oraz innych obcokrajowców, z których większość mieszka właśnie w Hotelu Gołębiowski.

Z gruntu chybione wydawało się lokowanie hotelu w Białymstoku. Tymczasem właśnie tutaj, w „Gołębiowski” jest swego rodzaju oaza dla przedsiębiorców wyjeżdżających na Wschód i pierwszym przystankiem w kraju dla tych, którzy zza wschodniej granicy wracają.

Pomysł na Wisłę zrodził się bodaj z dwóch zasadniczych powodów. Po pierwsze, miejscowość u źródeł królowej polskich rzek, po kilkudziesięciu latach zapomnienia, znów zaczęła być modna za sprawą Adama Małysz. Uruchomiono nawet bezpośrednie połączenie kolejowe z Warszawą.

Po drugie, w przyszłym roku oddana zostanie do użytku letnia rezydencja prezydentów RP. Jednak zameczek w Wiśle Czarnem

ADAM MOLEND

Chmury nad Gołębiowskim

Czy ktoś zdaje sobie sprawę, co to znaczy: wyłączyć z pracy takiego giganta, nieustannie przyjmującego gości?



Fot. JERZY RUCIŃSKI

jest zbyt mały, żeby pomieścić świętę głowy państwa... Po trzecie, w przyszłym sezonie zimowym gotowa ma być duża skocznia w Wiśle Malince, co przyciągnie międzynarodowe imprezy narciarskie. Prezydencka świta, narciarze, działacze i kibice będą mieszkali nie gdzie indziej, tylko w Hotelu Gołębiowski.

Fakty dokonane

Lokalnej społeczności inwestycja spadła jakby z samego nieba.

– Nie chcę komentować sporu pomiędzy wojewodą a panem Gołębiowskim, bowiem miasto nie jest zaangażowane w żaden z aspektów konfliktu – mówi Jan Poloczek, burmistrz Wisły. – Życie jednak wszystkim miejscowościom turystycznym takich obiektów, których otwarcie zmniejszy z dnia na dzień wskaźnik bezrobocia o połowę.

Jeszcze wiosną było w Wiśle zarejestrowanych 800 bezrobotnych. Gołębiowski przyjął 300, dalszych stu znalazło zatrudnienie w piekarniach, masarniach, hurtowniach oraz punktach usługowych pracujących na rzecz hotelu. W najbliższych miesiącach obiekt ma przyjąć dalszych 200 osób i tym samym bezrobocie w miejscowości zmniejszy się o ponad dwie trzecie.

– Wiemy, że takie argumenty są bardzo nośne – twierdzi Krzysztof Mejer, rzecznik wojewody śląskiego. – Dlaczego jednak pan Gołębiowski, zamiast

trzymać się uzgodnień formalnych, stosuje metodę faktów dokonanych? Jak można było wpuścić gości do obiektu, który nie ma odbioru urządzeń przeciwpożarowych? Tu chodzi o bezpieczeństwo ludzi! Przecież tuż przed otwarciem hotelu doszło do pożaru, w którym poszkodowani zostali dwaj strażacy!

W Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Cieszynie dokumentacja Hote-

lej wizyty ze zdumieniem stwierdzili, że hotel ma o dwie kondygnacje więcej niż powinien!

– Co prawda w trakcie budowy powstał aneks do projektu, lecz kiedy my prowadziliśmy kontrolę, nie został jeszcze zatwierdzony – tłumaczy st. kpt. Krzysztof Zaczek, zastępca komendanta powiatowego PSP w Cieszynie. – Wskazaliśmy 14 nieprawidłowości, w większości drobnych, nakazując konieczność ich usunięcia. 30 czerwca,

Grzechy i grzeszki

Alarm podniósł również Rejonowy Zarząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach. Pierwsze informacje były takie, że Gołębiowski zasypał... Wisłę, stwarzając niebezpieczeństwo zalania miasta, zaś na jednym z jej dopływów postawił most, nie pytając nikogo o zgodę.

Inwestor przyznaje, że podczas robót ziemnych związanych z umacnianiem zbocza Bukowej Góry, budowy wielopoziomowe-

mostu, to wykonany został prawidłowo, z odpowiednim prześwitem, więc są przesłanki, żeby go zalegalizować.

Wojewoda kazał hotel zamknąć głównie dlatego, że nie wydał zezwolenia na użytkowanie powiatowy nadzór budowlany w Cieszynie. Jego szefowa, Halina Szerzyna, nie chce wyjawiać szczegółów, które przesądziły o takiej decyzji, wyjaśnia natomiast, że firma nie przedstawiła pełnej, wymaganej prawem dokumentacji.

W Wiśle powiadają, że budowa hotelu, jako inwestycji dla miasta kluczowej, miała od początku nieustannie zielone światło. To pozwalało budować prędzej niż uzyskiwać kolejne uzgodnienia. Skutki odbijają się teraz męczącą czkawką.

Co dalej?

Zaglądamy do kolejnych sal konferencyjnych, których łączna powierzchnia wynosi 5 tys. metrów kwadratowych, do Parku Wodnego „Tropikana”, sali rozrywek dla dzieci, gdzie bawią się właśnie dwie rodziny.

– Słyszałem o tym konflikcie, ale, prawdę mówiąc, mało mnie obchodzi – komentuje pan Leszek. – Dostaliśmy pokój i możemy korzystać ze wszystkich atrakcji. Dla nas to się liczy, a nie przepychanki pomiędzy urzędami a właścicielem hotelu.

Krzysztof Mejer, rzecznik wojewody, uważa, iż odmowa kategoryzacji hotelu i sprzeciw właściciela wobec decyzji o zamknięciu obiektu może firmie Gołębiowski poważnie zaszkodzić.

– Już teraz docierają do nas sygnały o rezygnacji grup konferencyjnych, które zamawiały wcześniej pobyt w Wiśle. To dziwne, że właściciel oraz kierownictwo hotelu nie zdają sobie sprawy z konsekwencji, które mogą ich spotkać, gdyby goście zostali narażeni na jakieś niebezpieczeństwo.

– Hotel ma mnóstwo rezerwacji, zarówno indywidualnych, jak grupowych. I jeszcze raz podkreślam, że nasi goście mogą czuć się u nas w pełni bezpiecznie – twierdzi dyrektor Stachura.

Kierownictwo obiektu uważa, że dopóki Tadeusz Gołębiowski nie odbierze osobistej decyzji wojewody, hotel może nadal funkcjonować bez przeszkód.

– To nonsens! – komentuje rzecznik wójarza województwa. – Pan Gołębiowski ma w Wiśle swojego pełnomocnika, który reprezentuje go we wszystkich sprawach. Przepisy przewidują, że decyzję możemy doręczyć pełnomocnikowi i tak właśnie zrobiliśmy.

Wojewoda Jarzębski zapewnia, że jeśli firma Gołębiowski nie dopełni formalności, hotel zostanie zamknięty. Najpierw jednak posypią się upomnienia i grzywny.

– Tu nie chodzi o względy ambicjonalne – podkreśla Krzysztof Mejer. – Myślę, że ten spór może nas wszystkich wiele nauczyć. Nie tylko zresztą inwestora i administrację, ale również na przykład firmy ubezpieczeniowe. W żadnym kraju UE hotel, który nie otrzymał kategoryzacji, nie znajdzie ubezpieczyciela.

Tadeusz Gołębiowski mówi, że robi wszystko, żeby uregulować kwestie formalne.

– Ale hotelu nie zamknę! – upiera się. – Choćbym miał pójść do więzienia.

lu Gołębiowski prowadzona jest nadzwyczaj starannie.

– W kwietniu zapaliły się opary chemikaliów używanych do czyszczenia niecki basenu – informują strażacy. – Ogień ugasiliśmy szybko, pożar zakwalifikowany został, według naszych kryteriów, jako mały.

Damian Stachura, zastępca dyrektora hotelu, jest zdania, że firma stała się ofiarą nadmiernego urzędniczego formalizmu.

– Wiosną, przed otwarciem obiektu, zaprosiliśmy, zgodnie z przepisami, do wizyty u nas przedstawicieli wszystkich służb – wspomina. – Niektórzy nawet nie przyjechali, zdając sobie sprawę, że w obiekcie o takim standardzie, będącym własnością człowieka o takim doświadczeniu, wszystko musi być w porządku. A co do wyposażenia przeciwpożarowego, rzecz rozbi- ja się o to, czy jest to zmodernizowany stary budynek czy nowy, bo od tego zależy, jakie urządzenia mają być zainstalowane.

Inwestor twierdzi, że tylko zmodernizował dawny ośrodek wypoczynkowy o nazwie „Turysta”. Służby wojewody uważają, że mają do czynienia z zupełnie nową budowlą.

Przeciwpożarowo

„Turysta” wyglądał, w porównaniu z Gołębiowskim, niczym psia buda, i to dla ratlerka.

W eleganckiej, beższelnej windzie jest 8 przycisków, zaś według projektu winno być 6. Strażacy podczas pierwszej swo-

podczas powtórnej kontroli, stwierdziliśmy, iż hotel użytkowany jest bez zezwolenia, o czym zawiadomiliśmy odpowiednie służby. We wrześniu znowu przeprowadziliśmy kontrolę obiektu. Nie uważamy, że hotel nie spełnia wymogów przeciwpożarowych, ale ze względu na to, iż nie przedstawiono nam kompletnej dokumentacji, nie możemy dokonać formalnego odbioru.

Prezes Gołębiowski uważa, że kontrole prowadzone są z nadmierną drobiazgowością. Tłumaczy, iż rozpoczynając inwestycję, wiedział, że Polska będzie w Unii, dlatego kazał zastosować nowoczesne rozwiązania przeciwpożarowe, wzięte żywcem z Wielkiej Brytanii. Nie żałowano pieniędzy, na instalacje i wyposażenie tego typu poszło kilka milionów złotych. Problem sprowadza się do tego, że zagraniczni producenci niektórych urządzeń nie przysłali jeszcze certyfikatów.

– W żadnym innym hotelu nie zainstalowano tylu hydrantów. Szyby i ściany wykonane są z materiałów ogniotrwałych – sekunduje właścicielowi dyrektor Stachura. – Instalacja alarmowa jest niezwykle sprawna. Podczas niedawnego długiego weekendu było u nas 1,2 tys. gości, dla których urządziliśmy, w restauracji „Starpolska”, pieczenie barana. Mielśmy z tym poważny kłopot, bowiem czujniki antydymowe co chwila włączały alarm.

go parkingu oraz odtwarzania muru regulacyjnego na brzegu Małej Wisły część ziemi składowana była w korycie ze względu na brak innego miejsca. Dziś rzeka jest już z powrotem drożna.

– Zarzut od samego początku był dyskusyjny – mówi dyrektor Stachura. – Wcześniej, przez kilkadziesiąt lat, nikt rzeki w tym rejonie nie regulował. Mur oporowy uległ zniszczeniu, zaś rumosz, naniesiony przez wezbrania, zajmował dwie trzecie szerokości koryta. Prace regulacyjne podjęto niedawno, dzięki funduszom pozyskanym z UE, ale naszego odcinka w projekcie nie uwzględniono. Kilkaset metrów koryta musieliśmy udrożnić i opatrzyć murem na własny koszt.

Co do mostu, to wcześniej już istniał. Firma Gołębiowski jednak postawiła go na nowo, wykonując solidnie, z żelbetu, po to, by móc prowadzić prace budowlane.

– Inwestor wykonuje nasze zalecenia – mówi Krystian Polywka, zastępca dyrektora RZGW. – Koryto Małej Wisły zostało udrożnione, prace wykonanie muru mają być podjęte wraz z rozpoczęciem nowego sezonu budowlanego. Co do

Hotel Gołębiowski w Wiśle ma 560 komfortowych pokoi oraz 15 luksusowych apartamentów. Do dyspozycji gości są m.in. trzy restauracje, klub nocny, kawiarnia, sala kongresowa i 21 sal konferencyjnych, a także park wodny, składający się z kompleksu basenów różnej wielkości i głębokości.

– Czy Rosja pod rządami Władimira Putina idzie w innym kierunku niż w czasach Jelcyńskich?

– Teraz zmierza w stronę swojej tradycji, jaką jest jedynowładztwo. Nie możemy rozpatrywać problemu Rosji w oderwaniu od osobowości jej przywódcy.

– A Putin jakim jest władcą?

– Absolutnym.

– Czym jest zatem Rosja: demokracją czy „monarchią” absolutystyczną?

– Są pewne atrybuty demokracji, formalne i proceduralne, jak np. wybory czy parlament, ale upaństwowione, więc w istocie zależne od władcy Rosji, czyli Putina. Nie można też zapominać, że służył on w KGB. Jego poprzednicy, Michaił Gorbaczow i Borys Jelcyn, byli pracownikami partyjnego aparatu urzędniczego.

– To zasadnicza różnica?

– Tak. Funkcjonariusze sowieckiej i rosyjskiej policji politycznej różnią się zasadniczo od cywilnych kadr urzędniczych, choćby najwyższego szczebla. Ci, którzy, jak Putin, służyli w KGB, charakteryzują się tym, że mają bardzo złe mniemanie o innych ludziach. Ich zadaniem było przecież werbowanie szpiegów, a czynili to najczęściej przez przepychanie ich. W mentalności kagebisty nie ma w zasadzie czegoś takiego, jak podmiotowość czy prawa człowieka. W dodatku Putin uważa, że rosyjska „gleba”, jej „klimat”, czyli tradycja, jest bardzo podatna na autokratyczny sposób rządzenia.

– Czy w takim wypadku możliwy jest powrót totalitaryzmu w Rosji?

– Nie, to już niemożliwe. Rosja jest państwem otwartym, w którym istnieje swoboda podróżowania, wolność zrzeszeń, choć bardzo ograniczona, możliwe jest wydawanie publikacji naukowych, artystycznych, nawet książki antyputinowskie się ukazują.

– A życie polityczne też się rozwija bez zakłóceń?

– Ono jest pod całkowitą kontrolą władcy.

– Przecież za miesiąc odbędą się wybory do Dumy, w których wystartuje wiele partii politycznych. Ich liderzy praktycznie mówią, co chcą, jak chcą grzmieć na Putina, to grzmia.

– Owszem, istnieje partia komunistyczna, ale ona jest już na smyczy Kremla. Grupka intelektualistów z Jabloka z jego liderem Grigorijem Jawlińskim oraz Sojusz Sił Prawicy Borysa Niemcowa przychylają się ku Putinowi. I to praktycznie wszystko.

– A prasa?

– Niezależna prasa regionalna już nie istnieje. Podobnie jest w przypadku elektronicznych mediów lokalnych – są pod całkowitą kontrolą regionalnych aparatczyków, podporządkowanych Kremlowi.

– Czy prasa centralna też została zdławiona przez ekipę Putina?

– Jeszcze nie. Nadal mogą przeczytać krytyczne artykuły pod adresem

Klimat absolutyzmu

Z prof. JÓZEFEM SMAGĄ, znawcą Rosji – rozmawia Włodzimierz Knap

władzy np. w „Itogach” czy „Moskowskich Nowostiach”. Nie wiadomo jednak, jak długo jeszcze Putin będzie chciał tolerować niezależną prasę centralną. Fatalnie wygląda sytuacja z niezależnością centralnych mediów elektronicznych. Jest jeszcze „Swoboda”, która na razie ma swoje biura w najważniejszych miastach rosyjskich.

– Na kim się Putin wzoruje?

– Przede wszystkim na carze Piotrze I, na Juriju Andropowie, sekretarzu generalnym KPZR w latach 1982–1984, a wcześniej szefie KGB (1967–1982), oraz na Feliksie Dzierżyńskim, twórcy Wszechrosyjskiej Komisji do Walki z Kонтrewolucją, Spekulacją i Sabotażem, czyli Czeki, poprzedniczki KGB. Krążą pogłoski, że Putin ma zamiar odbudować pomnik Dzierżyńskiego na placu Łubiańskim w Moskwie.

– Nie spodziewa się Pan wiele po Putinie?

– A czego można się spodziewać po człowieku, który nie przeczytał „Archipelagu GUŁag” Aleksandra Sołżenicyna, mającym – jak mówi – romantyczne wyobrażenie o KGB. Podobnie jak Gorbaczow nie ma pojęcia, w jaki sposób republiki nadbałtyckie zostały wchłonięte przez Związek Sowiecki. I Gorbaczow, i Putin dawali dowody, że są pewni, iż to Litwini, Estończycy oraz Łotyśze bez żadnego przymusu opowiedzieli się w referendum w 1940 r. za ZSRR. Zresztą zdecydowana większość Rosjan ma potężne braki w wiedzy historycznej na temat czasów komunistycznych. Są oni np. przekonani, że Stalin był wielkim wodzem, nie pamiętają o milionach zabitych z jego rozkazu, o wielkim głodzie itp. Nawiasem mówiąc, nie tylko Rosjanie mają słabą pamięć historyczną, my również. Na amnezję cierpią też narody zachodniej Europy.

– Wiktor Suworow, były oficer GRU (wywiadu wojskowego), który uciekł do Wielkiej Brytanii, przekonuje, że Putin do końca swojego życia pozostanie kagebistą. Zgadza się Pan z jego opinią?

– W pełni. Putin zresztą nie tylko był, jest i będzie mentalnie funkcjonariuszem KGB, ale widać wyraźnie, że coraz mocniej otacza się kolegami z organizacji, w której dosłużył się stopnia pułkownika. Kiedy mówimy o sowieckich organach bezpieczeństwa, należy pamiętać, że ich funkcjonariusze byli elitą systemu komunistycznego. Do KGB rekrutowano zazwyczaj prymusów z wyższych uczelni. Nawet Andriej Sacharow (1921–1989), obrońca praw człowieka, laureat Pokojowej Nagrody

Nobla w 1975 r., przyznawał, że w KGB nie było praktycznie korupcji. Można zatem założyć, że Putin szczerze wierzy w to, że służby specjalne są organizacją czystą, za pomocą której można zaprowadzić w Rosji porządek.

– Kto kim rządzi, czy Putin trzyma mocną ręką podległy mu aparat złożony w dużej części z kagebistów, czy też oni wydają polecenia prezydentowi Rosji?

– W mojej ocenie Putin jest pozbawiony osobowości. W jego przypadku

przeszkód może funkcjonować dzięki tylko samej ich sprzedaży. Z drugiej strony, ogromne zasoby surowców są przekleństwem Rosji, gdyż gdyby Rosjanie nie mieli ich w takich ilościach, zmuszeni byłiby do rzeczywistej gospodarki rynkowej, a tym samym do respektowania zasad obowiązujących w demokracji.

– A jak Pan ocenia intelektualne możliwości prezydenta Rosji?

– Moją ocenę mogę opierać głównie na wywiadach, których udziela Putin.



Fot. ANNA KACZMARZ

jest podobnie, jak to było w czasach Związku Sowieckiego, gdy na czele państwa stali sekretarze generalni. Władimir Bukowski, słynny rosyjski dysydent, narzekał kiedyś, że Brytyjczycy nie potrafią zrozumieć, iż sekretarz generalny to nie człowiek, ale funkcja. Prezydent Rosji jest obecnie również funkcją. Putinowi brak osobowości, jaką mieli np. Piotr I, Stalin czy nawet Andropow. Jest urzędniczyną.

– Niczym więcej?

– To naprawdę jest bardzo przeciętny urzędniczyną, który grzebał w byłej NRD w papierach. Nie był żadnym szpiegiem z prawdziwego zdarzenia. Jednak zarówno Putin, jak i jego następcy nie muszą wykazać się żadnymi organizacyjnymi umiejętnościami, ponieważ Rosja nie musi jeszcze przez stosunkowo długi czas przeprowadzać gruntownych reform. Ma na tyle ogromne zasoby surowców, że bez

Pokazuje się w nich jako człowiek pozbawiony jakiegokolwiek charyzmy i osobowości, ale przede wszystkim plecie trzy po trzy.

– Proszę o podanie przykładów.

– Opowiada, że udzielono mu informacji, jaki gaz zastosowano podczas odbijania zakładników w teatrze na Dubrowce. Tymczasem do dzisiaj nikt nie wie, jaki to był gaz. Słyszałem też, jak mówił, że 90 proc. Rosjan jest wyznawcami prawosławia. To nieprawda, ponieważ tylko 3 proc. z nich wyznaje i praktykuje prawosławie.

– Być może mówi tak w celach propagandowych.

– Myślę, że wypowiedzi te wynikają z jego niewiedzy. Jakim jest człowiekiem, świetnie obrazuje jego zachowanie wobec tragedii „Kurska”.

– Skoro – według Pana – Putin jest taki nijaki, to dlaczego tak bardzo podoba się Rosjanom? Ostatni

sondaż pokazał, że popiera go niemal 75 proc. badanych, a był to jeden z najgorszych wyników w tym roku dla Putina.

– Podoba się Rosjanom, ponieważ oni zawsze za najważniejsze uważają, „aby nie było wojny”.

– Ale przecież na Kaukazie toczy się wojna?

– Rosjanie są od niej jednak odgrodzieni murem cenzury. Innym wytłumaczeniem popularności prezydenta Rosji jest to, że Rosjanin lubi spokój, żeby było, jak jest. Za Jelcyna był chaos, ciągle były jakieś awantury, premierzy się zmieniali itp. Jelcyn swoim pijaństwem i problemami zdrowotnymi wzbudzał niepokój. Po nim przyszedł młody człowiek, który daje przeciętnemu Rosjaninowi to, co on najbardziej ceni – czyli święty spokój. A teraz bierze „za mordę” oligarchów. To też wzbudza aplauz Rosjan, bo oligarchów nie lubią, gdyż – jak twierdzą – „wzbogacili się naszym kosztem”.

– Czy w czasach Jelcyńskich Rosja była bardziej demokratyczna?

– Okres panowania Borysa Jelcyna można nazwać czasami demokratycznymi, ale też to okres chaosu, ponieważ tamta demokracja była bardziej wynikiem dekompozycji systemu, bałaganu niż celem samym w sobie. Przysłać jednak muszę, że Jelcyn nigdy nie ingerował w przypadku, gdy prasa źle o nim pisała, np. kiedy dziennikarze przytaczali przykłady jego wyczynów pijackich.

– Jak wygląda przestrzeganie prawa w dzisiejszej Rosji?

– Coraz gorzej. Rosja staje się państwem, w którym w coraz mniejszym stopniu gwarantowane są prawa człowieka w pełnym wymiarze. Zmodyfikowano ustawę o wolności sumienia, wprowadzając tradycyjne rosyjskie wyznania, tzn. prawosławie, judaizm, islam i buddyzm. Pozostałe religie, w tym katolicyzm czy protestantyzm, zostały uznane za sekty, które muszą się rejestrować.

– Sondaże opinii publicznej pokazują, że Rosjanie tęsknią za czasami bolszewickimi.

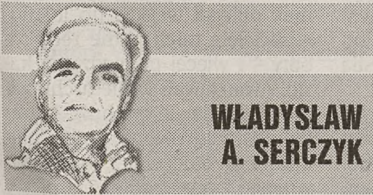
– Głównie tęsknią za nimi starsze i średnie pokolenie. Na szczęście, ponad połowa młodych ludzi nie wie, kto to był Lenin.

– Stalin jest wśród młodzieży szkolnej lepiej znany?

– Lepiej, ponieważ niedawno przez całą Rosję przetoczyły się liczne uroczystości upamiętniające 50. rocznicę śmierci. Nostalgia za okresem komunistycznym szybciej skończyłaby się, gdyby nie to, że przeciętny Rosjanin jest nastawiony antykapitalistycznie. Rosjanie w swojej masie nadal cechują się mentalnością bolszewicko-egalitarną. W ogóle zresztą w kulturze rosyjskiej do niedawna nie było kultu pieniądza. Jej najwybitniejsi przedstawiciele w literaturze, np. Fiodor Dostojewski

Dokończenie na str. 35

Znad granicy



WŁADYSŁAW A. SERCZYK

Z kilkumiesięcznym, jak zwykle, opóźnieniem dotarły do mnie kolejne numery głównego czasopisma historyków ukraińskich, dwumiesięcznika „Ukrajinskij Istorycznyj Żurnal”, wydawanego w Kijowie pod egidą Instytutu Historii Narodowej Akademii Nauk Ukrainy. Kiedyś było ono tylko pogardzaną tubą propagandową Wydziału Nauki oraz Ideologicznego KC, dzisiaj stało się ważnym forum prezentowania najnowszych pomysłów badawczych oraz odkryć naukowych, a także – miejscem polemik i sporów wykraczających daleko poza lokalne, narodowe ramy. Nic więc dziwnego, że poglądy w nim wyrażone niemal natychmiast stają się „dobrem powszechnym”, forma zaś, w jakiej zostały zaprezentowane, również bywa powodem sensacji.

Tak np. w eseju I. Iljuszyna, opublikowanym w 3/2003 numerze „UIŻ”, traktującym o wydarzeniach na Wołyniu w 1943 r., a będącym polemiką z potężnym dwutomowym dziełem

Ewy i Władysława Siemaszków na ten sam temat, znalazły się zdania:

Tragizm sytuacji, która wynikła na Ukrainie, polegał najpierw na tym, że akcja antypolska, z początku niby całkowicie umotywowana z punktu widzenia ukraińskich interesów narodowych, bardzo szybko przybrała nieprzewidywalne co do swej skali rozmiary i nadzwyczajny krwawy charakter oraz prowadzona była – ze względu na udział w niej ludności wiejskiej uzbrojonej w to, co wpadło jej w ręce – w najokrutniejszy sposób i ogarnęła obywateli zupełnie niewinnych ludzi, w tej liczbie starców, kobiety i dzieci.

Można oczywiście polemizować ze zreżumowanym ukrytym twierdzeniem, iż prymitywna broń określała prymitywne formy walki, dodając, że użycie w tym wypadku broni nowoczesnej zmniejszyłoby co prawda ilość zabitych nożami lub porąbanych siekierami, lecz znacznie zwiększyłoby liczbę wszystkich ofiar zabitych w prowadzonych przez UPA akcjach eksterminacyjnych. Charakterystyczna jest jed-

nak w tym wypadku chęć zrozumienia przyczyn, które wyzwołyły tak ogromne – jak wówczas – pokłady nienawiści, a także – nie negowania (co nieraz zdarzało się w przeszłości) samego faktu dokonanych zbrodni i nazwania ich po imieniu.

Pomny nie tak dawnych, bo zaledwie sprzed dwóch-trzech lat sporów o charakter wydarzeń na Wołyniu z innym historykiem z Kijowa, Wołodymirem Serhijczukiem, przecierałem oczy ze zdumienia. Serhijczuk wówczas nie negował wprawdzie faktu mordowania Polaków, ale winą za to obarczał partyzantkę sowiecką i enkawudzystów podszywających się pod oddziały upowskie. Co więcej, nawet najniższe szacunki strat polskich uznawał za wielokrotnie przesadzone, natomiast ukraińskich – za zaniżone. Wymysłami nazywał także opisy popełnionych okrucieństw twierdząc, że cywilna ludność ginęła tylko przypadkiem, jak to zwykle bywa na wojnie. Jednym słowem, według niego, wszystko było tak, jak do-

wodzili historycy polscy i polscy świadkowie wydarzeń, ale odwrotnie: mordowano wyłącznie Ukraińców walczących w obronie własnej i na polską stronę spada wina za prowokowanie bratobójczych starć.

Cytowane stwierdzenia Iljuszyna są ważnym sygnałem informującym o pozytywnych zmianach dokonujących się w ukraińskiej nauce historycznej. Nie chodzi wcale o to, że przyznano w ważnej części dziejów wzajemnych stosunków rację stronie polskiej, lecz że odważnie i krytycznie spojrzano na ważny fragment własnej historii, próbując dostrzec jego przyczyny także po swojej stronie.

Jak wiadomo, my mamy już to poza sobą. Nie zamierzamy uchylać się od odpowiedzialności za czyny dalekie od ideału żołnierza o czystych rękach lub gospodarza z narażeniem życia ukrywającego w stajni czy stodole całą żydowską rodzinę. Nam, mimo wszystko, było łatwiej. Nikt bowiem nie próbował Polakom odebrać własnej historii w tym stopniu,

w jakim czyniono to z Ukraińcami i Ukrainą. Był wprawdzie zapis cenzorski na Katoń i głód na Ukrainie, na gwałty oraz sfałszowane wyniki referendum i wyborów w Polsce po drugiej wojnie światowej, na Cmentarz Orląt i prawdę o powstaniu warszawskim, ale jednocześnie żaden cenzor nie zabraniał pisania o bohaterach narodowych, powstaniach przeciw zaborcom, walkach pod Narwikiem, Tobrukiem i Monte Cassino czy też wspomniania dawnej wielkości państwa polskiego. Internacjonalizm rozumiany jako prosowiecizm nie zabijał rzetelnego patriotyzmu, a niedostępność wielu zasobów archiwalnych rekompensowana była wiedzą starszych pokoleń o całkiem niedawnej przeszłości.

Tak więc, gdy powróciła wolność, nie trzeba było pisać historii na nowo, lecz ją uzupełnić. Inaczej działo się na Ukrainie i na Białorusi. Jeden z pracowników uniwersytetu witebskiego powiedział mi kiedyś: – Zazdroszczę wam. Możecie dyskutować o swojej historii ojczystej, a my, przecież profesorowie, musimy się jej dopiero uczyć!

Zmiany w świadomości dokonują się wolno. Polskie dyskusje z kolegami zza miedzy są jak krople wody drażące skałę, nie siłą, lecz częstym padaniem.

Kropla draży skałę...

ANDRZEJ KOZIOL

Ślepa kieszka

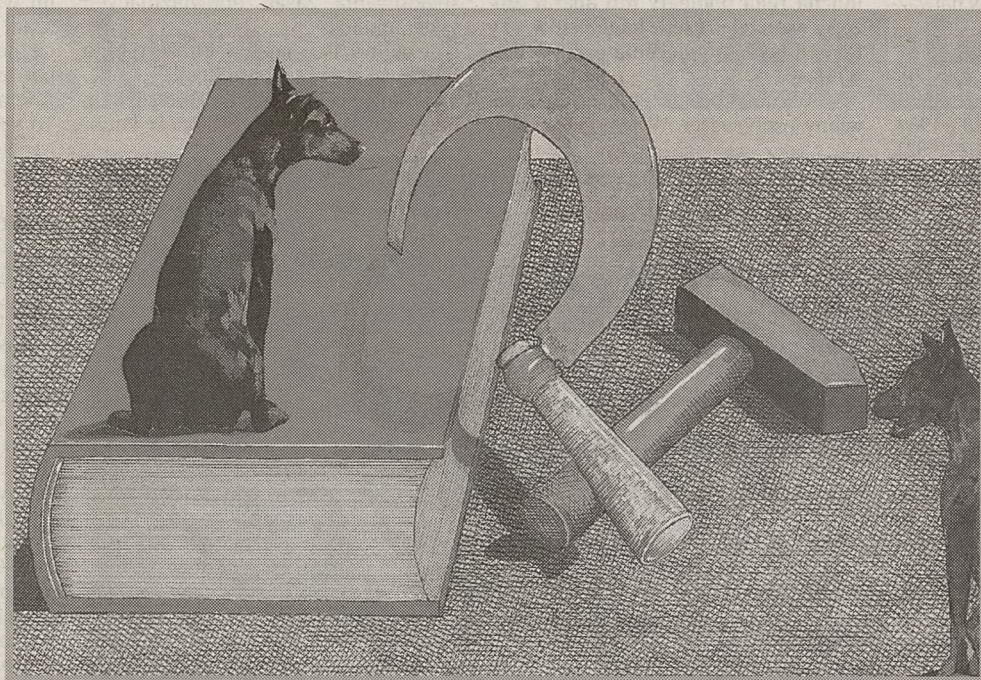
Czyli o pożytkach z posiadania

lewany przez służbę pomyjami, nie budził ani naszego zachwytu, ani nawet współczucia.

Inaczej rzecz się miała ze św. Franciszkiem, chociaż – o ile pa-

cy w podstawy tego, co stanowiło o istocie życia pocziwego. Pomyślałem wtedy, że nie św. Franciszek, ale jego ojciec zasłużył na to, aby stać się przedmio-

frenii paradoksalnej, społecznie użytecznej, być może tłumaczącej niektóre tego rodzaju zachowania). Podobnych „świętych” miał też komunizm.



Fot. ANDRZEJ KASPRZYK

mięta – postaci tej nie znał szkolny program. W świętym z Asyżu znajdowaliśmy to, co zawsze pociąga młodych – bunt. Syn bogatego kupca, który rozdał towary z ojcowskiego sklepu, zrzuca odzież, aby w symbolicznym geście powtórnym narodzin rozpocząć nowe życie, musiał budzić odruchową sympatię. I trzeba było lat, abym tę historię zobaczył z innej strony, oczami ojca Franciszka.

Oto acy kupiec, prawdopodobnie uczciwy, pracujący jak mrówka, gromadzący majątek, nagle przeżywa coś, co trudno przeżyć. Synowski, dla niego zupełnie irracjonalny bunt, godzą-

tem powieści, dramatu, scenariusza. Bo, jak kiedyś usłyszałem od zaprzyjaźnionego, mądrego księdza: „Święci zasługują na uznanie, szacunek, miłość, ale w o wiele większym stopniu na to samo zasługują ich bliscy. Bo, panie Andrzeju, trudno być świętym, ale jeszcze trudniej ze świętym wytrzymać”.

Kontestowanie bogactwa, ucieczka w ascezę to wyraz osobistej niezgody, może nie tyle na nierówność, co na bogactwo, z którym trudno przecisnąć się przez ucho igielne prowadzące do Królestwa Niebieskiego (nawiasem mówiąc, psychiatria zna pojęcie schizo-

W opowieściach ojca tułał się jego gimnazjalny kolega, nawet przyjaciel, Żyd, syn bogatego kupca drzewnego. Sporo przed maturą opuścił rodzinny dom, bardzo zasobny, nawet bogaty, bo – jak twierdził – nie chciał żyć z wartości dodatkowej zagrabanego polskiemu i żydowskiemu proletariowi. Jak żarliwy młody komunista dogadywał się z równie żarliwym ludowcem, trudno dziś dociec, ale przyjaźń przetrwała maturę, przeciągnęła się na okres studiów, chociaż PAML-owcy obracali się w innych niż komuniści konstelacjach politycznych.

Gimnazjalista z Tarnowa nie był świętym Aleksym komunizmu; dzięki swej inteligencji i zaradności nie cierpiał głodu, nie leżał w szabat pod ojcowskim domem, zresztą miał w nosie szabat, Pesach i Jom Kipur jednocześnie, ponieważ wierzył, że religia stanowi opium dla ludu. Bliższy był św. Franciszkowi, ale o wiele bardziej od niego rewolucyjny. Święty z Asyżu na Janosikowaty sposób uszczuplał ojcowski majątek, syn kupca drzewnego chciał zabrać ojcowskie wszystko – tartaki, składy, może futra i srebrne świeczniki, może nawet życie. Bo przecież prawdziwie rewolucyjna postawa – jak o tym świadczy przykład Morozowa – dopuszczała i taką możliwość.

Komunizm – który miał stanowić ukoronowanie rozwoju ludzkości – stał się ślepyim żaułkiem, żeby nie powiedzieć – ślepą kieszką. A jednak, jeżeli abstrahować od praktyki, zwłaszcza sowieckiej, doktrynalnie rzecz biorąc, dla wielu mógł stanowić atrakcyjną propozycję, nadzieję na realizację wspomnianej już utopijnej wizji powszechnej równości społecznej.

Historia myśli społecznej zna mnóstwo mniej lub bardziej fantastycznych, utopijnych doktryn, które miały zapewnić ludzkości szczęście – poczynając od „Utopii” (stąd nazwa wszystkich nie-realistycznych pomysłów) Morusa, poprzez naiwne wizje utopijnego komunizmu Campanelli, po „Atlantyde” Bacona. Stary Blau, zawodowy rewolucjonista, dwukrotnie skazany na śmierć, więziony przez 40 lat, wydający gazetkę pod symptomatycznym tytułem „Ni Dieu ni Maitre” (Ani Boga, ani pana), właściwie nie miał koncepcji przyszłego ustroju, ale wiedział jedno – kapitalizm trzeba obalić. Proudhon – zaciekle krytykowany przez

Marksa – wymyślił skomplikowany system bankowy, w którym dokonywano by obrotu nie pieniędzem, ale towarami (nawet założył „Bank Ludowy”, który nigdy nie rozpoczął działalności). Uważał pieniądz za przyczynę wszelkiego zła, a własność użytkowaną inaczej niż pracą własnych rąk – za kradzież.

W praktyce najdalej posunął się Charles Fourier, utopijny socjalista. Jego idea falansterów, wspólnot wytwórców i jednocześnie spożywców, została realizowana, bodajże dwukrotnie we Francji i Teksasie. Bez rezultatów, a raczej z żałosnymi skutkami.

Więcej powodzenia miały sowieckie kołchozy oraz izraelskie kibuce. W Polsce kolektywizacja, prowadzona różnymi metodami, nie bez zakrętów (słynna sprawa gryficka!), wzięła w łeb po 1956 roku, co do dzisiaj stanowi pewną zagadkę – dlaczego radzieccy towarzysze zgodzili się na odstąpienie od ustrojowych pryncypiów, na tolerowanie prywatnego rolnictwa. Zresztą w tych kwestiach do końca najlepszego z systemów panowała lekka paranoja. ZSL – partia chłopska, o zgoła nie komunistycznych korzeniach, ale na mocy doktryny skazana na satelicką pozycję – z jednej strony do późnych lat osiemdziesiątych zachowała statutowy wymóg działania na rzecz socjalistycznych przemian na wsi, z drugiej – wywalczyła konstytucyjną gwarancję trwałości rodzinnych gospodarstw rolnych, a więc uznanie dla prywatnej własności ziemi.

W Związku Radzieckim kolektywizacja przebiegała bezwzględnie, poprzedziła ją zniszczenie najlepszych, najbogatszych chłopskich gospodarstw, nie wspominając o dużych majątkach ziemskich, oraz coś niebywałego w historii rolnictwa – masowa rzeź bydła, którego zaganianie do kołchozów chłopci nie chcieli oddać do wspólnych obór. Okazało się wówczas, że malutka – mierząc rosyjską miarą – Polska mogła się pochwalić większym – w liczbach bezwzględnych! – pogłowiem niż Rosja Sowiecka. W tym przypadku (opisywa-

Dokończenie na str. 36

KRZYSZTOF DYBIAK

Którędy do dobrobytu?

Przedsiębiorczość zamiast zawiści



Żyjemy w świecie, w którym jednostki różnią się między sobą zdolnościami, pracowitością, przedsiębiorczością i innowacyjnością – a w efekcie także zamożnością. Różnice zaś wywołują u wielu uczucie zawiści. Owa zawiść z kolei była niejednokrotnie motywem agresywnych zachowań, rozruchów i rewolucji (a także eksportu tych rewolucji, czego doświadczyliśmy sami po II wojnie światowej!).

Miało to prowadzić do zlikwidowania istniejących różnic, w imię równości i sprawiedliwości, oczywiście. Historia udzieliła jednak dwóch lekcji. Pierwszej, że cel taki na dłuższą metę jest nieosiągalny. I drugiej, że nie tędy droga do wzrostu zamożności nas wszystkich. Jednakże istniejące różnice dochodów i poziomu zamożności są chętnie wykorzystywane przez nawiedzonych polityków, działaczy związkowych, rozmaitych

intelektualnych pieknoduchów, argumentujących, że taka nierówność oznacza godną potępienia i unicestwienia niesprawiedliwość. Najwyraźniej nie chcą – lub nie potrafią – wyciągać wniosków ani z wiedzy o ekonomii, ani z doświadczeń historii.

Nierówność nie znaczy niesprawiedliwość

Stawianie znaku równości między niesprawiedliwością a nierównością jest historycznie i logicznie nieuprawnione. Nierówności, na różnych płaszczyznach ludzkiej egzystencji i działalności, zawsze towarzyszyły, towarzyszą i będą towarzyszyć człowiekowi. Niezwykle trudno byłoby wymienić takie dziedziny życia, w których nie funkcjonowałyby zasada hierarchii, wartościowania ludzi i ich działań. Sporządzane są rankingi godnych zaufania polityków i najbogatszych ludzi biznesu, w wielu dyscyplinach sportowych z pomocą precyzyjnej i kosztownej aparatury klasyfikuje się zawodników wyżej lub niżej w określonej ich wynikiem kolejności. Ostatecznie jedni stają na podium zwycię-

ców, podczas gdy drudzy, niemal niedostrzegani, udają się do szatni. W filmach występują aktorzy – ulubieńcy publiczności i zdobywcy Oscarów, jak również tacy, którzy o tym mogą tylko marzyć.

Występowanie nierówności, w tym także nierówności dochodów czy majątku, wcale nie doodzi, że świat został niesprawiedliwie urządzony. I że stan istniejący należy zmienić, likwidując nierówności. Takim przekonaniem w ostatnich dwóch stuleciach kierowali się rozmaici rewolucjoniści, łącznie z komunistami. Nic dobrego ani dla Rosjan, ani dla świata z tego nie wyniknęło.

Można więc powiedzieć, że historia przesądziła: nierówność nie znaczy niesprawiedliwość. Logika podpowiada to samo. Jeśli bowiem (upraszczając wywód) przyjąć, że każdemu należy się „po równo” (jak to, niegrammatycznie, wywodzą często „równościowcy”), to należałoby każdemu skoczki narciarskiemu przyznać tytuł mistrza świata. Wówczas Polska nie miałaby czczonego przez fanów Adama Małysza, ale też nikt na całym naszym globie by nie wie-

dział, kto naprawdę jest mistrzem.

Różnice zależą od ludzi

Przyczyny różnic zamożności, w skali kontynentów i państw tylko w pewnej mierze – i to raczej niewielkiej – są determinowane przez geografię czy geologię. Niewiele znaczą bowiem warunki klimatyczne, żyzne ziemie czy zasoby bogactw mineralnych. Gdyby znały wiele, to np. Rosja sowiecka byłaby oazą zamożności, a Szwajcaria krajem ubogim. W największym stopniu ludzie zawdzięczają biedę błędnym wyborom instytucji politycznych, ekonomicznych i społecznych, prowadzącym na manowce fałszywym wartościom i ideologiom.

Wszyscy widzą to wyraźnie, porównując bogatszą od nas Koreę Południową z głodującą Koreą Północną. Ale już nie wszyscy wiedzą, że gdy dzielono Koreę w czasach powojennych, północna część Korei była znacznie zamożniejsza niż południowa! Tam bowiem znajdowały się całe zbudowane w czasach japońskiej okupacji przemysł, na południu były tylko pola ryżowe. Obecnie zaś

PKB Korei Południowej jest 40 razy większy niż Korei Północnej. Tak niszcząca bywa siła złych instytucji!

Prawie wszystko zależy więc od ludzi i od stworzonych przez nich instytucji. W niepodległych, demokratycznych państwach materialny poziom życia zależy od pomysowości i pracowitości jednostek, rodzin czy grup prowadzących wspólnie działalność gospodarczą. Dążenie do likwidacji różnic zamożności musi zatem polegać nie na potęgowaniu zazdrości i zawiści, lecz na tworzeniu warunków dla sukcesu rozumnych wysiłków jednostek.

Siła dobrego pomysłu

W skali „mikro” zaobserwowałem to sam tego lata w jednej z nadbałtyckich miejscowości. Przy głównej ulicy położonej blisko plaży prosperowało z różnym skutkiem wiele restauracyjek, barów i kafejek zwróconych fasadami do łaśliwej i przesyconej spalinami jezdni. Największym powodzeniem cieszyła się jednak kawiarnia, której właściciele niewielkim kosztem urządzili taras z drugiej strony budynku – z widokiem na morze. Już wczesnym popołudniem tu-

mek oblegał wejście do lokalu właściciele mieli pełne ręce roboty – i więcej pieniędzy w kasie. Awansowali w hierarchii zamożności dzięki temu, że potrafili dostrzec pewne cechy najbliższego otoczenia, wyciągnąć wnioski i odróżnić swoją ofertę od innych, zwiększając dochody dzięki lepszemu zaspokojeniu czyichś potrzeb. I to właśnie nazywamy przedsiębiorczością!

Zwolennicy powszechnej „urawniówki” zwróciliby jednak uwagę, że wyższy zysk właścicieli wspomnianej kawiarni jest niesprawiedliwością i gdyby dać im władzę, mogliby nakazać rozebranie tarasu i podzielenie się (koniecznie „po równo”) dodatkowym zyskiem z właścicielami sąsiednich lokali. Ale czy tak naprawdę byłoby to sprawiedliwe? Korzystne dla nas samych – bywalców atrakcyjniejszych lokali, nabywców lepszych towarów? Przecież te lepsze lokale (i lepsze towary) zniknęłyby wkrótce, bo nikomu nie opłacałoby się szukać lepszych rozwiązań, skoro gorsze dawałyby taki sam dochód...

Autor jest profesorem na Uniwersytecie im. Stefana Wyszyńskiego w Warszawie.

nigdy nie przekracza granic. Jest człowiekiem delikatnym.

Marek Stachowski: – Krzysztof jest idealnie uporządkowany. Wstaje wcześnie rano i pisze. Wszystko ma swój zaplanowany czas. Bardzo precyzyjnie prowadzi kalendarz. Kiedyś do Komitetu Badań Naukowych potrzebowałem in-

zaskoczony, że życie towarzyskie akceptuje aż do tego stopnia, mimo że jest tak zajęty człowiekiem, bez przerwy koncertującym i ciągle komponującym. Byłem we Francji, gdzie bawiło jego towarzystwo przyjaciół wraz z małżonką. Krzysztof pojechał na koncerty do Jugosławii, skąd miał się udać prosto do Nor-

czyszczone. Kiedyś pytał się Henia Schillera, co robi, że jego buty tak zawsze lśnią. „Po prostu je czyszczę” – mówił Henio. Nawet gdy poszliśmy w Bieszczady, Krzyś nie wziął żadnego stroju turystycznego. Jego zapasowe buty to były zwykłe zamszowe półbuty. „Tylko zapomniałeś krawata” – powiedziałem, gdy zobaczyłem go przygotowanego do wyprawy.

Część V. Zdrada awangardy

Mieczysław Tomaszewski: – Muzyka Krzysztofa Pendereckiego należy do fenomenów naszego czasu. A jej światowy rozgłos wynika właśnie z tego faktu. Można przypuścić, iż rozgłos ów powstał dlatego, że jest to muzyka, na którą czekano. Stanowiąca „arkę przymie-

się dziś mówi, jest to człowiek daleko-siężny. Zdecydować się w czasach szalejącej awangardy na porzucenie jej to była odwaga. Pamiętam, wyszliśmy ze szkoły, byliśmy po studiach, Krzysztof Penderecki powiedział mi: „To, co teraz napiszę, wszystkich zaskoczy”. I rzeczywiście, było to *Stabat Mater*, z durowym akordem na końcu. Pamiętam Korda, który wysłuchał tego utworu i powiedział: „To jest kongenialne”. Podziwiam u niego łatwość komponowania. Przecież *Adagietto* napisał w ciągu jednego dnia. Jest to sześć minut muzyki. Poza tym on stale pisze tak, jakby przewidywał przyszłość. Najważniejszym z jego utworów jest *Pasja*. Był to próg, otwarcie się na coś nowego. Prywatnie jednak, jako słuchacz, wybrałbym *Stabat Mater*, niezwykle przejmującą muzykę.

Joanna Wnuk-Nazarowa: – Fascynuje mnie przede wszystkim niezaprzeczalne piękno jego utworów oraz żywioł w znaczeniu wielkiej energii. W jego kompozycjach jest zamknięty cały wiek XX, z jego tragizmem, który przebija przez wszystkie utwory. Penderecki jest dla mnie bardzo czytelnym kompozytorem XX wieku, w utworach którego widoczne jest poszukiwanie nowości, przez którą to nowość prześwituje tradycja. Trudno mi wskazać jeden, najbardziej istotny dla mnie utwór Krzysztofa Pendereckiego. Ale z jego twórczości na pewno bym wybrała: *Siedem bram Jerozolimy*, *Kwartet klarnetowy i Sekstet*, niezwykle piękne utwory. A z oper *Króla Ubu*, fenomenalne dzieło, będące pastiszem opery.

Mieczysław Tomaszewski: – Najbardziej mnie fascynuje w osobowości Krzysztofa Pendereckiego duch niezależności. Można by powiedzieć, że urodził się po to, by iść pod prąd. I duch przekory. Ktoś powiedział, że postępuje jak generał, który porzuca pole bitwy, na którym odniósł zwycięstwo.

Antoni Wit: – Świat ocenia muzykę Krzysztofa Pendereckiego bardzo wysoko. To jest wielka satysfakcja dla nas, osób z jego kręgu. Ilekroć jesteśmy za granicą, mamy wiele dowodów na to, jak niezwykle wysoko ceniony jest Krzysztof Penderecki, uważany za najważniejszą postać w świecie muzyki współczesnej. Ilość doktoratów honoris causa, nagród, jakie otrzymał, ilość orkiestr, które ubiegają się, aby zadyrygował koncertami, ilość instytucji, które pragną, aby przyjął zamówienia kompozytorskie – to wymierny dowód pozycji Krzysztofa Pendereckiego i jego muzyki.

Byłem zaproszony kiedyś do Holandii, aby dyrygować jego symfoniami. Po koncercie odbyło się spotkanie ze sponsorami. Przyszli ludzie bogaci, z elity towarzyskiej wspierającej tamtejszą filharmonię. Kiedy dyrektor orkiestry, przedstawiając mnie, powiedział, że często bywam u Pendereckiego w domu i spotykam się z kompozytorem, przez salę przebiegł szmer. Wtedy zrozumiałem, jak znajomość z nim podnosi mój prestiż.

Ze wszystkich utworów wybrałbym *Polskie requiem*. Ta muzyka jest mi szczególnie bliska. Ten utwór wykonywałem częściami: *Lacrimose*, później

Agnus Dei, potem cały utwór, a po paru latach jeszcze napisany do niego *Sanctus*.

Marek Stachowski: – Prócz uznania talentu doceniam także jego niezwykłą odwagę. Penderecki był pierwszy, który miał odwagę – niezależnie czy ma rację czy nie – na odejście od awangardy. Musiał znaleźć inne wyjście. Stąd pochodzi jego zamiłowanie do labiryntów: czasem trzeba się cofnąć po to, by bocznym wyjściem pójść trzy kroki do przodu. Tak właśnie dzieje się w jego muzyce. On był pierwszy, a za nim poszła masa kompozytorów, choćby Górecki czy Part. Nie nam oceniać, lecz trzeba zauważyć, że miał odwagę powiedzieć, iż trzeba się rozwijać, nie stać w miejscu. Należy cenić Pendereckiego za jego działalność na rzecz postępu muzyki.

Jest typem kompozytora – porównując z technikami malarskimi – który maluje al fresco. Czyli długimi pociągnięciami, długim oddechem. Do tego jednak trzeba niesamowitej umiejętności, fenomenalnego opanowania technik kompozytorskich, np. instrumentacji. On ciągle cierpi na głód barw, przez co wymyśla nowe instrumenty, np. tubafony, czy re-witalizuje instrumenty nieużywane, jak np. wagnerowskie tuby. Ciągłe poszukiwanie. To należy podziwiać – i co tu dużo mówić – zazdrościć.

Dla mnie najważniejsza z jego utworów jest *Pasja*, ponieważ tam się zdarzyła zdrada awangardy i tam właśnie wyraźnie zostało pokazane poszukiwanie czegoś nowego. Poza tym prywatnie czas powstania *Pasji* wiąże się z narodzinami mojego pierwszego dziecka. Gdyby nie było *Pasji*, wybrałbym *Stabat Mater*, utwór apelujący prostotą, ascetyzmem, wielkimi pokładami ekspresji.

Część VI. Abyś jak najdłużej żył

Antoni Wit: – Życzenia będą bardzo banalne. Życzę Krzysiovi jak najdłuższego życia, i to życia twórczego. Aby utwory, które jeszcze napisze, stały się kamieniami milowymi, wyznacznikami tego, co obecnie przeżywa nasz świat.

Mieczysław Tomaszewski: – By nadal „był sobą” – mimo towarzyszącej mu sławy. A to znaczy zarazem zgodę na to, że kiedyś znowu czymś nas zaskoczy.

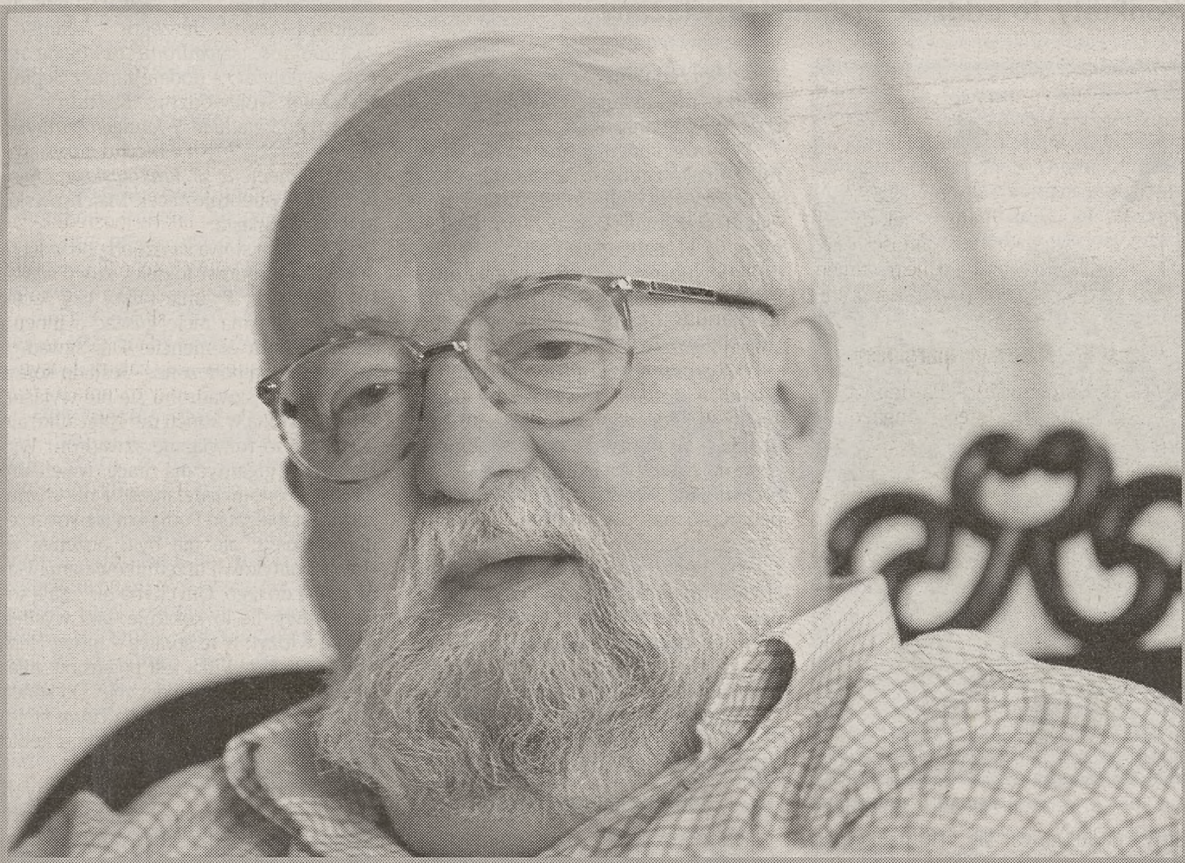
Marek Stachowski: – Życzenia będą oczywiście: wspaniałych dalszych utworów. A poza tym życzę Ci, Krzysztofie, dalszej wytrwałości w walce o swoje ideały, o ideały nowej, prawdziwej muzyki, o ideały przyszłości. Bo jesteś na dobrej drodze wyznaczenia nowego renesansu muzyki XXI wieku.

Joanna Wnuk-Nazarowa: – Zdrowia przede wszystkim. Taka siła bije z Krzysztofa Pendereckiego, że wydaje mi się, iż ma jeszcze bardzo dużo do powiedzenia w muzyce. Życzę także, aby jego wspaniałe geny osobowości odezwały się w następnych pokoleniach wnuków i prawnuków. I aby w jego potomkach zrodziła się pasja pielęgnowania arboretum w Lusławicach.

Zbigniew Bujarski: – Mogę złożyć tylko jedno najważniejsze życzenie: abyś, Krzysiu, jak najdłużej żył.

Skomponowała: AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

na urodziny



Fot. ANNA KACZMARZ

formacji o działalności naszych pedagogów. Interesowały mnie koncerty Pendereckiego. Umówiłem się z nim i wtedy po raz pierwszy widziałem jego kalendarz. Ogromny, kolorowy, ileż było tam drobnych notatek przy jednej dacie. Czasem Krzysztof robi wrażenie nieobecnego. Jego zwodniczość polega na tym, że w czasie uroczystości domowych, gdy wszyscy się bawią, rozmawiają, on jest nieobecny. Niby się uśmiecha, niby kiwa głową. I nagle w pół zdania wstaje i znika, bo coś sobie przypomniał. On ma swój świat, a zabawa towarzyska jest pewną koniecznością. Gdy po godzinie wróci do bawiących się, rzuci jakimś dowcipem, rozbawi towarzystwo, po chwili jednak znowu zatopi się we własnych myślach.

Antoni Wit: – Krzysztof bardzo lubi atmosferę zabawy. Nawet jestem czasem

wegii na kolejny koncert. Jakie było moje zaskoczenie, gdy pewnego wieczoru zjawia się, bo zamiast jechać bezpośrednio do Norwegii, przyjechał na jeden wieczór do Francji. Byłem tym szalenie zdziwiony. „Czy opłacało ci się przyjeżdżać tak na kilka godzin?” – pytałem. „A co, miałem sam siedzieć w hotelu?” – odpowiadał kompozytor. W towarzystwie Krzysztof jest obserwatorem. Ma cudowną cechę: jest wyrozumiałym słuchaczem.

Zbigniew Bujarski: – Krzysztof lubił być elegancki. Niektórzy mówią, że chodził bardzo kolorowo ubrany. Ale myśmy nosili to, co było. Akurat dostał pomidorowy materiał i z niego dał sobie uszyć marynarkę. Ale chodził też w normalnym garniturze. Mimo jego elegancji zauważyłem jednak, co widać na starych fotografiach, że buty zawsze miał niewy-

rza między dawnymi a nowymi laty”. W muzyce Krzysztofa Pendereckiego fascynuje mnie głębia ekspresji, trzymanej na wodzy przez żelazne reguły kontrapunktu. Odwaga podejmowania tematów niemodnych, ale godnych naszego czasu i miejsca na ziemi. Przywracanie nadziei na możliwość istnienia muzyki, która przypomniła sobie o pięknie i o słuchaczu oczekującym nie tylko na zaskoczenie nowością, ale także na przeżycie i wzruszenie. Nie mógłbym wybrać tylko jednego utworu Krzysztofa Pendereckiego. Na przysługującą samotną wyspę zabrałbym z sobą: *Tren* i *Pasję według św. Łukasza*, spowiedź Benigny z *Czarnej maski*, *Crucifixus z Credo* i *Sekstet*.

Zbigniew Bujarski: – W Pendereckim kompozytorze cenię to, że podejmuje dzieła ogromne. Poza tym cokolwiek



Mój „Dzienniczek Polski”

Niedziela, 16 listopada

Jedna z pierwszych napisanych przeze mnie piosenek nosi tytuł „Chwila z Konstantym” i jak nietrudno się domyślić, dotyczy fascynacji twórczością mistrza Ildefonsa. Wplotłem nawet między własne wersy fragment pięknego liryku poety – powstało w ten sposób parlando brzmiące dziś pretensjonalnie i tandetnie. Pamiętam taki okres podczas polonistycznych studiów, kiedy prze-rzucaliśmy się na korytarzach „Gołębnika” (tak nazywano budynek rodzimych filologów) cytarami z teatryku „Zielona Gęś”, zauroczeni świeżością purnonsensowego humoru autora, który o wiele, wiele lat wyprzedził późniejszych prześmiewców.

Kiedy więc zaproszono mnie do jury Ogólnopolskiego Kon-

kursu Muzycznego „Instramentami potraścić”, organizowanego pierwszy raz przez Młodzieżowy Dom Kultury przy ul. Beskidzkiej, zgodziłem się powodowany głównie ciekawością – jak też obecna młodzież patrzy na wiersze Gałczyńskiego, jak je odczytuje, z jaką wreszcie wyobraża je sobie ilustracją muzyczną – o regulaminowe nagrody zmagali się bowiem kompozytorzy. Było kameralnie, bardzo kameralnie, jak na ogólnokrajowy zasięg przedsięwzięcia, i fakt obecności dzieciaków z dalekiej Bydgoszczy niewiele zmieniał. Dowodzi jednak godnego podziwu i pochwały hartu ducha pedagogów, którzy poświęcając swój wolny czas (czytaj weekend), by przywieźć wychowanków pod Wawel z propozycjami dalekimi od przyjętych

i spopularyzowanych przez media wzorów. Czy mogę od nastolatków wymagać dojrzałości interpretacyjnej, dogłębnego zrozumienia sensu i znaczenia uznanej poezji? Nie śmiem nawet. Toteż chwiliłem ich za chęć bicia w innym niż „idolowy” świecie, namawiałem do wytrwałości, próbowałem przekonać, że wrażliwość popłaca, chociaż często czyni bezbronnym wobec okrutnej codzienności. Jeśli wywieźli z naszego miasta coś więcej oprócz dyplomów i nagród, jeśli uścisk dłoni i słowa podziękowania od Kiry Gałczyńskiej pozostaną im w pamięci, to już dowód, że było warto. W niedzielę zaś sam poddałem się sprawdzianowi. Do katowickiego „Spodka” przybyły

tłumy chętnych, by spróbować swych sił w wielkim dorocznym dyktandzie. Współtworzyłem grupę artystów filmu, teatru i estrady, bo nic tak ponoć nie napędza zainteresowania wszelkimi masowymi akcjami, jak udział w nich osób publicznych. Obecność telewizyjnych kamer dopełniła reszty – ogromna sportowa hala wrzała od podekscytowanych rozmów, trzęsła się z tremy w oczekiwaniu na tekst strzeżony pilnie przez prof. Walerego Pisarka, który postanowił srogo nas doświadczyć. *Nie wolno o śreżodze łowić mrzeżą cietrzewi.* Po jednym bohemizmie skrzeczeć, żem szcieszczony. Niech lwipazur, lwipyszczek i nasiężrzał z miętką pospotu...

Oto fragment ptasiego apelu odczytanego przez Kamila Durczoka. Dotkliwe ciosy przyjąłem z godnością, ale bolało. Przecież nieustająca obecność lornetki i atlasu ptaków przy łóżku wskazywały na jakie takie obeznanie w temacie. Tymczasem luk w ornitologicznym wykształceniu jeszcze sporo. Podobnie ma się rzecz z botaniką. Nie wiem, ile byków w efekcie strzeliłem, wiem, że na podium stanęli licząc od góry: Grzesio Turnau – uratował honor krakusów, Włodek Korcz – zawsze był pedantycznie dokładny (biedna Ala Majewska, która musi z nim próbować kolejne utwory), wreszcie Jerzy Połomski – dobra stara szkoła jazdy. Traktując, proszę, powyższy komentarz jako żart, a nie próbę usprawiedliwienia własnej słabości. W sumie świetna, pocuczająca zabawa i okazja do spotkania ze starymi znajomymi – spotkania tym ważniejsze, iż niewymuszonego przez wspólną robotę, ale przyjemność. Jedni artyści uczą się i doskonalą językową wiedzę, inni sami uczą. Oto dowiaduję się o spotkaniu Kory z warszawską dziatwą szkolną, o lekcji, podczas której gwiazda namawiała do czytania, czyli pójsia w jej, zagorzałej miłośniczki lektury, ślady. Brawo, ale przy okazji pani od Manaamu zażartowała, że pomogła Wisławie Szymorskiej w zdobyciu Nobla, śpiewając „Nic dwa razy się nie zdarza”. Żart jak żart – ujdzie w tłumie. Niechże jednak szanowna koleżanka nie stroi się w cudze piórka. Wspomniany tekst z muzyką Andrzeja Mundkowskiego wyłansowała przecież dawno temu nieżyjąca już dziś Łucja Prus. Niebawem Kora wystąpi dla naszych chłopców w Iraku. Jest szansa, że po powrocie oznajmi, że swą obecnością załatwiła pokój w tym znękanym kraju. Oby jej się udało.

Krakowianie i goście, którzy brali udział w pochodzie patriotycznym w Święto Niepodległości, powinni na długo zapamiętać Krakowski Szwadron Ułanów im. Józefa Piłsudskiego. Warto zapamiętać kawalerzystów, jak zjeżdżają z wawelskiego wzgórza, bo nie wiadomo, czy jeszcze ich zobaczymy. Henryk Bugajski, twórca szwadronu, zapowiada, że do końca tego roku zadecydują się losy oddziału.

WANDA TROJAN

Boso, ale w ostrogach

Jeśli do końca roku sprawa Krakowskiego Szwadronu Ułanów się nie wyjaśni, jeśli nie padną konkrety, to oddział zostanie rozwiązany



Fot. ANNA KACZMARZ

chodniów, bito nam gromkie brawa. Tak jest w całej Polsce – podkreśla Henryk Bugajski.

Nic dziwnego, przecież nasza historyczna wyobraźnia chętnie przyjmuje obraz Polaków jako nieznających jeźdźców. Przed wojną w Krakowie stacjonował 8. Pułk Ułanów ks. J. Poniatowskiego – jego przedstawiciele chcieli, by szwadron przejął barwy pułkowe; na razie krakowscy ułani noszą barwy ogólnokawalerskie – amarantowe.

Szwadron gratis

Rzeczywistość funkcjonowania szwadronu jest jednak bardzo prozaiczna. Jeśli ktoś wyobraża sobie, że wystarczy wziąć kilkanaście koni, przebrać jeźdźców w mundury i dwa razy na rok wyjechać na ulice miasta, to bardzo się myli. Szwadron bowiem musi pracować codziennie, nie może być powoływany w razie potrzeby.

W oddziale są głównie harcerze, studenci, wojskowi, licealiści, wszystkich łączy miłość do koni oraz do polskich tradycji kawalerskich. Ta grupa musi ćwiczyć przez cały rok. – Ułani ćwiczą, konie są eksploatowane,

więc nie ma mowy o udostępnianiu ich za pieniądze. Kawalerzyści muszą kilka razy w tygodniu jeździć, wyruszać w teren, bo konie nie mogą się bać ruchu ulicznego, autobusów, tramwajów, hałasu. Nie są to przypadkowe konie – wszystkie zostały razem wyszkolone, muszą być z jednej stad-

Prezydent Andrzej Gołaś przekazał szwadronowi w ciągu dwóch lat ponad 100 tys. złotych za uczestnictwo w imprezach organizowanych przez miasto. Nadzieja, że władze miasta podpiszą ze szwadronem stałą umowę, gwarantującą jakieś podstawy finansowe, nie spełniła się.

– Sprzedałem więc mieszkanie, działkę budowlaną, zadłużyłem się. Dziś jestem bankrutem.

W nowej kadencji samorządu w tym roku miasto zakupiło udział szwadronu w uroczystościach Konstytucji 3 maja – ułani otrzymali za to 19,5 tys. zł, natomiast za 11 listopada 30 tys. zł. Te dotacje z pewnością nie wystarczą na utrzymanie szwadronu. Pan Henryk mówi, że złotówki już nie wyda na wyjazdy ze swojej kieszeni.

– Z prostej przyczyny – jestem pod kreską – dodaje, zawiadziony podejściem urzędników do sprawy szwadronu. – W tamtym roku mieliśmyjechać na zawody kawalerskie do Starej Miłosnej. W Wydziale Promocji zapewniano nas do ostatniej chwili, że otrzymamy część funduszy, w zamian za co będziemy promować miasto; chcieliśmy wziąć ze sobą banery i foldery. W dniu wyjazdu, kiedy przyszedłem po dotację i po foldery, okazało się, że pieniędzy nie będzie. Stwierdziłem wtedy, że w przeciwnieństwie do niektórych urzędników może chodzę boso, ale w ostrogach... I pojechał. Pieniądże pożyczylem.

Pod sztandarem miasta

Jedno jest jasne, każdy polityk chętnie sfotografuje się z ułanami, poklepie koński łeb, ale o konkretach trudno się rozmawia. A konie muszą jeść. Przed wyborami prezydenckimi pan Henryk spotkał się z kandydatami, mającymi największe szanse na przejęcie władzy w mieście.

– Rozmawiałem z prof. Jackiem Majchrowskim, który zapewniał mnie, że widzi miejsce szwadronu w mieście. Także Józef Lassota miał kilka pomysłów, jak szwadron mógłby zarabiać. Myślał o szukaniu sponsorów. Tak już jest, że po wyborach dużo trudniej dostać się do sprawujących władzę...

Tymczasem pan Henryk podkreśla, że pieniądze ułani nie chcą za darmo. Mają wiele pomysłów, jak zarobić na swoje utrzymanie. – Chcieliśmy promować miasto, jeżdżąc w czasie wakacji w weekendy Drogą Królewską – dla turystów byłaby to atrakcja. Moglibyśmy nosić stroje przedwojenne albo np. husarii. Był też pomysł zrobienia przeglądu kawalerii w dziejach Rzeczypospolitej. Moglibyśmy jeździć do domów dziecka, do ośrodków z dziećmi niepełnosprawnymi. Chcieliśmy, by

miasto utrzymywało szwadron, a my bylibyśmy do dyspozycji.

Szwadron to też niezwykle forma promocji miasta – na każde zawody ułani zabierają sztandar z herbem miasta, chętnie zabiorą foldery, ulotki, propagujące walory Krakowa. Nakrecono o nich już nie jeden film, m.in. przez telewizję polską i kanadyjską. Są na okładkach wielu gazet w kraju i za granicą. Poszukiwanie stałego sponsora do tej pory nie przyniosło jednak rezultatu – wizyty w 120 firmach nic nie dały.

Piłka po stronie gminy

Z satysfakcją obserwuję dotychczasową działalność szwadronu... Uświetnia nie przez kawalerzystów imprez dostarcza obserwatorom niezapomnianych wrażeń, a same uroczystości otrzymują godną oprawę... – to słowa wojewody małopolskiego Jerzego Adamika. – Działalność szwadronu zasługuje na moje poparcie... – dodaje Janusz Sepiół, marszałek województwa. Szwadron mimo swego zaledwie 5-letniego istnienia stał się szczególnym i mocno zarysowanym elementem w krakowskim krajobrazie... – puentuje Jacek Majchrowski, prezydent miasta.

Te piękne słowa są ozdobą poświęconego szwadronowi foldera, który wydał Urząd Miasta. Pytanie tylko, czy Jacek Majchrowski ma rację, pisząc o mocno zarysowanym elemencie? Dni szwadronu bowiem są policzone. – Jeśli do końca roku sprawa szwadronu się nie wyjaśni, jeśli nie padną w końcu nie obietnice, ale konkrety, to rozwiązuję szwadron. Wykonaliśmy gigantyczną pracę, wzięliśmy na siebie odpowiedzialność i nie mamy żadnej stabilizacji. Podjąłem się stworzenia oddziału, ale nie było uczciwe ze strony polityków i urzędników namawianie mnie do tego. Oni chyba nie zdają sobie sprawy, ile to kosztuje, jaki wysiłek trzeba włożyć w tę sprawę – mówi Henryk Bugajski. – Piłka jest po stronie miasta; czekam na szybką decyzję. Do końca grudnia muszę wiedzieć, na czym stoję. W przeciwnym razie rozprzeczam konie i szwadron zostanie rozwiązany.

Na razie na wieść o poważnych kłopotach szwadronu zmobilizowały się nowohuckie dzielnice pomocnicze. Czyż nie jest to paradoks, że najmłodsze dzielnice miasta okazują w tej sprawie więcej zrozumienia niż urząd w sercu starego Krakowa? – To przecież szwadron mogiński, nowohucki – podkreśla Ireneusz Raś, przewodniczący Dzielnicy XVI. – Na ostatnim spotkaniu porozumienia pięciu dzielnic nowohuckich: XIV, XV, XVI, XVII i XVIII, zadecydowaliśmy, że w przyszłym roku zatrudnimy szwadron na naszych imprezach – szacujemy, że wydamy ok. 10 tys. złotych.

Co zrobią władze miejskie? Krystyna Paluchowska, szefowa biura prasowego Urzędu Miasta, zapewnia, że jeszcze w tym roku miasto przedstawi konkretne rozwiązania i możliwości. – Cały czas rozważa się możliwość wsparcia finansowego szwadronu, ale decyzja jest bardzo trudna, bo koszty są wysokie – twierdzi i dodaje, że kilka lat temu radośnie zadecydowano, że miasto będzie utrzymywać szwadron, ale nie zapewniono na ten cel środków w budżecie ani nie podpisała umowy. Czy tego opóźnienia nie da się jeszcze nadrobić?

Głos z Monachium



ALINA GRABOWSKA

Okrucieństwo

Stowarzyszenie Obrońców Zwierząt Animals nagrało ukrytą kamerą dramatyczną scenę uboju świń. Odbывало się to teoretycznie według przepisów, zwierzęta były bowiem najpierw ogłuszane i w ten sposób miały być pozbawione bólu i strachu. W praktyce wszystko przebiegało zupełnie inaczej, nikt bowiem nie sprawdzał, czy rzeczywiście ogłuszenie prądem elektrycznym osiągnęło skutek i czy zwierzę utraciło przytomność. Świadome i przytomne zwierzę miało najpierw poderżnięte gardło, a następnie, także w pełnej przytomności oraz potwornym stresie i strachu, zostało wrzucone do wrzasku, z którego próbowało się wydostać, bijąc kopytami i przeraźliwie jęcząc. Zwierzę było gotowane żywcem

w oparach wrzącej wody i pary. Trzeba też pamiętać, że świnia należy do gatunku zwierząt wyjątkowo rozwiniętych psychicznie, wrażliwych na ból i strach.

Te przerażające zdjęcia ujawniła Fundacja Animals, która – jakże słusznie – chce wystąpić na drogę sądową przeciwko właścicielom rzeźni w Żelistrzewie koło Pucka i przeciwko zakładom mięsnym Prima Food w Przechlewie (powiat Człuchów). Podobno po wyświetleniu tego filmu także policja w Pucku przystąpiła do sprawdzenia funkcjonowania zakładów mięsnych i ubojni. Polska ma przecież jedną z najlepszych na świecie ustaw o ochronie zwierząt. Wszystko tam jest, przede wszystkim zapewnienie, że „zwierzę nie jest rzeczą” i że człowiek odpowiada za

los naszych „braci mniejszych”. Pamiętam, jak zaangażowany w uchwalenie tej ustawy był pisarz Andrzej Szczypiorski, który sam miał zresztą w swoim domu kilkanaście bezdomnych psów i kotów. Wreszcie ustawa została przyjęta przez parlament. Czy jednak jest realizowana?

Tu rodzą się poważne wątpliwości. Jeśli chodzi o opiekę nad bezdomnymi psami, to, jak wiemy, całkowicie brakuje na to pieniędzy. Co chwila dochodzą dramatyczne wieści, że prywatne schroniska będą się musiały rozwiązać, bo samorządy nie mogą wesprzeć ich funduszami. Tak dzieje się w wielu miastach i miasteczkach, zaś schroniska państwowe – niektóre przynajmniej – nie wypełniają swojej roli ze względu

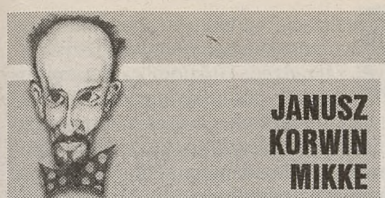
na kłótnie w zarządach i częste zmiany dyirekcji (np. warszawski Paluch). Brakuje tego, co najważniejsze, czyli edukacji młodego pokolenia. Jeśli takie programy edukacyjne są wprowadzane, to tylko wyjątkowo.

O ile istnieją w Polsce jakieś, choćby skromne formy opieki nad bezdomnymi psami i kotami (głównie dzięki akcjom pojedynczych osób), o tyle inne dziedziny, wymagające interwencji państwa, a nawet policji, pozostawiono w całkowitej próżni. Przykładem może być właśnie kontrola ubojni i rzeźni, by wszystko odbywało się zgodnie z zasadami humanitarnymi i bez zadawania bólu zwierzętom. Tej kontroli właściwie nie ma – a przecież będzie tego od nas wymagała Unia Europejska.

Oddzielny temat to oczywiście sytuacja zwierząt domowych na wsiach. Czy ktoś pomyślał o opracowaniu i wprowadzeniu odpowiednich przepisów i o sprawdzaniu, czy są

one realizowane? W jakich warunkach przebywają zwierzęta, przeznaczone do uboju, jak są dostarczane do rzeźni? Sprawa transportu koni z Polski nabrała już wymiaru ogólnoswiatowego i przyniosła nam jak najgorszą opinię. Teraz ten problem częściowo przynajmniej uregulowano, głównie dzięki działalności organizacji pozarządowych.

I wreszcie sprawa zasadnicza: ustawa jest, ale nikt nie pilnuje, by osoby, które ją łamią, podlegały ustawowym karom. Gdyby właściciele ubojni w Żelistrzewie wiedzieli, że grozi im kara więzienia za znęcanie się nad zwierzętami, zapewne inaczej wyglądałaby tam procedura uboju. To samo dotyczy urzędników i lekarzy weterynarii, tolerujących taką sytuację. Byłyby przypadki skazywania za okrutne czyny wobec zwierząt, ale procesy i sądy nie stały się regułą. Oto sedno problemu.



JANUSZ KORWIN MIKKE

Z okazji kolejnej afery, tym razem w wojsku, „Polska Zbrojna” zwróciła się do mnie zapytaniem: „Czy możliwe jest zlikwidowanie korupcji w wojsku?”. Odparłem, oczywiście, że nie – bo wojsko musi, w jakimś stopniu, być państwowe – a jak coś jest państwowe, to jest, znaczący się, „niczyje” – i bywa rozkradane.

Tak, że w wojsku, policji i administracji korupcja była, jest i będzie – problem tylko, by była jak najmniejsza.

No, i najważniejsze: by państwo zajmowało się tylko i wyłącznie wojskiem, policją i jakąś minimalną administracją. Ponieważ wszystko to razem zajmuje ok. 8 proc. budżetu, to korupcja z miejsca zmniejszyłaby się ponad 12-krotnie.

I to już nie byłoby „coś”, ale ogromny sukces.

W dodatku uwaga opinii publicznej i organów ścigania skupiłaby się na 12-krotnie mniejszym odcinku, co spowodowałoby, iż korumpowanie się byłoby znacznie bardziej utrudnione.

Ale jest jeszcze jeden ważny czynnik: gdy 12 razy mniej ludzi narażonych jest

na korupcję, w społeczeństwie panuje klimat korupcji niesprzyjający. Dziś bowiem, gdy setki tysięcy urzędników wydają nonsensowne rozporządzenia i decyzje, ludzie uważają (i często słusznie), że danie w łapę w celu obejścia tych nonsensów jest działaniem społecznie pozytywnym. Za okupacji narodowo-socjalistycznej wykupienie za łapówkę kogoś z gestapo było czynem wręcz patriotycznym i bohaterskim – a wykupienie na lewo od Niemców potrzebnego towaru też było powszechnie pochwalane. Ponieważ obecny aparat okupacyjny, czyli III RP, nakłada na nas trzy razy większe podatki niż III Rzesza, a rozporządzenia wydają głupsze (gospodarzo tylko, na szczęście!) i bardziej szkodzące Polsce niż rozporządzenia hitlerowskie – to trudno się dziwić, że w dziedzinie gospodarczej obywatele uważają, że danie w łapę jest w porządku; w dodatku: dajemy Polakowi, a nie Niemcowi...

Gdyby państwo wycofało się z regulowania działalności gospodarczej (oczywiście: wycofując się przy tym z jej prowadzenia!), to wróciłoby normalne kry-

Na własną odpowiedzialność

Prywatna armia

teria uczciwości. Ten sam człowiek, który bez wahania wykradnie deskę z państwowej firmy lub przekupi urzędnika państwowego, za Boga Ojca nie ukradnie niczego sąsiadowi i nie przekupi jego urzędniczki, by go oszukała! Źródłem szerzącej się demoralizacji jest bowiem dzisiejsze „państwo” – które, zamiast zając się przyzwyczajaniem do działalności państwowej, zajmuje się gospodarką, oszukując i rabując swoich obywateli. Trudno się dziwić, że obywatele czują się w tej sytuacji uprawnieni do oszukiwania i rabowania państwa!

Gdyby jednak państwo zajęło się wyłącznie wojskiem i policją, to stałoby się powszechnie kochane – bo kto (poza bandytami i złodziejami) nie kocha tego, kto go przed bandytami, złodziejami i wrogiem zewnętrznym chroni? A nawet złodzieje lubią być chronieni przed bandytami, bandyci nie lubią, jak złodzieje kradną im samochody, a wszyscy razem najczęściej są patriotami i wcale nie chcą, by Polskę zajęła Bundeswehra czy Armia Sowiecka (tak do dziś nazywa się armia białoruska!).

Republika biurokratów

rium politycznemu. Administracja jest więc łupem, który zgarnia każdorazowo zwycięzca w wyborach.

Dżungla przepisów

Nieznajomość prawa nie zwalnia obywatela od odpowiedzialności, ale kto z nas może o sobie powiedzieć, że zna prawo, skoro w Polsce obowiązują ponad: 600 ustaw, 60 dekrétów, kilkadziesiąt rozporządzeń z mocą ustawy, 800 umów międzynarodowych, 3400 rozporządzeń, 1600 zarządzeń, 600 uchwał, 60 komunikatów, 260 obwieszczeń, 30 rezolucji, 20 postanowień, 20 oświadczeń...

To tylko efekt prawodawstwa centralnego, a przecież obywatela obowiązują jeszcze prawa miejscowe – przepisy gminne. W dodatku można mieć pewność, że nasi ambici i pracownicy prawodawcy na tym nie poprzestaną. Sejmy kolejnych kadencji biją rekordy poprzedników. Szukanie ważnych przepisów przypomina drogę

przez dżunglę – trzeba się przebić przez tysiące zbędnych zapisów.

– Zapomnijmy o znajomości prawa przez zwykłych obywateli – mówi znajomy prawnik. – Ja nigdy nie mam pewności, czy przepisy, którymi dysponuję, wciąż obowiązują. Częstotliwość zmian jest przerażająca.

Przeciętny żywot ustawy w Polsce wynosi pięć lat, co nie znaczy, że ustawy trwają w stanie pierwotnym. Są nieustannie nowelizowane. Tylko w ostatnich latach kodeks cywilny zmieniano 19 razy, a kodeks wykroczeń – 24. Ustawę o działalności gospodarczej i o podatku dochodowym od osób fizycznych poprawiano ponad 40 razy. I żeby było ciekawiej, nie ma jednolitego tekstu tych ustaw.

– Nie łudźmy się, że w Unii Europejskiej będzie o wiele lepiej – uprzedza prof. Kieżun. – Tamtejsi biurokraci nie mniej pracowicie od naszych kombinują, jak utrudnić obywatelom życie. Skoro akt akcesyjny liczył po-

nad 6 tys. stron, to czego dobrego możemy się spodziewać?

Nawet jeśli obywatel odszuka interesujące go przepisy, nie ma pewności, że właściwie je odczyta. Nieprecyzyjne zapisy wymagają interpretacji. Interpretują je urzędnicy. Ich władza nad obywatelem rozlewa się więc coraz szerzej. – Mammy do czynienia z biurokratycznym piekłem, które sami stworzyliśmy – uważa Krzysztof Dzierżawski. – Inflacja przepisów mnożonych przez rosnącą armię urzędników staje się dla obywatela nieznośna. Czuje się on przez prawo ujarzmiony, zatracą własną podmiotowość. A to już uderza w samą ideę demokracji.

Gaszcz paragrafów stwarza pole do dowolnej wykładni, najczęściej korzystnej dla urzędu. Kolejni rzecznicy praw obywatelskich od lat zwracają uwagę na szkodliwe zjawisko interpretowania prawa drogą wewnętrznych pism, wytycznych i wyjaśnień nieznanymi obywatelowi, co stawia go w nierównej pozycji wobec urzędu.

– Zawarte w tych instrukcjach poglądy zastępują nieraz prawo lub budzą wątpliwości co do zgodności z prawem – alarmował przed laty Adam Zieliński. – Urzędnikom nie starcza cierpliwości, by wysłuchać obywatela, nie stosują się także do zasady postępowania administracyjnego stanowiącej, że przy uznaniowości przepisów prawa, jeśli nic nie stoi na przeszkodzie, urzędnik zawsze powinien dokonać rozstrzygnięcia korzystnego dla obywatela.

Nic więc dziwnego, że obywatele, czując się skrzywdzeni, coraz częściej odwołują się do sądu. Od 1990 r. liczba spraw wpływających do Naczelnego Sądu Administracyjnego wzrosła pięciokrotnie. W dwóch na pięć spraw NSA przyznaje rację skarżącym.

Drugą stroną zjawiska ilustruje prosta zasada – im więcej sfer życia, w których decyzja należy do urzędnika i jest uznaniowa, tym bardziej system staje się kryminogenny. W tym kontekście oczywiście wydaje się, że w rankingu 21 profesji „referent w biurze” znalazł się na 19. miejscu, a pracownicy administracji państwowej uznawani są za najbardziej skrupupowaną grupę zawodową.

BOGDAN WASZTYL

Dokończenie ze str. 29

ski czy Lew Tołstoj, byli niezwykle uduchowieni. Najwyższa kultura rosyjska nie znosiła materii. Jej reprezentanci nie mieli świadomości, że dobra materialne mogą mieć również wymiar duchowy, bo zabezpieczając jednostkę przed samowolą władzy. Biedni ludzie są zdani na łaskę władcy.

– Od przynajmniej 12 lat wśród Rosjan pojawiają się niezwykle bogaci ludzie, prawdziwi miliarderzy.

– To są najbardziej kreatywni Rosjanie, którzy tzw. pierwszego miliona dorobili się w nieuczciwy sposób. Wszyscy o tym wiedzą i praktycznie godzą się z tym, bo zdają sobie sprawę, że takie były realia w Rosji w latach 90. Proszę pamiętać, że pierwszym aktem prawnym wydanym przez prezydenta Putina było zwolnienie Borysa Jelcyna od groźby jakichkolwiek roszczeń prawnych wobec niego. Oznacza to, że Jelcyn i jego najbliżsi są bezkarni, chociaż powszechnie wiadomo, że doszli do ogromnego majątku w sposób ewidentnie sprzeczny z prawem.

– Jelcyn to jednak polityk, a nie przedsiębiorca.

– Cały majątek jego samego i rodziny szacuje się na około 100 mld dol.

– Bill Gates ma o połowę mniej, a jest uważany za najbogatszego człowieka świata.

– Rodzina Jelcyna jest sporo od niego zamożniejsza.

– Niedawno w związku z aresztowaniem najbogatszego Rosjanina Michaiła Chodorkowskiego Putin odsunął od kierowania administracją Kremla Aleksandra Wołoszyna, który

piastował to stanowisko od 1999 r. i był postrzegany jako gwarant nietykalności Jelcyna. Czy koniec Wołoszyna jako szefa kremłowskiej administracji może oznaczać, że Putin będzie chciał „położyć łapę” na majątku rodziny Jelcyna?

– Nie sądzę, aby zdecydował się na taki krok. Wołoszyn nie był tylko „człowiekiem Jelcyna” przy Putinie. Był uważany za polityka środka, a jako człowiek bardzo inteligentny dążył do kompromisu. Dzięki natomiast swoim walorom intelektualnym wygrywał w wewnętrznych grach politycznych prowadzonych wśród rosyjskich polityków. Taki człowiek nie dawał się „ustawiać” kagebistom.

– Nie zaprzecz Pan jednak, że Rosja rozwija się szybko, znacznie szybciej niż Polska?

– Faktycznie dzisiaj jest to kraj, któremu się powodzi. Ma ogromne nadwyżki w handlu zagranicznym, tylko w pierwszym półroczu tego roku wyniosły one 20 mld dol. Nie grożą Rosji wahania cen ropy naftowej, jest wypłacalna. Nie wiadomo jednak, jak długo taki stan rzeczy będzie trwał. Przyznać trzeba, że największe korporacje kapitałowe w Rosji są zorganizowane na sposób kapitalistyczny, tj. efektywny.

– Rosyjskie giganty płacą teraz podatki?

– Płacą. Chociaż rosyjska gospodarka rozwija się szybko, nadal przez długie lata będzie co najwyżej goniła Europę Zachodnią. I zapewne szybko nie zbliży się nawet do poziomu w średnio zamożnych krajach zachodnich. Ciągłe większość przedsiębiorstw rosyjskich jest nieefektywna.

– Czy Rosja może podążać tą samą drogą, co Chiny, czyli tzw. kapitalizmu państwowego?

– Nie mają na to żadnych szans. Dla Rosjan Chiny stanowią wzór pod pewnym względem. Podziwiają u Chińczyków to, że potrafią skutecznie łączyć władzę autokratyczną, nietolerującą żadnej opozycji, z dzikim kapitalizmem, z eksploatacją ludzi bez ograniczeń. Rosja jest mimo wszystko bardziej cywilizowanym krajem niż Chiny, w rozumieniu standardów zachodnich.

– Czy zasadne jest dokonywanie porównań między obecną Rosją a tą sprzed ostatnich kilkunastu lat trwania komunizmu?

– Mieszkańcy największych miast rosyjskich, przede wszystkich Moskwy, mogli czuć się mieszkańcami Europy Zachodniej już w czasach breżniewowskich. Teraz, podobnie jak za Breżniewa, istnieje ogromna różnica pomiędzy metropoliami a prowincją, gdzie nadal żyje się jak w latach 60. Jak kiedyś, tak i dzisiaj, są tam kołchozy, chociaż obecnie działają pod inną nazwą. Choć Rosja

bardziej dba o wynik ekonomiczny niż ZSRR, to ciągle zdarzają się lata, kiedy ten kraj musi sprowadzać żywność. Fundamentalna natomiast różnica między Rosją a Związkiem Sowieckim polega na tym, że ta pierwsza nie ma innego wyjścia, niż iść w kierunku Zachodu, musi połączyć się z nim ekonomicznie.

– Czy zatem, zdaniem Pana, Rosja nie stoi przed wyborem: albo Zachód, albo Azja?

– Nie. Ona nie ma takiej alternatywy, ponieważ tylko dzięki zacieśnianiu współpracy z Zachodem może przeciwstawić się Chinom. Rosja od lat wyludnia się, gdy Chińczyków przybywa. Naszych wschodnich sąsiadów jest około 145 milionów, ale rocznie zmniejsza się ich populacja o milion osób. Najludniejszy kraj świata zamieszkuje już dzisiaj 10 razy więcej ludzi niż Rosję pod koniec lat 80. ZSRR zamieszkiwało ok. 280 mln osób, gdy Chiny miały wówczas niespełna 1 mld mieszkańców. Jednak co istotniejsze, na terenach przygranicznych z Chinami liczba Rosjan zmniejsza się, bo gromadnie wyjeżdżają stamtąd do europejskiej części swojego kraju. Jeżeli sytuacja demograficzna się nie zmieni, w niedługim czasie na rosyjskim Dalekim Wschodzie językiem panującym będzie chiński. Od pewnego czasu w Chinach wydaje się mapy, na których osobnym kolorem

zaznacza się ziemię – jak mówią Chińczycy – „zabrane nam przez Rosję”. – Mogą upomnieć się o nie? – Nie w sensie militarnym, natomiast nieuchronny jest proces stopniowej satelizacji Rosji przez Pekin. Chińczycy są szalenie ekspansywni, Rosjanie – odwrotnie. Paradoks w relacjach między oboma krajami jest tym większy, że w swojej historii Chiny nie wygrały ani jednej wojny, a Rosja wiele. – Czy po wejściu Polski do NATO i u progu integracji z Unią Europejską zmienił się stosunek Rosjan do Polski? – Polska w myśleniu przeciętnych Rosjan właściwie nie istnieje, a dla elit politycznych zawsze byliśmy funkcją w stosunkach Rosji z Zachodem. – Niemal od zarania III RP kolejnym ekipom zarzucano, że nie potrafią prowadzić dobrej polityki w stosunku do Rosji. Czy podziela Pan ten krytyczny sąd? – Nie możemy prowadzić samodzielnej polityki zagranicznej wobec Rosji. Możemy i powinniśmy mieć natomiast politykę ukraińską. Musimy popierać dążenia Ukraińców do Europy. Na razie, choć wolno i wbrew licznym sceptykom, Ukraina zmierza w dobrym dla nas kierunku.

Dziękuję za rozmowę

WŁODZIMIERZ KNAP

Prof. Józef Smaga pracuje w Akademii Pedagogicznej w Krakowie, jest autorem m.in.: „Narodziny i upadek imperium. ZSRR 1917–1991”, „Rosja w XX stuleciu”, „Leksykon. Kto jest kim w Rosji po 1917 r.” (wspólnie z Grzegorzem Przebindą).

Dokończenie ze str. 30

nym w literaturze pięknej, gdzie nawet średniacy, otumanieni przez kulaków, różni byli, a później przejeżdżali się, napychali po gardła) zadziałał prosty mechanizm – niechęć do oddania swego, ożeniona z atawistyczną skłonnością do biesiadnej żertwy.

Straceniśca stypa, ostatnia wieczerza przed śmiercią rosyjskiego indywidualnego rolnictwa, żywo przypomina Steinbeckowskie bicie świń w „Gronach gniewu”. W obu przypadkach mieliśmy do czynienia z końcem chłopskiego świata, z jedną wszakże różnicą – w przypadku Rosji zwycięża komunizm, w przypadku Oklahomy kapitalizm, przechodzenie z drobnotowarowego, rozproszonego rolnictwa do rolnictwa wręcz przemysłowego.

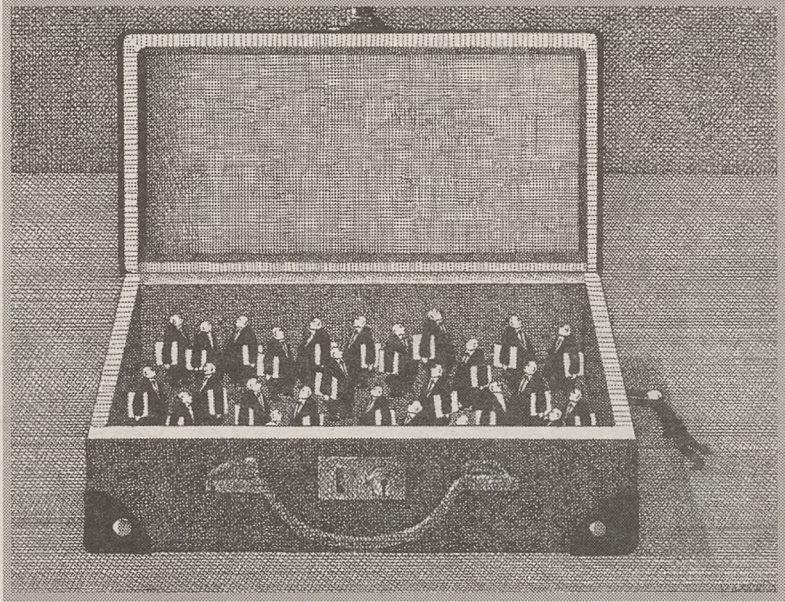
Kołchozy, podobnie jak cały komunizm, okazały się ślepym zaułkiem, ślepią kiszka. Chociaż w rosyjskim rolnictwie nie panowały tak przejrzyste, jak w Polsce i reszcie Europy stosunki własnościowe (krańcowym przykładem może być Kozacyzna, gdzie co pewien czas decydowano, ile i jakiej ziemi przypadnie poszczególnym Kozakom, a więc ziemia była niczyja, chociaż nie stanowiła wspólnej własności), wyłączenia chłopów okazało się fatalne. Historia kołchozów to jednocześnie historia permanentnych niedostatków żywności, poczynając od Wielkiego Głodu po współczesne ogromne zakupy zboża w Stanach Zjednoczonych i Argentynie.

O tym, jak istotną rolę odgrywało poczucie własności i specyfika pracy na swoim, świadczą dane, które do nas zaczęły przeciekać w latach osiemdziesiątych. W kołchozach zachowano tak zwane „działki przyzagrodowe”, niewielkie splechietki ziemi pozostawione do indywidualnego zagospodarowania przez kołchoźników. Okazało się, że po porównaniu ich areału z tak zwaną „masą towarową” sprzedawaną na bazarach, wydajność z hektara działki przyzagrodowej wielokrotnie – niekiedy nawet kilkadziesiątkrotnie! – przewyższa plony z kołchozowych pól. Praca na swoim dawała ogromne rezultaty, chociaż nie można zapominać jeszcze

o czymś – do sukcesów działek przyzagrodowych z pewnością mimo woli przyczyniały się kołchozy. Wspólne znaczyło niczyje i prawdopodobnie przyzagrodowy prosiak tuczył się ukradzionymi z kołchozu ziemniakami, a przyzagrodowe kury dziobały kołchozowe zboże.

W przedwojennej Polsce, strasząc chłopów kołchozami, mówiono o wspólnym kotle i wspólnych babach. Do wspólnoty sek-

z której wydawano ją jak leci, obszernej chudzieli, skąpą grubasowi, dzieci przez sześć dni tygodnia wychowywane poza rodzinnym domem, brak prywatnej własności poza przedmiotami osobistego użytku, kolektywna decyzja w sprawach tak osobistych, jak nauka lub studia – oto jak wyglądało życie w izraelskim kibucu. Wyglądało, ale już nie wygląda, bo kibuce odeszły daleko od pierwotnej ortodoksji.



Fot. ANDRZEJ KASPRZYK

sualnej kołchozy nie doszły, trzeba było lat i innego systemu, aby niektóre komuny i sekty przekroczyły granice tabu (choć i w przeszłości można znaleźć kilka dość drastycznych przykładów). Natomiast jeżeli chodzi o wspólny kocioł, kołchozy na głowę zostały pobite przez kibuce.

Wspólne posiłki w stołówce, odzież oddawana do wspólnej pralni,

Jednak mimo wszystko wydaje się, że kibuce, aczkolwiek zamierające, nie były ślepią kiszka, i to z kilku powodów. Przede wszystkim powstawały na zasadach dobrowolności. Po drugie – stały się załóżkami izraelskiego rolnictwa. To w nich (a wcześniej w niejako ćwiczebnych kibucach w Europie, w Krakowie w Cichym Kąciku) naród kupców, uczonych, adwokatów i lekarzy uczył się rol-

nictwa. Po trzecie – każdy kibuc był jednocześnie punktem oporu, wojskową bazą i miejscem schronienia. Wreszcie po czwarte – statystyka w tym przypadku jest równie porażająca, jak w przypadku działek przyzagrodowych. Z kibuców, skupiających kilka procent mieszkańców kraju, wywodziło się kilkadziesiąt procent zawodowych oficerów.

Powiedz mi, co posiadasz, a powiem ci, kim jesteś – ta maksyma, jak się wcześniej rzekło, często przybierała postać prawnych zakazów i nakazów. Z jednej strony ograniczono pewne grupy w ich prawie do posiadania, na przykład mieszczanie nie mogli nabywać majątków ziemskich, z drugiej – jedną z najdotkliwszych sankcji stanowiło pozbawienie majątku. Zazwyczaj chodziło o najprostszą sprawę – o pomnożenie dochodów panującego lub państwa, ale nie tylko o to.

Wyzucie z majątku dotkliwie uderzało w ukaranych, z dnia na dzień zmieniało ich życie, ale jednocześnie niszczyło ekonomicznie całą grupę społeczną, z różnych względów nie-miłe widzianą przez władzę. Konfiskata majątków ziemskich po powstaniu styczniowym uderzała w patriotycznie nastawione ziemiaństwo, nie tylko pozbawiając niepokornych źródeł ich dochodu oraz wyznacznika pozycji społecznej, ale stanowiąc dodatkowo ostrzeżenie dla przyszłych buntowników.

Zmiana stosunków własnościowych leżała u podstaw komunizmu, dążącego do zbudowania społeczeństwa bezklasowego i – w bliżej nieokreślonej przyszłości – zrealizowania hasła „każdemu według jego potrzeb”. (Złośliwi twierdzili, że w ustroju permanentnego niedostatku postulat ten można było zrealizować tylko w jeden sposób – redukując do minimum potrzeby.) W praktyce chodziło jednak nie tyle

o realizację utopijnego postulat, co o stworzenie społeczeństwa, którym łatwo zarządzać. Ludziom zabierano to, co posiadali – nie tylko majątki ziemskie i zakłady produkcyjne, ale często także majątek osobisty. Ten, kto czytał wspomnienia Konstantego Paustowskiego, pamięta z pewnością „dni bezorężnego powstania” w Odessie: od domu do domu szły grupy rewolucjonistów, konfiskując zbędną w myśl prawa odzież. W ten sposób, już u progu rewolucji, prawnie określono potrzeby.

Jednak prawo do posiadania było ograniczane także w inny sposób; tam, gdzie, jak w Polsce, pozostawała prywatna własność, na przykład nieruchomości, zrobiono wszystko, aby nie stała się ona dla właścicieli źródłem dochodu. Efekty tej polityki widzimy dzisiaj – całe połacie miast zabudowane zdewastowanymi domami. Mało tego – postanowiono, aby prywatna własność nie wyrastała ponad przewidziany prawem poziom. Stąd – przynajmniej w naszym kraju – istnienie małych sklepów, warsztatów rzemieślniczych, niewielkich zakładów przemysłowych, które nigdy nie miały przekształcić się w wielkie przedsiębiorstwa. Stąd idiotyczny limit powierzchni mieszkań, stąd maksymalna wielkość domu jednorodzinnego, sto metrów kwadratowych, i chytre wybiegi pozwalające powiększyć tę powierzchnię.

Ograniczenie prawa do posiadania było jednak tylko jednym z ograniczeń narzuconych na społeczeństwo. Towarzystwo mu limitowanie dostępu do informacji i nader ograniczone, niemal zerowe, możliwości partycypacji we władzy bez zgody tejże władzy. To jednak odrębny i dość złożony – przynajmniej w przypadku informacji – problem.

Po poprzednim systemie odziedziczyliśmy nie tylko skomplikowane problemy własnościowe. Odziedziczyliśmy też samych siebie – nieufnych wobec tych, którzy posiadają więcej. Przekonanych, podobnie jak Proudhon, że nadmierna własność prywatna rodzi się z nieuczciwości. Niechętnych rewindykacji bezprawnie zagrabionej niegdyś własności.

ANDRZEJ KOZIOL

www.tui.krakow.pl



Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne

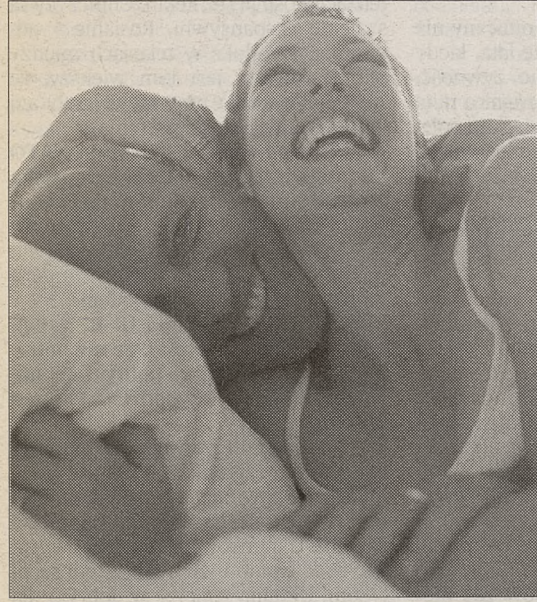
BIURO TUI tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

piąty AS, już w kioskach



piąty AS, już w kioskach

INTYMNE ZBLIŻENIE NIGDY ZA PÓŹNO !!!



Problemy ze wzrodem dotyczą dziś coraz większej grupy mężczyzn. Stresujący tryb życia, kłopoty osobiste negatywnie odbijają się na życiu seksualnym. Z badań wynika, że prawie 50 proc. mężczyzn między 40 a 70 rokiem życia cierpi na zaburzenia sprawności seksualnej.

Zaburzenia wzroku, niezależnie od wieku, często mają podłoże organiczne i w medycynie kwalifikowane są jako jednostka chorobowa. Odpowiednio dobrana terapia farmakologiczna pozwala przywrócić zdrowie i sprawność seksualną.

W leczeniu zaburzeń erekcji specjalizuje się międzynarodowa sieć medyczna ON CLINIC, której ma swoje oddziały także w Polsce. Wykwalifikowani urolodzy dobierają sposób leczenia w zależności od stanu zdrowia, wieku i potrzeb każdego pacjenta.

Nowoczesne sposoby leczenia dają rezultaty w krótkim czasie – większość pacjentów zauważa zdecydowaną poprawę już po pierwszej wizycie. ON CLINIC zapewnia

także dyskrecję, nie trzeba podawać swoich danych osobowych.

Statystyki wykazały, iż metody stosowane przez ON CLINIC na całym świecie są skuteczne w 98 proc. Ponadto ON CLINIC leczy bezboleśnie i bezoperacyjnie hemoroidy i bolesną szczelinę odbytu.

Szczegółową informację dotyczącą przedstawionej w artykule metody leczenia uzyskać można w MIĘDZYNARODOWYM CENTRUM MEDYCZNYM ON CLINIC codziennie w godz. 8.00-20.00, oraz w soboty w godz. 8.00-14.00 pod numerami telefonów:

Godziny przyjęć: 12.00-20.00 (od poniedziałku do piątku)

www.onclinic.pl

Kraków, ul. Kapelanka 17, tel. (12) 266 54 80
Warszawa, ul. Chałubińskiego 8, tel. (22) 830 04 09
Gdynia, ul. Orłowska 61/3, tel. (58) 668 40 04

Lokata STANDARD

Prosto do celu



BGK oferuje Klientom indywidualnym atrakcyjnie oprocentowane lokaty terminowe.

Tylko teraz zapewniamy **stałe oprocentowanie** czteromiesięcznej lokaty w złotych:

- dla lokat poniżej 20.000 zł - 4,00%
- dla lokat od 20.000 zł aż

4,20%

Nie zwlekaj, oferta ważna od 18.11.2003 do 17.02.2004

Infolinia: 0-801 66 76 55

Oddział w Krakowie ul. Batorego 14, tel. (0-12) 633 18 89,
Oddział w Krakowie – Filia w Tarnowie, ul. Mickiewicza 2, tel. (0-14) 631 33 31



BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO
Bank państwowy założony w 1924 roku

BGK – PEWNY PARTNER

Dokończenie ze str. 26

Detektywi ustalili wkrótce, że jedynym i ostatnim majątkiem Huhnowicza w Polsce jest pewna nieruchomość w Krakowie – i że zamierza on ją zbyć jednej ze spółek. Bieniowie wystąpili więc do sądu o zabezpieczenie roszczeń. Znowu – z przyczyn formalnych – bezskutecznie.

Kwestie czysto formalne zdecydowały też o ostatecznym odrzuceniu wniosku Bieniów o wyłączenie współnika (Huhnowicza) ze spółki. Wyrok w tej sprawie jest prawomocny.

Bieniowie podkreślają, że główną przyczyną ich porażek był brak pieniędzy na opłaty sądowe: wszystkie oszczędności kredyty zaciągnięte pod zastaw majątku całej rodziny wpakowali przecież w budowę hotelu. – Musieliśmy sobie radzić sami, bo współnik nie dał ani grosza, a ponadto szkodził firmie w każdy możliwy sposób, m.in. pisząc oszczercze donosy do banków i nasyłając komornika, który zajmował firmie sprzęt i w ten sposób egzekwował należności za przegrane przez nas procesy – oburza się Janina Bień. – Mecenase Huhnowicza wyciągnął od nas ok. 80 tys. zł!

Z chwilą, gdy Bieniowie poczuli na własnej skórze efekty wielkiej naiwności Jana, stanął przed nimi poważny, rzadko spotykany w Polsce, w Europie i na świecie, problem: czy mogą uwzględnić na liście współników kogoś, kto nie wniósł do spółki aportu? Ich radcy prawni mówili, że – zgodnie z cytowanym już art. 3 kodeksu spółek handlowych – nie powinni (abstrahując już od faktu, że uważali Huhnowicza za oszusta). – Czy to uczciwe twierdzić wobec banków i kontrahentów, że nasz kapitał wynosi ponad 2,2 mln zł, skoro wiemy, że prawie połowa tych udziałów jest pusta? – pytają.

Sądy nigdy nie zastanawiały się nad tym. Charakterystyczne jest to, co zrobił Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia – a konkretnie sędzia Sądu Rejonowego Małgorzata Szmudzińska – przy rozpatrywaniu wniosku Bieniów o wykreślenie z rejestru wzmianki z kwietnia 1997 r. o wniesieniu przez Huhnowicza aportu do spółki.

Sąd zapytał najpierw zarząd Wędrówki, czy dysponuje oświadczeniem Huhnowicza o przystąpieniu do spółki. Jan Bień – zgodnie z prawdą – stwierdził, że oświadczenie takie nie istnieje: nigdy nie zostało przez Huhnowicza złożone. Wtedy sąd wezwał Huhnowicza do przedstawienia takie-

Szkodliwość państwa Bieniów

go oświadczenia. I ten je przedstawił, w formie aktu notarialnego z... 10 września 2001 r. Sąd uznał, że to wyjaśnia sprawę: skoro Huhnowicz twierdzi, że w 1997 r. został współnikiem, to znaczy, że nim jest. A zarzut niewniesienia przezeń aportu może być zgłoszony w innym postępowaniu procesowym.

Oferta

11 sierpnia 2001 r. Huhnowicz złożył Bieniom ofertę sprzedaży swoich udziałów w Wędrówce – za 1,1 mln zł. Nie wzbudziło to zainteresowania sądu, ani prokuratury, do której 25 września 2001 r. małżonkowie złożyli zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa z wnioskiem o wszczęcie postępowania karnego.

Argumentacja Bieniów była prosta: na początku 1997 r. Huhnowicz fałszywie zapewnił Jana, że dokona nakładów na budowę hotelu poprzez wykonanie prac budowlanych zgodnie z umową z 6 stycznia 1997 r. W kwietniu 1997 r. nakłonił Jana do złożenia w swym imieniu oświadczenia o przystąpieniu do spółki i wniesieniu aportu – podczas gdy w ogóle nie miał zamiaru wnieść aportu – i nie wniósł go. Poprzez składanie powództw do sądu doprowadził do unieważnienia każdej uchwały spółki w swojej sprawie, a ostatnio zaproponował Bieniom odkupienie rzekomych udziałów. Faktycznie więc wyłudził udziały o wartości 1,1 mln zł.

Prokuratura trzykrotnie, szybko i sprawnie, umarzała postępowania – z braku znamion przestępstwa. Pierwszym człowiekiem, który – w opinii Bieniów i ich pełnomocnika – zamierzał zakończyć sprawę aktem oskarżenia przeciwko Huhnowiczowi i skierować ją do sądu, był prokurator Piotr Krupiński z prokuratury nowohuckiej. W rozpaczliwym piśmie do naczelnika Wydziału I Prokuratury Apelacyjnej Bogusława Słupika, Jan Bień wspomina to tak: *Prokurator Krupiński (...) musiał przestuchać Bolesława Huhnowicza w charakterze podejrzanego i zapoznać go z materiałem dowodowym. W sytuacji, gdy Huhnowicz permanentnie nie stawiał się na wezwania policji i gdy zarządzono poszukiwania go listem gończym* (– Jego pełnomocnik nie wiedział, gdzie on jest – dziwi się Bień), *nagle nie wiedzieć dlaczego sprawę przejął*

prokurator Ryszard Świąch i przez okres czterech miesięcy pisał postanowienie o umorzeniu postępowania przeciwko Huhnowiczowi.

W skardze do Prokuratury Apelacyjnej na to umorzenie Bień pisał: *Śmiem domniemywać, że komuś wyraźnie zależy na tym, by oszust czerpał nienależne mu w żadnej mierze korzyści i aby pod opieką sprawnych prawników czuł się bezkarnie, wprowadzając w błąd prokuraturę i sąd. Utwierdził nas w tym przekonaniu pełnomocnik Huhnowicza, twierdząc cynicznie, że za sprawą jego układów w prokuraturze nigdy nie wygram.*

Inny prawnik Austriaka miał powiedzieć Bieniom, że *jeszcze przyniosą te 1,1 mln zł w zębach.*



Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

W uzasadnieniu o umorzeniu postępowania prokurator Świąch napisał, że *skoro nie doszło do wniesienia aportu przez Huhnowicza, a tym samym do rzeczywistego podniesienia kapitału zakładowego spółki, logiczne jest, że nowe udziały, które objął B. Huhnowicz, nie posiadają materialnego pokrycia.*

– Bzdura! – oburza się Bień. – Kapitał został podwyższony majątkiem pozostałych współników – cenną nieruchomością wraz z nakładami na budowę hotelu! Z tego właśnie faktu Huhnowicz chciał osiągnąć zyski. Nic nie wniósł, a chciał sprzedać udziały za 1,1 mln zł. Czyż to nie są korzyści materialne?!

Prokurator Świąch uznał, że nie ma żadnych dowodów, iż Huhnowicz działał kiedykolwiek z zamiarem oszukania Bieniów. Jan – uważa prokurator – poza swoimi zeznaniami, nie przedstawił żadnych sprawdzalnych dowodów w sprawie rzekomych obietnic Huhnowicza. Sam Huhnowicz ich nie potwierdził.

Prokurator nie ma pojęcia, czemu wobec tego Bień złożył swoje dziwaczne oświadczenia, a następnie zarejestrował je w sądzie. Uważa natomiast za bezsporne, że *przed ich złożeniem łączyły go z Huhnowiczem bliżej nieokreślone stosunki osobiste i faktyczne i ustalenie tych stosunków mogłoby wyjaśnić powody działania Bienia.* Jest to jednak niemożliwe z uwagi na postawę przyjętą przez obie stro-

ny. Huhnowicz stwierdził jedynie, że Bień ma u niego prywatne długi, ale nie chciał rozwinąć wątku. Jana w ogóle o to nie pytano...

Na koniec prokurator wspomina o zaskakujących konsekwencjach stosowania kodeksu handlowego: *jednostronne oświadczenia notarialne Bienia okazały się na tyle skuteczne, że Huhnowicz, bez żadnego swojego w tym udziału, został współnikiem spółki i objął w niej udziały o wartości 1,1 mln.*

11 lipca 2002 r. pełnomocnik Bieniów złożył zażalenie na umorzenie postępowania. Mec. Ryszard Rudnicki stwierdził, że *stanowisko prokuratora jest przedwczesne oraz chybione*

z podstaw faktycznych i prawnych, i przedstawił na to liczne dowody. Zwrócił m.in. uwagę, że w czasie przesłuchań Huhnowicz odmówił odpowiedzi na pytanie, czy wniósł w jakiej formie udziały do spółki i czy poczynił jakieś nakłady na budowę hotelu. *Przecież taka jego postawa jednoznacznie wskazuje, że nie poniosł żadnych nakładów. A nadal utrzymuje, że jest współnikiem! Czy to możliwe, by został nim inaczej niż w drodze oszustwa?* – pytał mec. Rudnicki.

W połowie września ub. roku akta sprawy zostały przez prokuraturę przekazane do Sądu Rejonowego dla Krakowa Nowej Huty, który miał zdecydować o podtrzymaniu bądź nie, postanowienia o umorzeniu. Po kolejnych siedmiu miesiącach,

wszystko zmierza do ostatecznego umorzenia. Zamknie nam to drogę do pociągnięcia do odpowiedzialności prawdziwego oszusta – martwi się Jan.

Skazani

Prokurator Ryszard Świąch, który w kwietniu zeszłego roku umorzył postępowanie przeciwko Huhnowiczowi, ma jednak na koncie poważny sukces w tej sprawie: sporządził akt oskarżenia przeciwko Bieniom. Docho-dzenie z doniesienia Huhnowicza przeprowadził błyskawicznie. 31 października 2002 r. skierował akt oskarżenia do Sądu Rejonowego dla Krakowa Nowej Huty.

Zarzut: od października 1999 r. Bieniowie, działając wspólnie i z góry powziętym zamiarem, poświadczyli nieprawdę – podpisali listy współników spółki Wędrówka, pomijając w nich osobę współnika – Bolesława Huhnowicza – i przedstawili te listy w sądzie jako zgodne z rzeczywistością.

21 lipca 2003 r. zapadł wyrok na Bieniów: winni. Sąd skazał ich na 1 rok i 8 miesięcy pozbawienia wolności w zawieszeniu na 3 lata plus grzywna po 900 zł oraz 3 tys. zł dla zdolnego mecenasa, pełnomocnika pokrzywdzonego Huhnowicza.

Sąd uznał zeznania Huhnowicza za *w pełni wiarygodne, logiczne i zgodne z zasadami dowodzenia życiowego.* Dodał, iż *świadek wcale nie twierdzi, że wniósł aport do spółki – odmówił odpowiedzi na to pytanie, ale nie ma to znaczenia.*

Co do wysokości kary: *sąd wziął pod uwagę wysoki stopień szkodliwości czynu, przejawiający się w niezwykle wroście przestępstw tego rodzaju na terenie całego kraju* (chodzi o poświadczanie nieprawdy – z art. 271 par. 1 kk). Zdaniem sądu, przestępstwa te zagrażają bezpieczeństwu.

Sąd znalazł też okoliczności łagodzące, jak niekaralność państwa Bieniów, i uznał, że *zachodzi pozytywna prognoza kryminologiczna co do ich przyszłego zachowania się, wobec czego – na razie – nie wysłał ich do więzienia.*

Skutki ewentualnego niepowodzenia Bieniów w apelacji będą dla nich tragiczne: mogą utracić prawo do zasiadania we władzach spółki. Również tej, którą takim wysiłkiem stworzyli.

ZBIGNIEW BARTUŚ

** Nazwiska głównych bohaterów i nazwy ich spółek zostały zmienione. Personalna wszystkich pracowników prokuratury i wymiaru sprawiedliwości są prawdziwe.*

AiGO JUŻ W KRAKOWIE!

pożyczka

bez poręczycieli
od 500 do 5000 zł

**pożyczki
gotówkowe**

Kraków, Al. Słowackiego 66 (budynek „Herbewo”)
pon.-pt. 8.00 - 18.00, sob. 9.00 - 14.00

Pożyczki AIGO dostępne również w Oddziale AIG Credit SA w Krakowie
ul. Królewska 51, (budynek dawnego Pewexu), pon.-pt. 8.00 - 17.30

AIG AIG BANK POLSKA SA

INFOLINIA AIGO:
0 801 300 003

Komedia Zbigniewa Książka!!!

**SZTUKA
KOCHANIA**

czyli sceny dla dorosłych

z piosenkami Kuby Przebindowskiego
w reżyserii Krzysztofa Jasińskiego

27, 28.XI godz. 19.00

SCENASTU AQUARIUS **DZIENNIK POLSKI** program 3

ciecierski bunkier sztuki

Galeria Sztuki Współczesnej
Bunkier Sztuki
pl. Szczepański 3a
8.11 – 12.12.2003

Patronat Medialny Wystawy

DZIENNIK POLSKI RADIO KRAKÓW **TVP3** **onet.pl**

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy **w kasach:**

w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI
ul. Wiślna 2,
ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,

Jako jedyny w dziejach lekkiej atletyki dokonał niepowtarzalnego wyczynu. Podczas jednych igrzysk olimpijskich (pół wieku temu w Helsinkach) zdobył trzy złote medale na najdłuższych dystansach: 5, 10 kilometrów i w maratonie.

MARIUSZ SUROSZ

Czeska lokomotywa

22 listopada mija 3. rocznica śmierci jednego z najwybitniejszych sportowców świata, czeskiego długodystansowca, Emila Zatopka

pek postawił wówczas ultimatum. Albo Jungwirth pojedzie, albo on też zostanie.

Wylotu reprezentacji nie odwołano. Czechosłowacy polecili do stolicy Finlandii bez swojego asa. Żona Emila Zatopka, Dana, także lekkoatletka i reprezentantka kraju w rzucie oszczepem, wspominała, iż siedząc w samolocie była przekonana, że mąż jej trafi do więzienia. Dwa dni później Jungwirth i Zatopek wylądowali w Helsinkach. Władze ugęły się, ale do Ministerstwa Obrony Narodowej, którego podwładnym był żołnierz Zatopek, wpłynął wniosek, aby po powrocie z olimpiady przykładać go ukarać. Sprawa rozplynęła się po bezprecedensowym triumfie Topka, jak go nazywali przyjaciele.

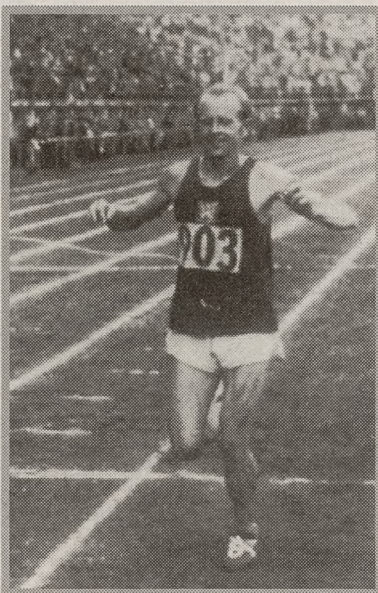
Najsilniejsze państwo świata

Starsi polscy kibice pamiętają dowiec (nieprzekładalny, niestety, na inne języki), który ilustrował podziw dla Emila Zatopka i jego żony. Brzmiał on tak: Jakie jest najsilniejsze sportowe państwo na świecie? Odpowiedź: Państwo Zatopkowie. Dana i Emil Zatopkowie zdobyli razem siedem medali olimpijskich. Pięć złotych i dwa srebrne. On cztery złote i jeden srebrny, ona w rzucie oszczepem jeden złoty, tego samego dnia, kiedy mąż wygrał bieg na 5 kilometrów (Helsinki 1952), i jeden srebrny (Rzym 1960). Jeśli dodać do tego, że oboje byli rekordzistami świata (Emil 18 razy poprawiał rekord), mistrzami Europy, triumfowali w wielu zawodach, to nic dziwnego, że kibice innych krajów zazdrościli Czechosłowacji tej pary. Zwracali nawet uwagę na niezwykłą zbieżność. Oboje urodzili się tego samego dnia: 19 września 1922 roku.

Podziw dla dokonań Emila Zatopka rodził legendy. Jedną z nich mówiła, że na treningach biegł w ciężkich wojskowych butach, a sportowe kolce zakładał tylko na zawody. Niewiele w niej prawdy, choć jest odrobina. Nim został mistrzem, od 1945 roku był żoł-

nierzem. Nie mogąc trenować z nadmiaru obowiązków za dnia, biegł nocami. Nie mając innego obuwia, biegł w tym, co miał. W żołnierskich butach. Po pierwszych sukcesach jednak do-

kiej, a co gorsza - jej stryj był podczas wojny ministrem obrony narodowej w rządzie emigracyjnym. Po przejęciu władzy przez komunistów w lutym 1948 roku wybrał emigrację. Pocho-



Emil Zatopek

Zdjęcie archiwalne z „Kroniki sportu”

wództwo zwalniało go na treningi. Za sukcesami Emila Zatopka stał talent i niezwykła pracowitość. Biegał codziennie, bez względu na pogodę 30 kilometrów. Nie zważał na święta czy niedziele. Kochał bieganie.

Ta cholerna polityka

W kraju komunistycznym sportowiec, chcąc nie chcąc, staje się jego wizytówką. Zatopek wstąpił do partii komunistycznej w 1948 roku. Zrobił to dla świętego spokoju, aby móc biegać. Nie był przekonany komunistą. Pochodził z robotniczej rodziny. Urodził się na północnych Morawach. Nie mieszkał się do polityki, ale ona dopadała go przez całe życie, jak i innych obywateli jego kraju.

Kiedy poznał Danę Ingrovą, wystąpił zgodnie z zasadami panującymi w wojsku o pozwolenie na ślub. Był rok 1948. Dana była córką przedwojennego oficera armii czechosłowac-

kie, a co gorsza - jej stryj był podczas wojny ministrem obrony narodowej w rządzie emigracyjnym. Po przejęciu władzy przez komunistów w lutym 1948 roku wybrał emigrację. Pocho-

denie społeczne dyskwalifikowało ją jako żonę oficera komunistycznego wojska. Emil Zatopek, można powiedzieć, wywalczył sobie żonę na biegni. Po przywiezieniu z pierwszych wojennych igrzysk z Londynu złotego i srebrnego medalu dowództwo i władze zgodziły się na ślub.

W 1950 roku doszło do wydarzenia, które rzuciło cień niesław na Emila Zatopka. W komunistycznym dzienniku „Rude Pravo” ukazał się artykuł, w którym napisano, że mistrz pochwała procesy polityczne wytoczone przez władze oponentom systemu komunistycznego. Chodziło wtedy o sławetny proces, w którym główną oskarżoną była działaczka demokratyczna Milada Horakova i krytyk sztuki Zavisz Kalandra. Pomimo protestów opinii światowej, a telegramy z prośbą o ułaskawienie stał m.in. Albert Einstein, zapadły cztery wyroki śmierci, które wykonano.

Dana Zatopkova po latach wyjaśniła, że spieszącemu się Emilowi zastąpił drogę dziennikarz zadając pytanie, co sądzi o procesach, on na odczepnego rzucił - To samo, co towarzyszył Gottwald. Klement Gottwald był odpowiedzialnym polskiego Bolesława Bieruta. Z tego jednego zdania zrodził się, wbrew intencjom Zatopka, obszerny artykuł. Podobnie komuniści starali się wykorzystać niekwestionowany autorytet i popularność sportowca atakując w latach 70. Kartę 77 i dyskredytując Praską Wiosnę 1968 roku.

Po skończeniu kariery Emil Zatopek został trenerem. Pracował w Czechosłowacji i za granicą. Spokojne życie skończyło się w połowie lat 60. Polityczny ferment doprowadził w kraju do objęcia władzy przez Alexandra Dubczeka i ekipę reformatorów w Komunistycznej Partii Czechosłowacji. Zatopek aktywnie uczestniczył w Praskiej Wiośnie. Wspierał skrzydło reformatorskie. Wraz z żoną jako jedni z pierwszych podpisali się pod dokumentem „2000 słów” autorstwa pisa-

rza Ludvika Vaculika, w którym Vaculik totalnie krytykował rządy komunistyczne. Komuniści nie zapomnieli tego Zatopkowi. Po zdawieniu Praskiej Wiosny przez wojska Układu Warszawskiego w sierpniu 1968 roku i dościsłu do władzy ekipy stalinistów Gustawa Husaka wprawdzie został wyrzucony z partii, a wkrótce i z wojska. Zapłacił za swoje przekonania. Nie zdecydował się na emigrację, więc przez pięć lat zarabiał na życie jako robotnik przy łopacie, pracując najczęściej poza Pragą. Jego żona także musiała zmienić pracę.

Tysiące jego rodaków jednak nie godziło się na powrót skostniałego systemu i wyjechało na Zachód. Jeden z nich, późniejszy wydawca bodaj najważniejszego z pism wydawanych na obczyźnie, „Listów”, Jirzi Pelikan wspominał, że nie mający często paszportów emigranci, chcąc przekroczyć granicę czy to francusko-niemiecką czy francusko-hiszpańską, podchodzili do urzędników granicznych wypowiadając jak zaklęcie magiczne słowa: Dubczek, Praska Wiosna, Zatopek i byli wpuszczani.

W połowie lat 70. zelżyły represje wobec Zatopka, zezwolono mu na pracę w centrum dokumentacji Czechosłowackiego Związku Wychowania Fizycznego. W 1982 roku przeszedł na emeryturę.

Atleta stulecia

Kiedy w 1997 roku w Czechach ogłoszono plebiscyt na najlepszego sportowca XX wieku, Zatopek miał już 75 lat i był schorowanym człowiekiem. Wygrał bezapelacyjnie ten ranking. Toczył życie emeryta. Pod koniec października 2000 roku trafił do szpitala. Po trzech tygodniach świat obiegła wiadomość: legendarny długodystansowiec Emil Zatopek nie żyje. Zgodnie z ostatnią wolą pochowany został na wiejskim cmentarzu w Rožnovie na Morawach. Niedaleko miejsca, gdzie przed 78 laty przyszedł na świat. Uroczystości pogrzebowe odbyły się w Pradze. Trumna wystawiono na scenie Teatru Narodowego. Żegnały go najważniejsze osobistości kraju, a tysiące kibiców czekały na ulicach, by pożegnać karawan mający odwiedzić mistrza na Morawy.

Dana Zatopkova ma dziś 81 lat. Mieszka w Pradze. W udzielonym niedawno dla dziennika „Lidove Noviny” wywiadzie powiedziała, że ciężko jej było rozstać się z mężem, więc zażywała sobie, aby po kremacji odsypać odrobinę jego prochów do ręcznie malowanej urny, którą trzyma w domu. Wie, że po jej śmierci do urny trafią zmieszane prochy małżonków i zostaną odwiezione „w takie jedno miejsce w lesie, gdzie się tak pięknie biegało”.

Odkrywanie świata

utożsamiamy się z nim w sposób absolutny, ale, zachowując dystans, stajemy mu się jak brat, jak siostra, jak matka, jak ojciec.

- Słyszysz, co on mówi?
- Ale jak on to pięknie mówi.
- Przecież on bredzi.
- Wyłącz się. Pozwól mu skończyć.

- Popatrz, jak ta kobita się ubrała. Ona nie ma za grosz gustu.
- A może nie ma w domu porządnego lustra.
- Zostawcie ją. Jeżeli ona w tym się dobrze czuje, to jest najważniejsze.

W nas wciąż tyka zegar wartości. W nas wciąż działa wskaźnik oceny. Funkcjonuje przy każdym kontakcie z ludźmi. „Głupi - mądry”. „Nie wychowany - kulturalny”. „Nietakowny - wrażliwy”. „Chamowaty - uprzejmy”. „Inteligentny - tępy”. „Niechluj - esteta”. „Niemoralny - moralny”. „Interesowny - bezinteresowny”. „Oszust - uczciwy”. „Kłamca - prawdomówny”.

Co to znaczy „trzeba być miłosiernym względem drugiego człowieka”? Powiedzmy od razu: trzeba zacząć od siebie.

Błogosławieni miłośnierni

Trzeba być miłosiernym względem siebie samego. A więc nie rozpaczaj, nie żłoś się, nie miej pretensji do siebie, że nie jesteś geniuszem ani nikim z górnej półki. Nie rozbudowuj w sobie kompleksu niższości. Akceptuj siebie takim, jakim jesteś.

To nie znaczy, że możesz być dla siebie pobłażliwy, że możesz usprawiedliwiać bezkarnie wszystkie swoje przewinienia, błędy, nieuczciwości. Wprost przeciwnie, powinieneś być obiektywnym sędzią swoich słów i czynów. Widzieć swoje wady, niezręczności, swoje chamsstwo, brutalność, nieopanowany gniew, zarówno potknięcia drobne, jak i kardynalne wykroczenia, głupotę, brak roztropności, naiwność.

Powinieneś jednak być sędzią wyrozumiałym, czyli - jeżeli przyznasz się przed samym sobą do winy i żałujesz, żeś ją popełnił, umieć sobie przebaczyć.

To nie znaczy, że masz rezygnować ze stawiania sobie coraz wyższych poprzeczek, że nie masz ustawicznie pracować nad doskonaleniem siebie pod każdym względem. Tym bardziej że przecież masz swoje przemyślenia, swoje odkrycia i wynalazki. Masz swo-

je poglądy. Doceniaj je. Nie wstydz się ich. Ani przed sobą, ani przed środowiskiem, w którym żyjesz.

I zachowując taką postawę, możesz zdobyć się na miłosierdzie wobec innych.

Czyli możesz być wtedy prawdziwie miłosiernym dla drugich, jeżeli będziesz miłosiernym dla siebie samego. Jeżeli potrafisz być wolnym, jeżeli potrafisz wyzwolić się od kompleksów, zahamowań. Czyli jeżeli jesteś normalnym człowiekiem. Inaczej niełatwo potrafisz się zdobyć na akt miłosierdy.

I wtedy nie będziesz reagował pogardą na niepowodzenia, klęski, wpadki, potknięcia twoich bliźnich albo złośliwą satysfakcją w sensie „Dobrze mu tak. Nie tylko mnie się nie udało, ale i jemu się także nie udało”.

Być miłosiernym, wyrozumiałym, tolerancyjnym, litościwym, współczującym, współodczuwającym to nie takie proste. Zdawajmy sobie z tego sprawę, że to jest twórcze, wzbogacające. Bo to jest wyjście poza swoją zamkniętą bramę. Zburzenie twierdzy,

którą zbudowaliśmy wokół siebie - zburzenie przynajmniej w jednym miejscu. Przynajmniej otworzenie okna. Wyjście na zewnątrz. Jest odwróceniem od samego siebie - od swoich interesów, od swoich spraw, od swego świata, bardziej hermetycznego niż twierdza, bardziej zamkniętego niż przez kraty więzienne.

Aby być miłosiernym, trzeba najpierw zrozumieć człowieka. Ogarnąć jego mentalność, psychikę, wrażliwość, sposób odczuwania. Wejść w jego świat - w to, co on myśli, jak zbudował sobie światopogląd, jak ustawił motywację swojego działania, jakie wyznaczył sobie cele, jakie ma sukcesy na tej drodze.

Najpierw zrozumieć, potem współodczuwać. Wczuć się w to, co przeżywa. W jego życie. W jego cierpienie czy samotność, głupotę czy słabość, katastrofę i rozpacz - czy też w jego radość i satysfakcję, zwycięstwo i sukces. I współboleć, współcierpieć, współżałować. A kiedy indziej współcieszyć się, współradować, gratulować mu - z serca, ze zrozumienia, ze współodczucia tego, co on przeżywa.

To nie znaczy, że akceptujemy jego hierarchię wartości. To nie znaczy, że



ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

Sport pod paragrafem

Dokończenie ze str. 12

(koszykarska NBA, hokejowa NHL, futbolowa NFL itd.) doping jest dozwolony i nie przeprowadza się żadnych kontroli. Tylko w niektórych państwach uznano, że doping zaczął być problemem dotyczącym szerszych grup społecznych (po wsparciu farmakologiczne zaczęli sięgać na wielką skalę żołnierze, studenci, prawnicy, przedsiębiorcy itd.), a nadto jego nadużywanie prowadzi do poważnych uszczerbków na zdrowiu (coraz częstsze choroby i zgony sportowców zaniepokoiły środowiska lekarskie), więc rozpoczęto debaty na temat prawnego uregulowania tej kwestii.

Do zmian w kodeksach karnych doszło w ostatnich latach we Francji i we Włoszech. W listopadzie 1998 r. francuskie Zgromadzenie Narodowe olbrzymią większością głosów przyjęło ustawę o ochronie zdrowia sportowców poprzez walkę z dopingiem. Doszło do tego na fali wydarzeń dopingowych w kolarskim Tour de France. Wyliczono wtedy, że w latach 1975-95 w wyniku dopingu zmarło pięciu uczestników Touru i jeszcze większa liczba kolarzy zagranicznych.

Od momentu przyjęcia ustawy rozpoczął się nadzór środowisk tzw. wysokiego wyczynu, co przejawiało się m.in. niespodziewanymi kontrolami w hotelowych pokojach i na granicy (w ubiegłym roku głośna była historia żony litewskiego kolarza Rumsasa, którą za próbę wwiezienia do Francji zakazanych anabolików wtrącono do więzienia).

Podobne zmiany wprowadzono we Włoszech, gdzie od 2000 r. za przyjmowanie środków dopingowych, ale także podawanie ich i rozprowadzanie grozi nawet kara więzienia. Uniknął jej słynny włoski kolarz Marco Pantani, choć w 2000 r. sąd w Forlì skazał go na trzy miesiące za kratkami w zawieszeniu za „oszustwo sportowe” (zażywanie środka EPO). Dopiero po trzech latach oczyszczono go z zarzutu, gdyż oskarżony był o przewinienie z 1995 r., a więc zanim ustawa weszła w życie.

Nasze prawo nadal nie ściga i nie karze za przyjmowanie środków dopingujących w sporcie. Istnieje wprowadzić możliwość wszczęcia postępowania z powództwa cywilnego, gdyby doping został podany nieletniemu i stwierdzono by szkodliwy wpływ tych środków na stan zdrowia. W Polsce nie są jednak znane przypadki postawienia w stan oskarżenia trenera, lekarza lub masażysty. Do głośnych procesów tego typu dochodziło w Niemczech. Tam jednak miało to raczej charakter rozliczeń z przeszłością i nieistniejącym już państwem NRD, gdzie doping stosowany był na zlecenie władz.

Zgodnie z ustawą z 10 października 1991 r. handlować anabolikami w Polsce może tylko podmiot posiadający koncesję na prowadzenie hurtowni far-

maceutycznej lub apteki. Nielegalny handel i sprowadzanie sterydów z zagranicy bez koncesji podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności lub pozbawienia wolności do lat dwóch. Podrabianie, fałszowanie sterydów, a także wprowadzanie fałszywek do obrotu zagrożone jest karą pozbawienia wolności do lat trzech. Prof. Jerzy Smorawiński, przewodniczący Komisji ds. Badania Dopingu w Sporcie, od lat zabiega o zupełne wycofanie środków dopingujących z naszych aptek. Na razie bezskutecznie.

Piłkarz – pracownik specyficzny

Prezes Polskiego Towarzystwa Prawa Sportowego prof. Andrzej Szware w swoich wystąpieniach zwracał uwagę na problem autonomii prawa sportowego względem innych dziedzin życia społecznego. – Przepisy prawa sportowego muszą być zgodne z regulacjami prawa cywilnego, Prawa pracy czy regulacji Unii Europejskiej, z którą Polska jest stowarzyszona, ale konieczne jest ich zmodyfikowanie w ten sposób, aby bardziej przystawały do realiów współczesnego sportu – mówił.

Argument o specyfice sportu był w ostatnich latach najczęściej podnoszony przez działaczy piłkarskich. Głównie w dyskusjach na temat prawa o zatrudnieniu.

System zatrudniania zawodowych sportowców i sposób ich transferowania znacznie różnił się od tego, jaki dotyczył wszystkich innych pracowników, mimo że znaczna część klubów sportowych działa jak spółki akcyjne i podlega takim samym uregulowaniom jak inne podmioty Prawa handlowego. Niemal do końca lat 90. sportowiec był traktowany jak „dobro niematerialne” klubu, którym handlowało się nawet po wygaśnięciu kontraktu.

Potrzeba było wieloletnich starań mało znanego piłkarza z Belgii Jean-Marca Bosmana, by zmusić władze Europejskiej Unii Piłkarskiej do dostosowania przepisów transferowych do zasad wolnego rynku pracy. 15 grudnia 1995 r. Europejski Trybunał Sprawiedliwości w Luksemburgu ogłosił orzeczenie, uznające za sprzeczny z prawem system transferowy w europejskim futbolu. Najpierw zanegowano prawo klubu do dysponowania kartą zawodniczą po okresie obowiązywania umowy o pracę. Później UE uznała także za sprzeczne z unijnymi uregulowaniami limity dotyczące zatrudniania zawodników pochodzących z zagranicy.

Strofowani przez urzędników Unii prawnicy UEFA i FIFA zreformowali przepisy. Ostatecznie, biorąc pod uwagę specyfikę sportu, doszło do pewnego

kompromisu, bowiem klubom, które wyszkoliły piłkarzy, przysługuje prawo do uzyskania za nich rekompensaty finansowej, jeśli nie ukończyli 23 lat. Kongres FIFA musiał zmienić art. 63 statutu federacji, aby mógł powstać sąd arbitrażowy, który rozpatrywałby sporne przypadki wynikające z nowych przepi-

reguły gry sportowej, umyślnie spowodował obrażenia ciała u Kucharskiego na okres znacznie przekraczający siedem dni (art. 157 par. 1 kk). Postępowanie nie zostało wszczęte.

Działacze stoją na stanowisku, że wszelkie przekroczenia uchwalonych przez nich regulaminów powinny być



Fot. WACŁAW KLAG

sów. Odrzucona została sugestia przedstawicieli Niemiec, aby piłkarze wszelkie niejasności i spory odnośnie transferów mogli rozstrzygać za pośrednictwem sądów cywilnych.

Sportowe federacje, czyli nie wtrącajcie się

Symptomatyczne, że związki i federacje sportowe traktują szukanie przez zawodników sprawiedliwości w sądach powszechnych jako ostateczność. W Ustawie o kulturze fizycznej artykuł 37 precyzuje, że spory związane z naruszeniem, w czasie lub w związku z zawodami sportowymi, reguł technicznych i dyscyplinarnych określonych przez właściwe polskie związki sportowe rozstrzygane są w trybie i na zasadach określonych w ich regulaminach.

Dlatego po wykroczeniach na boisku do akcji nie wkracza prokurator, a do sądów nie splaya lawina pozwów zawodników skarżących rywali za brutalne faule. Choć oczywiście sportowcy mogą obrać drogę powództwa cywilnego, bo to konstytucyjne prawo każdego obywatela. Przed laty chciał z tego prawa skorzystać piłkarz Stomilu Olsztyn Cezary Kucharski, kiedy Tomasz Ciesielski z Polonii Warszawa zostawił na jego łydce ranę ciętą. Członkowie Klubu Kibica Stomilu złożyli zaś do prokuratury zawiadomienie o przestępstwie, uzasadniając, że Ciesielski przekraczając

wyjaśnianie jedynie w ramach procedur ustalonych przez nich samych. Międzynarodowe organizacje sportowe nie podlegają jurysdykcji rządów państw, funkcjonują one także niezależnie od innych organizacji międzynarodowych. W traktacie amsterdamskim z 1997 r. jest jedynie wzmianka o współpracy organów wspólnotowych z ruchem sportowym.

To usytuowanie federacji sportowych najlepiej widać na przykładzie sporu, jaki powstał ostatnio na linii Polska Konfederacja Sportu (PKSport) – Międzynarodowa Federacja Siatkówki (FIVB). Spór dotyczy osoby prezesa Polskiego Związku Piłki Siatkowej (PZPS) Janusza B. Prokuratura Rejonowa Warszawa Wola w akcie oskarżenia skierowanym do Sądu Rejonowego dla miasta st. Warszawy postawiła przesewoż zarzuty przywłaszczenia mienia, posługiwania się fałszywym dokumentem oraz naruszenia Ustawy o rachunkowości i statutu PZPS.

Nieco wcześniej prezes PKSport Andrzej Kraśnicki, jako przedstawiciel organu ustawowo odpowiedzialnego za funkcjonowanie związków sportowych w Polsce, chciał przekonać do działania prezesa FIVB Rubena Acostę. Na list Kraśnickiego odpowiedział sekretarz federacji Jean Pierre Seppéy, zarzucając Kraśnickiemu wtrącanie się w sprawy piłki siatkowej i grożąc podjęciem

„wszystkich niezbędnych kroków prawnych i politycznych, aby to wtrącanie się zatrzymać”.

Prezes PKSport zamierza podjąć decyzję w sprawie Janusza B. do końca listopada, co może się skończyć wykluczeniem polskich drużyn z międzynarodowych rozgrywek. FIVB natomiast stoi na stanowisku, że dopóki prezesowi niczego nie udowodniono, pozostaje niewinny i nadal może sprawować swoją funkcję. W przypadku jeśli nasi politycy nie podzielą tego poglądu (Kraśnickiego poparła minister edukacji narodowej i sportu Krystyna Łybacka), Acosta grozi sankcjami w postaci wykluczenia polskich drużyn z międzynarodowych rozgrywek.

Z podobnym problemem spotkał się nieżyjący już Jacek Dębski, który jako prezes byłego Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu wypowiedział wojnę także nieżyjącemu już prezesowi PZPN Marianowi Dziurówiczowi. Dębski zawiesił cały zarząd PZPN i wówczas FIFA postawiła ultimatum, grożąc wykluczeniem naszych drużyn z rozgrywek, jeśli spór nie zostanie rozwiązany w określonym czasie. Mediacji podjął się wówczas, z ramienia prezydenta RP, podsekretarz stanu mecenas Ryszard Kalisz.

FIFA była nieugięta, sekretarz generalny tej organizacji Michel Zen Ruffinen, pisał w liście do prezesa UKFiT, że FIFA i tak „wykazała wielką cierpliwość” dając zwaśnionym stronom dwa miesiące. Ostatniego dnia ultimatum, tuż przed północą 7 sierpnia 1998 r., Dziurówicz zgodził się na przeprowadzenie kontroli UKFiT przez PZPN i na tej podstawie Dębski odwiecił zarząd związku. FIFA nie wprowadziła sankcji...

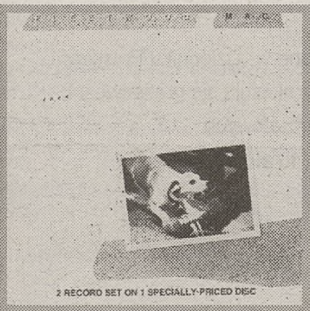
Czekając na nowych Bosmanów

W traktatach powołujących wspólnoty europejskie w latach 50. nie było żadnych wzmianek dotyczących sportu i do dzisiaj odbija się to czkawką. Bardzo długo regulaminy sportowe były traktowane bardzo liberalnie i dopiero wspomniana sprawa Bosmana, a później idących w ślad za nim węgierskiego piłkarza Tibora Baloga, koszykarki z polskim paszportem Lilii Małai i słowackiego szczytniornisty Marcosa Kolpaka (wywalczyli, by sportowcy z krajów stowarzyszonych z UE byli traktowani jak pracownicy pochodzący z krajów wspólnoty) doprowadziły do uregulowania przynajmniej najbardziej palących kwestii zatrudnienia. Wiele innych dziedzin wciąż czeka na swoich Bosmanów.

Katarzyna Szymańska-Borginon w książce „W piżamie do Europy” napisała, że podczas obrad Rady Europejskiej w czerwcu 2002 r. w Sewilli szefowie państw i rządów spóźniali się na obrady z powodu transmisji meczów z ostatniego piłkarskiego mundialu. Nic dziwnego, że na dyskusje o regulacjach prawnych w sporcie już nie wystarczyło czasu.

KRZYSZTOF KAWA

Niezapomniane płyty historii rocka (91)



To będzie dziwna historia dziwnego zespołu. Zespołu, który przeszedł drogę od bluesa do rocka, od rocka do muzyki folk i folku do popu. Zespołu, który powstał w Anglii, ale który większą część swojej wieloletniej kariery spędził w Stanach Zjednoczonych. Zespołu, przez który przewinęło się kilkunastu muzyków, a który, co dziwne, tak naprawdę nie miał jednego, autentycznego, decydującego o wszystkim lidera.

Wprawdzie formalnie, co już sugeruje sama jego nazwa, tym najważniejszym w nim był jedyny stale występujący w tej grupie muzyk, perkusi-

sta Mick Fleetwood, to – choćby ze względu na ograniczenia jego instrumentu – trudno mu było w zasadniczy sposób wpływać na artystyczne oblicze formacji. Inni komponowali, pisali teksty, grali solówki, śpiewali, stawali się gwiazdami, a on w ich cieniu, za ich plecami uderzał w swoje bębny. I tak było przez ćwierćwiecze.

Anglia – blues

W lipcu 1967 r. dwaj byli muzycy Bluesbreakers Johna Mayalla, wspomniany już Mick Fleetwood i gitarzysta Peter Green połączyli swoje siły z gitarzystą Jeremy Spencerem i basistą Bobem Brunningiem. Tego ostatniego szybko zastąpił jeszcze jeden były muzyk Mayalla – John McVie. Jak łatwo się domyśleć, to właśnie nazwisko perkusisty nadało nazwę formacji. Zważywszy na bluesowy rodowód muzyków naturalne było to, że zajęli się graniem tej muzyki.

Jednak ich blues był jakby „bielszy” niż ten, który w tym czasie grały inne zespoły bry-

tyjskie. Działo się tak za sprawą niezwykle rozmarzonych i melodyjnych kompozycji oraz solówek obu gitarzystów. Ta oryginalność została natychmiast zauważona, bo już płytowy debiut grupy, long-play „Fleetwood Mac” stał się wielkim bestsellerem. W następnym roku, aby wzbogacić brzmienie zespołu, dokooptowano do niego jeszcze jednego gitarzystę, Danny’ego Kirwana. Pomysł okazał się trafiony, bo od tego momentu sukcesy wręcz się posypały. Posypały się też przeboje z legendarnym „Albatrosem” na czele.

Anglia – rock

Pod koniec lat 60. świat się zmieniał. Kończyła się hipisowska epoka dzieci kwiatów. Zmieniała się też muzyka. Robiła się coraz mniej emocjonalna, ale za to bardziej „artystyczna”, a przy tym twardsza, cięższa i ostrzejsza. Coraz fi-

„Tusk”

Fleetwood Mac

nezyjniej i drapieżniej zaczął grać też Fleetwood Mac. Zrodziły się takie dzieła jak „Oh Well” czy porażający grozą „The Green Manalishi”.

Anglia – folk

Na początku następnej dekady kolejno odeszli Spencer, Green i Kirwan. Zastąpili ich gitarzysta Bob Welch i wokalistka Christina Perfect, która później wyszła za mąż za Johna McVie i przyjęła jego nazwisko. Wspomagali też zespół inni, właściwie niewiele wnoszący instrumentalisci. Muzyka stawała się coraz bliższa folk-rockowi.

USA – folk

W grudniu 1974 r. Welch opuścił grupę, a na jego miejsce pojawiło się amerykańskie małżeństwo: gitarzystka Lindsey Buckingham i wokalistka Stevie Nicks. To przeważało szalę i zdecydowało, że zespół

swoją bazę przeniósł z Londynu do Los Angeles. Ostatecznie też postawił na granie muzyki folk-rockowej. Przecież to właśnie w Stanach cieszyła się ona największym uznaniem.

Był to znakomity pomysł: Bo druga połowa lat 70. przyniosła im wręcz megapopularność. Wydany w 1977 r. album „Rumours” rozszedł się w nakładzie 25 milionów egzemplarzy i stał się, po „Thriller” Jacksona, drugą najlepiej sprzedaną płytą w historii. Potem pojawił się problem, jak przebić taki sukces. Wydawało się to niemożliwe, a jednak się udało. Tyle że nie pod względem komercyjnym, ale artystycznym. Bo następcą „Rumours”, płyta „Tusk”, okazała się arcydziełem.

USA – pop

Na początku lat 80. Fleetwood Mac poszedł drogą wyznaczoną przez „Rumours” i nagrywał pogodnie, lekkie, perfekcyjne w każdym calu płyty z ambitnym pop-rockiem. I znów odnosił wielkie sukcesy, choćby niewiarygod-

nie przebojowym, doskonałym albumem „Tango In The Night”. Grając nie najambitniejszą, ale mającą klasę muzykę, dotrwał aż do połowy lat 90.

„Tusk”. To 72 minuty rozkoszy. Aż tyle? Tak, bo w analogowej edycji było to wydawnictwo podwójne. „Tusk” to aż 20 pięknych piosenek. W większości ballad, ale nie tylko. Są bowiem i utwory o bardziej rockowym charakterze. Szczególnie te, które stworzył Buckingham. Największe wrażenie robią przebiegłe, nastrojowe, obsesyjne śpiewane przez Christine i Stevie spokojne ballady, takie jak: „Sara”, „Storms”, „Sisters Of The Moon”, „Brown Eyes” czy „Beautiful Child”. Jest też fantastyczny, zdominowany rytmem tytułowy „Tusk”.

Ta płyta to błogostawione ukojenie dla każdego, kto w rozdygotanym szaleństwie naszego dnia powszedniego zafunduje sobie przy nim choć chwilę odpoczynku. Chwilę muzykoterapii.

JERZY SKARŻYŃSKI
Radio Kraków

Reklamy ogłoszenia

Praca

A. A. Agencja towarzyska zatrudni panie, zakwaterowanie. /012/413-35-77. 136085/B

A. Dyskretny salon dla panów na poziomie, zatrudni młode dziewczyny (wykształcenie min. średnie). Gwarancja dyskrecji, kultury i dochodów. 0609-23-23-21. 140051/A

AGENCJA-club w Poznaniu zatrudni dziewczyny, zakwaterowanie (wysokie zarobki). tel. 0501-706-708, 061/8142-554. 119725/A

AGENCJA dobre warunki, przyjmie panie. 0501-425-536. 20661/A

AGENCJA prywatnie, dyskretnie. 0602-427-803. 137989/A

AGENCJA przyjmie panie. Wysokie zarobki. Zakwaterowanie. 0505-45-14-68. 137103/H

AGENCJA Pussy Cat z 10-letnią renomą zatrudni panie. /012/411-62-36. 127199/B

AGENCJA towarzyska zatrudni panie. /012/656-07-21. 131411/B

AGENCJA towarzyska, całodobowa, dobrze prosperująca, zatrudni atrakcyjne panie. Gwarancja bezpieczeństwa, kultury, dyskrecji. Oferujemy zakwaterowanie i wysokie dochody. 017/853-96-80, 0691-778-374. 800/A

AGENCJA z zakwaterowaniem. /012/414-17-42 po 19.00. 138802/A

AGENCJA z zakwaterowaniem. 0507-400-399. 138802/B

AGENCJA zatrudni panie. /012/634-37-77. 136091/B

AGENT ochrony, kurs, raty, praca. 012/626-14-37, 0800-455-447. 134436/A

AKTORÓW amatorów zatrudni. /012/281-94-19. 139524/A

AKWIZYTORÓW. 012/425-65-22. 133441/A

APTEKA w Krakowie zatrudni mgr. technika farmacji. Oferty 80403D5RZ Kraków, Starowiślna 2. 804/A

APTEKA w Proszowicach zatrudni magistra farmacji. 0604-477-424, 012/386-16-77. 139320/A

APTEKA zatrudni magistra farmacji na pół etatu. 0694-715-057. 136526/A

ARTYSTYCZNA agencja zatrudni doświadczonych telemarketerów. /012/294-52-41, 0501-279-176. 139779/B

ASYSTENTKA, sekretarka oferty pracy po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 133149/A

ASYSTENTKĘ stomatologiczną. /012/422-22-66. 139120/A

ATRAKCYJNE oferty pracy w księgowości po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 133149/B

ATRAKCYJNE panie, praca w dzień, komfortowe warunki. 0605-123-581. 125066/A

AVON, praca. 012/636-72-89, 619-76-41, 0501-470-026. 132020/A

AVON, prezenty, bezgotówkowe umowy. 012/413-24-88. 131038/A

BABYSITTER www.mdj.krakow.pl 131899/A

BADŹ niezależny. 012/425-61-55. 128322/A

BIEGŁA obsługa komputera, najtaniej w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. /012/619-77-75. 133149/C

BLACHARZY- dekarzy do robót w blasze tytanowo- cynkowej oraz miedzianej. /012/415-36-33. 140014/A

CASTING fotomodelek, fotomodele. /012/413-60-36 www.yess.com.pl 139188/A

CHAŁUPNICTWO (długopisy). Tel. /034/317-93-11. 132365/AF

CHAŁUPNICTWO bez wkładu finansowego. „Victoria-DP” Mickiewicza 24b/ 12, 96-100 Skierniewice 130839/B

CHAŁUPNICTWO. /012/640-19-90. 95772/A

CHAŁUPNICZKĘ z overlockiem. /012/6565-22-02. 139324/A

DARMOWE wpisowe; prezent. Oriflame. (012)262-11-35, 0502-538-013, (018)443-81-05. 130415/A

DEKORATORKI ozdób choinkowych, kierowniczkii zmianowe, kierowców BC, na bardzo dobrych warunkach zatrudnimy w Krakowie. Tel. 0696-811-010. 20323/A

DO kafejki internetowej zatrudnię dziewczynę. 012/422-94-20. 140007/A

DO sprzedaży precii. /012/278-67-16. 139824/A

DODATKOWE zajęcia. 012/283-81-62. 137324/A

DZIEWCZYNY do pracy za barem w restauracji i kawiarni. Szkolenie zapewniamy. /012/296-42-34, 0605-95-70-17. 138509/A

EKSKLUZYWNY klub nocny, 8 lat na rynku, nowoczesny, dwupoziomowy, trzy sale, zatrudni masażystki, tancerki, wysokie stawki, zakwaterowanie. 501-41-19-41. 139296/A

EKSPEDIENTKI do cukierni -studentki niepalące. 012/626-72-20. 137723/A

ELEKTRYKA samochodowego zatrudni. 012/425-95-00. 132051/A

EMERYTÓW rencistów ma umowę zlecenie zatrudnimy w specjalnościach konserwator, woda gaz, c.o. oraz elektryk. Osoby tylko z uprawnieniami. /012/416-20-04. 136342/A

FIRMA płaci do 4.000,- za reklamy na samochodach, domach, działkach. Wrocław (071)359-30-44. 129948/A

FIRMA poszukuje współpracowników, cały kraj. 0504-202-386 wieczorem. 20590/A

FIRMA -telekomunikacyjna zatrudni 10 osób do działu obsługi klienta, 15 zł/godz. (bezpłatne szkolenie). 012/269-42-76. 134948/A

FIRMA transportowa zatrudni osoby z doświadczeniem marketingowym (transport międzynarodowy Polska- Włochy). Poparte doświadczeniem w firmie transportowej, znajomość języka włoskiego. Kontakt: /012/432-89-11, /012/432-89-12, 0605-987-823. 137975/B

FIRMA Turystyczna zatrudni asystenta ds. turystyki, pilotów, przewodników. /012/294-72-72. CV + zdjęcie: kraktravel@kraktravel.pl 138996/A

FIRMA Work Service poszukuje studentów zaocznych do branży telekomunikacyjnej. Telemarketing, Call Center, infolinia/ Kontakt: Work Service, ul. Traugutta 24/8, 30-549 Kraków. /012/656-68-69, /012/656-45-46, e-mail: pawel.banas@workservice.pl 140149/A

FLIZIARZY przyjmę 0507-760-253. 139803/A

FOTOGRAFA zatrudni. 012/415-81-49. 136595/A

FRYZJERA, zdolnego, bardzo dobre warunki. 0501-636-580. 139013/A

FRYZJERKĘ doświadczoną, Łapanów. 0601-69-88-99. 138485/A

FRYZJERKĘ ok. Wieliczki. 501-09-62-61. 139272/A

FRYZJERKĘ, /012/632-94-42, 0501-064-680, wieczorem. 136201/A

FRYZJERKĘ, /012/655-74-78. 135929/B

FRYZJERÓW, damsko- męskich, męskich. /012/293-31-59. 136913/A

FRYZJERSTWO. Przyjmę uczennicę. 0502-173-914. 20917/A

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1800,-. 012/656-08-01. 137502/A

HURTOWNIA zatrudni. Tel. 012/267-66-01. 135236/A

ITALIAN-DENT Klinika Stomatologii i Chirurgii, 24 h, zatrudni recepcjonistki, sprzątaczkii. Podanie proszę wysłać: Dietla 73/1, 012/422-14-24. 139010/A

KIEROWCĘ BCE z praktyką HDS. 0603-743-687. 138785/A

KIEROWCĘ Tira zatrudnię. 0608-104-349. 139792/A

KLAWISZOWIEC + wokół, do restauracji, dancingi, wesela. Tel. 0506-533-961. 21088/A

KLUB Go- Go zatrudni kelnerki. Tel. 012/429-20-91, 0501-260-670. 132386/B

KLUB nocny w górach zatrudni dziewczyny. Możliwość zakwaterowania. 0502-35-87-57, 033/817-83-33 119335/A

KLUB zatrudni dziewczyny. 0600-424-258. 133912/A

KOBIETY, mężczyźni, Włochy. 0692-596-928. 127401/A

KONCERN kosmetyczny Faberlic poszukuje do współpracy konsultantki/ trenerów. 012/659-86-70, 0501-433-534. 136728/A

KWIACIARKE zatrudni. 012/656-10-53. 137732/A

LEKARZA stomatologa ambitnego, komunikatywnego zatrudnimy. /012/415-86-69. 20831/A

LOTERIA wizowa DV2005, legalna praca w USA. Pomoc w wypełnianiu formularzy, zdjęcia. 012/281-34-33, 18.00-20.00. 138576/A

MANAGERA z kontaktami zatrudni restauracja. 0505-650-990. 139554/H

MANICURYSTKĘ ze stażem zatrudni. 012/422-63-02. 139407/A

MASAŻYSTKI tancerki. /032/253-82-20. 107642/A

MASZYNISTĘ offsetowego z praktyką na Dominantę 1-kolorową przyjmę. 012/638-42-54 wewn. 15. 137951/A

MECHANIKA + paszport + kat. C. /012/267-57-55. 138798/A

MECHANIKA doświadczonego, ucznia przyjmę. Autoserwis. /012/423-06-73. 139828/A

MECHANIKA samochodowego zatrudni. 0501-162-844. 138948/A

MŁODEGO; uczciwego sprzedawcę. /012/416-24-78. 139418/A

MŁODYCH szkolenie, praca, telewizja, Cyfra+. 012/642-76-20. 136864/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 138836/B

NIEMIECKI koncert w Polsce. Wysokie pro- wizie. 0606-711-498. 138218/A

NIGHT Klub przyjmie panie w godz. 12.00-24.00, zakwaterowanie gratis. /012/427-16-61. 0505-213-474. 139986/A

NOWA firma, możliwości. 0601-71-00-71. 139569/A

NOWO otwarta agencja towarzyska w centrum miasta zatrudni panie, możliwość zakwaterowania. 0502-865-958. 136038/C

ODBIERZ niemiecki podatek. 012/423-52-32. 131869/A

OPIEKUNKĘ do Włoch. 012/623-95-70. 130201/A

OPIEKUNKĘ, profesjonalistkę do dziecka dwuletniego zatrudnię. 0501-226-245, 012/636-42-23. 140119/A

ORIFLAME, wysokie premie. 012/640-58-42. 135068/A

ORIFLAME. Gratisowy wpis. /012/280-78-30, /012/280-61-27. 135279/A

ORIFLIME. 012/280-80-86, 280-81-44. 139377/A

OSOBA do telemarketingu z doświadczeniem potrzebna. /012/419-11-81. 140126/A

PARYŻ, Nowy Jork. Casting, modelki/ modele 22.11.2003 godz. 11.00-14.00. Boro Club Rynek Główny 27. 130625/A

PIZZERIA Banoli zatrudni młodych kierowców z własnym samochodem i kasjerkę. 0501-408-709. 137707/B

POMOC krojczego przyjmę. Zgłoszenia osobiste: Zabierzów, Kątowa 20, 8.00-13.00. 136535/A

POMOC kuchenna, kuchnia orientalna. 0693-50-76-16. 139383/A

POMOC w piekarni i sprząającą przyjmę od zaraz. Makuszyńskiego 10a 11.00-13.00. 140109/A

POSZUKUJEMY aktorów. /012/686-10-90, 0605-57-10-75. 133396/C

POSZUKUJEMY do stałej współpracy przewoźników z samochodami od 1-24 t (również wywrot). Praca stała, także w okolicach Krakowa. Tel. (0-32)422-33-17. 128609/C

POSZUKUJEMY nauczycieli języka angielskiego, 012/649-12-72. 139590/A

POSZUKUJĘ mężczyzn jako modeli na konkursy fryzjerskie zagraniczne, wiek 18-25 lat. 012/654-09-21. 139723/A

POSZUKUJĘ osoby z biegłą znajomością języka angielskiego i niemieckiego w mowie i piśmie. Tel 0501/480-777 139961/A

POSZUKUJĘ opiekunki. 012/647-26-29. 21117/A

POTRZEBNA pani (najchętniej ze wsi) do prowadzenia domu i opieki nad dzieckiem w Niemczech. /012/285-92-46, 0506-589-230. 137188/A

PRAWO pracy, kadry, standardy PIP, „Płatnik”, praca po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 133149/D

PRZEDSTAWICIEL Tele 2 zatrudni, 25 zł/godz. 012/269-42-76. 138601/B

PRZEDSTAWICIELI handlowych ze znajomością branży wędliny, mięso przyjmie hurtownia. Tel. 012/636-42-11 w godz. 8.00-15.00. 21072/A

PRZEDSTWICIELOWI handlowemu, reklama na samochodzie. 0504-202-386 po 17.00 20482/A

PRZYJMĘ cukiernika. /012/285-00-56. 139784/A

PRZYJMĘ do pracy w Hiszpanii tynkarzy gipsowych. Preferowane brygady. 0034-647-586-867. 143/C

PRZYJMĘ do sklepu „Tkaniny”, wymagana szkoła odzieżowa, wiek do 28 lat. 0604-053-956. 138735/A

PRZYJMĘ fryzjerkę pilnie. 012/648-47-21, 012/262-21-85. 139331/A

PRZYJMĘ fryzjerkę. 0602-640-439. 138869/A

PRZYJMĘ kosmetyczkę, manicurzystkę, pedicurzystkę. 0502-173-914. 139371/A

PRZYJMĘ stolarza, 0696-207-110. 139967/A

PRZYJMĘ szwaczki, overlock, interlock. /012/296-05-00. 138989/A

PRZYJMIEMY pod dach samotną panią w średnim wieku do pomocy w prowadzeniu domu. 012/634-59-56. 21091/A

PUB zatrudni barmana, tancerzy. /012/631-95-00 po 16.00. 140001/A

RESTAURACJA la Strada poszukuje: kelnerów, pizzerów, pomoc kuchenną, Stradomska 13, Kraków. 139978/A

SALON masażu zatrudni panie do pracy, zakwaterowanie. /012/421-92-93 od 13.00. 138862/A

SALON masażu zatrudni panie. Możliwość zakwaterowania, tel. 012/ 429-20-91, 0501-260-670. 132386/A

SOLARIUM „Eden” zatrudni kobietę od 25 do 30 lat. 0501-53-40-19. 139177/A

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków,
ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2,
w godz. 8 – 18, soboty 10 – 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61–256–22
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66–300–77
Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670–87–72
Krosno, ul. Słowackiego 4, tel./fax (013) 436–22–90, 436–85–16
Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel./fax (041) 383–14–04
Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274–01–70, 274–01–71
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6, tel. (018) 440–74–52, tel./fax 444–21–50
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266–30–72
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844–47–54, fax 844–47–55
Proszowice, Rynek 18, tel. (012) 386–28–25, fax 386–18–97
Rzeszów, ul. Ks. J. Jąłowego 29, tel. (017) 85–22–386, tel./fax (017) 852–24–78
Tarnów, ul. Legionów Polskich 2/1, tel./fax (014) 622–33–42 lub 622–31–48 w. 6
Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201–35–30, 201–59–85



Agencje współpracujące

AMAKO, Kraków, ul. Elsnera 1/5, tel./fax 623–01–05
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422–92–35, tel./fax 421–59–75
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644–52–37, fax 642–16–48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650–18–10, ul. Barska 3, tel./fax 266–63–63
DANTE, Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636–92–93 (94)
DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656–10–96
GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421–77–70, fax 422–93–86
GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK, tel. 643–44–33, fax 643–66–33,
MULTI MEDIA CONTACT s. c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435–37, tel. 61–97–495, tel./fax 61–97–496
NASTROJE, Kraków, ul. B. Prażmowskiego 41/3, tel./fax 411–51–38, 417–31–47, tel. 417–31–03
ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422–57–83, fax 4–216–216
STUDIO L, Kraków, ul. Śliska 16, tel./fax 296–32–96, 296–32–66, 296–35–03, 296–35–02, 423–57–76
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637–10–64
TRANS–SEB, Kraków, ul. Królewska 9/2, tel. 423–38–14, 623–74–66
Wydawnictwo DBT, Kraków, ul. Jerzmanowskiego 24, tel. 658–22–54

AKCES, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611–51–51
CUI, Chrzanów, ul. 3 Maja 14, tel. 032/753-92-33
KOMA, Olkusz, ul. Krakowska 2, tel./fax 032/754-36-68
NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274–41–24
PROMOCJA, Wadowice, ul. Wołyków 19, tel./fax (033) 873–11–70, tel. 873-22-22

Firma Wielobranżowa Łukasz Stachura, Wieliczka, ul. Grottgera 16, tel. 012/278-37-36



Internet

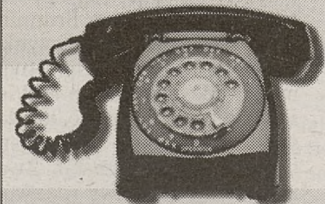
Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim” danego dnia, równocześnie ukazują się gratisowo na stronach internetowych
www. dziennik. krakow. pl



Informacja

Tel. 012/619–91–47, 619–91–76

Zadzwoń i zamieść swoje ogłoszenie.



(0 prefix 12)
619-91-45

Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00, można telefonicznie zlecić ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową:



WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE

również w **INTERNECIE**

www.dziennik.krakow.pl

STOLARZA samodzielnego z doświadczeniem przy wyrobie mebli kuchennych zatrudnię. 012/451-84-44, 0501-56-20-55.

139261/A

STUDENTKI, studentów zaocznych, absolwentów psychologii, resocjalizacji, szkół teatralnych, dyspozycyjnych, zatrudni Studio Teatralne ART-Re Kraków ul. Nowohucka 44, budynek Telewizji Kraków. Osobiście w godz 10.00-14.00.

139780/A

SZWACZKI przyjmę. Zgłoszenia osobiste Zabierzów, Kątowa 20, 8.00-13.00.

136535/B

ŚLUSARZA spawacza z doświadczeniem. 012/256-46-71.

140083/A

TECHNIKA farmacji zatrudni sklep zielarsko-medyczny. 0601-40-67-69 (po 19.00).

136565/A

TELE2 zatrudni na umowę 15 zł/h. 012/642-76-20.

136870/A

UCZEŃ do nauk-stażysta. 012/656-22-33.

130908/A

USA - zielona karta. /042/659-76-31, www.konsul.pl

131212/A

UZDOLNIONYCH. teatralnie jako św. Mikolajów. 012/415-81-49.

136594/A

WSPÓLNOTA Mieszkańcowa zleci sprzątanie poddaszy i dezynfekcji dwóch bloków. 0602-433-667 lub /012/267-05-47.

139735/A

WWW.BAZACV.COM - z nami znajdziesz pracę! Zapraszamy: al. Krasińskiego 1/3 („Jubilat”), 6 piętro, pokój 611, 9.00-15.00.

139788/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, osobą starszą. /012/643-26-27.

138066/A

ZATRUDNIĘ barmankę. 012/413-83-41.

138956/A

ZATRUDNIĘ dyspozycyjnych przedstawicieli handlowych z rejonów: Zakopane, Mszana Dolna, Limanowa, Sucha Beskidzka 0601-420-307.

924/A

ZATRUDNIĘ fakturzystę. 0608-334-138.

139126/A

ZATRUDNIĘ fryzjerkę damsko-męską, podnajmę miejsce tipsy - manicure. /012/645-21-63, /012/634-38-83. 21125/A

21125/A

ZATRUDNIĘ instruktorkę fitnessu. 0501-53-40-19.

138573/A

ZATRUDNIĘ instruktorkę z praktyką do prowadzenia gimnastyki korekcyjnej dla dzieci. 0501-53-40-19.

138575/A

ZATRUDNIĘ kierowców C,E. 0694-557-965.

21098/A

ZATRUDNIĘ kobiety do sprzedaży. 0695-717-489.

140157/B

ZATRUDNIĘ magistra farmacji. 033/876-65-60.

978/A

ZATRUDNIĘ osobę miłą, uczciwą z doświadczeniem do sklepu mięsnego. 0606-573-375.

139802/A

ZATRUDNIĘ panie do striptizu (peep show). /012/296-15-36.

135830/A

ZATRUDNIMY magazyniera, CV, list motywacyjny, referencje, zaświadczenie o niekaralności: Wydawnictwo Zielona Sowa SP. z o.o., ul. Wadowicka 8 A, 30-415 Kraków.

20805/B

ZATRUDNIMY studentów na umowę zlecenie. 012/642-76-20.

136881/A

ZATRUDNIMY szwaczki z okolic Bochni. 0501-747-882

349/B

ZIELONA karta, wysyłam wnioski. 0602-74-84-07.

136552/A

ZLECĘ pracę w gospodarstwie rolnym. 012/388-51-37.

20822/A

ZWROT podatku z pracy, Niemcy, Europa Zachodnia. 071/385-20-18.

40/A

10 osób młodych na stałe od zaraz nowy oddział zatrudni. 012/642-76-20. 136873/A

136873/A

Szukam pracy

BARMANKA 30-letnia poszukuje stałej pracy. 0691-135-141.

137561/A

CAŁODOBOWA, fachowa opieka nad dzieckiem. 012/61-31-682.

137865/A

CZTERDZIESTOLETνια, niepaląca, zaopiekuje się dzieckiem. /012/285-91-81.

137215/B

DWIE licealistki poszukują pracy. 0508-755-890.

138741/A

EKSPEDIENTKA z doświadczeniem. /014/613-77-17

1529/A

FIZJOTERAPEUTA, masażysta poszukuje pracy. 0505-148-793.

139830/A

GŁÓWNY księgowy, uprawnienia Ministra Finansów, /012/388-27-84, 0602-268-741.

21096/A

KIEROWCA ABTCD. 0608-744-977.

138753/A

KIEROWCA B,C,D,E, ubezpieczony, świadectwo. 0605-64-29-84.

139772/A

KIEROWNIK budowy. 0506-70-19-44.

139114/A

KSIĘGOWA przyjmie zlecenia. 0501-399-998.

20358/A

KSIĘGOWOŚĆ tanio. 0602-426-822.

20872/B

KSIĘGOWOŚĆ. 0501-402-341.

20873/B

MALARZE. 0501-943-284.

140217/A

MŁODA, dyspozycyjna, matura. 692-094-306.

20728/A

MŁODA, odpowiedzialna, wykształcenie średnie, doświadczenie opiekunki dziecka, stałej pracy. 012/649-77-47.

21029/A

OGÓLNOBUDOWLANIEC. 0503-317-834.

133730/A

POSPRZĄTAM. /012/654-91-86.

139938/B

POSPRZĄTAM. 012/649-03-12.

138899/A

POSPRZĄTAM. 0504-302-740.

137136/A

RENCISTKA zaopiekuje się starszym, samotnym panem. 012/634-37-38.

138280/A

SAMODZIELNA księgowia, doświadczenie, uprawnienia, MF. 012/658-20-48.

138868/A

ŚLUSARZ- spawacz, Euronorma, szuka pracy. /012/654-91-86.

139938/A

TECHNIK farmaceutyczny, 18-letni staż pracy. /012/388-57-50.

138720/A

TOKARZ doświadczony. 012/644-24-00.

133754/A

ZAOPIEKUJĘ się osobą starszą, samotną, kilka godzin dziennie. 012/415-75-24 po 16.00.

137176/A

„ZŁOTA rączka”. 0691-713-026.

136267/A

Nauka

A. A. A. Autokurs „B” 550,- doszkalające 25,-, /012/262-16-06, /012/652-01-57, 0605-190-358.

130152/A

A. A. A. Autoszkola kat B,C,D. /012/658-56-17, www.szkojazdzy.com

132843/B

A. A. A. Autoszkola, ul. Wrocławska. /012/633-49-77, 0501-459-340.

124890/A

A. A. Autokursy „Pirat”, Kalwaryjska 9, 012/656-04-61.

132894/A

A. A. Autoszkola „Lidka”. 012/632-56-58, 0600-994-385.

54499/C

A. Autokurs „Formuła”, Mogilska 40, 012/411-46-68.

136181/A

A. Autoszkola „Rolminex”. 012/644-17-08.

130816/A

A. Doszkalające jazdy, 30,-. 0604-115-595.

129982/A

A. Doszkalające jazdy. 0604-912-531.

127434/A

AGENT celny (licencja), 5,60/1 h. /012/632-71-44.

134622/C

AMERYKAŃSKI angielski cena od 9 zł/godz. korepetycje z lektorem, konsultacja gratis! 0501-645-401.

21062/A

AMERYKAŃSKI, angielski, nauka mówienia. /012/66-183-55, 0502-352-752.

20204/A

ANGIELSKI - tłumaczenie w dwie strony: techniczne, prawnicze, inne. Solidny tłumacz z doświadczeniem. Konkurencyjna cena. Kontakt: 012/423-95-04 lub 012/633-02-79.

20725/A

ANGIELSKI niedrogo. 0601-762-654.

20881/A

ANGIELSKI po czterdziestce bezstresowe kursy. 012/422-72-03 (10.00-15.00).

20838/B

ANGIELSKI solidnie, 012/649-95-31, 0503-77-00-29.

20900/A

ANGIELSKI tanio. 012/644-10-88.

133858/A

ANGIELSKI! Chcesz się nauczyć? Zadzwoń 0504-455-195, 012/270-92-84. Dojeżdżam na miejsce.

137984/A

ANGIELSKI, 20,-. /012/294-15-14.

123978/A

ANGIELSKI, Australijczyk. 0696-13-19-19, wieczorem /012/645-91-89.

134430/A

ANGIELSKI, Business English, Sophis /012/656-20-48.

137688/A

ANGIELSKI, dzieci, dojeżdżam. 0504-38-38-89, /012/264-92-24.

139595/A

ANGIELSKI, IV rok filologii. 0691-581-778.

137217/A

ANGIELSKI, korepetycje, absolwentka anglistyki UJ. 0606-937-145, /012/266-22-03.

139558/A

ANGIELSKI, korepetycje, matury. /012/422-20-93.

19129/A

ANGIELSKI, korepetycje. /012/622-11-03.

21112/A

ANGIELSKI, korepetycje. 0502-127-690.

140127/A

ANGIELSKI, matura, FC. 012/294-53-09.

20286/A

ANGIELSKI, nauczycielka. /012/657-89-00.

136686/A

ANGIELSKI, nauczycielka. 0504-251-554.

133209/A

ANGIELSKI, tanio, doświadczenie pedagogiczne, dojeżdżam. 0605-429-249.

138529/A

ANGIELSKI, tanio. /012/423-37-06.

134235/A

ANGIELSKI. /012/412-69-89.

20082/A

ANGIELSKI. 012/267-43-48.

137493/A

ANGIELSKI. 012/422-32-59.

134459/A

ANGIELSKI. 0696-999-713.

21019/A

BIOLOGIA egzaminator. /012/413-75-57.

139382/A

BIOLOGIA, chemia tanie korepetycje. 012/649-06-59.

137373/A

BIOLOGIA, korepetycje, doktorantka UJ. /012/802-20-04 po 18.00

140133/A

BIOLOGIA. 0506-316-007.

20909/B

BIOLOGIA. 0608-612-489.

20556/A

BIOLOGIA. 0608-654-723.

137111/A

„BIOSTUDIO”, kurs masażu klasycznego, kinezyterapii, akupresury: zakończony dyplomem z tytułem masażysty. Opłata w ratach. Ul. Zamoyskiego 58, /012/656-48-75.

20821/A

CENTRUM Szkolenia Kierowców LOK, ul. Centralna 60, kat. A,B,C,D,E, C + E naczepa. 012/648-72-73, 012/644-28-28, 012/422-30-76.

137875/A

CHEMIA korepetycje. 012/285-82-56.

20747/A

CHEMIA korepetycje. 0508-072-832.

135321/A

CHEMIA studentka UJ, 0507-30-33-44.

21081/A

CHEMIA, biologia. 0691-067-937.

20880/A

CHEMIA, dojazd. 0506-785-981.

127743/A

CHEMIA, matematyka, /012/657-06-83.

139806/A

CHEMIA, nauczyciel. /012/634-37-01.

136842/A

CHEMIA, nauczyciel. 012/647-09-55.

130222/A

CHEMIA, student. 0503-696-944.

135202/A

CHEMIA. /012/262-26-48.

139097/A

CHEMIA. /012/421-22-30, 0609-77-42-69.

139996/A

CHEMIA. 0503-731-683.

138760/A

DOKTOR matematyki udzieli korepetycji w każdym zakresie. 0608-410-279.

137507/A

ELEKTROAKUPUNKTURA - szkolenia. 0606-666-858.

21079/A

ELEKTROTECHNIKA. 0502-396-157.

134640/A

FIZYKA, matematyka, 012/658-93-13, 0504-54-58-57.

20844/A

FIZYKA, matematyka. 012/644-77-52.

125435/A

FIZYKA, matematyka. 0606-233-654.

19272/A

FIZYKA. /012/264-26-66.

WŁOSKI nauczycielka. /012/415-33-70. 20650/A

WŁOSKI, francuski. /012/421-87-53, 0603-61-71-42. 130125/A

WŁOSKI, studentka italianistyki 0502-993-667. 20088/A

WŁOSKI. 0608-808-461. 130963/B

WŁOSKI. Absolwentka filologii UJ, 012/634-33-57, 0504-80-31-50. 21103/A

Biura matrymonialne

A. A. A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne”, numer 1 w Małopolsce. 012/658-05-32. 140019/A

A. A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne”, numer 1 w Małopolsce. 012/658-05-32. 136643/A

A. Bezpłatnie, profesjonalnie. /012/631-58-71. 136362/A

ALIANS, www.alians.krakow.pl, /012/681-39-60. 20773/A

BAL, atrakcje „Andrzejek”. /012/423-25-10, 0604-380-896. 133599/A

BALUJEMY, poznajemy. /012/422-28-14, 0604-380-896. 133599/B

BIURO „Maria”. /012/633-89-99. 137700/D

BIURO Wenus. /012/421-35-65. 136965/B

DUET. Promocja. 012/648-23-83. 0501-92-77-35. 134496/A

„**KUPIDO**” zaprasza. /012/633-91-38. 132138/B

TELEFONOSWATKA. 012/411-59-73. 137466/B

Matrymonialne

A. A. Biuro „Razem”, nr 1 w Polsce. /012/296-17-70. 137501/B

CARINA. 012/632-25-83. Wolne panie. Fotooferty. 131343/C

PIĘĆDZIESIĘCIODWULETNI niezależny poszukuje wolnej. 012/650-15-61. 140018/A

POZNAM panią lat około sześćdziesiąt. Oferty 13991803 Kraków, Starowiślna 2. 139918/A

PRZYSTOJNA wdowa lat 65, wyższe, zamężna, bez zobowiązań pozna kulturalnego pana. Oferty 13712703, Kraków, Starowiślna 2. 137127/A

TRZYDZIESTOCZTEROLETNI pozna wolnego. 012/650-15-60. 140017/A

WDOWA zaprzyjaźni się z samotnym kulturalnym panem do lat 70. Cel matrymonialny. Oferty 2112803DOB1 Kraków, Wiślna 2. 21128/A

WOLNY, wykształcenie wyższe, pozna panią do lat 35. Cel matrymonialny. Oferty 13901403DOB0 Kraków, Starowiślna 2. 139014/A

WYSOKA szczupła blondynka pozna wykształconego pana, wdowca, wiek 50-60 lat. Cel matrymonialny. Oferty 13942403DOB0 Kraków, Starowiślna 2. 139424/A

WYSOKA, szczupła, 27-letnia panna, pozna kawalera katolika w celu matrymonialnym. Oferty 13711403DOB0, Kraków, Starowiślna 2. 137114/A

33-latek mieszkający sam w wsi, pozna szczupłą panią. Cel matrymonialny. Oferty z zdjęciem na adres Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego 32-800 Brzesko ul. Głowackiego 29. 141/A

Kupno

A. A. A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy, zegary. Gotówka! /012/451-45-24. 132365/AC

A. A. Antyki, obrazy, meble, srebra, zegary. Gotówka. /012/638-46-05. 19045/A

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 135276/A

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaissanceur”, Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 19281/A

ANTYKI - Komis, Felicjanek 8, 012/429-58-48. 18308/A

ANTYKI-gotówka. Skup staroci: monet, medali, banknotów, zegarów, pocztówek, porcelany, mebli, obrazów, srebra, brązów. Kupimy również całe zbiory. Numer bezpłatny 0800-339-940, 0602-777-422. 128962/A

ANTYKI, obrazy, srebra, meble kupimy zdecydowanie. Pożyczki pod zastaw obrazów. /012/422-26-32, 0601-511-332. 19903/B

APTEKĘ w Krakowie kupię. 601-082-328. 139741/A

DREWNO stosowe, buk, grab, z transportem do Katowic, kupię. 0690-655-944. 139028/A

FOTOSPRZĘT, aparaty. 0604-333-435. 136099/B

K. Komórki, skup, sprzedaż, sim-lock. 0507-586-000, 012/296-42-25. 130029/A

KOMÓRKĘ najwięcej. 0501-925-872. 139321/A

KOMÓRKI, 012/633-46-20. 20724/A

KOMÓRKI, komis, skup. 012/638-63-14, 0501-14-96-31. 130026/A

KOMÓRKI, najlepsze ceny! 0501-422-200. 134921/A

KOMÓRKI, skup, sprzedaż. 012/684-26-66. 130023/A

KOMÓRKI. 0501-193-444. 15599/A

KOMÓRKI. 0501-80-28-28. 132888/B

KONTENER morski, 012/644-62-97. 133158/A

KRUSZARKE, /012/264-93-94. 130481/B

KSIAŻKI. 012/643-40-90. 135997/A

KUPIĘ blachę ocynkowaną w arkuszach 0,55, 0,65. /012/282-14-90. 137964/A

KUPIĘ garaż blaszak. 0508-369-596, 012/292-49-46. 140044/A

KUPIĘ kiosk Ruchu z lokalizacją lub bez. Tel. /012/415-52-01. 20976/A

KUPIĘ stary duży stół i szafę. /012/633-97-31. 20745/A

KUPIĘ tunele foliowe. 0505-542-590. 139745/A

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET. „Sinoma”. /012/644-19-02, /012/425-96-96. 129176/B

RTV, komórki, skup sprzedaż. 012/681-34-35. 138930/A

SAMOCHODY wyeksploatowane. 0602-85-68-78. 137144/C

SZLIFIERKĘ do płaszczyzn, 012/645-80-66. 20812/A

Sklepy

CZARNA odzież, Starowiślna 28. 130689/A

FLAGI. 012/638-61-16. 113072/A

KOMIS GSM, Czarnowiejska 84, 012/633-46-20. 20724/B

KOMIS komputerowy, skup podzespołów. 012/644-93-18. 129882/A

KOMIS wielobranżowy, ul. Syrokomi 9, 012/427-13-43. 138604/A

MASZYNY szyjące. Skup, komis. 012/634-41-99. 133750/A

ODZIEŻ używana (hurt). 012/681-45-75, 0501-508-001. 130212/A

ORYGINALNY niesort z Holandii, Danii i Niemiec. Co tydzień nowa dostawa. Bezpośredni importer. Tel. 012/285-16-40, 0605-419-403 102038/A

PIEROŻKI Smakoszki, wyroby garmażeryjne, Długa 47. 126751/A

ROWERY -totalna wyprzedaż! Mogilska 97, 012/410-25-80, Tarłowska 012/421-06-23. 131853/A

SKLEPY, supermarkety- kompleksowo wyposażamy, meble chłodnicze, regały suche, boksy kasowe, wózki sklepowe itp. Bako 2000, ul. Kpt. Medweckiego 36 a, Balice. 012/285-57-10, www.bako2000.com.pl 124094/A

TANIE złoto, komis. Niepodległości 3A. 012/681-34-35. 138931/A

Sprzedaż

A. A. A. Polsat promocja tanio. /012/296-02-76, ul. Zabłocie 39. 139011/A

A. Piece termowypalowe, elektryczne do ceramiki, infrastruktura. 0503-879-017. 138920/A

AGREGATY tynkarskie, miksokrety do posadzek betonowych. Tel. 0608-46-47-49, 058/550-76-23 657/B

AKORDEON włoski 120 nowy, sprzedam tanio. /012/294-44-22. 20972/B

BALUSTRADY, segmenty, kraty. 012/635-17-54. 131921/A

BARAKOWÓZ. 012/642-27-35. 133153/A

BARLINEK -autoryzowany salon sprzedaży. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 131740/A

BLASZAKI ocynkowane (3x5)- 890,-. Transport, montaż w cenie. Tel./ fax: (012)372-31-90-91; 92. 117792/A

BLOCZKI, kręgi, rury, szamba, tanio. /012/264-94-02. 127747/C

BRAMA garażowa uchylna z uszczelką 120 zł/m². Montaż gratis! 012/412-64-65, 012/413-43-61. 137947/A

najlepszy

ŚRODEK

na reklamę

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

BRAMY garażowe od 120,-/ m². /012/250-67-73, 0601-54-11-90. 138671/C

BRAMY garażowe, uchylne (z uszczelkami od 120,- zł/m² montaż gratis!) Automatyka. (018)332-02-55, (012)655-17-29, (018)334-22-13. 130392/A

BRAMY garażowe, wjazdowe, automatyka, ogrodzenia. Gwarancja, rachunki, najtaniej. /012/296-02-76, Zabłocie 39. 139543/A

CAMINO kotły żeliwne, części, 012/636-83-92. 129998/A

CZYNNA trafikę w dobrym miejscu (centrum) odsprzedam. 0507-021-771. 139322/A

DESKI podłogowe, sosna, 0602-21-35-88. 131629/A

DESKI podłogowe, sucha tarcica. 012/681-15-15. 133404/A

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 133768/A

DIETA Cambridge, tanio. 012/285-87-78, 0502-790-907. 131036/A

DIETA Cambridge. /012/266-14-98. Supertanio! 133484/A

DIETA Cambridge. /012/643-42-22. 135907/A

DOMINANT 514, kopiorama. 602-659-794. 137873/A

DREWNO kominkowe. /012/271-80-00, 0601-40-45-99. 131813/E

DREWNO kominkowe. 012/267-58-46, 0504-529-289. 139187/A

DREWNO kominkowe. 0502-33-96-34. 114264/A

DREWNO kominkowe. 0505-366-196. 137144/A

DREWNO kominkowe. 0505-691-885. 134216/A

DREWNO kominkowe. 0602-72-72-79. 137040/A

DREWNO kominkowe. 0602-85-68-78. 137144/B

DREWNO kominkowe. Tel. 012/272-01-66 wew. 69, 0609-37-16-85. 137487/A

DREWNO kominkowe. Tel. 012/654-72-16, 012/288-16-77, 0602-53-66-83. 137486/A

DREWNO kominkowe. Transport gratis! 0602-286-150. 139785/A

DZIAŁKĘ budowlaną uzbrojoną 8,5 ara w Śledziejowicach k/ Wieliczki, sprzedam. 012/278-12-68. 139283/A

EKSTRUDER do produkcji chrupki kukurydziej. /014/634-00-54. 1445/A

FALCERKĘ B1 kasetowo- nożną oraz krąjkę G-73, tel. 012/294-64-55. 134359/A

FOSZTY dębowe, 012/2746-152, 0607-164-396. 138640/A

FUTRO (norki). /012/278-20-83. 137110/A

GARAŻ murowany Olsza, okolice KrakChe-mii. 0602-42-12-76. 139583/A

GARAŻ murowany, ul. Centralna. /012/644-30-88. 139142/A

IMPORTER rękawiczek ortalionowych, niskie ceny. 0502-594-641. 138637/A

KASY fiskalne, raty. /012/415-33-60. 99921/A

KIOSK 12 m², bez lokalizacji 1200,-, do uzgodnienia. /012/625-41-23. 21108/A

KIOSK z lokalizacją. /012/425-29-22/. 139812/A

KIOSK, 10 m², z wyposażeniem, ul. Jerzma-nowskiego (plac targowy, Prokocim), 50.000 zł. 0501-417-455. 139375/A

KIOSK. 0507-021-940. 139390/A

KIOSK. 0600-763-793. 139225/A

KIOSKI, sklepy. /012/264-90-11. 138491/A

KOMPLET odzieży dziewczęcej od 2 miesięcy do 1,5 roku. 0605-415-515. 138316/C

KONSTRUKCJĘ tunelu foliowego 10x36 m, wysokość 4 m. 0602-422-880. 139579/A

KONTENERY, pakamery sprzedaż, wynaj-em. 012/642-27-77. 133157/A

KOTŁY mialowe, węglowe. Dojazdów. 109, 012/387-14-19. 129289/A

KOTŁY, grzejniki, CO, CWU. 012/636-83-92, www.cholewinski.pl 127226/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-21-51. 131930/A

KSEROKOPIARKĘ kolorową Canon CLC-700 z edytorem, sprzęg do wydruków kolorowych XJ-300, Risograf RC-5600. Zapewniam transport, montaż, serwis i przeszkolenie obsługi. Tel: /012/632-47-11 lub 0601-543-864. 139162/A

KUCHENKA Mora z płytą ceramiczną, nowa. Koncentrator tlenu. 012/644-65-07, 0604-55-22-28. 138580/A

KUCHNIE na wymiar. Tanio. /012/427-22-21. 21004/A

LADA chłodnicza. 0502-550-119. 139393/A

MASZYNĘ do naprawy obuwia, profesjonalną. 0603-687-419. 20913/A

MATERAC do wibromasażu, Richter, nowy. 012/638-29-87. 139787/A

MEBLE sklepowe. /012/421-04-92, /012/422-28-42. 139687/A

MEBLE używane, stan bardzo dobry, komplet stołowy, pralka, lodówka, tanio. 012/291-18-30. 136403/A

MEBLE: Piast jasne; Bieszczady ciemne. /012/451-83-60, /012/636-48-75. 139800/A

MEBŁOŚCIANKĘ sprzedam. 012/648-78-65. 139336/A

MŁYNEK do PCV. 0602-659-794. 137877/A

NADZIEWARKE do kielbas Frey z dozownikiem. 0506-82-80-09. 138872/B

NAROŻNIK, 2 fotele, kuchenka elektryczna- gwarancja, tanio. 0501-493-464. 140227/A

NOWA hurtownia odzieży używanej. Kraków Kościuszki 3. Bezpośredni importer. Sort. Niesort. Niemcy, Holandia, Dania. 692-477-747. 132992/A

NOWA pasmanteria. Jubilat. 20800/A

OGRODZENIA betonowe. 012/649-74-93, 014/613-40-91. 125578/A

OKAZJA Radio CD samochodowe. 0502-929-900. 139505/A

OKNA drewniane używane. /012/425-36-09. 140118/A

OKNA w bardzo dobrym stanie, tanio. /012/285-05-83 po 17.00. 138891/A

OLEJ opałowy, dowóz. 0502-412-233. 136935/B

ORBITREKA. 012/415-67-22. 138583/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 139072/A

PARKIET, produkcja. 012/274-54-20. 128951/A

PARKIET, promocja, producent. 012/637-50-17. 113617/A

PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 133762/A

PARKIET. -Jak parkiet to tylko „Krak-Parkiet”, parkiety krajowe „Dąbex”, egzotyczne, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek, osuszaczy. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 131739/A

PARKIETLAND. Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietów: eksportowego, egzotycznego, paneli, listew, klejów, lakierów. Stanisława ze Skalmierza 8, 012/412-52-52, 412-90-65. 131035/A

PARKIETOMOZAIKĘ tanio. 0606-530-290. 130610/A

12 lat tradycji – 1.500 m² wystawy

FORMAT SALON MEBLOWY

zaprasza

- KUCHNIE od 700 zł/m.b.
- MEBLE POKOJOWE
- MEBLE BIUROWE

Forte, BRW, MDD, Jasienica i innych firm
ul. Pleszowska 29 (róg ul. Opolskiej),
tel. 12/415-48-04, 415-62-32

13820903

PIANINO- 0-502-677-596. 1672/A

PIANINO brąz. /012/421-71-05. 138136/A

PIANINO. 0507-125-301. 19767/A

PIANINO. 0603-619-367. 348/A

PIEC gazowy Vaillant, dwubiegowy 18 KW, tanio sprzedamy. 0501-014-706. 139468/A

PIŁY i kosy spalinowe: Husqvarna, Stihl, Jonsered. Przywiezione prosto ze Szwecji. Duży wybór. Stan techniczny bardzo dobry. Gwarancja. Tanio. 0605-51-50-50. 136706/B

PŁYTY drogowe. 012/642-27-35. 133155/A

PODBICIÓWKA sztachety producent. 012/373-21-47. 138748/A

PODGÓRZE, dwa miejsca w grobowcu. 012/653-01-19. 139652/A

PRZEDWOJENNE meble. /013/442-95-57. 135723/A

PUSTAKI żuźlowe, bloczki betonowe. 012/411-65-86. 206658/A

PUSTAKI, żuźlowe, betonowe bloczki. 012/425-70-30. 129789/A

SCHODY dębowe, 65 zł. (018)440-11-87. 1682/A

SEGMENT pokojowy Hejnal, stan bardzo dobry. 0600-767-332. 139360/A

SITA (angielski). /012/266-80-96. 139902/A

SOLARIA. 012/642-24-24. 132900/A

SOLARIUM Golf „51+8”. 012/648-71-50. 138902/A

SPRZEDAM kompletne wyposażenie kawiarni internetowej, tanio. 0501-54-78-49. 132302/A

SPRZEDAM lub wynajmę sklep 18 m², Wieliczka. /012/291-48-84, 0508-075-021. 138671/B

SPRZEDAM meble barowe tanio! Tel. 0504-376-200. 140147/A

SPRZEDAM meblościankę z szafą 4,5, TV Sony. /012/657-62-47. 140144/A

SPRZEDAM meblościankę. 0601-243-129. 139588/A

SPRZEDAM nowe szafy trzydrzwiową czarną (dąb) i jednodrzwiową jasną, biurko popielato - czarne, odkurzacz „Rainbow”. /012/ 645-48-09. 139801/A

SPRZEDAM siding 103 m² z 2 listwami, Kalwaria. 0606-573-430. 978/B

SPRZEDAM solarium. 0502-173-914. 20917/C

SPRZEDAM wyposażenie biura: komputer, meble, krzesła. 012/422-96-04. 138174/A

STEMPLE budowlane raz używane. Brzeźnica k. Bochni. 0503-720-070. 348/B

STEREO wieża „Diora”, komplet. 012/645-70-73. 138906/A

STOLIK RTV. 012/632-32-84. 139503/D

RENAULT Thalia 2, 2002. /012/648-76-94, 0604-152-936. 20996/B

RENAULT Twingo 2, 1998. 0604-90-22-30, /012/425-23-91. 20996/B

RENAUT Scenic, diesel. 0501-38-40-44. 139752/A

RESORY, serwis. Wymiana opon, Wieliczka, ul. Bogucka 24, 012/278-61-49. 131729/A

SEAT Cordoba 1600, 1998 r., sprzedam. 0601-768-383, /014/612-44-86 1497/C

SEAT Córdoba, ciężarowy, kombi. 0501-38-40-44. 139750/A

SILNIK do Multicara M25 kupię. 0601-807-939. 139392/A

SKODA Felicia 1.3 kombi, 98/99. 0602-244-060. 139575/A

SKODA Felicia 13i, 1999, sprzedam. 012/638-17-49. 139387/A

SKODA Felicia. 97/98. /014/61-202-27. 353/G

SKODA Felicia kombi, z homologacją, 2000 r. /012/291-00-30. 139573/A

SKODĘ kupię. /012/284-52-68, 0601-350-654. 128143/F

SKRZYŃNIA biegów VW Golf, 1.6 5-biegowa, benzyna, komputer do Forda Escorta 91/92, sprzedam. 0607-983-427. 353/F

SKUP wszystkich samochodów po wypadku. 012/643-09-48. 129875/A

SPRZEDAM Astra II 2002 r. 012/288-29-28. 139677/A

SPRZEDAM Astrę 1,6 +gaz, 00/01, salon. 012/28-32-176. 137085/A

SPRZEDAM camping, 1980r. /012/421-34-39. 138846/A

SPRZEDAM Leganę 2.2 CDX, 1999, z garażem. 0501/422-590 139365/A

SPRZEDAM Mercedesa 1729 HDS Dozór, przyczepa 3 osie. 0503-175-391 348/G

SPRZEDAM Opel Omega B, 1994, pełne wyposażenie, Xenon. Tel. 0608-495-016. 138240/A

SPRZEDAM Peugeotta 406, biały, rok produkcji 1998, stan bardzo dobry, 0608-646-063, 0603-769-561. 139416/A

SPRZEDAM przyczepy campingowe do postawienia jako altanki. 0601-44-61-71 127902/A

SPRZEDAM Renault Scenic rok IX 2000, pierwszy właściciel, kupiony w kraju. 0604-477-424, 012/386-16-77. 139320/B

SPRZEDAM samochód Peugeot 206, 1,4, rok 2001. Tel. 505-154-014. 139971/A

SPRZEDAM VW Golf IV 1.4 1998/99, przebieg 38.000, cena 39.000,-. 0506-823-490 po 18. 139522/A

SUZUKI Swift 1999, 72.000 km, 17.800,-. 0601-46-19-19. 21018/A

TICO, 1998/99, pilnie sprzedam. 0503-766-960, /012/647-09-01. 139954/A

ŁŁUMIKI najtaniej. Prądnicka /012/623-79-44. 134284/A

TOYOTA Carina sprzedam. 012/656-10-53, 012/278-44-67. 135062/A

TOYOTA Previa, Citroen Picasso, BMW „7”, 0608-27-11-64. 136793/A

TOYOTA TD 8.900,-. 0505-971-847. 139388/A

UBEZPIECZENIA najtaniej. 012/655-17-02, 012/681-33-88. 130265/A

VECTRA 2.2, 2001r., 27.000 km. 0604-77-40-77. 137909/A

VOLKSWAGEN Passat 98/99 serwisowana. 012/261-16-30. 133088/A

VOLKSWAGENA kupię. /012/284-52-68, 0601-350-654. 128143/G

VOLVO części. /012/419-29-58, 0501-156-700. 20290/A

VW Jetta IID, 012/251-14-63. 139258/A

VW Passat kombi 1.9 TDI 1996, czerwony, klimatyzacja, ABS w Polsce 2 lata, 27.800,-. /012/657-56-31. 139207/A

VW Passat kombi, 1.8T, 2000, z salonu, idealny, 49.900 zł, tel. (0693)408-600, (0695)417-401. 137224/A

VW Passat kombi, 1.9 TDI, ciężarowy, 2000, z salonu, idealny, 53.100 zł, tel. (0693)408-600, (0695)417-401. 137224/B

Z powodu choroby tanio sprzedam Renault Clio 1.9D, 1999, 73.400 km. /012/637-47-38. 21057/A

ZŁOMOWANIE gotówka zaświadczenia transport gratis, skup samochodów uszkodzonych. 0603-582-048 1434/A

ZŁOMOWANIE i transport gratis, zaświadczenia. 0609-314-995, (0-12)278-64-13. 117198/A

ZŁOMOWANIE korzystnie. 012/425-22-11. 19367/A

ZŁOMOWANIE wyrejestrorywawcze samochodów, skup, zaświadczenia. /012/281-60-41. 131276/A

ZŁOMOWANIE, zaświadczenie, gotówka, transport gratis, skup samochodów uszkodzonych. 0603-775-813 1433/D

126p EL, 1998. /012/291-00-30. 139573/M

126p kupię. 012/643-47-42. 138464/A

Usługi motoryzacyjne

AMORTYZATORY. /012/413-04-37. 130227/A

AUTOGAZ. 012/267-28-08. 130094/A

AUTOGAZ. Montaż, wtrysk gazu. /012/410-60-45. 133978/B

AUTOKONSERWACJA typowa i uproszczona za 30% ceny. Batowice. 012/412-81-52, 0604-27-44-58. 130228/A

AUTOKONSERWACJA, Kolaczek Stacja Autoryzowana. 012/278-25-87, 0602-283-194. 126778/A

AUTOKONSERWACJA, myjnia, faktury. 012/637-15-63, Lea 122. 129685/A

HAKI. /012/413-04-37. 130227/B

ŁŁUMIKI, haki, klocki, szczęki. 012/648-23-38, 648-27-62. 133767/A

ŁŁUMIKI, katalizatory. 012/655-72-27. 137477/A

TOPCAR. Mechanika. Remonty główne. 012/276-84-68. 134337/A

TOPCAR. Zbieżność komputerowa. Wulkanizacja. 012/276-84-68. 134336/A

WWW.WEST.KRAKOW.PL- wypożyczalnia samochodów. Tel. (0-12)648-75-44, 0601-098-786. 117678/A

WWW.WYPOZYCZALNIA.AUTO.PL Najkorzystniej. 012/292-41-09. 102955/A

WYPOŻYCZALNIA aut. /012/427-24-54. 136662/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. /012/413-04-37. 130221/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. 012/291-03-30. 139793/C

ZŁOMOWANIE, transport promocja. 012/266-79-93. 129809/A

Lokale

A. A. A. A. A. A. A. Agencja „Drażkiewicz” Starowiślna 83, 012/413-11-22. 153398/D

A. A. A. A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań, domów, lokali. Szybka sprzedaż, wynajem (www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl) 012/428-13-20. 18293/B

A. A. A. A. Agencja „Łękawski”. 012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl 130900/A

A. A. A. „Alliance”. Pilnie poszukujemy mieszkań, lokali użytkowych. Szybka, rzetelna realizacja zleceń. 012/638-60-00. 133352/P

A. A. A. „ATM” poszukujemy ofert. /012/632-06-52, www.atm.nieruchomosci.pl 137143/A

A. A. A. Nieruchomości Krakowskie. /012/623-77-50, /012/623-77-55. 138143/I

A. Albion sprzedaż, wynajem. 012/631-76-20. 20428/A

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 113607/A

A. „Aneks”, licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzeda, wynajmie. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 113621/A

A. „Delegat” kupno, sprzedaż, wynajem, 012/631-97-35. 20433/C

A. Duży wybór mieszkań do wynajmu, sprzedaży. 012/294-60-10. 20686/E

A. Dwupokojowe Tysiąclecia z garażem, Złocień 120.000, Wieliczka 95.000, Kozłówek 87.000, Sportowe 90.000. 012/292-02-38. 138185/A

A. Kupię mieszkanie dzielnica, obojętna. 012/658-76-18. 137625/A

A. Poszukujemy mieszkań do wynajęcia bez prowizji. 012/645-71-18. 137780/A

ANP. Dywizjonu 303, 73-metrowe, 155.000. 012/428-13-20. 139032/A

ANP. Wrocławska 80.000, Wielicka jednopokojowe 72.000. 012/428-13-20. 137736/B

APARTAMENTY wynajmiemy. 012/428-13-21. 18285/A

ARMII Krajowej 100-metrowe, Zaczarowane Koło 120-metrowe, Szablowskiego 100-metrowe, nowe. „Zawadzki” 012/636-22-44. 139613/A

ZAREZERWOWANE
DLA SZUKAJĄCYCH MIEJSCA W CENTRUM

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

ATRAKCYJNE dwupokojowe, III, loggia, odnowione, właściciel, Złoty Wiek. 0696-302-913. 139391/A

ATRAKCYJNE nowe, samodzielne mieszkanie dla dwóch par (najchętniej studentek) wynajmę. 0602-46-82-88. 20977/A

ATRAKCYJNE oferty mieszkań, sprzedaż, wynajem. /012/423-11-03. 20655/A

ATRAKCYJNE położenie, pomieszczenia handlowo-magazynowe. 012/412-66-56. 20794/A

ATRAKCYJNE, lokalizacja Śródmieście, 68 m², sprzedam, tel. 603-46-00-92. 20772/A

ATRAKCYJNE: Prądnik, nowe, sprzedamy. 012/428-13-20. 18284/B

ATRAKCYJNY lokal biurowy, 110 m², Dietla, tanio do wynajęcia. 0604-964-951. 129794/A

AZORY, 1.100,-. /012/421-09-81. 139759/A

BEZPOŚREDNIO sprzedam 2-pokojowe superkomfortowe, 54 m², O /IV, rolety, Żabinek. 0502-036-607. 20914/A

BEZPOŚREDNIO sprzedam czteropokojowe 57 m² + garaż, Snycerska. 0504-252-977. 139156/A

BEZPOŚREDNIO wynajmę trzypokojowe, na dłużej, Starowiślna. 0600-968-108. 138705/B

BIEŻANOWSKA, student poszukuje współlokatora, 0-12/657-57-26. 1710/A

BIEŻANÓW, 35,5 m², sprzedamy, 012/288-07-93. 139311/A

BIURA do wynajęcia-atrakcyjna lokalizacja, różnorodna oferta, miejsca parkingowe - bezpośrednio. Tel. 012/634-45-50, 012/634-41-20 do 16.30. 132171/A

BIURA do wynajęcia. 012/61-64-100 wew. 118. 131943/A

BIURA tanio odnajmę. 012/292-46-16, 0608-41-11-91. 126030/A

BIURA. /012/423-11-03. 20655/E

BIUROWO - magazynowe. 012/642-27-77. 433154/A

-BOCHNIA lokal 120 m², hurtownię wynajmę. 0605-782-082 1518/D

BOCHNIA, budynek handlowy, 500 m², sprzedam. 0604-166-445. 132499/A

BRATYSŁAWSKA, trzypokojowe, 183.000,-. /012/4-214-914. 138969/G

BUDYNEK komercyjny o pow. 700 m² na działce 27 a przy głównej trasie w Węgrcach sprzedam. 601-46-08-19. 135414/A

BUDYNEK na hurtownię do wynajęcia. 012/418-14-13. 20794/B

CENTRUM C, 200 zł pokoje, Internet gratis. 0603-677-649. 20669/A

CENTRUM C, 25 m² 63.000, Krakowiaków 64 m², 135.000. 012/643-76-60 Twój Dom. 140040/A

CENTRUM E, 63-metrowe sprzedam. 012/425-93-13. 140070/A

CENTRUM Handlowe Materiału Budowlanego, ul. Zakopiańska, lokal: 200 m² i 270 m² do wynajęcia. Tel. 0601-524-747, 0602-251-051. 130377/A

CENTRUM, garsoniera do wynajęcia. Tel. /012/632-00-51. 21052/A

CZTEROPOKOJOWE Łokietka. 012/623-03-87. 139552/A

CZTEROPOKOJOWE wynajmę. /012/644-64-73. 20246/A

CZTEROPOKOJOWE 144 m² (udziały), Krowdrza, sprzedam. 0602-657-220. 135314/A

CZTEROPOKOJOWE, Halszki, 86-metrowe, właściciel, 180.000. /012/654-38-64. 138329/A

CZTEROPOKOJOWE, wysoki standard 108 m² w pięcioletnim budynku na Kurdwanowie w Kasztelu sprzeda Krakowiak. 012/418-45-00. 137338/A

CZTEROPOKOJOWE. 012/655-92-42. 138617/A

DĘBNIKI, dwupokojowe umeblowane pilnie wynajmę. Tel. /012/649-00-74 wieczorem. 21132/A

DIETLA, sprzedam lokal 58-metrowy, oficyna parter, dwa wejścia, na biuro, gabinet, usługi. 0601-57-66-25. 20636/A

DLA swoich klientów pilnie poszukujemy mieszkań w kamienicach Ober-Haus 0502-10-50-60. 138350/Z

DLA swoich klientów pilnie poszukujemy mieszkań w Mistrzejowicach Ober-Haus 0502-10-50-40. 138350/A

DO wynajęcia 2-pokojowe Kraków. /014/611-75-93, 0609-219-101 349/C

DO wynajęcia 2-pokojowe, 56 m². 0508-74-17-00. 140082/A

DO wynajęcia czteropokojowe, Dywizjonu 303. 012/641-51-45. 140081/A

DO wynajęcia 1-pokojowe (właściciel) pracującym. 012/633-26-15, 0606-250-755. 139878/A

DO wynajęcia 1-pokojowe, Nowa Huta. /012/413-86-86 po 19.00. 139794/A

DO wynajęcia 20- 300 m² w centrum Krakowa, Pałac Pugetów. Parking strzeżony, całodobowa ochrona. Telefon: /012/429-44-88 lub 0602-335-934 lub najem@pal-lac.pl 139343/B

DO wynajęcia 2-pokojowe 50-metrowe, częściowo umeblowane, I piętro, balkon, Nowa Huta os. Spółdzielcze (koło Tomeksu). 0602-15-70-98, 0604-49-04-27. 20906/A

DO wynajęcia 2-pokojowe i 1-pokojowe. 0501-210-393. 21100/A

DO wynajęcia 2-pokojowe mieszkanie w Nowej Hucie. /012/633-21-51. 21079/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Albertyńskie. 012/648-80-78. 139470/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Huta. 0601-759-665. 137515/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, umeblowane. 012/285-92-64. 139841/A

DO wynajęcia 90-metrowe /piętro domu/, Ruczaj. /012/262-40-59, 0502-397-485. 138564/A

DO wynajęcia apartament luksusowy w podmiejskiej rezydencji pomiędzy Krakowem a Wieliczką. 3 sypialnie, salon, kuchnia kompletnie wyposażona, jadalnia, łazienka, telefon, satelitarna TV, garaż. /012/289-33-20 w godz. 8.00-16.00. 133419/A

DO wynajęcia atrakcyjne, nowe apartamenty z garażami na Prądniku Czerwonym. 012/418-45-00. 135399/A

DO wynajęcia bez pośredników 3-pokojowe, superkomfortowe mieszkanie, Ugorek, telefon, Internet, możliwość garażu. 0604-690-606. 137219/A

DO wynajęcia budynek wolno stojący 100 m² + piwnica + strych (może być na stolarnię lub inną działalność). /012/635-13-32. 139957/A

DO wynajęcia dwupokojowe umeblowane, Czyżyny, 012/282-48-00. 139705/A

DO wynajęcia dwupokojowe w Hucie. 012/647-81-90. 138462/A

DO wynajęcia dwupokojowe, Huta. 012/645-58-30. 140069/A

DO wynajęcia dwupokojowe, umeblowane, Huta. 0607-305-079. 20580/A

DO wynajęcia dwupokojowe. 012/285-24-48. 139380/A

DO wynajęcia dwupokojowe. 012/649-38-71. 138313/A

DO wynajęcia dwupokojowe. 012/649-68-04 po 16.00. 136492/A

DO wynajęcia garsoniera nieumeblowana, 26,6 m², właściciel. 0504-202-661, po 19.00: 012/425-89-68. 139526/A

DO wynajęcia garsoniera umeblowana, rondo Mogiłskie. 0501-413-240, 012/262-94-03 po 20.00. 139488/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Huta. 0503-107-849. 139584/A

DO wynajęcia jednopokojowe, po remoncie, II p, Nowy Prokocim, 0606-83-65-48. 20864/A

DO wynajęcia jednopokojowe. /012/653-13-16, 0505-363-244. 139956/A

DO wynajęcia lokal 30 m² na cichą działalność. Tanio! /012/262-05-17. 20983/A

DO wynajęcia lokal 60-metrowy po remoncie, w ścisłym centrum, na I piętrze. Oras do wynajęcia lokal mały lub mieszkanie. 012/425-29-90. 20651/A

DO wynajęcia lokal na usługi - handel, 30 m², N. Prokocim, tel. 604-117-177. 20720/A

DO wynajęcia lokal użytkowy 70 m², ul. Karłowicza, nadający się na małą hurtownię, warsztat rzemieślniczy. /012/427-01-55, 0692-267-252. 20749/A

DO wynajęcia lokal z przeznaczeniem na salon fryzjerski lub kosmetyczny. 0504-20-66-26. 139064/A

DO wynajęcia lokale z wejściem od ulicy, 60-metrowy z instalacją alarmową, kasami pancernymi, na lombard, kantor itd., 40-metrowy do remontu oraz 1-pokojowe 40-metrowe, Rękawka. 0501-33-23-61. 140036/B

DO wynajęcia lub sprzedam lokal 60 m² na Woli Duchackiej. 0504-173-916. 138592/A

DO wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, wyposażone, Skawina. 012/291-18-30. 136403/B

DO wynajęcia mieszkanie dwupokojowe okolice KrakChemii. 0602-435-481. 140111/A

DO wynajęcia mieszkanie trzypokojowe, umeblowane, Prokocim. 012/451-87-70. 139019/A

DO wynajęcia mieszkanie, centrum, 012/633-87-60, 0501-520-160. 19649/B

DO wynajęcia piętro domu. /012/429-63-58. 139194/A

DO wynajęcia pokój w samodzielnym mieszkaniu. Salwator. Po 17.00: /012/422-79-85, 0503-364-392, 0602-680-593. 139765/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią. /012/267-16-19, wieczorem. 139977/A

DO wynajęcia pokój. /012/417-11-30. 139515/A

DO wynajęcia pokój. Osobne wejście. 012/656-37-60. 139658/A

DO wynajęcia pomieszczenia, ok. 400 m², na działalność gospodarczą w Niepołomicach, przydział mocy 60 kW. Tel. 0602-287-839. 138758/A

DO wynajęcia powierzchnia biurowa przy ul. Cystersów. /012/414-35-34. 20757/A

DO wynajęcia powierzchnia w pawilonie (meble lub inne). 0504-20-66-26. 139065/A

DO wynajęcia sklep, 25 m², 0605-242-877. 20927/A

DO wynajęcia, bezpośrednio, jednopokojowe Kurdwanów. 012/658-94-51. wieczorem. 139191/A

DO wynajęcia, pokój z kuchnią w centrum. /012/415-61-82. 138856/A

DO wynajęcia: budynek handlowo-magazynowy 1000 m² z dużym parkingiem na siedzibę firmy, ul. Wielicka 61, 0604-423-093. 130389/A

DOM 350-metrowy, Wola Justowska, sprzedam, wynajmę. 0502-246-443. 137961/A

DUŻE, 3-pokojowe mieszkanie wynajmę, os. Srebrnych Orłów, cena 1.200 zł łącznie (czynsz + media). 012/641-04-28. 137371/A

DWUOSOBOWY pokój. /012/654-51-92. 136973/A

DWUOSOBOWY. /012/267-33-98. 187962/A

DWUPOKOJOWE 115.000. 012/655-92-42. 138614/A

DWUPOKOJOWE 50-metrowe, os. Dywizjonu 303, sprzedam. /012/412-9

DWUPOKOJOWE Huta, wyremontowane sprzedamy. 012/656-72-49. 137569/A

DWUPOKOJOWE jasna kuchnia, I/IV, 44-metrowe, Na Lotnisku, 90.000,-. 012/289-39-70. 137305/A

DWUPOKOJOWE komfortowe, pilnie wynajmie właściciel. 0607-15-15-55. 139995/A

DWUPOKOJOWE Olsza, 118.000. 012/656-72-49. 138443/A

DWUPOKOJOWE pilnie kupię. /012/429-41-39. 140151/B

DWUPOKOJOWE Ruczaj wynajmie właściciel. 012/262-74-13 wieczorem, 603-873-296. 138570/A

DWUPOKOJOWE wynajmę tanio, Huta. 0601-509-123. 134035/A

DWUPOKOJOWE wynajmie właściciel, Huta. 012/645-31-13. 140045/A

DWUPOKOJOWE wynajmie właściciel, Krowodrza. 012/415-79-57. 139593/B

DWUPOKOJOWE Żabiniec do wynajęcia. 506-128-902. 139252/A

DWUPOKOJOWE, 44 m², Mazowiecka, w kamienicy, I piętro, cena 144.000,-. 0604-255-352. 138041/A

DWUPOKOJOWE, garaż, Albertyńskie, sprzedamy. 012/648-81-25. 138310/A

DWUPOKOJOWE, nieumeblowane, wynajmie właściciel. /012/294-43-34, 0607-214-226. 140124/A

DWUPOKOJOWE, nowe, Krowodrza wynajmiemy. 012/636-93-54. 137048/A

DWUPOKOJOWE, nowe, umeblowane, Internet, 600,-, Powstańców. 0605-394-861. 136948/B

DWUPOKOJOWE, Olsza sprzedamy. 012/656-72-49. 137568/A

DWUPOKOJOWE, umeblowane, właściciel wynajmie, ul. Zachodnia. 0602-158-602. 138231/A

DWUPOKOJOWE. 012/632-73-93. 138560/E

DWUPOKOJOWE: 54-metrowe, Bohaterów Września 125.000. „ATM”. /012/632-06-52. 139725/B

DWUPOKOJOWE: Albertyńskie, 42-metrowe, 105.000,-, (garaż 15.000,-), Oświecenia, 54-metrowe 115.000,-, Włóczęków, 43-metrowe, Turniejowa, 51-metrowe, 160.000,-. /012/432-58-00; 0508-144-300. 140192/A

DWUPOKOJOWE Radzikowskiego sprzedamy. /012/636-16-77. 139076/D

DWUPOKOJOWE, 98-metrowe, nowe, Kawory, sprzedamy. /012/432-58-00, 0508-144-300. 140192/G

DWUPOKOJOWE, superkomfortowe, 130 m², os. Żabiniec sprzeda Interdom. 012/413-15-56. 137589/A

DYWIZJONU, Oświecenia, Centrum, trzypokojowe. „Zawadzki” 012/636-22-44. 139615/A

DZIAŁAJĄCY lokal gastronomiczny, Prądnik Czerwony sprzeda Interdom. 012/413-15-56. 137590/A

DZIAŁKĘ, dom, Kraków, kupię. /012/422-27-77. 138969/D

DZIELSKIEGO, 60-metrowe superstandard. 012/636-22-44. 139607/A

FIRMA wynamie tani lokal o pow. do 60 m², w okolicach centrum Krakowa (może być oficyna lub boczna ulica). 0604-455-885, 0506-690-434. 20851/A

GABINET kosmetyczny wynajmę 505-067-207. 136573/A

GABINETY lekarskie 54 m², Sadowa, wynajmę. 012/266-69-10. 139030/A

GARAŻ 34 m² na dwa samochody w ogrodzonym terenie na Prądniku Czerwonym sprzedam. 601-46-08-19. 135398/A

GARAŻ blaszak do wynajęcia na posesji przy ul. Mistrzejowickiej. 012/649-96-86. 139301/A

GARAŻ do wynajęcia, Dąbie. /012/658-34-85 wieczorem. 138725/A

GARAŻ do wynajęcia, okolice ronda Mogilskiego. 012/411-89-58. 137581/A

GARAŻ murowany, Centralna, sprzedam. /012/425-90-04. 139969/A

GARAŻ pętla Prokocim, do wynajęcia. 0600-26-26-28. 139429/A

GARAŻ wynajmę Kasprowicza. 0601-497-440. 136833/A

GARAŻ wynajmę lub sprzedam. /012/412-55-31. 137031/A

GARAŻ wynajmę os Widok. 0691-653-705. 137508/A

GARAŻ, do wynajęcia, Azory. /012/636-32-54. 139815/A

GARAŻ, magazyn do wynajęcia, sprzedania. 012/647-76-09. 140046/A

GARAŻ, osiedle Dywizjonu 303 (naprzeciw Strusia), sprzedam. 0606-37-43-51.20961/A

GARAŻ, Ruczaj, wynajmę. /012/451-81-67. 138674/A

GARAŻ, ul. Siemaszki, sprzedam. /012/633-33-98 po 16.00. 20945/A

Mirabud sprzeda

* mieszkania do zasiedlenia - ul. Obozowa

* mieszkania w budowie - ul. Słoneckiego (Prądnik Czerwony) ul. Huculska

431-24-55, 411-13-14
411-46-42, 415-75-08

GARSONIERA do wynajęcia. /012/294-55-21 po 16, 0501-730-041. 20732/A

GARSONIERA do wynajęcia. 012/291-01-95, /012/276-22-40. 20623/A

GARSONIERA studentom. /012/266-12-94. 21001/A

GARSONIERA, Mazowiecka do wynajęcia. 0609-190-753, 012/452-64-76. 139304/A

GARSONIERA, super, Krowodrza, właściciel wynajmie. /012/416-21-96. 21126/A

GARSONIERĘ kupię, Krowodrza, bezpośrednio. /012/282-01-40. 20739/A

GARSONIERĘ kupię. /012/429-23-13. 140151/C

GARSONIERĘ lub 1-pokojowe kupię. 0693-289-553. 132363/A

GARSONIERĘ lub udział, Śródmieście, kupię. 0502-37-48-69. 138257/A

GARSONIERĘ wynajmie właściciel, nowa, w pełni wyposażona, Internet, Wola Duchacka, 550,- + media. /012/655-93-69, /012/425-62-75. 20652/A

GARSONIERY. 012/632-73-93. 138560/C

GASTRONOMICZNY, usługowy, biurowy. Kalwaryjska. 0602-274-972. 139415/A

GLOGERA, 82 m², garaż sprzeda właściciel. 0506-765-371. 139727/A

HANDLOWE lokale do wynajęcia. /012/423-11-03, 0501-433-599. 20655/D

HARASYMOWICZA, 55-metrowe. „Zawadzki” 012/636-22-44. 139617/A

HETMAŃSKA. (60.000,-). 0501-18-40-04. 139601/E

HUTA 26-metrowe. 012/623-03-86. 139550/A

HUTA dwupokojowe, piękne. 012/656-72-49. 138446/A

HUTA, 44-metrowe, 92.000,-. /012/413-83-43. 139791/D

HUTA, dwupokojowe do wynajęcia. /012/281-19-13, 501-97-40-60. 20683/A

II Pułku dwupokojowe i trzypokojowe sprzedam. /012/429-41-39. 140148/A

JEDNO- lub dwupokojowe mieszkanie TBS odkupię. 0691-35-66-55. 137733/A

JEDNOPOKOJOWE 550,-. 012/632-06-82. 20835/F

JEDNOPOKOJOWE częściowo umeblowane na Spokojnej sprzeda właściciel. /012/632-53-65 wieczorem. 20818/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia komfort. 0506-487-483. 138165/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia, niedrogo. 0604-670-714. 139427/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia, Radomska. /012/413-69-65. 140116/A

JEDNOPOKOJOWE kupię -Śródmieście, Prądnik. 012/260-17-60. 133325/A

JEDNOPOKOJOWE umeblowane od XII. 0502-293-361. 135240/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. 012/645-71-18. 137781/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę, 450 zł + czynsz. 0503-86-20-72. 139519/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. 0507-897-872. 21022/A

JEDNOPOKOJOWE z garażem, Zabierzów, do wynajęcia. /012/285-17-22. 139137/A

JEDNOPOKOJOWE, 27 m², I piętro, Nowy Prokocim, sprzeda właściciel. 012/658-47-03, po 18.00. 139350/A

JEDNOPOKOJOWE, Dywizjonu, 38-metrowe, Lubelska, 44-metrowe, Gutenberga, 22-metrowe, sprzedamy. /012/432-58-02, 0508-144-300. 140192/C

JEDNOPOKOJOWE, Rydygiera, sprzedamy. 012/631-97-35. 139687/B

JEDNOPOKOJOWE, superkomfortowe, Krowodrza, wynajmę. 0503-859-482. 131269/A

JEDNOPOKOJOWE, ul. Krzywda sprzeda właściciel. 012/644-72-35. 139469/A

JEDNOPOKOJOWE, Złocień, 58.000. 012/288-07-93. 139661/A

KAWALERKĘ kupię, chętnie Prokocim. 0600-26-26-28. 139428/A

KAZIMIERZ poddasze 120-metrowe po remoncie 350.000. Fidus 012/431-06-88. 137556/A

KAZIMIERZ, poddasze sprzedamy. /012/636-16-77. 139076/E

KAZIMIERZA Wielkiego 60 m² 227.000 PLN Ober-Haus. 0502-10-50-70. 138350/AF

KIOSK do wynajęcia 25-metrowy. /012/292-32-53, 0502-531-145. 138134/A

KLINY wynajmę 800. 012/623-03-86. 139547/A

KOBIERZYŃSKA nowe, 38,7 m², 120.000 PLN Ober-Haus 0502-10-60-00. 138350/K

KOZŁÓWEK, Kurdwanów, kupimy mieszkanie. 012/288-07-93. 139662/A

KRAKÓW centrum- wynajmę. 0-18/4430269. 1715/A

KRAKÓW- małe mieszkanie do wynajęcia. 0606-308-589. 981/A

INWEST TO

MIESZKANIA OKAZJA !!!

(012) 415 97 03

KRAKÓW, ul. Starowiślna do wynajęcia lokale handlowe 17 m² i 190 m². 0608-59-29-85. 137943/A

KROWODERSKA. (30-metrowe). Sprzedam. 0501-18-40-04. 139601/A

KROWODRZA, Prądnik, dwu-, trzypokojowe kupię. 601/685-758. 139608/A

KRZESZOWICE- 2-pokojowe do wynajęcia. 0607-558-658. 965/A

KUPIĘ lokal 20 - 30 m². 012/657-04-35, 0693-100-697. 139093/A

KUPIĘ 2, 3-pokojowe, Kurdwanów. 012/633-42-35. 21095/C

KUPIĘ 2-pokojowe, Bronowice, Krowodrza, Łobzów. 0502-072-592. 139361/A

KUPIĘ 2-pokojowe, Krowodrza. /012/421-49-14. 138969/A

KUPIĘ 3-pokojowe mieszkanie w Bronowicach. /012/423-07-51 (11-17), 0602-402-212. 20750/A

KUPIĘ 3-pokojowe około 53 m², do 110.000,-. 0601-959-177. 21094/A

KUPIĘ dwupokojowe w Wieliczce. /012/638-10-48. 20569/A

KUPIĘ dwupokojowe, nowe lub kilkuletnie. 0600-00-22-80, 0604-15-14-84. 20712/A

KUPIĘ dwupokojowe. 012/294-60-10. 20686/A

KUPIĘ garsonierę. 012/634-09-75. 138560/A

KUPIĘ jedno- lub 2-pokojowe mieszkanie. 012/637-25-11. 21109/A

KUPIĘ kawalerkę lub jednopokojowe. 012/282-15-84. 20790/A

KUPIĘ mieszkanie do 65.000,-. 0609-82-33-81. 139693/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/422-01-10. 138789/AJ

KUPIĘ pilnie 2-pokojowe, parter Prądnik. 0502-636-699. 138644/A

KUPIĘ pomieszczenie do adaptacji, mieszkanie do remontu. 0694-980-056. 20375/A

KUPIĘ trzypokojowe. 012/636-60-04. 20686/C

KUPIMY pilnie mieszkania w Nowej Hucie i na Ruczaju. Krakowiak. 012/418-45-00. 137337/A

KURDWANÓW, 2-pokojowe 6-letnie sprzedamy. 012/632-50-03. 21095/G

KWATERY pracownicze super. /012/262-16-72. 139533/A

LIPIŃSKIEGO, 53-metrowe, 2/IV. „Zawadzki” 012/636-22-44. 139610/A

LOKAL 10 m², telefon, Internet, do wynajęcia. 012/637-61-59. 137966/A

LOKAL biurowo -handlowy, Krowodrza. 012/420-34-30. 136218/A

LOKAL biurowy 106 m², Batorego, parter, do wynajęcia. 0503-706-805. 21129/A

LOKAL biurowy Dietla, 1100 wynajmiemy, Fidus. 0604-460-805. 140058/A

LOKAL frontowy 25 m², ul. Szlak, do wynajęcia. /012/633-30-23 wieczorem. 137196/A

LOKAL handlowo -usługowy w centrum Swoszowic, do wynajęcia. 012/451-84-50 wieczorem, 0608-79-39-81. 20989/A

LOKAL handlowy przy Królewskiej, do wynajęcia. /012/422-90-86. 20781/B

LOKAL użytkowy do wynajęcia. /012/413-92-95. 140009/A

LOKALE do wynajęcia, ul. Smoleńsk 22. 012/422-26-32, 0601-511-332. 19902/A 140145/B

LOKALE handlowe od 100 do 420 m² przy pl. Imbramowskim wynajmę. 0606-220-513. 139589/A

LOKALU poszukuję na foto studio, Ruczaj lub okolica. 012/269-33-77. 0602-214-389. 139712/B

ŁADNY lokal 34 m² w podwórku przy ul. Krakowskiej wynajmę na biuro, specjalistyczny sklep lub inne. 012/422-39-73. 138976/A

ŁOBZOWSKA 20 m², 88.000 PLN Ober-Haus 0502-10-50-70. 138350/D

ŁOBZOWSKA dwupokojowe 175.000 zł. 012/422-31-94. 137282/A

ŁOBZÓW. Kupię mieszkanie 4-pokojowe. 0604-29-18-79. 20853/A

ŁOKIETKA. (107-metrowe). Sprzedam. 0501-18-40-04. 139601/H

MAGAZYNY, produkcja, tanio. 0601-48-68-82. 67544/A

MAŁŻEŃSTWO poszukuje jednopokojowego. 0505-670-511. 20824/A

MAZOWIECKA 42 m², 155.000 PLN Ober-Haus. 0502-10-50-70. 138350/AE

MIESZKANIA poszukuję. 012/422-01-10. 138789/AI

MIESZKANIA sprzedaż. Nieruchomości. 012/634-04-01. 137385/A

MIESZKANIA w budowie w Dębnikach sprzedam. 0601-456-810. 139929/A

MIESZKANIA w centrum Krakowa w standardzie apartamentów wynajmie właściciel -winda, parking lub garaże, teren ogrodzony. Tel. 012/634-45-50, 012/634-41-20 do 16.30. 132652/A

MIESZKANIA, lokale użytkowe, miejsca parkingowe os. Bohaterów Września, os. Krakowiaków w Krakowie. Inwestycje zakończone. Tel. /012/64-75-15. 138769/A

MIESZKANIE 3-pokojowe II p. ul. Nad Potokiem sprzedam. 012/267-29-02 lub 0601-632-544. 139571/A

MIESZKANIE 4-pokojowe, 200 zł osoba. 0504-848-331, 012/636-39-44. 139348/A

MIESZKANIE do wynajęcia. 012/658-03-65 wieczorem. 138018/A

MIESZKANIE Rakowicka, niedrogo wynajmie właściciel, możliwi studenci. 012/294-16-24. 135148/A

MIESZKANIE studenckie współlokatorka 0607-697-315, (018)206-31-31. 926/A

MIESZKANIE, dom do remontu w centrum kupię. 0501-357-325. 138731/B

MOGILSKA nowe 80 m², 230.000 PLN. Ober-Haus 0502-10-70-60. 138350/Q

MUSZYNA- wynajmę garsonierę, dzielnica uzdrowskowska, do urządzenia, ferie, wakacje, colorocznie, 0-18/471-41-11. 1705/F

MUSZYNA- wynajmę, 35 m², dwupoziomowe, 0-18/471-41-11. 1705/D

MUSZYNA- wynajmę, 50 m², 0-18/471-41-11. 1705/E

NARCIARSKA, lokal 90-metrowy sprzedamy. „Zawadzki” 012/636-22-44. 139614/A

NOWOSĄDECKA garsoniera. 012/623-03-87. 139553/A

NOWOSĄDECKA. (64.000,-). 0501-18-40-04. 139601/D

NOWOWIEJSKA, komfortowe 1200 PLN Ober-Haus 0502-10-50-70. 138350/B

NUSZKIEWICZA trzypokojowe, garaż, sprzedam. /012/429-41-39. 140145/A

ODSTĄPIĘ handlowy. 0502-731-900. 139210/A

ODSTĄPIĘ lokal gastronomiczny, osiedle Widok. 0602-22-17-28. 136427/A

OK. Plant 90 m², 290.000 PLN Ober-Haus 0502-10-50-60. 138350/G

OKAZJA! Dwupoziomowe 111 m², pięcioletnie, ul. Fatimska, pilnie sprzedam. /012/641-54-96, 0604-26-22-46. 20628/A

OKAZJA! Łagiewniki, pięcioletnie, 70-metrowe, 170.000,-. /012/429-23-13. 140145/B

OKOLICE Castoramy, 540,- z czynszem. /012/421-09-81. 139759/B

OLSZA, nowe 180.000. 012/656-72-49. 138444/A

OS. Dywizjonu 303, 31 m² sprzeda właściciel. 0604-177-496. 139537/A

OS. Złocień, 30 m², wysoki standard, sprzeda właściciel. Tel. 0501-370-780. 138710/A

OSOBĘ pracującą na mieszkaniu przyjmę. Oferty dpk22312, Kraków, Starowiślna 2. 140157/C

PACHOŃSKIEGO, 46-metrowe, 132.000,-. /012/413-83-43. 139791/C

PAŁAC Pokutyńskich, ul. Karmelicka, wynajmę reprezentacyjne lokale biurowe 300, 150 m². 0501-477-929. 138104/A

PLAC Acentowicza, luksusowy, nowy czterystumetrowy, 2500 USD Ober-Haus 0502-10-50-60. 138350/C

POD Wawelem lokal biurowy lub apartament. /012/425-37-61, 0501-530-147. 138427/A

PODWALE 110 m², 440.000 PLN Ober-Haus 0502-10-60-00. 138350/S

POKOJE biurowe, ul. Łowińskiego wynajmę, wysoki standard. 0604-63-80-72. 139432/A

POKOJE do wynajęcia. 0609-40-90-70. 137363/A

POKOJE studentom. /012/638-60-49. 139189/A

POKÓJ 300,-. 012/632-06-82. 20835/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/267-39-39, /012/267-43-17. 139501/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/658-23-95. 139432/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/658-75-94, 0604-655-589. 137813/A

POKÓJ do wynajęcia. 0600-832-626. 137464/A

POKÓJ dwuosobowy, Rynek, współlokator-kę. 012/421-11-83. 21045/A

POKÓJ dwuosobowy. /012/425-66-92. 140251/A

POKÓJ osobie niepalącej. /012/655-24-60 138827/A

POKÓJ pracującej. 0696-47-49-44. 137541/A

POKÓJ studentce. 012/645-82-92. 137402/A

POKÓJ w domku do wynajęcia. /012/285-91-81. 137215/A

POKÓJ wynajmę studentce. /012/425-90-83. 139150/A

POKÓJ z kuchnią wysoki standard, pracującym lub studiującym, właściciel. 0601-174-184 136250/A

POKÓJ. /012/635-10-52. 139873/A

POKÓJ. /012/655-06-36. 140140/A

POKÓJ. /012/658-45-07. 20787/A

POKÓJ. 012/421-83-05. 139516/A

POKÓJ. 0609-218-350. 21058/A

POMIESZCZENIE murowane 75 m² (siła) do wynajęcia. /012/296-15-83. 139110/A

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia i sprzedaży. /012/421-09-81. 138713/A

POSZUKUJEMY mieszkań, lokali, wynajem, sprzedaż. „Lokla”. 012/431-19-47. 132875/B

POSZUKUJĘ kiosku z lokalizacją. 012/658-23-95. 139433/A

POSZUKUJĘ lokalu do wynajęcia na ulicy Floriańskiej. Tel. 0502-424-830. 21104/A

POSZUKUJĘ lokalu w Krakowie pod agencję. 0501-030-878. 137470/C

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/294-60-10. 20686/B

POSZUKUJĘ mieszkania. 012/648-45-37. 131460/A

POSZUKUJĘ pomieszczenia na warsztat samochodowy. /012/623-71-77, 0503-14-27-28. 21036/A

POWSTAŃCÓW, 32-metrowe. „Zawadzki” 012/636-22-44. 139616/A

POWSTAŃCÓW, 33 m² do wynajęcia. /012/681-11-95, 0505-113-945. 138879/B

PRAŻMOWSKIEGO, 40 m², 155.000. 012/421-09-81. 138713/C

RUCAJ, 3-pokojowe, właściciel, 167.000. 0502-066-970. 137912/A

SALWATOR 43.3 m², 178.000 PLN. Ober-Haus 0502-10-60-00. 138350/L

SALWATOR, 68 m², 77 m² sprzedamy. /012/427-27-34, 0501-94-70-87. 133442/P

SALWATOR, ładne dwupokojowe parter sprzedam. /012/429-41-39. 140143/B

SAMODZIELNY pokój dla studenta lub pracującego wynajmie właściciel. /012/412-13-65. 20971/A

SAMODZIELNY pokój z używalnościami przynależności, wynajmę. Tel. /012/266-65-10. 140245/A

SAMODZIELNY pokój. /012/416-35-75. 139346/A

SEWERYNA II poziom, 98 m², 360.000 PLN Ober-Haus. 0502-10-50-20 138350/T

SIENKIEWICZA, 64-metrowe. /012/412-92-51. 21032/J

SIENKIEWICZA, po remoncie 64 m², 270.000 PLN Ober-Haus 0502-10-70-60. 138350/M

SPRZEDAM 3-pokojowe (os. 1000-lecia), garaż. 0601-648-445, 012/411-84-01. 138989/A

SPRZEDAM 45 m² z wyposażeniem kawiarni. 012/658-34-62 po 20.00. 139877/A

SPRZEDAM 4-pokojowe, 100 m², Krowodrza. 0501-450-588. 138646/A

SPRZEDAM dwupokojowe Strusia. 012/643-68-02. 139556/A

SPRZEDAM garaż Bronowice Nowe. 012/636-58-78. 139295/A

SPRZEDAM mieszkanie 98-metrowe, Salwator (Prusa). /012/421-88-33, 0602-778-001. 20742/A

SPRZEDAM nowy lokal handlowo - usługowy 47 m² na Prądniku Czerwonym 180.000 zł. 0601-46-08-19. 137335/A

SPRZEDAM pawilon handlowy, Krowodrza. /012/631-97-65. 137211/A

BUDREM
Spółka z o.o.
Rok założenia 1989

NOWE MIESZKANIA

GÓRKA NARODOWA
ul. Arc. Zyg. Szczęsnego-Felińskiego
PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE
MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
DOMY JEDNORODZINNE

ul. Arc. Zyg. Szczęsnego-Felińskiego
ul. A.J.Załuskich , os. Oświecenia
TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO
MIESZKANIA CZYNSZOWE

Kraków, ul. Kielecka 3, tel. (0-12) 412-11-60, Kraków, os. Złotego Wieku 92, tel./fax 647-32-03, 647-47-33, www.budrem.pl

SPRZEDAM rozpoczętą budowę budynku handlowo- biurowego, 1200 m², trzykondygnacyjny, działka 16 a, 0604-423-093.

138569/A

SPRZEDAM trzypokojowe, ul. Filipowicza. /012/417-26-60 /18.00-20.00/.

137093/A

SPRZEDAM, wynajem lokal handlowy 90-metrowy, Huta/ os. Niepodległości. 0504-250-609.

139875/A

SPRZEDAM: 4-pokojowe 74-metrowe Krowodrza nowe, 3-pokojowe 66-metrowe oraz 1-pokojowe 33-metrowe Borek Fałęcki, po remoncie. 0501-781-781.

140036/C

SREBRNYCH Orlów, 85 m², 240.000.-, 012/656-72-49.

138445/A

STARE Miasto, mieszkanie 42 m², I piętro, do wynajęcia. 012/421-05-26, 0502-485-453.

21043/A

STARE Miasto, Salwator, hipoteczne kupię. 601/685-758.

139609/A

STAROMOSTOWA 66 m² 2200 PLN. Ober-Haus 0502-10-50-40.

138350/E

STRADOM, 90-metrowe. „Zawadzki” 012/636-22-44.

139606/A

STRYCH kupię. 012/631-94-70.

136180/A

STRZELCÓW, 3-pokojowe. /012/412-92-51.

21032/I

SWOSZOWICE, zadbany dom 10-letni, 5-arowa sprzedam. /012/429-23-13.140143/A

1340143/A

SZKOLNE, komfortowe sprzedam. 0506-451-513.

139580/A

SZOPKARZY. (2-pokojowe). Wynajem. 0501-18-40-04.

139601/F

SZUKAM garsonieri do wynajęcia od zaraz (Zubrzyckiego, Sanockiej). /012/425-63-94, 0608-259-989.

139911/A

SZUWAROWA, dwupoziomowe. „Zawadzki” 012/636-22-44.

139611/A

TANIE biuro 140 m² lub mniejsze, Stare Podgórze, do wynajęcia. 0609-032-690.

20452/A

TANIO wynajem lokal Kurdwanów. 012/389-53-94.

988/A

TARNÓW własnościowe 72 m² IV piętro, 1 km od centrum, 75.000 zł, sprzedawłaściciel. 0601-33-25-89.

135558/A

TENCZYŃSKA 68 m², 272.000 PLN Ober-Haus. 0502-10-70-60.

138350/AD

TRZYPKOJOWE 110.000.-. 012/632-50-03.

21095/B

TRZYPKOJOWE 60-metrowe po remoncie Azory 200.000. Fidus 012/431-06-88.

137554/A

TRZYPKOJOWE Bronowicka, sprzedam. 0601-512-033.

139076/B

TRZYPKOJOWE Brożka 58-metrowe 165.000. Fidus 012/431-06-88.

137555/A

TRZYPKOJOWE w centrum sprzedam. 0501-222-308.

19683/A

TRZYPKOJOWE Wola Duchacka, 134.000. Fidus 012/431-06-88.

135358/A

TRZYPKOJOWE, 53 m², po remoncie, Azory, sprzedawłaściciel. 0608-32-32-50, 012/638-67-97.

139087/A

TRZYPKOJOWE, 97 m², al. Słowackiego, wynajem. /012/29-20-188, 0609-929-074.

140188/A

TRZYPKOJOWE, nowe, ul. Meiera, sprzedamy. 012/420-34-30.

136217/A

TRZYPKOJOWE, Prokocim sprzedamy. 012/288-07-93.

139313/A

TRZYPKOJOWE, Radzikowskiego wynajmiemy. /012/636-16-77.

139076/C

TRZYPKOJOWE, Włoczków, 54-metrowe, Koszykarska, 73-metrowe, 140.000.-, /012/ 432-58-02, 0508-144-300. 140192/E

140192/E

TRZYPKOJOWE. 012/655-92-42.

138616/A

TRZYPKOJOWE: 55-metrowe Kurczaba 124.000.-, 72-metrowe Strzelców 206.000, 86-metrowe Kochanowskiego 275.000. „ATM”. /012/632-06-52.

139725/C

TYMBARK- handlowo - produkcyjny, 1000 m² z rampą, (018)337-45-22, 0-604-152-432.

1684/A

ULICA Zakopiańska 140 m², 7,65 a, po remoncie, na działalność. 012/267-19-33.

128850/A

URZĘDNICZA, komfortowe 1200 PLN Ober-Haus 0502-10-50-70.

138350/A

USŁUGOWO- biurowy, 155 m², Siemaszki, parter, nowy. 0602-219-519, 0604-601-201.

139688/B

WENECJA, 2-pokojowe sprzedam. /012/276-16-53, po 16.00.

133578/A

WIELICZKA dwupokojowe 45 m² sprzedamy. 012/ 291-30-39, 0602-461-722, www.kjk.pl

132449/A

WIELICZKA mieszkań poszukujemy. 012/291-30-39, 0602-461-722, www.kjk.pl

132450/A

WIELICZKA, szukam lokalu do wynajęcia. 0601-503-762.

139903/A

WŁAŚCICIEL sprzedaw mieszkanie 3-pokojowe, os. Złoty Wiek. /012/2813-723.

137968/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe 50 m², A. Augustynka Wichury (okolice Wrocławskiej) możliwy garaż. 0604-757-085.

20365/A

WŁAŚCICIEL wynajmie jednopokojowe. /012/647-35-55.

140137/A

WROCŁAWSKA, 2-pokojowe wynajem. /012/285-14-16.

21097/A

WSPÓŁLOKATORKE do mieszkania Kozłówek, 012/655-74-24.

20734/A

WWW.POSZUKUJĘ-KUPIĆ.AUTORNET.PL

137934/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75.

131114/A

WYCENA. 012/415-79-57.

136926/A

WYNAJEM Tysiąclecia trzypokojowe. 0502-404-233.

139586/A

WYNAJME 1-pokojowe (Balicka). 0506-127-847.

20642/B

WYNAJME 2-pokojowe na Dąbiu może być z garażem. /012/636-22-73, 10.00-19.00.

139402/A

WYNAJME budynek 150 m². Ogródzony, hala, parking. Kraków, Zakopiańska. 0505-185-990.

138531/F

WYNAJME dom wolno stojący 400 m², parking, dobra lokalizacja obok placu Imbramowskim, najchętniej firmie. /012/425-11-37, 0507-089-820.

20964/A

WYNAJME dwupokojowe częściowo umeblowane, Na Wzgórzach, tanio. 0505-247-216.

139496/A

WYNAJME jednopokojowe. /012/414-13-52, 0501-471-152.

139196/A

WYNAJME lokal 12 m² na ciche rzemiosło. 012/636-05-02. Bronowice.

139298/A

WYNAJME lokal 25 m², ul. Polonijna. 0601-888-127.

136636/A

WYNAJME lokal rzemieślniczy 100-metrowy. /012/658-15-40.

136337/A

WYNAJME mieszkanie 33 m², okolice Kuźnicy Kołtąjowskiej, 0601-4965-90.

136756/A

WYNAJME mieszkanie 34 m², Oficerskie. 0502-442-591.

21127/A

WYNAJME pawilon handlowy 50 m², Kurdwanów. /012/654-10-05.

139345/A

WYNAJME pokój osobie niepalącej. 012/654-41-50, 604-85-49-93.

135864/A

WYNAJME pokój studentce lub pracującej. /012/266-07-02.

139213/A

WYNAJME pokój z kuchnią, tanio. 0608-825-809, /012/423-55-17 po 20.00.

136750/A

WYNAJME pokój. 0507-011-625.

139724/A

WYNAJME tanio domek mieszkanie w Zielonich. 012/655-59-63 wieczorem.

139355/A

WYNAJME umeblowane M-4, Prokocim. Tel. /014/641-50-50.

109682/A

WYSŁOUCHÓW. (75.000.-). 0501-18-40-04.

139601/G

ZAKOPANE, apartament luksusowy, urządzony, z garażem. 0601-24-40-73.

136411/A

ZAMIANY. /012/429-11-36.

20655/C

ZAMINIĘ 37-metrowe, kwaterek, spłacę zadłużenie. /012/416-13-34.

20199/A

ZAMINIĘ dwupokojowe. 012/269-13-89.

139317/A

ZAMINIĘ garsonierę własnościową na mieszkanie dwupokojowe spółdzielcze lub kwaterek. 0501-592-848, /012/634-38-31.

139116/A

ZAMINIĘ garsonierę własnościową, Azory, ładną, na większe, dom. 0601-42-08-42.

137926/A

ZAMINIĘ mieszkanie 36 m², Zubrzyckiego, parkiet, filizy, własnościowe, na ok. 50 m², parter (lokatorskie lub dopłata).

140184/A

ZBROJÓW, 46-metrowe wyremontowane. „Zawadzki” 012/636-22-44.

139612/A

ZŁOCIEN, Bieżanów, kupimy mieszkanie. 012/288-07-93.

139650/A

ZŁOTEGO Wiek 119.000. 012/656-72-49.

138943/A

ZWIERZYŃECKA, lokal 22 m² w oficynie, do wynajęcia na usługi. /012/421-65-54, 0602-676-537.

20541/A

ŻABINIEC, dwupoziomowe, 110 m² sprzedam. 0504-007-881.

21090/A

ŻABINIEC, trzypokojowe do wykończenia bezpośrednio. 0501-215-774.

139717/A

1-pokojowe 500.-. 012/632-01-31.

20737/R

2-pokojowe 700.-. 012/632-01-31.

20737/S

2-pokojowe, Nowosądecka, wynajem. 012/421-68-90, 0508-117-831.

138683/B

300 m² w centrum Krakowa na klub fitness lub gastronomię. Parking strzeżony, całodobowa ochrona. Telefon: /012/429-44-88 lub 0602-335-934 lub najem@palac.pl

139403/A

3-pokojowe, Azory, przy pięciu, Internet, 500 zł. 0606-745-082, 012/637-30-16.

139950/A

Nieruchomości

A. A. A. Natychmiastowy skup nieruchomości , tylko poniżej cen rynkowych, również obciążonych hipotecznie. „Malczyk”, 0601-33-25-89.

136554/A

A. A. A. „Alliance”. Pilnie poszukujemy domów, działek, hal, magazynów. Szybka, rzetelna realizacja zleceń. 012/638-60-00.

133352/Q

A. Atrakcyjny, nowy, superstandard dom, ul. Gromadzka wynajmie właściciel. 0601-482-629, 012/643-20-78.

136393/A

A. Działka wielorodzinna 1 ha Prądnik Czerwony sprzedaw Krakowiak. 012/418-45-00.

137397/A

A. Kupujemy nieruchomości za gotówkę, również zadłużone. 0501-458-493, 012/650-92-90.

131069/A

A. Nieruchomości „Expedite” - sprzedaż: działek, domów, mieszkań, Kraków i okolice. 012/266-69-10, 266-54-52, expedite@l.pl

23609/A

A. Okazyjnie! Sprzedam dom, Niepołomice, 183.000. 0501-458-493, 012/650-92-90, www.inb.pl

131064/A

A. Sidzina, 17-arowa, 6600/ a. 0501-458-493, 012/650-92-90, www.inb.pl

131068/A

ABSOLUTNIE okazynie! Budowlane 9 a uzbrojone, widokowe, okolica Zielonka, sprzedam. /012/654-50-65.

137069/A

ADMINISTRACJA - bezpłatne porady, zarząd. /012/655-70-22, 0502-530-998, 012/294-69-35.

139852/A

ADMINISTRACJA nieruchomości. 012/294-52-80, 0607-646-122.

19923/A

ADMINISTRACJA zarządzanie nieruchomościami „Lokator” ul. Mazowiecka 21. /012/299-74-82, 0602-31-51-74.

137172/A

ADMINISTRACJA, pomoc, porady. Dagoba /012/292-64-75 lub 0502-561-050.

140157/D

ADMINISTRACJA, zarządzanie kamienicami prywatnymi, wspólnotami, licencja. /012/430-65-07, 0602-19-79-89.

140182/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi. Licencja. /012/422-12-41, 0602-72-99-66.

134934/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie. /012/413-74-75.

136942/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie nieruchomości. /012/423-13-12.

20907/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwa. 012/296-34-57,

LUBIEŃ - Kasinka działkę budowlaną 12-arową sprzedam. 012/631-33-31. 138602/A 137737/A

ŁAGIEWNIKI, 275-metrowy 415.000. ANP. 012/428-13-20. 137372/A

ŁUCZYCE, budowlana 27-arowa, widokowa. 0504-717-056. 131372/A

MARSZOWIEC, dom 220-metrowy, 28 a, sprzedamy. 012/638-05-75. 20991/D

MICHAŁOWICE, 21-arowa budowlana widokowa (wjazd z E7). /012/412-39-85. 139293/A

MODLNICA, 11-arowa, Maszyce 20-arowa. „Zawadzki” 012/636-22-44. 139619/A

MOGILANY, wielorodzinnna 99a, 450.000 PLN Ober-Haus. 0502-30-30-60. 138350/W

NIEPOŁOMICE- Podłęże, nowy dom stan surowy zamknięty, sprzeda właściciel. 0601-93-16-92. 130036/A

NIEPOŁOMICE, właściciel sprzedą domy szeregowe www.dom-dit.com 0601-597-041. 135269/C

NOWY Sącz, dom drewniany, działka 50 a, sprzedam, (018)440-52-02. 1714/A

NOWY Targ- dom nowoczesnie urządzony z widokiem na Tatry do wynajęcia. /018/266-59-28, /018/264-62-67. 936/A

NOWY Wiśnicz; działka rekreacyjno - budowlana 35 a. /014/612-86-42. 353/D

OK. Tesco. 300 m. - wysoki standard. 150.000 euro. Ober-Haus 0502-10-50-20. 138350/V

OKAZJA -Wola Justowska ul. Morelowa, nowe zielone miniosiedle, skrajna szeregówka, 224 m², 695 tys. 0-504-673-929.1711/A

OKAZJA! Dwunastoletni dom za Krakowem, piękna okolica. zamienię na działkę komercyjną lub stary dom w Krakowie. 0601-43-70-80. /012/425-18-79. 20714/A

OKOLICE Skawiny, 64-arowa, dom do zamieszkania, 210.000.-. /012/429-23-13. 140151/A

OLSZA II, dom 160-metrowy, działka 3-arowa. 0601-469-008. 139357/B

PODŁĘŻE, 140-metrowy, zamknięty, 155.000.-. /012/412-92-51. 21032/H

POSIADAM teren (Biezanów) do wynajęcia, pod blaszaki. 012/658-55-98. 140030/A

RABKA, dom 278.000.-. Okazja. 012/422-27-10, 0606-13-15-60. 20228/B

RACIBOROWICE 250 m², 265.000. 012/680-50-30 Twój Dom 140038/A

RACIBORSKO działki sprzedamy. 012/291-30-39, 0602-461-722, www.kjk.pl 132451/A

RADZISZÓW koło Skawiny, właściciel sprzedą bez pośrednictwa dom 100 m² do remontu uzupełniającego + budynek gospodarczy w dobrym stanie. Działka 45 a cena 125 tys. 033/876-86-50. 138095/A

RAJSKO, 9-arowa. /012/412-92-51.21032/G

REKREACYJNĄ 10,84-arową Maków-Grzechynia. /012/294-33-92. 137183/B

RUCZAJ- rejon Campusu UJ, nowy segment, 217 m², 6,5 a, z oddzielnym wejściem i wjazdem do posesji, do indywidualnej aranżacji wnętrz sprzedam. /012/264-19-47. 130767/A

RYBITWY z pozwoleniem. Ober-Haus. 0502-30-30-60. 138350/X

RZEZAWA k. Bochni; działka 12 a, z domem drewnianym. 0501-799-638. 353/E

SIDZINA /Libertów, 8-arowa, 78.000. 0501-458-493, 012/650-92-90. 131067/A

SIEDMIOAROWA, Szczyglice, sprzedam. 0502-170-913. 21054/A

SIEPRAW działka 20 arów. 012/274-51-61. 138639/A

SIERCZA nowy 320.000, Lipska nowy 373.000. 012/292-43-84. 137628/A

SKAWINA szeregowka 200 m², 320.000 PLN. Ober-Haus 0502-10-50-60. 138350/AC

SKAWINA! Dom piętrowy do zamieszkania, 12-arowa. 012/421-73-21, 0600-291-924. 21048/A

SKOTNIKI 10-arowa, uzbrojona, 160.000. /012/263-77-52, 0602-358-404. 131840/D

SKOTNIKI dom 400.000 PLN Ober-Haus 0502-30-30-60. 138350/I

SPRZEDAM 14,5 ara, Zakamycze, Rzepichy. /012/422-17-11. 20954/A

SPRZEDAM -Biała Nizna 20 km od Nowego Sącza, nowy jednorodzinny, częściowo wykończony, 150 m², działka 20 arów, (018)445-41-97. 1717/B

SPRZEDAM budynek handlowo - usługowo-magazynowo - mieszkalny o powierzchni 600 m² + 300 m² do zagospodarowania. /wysokie poddasze/ Kraków Śródmieście. 0601-42-67-78. 139690/A

SPRZEDAM dom całoroczny tel. (018)266-85-15. 939/B

SPRZEDAM dom Kokotów- Brzegi pow. 200 m², stan surowy zamknięty 220.000.-. Możliwość wykończenia. /012/634-10-27, 0501-463-813. 140157/A

SPRZEDAM dom- Nowy Targ, oś. Witosza, /018/262-38-29. 923/A

SPRZEDAM dom stan surowy. 012/645-71-85. 137396/A

SPRZEDAM dom w Słomnikach. 0601-462-709. 20862/A

SPRZEDAM dom, stan surowy, okolice Wieliczki, bezpośrednio. 0609-253-014, /012/278-69-59. 137156/A

SPRZEDAM dwie parcele budowlane, 7, 8 ar, Grębałów, bez pośredników. /012/645-48-09. 139801/B

SPRZEDAM działkę budowlaną 19 a, Bęblo. /012/419-30-81. 21130/A

SPRZEDAM działkę budowlaną w Charszniczy, 31-arową. /012/658-61-30. 129944/A

SPRZEDAM działkę budowlaną w Lusinie, przy przystanku autobusu 255. cena do uzgodnienia 6.500.- za ar. 0608-104-349. 139792/B

SPRZEDAM działkę budowlaną, 16 arów. z wybudowanym parterem. uzbrojoną, ogrodzoną, przy ul. Krzyżańskiego os. Wróblowice. /012/654-90-34, 0607-933-614. 137148/A

SPRZEDAM działkę budowlaną. Czernichów, 0506-37-45-54. 20816/A

SPRZEDAM działkę przemysłowo - budowlaną, Zabierzów. 012/285-16-06. 138707/A

SPRZEDAM działkę rekreacyjną z ładnym widokiem. Balice, 29 arów. /012/637-88-26. 20911/A

SPRZEDAM działki budowlane Szczepanów k. Brzeska. /014/68-64-238 141/B

SPRZEDAM działki budowlane, 10 a. /012/654-90-53, 0602-213-274. 134448/A

SPRZEDAM kamienicę wraz z oficyną, ul. Czarneckiego. /012/421-97-28. 139269/A

SPRZEDAM lub zamienię dom w okolicy Szczurowej. 0504-782-536. 139384/A

SPRZEDAM nowy dom, 140 m² w Modlnicze, właściciel. 0506-950-821, /012/419-26-94. 140035/A

SPRZEDAM nowy dom. /012/270-92-59. 137462/A

SPRZEDAM udziały w domu prywatnym, okolice Krakowa. 0505-49-70-32. 139730/A

STAN surowy Mała Wieś k. Wietliczki sprzedamy. 012/291-30-39, 0602-461-722, www.kjk.pl 132452/A

SUPERLUKSUSOWY nowy dom 220 m² zamienię na duże mieszkanie lub apartament z garażem, 0603-963-176. 136799/A

SUPEROKAZJA! Dom, 340 m², wyposażony za 200.000 sprzedam. Universum. 012/433-83-70. 0602-43-77-46. 138139/J

SWOSZOWICE 1/2 bliźniaka lub cały. 032/620-10-90, 0505-15-83-45. 134172/A

TOMASZOWICE, budowlane, właściciel. 0692-045-908. 20298/A

TRZY działki budowlane: 30, 21 (Mników), 24 (Czułów) sprzedam, Mników. /012/280-52-39. 139808/A

WIELICZKA KJK Nieruchomości. 012/291-30-39, 0602-461-722, www.kjk.pl 132454/A

WIELICZKA Krzyszkowice 1/2 bliźniaka 165.000. 012/291-30-39, 0602-461-722, www.kjk.pl 132456/A

WŁAŚCICIEL sprzedą nowy dom, Kocmyrzów. 0605-899-234. 137990/A

WOLA Duchacka, bliźniak, 450.000 PLN Ober-Haus 0502-30-30-60. 138350/H

WOLA Justowska, dom 240 m², atrakcyjna lokalizacja: 0602-48-60-20. 140061/A

WOLA Justowska, działka 9- i 14-arowa sprzedam. 0507-59-29-80. 139323/A

WOLA Justowska, działka budowlana, uzbrojona, 6 arów sprzedam bezpośrednio. 012/425-32-38. 139237/A

WOLA Zachariaszowska, 8-arowa. 012/635-88-82. 139618/A

WROCŁAW, dom, 10 pokoi, 215.000.-. /076/870-11-95. 138816/B

WWW.FLAT.PL 138969/E

WWW.MYSLENICENIERUCHOMOSCI.PL 127139/A

WWW.NIERUCHOMOSCI.INFO 139422/A

WYCENA. /012/280-42-92. 139713/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 131114/B

WYCENA. 012/415-79-57. 136926/A

WYDZIERŻAWIĘ halę o powierzchni 800 m² dwupoziomową do celów produkcyjnych lub handlowych na terenie Sułkowic. Tel. 012/273-17-04, 0603-593-843. 140130/A

ZABIERZÓW sprzedam 11-arową. /012/649-63-87 wieczorem. 136763/A

ZAWOJA, budowlaną sprzedam. 0694-393-365. 21013/A

14 arów budowlane, Wola Justowska. Tel. 0502-206-545. 139222/A

16,5 a Zielonki, ul. Długopolska, 130.000 zł. 0502-635-719. 137953/A

37-arowa, częściowo budowlana sprzedam. 0602-650-559. 140165/A

7,09, 26 arów w Toniach, właściciel. 0501-250-908. 138987/A

Zguby

STACJA paliw Łętkowice prosi uczciwego znalazcę o zwrot bonów paliwowych. CzeKa nagroda pieniężna. 012/385-61-09. 139972/A

Uroczystości

A. Prezydencką limuzyną do ślubu, Mercedesem S-Klasse (niedrogo). 0501-575-461. 135233/B

A. Studio, spotkania, wieczory kawalerskie. /012/421-38-74. 137103/G

A. Studio, spotkania, wieczory kawalerskie. /012/421-38-74. 139540/G

ANDRZEJKI, sylwester dla grup zorganizowanych. Restauracja (Lasek Wolski). 012/425-22-91. 139768/A

„ARS Amandi” Night Club. /012/413-83-41, /012/421-29-18. 126588/A

BMW śluby. 0607-161-325. 137369/A

CIASTA na zamówienie. /014/68-56-735. 353/C

DJ, fotoreportaż, orkiestra, wideofilmowanie. /012/292-07-00. 133366/B

DJ muzyka, przyjęcia, wesela. 0501-132-989, /012/269-32-31. 139195/A

DO ślubu Volvo S-80. 0601-096-706. 136834/A

DRINK - bar, wieczory kawalerskie, panieńskie. 012/296-05-55. 139200/A

FOTOGRAFIA cyfrowa, tradycyjna - chrzcin, śluby, wesela, bankiety. Tel. 0606-551-498. 139031/A

KARCZMA „Pod Blachą” imprezy, wszelkiego typu, www.karczma.kraków.pl 012/638-37-37. 131115/A

KUCHARZ, przyjęcia. 0502-398-528. 136935/A

MAKIAŻ. 012/425-22-31, 0505-242-741. 124114/A

MIKOŁAJ. /012/655-12-38. 137185/A

OBSŁUGA muzyczna. 012/657-93-99. 133613/A

ORGANISTA, wokalista. 012/636-48-35. 136722/A

ORKIESTRA „All-Tone”. /012/413-17-46. 134292/A

ORKIESTRA „Atut”. 012/644-49-23. 130659/A

ORKIESTRA „Secco”. 012/386-24-92. 20919/A

ORKIESTRA /012/658-36-69. 136846/B

ORKIESTRA karnawał. 0502-646-921. 137690/A

ORKIESTRA, 0606-13-29-13, www.muzyczka.com 20935/B

ORKIESTRA, 800.-. /012/647-81-01. 130844/A

ORKIESTRA, wesela, sylwester. /012/417-23-15. 20681/A

ORKIESTRA. /012/250-10-06. 136846/A

ORKIESTRA. /012/267-57-41. 137099/A

ORKIESTRA. /012/654-53-50, /012/644-57-94. 130974/A

ORKIESTRA. /012/654-72-20. 131529/C

ORKIESTRA. 012/294-22-86. 107124/A

ORKIESTRA. 012/296-30-96, 0505-036-637. 136163/A

ORKIESTRA. 012/645-56-38. 352/A

ORKIESTRA. 0504-488-101. 19551/A

ORKIESTRA. Wesela, Sylwester. 0501-488-017, 012/267-72-21. 138686/A

PERKUSISTA. 0506-516-775. 138638/A

PREZENTY na telefon. 012/626-51-22. 139059/A

PRZYJĘCIA, wesela, 70,00. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 113105/A

RESTAURACJA „Piwnice Regenta”, wesela, imprezy, cateringi. 012/430-62-11. 139243/A

RESTAURACJA „Srebrna Góra”, wesela, przyjęcia - okolicznościowe. 012/429-71-23, www.srebrnagora.home.pl 79333/B

RESTAURACJA „Śląska” andrzejki, sylwester, wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancin-gi, klimatyzacja. 012/633-07-15. 113602/B

STUDNIÓWKI, wesela, restauracja, tanio. 012/267-09-50. 19166/A

SYLWESTER od 149 zł/ os. Hotel „Kazimierz”, ul. Miodowa 16. /012/421-66-29. 139091/A

SYLWESTER, 100.-. /012/681-37-23. 138695/B

SYLWESTER, zagram. 012/657-21-50. 131607/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukier-nia Michalscy. 012/637-73-35. 113600/A

„VENUS” drink - bar, wieczory kawalerskie, ul. Płazowska 33. 012/296-05-55. 140235/A

VIDEOALFACILM, fotoreportaże, DVD. 012/648-01-95. 104040/A

WESELA 50.-. Restauracja w centrum, parking. /012/422-00-46. 132365/AW

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

WESELA obok Wawelu. /012/431-14-31. 19167/A

WESELA oryginalne wnętrze, bogate menu. /012/278-21-46. 126791/A

WESELA, atrakcyjna lokalizacja. 012/421-82-44. 127535/A

WESELA, studniówki, przyjęcia, profesjonalnie, za rozsądną cenę. Hotel „Kazimierz”, Miodowa 16. /012/421-66-29. 136471/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

WESELA 68.-. /012/681-37-23. 110990/A

ELEKTROINSTALACJE. 0501-014-566.
139306/A

ELEKTROINSTALACJE. 0501-014-566.
139660/A

ELEKTRYCZNE ogrzewania. 012/654-72-54, 0692-296-067.
137251/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907.
136837/A

ELEKTRYK express, uprawnienia. /012/417-37-73.
137531/A

ELEKTRYK, całodobowo. /012/411-61-41.
139284/A

ELEKTRYK, uprawnienia. 0604-819-970.
139651/A

FILTRY do wody. 0606-676-411. 139536/A

G. Gaz całodobowo, hydraulika, piecyki Junkers, serwis. /012/637-68-57. 21034/A

GAZ awaria piecyki. 012/636-26-61.
139332/A

GAZ, awaria, piecyki c.o. 012/681-39-62.
137867/A

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Junkers z montażem. 012/411-96-25, 0603-166-878.
137793/A

GENERALNE sprzątanie. 012/623-95-70, 506-999-075.
138647/A

HYDRAULIK, awarie. /012/268-63-19.
137139/A

HYDRAULIK. 0502-087-213. 138934/A

HYDRAULIK: instalacje, Junkers. /012/655-85-60, 0505-053-708. 139804/A

HYDRAULIKA awaria. 0506-916-130.
139169/B

HYDRAULIKA awarie. 012/636-51-77.
138593/A

HYDRAULIKA całodobowa gaz, uprawnienia. 012/645-94-06.
122544/A

HYDRAULIKA całodobowo. 012/647-70-13, 0503-545-047.
20644/C

HYDRAULIKA kompleksowo, klimatyzacja, szczelność gazu, uprawnienia. 0600-791-078.
19992/A

HYDRAULIKA non-stop. 0506-916-130.
139169/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54.
19177/A

HYDRAULIKA, awarie. 012/642-10-22.
138456/A

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wymiany instalacji. 012/411-96-25, 0603-166-878.
137795/A

HYDRAULIKA, systemy grzewcze, wodomierze. /012/288-21-94.
133548/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58.
19177/D

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-55-13.
19177/C

HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144.
19177/B

HYDRAULIKA. Gaz. VAT. 0605-69-72-96, 012/643-36-56.
138460/A

INSTALACJE c.o. wod. kan. tanio. 0505-502-745
3284/C

INSTALACJE grzewcze. /012/288-21-94.
133548/B

INSTALACJE miedziane, c.o., przeróbki. /012/421-35-33.
138128/C

INSTALACJE wod. kan. c.o.; miedź, plastik, przyłącza wod. kan. /012/649-10-18, 0601-49-49-30.
99914/A

ORLITA

ROLETY zewnętrzne i tekstylne

BRAMY segmentowe i zwijane

MARKIZY koszowe i zwijane

ŻALUZJE pionowe i poziome

www.orldita.pl

biuro@orldita.pl

Kraków, ul. Puszkańska 7
ul. Chelmońskiego 11a
Bochnia, ul. Partyzantów 3a
Brzesko, ul. Mickiewicza 31
O/Tarnów, Pałecznicza 91
Nowy Targ, ul. Na Równi 33
Jasło, ul. Kościuszki 63

(12) 261 09 03
(12) 623 04 65
(14) 611 57 80
(14) 686 13 52
(14) 665 40 93
(18) 266 61 42
(13) 448 15 05

INSTALACJE wod. kan. c.o. gaz. 012/285-61-04, 0505-054-368.
19895/A

INSTALACJE wod. kan. c.o. gaz. Uprawnienia. Promocja! 0695-499-388
331/B

KAPITAŁ początkowy, ZUS, pełny zakres usług, Świętokrzyska 12, pokój 315. /012/630-23-36.
138531/J

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57.
131881/A

KOMPUTERY. Rozwiązujemy problemy. 0607-695-047.
138254/A

KRATA. 012/635-21-51.
131936/A

KRATY antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64.
134680/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47.
131929/A

KRATY kute. 012/635-21-55.
131932/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54.
131931/A

KRATY, rolety. Metal-Styl 012/658-03-93.
131838/A

KRATY, zadaszenia. 012/451-78-40.
131929/A

KRATY. 012/420-81-10.
131938/A

KRATY. 018/26-83-065.
136714/A

KUCHNIE, szafy, ul. Dobrego Pasterza 120, 012/411-99-62.
130671/A

MABLE kuchenne, szafy wnękowe, pawlacz, tania. 0501-376-648.
137163/A

MEBLE na wymiar. Kuchnie. 012/422-08-05.
131847/A

MEBLE, kuchnie. /012/264-44-80.
138108/A

MEBLE, produkcja, ul. N.M. Panny 31. 012/644-38-08.
130674/A

MONTAŻ mebli Black Red White. 012/657-24-81.
138189/A

MOSKITIERY, żaluzje, rolety, markizy. 0501-737-388
137413/A

MYCIE okien, sprzątanie. /012/411-11-88.
137918/A

OKNA drewniane, PCV, ul. Dietla 93. Tel. 423-03-32.
761/A

OKNA -okna, rolety, sprzedaż -montaż. 012/386-85-50.
133029/A

OKNA PCV i drewniane, drzwi wewnętrzne i zewnętrzne, sprzedaż i montaż. Tel. /fax /012/420-48-50, 0501-068-911.
20939/A

OKNA PCV. 012/644-13-63.
129790/A

OKNA, dopasowywanie, naprawa, uszczelnianie. /012/633-79-14.
137913/A

OKNA, naprawy, uszczelnianie. /012/262-93-17.
138877/B

P. Atrakcyjne ceny usług remontowych (panele, filizy, itp.). /012/642-15-83, /012/288-02-39.
20622/A

P. Panel podłogowy, ścienny, remonty kompleksowe, szafy, filizy, tanio, szybko. 012/633-35-77, VAT.
138226/A

PANELARZ. /012/684-29-83.
138961/A

PANELE fachowo. 012/655-87-05. 133112/A

PANELE grzewcze, kurtyny powietrzne, serwis klimatyzacji. Tel. 661-47-40.
20104/A

PANELE, remonty. 012/451-36-33.
129886/A

PANELE, remonty. 0605-271-634, 012/647-75-74.
140049/A

PANELE. 0503-036-805, 012/685-01-08.
137392/A

PARKIETY, podłogi, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. 012/388-12-84, 0606-92-59-92.
131368/A

PARKIETY. Układanie, cyklinowanie bezpyłowe, polerowanie. 012/388-12-84, 0606-92-59-92.
131368/B

PRAWNIK pomoże. 0696-109-063, /012/452-60-60.
137174/B

PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07.
134615/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/632-77-72, 0692-292-328.
20741/A

PRZEPISYWANIE. /012/421-51-10.
131208/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724.
128921/A

PRZEPROWADZA „Domus”. 012/421-22-75, 0601-49-67-40.
136654/B

PRZEPROWADZA ABC. 012/636-61-63.
19670/B

PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16.
20601/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatne. „King-Pol” 012/656-29-11, 012/423-51-50, 0601-439-015.
131836/A

REMONTY mieszkań, biur, elektryka, filizy, malowanie. Terminowo, solidnie. Tradycja od 1982 roku, Zieliński Zdzisław. 012/269-24-03, 0604-566-441.
138192/A

REMONTY, wykończenia wnętrz, solidnie. 501-522-145.
139737/A

ROLETA, żaluzje, tanio. /012/282-66-49, 0601-95-98-52.
131194/A

ROLETO-ŻALUZJE. /012/655-79-58.
13592/B

ROLETY „Almes”. /012/626-46-60.
20839/A

ROLETY „Skalmar” producent, 012/656-20-04, 012/278-50-58, Wielicka 8.
133926/C

ROLETY do okien PCV 400 kolorów. Vertena. 012/417-12-01
137586/A

ROLETY, bramy, kraty. Orlita 012/261-09-46, 012/623-04-65.
131147/A

ROLETY, kraty. Metal-Styl 012/658-03-93.
131837/A

ROLETY, najtaniej. 0-600-174-331. 774/A

ROLETY, żaluzje- pełny zakres usług, 012/265-14-21.
136464/B

ROLETY, żaluzje Rolkom, 012/658-72-33.
127942/A

SCHODY, balustrady. 0609-472-908.
134070/A

SCHODY. /012/421-62-54.
136857/A

SZKLARSKIE, dojazd gratis. 012/644-27-07.
118369/A

SZKLARSKIE. 012/644-13-63.
129842/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20.
129839/A

ŚLUSA. A. A. Awaria. Zamki. Całodobowo. 012/418-10-39.
137789/A

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/412-46-12.
132399/B

ŚLUSA. A. A. Awaria zamki /012/417-35-85, 0501-425-022.
132399/A

ŚLUSA. A. A. Awaria, zamki. /012/38-82-954, 0606-112-987.
139095/A

ŚLUSARSKA awaria, montaż zamków. 012/289-53-40, 0604-139-509.
137938/A

ŚLUSARSTWO. 012/425-89-25.
131299/A

TAPICER kompleksowo. /012/623-74-99.
139436/A

TAPICER tanio. /012/411-07-76.
131609/A

TAPICER u klienta. 012/657-24-81.
138188/A

TAPICER. 012/638-61-16.
113605/A

TAPICERSTWO, stolarstwo, renowacje. 012/422-08-05.
131839/A

TARTAK, tarcica, więźby dachowe, usługi. 012/388-12-84, 0606-92-59-92.
131368/C

WANNY odnawianie. /012/423-18-80.
20721/A

WIDEOFILMOWANIA, nagrywanie DVD. /012/632-33-46.
20219/A

WIDEOFILMOWANIE, (018)44-11-177, 0-607-800-720.
1688/A

WYCINKA drzew gratis. 012/415-67-22.
138577/A

DZIENNIK POLSKI

Ogłoszenia drobne

teraz taniej!

3 zł brutto

za ogłoszenie do 15 słów

Z tym kuponem zamieścisz swoje ogłoszenie drobne w niedzielnym wydaniu „Dziennika Polskiego” w promocyjnej cenie*.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

Promocja dla osób fizycznych. Nie dotyczy ekspresów, informatora i ogłoszeń towarzyskich.

SPRZĄTANIE kompleksowo, faktury VAT. 0503-794-212, 012/413-19-12 wieczorem.
139542/A

SPRZĄTANIE mieszkań, domów, mycie okien. Tanio, profesjonalnie. 0504-832-040.
140211/A

SPRZĄTANIE mieszkań, mycie okien. Szybko, tanio, solidnie. 012/427-15-36, 0504-133-621.
21051/A

SPRZĄTANIE mieszkań. 012/647-70-13, 0503-545-047.
20644/D

SPRZĄTANIE, okna. /012/643-15-73, 0695-415-066.
133692/A

SPRZĄTANIE. 681-39-62.
138574/A

STOLARSKIE, 012/653-25-40.
133222/A

STOLARSTWO. 012/644-32-06.
137212/A

STUDNIE wiercone, czyszczenie; odwadnianie. /012/637-17-73.
133884/A

SZAFY, meble, Kałwaryjska 9, 012/656-07-09.
130673/A

SZAFY, zabudowa wnęk, drzwi suwane. Atrakcyjne wzory! 012/412-22-06. 131630/A

SZAFY, zabudowy, ul. Mogilska 121. 012/413-23-28.
130672/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94.
129841/A

SZAFY

Z DRZWIAMI SUWANymi
MEBLE KUCHENNE - PROMOCJA

INDECO KRAK

Kraków, ul. Pilotów 6 (DHO KrakChemia), tel. 627 63 10; ul. Grzegorzowska 7, tel. 429 17 00; DH Galeria, ul. Pilotów 6, tel. 417 19 97; produkcja: tel./fax 681 47 11
indeco_krak@indeco.com.pl

promocja 5-10-15, kredyt 0%

349703

WYKOŃCZENIOWE, fachowiec. 0692-965-706.
139073/A

ZABUDOWA balkonów daszki. /012/276-48-13.
138424/A

ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/451-23-69.
127822/A

ŻALUZJA tanio. /012/421-84-56.
139862/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28.
117375/A

ŻALUZJA, roleta, naprawa. /012/655-79-58.
13592/C

ŻALUZJE „Almes”. /012/626-46-60.
20839/D

ŻALUZJE „Skalmar” producent, 012/656-20-04, 012/278-50-58, Wielicka 8.
133926/B

ŻALUZJE tanio produkcja montaż gwarancja. 012/636-89-45.
136968/A

ŻALUZJE, moskitiery. Orlita 012/261-09-60, 012/623-04-65.
131143/A

ŻALUZJE, producent „Żalmax” 012/655-74-74.
127908/A

ŻALUZJE, rolety- pomiar, montaż, serwis. Rosz-Dekor, 012/623-12-70
136464/A

ŻALUZJE, rolety, markizy, moskitiery. Vertena. 012/412-35-20.
137585/A

ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż, /012/645-03-62, 0501-789-306.
134365/A

ŻALUZJE, rolety, Wieliczka. 012/278-58-15.
130954/A

ŻALUZJE, tanio. /012/656-68-82.
136968/B

Cyklinowanie

A. A. A. A. A. Bezpyłowo, profesjonalnie. 012/636-32-12.
139061/A

A. A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie. Układanie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52.
139072/C

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójcik. /012/636-69-72, /012/648-29-62.
127624/A

A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie, solidnie. /012/282-55-94.
127087/A

A. A. Bezpyłowo, układanie. 012/648-66-27.
136599/A

A. Cyklinowania. /012/267-25-51.
139118/A

A. Cyklinowania. /012/416-25-53.
136890/A

A. Cyklinowanie, układanie, kompleksowe remonty mieszkań, sprzedaż parkietu. 012/421-62-54, 012/266-66-84, 0504-22-36-71.
136744/B

A. Cyklinowanie. 012/623-77-98.
20788/A

„ADAM” układanie, cyklinowanie. /012/430-39-57.
122864/B

ANDRYS. Cyklinowania, układanie. Promocja! 012/633-42-12.
113612/A

BARLINEK -autoryzowany salon sprzedaży, Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 131742/A

BEZPYŁOWE cyklinowanie układanie. 012/264-94-52, 0501-463-613.
20301/A

CYKLINOWANIA tanio. 012/638-44-59.
134392/A

CYKLINOWANIA, lakierowanie. 012/655-68-50.
128865/A

CYKLINOWANIA, układania. 012/657-03-80.
130445/A

CYKLINOWANIA. /012/416-15-31. 138835/B

CYKLINOWANIA. /012/644-64-30.
136890/B

CYKLINOWANIA. 012/267-27-92. 139070/A

CYKLINOWANIA. 012/647-76-09. 135156/A

CYKLINOWANIA. Układam parkiety. /012/655-95-75, 0604-25-63-98. 118037/A

CYKLINOWANIE, lakierowanie. /012/416-30-29.
140191/A

CYKLINOWANIE, układanie, panele. /012/270-35-41.
139521/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30; 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 133764/A

CYKLINOWANIE, układanie. 0501-285-627.
137241/B

CYKLINOWANIE. 012/657-79-69. 132508/A

DUO- Parkiet. Kompleksowe usługi parkieciarskie. Promocja! Parkiet gr 22 mm 39 zł. 0691-255-390, /012/285-43-37. 139074/A

„GRODEX” cyklinowanie, układanie, lakierowanie, olejowanie, sprzedaż, parkiet „Jaząbek”, kleje, listwy, lakiery. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek, osuszacze. Łużycka 27, 012/655-52-77, 0602-249-879.
130006/B

JAK parkiet to tylko „KraK-Parkiet”, parkiety krajowe „Dąbex”, egzotyczne, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek, osuszaczy. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20.
131741/A

KURDZIEL Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, lakierowanie, polerowanie, sprzedaż. Profesjonalny sprzęt. Referencje, gwarancja. Sklep: Kapelanka 2A, Kraków. 012/266-96-16. (0601-669-616).
135280/A

PARKIET, promocja, producent. 012/637-50-17.
113615/A

SALON parkietowy, ul. Józefa 14. 012/430-65-38, 0601-406-342.
134443/A

SALON parkietowy. Jesienna promocja! Wypożyczalnia cykliniarek, polerek. 012/296-19-17, www.parkiety.net
126218/B

UKŁADAM, cyklinuję bezpyłowo. 012/285-81-80.
19867/A

012/425-83-14.
136010/A

012/637-65-17.
139678/A

Czyszczenie

A. A. A. A. Antyalergiczne. /012/63-76-776.
135975/B

A. A. A. A. Karcherem. 012/634-38-09.
137198/A

A. Dywany tapicerki, Karcherem. /012/412-99-85.
136999/A

ANTYALERGICZNIE, Kirby. /012/647-19-18.
124337/A

BŁYSKAWICZNIE, 012/634-09-78. 20817/B

CZYSZCZENIA „Pers”. 0691-35-34-09, 012/636-52-82.
135943/A

CZYSZCZENIA dywanów. 012/649-92-37.
137368/A

CZYSZCZENIA, dywanów, tapicerki, turbowłownicą. /012/412-23-09.
136849/A

CZYSZCZENIA, żaluzja. /012/655-79-58.
24485/A

CZYSZCZENIE dywanów, 1,5-/- m². 0696-47-49-44.
128410/A

CZYSZCZENIE, 012/634-09-78. 20817/C

CZYSZCZENIE, 0603-412-360. 20817/I

DYWANÓW Wapem. /012/411-67-36.
137087/A

DYWANY, 012/634-09-78. 20817/D

DYWANY, 012/659-90-07. 20817/J

DYWANY, tapicerka, kilimy. 012/267-67-45, 0609-688-489.
138723/A

EKOLOGICZNIE, 0506-833-399. 20817/G

EKSPRESOWO, 012/634-09-78. 20817/K

KARCHER, superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772.
130687/B

KARCHER. 012/634-09-78. 20817/H

KARCHER. 012/649-57-59. 128895/A

KARCHER. 012/659-90-07. 20817/N

KARCHER. 0506-833-399. 20817/L

KARCHER. 0603-412-360. 20817/M

KARCHEREM, tanio. 507-770-094.
139254/A

KARCHEREM. /012/413-82-20. 137682/A

KARCHEREM. /012/654-01-96. 137682/C

KERCHEREM -1,5 zł/m², 0-600-021-072.
131264/A

KOMPLEKSOWO, 0603-412-360. 20817/U

PRALNIA dywanów. Na Stoku 51. 012/645-37-47.
140053/A

PROFESJONALNIE. 012/636-10-86.
139676/A

REWELACYJNIE, 0504/402-959. 131832/A

SOLIDNIE, 012/634-09-78. 20817/O

SOLIDNIE, 0506-832-999. 20817/P

SOLIDNIE, 0603-412-360. 20817/Q

SYSTEM-EM Suchego Czyszczenia Dywanów. /012/415-58-50.
139270/A

TAPICERKI samochodowe, 012/659-90-07. 20817/R

012/634-09-78. 20817/S

0603-412-360. 20817/T

Flizowanie

A. A. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, kompleksowe remonty, panele, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, sprzedaż parkietu - montaż, cyklinowanie. Rabaty, rachunki, gwarancja. 012/421-62-54, 012/266-66-84, 0504-22-36-71.
136745/A

A. Fliziarstwa, hydraulika. 012/656-33-68.
127561/A

A. Fliziarstwo, hydraulika. /012/282-87-32.
139111/A

A. Flizowanie, kompleksowe remonty, gwarancja. /012/285-41-93, 0502-450-190.
121691/A

A. Flizowanie, od 15 zł/m², 012/641-31-29.
134267/A

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 138706/A

CZYSTO. 0606-720-369. 139157/A

ELEGANCKIE łazienki, remonty, kompleksowo. /012/387-72-85. 133958/A

FACHOWO. 012/266-10-42, 0600-754-640.
131150/A

FLIZIARZ długoletnia praktyka na Zachodzie oferuje usługi. Szybko, fachowo, solidnie. Doradztwo. Gwarancje. VAT. 0505-673-919.
20648/A

FLIZOWANIE panele. /012/423-38-55. 20950/A

FLIZOWANIE, biały montaż. 012/647-70-13, 0503-545-047. 20644/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. 012/647-01-78. 134480/A

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/649-66-95. 140050/A

FLIZOWANIE, remonty. /012/648-87-48. 20833/B

FLIZOWANIE. /012/632-16-44. 136841/A

FLIZOWANIE. /012/647-93-83, 0607-31-81-32. 139962/A

FLIZOWANIE. 0501-510-126. 139241/A

FLIZOWANIE. 0502-815-617. 140034/A

FLIZOWANIE. 0604-331-941. 134498/C

FLIZY, schody. /012/284-29-57, 0506-397-763. 139711/A

PANELUJE, flizując. 012/643-31-33. 137233/A

PROMOCJA! Flizowanie. Hydraulika, kompleksowe remonty. 0694-110-391. 139086/A

REMONTY łazienek, domów, mieszkań. /012/659-10-65, 0504-22-36-71. 135818/A

TERMINOWO. 0606-720-369. 139157/B

(012)280-61-20. 20663/A

012/425-83-14. 136011/A

Malowanie

A. A. Gładź, malowanie, remonty. 012/647-93-05. 135729/A

A. A. Malowanie, gładź, remonty. 012/266-22-79, 0603-066-698. 128907/A

A. Najtaniej. /012/412-99-74. 140171/A

AKRYLOWE tapety natryskowe, 8,90/ m². 012/281-12-18. 127015/A

ATRAKCYJNE ceny. 012/423-15-27. 19097/B

ATRAKCYJNE ceny. 012/645-77-39. 138936/A

BEZZALICZKOWO. Malowanie, tapetowanie, rzetelnie. /012/425-58-73, 0609-182-968. 139597/A

CZYSTO, gładź, malowanie. /012/642-17-64. 138679/B

CZYSTO, solidnie malowanie, remonty. /012/425-50-13. 139105/A

FLIZOWANIE, remonty, referencje. Tel. 012/412-00-13, 0501-292-702. 135824/A

GLĄDŹ, malowanie, panele, remonty. /012/649-17-15. 137074/A

GLĄDŹ, malowanie, remonty. /012/414-10-24. 138793/A

GLĄDŹ, malowanie, VAT. /012/288-21-73. 138671/A

GLĄDŹ, panele, tapetowanie. 012/644-90-71, 0507-787-236. 139205/A

GLĄDŹ, remonty. /012/296-67-55. 138555/A

GLĄDŹ, tapetowanie, panele. /012/422-03-43. 138844/A

GLĄDŹ. /012/655-46-41. 137025/A

KOMPLEKSOWE wykończenia wnętrz, adaptacje, suche tynki, malowanie, itp. 0507-161-462. 132387/A

MALARSKIE. /012/657-49-95. 139769/A

MALARZ. 0604-331-941. 134498/A

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. /012/262-91-29 133718/D

MALOWANIE mieszkań. 012/643-68-73. 136003/A

MALOWANIE, flizowanie, gładź, suche tynki, adaptacje itp. 0507-422-981. 132383/A

MALOWANIE, gładź, remonty. 012/272-05-15. 139570/A

MALOWANIE, gładź, tapetowanie. /012/251-40-24, 0600-177-354. 140031/A

MALOWANIE, remonty najtaniej. 012/645-77-39. 138935/A

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, tanio. /012/648-73-11. 133718/E

MALOWANIE, tapetowanie, tanio, szybko, solidnie. /012/264-81-75, 0603-195-044. 139655/A

MALOWANIE, tapetowanie. /012/637-83-70. 18176/A

MALOWANIE. 012/380-21-60, 0604-797-745. 976/A

MALOWANIE. 012/643-23-32. 140056/A

MALOWNIE, panele. 012/647-70-13, 0503-545-047. 20644/B

NAJTANIEJ. /012/268-16-22. 18722/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty. 012/270-32-47, 0501-531-283. 134989/A

TAPETY natryskowe. 012/451-19-67. 130953/A

TAPETY natryskowe. Remonty. 012/657-79-69. 132507/A

TAPETY. 0503-036-805, 012/685-01-08. 137391/A

(012)28-06-120. 20663/B

Usługi budowlane

A. A. Brukarska, „Bruk-Pol”. 0602-597-415, /012/275-33-79. 130750/A

A. Kominki. /014/627-30-53, 0600-195-788 1508/A

ADAPTACJE poddaszy, kompleksowe tanie remonty. 0601-469-368. 139707/A

ADAPTACJE, suche tynki, roboty ogólnobudowlane, www.budmaster.com.pl, 0601-53-51-04. 136408/A

„APARTHOUSE“ kompleksowe usługi remontowo - budowlane. 0501-599-732. 132873/A

ARCHITEKT, projekty, pozwolenia. 012/250-67-56, 0607-379-970. 117499/A

ARCHITEKT. /012/633-04-19, 0607-29-28-18. 132108/A

BLATY, parapety, granit, marmur. 0604-54-74-08. 131171/A

BRAMY ogrodzeniowe. 012/281-33-47, 507-190-179. 131690/A

BRAMY, balustrady, ogrodzenia. 012/420-81-10. 131942/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 130216/A

BRUKARSTWO profesjonalnie. 012/644-48-92, 0501-148-287. 130025/A

BRUKARSTWO tanie. 0691/13-76-71, 012/636-76-73. 136723/A

BRUKARSTWO, tanio! /012/655-50-08. 138745/A

BRUKARSTWO. 012/285-51-89, 0607-612-170. 135946/A

BUDOWA domów, remonty. /012/623-75-82, 0604-775-857. 138531/B

BUDOWY domów, /012/281-78-89, 0506-454-599. 131325/A

BUDOWY po klucz, remonty. 012/274-17-10, 0502-512-460, www.drewprodrom.pl 139561/A

BUDOWY remonty. 0504-819-782. 135705/A

BUDOWY, dachy. /012/280-45-37, 0602-591-507. 113398/A

BUDOWY, remonty. 0501-891-553. /012/274-54-69. 133654/B

DACH awarie, naprawy. 012/387-11-93, 0502-84-88-66. 138596/A

DACH, ekspres naprawy. 0691-888-729. 139138/A

DACHY montaż więźb, krycie. /012/419-27-68, 0503-027-415. 139212/A

DACHY, ogólnobudowlane. /012/634-53-76, 0603-383-367. 126629/A

DACHY, termozgrzewalna. /012/412-73-79, 0506-84-62-62. 139319/A

DACHY. /012/648-18-79. 126820/A

DACHY. Tanio. /014/68-49-367, 0603-569-982. 143/A

DOCIEPLENIA, VAT. 0504-202-093, 012/266-94-70. 121784/A

DOMKI letniskowe 013/43-539-94. 792/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 20933/A

DŹWIG. 012/642-27-35 133156/A

FIRMA Remontowo - Instalacyjna poleca pełny zakres usług. Konkurencyjne ceny, gwarancja 5 lat. 0604-338-726, 0604-695-744 348/H

FLIZOWANIE, malowanie, remonty, suche tynki. 0606-960-022, 012/644-64-72. 137107/A

GEODETA. /012/657-13-29. 122849/A

GEODETA. /02/412-00-17. 127841/A

GLĄDŹ. 012/266-89-54. 132877/A

IZOLACJE, дренаże. /014/68-49-367, 0603-569-982. 143/B

KIEROWNIK budowy, kosztorysy. 0506-70-19-44. 139115/A

KIEROWNIK budowy, tanio. 0609-240-940. 135304/A

KIEROWNIK budowy. 0501-891-553. /012/274-54-69. 133654/A

KOMINKI profesjonalnie. 0506-665-735. 1513/A

KOMINKI, raty. 012/430-29-98, 0503-967-555. 131049/A

KOMINKI, sztukaterie wykonuje plastyk. /012267-49-47, 0501-670-052. 129781/A

KOMINKI, tanio, szybko, fachowo. /012/423-19-49, 0502-617-787. 138703/A

KOMINKI, zduństwo. /012/416-12-73. 134297/A

KOMINKI. /012/388-21-79. 137227/A

KOMINKI. Solidnie. Tanio! 012/634-12-74, 0603/321-398. 128371/A

KOMPLEKSOWE remonty, sufity podwieszane, suche tynki, malowanie, flizowanie, panele, parkiety. /012/278-14-47, 0608-733-298. 137022/B

KOMPLEKSOWE wykańczanie, remonty, suche tynki. Tanio, 012/658-93-06, 0691-28-18-68. 139268/A

DRZWI
ANTYWŁAMANIOWE
Info handl. pon.-pt. 8.00 - 18.00
0801 681 449
koszt rozmowy wg taryfy lokalnej
Kraków, ul. Czarnowiejska 73
(róg ul. Urzędniczej)

KOPARKA 4x4, koparkoładowarki, młoty, sprężarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02. 129878/A

KOPARKA JCB-4CX, wywrotka 20 t wynajm. 0501-654-494. 131239/A

KOPARKA mini, дренаże, usługi. 012/270-85-65, 0507-237-290. 136480/A

KOPARKOŁADOWARKA. /012/280-85-03, 0604-55-22-76. 20699/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-40-82. 127009/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-98-95, 602-249-184. 129306/A

KOPARKOŁADOWARKA. 0501-575-468. 137868/A

KOPARKOŁADOWARKA. Transport. Wywóz ziemi, gruzu. Drogi. /012/419-26-75, 0502-355-389. 134428/A

KOPARKOŁADOWARKI 4x4. 0604-277-963. 136192/A

KOPARKOŁADOWARKI, koparka 0,6 m³, transport. /012/636-60-37, 0602-64-43-40. 136818/A

KOMPLEKSOWE remonty, wykończenia. /012/413-78-75. 139341/A

KOSZTORYSY. /012/421-35-33. 138128/B

KRATY, balustrady, ogrodzenia. 012/635-17-54. 131935/A

KUCIE betonu, 012/637-43-33. 129997/A

MALOWANIE, tapetowanie, gładź gipsowa, filiz tanio solidnie. 0504-278-339. 350/A

MALOWANIE, tapetowanie, malowanie dekoracyjne. Tylko domy. 0608-33-99-29. 135492/A

MONTAŻ kominków. 0603-92-13-13. 131638/A

ODGRZYBIANIE, osuszanie, gwarancja. 0507-846-053. 135730/A

OGRODZENIA, bramy, kraty. 012/262-94-30. 131112/A

OGRODZENIA, wiaty. 012/425-22-25. 21014/A

OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-233-134. 130237/A

OKNA dachowe, montaż, sprzedaż. 0608-417-955, www.bemar.krakow.pl 130303/A

PAWILONY, zadaszienia. 0-12/264-90-11. 138491/B

REEGIPSY. 012/643-23-32. 140057/A

REEGIPSY. 0502-182-023, /012/278-57-83. 130508/A

REEGIPSY. 0603-796-893. 19097/A

REEGIPSY, płytki, malowanie, 0-18/447-60-10, 0-696-197-822. 1713/A

REMONTY mieszkań, na każdą kieszeń. /012/633-79-14 wieczorem. 140156/A

REMONTY, instalacje. 0603-383-367, 0697-192-660. 126626/B

REMONTY. 012/412-81-52. 130210/A

REMONTY. 0604-331-941. 134498/B

ROBOTY ogólnobudowlane (kominki, biblioteki z klinkieru). 0694-745-172 133147/A

SCHODY, antresole, stolarstwo, 012/633-17-89, 0602-38-75-45, www.profil.io.pl 134787/A

SCHODY, balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 130688/A

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 134071/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/413-65-52. 139072/B

SCHODY, podłogi, balustrady. /012/412-29-26. 133645/A

SCHODY. /012/388-41-78. 131584/A

STOLARNIA ul. Na Zjeździe 8. 012/430-65-38, 0601-406-342. 134443/B

STOLARNIA. /012/655-35-45. 134553/B

SUCHE tynki, gładź, malowanie, /012/278-55-88 od 18.00-21.00, 0601-47-73-39. 136810/B

SUCHE tynki, malowanie, flizowanie, kompleksowe, wykończenia, 012/633-17-89, 0602-38-75-45, www.profil.io.pl 134788/A

SUCHE tynki, malowanie. 0506-55-97-71. 139005/B

SUCHE tynki, panele, pawlacze. /012/657-02-89. 20895/A

SUCHE tynki, tanio. 0501-411-312.134410/A

SUCHE tynki. 012/641-48-79, 0501-412-961. 125399/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. 012/412-24-98. 136186/A

SZAMBA, studnie. /012/264-93-94. 127747/D

TYNKI gipsowe „Knauf”, maszynowo. 0505-099-961. 138919/A

TYNKI gipsowe (Knauf) tradycyjne, suche tynki, wylewki, elewacje (referencje). 0604-200-930. 4/K

TYNKI gipsowe maszynowe tanio, krótkie terminy. 012/649-13-69, 0605-523-266. 140048/A

TYNKI gipsowe maszynowo firmy Knauf (referencje). /014/68-58-187, 0604-816-362. 339/H

TYNKI gipsowe, 0501-307-836. 20538/A

TYNKI gipsowe, suche tynki. /012/425-87-96, 0602-829-399. 130937/A

TYNKI, remonty. /012/278-38-77, 0501-24-83-87. 138248/A

TYNKI, wylewki tanio. 012/282-12-18. 140114/A

USŁUGI budowlane, suche tynki, malowanie. 012/272-05-15. 139568/A

WIERCENIE w betoniu do średnicy 150. 012/633-83-23. 138289/D

WYBURZENIA, wykopy. 0502-598-595. 130480/A

WYKOŃCZENIA, remonty. 0504-084-772. 139005/A

WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021. 111783/A

WYPOŻYCZALNIA sprzętu budowlanego, 012/637-43-33. 129995/A

ZAGĘSZCZARKI. 501-672-102. 125432/A

ZWYŻKA 6x6. 0501-30-22-30. 139386/A

ZWYŻKA. 0501-575-468. 137869/A

Usługi dla biur

Naprawy

KOMPUTEROWE. 0602-74-84-07. 135290/A

A. A. Pralki, zmywarki, mikrofae. /012/433-78-40. 138558/A

A. Automatyczna każda pralka. /012/643-43-07. 138272/A

A. Pralek. /012/638-23-72. 137173/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 20759/A

AGD serwis. Bojlery, pralki, lodówki, zmywarki. Krowoderskich Zuchów 26, 012/630-94-00. 130233/B

ANTENY, Cyfra, Polsat, Trwam. /012/654-39-47. 139027/A

AWARIA, gazowe piecyki. 0602-82-49-30, 012/649-08-39. 140066/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/648-39-49. 136162/A

ELEKTROINSTALACJE, hydraulika. 012/638-61-10. 139356/A

ELEKTRYK. Calodobowo. 0602-624-852. 128364/A

ELGAZ, Elka, kotły gazowe. 0694-434-698. 137042/A

G. Piecyki, hydraulika. 012/419-22-63. 131223/A

GAZ-Junkers. /012/413-12-95. 138405/A

GAZ piece, elektryka. 012/657-21-50. 131595/A

GAZ piecyki łazienkowe. 012/262-50-17. 153400/B

GAZ piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 153402/A

GAZ, piecyki „Junkers”, „Mora”, kotły CO, wymiana. /012/421-35-33. 138128/A

KOMPUTER. /012/647-20-41. 130662/A

KOMPUTER. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 134335/A

KOMPUTEROWE pogotowie. 012/643-58-13, 0508-098-060. 130623/A

KOMPUTERY. /012/647-30-02. 129285/A

ŁODÓWEK. /012/635-20-71. 19943/A

ŁODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 133901/A

ŁODÓWEK. 012/425-86-14. 129845/A

ŁODÓWEK. 012/647-51-22. 129844/A

ŁODÓWKI, pralki. 012/648-00-30.129294/A

ŁODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 127976/A

ŁODÓWKI, zamrażarki u klienta. Gwarancja. 012/644-23-15. 131949/A

ŁODÓWKI. 012/654-53-46, 012/632-30-26 (8.00- 20.00). 125835/A

MASZYN szyjących. 012/634-41-99. 133747/A

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/657-07-22, 0608-37-43-49. 19857/A

NAPRAWA pralek. 012/411-54-69. 137788/A

NAPRAWA profesjonalna ekspresowa telewizora, monitora u klienta. Tanio. /012/648-13-55, 0502-789-662 127308/A

NAPRAWA profesjonalna magnetowidów telewizorów u klienta. 012/260-55-00. 20315/C

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. 012/648-45-75, 0601-860-760. 136483/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/ 645-85-46. 20341/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 20341/B

NAPRAWA profesjonalna, RTV, Sanyo, 'Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 19788/A

NAPRAWA telewizorów (wszystkie). 012/656-03-87. 138366/A

NAPRAWA telewizorów magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 20315/A

PANASONIC, Sony, Sanyo. Serwis. /012/640-00-42. 139882/A

RTV, anteny. /012/422-45-25, 0603-773-762. 130647/A

SERWIS „Grundig”, „Philips”. 0601-409-177. 20315/D

SERWIS „Sony”, „Sanyo”. 0601-82-10-31. 20315/B

SERWIS odkurzaczy „Rainbow” (teren całej Polski) FHU „Eden”. 012/250-20-08. 139023/A

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 133893/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 139164/A

Transport

A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. 012/657-40-22. 137817/A

A. A. A. Mieszkania, piwnice opróżniamy. /012/654-92-65. 137182/B

A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 19725/A

A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 18133/A

A. Autotransport. VAT. /012/430-38-74. 137123/A

A. Mikrobusy, kraj. VAT. /012/271-33-51, 0601-42-05-54. 130883/A

A. Piasek, kamień, gruz. 0506-742-306, 012/659-06-88. 130441/B

A. Tani transport. Wywóz gruzu. 012/267-54-47, 0604-750-519. 130540/A

A. Transport. 0502-136-777. 137165/A

ADR Doradcy. 0608-670-812, 0507-089-966. 134975/A

AUTOBAGAŻÓWKA, najtaniej. 0502-731-929. 137090/A

AUTOBAGAŻÓWKA. 0604-057-318. 130496/A	PRZYWÓZ piasku, wywóz gruzu, śmieci. 0691/13-76-71, 012/636-76-73. 136724/A
AUTOKARY, busy. /012/654-40-08, 0604-428-808. 135069/A	RENAULT Master 1,5 tony. 012/285-04-82. 136068/A
AUTOTRANSPORT, piasek, kamień. 012/649-89-41, 0501-250-667. 137389/A	STAR, HDS, wywrotka, załadunek wywóz śmieci gruzu. 0502-563-855. 130995/A
BAGAŻOWY Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 124742/A	TANI transport. 012/291-03-30. 139793/A
BAGAŻÓWKĄ osobówka. 0501-248-981. 130713/A	TANI transport. 0603-92-13-13. 131639/A
BUS 2,5 t. /012/623-71-77, 0503-14-27-28. 21036/B	TANI transport. 0693-050-444. 132575/A
BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 135953/A	TANIO Transitem. 0696-720-288. 136176/A
BUS. /012/648-65-18. 128595/A	TANIO. /012/655-44-58. 133642/A
BUS. Kraj- VAT. 012/278-42-02, 0603-745-459 127386/A	TRANSPORT 1,6 t. 0508-097-780. 138048/A
DUCATEM Max. 0609-620-556. 132994/A	TRANSPORT, przeprowadzki. 012/28-13-440, 0606-22-98-64. 126124/A
GRUZ i ziemię oddam. 0501-121-488. 127374/B	TRANSPORT. 504-174-051. 140174/A
GRUZ, kamień, piasek, ziemia. /012/270-31-76, 0501-484-555. 130480/B	TRANSPORT. Przeprowadzki tanio. 0504-276-215. 139106/A
GRUZ, piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 132505/A	WYWÓZ gruzu, Ostrówek, transport piasku. 0503-339-771. 20072/A
HDS wywrotka Star. 012/649-75-64, 0605-109-610. 138938/A	WYWÓZ gruzu. /012/655-99-68, 0501-450-960. 135221/A
IFA, 6t. 012/644-27-57, 0694-78-65-89. 130077/A	WYWÓZ wszystkiego. 012/385-61-48. 139340/A
IVECO Max. 0501-577-922. 131850/A	ZIEMIA czarna. 012/423-11-29. 19543/A
JELCZ, ziemia itp. 012/655-67-86, 0502-02-72-29. 130446/A	ŻUK, wnoszenie. 012/412-87-92. 136765/A
KAMAZ, piasek, kamień, gruz, koparkoladowarka 4x4. 0600-551-972. 138727/A	ŻUK. 012/41-91-349. 136434/A
KONTENERAMI wywóz gruzu, ziemi, śmieci, w workach. 0501-37-33-00, /012/658-28-33, 012/292-29-09. 127374/A	ŻUK. 0505-694-564. 139248/A
KONTENERAMI wywóz gruzu, ziemi. Tel. 0696-909-904, /012/278-66-06. 139231/A	1 tona. /012/285-45-03. 132612/A
KONTENEROWY wywóz gruzu, ziemi, złomu. Tel. /012/278-48-71, 0505-004-282. 134209/A	
KONTENERY, wywóz śmieci, gruzu. 0502-33-96-34. 114267/A	
KRAJ, zagranica. 506-023-338. 129881/A	
MERCEDES do 4 ton plandeka. 012/645-38-02, 0502-398-556. 139337/A	
MERCEDESY do 120 m³, transport, przeprowadzki. /012/634-03-22. 137471/B	
NOWY Bus dla firm, hoteli. 012/278-36-14. 136727/A	
PIANINA, przeprowadzki, sejfy. /012/260-15-20, 0601-502-800, /012/432-31-61. 131119/A	
PIASEK, gruz, ziemia, itp. + dostawczy. /012/389-16-31, /012/389-16-33, 0602-512-076. 140161/A	
PIASEK, inne. /012/637-06-68, 0600-562-532. 136787/A	
PIASEK. 0501-48-94-65. 130507/A	
PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 136654/A	
PRZEPROWADZA Abart. /012/685-00-07, /012/634-03-22. 137471/C	
PRZEPROWADZA ABC. 012/636-61-63. 19670/A	
PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16. 20601/A	
PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 120653/A	
PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 137471/A	
PRZEPROWADZA. „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 131835/A	
PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 129258/A	
PRZEPROWADZAM solidnie. 0505-144-400. 136424/A	
PRZEPROWADZKI, transport. 012/644-19-42. 0601-090-524. 138940/A	
PRZEPROWADZKI. 012/291-03-30. 139793/B	
PRZEPROWADZKI. Najtaniej. /012/645-32-54. 137168/A	
PRZEPROWADZKI. Tanio. 0602-51-52-37, /012/267-42-66. 137850/A	

Biznes

A. A. A. A. A. A. Długi, odzysk. „Dryl” profesjonalna windykacja. www.dryl.pl 012/429-37-00. 131906/A

A. A. A. A. Absolutnie zadłużoną firmę przejmę, profesjonalnie. 0503-879-017. 133421/A

A. A. A. Przejmę zadłużone spółki lub zarząd, szybko, solidnie, 0-602-576-702. 476/D

A. A. „Biuro Rachunkowe” księgi handlowe, VAT, ZUS, miesiąc gratis, biznesplan. 012/423-77-70, 0607-101-758. 945/A

A. Długi. Skutecznie. 0508-245-393.

A. Księgowość, tanio. /012/422-08-86.

A. Księgowość, ZUS, tanio! 012/632-57-17. 114272/A

A. Piece termowypalowe, elektryczne do ceramiki reklamowej itp. Wzorcownia, infrastruktura. 0503-879-017. 138921/A

A. www.glob-inkasso.pl windykacja, /012/429-39-46. 137716/A

ABAK. „Krak-Biznes”. Biuro rachunkowe (j. niemiecki, rosyjski). Królewska 47. 012/632-77-13, 012/633-53-14. 113620/A

AGENCJA „Lider”, długi najskuteczniej. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 135927/A

AS. Biuro Rachunkowe. Tel. /012/266-11-44. 116713/A

ATRAKCYJNY lokal w centrum handlowym odstąpię. 0601-632-888. 139165/A

AUTOKOMIS. Al. 29 Listopada, wynajmę. 0609-533-200. 20937/B

AUTOMAT pakujący w saszetki, cukier, kawa itp. 0607-276-772. 983/A

BHP. 012/633-16-00. 130891/A

BIEGŁY rewident, księgi, podatki, ZUS. 0601-476-217. 123799/A

BIURO księgi PIT-y, VAT, ZUS, dojazd do Klienta. 012/641-07-59. 132903/B

BIURO Księgowe całodobowe. 012/643-69-17. 131231/A

BIURO księgowe. 0501-399-998. 20358/C

BIURO księgowe. Licencja. /012/649-12-13. 136675/A

KORZYSTNE POŻYCZKI dla małych firm
PROSTE PROCEDURY

INICJATYWA MIKRO
Kraków al. Krasińskiego 11a, IV p.
tel./fax 422-42-57,
tel. 427-03-46, 427-03-93
pn.-pt. w godz. 8-16

BIURO Rachunkowe „Duet”. Pełna obsługa. Kraków, ul. Myśliwska 4, 012/656-20-73, 0501-77-47-87. 136111/A

BIURO Rachunkowe „Per-Saldo”. 012/422-56-66. 133907/A

BIURO Rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 138454/A

BIURO rachunkowe pełny zakres usług, ZUS przekaz elektroniczny. 012/411-10-22. 134807/A

BIURO Rachunkowe, licencja, kompleksowa obsługa, dojazd. 012/656-04-78, 0608-573-109. 124379/A

BUDYNEK piętrowy 600 m² lub część wynajmę na biura, usługi medyczne. 0609-533-200. 20937/A

BUFET działający odstąpię. 0501-354-225, /012/267-61-97. 21067/A

DETEKTYWISTYKA. 0508-245-393. 137278/B

DZIAŁAJĄCY i kompletnie wyposażony lokal na organizację wesel, imprez okolicznościowych itd. dla 150, Huta, z powodu wyjazdu odstąpię. 012/281-14-51. 139335/A

FILIA poznańskiego biura rachunkowego, licencja, 417-39-21. 137177/A

FORMY do produkcji sztukaterii gipsowej. Wyposażenie, technologia, sprzedam. 0606-477-008. 138581/A

FUNDUSZE inwestycyjne, najwyższe zyski, kredyty, gotówkowe i hipoteczne, Krajowy Rejestr Dłużników. Biuro, pl. Duchy 3. /012/433-98-00. 21041/A

KPIR, ryczałt, VAT, ZUS tanio solidnie. 0506-620-410. 139546/A

najlepszy ŚRODEK na reklamę

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

KREDYTY gotówkowe 24 godziny, 012/428-23-70. 138973/A

KSIAŻKĘ przychodów ZUS, VAT, księgi handlowe poprowadzi i biuro. 012/292-50-55. 136293/A

KSIĘGOWOŚĆ, ZUS. /012/295-08-85. 134007/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/266-87-52 20062/A

KUPIĘ czas na linii mikrobusowej. 0506-493-760. 20857/A

KUPIJEMY nieruchomości za gotówkę. 0501-458-493, 012/650-92-90, www.inb.pl 131070/A

MERCEDES Izoterma ładowność 900 kg. Podejmę współpracę z hurtowniami, branża chemiczna lub spożywcza. /014/68-45-233 142/C

NIE ufasz? partnerce, zadzwoń. 0502-815-097, 0502-949-072. 135895/B

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 138836/A

ODSTĄPIĘ bar. 0501-253-150, 0502-480-883. 138075/A

ODSTĄPIĘ prosperującą stoisko obuwnicze w ABC, Nowa Huta. 0502/128-345 19941/A

ODSTĄPIĘ pub s.c. na Kazimierzu. 802-9081 po 15.00. 139949/A

OZDOBY choinkowe szklane, producent. 0607-64-75-25, 012/262-00-94. 130532/A

PLAC Imbramowski, boks handlowy wraz z udziałami sprzedam. 0504-47-65-23. 138079/A

POSZUKUJEMY odbiorców srebrnej biżuterii. 0608-38-61-12. 134299/C

PRZEJMĘ umowę leasingową osobowego homologowanego. 0501-184-184. 139149/B

PRZYJMĘ pożyczkę, zabezpieczenie, duże odsetki. 0501-030-665. 137711/Q

SALON fryzjerski odstąpię. 502-502-639. 136574/A

SKARPETY producent, 042/712-38-77. 14030003

SPÓŁKĘ z o.o sprzedam, 0609-475-905. 20931/A

SPRZEDAM gabinet stomatologiczny, Kraków os. 2 Pułku Lotniczego. 0600-987-434, 012/649-84-24. 138857/A

SPRZEDAM kiosk gastronomiczny, nadający się do przeniesienia w inne miejsce. Oglądać: parking przy byłym DH „Gigant”. /012/285-15-90, /012/285-12-24. 20940/A

SPRZEDAM linię do produkcji paluszków. 0608-334-138. 139125/B

SPRZEDAM restaurację, centrum Krakowa. 0608-331-666. 140115/A

SPRZEDAM solarium dobrze prosperujące. 0600-98-30-32, 012/647-41-04 po 20.00. 140100/A

TATUAŻE. 012/632-56-11. 20372/C

WINDYKACJA bezzaliczkowo. 012/417-37-30. 135487/A

WSPÓLNIKA pilnie poszukuję do gastronomii. 0691-026-543. 139768/B

WWW.PODSLUCHY007.PL, 0504-535-070. 99375/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo - księgową, rejestracja KRS, CIT, PIT, VAT, ZUS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 133679/A

ZAPIEKANKI wytwórnia poleca. 0608-655-993. 17818/B

Pożyczki

A. A. A. A. A. A. Chwilówki natychmiast bez zaświadczeń o dochodach od 500 do 1000 zł. Euro Cash, 0801-807-807 (koszt połączenia jeden impuls lokalny). 126822/B

A. A. A. A. A. Natychmiastowe pożyczki lombardowe. Zastaw nieruchomości, samochody. Natychmiastowy skup nieruchomości. „Małczyk”, 0601-33-25-89. 124501/C

A. A. A. A. Lombard „Perla” Wielopole 24 012/422-03-50, aleja Słowackiego 1, 012/632-80-06. 136479/A

A. A. A. Pożyczki „Desa”. 012/421-89-87, wyłącznie pod zastaw antyków, malarstwa i biżuterii, niski procent. Kupujemy i przyjmujemy w komis malarstwo polskie. Floriańska 13 (w podworcu). 19894/A

A. A. Natychmiastowe, korzystne pożyczki lombardowe. 0600-20-25-29. 130383/A

A. Korzystne pożyczki lombardowe pod zastaw Nowosądecka 56, 012/265-13-92. 19941/A

A. Kredyt z ubezpieczeniem od bezrobocia. 012/640-04-02, 012/421-68-95. 130211/A

A. „Lombard”, Grzegorzeczka 17, najtańsze pożyczki pod zastaw. 012/429-19-92. 132019/A

A. Lombard. Wolnica 14. /012/430-57-82. 119113/B

ABSOLUTNIE bez zdolności kredytowej do 5.000,- w 24 godziny „Interconsult”. /012/421-63-63. 132370/A

AGENCJA -chwilówki. 012/422-14-52. 130886/A

AGENCJA Kredytowa MCHI. Kredyty: lombardowe (szybka pożyczka), grunty, nieruchomości: domy, mieszkania; bankowe: hipoteczne, gotówkowe. /012/426-21-30, 0602-186-059, ul. Grzegorzeczka 39. 127584/A

ATRAKCYJNE bankowe, zadłużeni, wiek nieograniczony. Hipoteczne superoferta, profesjonalna pomoc. /012/422-33-62. 134935/B

ATRAKCYJNE chwilówki i lombard. 012/656-03-53. 130889/A

ATRAKCYJNE chwilówki, kredyty. 012/632-59-79. 130888/A

ATRAKCYJNE chwilówki. 012/623-72-19. 131898/A

ATRAKCYJNE kredyty w 3 dni, Grzegorzeczka 10. 012/421-36-91. 989/A

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne. 012/422-61-89, 0600-373-054. 130213/A

ATRAKCYJNE pewne kredyty hipoteczne, wykup, kupno, konsolidacyjne, obrotowe, inwestycyjne, przedstawiciel banku, nie sprawdzamy BIK, współpraca. 0694-686-204, 032/781-05-00. 20337/A

ATRAKCYJNE pożyczki pod zastaw. Lombard Kaps2, Długa 47. /012/633-22-23. 19055/A

ATRAKCYJNY pewny kredyt. Bez BIK. Dojazd. 033/874-24-92, 0506-078-174 986/B

BANKOWE, bezprzeceniowe, ekspresowe, bezwiekowe. 012/421-92-34 (Kleparz). 131092/A

BEZ opłat, bez zgody współmałżonka, bez poręczycieli. (0-12)415-33-80. 139761/A

BEZPORĘCZENIOWY kredyt świąteczny. /012/634-30-42. 136417/A

BEZWIEKOWO, dochód 380,-, zadłużeni, hipoteczne, lombardowe. /012/423-70-80. 139870/A

CHWILÓWKA, 300 do 2.000, płatne natychmiast w domu klienta, bez zaświadczeń, formalności telefonicznie. 032/761-42-07, 032/761-40-55. 896/D

CHWILÓWKI, kredyty. /012/634-32-53. 132369/A

DO 10.000,-. Zadłużeni. Skutecznie. 0601-457-837. 20825/A

DUŻY wybór także zadłużeni, dojazd. /012/645-92-06. 139234/A

EKSPRESOWY kredyt. /012/429-66-80. 136875/A

GOTÓWKA 48 godzin. 012/640-36-21. 139374/A

GOTÓWKA kredyt. 0504-973-845. 19598/A

HIPOTECZNE, niskie oprocentowanie, szybko i solidnie. /012/630-23-36, 0608-573-812. 138531/I

KREDYT gwiazdkowy. Promocyjne warunki. 012/632-94-17. 136417/B

KREDYTU udzieli emerytom oraz zadłużonym. 012/292-64-73. 130682/A

KREDYTY gotówkowe, hipoteczne, lombardowe, zadłużeni. /012/293-44-04. 138397/A

KREDYTY- na 100%. Bez zgody. Dojazd. 0506-078-142, 0506-078-174. 986/A

KREDYTY. 012/295-08-85 138690/A

„LOMBARD” Niski procent! Rynek Podgórski 8, 012/259-78-20. 139174/A

POŻYCZKI do 3.000 niezależnie od zarobków. 012/634-08-41, 0502-929-052. 137434/A

POŻYCZKI lombardowe pod zastaw nieruchomości, samochodów, inne. 0501-031-024. 137713/A

POŻYCZKI pod zastaw samochodów. 0606-109-133, 0506-711-477. 126338/A

POŻYCZKI- uczciwie. /012/292-11-00. 137898/A

POŻYCZKI. 012/292-03-64, ugody, oddłużenia. 138704/A

SKOK. /012/421-68-95 331/F

SKUPIJEMY nieruchomości za gotówkę, również zadłużone. 0501-458-493, 012/650-92-90, www.inb.pl 131071/A

SZYBKIE, bezwiekowe

Różne

Placu
Na Twoim Budowy

pustak max
1,69
zl/szt. brutto
NDJ 12/251 41 29, 271 03 70
13335403

Najcieplej w Twoim domu

wełna mineralna
grubość 15 cm
10,59
zl/mb brutto
NDJ 12/251 41 29, 271 03 70
13335603

MIESZKANIA

ul. Szuwarowa
Budynek A: październik 2004 r.
NOWA INWESTYCJA!
Budynek C: grudzień 2004 r.

BASEN KORTY FITNESS
PLACE ZABAW
MONITORING PRZEDSZKOLE

DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

Kliny Borkowskie
ul. Komuny Paryskiej
Gotowe!

INTER-BUD
DEVELOPER

30-392 Kraków
ul. Czerwone Maki 65,
tel. (012) 25-25-334, 25-25-335
www.mieszkania.inter-bud.com.pl

13078103

2 grudnia w dodatku „Giełda Pracy i Edukacja” informator EDUKACJA

dla wszystkich tych, którzy chcą wcześniej zapoznać się z ofertą na nowy semestr.

Reklamy przyjmujemy do 27 listopada 2003 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-78.

Leonardo
RISTORANTE

Gdy tylko zatańczę za blaskiem słońca
ukrytym w niepowtarzalnym smaku włoskiego wina,
gdy tylko zapragniesz skosztować wyrafinowanych
potraw rodem z Italii,
gdy tylko masz ochotę na wyjątkowy wieczór
– restauracja Leonardo zaprasza –

Włoski klimat w centrum Krakowa

Kraków, ul. Szpitalna 20-22, Rezerwacja: (012) 429 68 50, www.leonardo.com.pl

14037403

OKNA NA KAŻDĄ POGODĘ

JUSTA KOBIELNIK 86
tel. 271 71 78, 271 70 02

TERAZ PROFIL 5-kom. w cenie 3-kom.

KRAKÓW ul. Kalwaryjska 9, tel. 656 72 43
ul. Wrocławska 87, tel. 623 78 30
MYŚLENICE Kazimierza Wilk. 28, tel. 274 38 88

13973403

Reklamy i ogłoszenia
przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:

pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

SPRZEDAMY TEREN

49 arów
Kraków, ul. Zawila
przeznaczenie
M4 + usługi komercyjne
i publiczne

Tel. kontaktowy 601 89 67 34

13455903

SKOK Rodzina POŻYCZKA EXPRESS 24h

Bez poręczyciela!!!
Rozpatrzenie wniosku w ciągu 24h

Nowy Bieżanów, ul. Aleksandry 1
tel: 658-58-38
Stare Miasto, ul. Szewska 18
tel: 425-40-20, 425-40-21
Nowa Huta D.H. "Wanda"
tel: 649-15-01
Tarnów, ul. Targowa 9
tel: (0..14) 620-11-74
Rabka, ul. Orkana 19 B, I piętro
tel: (0..18) 269-21-22
www.skokrodzina.pl

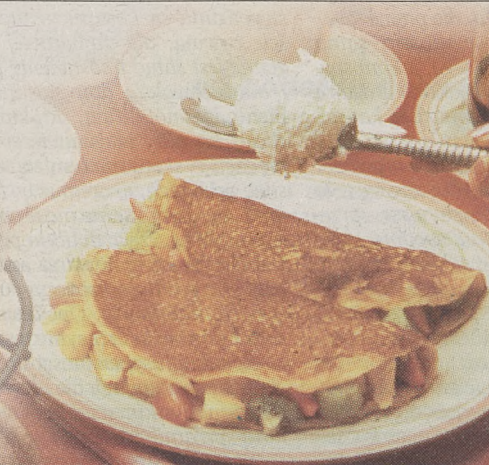
7661103

4 grudnia POLSKIE SMAKI

Specjalny dodatek poświęcony kulinariom na łamach „Dziennika Rodzinnego”

Reklamy przyjmujemy do 28 listopada 2003 r.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-78.



PSO

POLSKIE SKŁADY OPONIARSKIE



Ogólnopolska sieć sprawdzonych serwisów



Opony w pełnym wyborze



Profesjonalne usługi



Zawsze blisko i po drodze



Dobre ceny



Opony... i dużo więcej

• **Biecz:** F.H. ROLTECH ul. Fuska 20 (0-13) 447 11 80; • **Bochnia:** COLD AUTO CENTRUM ul. Brzeska 40 (0-14) 611 31 26; F.H.U. ROL-TRAKOR ul. Proszowska 40 (0-14) 685 05 20; SERWIS OGUMIENIA J.SACHA ul. Karosek 3b (0-14) 611 86 56; • **Busko Zdrój:** SERWIS OGUMIENIA D. SZYDŁOWSKI ul. Objazdowa 4 (0) 501 520 414; • **Gorlice:** AUTO-GUM pl. Dworzysko 2 (0-18) 352 17 92; • **Inwałd:** Z.U.M. CEZAR ul. Wadowicka 60 (0-33) 870 54 14; • **Jasło:** AUTO-GUM ul. Wyspiańskiego 12a (0-13) 448 54 14; • **Jordanów:** AUTO-MIX ul. 3 Maja 70a (0-18) 267 56 75; • **Kalwaria Zebrzydowska:** TOP SERWIS OGUMIENIA ul. Konopnickiej 9 (0-33) 876 64 16; F.H. SAM-POL Brody 461 (0-33) 876 58 91; • **Kielce:** AUTO-RENO-GUM ul. Krakowska 287 (0-41) 346 42 00; • **Kraków:** AUTO-GUM ul. Dekerta 16 (0-12) 656 60 50; AUTO-GUM ul. Szwedzka 24 (0-12) 267 04 55; AUTO-GUM ul. Podgórska 32 (0-12) 431 00 32; CENTROGUM ul. Głowackiego 14 (0-12) 636 54 24; F.H. PISARSKA ul. Bajeczna 6 (0-12) 414 31 40; F.H.U. VULKO ul. Lwowska 28 (0-12) 292 76 24; F.H.U. GUM-SERWIS ul. Radzikowskiego 127 (0-12) 636 93 19; F.H.U. RUDYK al. Jana Pawła II 154 (0-12) 648 34 18; GRÓMADA ul. Mogilska 114 (0-12) 411 36 88; SERWIS OGUMIENIA ul. Czarnowiejska 54 (0-12) 633 35 55; P.H.U. DUET ul. Wolska 1 (0-12) 658 80 55; KRAWAL ul. Cienista 3 (0-12) 425 70 08; TRANS-GUM al. Bora Komorowskiego (0-12) 411 92 85; TRANS-GUM ul. Bratysławska 1 (0-12) 632 73 63; WULKANIZACJA J. BRZUKAŁA ul. Jerzmanowskiego 14 (0-12) 658 74 27; F.H.U. A. PIEGA ul. Góra Libertowska 5 (0-12) 270 33 25; • **Krzyszowice:** GÓRECKI Nawojowa Góra 448 (0-12) 282 61 04; • **Limanowa:** MD ul. Tarnowska 34 (0-18) 337 60 26; • **Maków Podhalański:** ZAKŁAD WULKANIZACYJNY ul. 3 Maja 56 (0-33) 877 22 00; • **Michałowice:** ASO MORYŚ Michałowice 72 (0-12) 388 52 77; • **Myślenice:** GUM SERWIS ul. Kazimierza Wielkiego 87d (0-12) 272 36 54; • **Niepołomice:** F.H.U. WULKANIZACJA ul. Akacyjowa 10a (0-12) 281 18 07; • **Nowy Sącz:** AUTO-GUM ul. Wierzbowa 16 (0-18) 444 30 25; AUTO-GUM ul. Kolejowa 15 (0-18) 442 08 97; • **Nowy Targ:** P.H.U. BÓR os. Bór 13 (0-18) 266 28 02; • **Olkus:** SERWIS PLUS DZIUBANIUK ul. Rabsztyńska 35 (0-32) 647 01 50; FIRMA WIECZOREK ul. Przemysłowa 1 (0-32) 641 33 35; • **Proszowice:** KOW-GUM ul. Partyzantów 2 (0-12) 386 20 26; • **Rabka Zdrój:** PROTEKTOR ul. Kilińskiego 1a (0-18) 267 01 40; Z.U.H. MARIOLA ul. Kilińskiego 38a (0-18) 267 93 69; • **Skawina:** WULKANIZACJA STEFANIAK ul. Hallerów 3 (0-12) 276 85 59; OPONY SERWIS ŚMIGIELSKI ul. Radziszowska 14 (0-12) 276 32 45; • **Sułkowice:** TADEX Biertowice 208 (0-12) 273 29 36; • **Świątniki:** F.H.U. DZIEDZIC Rzeszotary 330 (0-12) 270 45 05; • **Wadowice:** EURO MOTO CENTRUM Radocza 284 (0-33) 873 45 58; • **Wieliczka:** F.H.U. DZIEDZIC ul. Lednicka 16 (0-12) 288 11 35.



MICHELIN

Kleber

BFGoodrich

Kormoran

PSO
POLSKIE SKŁADY OPONIARSKIE

Dystrybutor regionalny: AUTO-GUM s.j.
30-703 Kraków, ul. Dekerta 16
tel. (012) 656 60 50

www.pso.pl



WŁADYSŁAW CYBULSKI

Zapiski kinomana

„Zmruż oczy”

Młode kino polskie. Niezależne, zrealizowane za prywatne pieniądze grupy przyjaciół reżysera (a i tak zabrakło środków i taśmy na duble). Utwór debiutancki – w twórczości fabularnej, bo Andrzej Jakimowski ma już wiek niedebiutancki: 40 lat, a w dorobku kilka dokumentów, dostrzeżonych, uznanych, nagrodzonych. Jury niedawnego festiwalu naszej kinematografii w Gdyni zawahało się przy „Zmruż oczy” z ewentualnym przyznaniem filmowi Złotych Lwów, ale sypnęło innymi nagrodami: za najlepszy debiut Jakimowskiego, za najlepsze zdjęcie Adama Bajerskiego i Pawła Smietanki, za najlepszą scenografię Ewy Jakimowskiej i za kostiumy dla Katarzyny Bartel.

Andrzejowi Jakimowskiemu przypadła jeszcze nagroda specjalna jury, podobnie uhonorowała go międzynarodowa krytyka w Mannheim-Heidelbergu. Co wobec tego jest ciekawe, to fakt, że dwukrotnie opowiedziała się za filmem publiczność: na Prowincjonalnych we Wrześni i na przeglądzie w Kазmierzu. Ciekawe dlatego, że „Zmruż oczy” nie jest filmem efektownym, jest filmem bez akcji i w ogóle „dziwnym”. To niejasne określenie należałoby rozumieć w ten sposób, że autor śmiało i bezceremonialnie poczyna sobie z przyzwyczajeniami i oczekiwaniami widza, miesza ze sobą gatunki filmowe, wciąga nas w sytuacje zabawne i smutne.

Jeżeli do opuszczonego gospodarstwa wiejskiego przyjeżdża policja, bo przebywa tu nielegalnie dziewczynka, która jest złodziejką – to spodziewamy się, mamy prawo liczyć na to, że za chwilę wybuchnie afera kryminalna. Nic podobnego! Policjny gazik grzeźnie w błocie dokumentu i watek ten nie ma dalszego ciągu. Jeśli do opuszczonego gospodarstwa wiejskiego zjeżdża ze stolicy wesoła kompania i czekamy na kontrasty w zetknięciu z miejscowym odludkiem, to lepiej nie czekajmy, nie ostrzmy sobie ciekawości, bo nic z tego sensownego nie wyjdzie. Te dwie scenki ilustrują dla przykładu przewrotną (ironiczną?) metodę opowiadania.

Intrygująca żonglerka nastrojami. A postaci też „jakoś” dziwne, pokazane nam pośród niedopowiedzeń. Nie poznamy do końca ich życiorysów ani motywów postępowania. Jeśli cokolwiek się dowiadujemy, to fragmentarycznie, półsłówkami,

„pomiędzy wierszami”. Czy główny bohater, stróż nocny, to niespełniony literat, który odciął się od świata, czy b. nauczyciel, który poniósł klęski pedagogiczne, lub wreszcie domorosły filozof (reżyser Jakimowski sam studiował filozofię)? Po co znajomość greckich heksametrów miejscowemu nieudacznikowi? Co naprawdę zmaistrowała dziesięciolatka? Kim są jej rodzice?

To zaiste rzadka umiejętność, aby te wątpliwości przedstawić na ekranie w sposób nie denerwujący, ale frapujący. Oczywiście swój udział mają tu także aktorzy. Materiał do dialogów otrzymali tak skąpi, że działacze musieli samą swą obecnością, siłą osobowości. To zadanie trudne, jeśli osobami dramatu chce się zainteresować bez demonizowania ich tajemniczością, ale też aktorzy tu dobrze: Małgorzata Foremniak, Andrzej Chyra, Andrzej Mastalerz, Rafał Guźniczak i nie ostatnia w tym towarzystwie mała Ola. Aktorem specjalnego formatu jest naturalnie Zbigniew Zamachowski (proszę podpatrzeć, jak on „luzowato” chodzi!).

A jak wygląda? Głowa i twarz zarośnięte malowniczo długim i czarnym włosiem, co wcale nie odbiera mu wdzięku. Zachęcany, aby się ogolił, odpowiada przytomnie, że to i tak na dłuższą metę przecież nic nie da... Ów nocny stróż, pilnujący od niechcenia resztek zabudowań PGR-owskich, wyznaje swoistą filozofię. Otóż nic naprawdę nie przemija, odsuwa się jedynie i od nas oddala, ale pozostaje, bo to my mijamy. Wystarczy zmrużyć oczy, aby przywołać dawny obraz, zatrzymać go, przywrócić do istnienia. Znamienna pod tym względem jest scenka finałowa, ale cały film manewruje czasem, wyraża trwanie, zawieszenie, czekanie, szukanie.

Krajobraz jest płaski i monotony. Pierwszy plan – zagrany, wnętrza mroczne, ludzie ubrani byle jak. A przecież cała opowieść przybiera poetycki kształt. Nad niskim i długim barakiem rozciąga się wielka przestrzeń nieba, na którym chmury o różnym odcieniu układają się we wzór plastyczny wedle pogody i pory dnia. Rytmiczna muzyka punktuje niedbale kroki Zamachowskiego – zagadkowego człowieczka, zmysłowo odbierającego uroki przyrody i melancholijnie snującego refleksje o życiu.

Kręcąc przełącznikiem TV

Herbatki i zupki

Po latach wraca na telewizyjny ekran Jarosław Gugała. Jeśli dobrze pamiętam, trafił do TVP w wyniku konkursu na prezentera, tak samo i chyba w tym samym czasie co Tomasz Lis. Potem Lis pojechał do Ameryki jako korespondent, a Gugała do Argentyny jako ambasador. Dwie fachowe, o wyraźnej osobowości postaci, ukształtowane w telewizji publicznej, zaakceptowane przez widzów, ale nie pragnące znaleźć sobie stałego miejsca na antenie TVP.

Jak wiadomo, Tomasz Lis jest od paru lat podporą informacyjnych programów TVN, Jarosław Gugała zaś – jeśli przepowiednie się sprawdzą – znajdzie wkrótce miejsce w Polsce. Gdyby do tego dodać jeszcze Grzegorza Miecugowa, który także, po olśniewającej karierze u słuchaczy III Programu PR, znalazł się w TVP, ale nie na długo – widać wyraźnie, że wielkie talenty telewizji publicznej specjalnie się jej nie trzymają, ale też są ku temu widoczne powody. Kto chce samodzielnie dokonywać ocen, w szczególności zaś politycznych, musi szukać pracy gdzie indziej.

To ogromny błąd kierownictwa TVP, gdyż skutek takiej taktyki do jego dyspozycji pozostają przeważnie miernoty, w najlepszym przypadku przeciętniacy. Tymczasem każda stacja na świecie potrzebuje indywidualności. To właśnie one decydują o jej wizerunku, sposobie odbioru przez widzów, konsekwencji, o bogactwie lub mizerocie reklam.

Gdy idzie o prezenterów, TVP ma dzięki przedstawionej postawie bardzo lichą pozycję, a jedyną liczącą się postać – Kamil Durczok – co raz częściej musi przemilczać niektóre tematy bez względu na oczekiwania widzów.

Zarządzający telewizją publiczną robią sobie stale na złość. Przecież najtrudniej jest przygotować zaczynającego zawodową karierę dziennikarza. W miarę nabierania przez niego profesjonalizmu staje się on na rynku osobą coraz więcej wartą i wtedy właśnie taki zdolny, ambitny i przygotowany prezenter z TVP odchodzi, ponieważ nie chce kończyć kariery jako lizus i tuba władzy. Przywołane wcześniej przykłady Lisa, Miecugowa i Gugały to pierwsze z brzegu przypadki tego rodzaju, jest ich znacznie więcej.

Ktoś, kto ma ambicję – nie chce sprawować funkcji polegającej na rozpowszechnianiu wśród widzów wazeliny i kremów powodujących młodość. A jeśli ktoś jej nie ma? Widać każdego dnia. Wystarczy uruchomić telewizor.

TOMASZ DOMALEWSKI

PS Oparty głupoty wciąż unoszą się nad telewizyjnymi stacjami, TVP nie ma na to patentu. Jednak II Program TVP znowu się wyróżnił. Za pomocą audiotę. Ostatnio zapytano widzów, kto prowadzi „Herbatkę u Tadeusza”. Na ekranie umieszczono kilka odpowiedzi, z których jedna jest prawdziwa. Równocześnie z obrazów wyłania się Tadeusz Drożdża. Na następne audiotę proponuję pytanie o autorów programu „Zupka dla głupka” lub „Legumi-na dla kretyna”. Odpowiedzi proszę kierować na Berdyczów.



– Sondaż to nie wybory, a nawet wygrana w wyborach nie oznacza dobrych i uczciwych rządów.

(DONALD TUSK, lider PO)

– Trudno, żeby nasze poparcie rośło (...).

(MAREK DYDUCH, sekretarz generalny SLD)

– Ten program jest drogą donikąd. Jestem zszokowany, że rząd coś takiego proponuje, i że prezydent Kwaśniewski popiera ten skandaliczny plan.

(ZBIGNIEW KUŹMIUK, poseł PSL, o programie Hausnera)

– (...) Wielu postów uważa, że się znają na wszystkim – od bezpieczeństwa przez gospodarkę po służbę zdrowia (...).

(JERZY DZIEWULSKI, poseł SLD)

– (...) Wiem, że dla wielu moich kolegów Miller jest jak papież: samo mówienie o jego rezygnacji z funkcji rządowej jest obrazoburcze. Ja się z tym nie zgadzam.

(KRZYSZTOF MARTENS, przew. SLD na Podkarpaciu)

– Każdy z nas kiedyś odejdzie...

(LESZEK MILLER)

– (...) Już dwa lata w SLD nie jestem i trzymam się od władz partii z daleka.

(DANUTA WANIEK, przew. KRRIT)

– Sądzę, że w polskim modelu ustrojowym Senat jest zupełnie niepotrzebny.

(TOMASZ NAŁĘCZ, UP, wicemarszałek Sejmu)

– Każdy komendant wojewódzki musi zdawać sobie sprawę z tego, że nie jest to stanowisko dożywotnie (...).

(LESZEK SZREDER, komendant główny policji)

– Ja troszeczkę wyprzedzam epokę.

(LECH WAŁĘSA)



BEZCENNIE SZANOWNY PANIE REDAKTORZE!

Bardzo dziwi mnie szum, jaki trwa od pewnego czasu wokół wpisania – lub niewpisania – do europejskiej konstytucji wartości chrześcijańskich. Jedni twierdzą, że bez takiego wpisu konstytucja ta będzie niepełna, inni – że wpis taki byłby zbyt jednostronną ideologizacją, a ja nie rozumiem, o co właściwie toczy się ten spór. Widać przecież gołym okiem, że i w tych krajach, które stoją przy wartościach chrześcijańskich, i w tych, które chcą je pominąć, jedyną wartością poważnie traktowaną i realnie szanowaną są pieniądze. To jest nie tylko środek płatniczy i główny element napędzający działalność gospodarczą, społeczną, polityczną i wszelką inną, ale też nadrzędny miernik wartości wszystkiego i wszystkich.

Ongiś-kiedys było takie powiedzonko, że ktoś coś robi ot, tak „dla sportu”, czyli bez myśli o osiągnięciu jakichkolwiek korzyści osobistych. Dzisiaj sport i pieniądze to jedno i to samo. Kiedy mowa o jakimkolwiek zawodniku, to na pierwszym miejscu wymienia się nie jego walory osobiste, zalety ciała i ducha, ale kwoty, jakie rocznie zarabia oraz sumy, jakie dany klub za niego zapłacił lub jakie może uzyskać, wystawiając go na sprzedaż. Relacje z turniejów tenisowych zaczyna się od informacji o wysokości puli nagród. Kibice lekkoatletycznych mityngów emocjonują się nie tylko tym, jak kto biega, rzuca lub skacze, ale także (a niektórzy przede wszystkim) tym, komu uda się zdobyć ileś tam funtów czystego złota. I tak dalej. Prawdę mówiąc, dawny duch sportowy przetrwał dziś głównie wśród „szalikowców”, którzy biją się między sobą i de-

molują co popadnie bez żadnych dla siebie korzyści. Smutne to, ale prawdziwe.

Pieniądz stał się wartością samą w sobie, niezależnie od tego, jakimi sposobami ktoś go zrobił, jakimi drogami doń doszedł. Istnieje wprawdzie kategoria „brudnych pieniędzy” i przepisy prawne przewidują kary za ich pranie, ale niezmiernie rzadko zdarzają się tego typu sprawy sądowe. Po pierwsze – przepisywanie takie trudno udowodnić, a po drugie – co ważniejsze! – brudne pieniądze to bywają na ogół bardzo duże pieniądze, a bardzo duże pieniądze pozwalają na znalezienie mnóstwa sposobów na uniknięcie odpowiedzialności. W dobie powszechnego uwielbienia dla pieniędzy zaczyna się od informacji o wysokości puli nagród. Kibice lekkoatletycznych mityngów emocjonują się nie tylko tym, jak kto biega, rzuca lub skacze, ale także (a niektórzy przede wszystkim) tym, komu uda się zdobyć ileś tam funtów czystego złota. I tak dalej. Prawdę mówiąc, dawny duch sportowy przetrwał dziś głównie wśród „szalikowców”, którzy biją się między sobą i de-

Media często podnoszą alarm, że ten czy inny przepis, ta czy inna ustawa, ta-

ki czy inny tryb administracyjnego postępowania są korupcyjne. Oczywiście bywają, ale najbardziej korupcyjne jest samo ubóstwienie pieniądza i bałwochwalczy doń stosunek. Skoro pieniądze nobilitują, to któż by nie chciał ich mieć jak najwięcej i jak najprędzej? A skoro nie bardzo ważne jest, skąd pochodzą, to czemuż by nie z łapówek? A zresztą i same media bywają korupcyjne, czego dobrym przykładem jest choćby afera Rywina oraz szeroko rozpowszechniony obyczaj kupowania tajnych informacji. Opakowuje się to w szumne hasła i szczytne frazesy o niezależności prasy, wolności słowa czy też „ładzie medialnym”, ale przecież chodzi przede wszystkim o to, kto komu sprzed nosa sprzątnie większą kupkę szmalu.

W latach 30. ubiegłego stulecia państwowa loteria ogłosiła konkurs na najlepsze określenie tego, czym jest milion.

Wygrał autor następującego czterowiersza:

Nie można materialnie określić miliona.

Milion ma tyle treści, ile prac wykona.

A wartości nie więcej, niżli jej zawie-
ra

duch milionera.

Któż by dziś zajmował się takimi głupstwami jak duch milionera i goszczące w nim wartości? Grunt, żeby ten milion był – albo i parę! – a reszta nie ma znaczenia...

W XIX w. Prosper Merimée ukuł aforyzm: „Z pewnością jest wiele rzeczy znacznie ważniejszych niż pieniądze, ale aby je kupić, potrzebne są pieniądze”. U podstaw tej myśli leży przeświadczenie, iż wszystko, co tylko istnieje na świecie, można kupić za pieniądze. I takie właśnie przeświadczenie króluje dziś w powszechnej świadomości. Po co więc myśleć i mówić o jakichkolwiek wartościach, skoro jedyną – a przynajmniej główną – wartością jest pieniądze?

Przewartościowanie

KRONIKA KRAKOWSKA

„Gigant” na krakowskim dworcu

Nieletni uciekinierzy

Aż pięciu bardzo młodych uciekinierów z domów rodzinnych i placówek wychowawczych zatrzymali nad ranem na krakowskim Dworcu Głównym policjanci. Liczba takich zdarzeń zawsze rośnie w czasie wakacji i pod koniec roku.

Patrolujący dworzec kolejowy funkcjonariusze z II komisariatu zauważyli grupkę nieletnich waleśających się bez celu po peronach. Po kontroli okazało się, że niektórzy przebywają poza swymi domami rodzinnymi lub placówkami wychowawczymi nawet od kilku miesięcy. Jeden z nich, 13-latek, był poszukiwany od kwietnia tego roku.

Cała grupa pochodziła z Zabrza, najmłodsza dziewczynka wśród nich miała 11 lat, a najstarszy chłopak 16 lat, trafili do pogotowia opiekuńczego w Witkowicach. Aktualnie policja sprawdza, czy konsekwencją ich obecności w Krakowie nie było popełnienie jakichś przestępstw.

– Niestety, liczba nieletnich uciekinierów, których zatrzymujemy najczęściej właśnie na dworcach, w hipermarketach i w centrach miast jest bardzo duża – w tym roku to w Małopolsce już 600 takich przypadków, z których większość dotyczy Krakowa – mówi podkomisarz Sylwia Bober z biura prasowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. – Ponad 400 z nich to młodzi ludzie z placówek opiekuńczo-wychowawczych, 173 z nich uciekło od rodziców, a 21 z domów poprawczych.

Ponieważ zawsze pod koniec roku bardzo wiele takich osób ze względu na pogodę pojawia się na dworcach, dlatego policja będzie zwracać na nich szczególną uwagę. Tym bardziej, że takie „giganty” bardzo często kończą się nie tylko popełnianiem przestępstw, pierwszym kontaktem z alkoholem i narkotykami, ale przede wszystkim prostytucją. Nierzadko takie osoby właśnie wtedy stają się ofiarami pedofilów. (MADE)

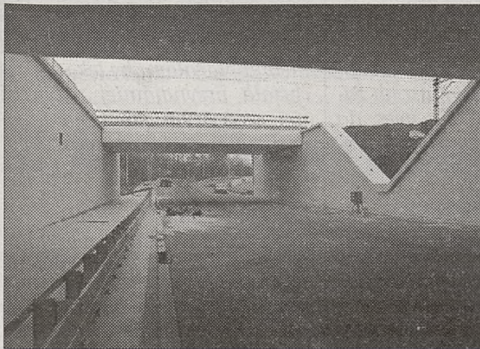
Trasa nad Wielicką

Od jutra samochody jadące al. Powstańców Śląskich w kierunku Nowej Huty będą mogły przejeżdżać po nowej estakadzie

W najbliższą sobotę o godz. 12 uroczyste zostanie otwarta nowa trasa na węźle komunikacyjnym przy ul. Wielickiej. Od jutra samochody jadące al. Powstańców Śląskich w kierunku Nowej Huty będą mogły przejeżdżać po nowej estakadzie nad ul. Wielicką, a następnie tunelem przebiegającym pod liniami kolejowymi. Kierowcy jadący w przeciwnym kierunku będą natomiast mogli korzystać z dwóch pasów – obecnie dwukierunkowej – al. Powstańców Wielkopolskich. Nad prawidłowością ruchu drogowego na terenie zmodyfikowanego węzła komunikacyjnego przez kilkanaście godzin będą czuwać policjanci z krakowskiej drogówki.

– W sobotnie południe uruchomiony zostanie przejazd nad estakadą i tunelem. Następnie rozpoczną się prace związane z przeprogramowaniem sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu sąsiadującym z estakadą. Potrwać one do poniedziałku. W czasie wymiany sterowników i wprowadzania nowego programu zarządzającego sygnalizacją, ruchem będzie kierować policja. Po uruchomieniu nowej sygnalizacji otwarte zostaną dwa lewoskręty z al. Powstańców Wielkopolskich w ul. Wielicką, a także lewoskręt z al. Powstańców Śląskich w ul. Limanowskiego – informuje Józef Bogaczyk, kierownik budowy z firmy Energopol, która jest głównym wykonawcą inwestycji.

Na przyszły tydzień zaplanowano dokończenie remontu nawierzchni al. Powstańców Wielkopolskich w rejonie starego wiaduktu wraz z wybudowaniem wyspy rozdzielającej dawne pasy ulicy od nowej jezdni biegnącej pod tunelem. Na węźle komunikacyjnym przy ul. Wielickiej zmodyfikowano również zasady ruchu dla pieszych. W kierunku Nowej Huty będą oni mogli przechodzić wzdłuż nowej ul. Powstańców Wielkopolskich, a następnie pod nowym tunelem (stary tunel dla pieszych zostanie zamknięty). W przeciwnym kierunku prowadzi nowy ciąg dla pieszych wyznaczony w starym tunelu samochodu h o d o w y m wzdłuż al. Powstańców Wielkopolskich, który biegnie następnie po jej prawej stronie w kierunku al. Powstańców Śląskich.



Na razie tunele są jeszcze zamknięte

Fot. Anna Kaczmarz

(TYM)

Pogrom modrzewi

Niektórzy sądzili, że przez park przeszła trąba powietrzna, ale na pniach było widać ślady po linach



Wyrwane modrzewie w Parku Lotników Polskich

Fot. Anna Kaczmarz

– Zadzwonił do nas jeden z mieszkańców z informacją o tym, że ktoś wyciął drzewa w Parku Lotników Polskich (znajduje się między śródmieściem a Nową Hutą – w sąsiedztwie jest Akademia Wychowania Fizycznego – przyp. jś). Nasi strażnicy od razu tam pojechali i rzeczywiście okazało się, że zostały zniszczone drzewa, tyle, że ich nie wycięto, a wyrwano – mówi naczelnik Oddziału Nowa Huta Straży Miejskiej w Krakowie.

Strażnicy poinformowali o tym Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa, który wydaje zgodę na ewentualne wycięcie drzew. – Zapytaliśmy, czy ktoś miał na to zgodę, ale zaprzeczono. Zawiadomiliśmy również Zarząd Gospodarki Komunalnej, któremu podlega ten park (również oni byli bardzo zaskoczeni tym, co się stało) oraz policję – powiedziano nam w Straży Miejskiej.

Z dokonanych oględzin wynika, iż „nieznani sprawcy” wyrwali z ziemi 55 modrzewi. Musieli mieć sporo siły, gdyż drzewa miały przynajmniej po kilkanaście lat, niektóre nawet ponad 7 – 8 metrów wysokości, a średnica pnia wynosiła czasami ponad 20 centymetrów. Niektórzy spacerowicze sądzili wczoraj, że

„może przez park przetoczyła się jakaś trąba powietrzna”, gdyż nie można tego było zrobić gołymi rękami. Być może częściowo mają rację, gdyż – jak twierdzi policja i Straż Miejska – na niektórych pniach są widoczne otarcia (na wysokości około 2 metrów) wskazujące najprawdopodobniej na to, że drzewa oplecione były liną, którą posłużono się przy wyrwaniu.

W VIII Komisariacie Policji, który prowadzi postępowanie w tej sprawie, powiedziano nam, że „zabezpieczane są ślady pojazdów w tamtym rejonie, być może pozostawione przez auta, których użyto do wyrwania drzew i szukani są ewentualni świadkowie” (Straż Miejska py-



Uzdrowisko między...

...wysypiskiem, autostradą a oczyszczalnią ścieków?

Uzdrowiska Swoszowice. – Nie jesteśmy przeciwko oczyszczalni ścieków, rozumiemy burmistrza, który wskazuje taką lokalizację, ale chcemy zwrócić uwagę na zagrożenia, jakie niesie za sobą właśnie ta lokalizacja. Z jednej strony uzdrowiska mamy już wysypisko śmieci, z drugiej wybudowano obwodnicę autostradową, teraz w sąsiedztwie powstanie oczyszczalnia

ścieków. Czy ktoś zdaje sobie z tego sprawę, co się stanie, gdyby nastąpił jakiś wyciek? Zanieczyszczone w ten sposób źródła wyjątkowej w skali kraju wody będą nie do odzyskania.

Zwarcie szeregów wśród protestujących (mieszkańców, stowarzyszenia, Zespołu Uzdrowisk Krakowskich, szkoły, przychodni zdrowia) ma sprawić, że protest będzie bardziej widocz-

Notujemy

■ **ZAOSZCZĘDZA NA TELEFONACH.** Podpisano wczoraj umowę o współpracy magistratu z Telekomunikacją Polską SA, dotyczącą instalacji nowoczesnego systemu telefonicznego w UMK (w I kwartale przyszłego roku); oczekuje się, że rachunki w ciągu roku zmniejszą się o jedną piątą. Połączenia wewnątrz urzędu będą bezpłatne. System ma być przystosowany do instalacji tzw. bramek dla telefonii komórkowej, dzięki którym po zawarciu umów z poszczególnymi operatorami możliwe będzie wprowadzenie niższych taryf; nowy system ma też poprawić obecny w zakresie m.in. przekierowywania rozmów, praw dostępu i użycia automatycznych sekretarek. Z kolei gmina ma korzystać w zakresie telefonii stacjonarnej z usług TP oraz z preselekcji TP dla połączeń między miastowych i międzynarodowych. (jś)

■ **BEZ ZEZWOLENIA.** W jednym ze sklepów przy ulicy Szlak Straż Miejska natknęła się na alkohol, choć placówka nie ma ważnego zezwolenia na jego sprzedaż. Ponieważ handel alkoholem bez zezwolenia jest przestępstwem – właściciel sklepu będzie musiał pofatygować się do sądu. Informację o tym przypadku przekazano również Wydziałowi Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa, który wydaje zezwolenia. (jś)

NOWA GENERACJA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

WITEX

- niskie ceny
- certyfikat najwyższej odporności na włamanie klasy „C”
- zniżki w ubezpieczeniach
- szeroka gama kolorów
- uwaga! koniec ulgi remontowej!

KRAKÓW
os. Podwawelskie, tel. 267 04 68
Bieńczyński PT, paw. 26 A, I p., tel. 649 29 99
os. Złotego Wieku, tel. 648 16 29
www.witex-sl.pl

13795203

ny i zorganizowany, by decydujący o budowie wiedzieli, że inwestycji w tym miejscu sprzeciwiają się nie tylko małe grupy ekologów czy mieszkańców, ale cała społeczność lokalna Swoszowic. – Chodzi też o zwrócenie uwagi na inne zagrożenia dla uzdrowiska. Wystarczy podać, że w ciągu ostatnich lat liczba pomników przyrody w Swoszowicach zmalała o połowę, a niedługo zabudowa mieszkaniowa będzie przypominać tę z ul. Królowej Jadwigi – powiedział Marcin Lembas. W najbliższym czasie planowane jest spotkanie protestujących z władzami Krakowa i Świątnik Górnych. (GEG)

Zestaw za 50 tys. zł

Bezpieczniej dla pacjenta



Sprzęt służyć będzie Poradni Rehabilitacyjnej I Kliniki Kardiologii
Fot. Anna Kaczmarz

Nowy sprzęt dla Poradni Rehabilitacyjnej I Kliniki Kardiologii Collegium Medicum UJ przekazali wczoraj przedstawiciele Rotary Club Kraków – Wawel oraz Rotary Club Hamburg – Bergedorf. Dzięki nowym urządzeniom rehabilitacja będzie mogła być prowadzona dokładniej i bezpieczniej dla pacjentów.

Zestaw rehabilitacyjny o wartości 50 tys. złotych zakupiony został w ramach projektu grantowego realizowanego przez Rotary Club Kraków – Wawel wspólnie z partnerskim klubem

z Niemiec Rotary Club Hamburg – Bergedorf przy wsparciu fundacji Rotary International. Sprzęt służyć będzie Poradni Rehabilitacyjnej I Kliniki Kardiologii, w której prowadzona jest rehabilitacja pacjentów po zawałach, po zabiegach angioplastyki wieńcowej oraz po pomostowaniu aortalno-wieńcowym (czyli by-passach).

Do tej pory nie było możliwości stałego monitorowania stanu pacjenta podczas ćwiczeń, trzeba było kilkakrotnie mierzyć mu tętno i ciśnienie krwi. Nowy sprzęt pozwala na monitoro-

wanie elektrokardiograficzne w trakcie rehabilitacji – dzięki temu można indywidualnie i bardzo dokładnie regulować stopień trudności ćwiczeń w zależności od stanu chorego. Ułatwi to również rehabilitację pacjentów z niewydolnością serca, którą niedawno rozpoczęto w poradni. Jak podkreśla prof. Kalina Kawecka-Jaszcz, kierownik kliniki, w takich właśnie wypadkach niezbędne jest idealne dobranie stopnia trudności ćwiczeń do stanu pacjenta. Dzięki urządzeniu rehabilitacja chorych np. z niewydolnością serca będzie bezpieczniejsza.

W Polsce zawał serca dotyka rocznie około 100 tys. osób. Każda z nich po zakończeniu leczenia powinna poddać się rehabilitacji, aby zapobiec nawrotowi choroby. Rehabilitować się powinni również ludzie, którzy przeszli zabiegi na naczyniach wieńcowych związane z chorobą niedokrwinną serca. Pacjentów, którzy powinni skorzystać z rehabilitacji jest więc bardzo wielu. Jak jednak mówi prof. Kawecka-Jaszcz, miejsc dla wszystkich chorych nie wystarcza, a szczególnie brakuje poradni zajmujących się rehabilitacją osób z chorobą bardzo zaawansowaną.

(SIE)

Potrzebna życzliwość, siła i odporność

296 dla 25 tysięcy rodzin

Dziś obchodzony będzie w Krakowie Dzień Pracownika Socjalnego – organizowany przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, w którym zatrudnionych jest 296 takich osób. Pomagają one prawie 25 tys. rodzin.

Do zadań pracownika socjalnego – jak podano – należy m.in.: wspomaganie osób i rodzin w osiągnięciu możliwie pełnej aktywności społecznej; współdziałanie z grupami i społecznościami lokalnymi, mające na celu rozwijanie w nich zdolności do samodzielnego rozwiązywania problemów; zapobieganie procesowi marginalizacji osób i grup, a także przeciwdziałanie negatywnym zjawiskom w środowisku lokalnym. Pomocy udziela się osobom i rodzinom m.in. w związku z ubóstwem, sieroctwem, bezdomnością, potrzebą ochrony macierzyństwa lub wieloletniości, bezrobociem, niepełnosprawnością, długotrwłą chorobą, alkoholizmem i narkomanią, trudnością w przystosowaniu do życia po opuszczeniu zakładu karnego. Podopieczni mogą korzystać m.in.: z dziennych i środowiskowych domów pomocy społecznej, warsztatów terapii zajęciowej, placówek pomocy dla matek z dziećmi, dla bezdomnych, ośrodków interwencji kryzysowej.

Jak podaje MOPS – aby móc wykonywać zawód pracownika socjalnego, obok wiedzy i przygotowania merytorycznego potrzebne są określone predyspozycje psychiczne i cechy charakteru: „życzliwość, obiektywizm, umiejętność właściwej oceny problemu, komunikatywność, siła przekonywania, aktywność, a przede wszystkim duża odporność psychiczna”.

(J.ŚW)

235 pod jednym dachem



Fot. Anna Kaczmarz

Noże i widelce, łyżki i chochle, zastawy stołowe i wyposażenie hotelowych kuchni, poduszki i kołdry, sauna i baseny, wydawnictwa turystyczne i oferty hoteli, kawa i herbata, mięso, wędliny i owoce morze, a także doskonałe wino – to wszystko (i wiele więcej) można od wczoraj zobaczyć, a część specjalistów nawet skosztować, pod jednym dachem, w halach wystawowych przy ul. Gabrieli Zapolskiej 38.

– W tym roku oferty prezentuje 235 wystawców. Jest to największa jesienna impreza w branży hotelarsko-gastronomicznej w Krakowie – mówi Piotr Rapciak, rzecznik prasowy targów w Krakowie. Rok temu targi odwiedziło ponad 11 tysięcy osób.

Równolegle z 11. Międzynarodowymi Targami Wyposażenia Hotelu i Gastronomii „Horeca” odbywają się 11. Targi Ofert Turystycznych, Hotelu i Bazy Wypoczynkowej „Itemac”, 1. Salon Turystyki Aktywnej, 2. Salon Artykułów Spożywczych i Napojów dla Gastronomii „Gastrofood”, a także 1. Krakowski Salon Degustacyjny Win „In vino veritas”. – W Krakowie są setki restauracji i kawiarni. Ich właściciele, by zaspokoić coraz wyższe wymagania klientów, muszą umieć doradzić gościom dobór właściwego wina. Dlatego też zorganizowaliśmy Salon Degustacyjny Win – dodaje Piotr Rapciak.

„Horeca” rozpoczęła się wczoraj, a trwać będzie do jutra; dziś ekspozycja otwarta jest dla gości branżowych, a jutro dla wszystkich – od godz. 10 do 15. Bilet normalny kosztuje 10, a ulgowy 6 zł.

(DMA)

Śpiewające soniki

Na kilku przystankach komunikacji miejskiej co 5 minut można usłyszeć dźwięki muzyki rap, rocka, opery, popu lub country. To śpiewają soniki, czyli głowy (np. kowboja, rapera), umieszczone na reklamach jednej z firm muzycznych. W listopadzie i grudniu w Krakowie można je usłyszeć na 10 przystankach.

W listopadzie śpiewające przystanki zlokalizowane zostały koło C.H. Zakopiana, przy rondzie Czyżyńskim, przy ul. M. Konopnickiej, al. Słowackiego oraz przy ul. Warszawskiej. Z kolei w grudniu w oczekiwaniu na autobus można będzie usłyszeć muzykę przy ul. Dietla, Grzegorzeckiej, Konopnickiej, Lubicz oraz al. Mickiewicza.

Muzyka emitowana jest przez 10 – 15 sekund. Oprócz Krakowa reklamy dźwiękowe znajdują się także w Warszawie.

(WT)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ **TOWARZYSTWO WILNA I ZIEMI WILEŃSKIEJ** zaprasza dziś o godz. 17 (sala 26 gmachu PAU przy ul. Sławkowskiej 17) na spotkanie z red. Leszkiem Janem Malinowskim pt. „Stosunki polsko-litewskie w Wilnie”.

■ **MSZA ŚW. ZA ORŁĘTA LWOWSKIE** – w 85. rocznicę Obrony Lwowa – 22 bm. o godz. 17 w Bazylice Mariackiej.

■ **KOLEKCJONERSKA AUKCJA** – 23 bm. o godz. 10 w Krakowskim Klubie Kolekcjonerów (ul. Siemiradzkiego 13/6). Do aukcji zgłoszono m.in.: obrazy Kossaka, Stryjskiej, Filipkiewicza, Potrzebowskiego, Jaxy, srebra, szkła, monety.

■ **W HARRIS PIANO JAZZ BAR** (Rynek Główny 27) – dziś o godz. 21 wieczór bluesowy – Nie-Bo.

■ **ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU** zaprasza 22 bm. na wawelskie spotkania z historią i sztuką – o godz. 10 oraz 12.30; tematem będzie życie codzienne na królewskim dworze (dla dzieci od 7 lat), a o godz. 10.05 oraz 12.35 zwiedzający podążą śladami króla Jana III Sobieskiego (dla dzieci od 12 lat). Uczestnictwo w zajęciach wymaga wcześniejszej rezerwacji telefonicznej w Biurze Obsługi Turystów, tel. 422-16-97. Odpłatność za spotkania: bilet normalny – 6 zł, ulgowy – 3 zł. Więcej informacji na stronie: www.wawel.krakow.pl.

■ **W SALI KAMERALNEJ** Domu Kultury Podgórze (ul. Krasińskiego 18) – dziś o godz. 19.30 spektakl „Świtanie” na podstawie poezji Kazimierza Nowaka. Wstęp wolny.

■ **KINO MIKRO**, Taco Mexicano i Cafe Bar „Kratka” zapraszają dziś w godz. 19 – 23 (ul. Lea 5) na „Desperado 2” – muzyczno-filmowy performans, czyli II edycja cyklu pt. „Kino i muzyka”. Gra „Los Dorados” i IVO, tańczą: Rosita, Juanita, Maria, Paloma. Widzów obowiązują przebrania tematycznie związane z filmem lub The Wild West & The Mexican. Niespodzianki kulinarne i nie tylko. Bilety: gringos 50 pesos (20 zł), desperados 30 pesos (15 zł).

■ **W ŚRÓDMIEJSKIM OŚRODKU KULTURY** (ul. Mikołajska 2) – dziś o godz. 17 wystąpi zespół muzyki dawnej Anonymus.

■ **W PUBIE „OSMOZA”** (ul. Józefa 18) dziś o godz. 20.30 – duet fortepianowy Piotr Rachoń i Andrzej Sawik.

■ **W CENTRUM KULTURY DWOREK BIAŁOPRĄDNIKI** (ul. Papiernicza 2) – dziś o godz. 18 „Islandia 2003 – zaćmienie słońca” – wernisaż wystawy fotograficznej Tymona Kretschmera.

■ **KLUB „ZACHĘTA”** (ul. Kurczaba 25) zaprasza w każdą sobotę o godz. 10 na turniej szachowy Nowy Prokocim Open.

■ **TEATR STYGMATOR** zaprasza dziś o godz. 18 (piwnica Ogrodu Botanicznego przy ul. Kopernika 27) na spotkanie z cyklu „Poezja i muzyka w ogrodzie” – Eryk Ostrowski – „Ludzie, których obecność wystarczy”, prezentacja nowej książki z udziałem autora.

■ **W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY** (pl. Centralny, sala estradowa) – dziś o godz. 18.30 koncert teatrogeny pt. „Poezjodysk 1”.

■ **„RZECZ O NIEPODŁĘGŁOŚCI, WOLNOŚCI, MIŁOŚCI** i Wierności Bogu i Ojczyźnie” – komentarz oparty na współczesnej polskiej myśli teologicznej ks. Czesława Stanisława Bartnika (ilustrowany poezją i śpiewem) – dziś o godz. 18 przy ul. Wiśnej 12.

Międzynarodowy list gończy

Zatrzymany Ormianin

Poszukiwany międzynarodowym listem gończym 48-letni Ormianin został zatrzymany przez krakowskich funkcjonariuszy policji. Prokuratura podjęła czynności umożliwiające wszczęcie postępowania ekstradycyjnego.

18 listopada w rejonie bazy przy ul. Nowosądeckiej został zatrzymany 48-letni Ormianin, poszukiwany przez ormiański sąd pod zarzutem popełnienia rozboju. W związku z tym Wydział Postępowania Przygotowawczego Prokuratury Okręgowej w Krakowie podjął czynności umożliwiające wszczęcie postępowania ekstradycyjnego zatrzymanego cu-

dzoziemca. Przesłuchany Ormianin nie przyznał się do winy. Według ustaleń prokuratury, zatrzymany od dłuższego czasu przebywa w Polsce nielegalnie. W kwietniu 2003 r. zastosowano wobec niego areszt deportacyjny, zaś we wrześniu złożył w krakowskim Urzędzie Wojewódzkim wniosek o wydanie pozwolenia na czasowe zamieszkiwanie w Polsce. Obecnie prokurator okręgowy zwrócił się do sądu o zastosowanie wobec zatrzymanego mężczyzny aresztu tymczasowego na 40 dni, by umożliwić stronie armeńskiej nadesłanie wniosku o ekstradycję.

(STRZ)

Ponad sprawy własne



W pierwszym rzędzie (od lewej): Danuta Hübner i Hanna Grabowska-Pałecka

Danuta Hübner, minister ds. europejskich, została wczoraj honorowym członkiem krakowskiego Klubu Rotary „Wanda”.

– Każdy z klubów rotariańskich wybiera osoby, które są dla jego członków wzorem do naśladowania. Dla nas kandydatura Danuty Hübner była bezkonkurencyjna i bezdyskusyjna – mówiła podczas uroczystości Hanna Grabowska-Pałecka, prezydent Klubu „Wanda”. W dyplomie wręczonym minister Hübner napisano, że otrzymała ona honorowe członkostwo klubu „w uznaniu jej zasług dla zbliżenia Polski do struktur Unii Europejskiej oraz jej zaangażowania, profesjonalizmu i konsekwencji w tej trudnej działalności, tak bliskiej rotariańskiej idei służby dla innych ponad sprawy własne”.

Klub Rotary „Wanda” powstał w 1999 roku. Jako pierwszy w Polsce i Europie zrzesza jedynie kobiety. Zajmuje się działalnością charytatywną wspierając ubogie dzieci i młodzież oraz fundując stypendia dla niepełnosprawnych studentów. W styczniu 2002 roku klub utworzył fundusz stypendialny „Podaj dłoń”, z którego są wypłacane stypendia dla przewlekle chorych lub niepełnosprawnych studentów krakowskich uczelni.

(SZYM)

Nie chciała przyjąć

Kłopot z wysypką

Sędzianka Monika Sosnowska, studentka IV roku Akademii Ekonomicznej, skutecznie zabiegała o poradę w akademickiej przychodni lekarskiej przy ul. Rakowickiej 16.

– Rano stwierdziłam, że z nieznanym mi przyczyną nagle na całym ciele pojawiła się swędząca wysypka – mówi niedoszła pacjentka. – Zamiast na zabicie skierowałam się więc do przychodni. Liczyłam na zdiagnozowanie schorzenia oraz zaordynowanie właściwego leku. Rejestratorka poinformowała mnie, że obecna jest jedna pani doktor; dziennie przyjmuje ona dziesięciu pacjentów i tylko od niej zależy, czy zechce mnie przebadać. Przed gabinetem lekarki nie było żywego ducha. Po chwili pokój przyjęć opuściła starsza

kobieta, którą trudno podejrzewać o jakiegokolwiek akademickie związki. Po wejściu do gabinetu wyciągnęłam przed siebie ręce i powiedziałam, że mi dolega. Usłyszałam, że pani doktor oczekuje na pacjentów i mam opuścić gabinet. Zaznaczam raz jeszcze, że w poczekalni nie było wówczas nikogo. Dwukrotnie niemal błagałam, by lekarka zechciała przynajmniej przyjrzeć się swędzącym miejscom i powiedzieć, czy to coś poważnego. Każdorazowo coraz bardziej poirytowana lekarka zalecała mi natychmiastowe wyjście z pomieszczenia. Wciąż wyszłam. Rozżalona i z płaczem. W najbliższej aptece farmaceutka zaleciła mi jakieś tabletki, maść i puder, stosowanie których po jakimś czasie przyniosło efekt.

(DW)

Ucieczka z dużych miast

Mieszkać w Krakowie

Kraków jest jedynym dużym miastem w Polsce, w którym w latach 1999 – 2001 odnotowano zwiększenie liczby ludności w wyniku migracji – wynika z opracowania firmy „Orgbudim”, które ma być dołączone do przygotowywanej w Urzędzie Miasta polityki mieszkaniowej.

W ostatnich latach we wszystkich większych miastach polskich – z wyjątkiem Krakowa – zmniejszyła się liczba ludności o ok. 1,2 proc. To zjawisko szczególnie widoczne jest w miastach liczących powyżej 200 tys. mieszkańców. Zwiększa się natomiast liczba osób przeprowadzających się do małych miast z maksymalnie 20 tys. mieszkańcami.

W Krakowie w latach 1999 – 2001 zanotowano wzrost liczby mieszkańców o 3,5 tys., czyli o 4,1 proc. – *To świadczy o tym, że Kraków jest jedynym dużym miastem, w którym ludzie chcą mieszkać* – mówi Elżbieta Szczawińska, wicedyrektor Wydziału Mieszkalnictwa Urzędu Miasta.

Jeszcze większy przyrost niż Kraków notują sąsiednie gminy. W ciągu trzech lat liczba ludności zwiększyła się w nich o 14 proc., czyli prawie 5 tys. osób. Poza Kraków przeprowadzają się przede wszystkim najzamożniejsi, którzy rezygnują z mieszkania w blokowiskach na rzecz domów jednorodzinnych czy rezydencji. Najwięcej osób przeprowadziło się w latach 1999 – 2001 do powiatu wielickiego (1,7 tys.), na drugim miejscu pod tym względem znajdują się Zielonki (751 osób), a na trzecim Zabierzów (639). Spośród wszystkich gmin okalających Kraków tylko Skawina ma ujemne saldo migracji (–127).

W ciągu najbliższych lat tendencja do przenoszenia się poza Kraków przez najbogatszych będzie rosła. Według specjalistów, należy się również spodziewać znacznego zwiększenia imigracji zwłaszcza z sąsiednich krajów pozostających poza Unią Europejską oraz z krajów azjatyckich.

(AM)

Korek gigant z Nowej Huty do Podgórza

Jeździmy na pamięć

Coraz większe korki na ul. Nowohuckiej, to efekt prac wykończeniowych w rejonie estakady łączącej ul. Powstańców Śląskich i Wielkopolskich. W środę w pewnej chwili sznur samochodów w godzinach szczytu ciągnął się od Nowej Huty, w rejonie studia telewizyj w Łęgu, aż do skrzyżowania z ul. Wielicką.

Oficer dyżurny krakowskiej drogówki od paru dni odbiera przynajmniej kilkadziesiąt telefonów w sprawie zakorkowania ulicy Nowohuckiej, Wielickiej i wszystkich tras alternatywnych. W środę, gdy w rejonie przebudowywanego skrzyżowania zawężono przejazd z trzech pasów do jednego, korki ciągnęły się aż do Nowej Huty. Zdaniem policjantów, mimo ostrzeżeń, zbyt wielu kierowców zapomniało o trasach alternatywnych i jeździło na pamięć. W czwartek część już o to

zadbała, ale skończyło się to z kolei poważnymi utrudnieniami na skrócie z Nowej Huty, czyli ul. Półłanki oraz w rejonie ul. Klimeckiego, mostu Kotlańskiego oraz ul. Romanowicza i Zabłocie.

– *Spodziewaliśmy się tego, dlatego od kilku dni stale są tam nasze patrole i tak będzie do czasu uruchomienia estakady* – mówi podinspektor Ryszard Grabski, naczelnik Sekcji Ruchu Drogowego krakowskiej policji. – *Jednak ponieważ trwają tam jeszcze prace wykończeniowe i ustawianie sygnalizacji, lepiej mimo wszystko na razie próbować jeździć innymi ulicami. Być może w przyszłym tygodniu przejazd tamte dy będzie łatwiejszy, aczkolwiek obawiamy się, że korki dla odmianny zaczną się tworzyć przy dość spokojnej dotychczas ul. Klimeckiego.*

(MADE)



Kilometrowe korki na ul. Nowohuckiej

Fot. Anna Kaczmaz

Z kroniki wypadków

Na al. Mickiewicza, ok. godz. 15, samochód peugeot potracił mężczyznę, który doznał niegroźnych obrażeń. Lekko ranna została również kobieta, którą na al. Słowackiego potracił fiat uno. Na ul. Doktora Twardego, o godz. 6.40, doszło do zderzenia tramwajów linii 19 i 7. Ogólnych potłuczeń doznał pasażer „siódemki”. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 3 wypadkach, 22 kolizjach i zatrzymała 1 nietrzeźwego kierowcę.

(BAR)

Pikieta w mundurach

Czują się oszukani

Kilkudziesięciu policjantów i strażaków protestowało na ul. Basztowej przed Urzędem Wojewódzkim przeciwko projektowi budżetu państwa i fatalnej sytuacji finansowej funkcjonariuszy służb mundurowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji. Przekazano wojewodzie petycję w tej sprawie i zapowiedziano spotkanie z krakowskimi parlamentarzystami.

– *Czujemy się oszukani* – tak najczęściej protestujący policjanci oraz strażacy oceniali postawę rządu w sprawie ich płac i wyposażenia. Twierdzą, że mimo ustawowych uzgodnień należne im podwyżki nie są od lat wypłacane.

Protesty służb mundurowych MSWiA odbywały się wczoraj w całym kraju. W Krakowie i całej Małopolsce do służby wyjechały oznakowane związkowymi symbolami pójazdy policyjne, straży pożarnej oraz granicznej. A w samo południe protestujący rozwinęli przed Urzędem Wojewódzkim ogromny napis „My ratujemy wasze życie, wy dajcie nam żyć godnie”.

– *Mamy coraz mniej etatów, coraz więcej zadań, mniej pieniędzy i gorszy sprzęt* – wyliczała wczoraj strażacy.

Kapitan Paweł Dyba, przewodniczący Związku Zawodowego „Florian” w Krakowie, jest przekonany, że rząd robi wszystko, aby „wykiwać” służby mundurowe MSWiA. – *Obietnice składają nam od 1997 roku, a my, by zarobić, pracujemy po godzinach, ludzie są zmęczeni, a w naszym fachu oznacza to gorszą sku-*



Protest przed Urzędem Wojewódzkim

Fot. Anna Kaczmaz

teczność – mówi kpt. P. Dyba. – *Srednia pensja strazaka to 1500 złotych brutto i żyć za to trudno. Tym bardziej gdy się naraża niemal codziennie życie w akcjach ratowniczo-gaśniczych.*

Policjanci podawali te same zarzuty, pracownicy jednego z krakowskich komisariatów mówili nie tylko o ciągle niezmienianych płacach, ale o braku środków czystości czy materiałów biurowych. – *Wielu z nas dorabia – jedni jako ochroniarze, instruktorzy, są policjanci z patroli, którzy w wolnych chwilach zajmują się remontami mieszkań* – usłyszeliśmy od jednego z podoficerów.

Podinspektor Janusz Łabuz, przewodniczący Międzyzwiązkowego Komitetu Prote-

stacyjnego Służb Mundurowych w Małopolsce, po rozmowie z wicewojewodą zapowiedział spotkanie z parlamentarzystami oraz – w grudniu – kolejną demonstrację w Warszawie. – *Konieczna jest medialna debata na temat bezpieczeństwa państwa i jego obywateli, a nie nieprawdziwe informacje od przedstawicieli rządu, że policjanci zarabiają powyżej średniej krajowej* – sierżant z kilkuletnim stażem pracy dostaje miesięcznie nieco ponad 1600 złotych brutto – mówi podinsp. J. Łabuz.

W czasie pikiety nie doszło do zakłóceń w ruchu ulicznym, a demonstrantów cały czas pilnowali ich koledzy – policjanci z krakowskiej drogówki.

(MADE)

Kartka z nazwiskiem

Zdecydowano wprowadzić bloczki dla oczekujących na dowody; od poniedziałku wydłużony też zostanie czas pracy okienek

– *W poniedziałek było czarno; zdecydowaliśmy się więc przedłużyć przyjęcia poza czas pracy urzędu, aż do godziny 19, ale i tak niektórzy musieli czekać ponad sześć godzin. Bardzo ciężko było też we wtorek* – mówi Henryk Gajoch, kierownik Oddziału Spraw Obywatelskich Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa.

W ubiegłym tygodniu pisaliśmy o ogromnych kolejkach do okienek, w których składane są wnioski (trzeba to robić osobiście, nie można przesłać pocztą) dotyczące głównie wymiany dowodów osobistych; nie pomogło to, że w ciągu roku liczba stanowisk obsługujących w tym zakresie mieszkańców w Centrum Administracyjnym (al. Powstania Warszawskiego 10) zwiększyła się z 6 do 13 (dodatkowo jest 5 w Nowej Hucie na os. Zgody; oddzielnie też w sumie 5 okienek, w tym 2 w Nowej Hucie, do wydawania dowodów), gdyż dziennie przychodziło ostatnio nawet blisko 500 osób, nie licząc tych, którzy odbierali już przygotowane nowe dokumenty.

Od początku prowadzenia wymiany, czyli od roku 2001, przyjęto w Krakowie 169 tysięcy wniosków dotyczących nowych dowodów (wymiany, wydania pierwszych) – w całym 2001 roku było 37 tysięcy wniosków, w ubiegłym około 51 tysięcy, a do ubiegłego tygodnia już 82 tysiące; ponadto z każdym miesiącem liczba wniosków rośnie

– w sierpniu złożono 7100, we wrześniu ponad 9 tysięcy, w październiku prawie 10,7 tysiąca.

By nieco ułatwić życie chcącym otrzymać nowy dowód osobisty – postanowiono obecnie wprowadzić bloczki dla składających wnioski. – *Od wczoraj wydają je nasi pracownicy w okienkach, na kartkach ze swoją pieczęcią – wpisywana jest tam orientacyjna godzina przyjęcia i nazwisko konkretnej osoby; ma to utrudnić handlowanie bloczkami, a ułatwić życie oczekującym; każda osoba z bloczkiem wie, że zostanie przyjęta i mniej więcej o której godzinie* – mówi Henryk Gajoch. – *Wydajemy tyle bloczków, ile spraw będziemy w stanie załatwić konkretnego dnia. Szacujemy, że średnio można przyjąć przy al. Powstania Warszawskiego 380 interesantów; jeśli chodzi o okienka w Nowej Hucie – tam na razie nie zostały wprowadzone bloczki, gdyż kolejki są mniejsze.*

Jest możliwe, że sytuacja wkrótce jeszcze się poprawi, gdyż wczoraj zdecydowano, by od najbliższego poniedziałku (24 listopada) wszystkie okienka, w których wydawane są dowody osobiste i przyjmowane wnioski dotyczące dowodów, były czynne od poniedziałku do piątku do godziny 18 – zarówno na os. Zgody, jak i przy al. Powstania Warszawskiego.

(J.ŚW)

Wczoraj dokonano uroczystego otwarcia i poświęcenia nowego ogródka jordanowskiego w Dzielnicy VIII. – *To wielka inwestycja jak na możliwości dzielnicy* – mówi przewodniczący Mirosław Gilarski. Dzielnica wyłożyła na ten cel 150 tys. zł, kolejne 120 tys. pozyskała z konkursu dzielnic. Ponad 200 tys. zł wyłożył Zarząd Gospodarki Komunalnej, a 15 tys. zł kółko rolnicze w Sidzinie.

Wielka inwestycja...

Ogródek znajduje się w Sidzinie, obok pętli autobusu linii 166. Na obszarze 1,5 hektara urządzono teren zielony, przeznaczony dla rekreacji mieszkańców. Jest tu ogródek jordanowski dla małych dzieci, a osobno ogródek dla starszych dzieci – zainstalo-

Rzecznik powraca

Radni wysokiej jakości

Komisja Rewizyjna Rady Miasta zdecydowała się powołać dwa kolejne zespoły kontrolne. Pierwszy badać będzie sprawę zleconą przez Radę Miasta, czyli wydawanie środków z budżetu miasta na zadania publiczne w dziedzinie kultury. Radni podjęli taką decyzję kierowani wątpliwościami co do trybu i sposobu wydatkowania 400 tys. złotych, które były przeznaczone na organizację Festiwalu – Beethovenowskiego i K. Pendereckiego. W skład zespołu kontrolującego weszli: Brygida Kuźniak, Zbigniew Lach oraz Paweł Zorski.

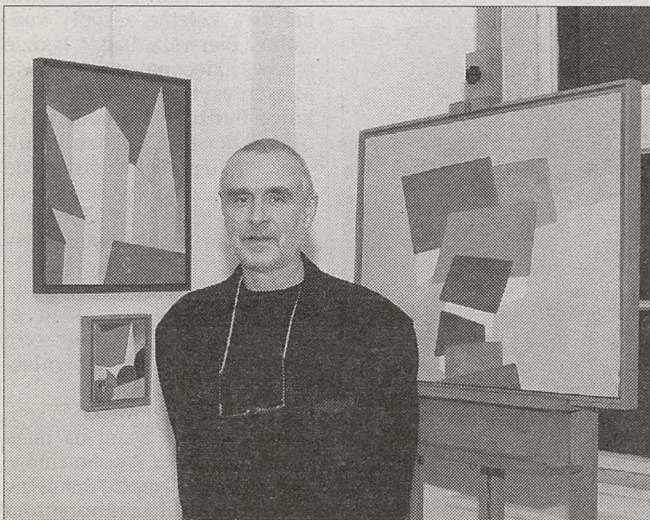
Drugi zespół powróci do kontroli zasadności skarg na miejskiego rzecznika konsumentów. W jego skład weszli: Stanisław Rachwał, Elżbieta Łopacińska oraz Łukasz Stoniowski. Zespół będzie sprawdzał nowe skargi, które wpłynęły od czasu rozpamiętania sprawy rzecznika przez Radę Miasta.

Na wczorajszym posiedzeniu radni zastanawiali się, jak zwiększyć skuteczność działań komisji. – *To słaba komisja. Mamy 10 radnych, z czego jednego nie ma* – stwierdził Józef Burkat, przypominając, że Małgorzata Radwan-Ballada nie bierze udziału w pracach rady. – *Z kolei jeden z radnych nie przychodzi albo przychodzi na krótko i ma swoją wizję pracy komisji rewizyjnej.*

Radni zgodnie stwierdzili, że sytuacja musi ulec zmianie i postanowili przygotować projekt uchwały, zwiększający liczbę członków w komisji do 12. – *Trzeba jednak pamiętać, że chodzi o jakość, nie o ilość* – zauważył sceptycznie Stanisław Rachwał. – *Postawimy wniosek, by nam dokooptowano wysokiej jakości radnych* – stwierdziła Brygida Kuźniak. (WT)

U Gołogórskiego, przy Grodzkiej

W stronę geometrii



Fot. Wacław Klag

Marian Gołogórski ma szczęście do dobrych wnętrz, więc i jego nowa galeria przy Grodzkiej 29, na piętrze, jest pomieszczeniem bardzo przyjemnym, choć niedużym. Obecnie trwa tam druga dopiero wystawa – malarstwa Janusza Michalika.

Janusz Michalik to niecodzienna postać. Z wykształcenia inżynier elektryk należał

życie. Zamieszkał w Kazimierzu Dolnym (swoim mieście rodzinnym), stworzył pracownię malarską, a wcześniej pobrał kilka lekcji u Jacka Sempolińskiego, znanego malarza, profesora warszawskiej ASP.

Miał kilka wystaw, obecnie kolejną u Gołogórskiego. Pokazuje dwa cykle: nadbałtyckie falochrony w Dębku i klasztor Franciszkanów w Kazimierzu. Pierwszy cykl, w zasadzie przedstawieniowy, budowany rytmami; drugi, zgeometryzowany, zmierza ku abstrakcji. Malarstwo poprawne, dobrze zorganizowane, wszelako nie rzuca na kolana. Ujmująca pozostaje jednakże skala wartości autora. Sytuacje, gdy człowiek w sile wieku, dobrze ustawiony życiowo, zostawia wszystko i zaczyna zajmować się czymś tak niepewnym, tak niepraktycznym jak sztuka, zdarzały się kiedyś, a i to bardzo rzadko. W naszym świecie wydają się niemożliwe.

Na wernisażu u Gołogórskiego można było naocznie stwierdzić, że Janusz Michalik to – mimo wszystko – postać realnie istniejąca.

(AN)

Góralskie wypominki i posiady pamięci

Wypominki i msza św. koncelebrowana w kościele św. Wojciecha przez księży Józefa Bendyka i Władysława Pilarczyka, a po nich góralskie listopadowe posiady stanowiły niejako przedłużenie tradycyjnej zaduszkowej akcji Krakowskiego Oddziału Związku Podhalań. Akcja, zainicjowana w końcu lat 80. minionego stulecia przez Zofię Staichową, polega na odwiedzaniu grobów zasłużonych ludzi gór, w tym członków Związku Podhalań, oraz zdobieniu ich zbieranymi przez wiele miasteczek i suszonymi kwiatami układanymi w wiązanki. Początkowo tych grobów było kilkanaście, obecnie jest ich prawie 70. Zarówno na cmentarzach krakowskich, jak i podhalańskich. A zatem i w wypominkach padło blisko 70 nazwisk, zarówno góralskich, jak i tych, którzy z górą sercem i działalnością związali się na zawsze.

Posiady, które jak zawsze odbyły się w siedzibie PTTK przy ul. Jagiellońskiej, tym razem poświęcono pamięci ks. prof. Józefa Tischnera, wszystkim w tym gronie niezmiernie bliskiego. Zabrało wprawdzie autora książki biograficznej „Tischner” red. Wojciecha Bonowicza, ale na ową książkę powoływał się kilkakrotnie mec. Józef Klamers, szkolny kolega ks. Tischnera najpierw z Łopusznej, później z gimnazjum i liceum w Nowym Targu, a także z czasów studenckich w Krakowie i lat późniejszych. Ciepłe, czasem zabawne wspomnienia ze wspólnych uczniowskich lat snuli też prof. Stefan Łaciak i ks. Władysław Pilarczyk. Natomiast Jadwiga Plucińska-Piksa nawiązała do pobytu Księdza Profesora w Budapeszcie na zaproszenie Polskiego Stowarzyszenia Kulturalnego im. Józefa Bema i serdecznego spotkania z tamtejszą Polonią.

Wzruszające były te listopadowe posiady, chociaż nie zabrakło w nich też pogody i humoru. Myśli w stronę Podhala wiódł także góralski muzyka w wykonaniu studenckiego zespołu „Skalni”.

(DJ)

Finał V edycji akcji proekologicznej

By Ziemia pozostała piękna

Kilkadziesięcioro dzieci z krakowskich przedszkoli oraz uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i średnich wzięło wczoraj udział w uroczystym finale V edycji akcji proekologicznej „By Ziemia pozostała piękna”, która trwała od 16 września br. Zorganizował ją Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Krakowa oraz Dom Kultury „Podgórze” (program współfinansowany był przez Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej).

– Akcja miała na celu zarówno edukację ekologiczną, jak i uświadomienie młodych ludzi na problematykę związaną z zanieczyszczeniem żywności, powietrza, wody i gleby substancjami szkodliwymi – podała Celina Radwańska, kierownik Działu Oświatowego DK „Podgórze”. – Zarówno przedszkolaki, jak i uczniowie szkół podstawowych, gimnazjalnych oraz średnich mieli m.in. okazję uczestniczyć w warsztatach, prelekcjach, grach i zabawach ekologicznych.

W ramach zakończonej właśnie akcji zorganizowano także turniej wiedzy ekologicznej pt. „Życiodajna woda”, w któ-

rym wzięło udział 350 uczniów krakowskich szkół gimnazjalnych i średnich. Musieli się oni zmierzyć z bardzo trudnym testem, złożonym z 30 pytań. Ostatecznie w kategorii gimnazjów zwyciężyli ex aequo Agnieszka Hoang z Gimnazjum nr 54 oraz Artur Janus z Gimnazjum nr 27. Wśród licealistów najlepsza okazała się Anna Zelwianska z I LO.

Drugim elementem akcji był natomiast konkurs plastyczny pt. „Ziemia w niebezpieczeństwie”, którego uczestnicy (podzieleni na cztery grupy wiekowe) musieli stworzyć plakat o tematyce ekologicznej. Konkurs cieszył się ogromnym powodzeniem (nadesłano w sumie 1,2 tys. prac). W kategorii przedszkolaków i uczniów klas I i II SP pierwsze miejsce zdobyła Gabriela Tyńska z DK „Podgórze”, a w kategorii uczniów klas III – VI Michał Gryca z SP nr 97. Spośród gimnazjalistów najładniejszy plakat wykonała Katarzyna Pałucka z Gimnazjum nr 33, natomiast w kategorii szkół ponadgimnazjalnych zwyciężyła Angelika Szczerba z XXIX LO.

Na zwycięzców obu konkursów czekały atrakcyjne nagrody książkowe, m.in. albumy, atlasy świata i encyklopedie. (PSZ)

Informatyk w tekturze

Bardzo piękne kostiumy z liści, plakaty z drzewami wykonanymi ze sznurka i piosenki o tym, że jesteśmy częścią przyrody – to wynik VI Wojewódzkiego Konkursu Ekologicznego „W zielonej sieci”. W tym roku miał on aż 450 uczestników ze szkół podstawowych i gimnazjów. Hasło tej edycji konkursu brzmiało „Świat jak las, człowiek jak liść”.

W kategorii literackiej na konkurs tym razem należało przygotować piosenkę, w teatralnej – pokaz mody ekologicznej, a w plastycznej – plakat lub rysunek satyryczny. Do przygotowania prac wykorzystano naturalne i ekologiczne materiały, np. liście, owoce jarzębiny, papier, worki i puski. W pokazach mody ekologicznej znalazły się np. ubiory proponowane dla nauczyciela informatyki, który miałby nosić komputer przenośny z tektury, albo dla pani od historii, którą uczniowie chcieliby ubrać w strój z epoki średniowiecza, wykonany z tektury i talerzyków jednorazowych.

Za piosenkę spośród uczniów szkół podstawowych I nagrodę zdobył Antoni Łanocha z SP 148, a wśród gimnazjalistów I nagroda trafiła do Agnieszki Stopy i Katarzyny Pawłowskiej z Gimnazjum 52 oo. Pijarów. W kategorii prac plastycznych I nagroda wśród uczniów szkół podstawowych została przyznana Paulinie Wąchal z SP 137, a wśród gimnazjalistów – Dagnie Biernackiej z Gimnazjum 22. Za rysunek satyryczny I nagrodą uhonorowano Karolinę Danek z SP 8, w gimnazjach przyznano tylko wyróżnienia. Za pokaz mody ekologicznej I nagrodę wśród zespołów ze szkół podstawowych wywalczyli uczniowie z SP 153, a z gimnazjów – młodzież z Gimnazjum w Zielonkach.

Organizatorem konkursu jest Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana w Krakowie, we współpracy z Ojcowskim Parkiem Narodowym. (MM)

Dokąd po szkole

■ SZKOŁA I KLUB NARCIARSKI LIDER (budynek PK, ul. Warszawska 24, tel. 628-29-39 lub 0-601-550-300) przyjmuje zapisy dzieci od 7 do 16 lat. Przed sezonem narciarskim szkoła prowadzi zajęcia na basenie oraz w sali gimnastycznej; w sezonie – wyjazdy narciarskie kursy na stopień demonstratora szkolnego (pierwszy stopień instruktorski dla dzieci od 12 lat) oraz pomocnika instruktora.

■ MDK IM. K.I. GAŁCZYŃSKIEGO (ul. Beskidzka 30 – tel. 655-07-19, ul. Na Wrzosach 57 – tel. 658-37-94) zaprasza dzieci i młodzież do udziału w zajęciach: komputerowych i internetowych, wokalnych, tanecznych, plastycznych, muzycznych (gitara, syntezator), językowych (nauka angielskiego, niemieckiego, francuskiego). Ponadto MDK prowadzi: Teatrzyk Muzyczny „Muza”, Studio Tańca Akrobatycznego „Salto”, Młodzieżową Scenę Teatralną „eMka”, Formację Tańca Współczesnego „Taw”, Zespół Baletowy „Revele”, przedszkole artystyczne „Akademia Bolka i Lolka”, tenis stołowy, judo.

7 plesków do wzięcia

Potomstwo jamniczki z kundelkiem – pięć suczek oraz 2 pieski już szuka domów; będą do wzięcia za darmo (mają obecnie ok. 4 tygodnie). Zainteresowani mogą się kontaktować z nr. tel. 0-600-193-229.

Wiersze inspirowane obrazami

Dopisane historie

Inspiracją dla wierszy miały być obrazy wykonane przez dzieci z wieloraką niepełnosprawnością. Wiersze napisało blisko stu młodych autorów z całej Polski – nadesłali w sumie ponad 1200 prac na X Ogólnopolski Konkurs Literackiej Twórczości Dzieci. Konkursy te organizuje od 1994 r. szpitalna Szkoła Podstawowa nr 118 (obecnie Zespół Szkół nr 7) w szpitalu im. Żeromskiego w Krakowie. Wczoraj w Nowohuckim Centrum Kultury odbyła się impreza finałowa konkursu.

Prace plastyczne, w nawiązaniu do których pisano wiersze, to prace nagrodzone w konkursie „Cztery pory roku”, zorganizowanym przez Zespół Szkół Specjalnych nr 9 w Krakowie. Przedstawiają plażę, żaglówkę, łakę z kwiatami i motylami, sad, połów ryb na morzu, różnokolorowe plamy, z których wyłania się prawdopodobnie jakieś zwie-



Wiele dzieci zainspirowało się pracą „Na jeziorze” Andrzeja Leika ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego nr 4 w Krakowie

Fot. Anna Kaczmarz

domu, / a czego się bałem, nie powiem nikomu” – pisze Adaś. Z kolei np. pracy z żaglówką 8-letnia Agnieszka Plich z SP 37 w Krakowie przypisała



Podczas finału konkursu w NCK wystąpiły m.in. dzieci z Przedszkola nr 108

Fot. Anna Kaczmarz

rzę itp. Mali literaci nie znali tytułów obrazów, odczytywali je na swój sposób, w wierszach dopisywali do nich rozmaite historie, notowali swoje uczucia.

Pośród wierszy zainspirowanych obrazkiem, na którym na niebieskim tle widać kolorowe plamy w kształcie rybek, jest np. utwór Adasia Majdaka (lat 10, SP 126 w Krakowie), który opisuje swoje marzenia, by wyjechać nad morze i pływać. „Nie będę już musiał tu leżeć samotnie, / i tykać lekarstwa i bać się stokrotnie. / Bo znów będę zdrowy i wrócę do

(MM)

Festiwal nowych brzmień

Dziś rozpoczyna się w Krakowie festiwal muzyki alternatywnej – Unsound Project 01.

– Celem imprezy jest sprowadzenie do Krakowa wykonawców z różnych stron świata poszukujących w swej twórczości nowych brzmień – wyjaśnia Mat Schulz, organizator. – Projekt polega na serii koncertów w różnych klubach, podczas których zagranicznych artystów wspomagać będą ich polscy koledzy. Zaproszeni goście reprezentują różne nurty: od eksperymentalnej elektroniki przez post rock do awangardowego jazzu.

Festiwal rozpocznie się dzisiaj o godz. 20 w klubie Re (ul. św. Krzyża 4) koncertem amerykańskiej formacji hardcore'owej z Waszyngtonu – Black Eyes. Jej charakterystyczne brzmienie tworzy oryginalny skład: dwie gitary basowe i dwa zestawy perkusyjne. Jako drugi wystąpi Doug Snug vs. Perry Mental z Australii, który prezentuje własną syntezę rocka i elektroniki.

Jutro o godz. 20 w klubie Ministerstwo (ul. Szpitalna 1) zagra niemiecki Kammerflimmer Kollektif. Ta sześciuosobowa formacja, grając na instrumentach dętych, perkusji, klawiszach i komputerze, prezentuje oryginalny konglomerat psychodelii, folku i jazzu. Polskę będzie reprezentować Wojtek Kucharczyk i grupa Deuce z wytwórni Mik.Music! wykonujący abstrakcyjną elektronikę.

W niedzielę o godz. 20 w Ministerstwie wystąpi berliński muzyk – F.S. Blumm – który miksuje na swym laptopie dźwięki instrumentów akustycznych. Nie zabraknie również rodzimych wykonawców: najpierw zagra krakowski producent avant-jazzowy Wojciech Kosma, a potem duet Aabzu (Łukasz Szałankiewicz i Maciej Szymczuk) prezentujący click techno. (GZL)



FILHARMONIA

IM. KAROLA SZYMANOWSKIEGO W KRAKOWIE

22.11.2003 r., godz. 18.00

SALA FILHARMONII

KONCERT KAMERALNY

Kwartet smyczkowy „AMAR CORDE“

z gościnnym udziałem pianistki

Tamary GRANAT.

W programie m.in.

utwory R. Schumanna i D. Szostakowicza

Patronat prasowy: DZIENNIK POLSKI

13124403D



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: h, i, j, k, l, i, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99), podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

KONCERT muzyki klasycznej w kościele oo. Bernardynów, ul. Bernardyńska 2, sobota, godz. 19.30. Wykonawcy Orkiestra Świętego Maurycego, soliści Iwona Wojciechowska – flet, Jarosław Frań – trąbka. W programie J. S. Bach, A. Vivaldi, A. Corelli, G. Torelli, G. F. Haendel, H. Purcell, W. A. Mozart.

Zespół Pieśni i Tańca Uniwersytetu Jagiellońskiego **„SŁOWIANKI”** zaprasza na koncert do Nowohuckiego Centrum Kultury w dniu 22 listopada, godz. 18.00 oraz w dniu 23 listopada, godz. 16.00. Jedno podwójne zaproszenie.

Krakowski Teatr – **Scena Stu** zaprasza na spektakl B. Schaeffer **„KWARTET”** 21 i 22 listopada godz. 17.00. Jedno podwójne zaproszenie na piątek i sobotę.

Teatr Ludowy, Scena Pod Ratuszem zaprasza na spektakl pod tytułem **„ZIMA POD STOLEM”** w dniu 21 listopada o godz. 19.00. Jedno podwójne zaproszenie

Teatr Ludowy, Duża Scena zaprasza na spektakl pod tytułem **„PRYWATNA KLINIKA”** w dniu 22 listopada o godz. 18.00. Jedno podwójne zaproszenie.

Centrum Moliere (ul. Szewska 4, tel. 292-64-00 lub 292-64-01) **kawiarnia, restauracja, drink-bary, oranżeria, sala teatralna.** Pełne uroku wnętrza i niezapomniana atmosfera. Organizujemy wykwintne obiady i kolacje, bankiety, wesela, imprezy taneczne w każdy weekend. Kompleks odwiedzany jest przez przedstawicieli biznesu i sztuki. **Moliere – lokal inny niż wszystkie.** Bon o wartości 40 zł.

Restauracja „Staropolskie Jadło” (ul. Zwierzyniecka 29, Pobiednik Wielki 121, tel. 431-15-34, 502643196). Organizujemy przyjęcia weselne i okolicznościowe, bankiety, biesiady do 110 osób (od 70 zł w Pobiedniku Wlk.; od 100 zł na Zwierzynieckiej). Catering do 1000 osób. Jedno podwójne zaproszenie na obiad.

Indyjska Restauracja „INDUS TANDOOR” (ul. Starowiślna 12, godz. 10.00-22.00 tel. 431-27-09) zaprasza na oryginalne i niepowtarzalne hinduskie potrawy z pieca Tandoori, dzięki któremu nasze dania mają niezwykle smak, przez co poczują Państwo namiastkę Indii w Krakowie. Bon o wartości 30 zł.

Park Wodny – na zdrowie, na stres, na nudę! (ul. D. Pasterza, od 8-22.30, 7 dni w tygodniu). Idealne miejsce dla osób z delikatną i wrażliwą skórą, które dbają o zdrowie i zgrabną sylwetkę. **Woda w 100% ozonowana!** Ponad 768 m zjeżdżałni, ściany do wspinaczki, rwąca rzeka, modelujące sylwetkę hydromasaże, relaksujące wanny jakuzzi, oczyszczające z toksyn sauny oraz biczce wodne – balsam dla obolałych mięśni. Zadzwoni 616-31-90, a dowiesz się więcej. Dwa godzinne bilety dla dwóch osób.

SOLARIUM „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, pn. – pt. 9.00 – 22.00, sb. – ndz. 9.00 – 17.00, tel. 421-00-11) Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, kabina stojąca oraz kosmetyki do opalania firm: Australian Gold, California Tan. Gwarantowana regularna wymiana lamp, absolutna higiena oraz profesjonalna obsługa. Posiadamy certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Przestronne wnętrza, bezalkoholowy barek, natryski. Happy Hour od 9.00 do 12.00 – 10% taniej, karnety – 20% taniej. Zapraszamy również do Nowej Huty (os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02). Dla klubowiczów dwie wejściówki.

FEMINA studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Poradnia dietetyczna. Zapraszamy na kurs instruktorów fitness. Kartnet 10 wejść na siłownię.

GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ „SUN STUDIO” (róg ul. Karłowickiej i Dunajewskiego 1, tel. 64-89-555). Makijaż trwały, tipsy, odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, ujędrnianie ciała, krioterapia, usuwanie owłosienia-naczyniobrodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądziku i blizn, zabiegi zluszczające, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline, inne zabiegi. Bon o wartości 30 zł na usługi kosmetyczne.

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA www.rosa.cc.pl (ul. Długa 48, tel. 6-325-325) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. VIVA V6, kabinę stojącą turbo. Jeden dzień w miesiącu usługi gratis. Oferujemy najtaniej w największym wyborze kosmetyki do solarium. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włóczków 6 kl. III, tel. 422-78-87, 14-19) – 7 lat tradycji. Oferuje: gwarantowane odchudzanie metodą drenażu limfatycznego jedynym aparatem w Krakowie, likwidacja cellulitu, ujędrnianie, wyszczuplanie nóg, talii i brzucha **(do 10 cm po serii i natychmiast po pierwszym zabiegu do 2 cm!)**. Zapraszamy też na solarium turbo, masaż leczniczy i relaksujący, makijaż trwały-permanentny, świecowanie uszu-poprawa słuchu oraz **hit sezonu** sonforeza, zabiegi odmładzająco-lecznicze. Bon na wybraną usługę do 40 zł.

OKULARY J. BADOCHA (ul. Cieszyńska 12, tel. 632-71-37, godz. 8.00-15.00 – po 15 na telefon). Specjalność: superlekkie okulary bezobwódkowe typu panent, oprawy tytanowe waga od 5g! Okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne, kolekcja Cazal. 10% rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 50 zł.

Fitness Club „BODYHIT” (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: body setup – TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczone instruktorki, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownię, tenis stołowy, (szatnia, natryski). Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.

Gabinet Rehabilitacji „BUTTERFLY” (ul. Jana – Sas Zubrzyckiego 10, Wola Duchacka, tel. 0609-673-592, 655-73-21, 655-24-70, pn.-sob. 8.00 – 20.00 rejestracja od 17.00-20.00) oferujemy masaże bioenergetyczne, fizykoterapię, chiroterapię, gimnastykę leczniczą. Leczymy schorzenia kręgosłupa, osteoporozy, nadwagi. Usprawnianie osób niepełnosprawnych (również w domu pacjenta). Rehabilitacja dzieci ze skoliozą i wadami kończyn oraz porażeniem mózgowym. Bon o wartości 40 zł.

EuroFitnessClub (al. Słowackiego 64 – DH Herbewo, tel. 633-01-13) zaprasza pn.-pt. w godz. 8.00 – 22.00, w sob. 9.00 – 19.00, oraz w nd. 9.00 – 14.00. Prowadzimy aerobik, step reebok, body toning, TBC, thai-robic, hi/low, AFRO, salsa – robic. Prowadzimy kursy dla instruktorów fitness. Kartnet na 4 bezpłatne wejścia.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **park Jordana** pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na zajęcia aerobiku w różnych formach fitness, siłownię, masaże, rehabilitację. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. **Kursy instruktorów fitness (uprawnienia państwowe).** Zniżki dla uczniów i studentów. Kartnet na solarium.

Firma „DomSerwis” wyreczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodzącą pomoc domową, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwoni, tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon na 2 godz. sprzątnięcia.

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIK POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 422-07-57. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207. PIĄTEK

Przełom w kontaktach?

Burmistrz i kupcy

– *Dzisiejszy dzień powinniśmy zapisać jako przełom w kontaktach wielickiego kupiectwa i burmistrza* – stwierdził w środę wieczorem wielicki przedsiębiorca Wojciech Śliwa z zarządu Społecznego Komitetu Obrony Miejsc Pracy. Rozpoczynając spotkanie podkreślił, że zostało ono zwołane z inicjatywy burmistrza Józefa Dudy, który o to poprosił.

Rozmawiano o aktualnościach związanych z budową Makro na tzw. polach Półchłopa przy ul. Krakowskiej w Wieliczce i sporze gminy z użytkownikami wieczystymi tego gruntu, ewentualnych następstwach powstania dużego obiektu handlowego na terenie byłego kempingu „Kinga” (gmina wydała właścicielowi gruntu pozwolenie na budowę) i innych zagrożeniach dla małych wielickich firm z powodu zainteresowania inwestowaniem w mieście dużych sieci handlowych.

Burmistrz zapowiedział od przyszłego roku utworzenie w Wieliczce Centrum Wspierania Biznesu. Zajmie się tym pracownik, którego już zatrudnił. Poinformował też kupców, że gmina wydała pozwolenie na budowę obiektu handlowego o pow. 1300 m na terenie byłego kempingu „Kinga”, czyli tam, gdzie miał także zainwe-

stować Lidl. Jak wiadomo, Lidla tam nie będzie, ale właścicielowi gruntu kończyła się ważność decyzji WZiZT i dlatego wystąpił o pozwolenie na budowę. Kupcy stwierdzili, że rozmawiali z właścicielem tego terenu, który powiedział, że nie ma na razie ani pieniędzy, ani współinwestora, ani pomysłu na prowadzenie inwestycji. Burmistrz stwierdził z kolei, że gmina nie miała podstaw prawnych, by pozwolenia na budowę mu nie wydać, podobnie jak w przypadku obiektu handlowego na terenie po dawnej cegielni.

Kupcy podkreślili, że nie są przeciwni zdrowej konkurencji i inwestowaniu w mieście przez rodzimy kapitał. Zagrożeniem dla ich bytu, bez możliwości jakiegokolwiek konkurencji, są dwaj potentaci z zagranicznym kapitałem: Macro Cash and Carry i Leroy Merlin, którzy chcą wejść na pola Półchłopa.

Burmistrz jeszcze raz podkreślił, że nie wydał i nie wyda zgody na zmianę zapisów aktu notarialnego zawartych z użytkownikami wieczystymi tego gruntu. Powiedział, że reprezentująca ich kancelaria prawna wystąpiła do niego z pismem przedprocesowym, grożąc oddaniem sprawy do sądu,

jeśli nie zgodzi się na przedłużenie terminu zagospodarowania tego terenu o kolejne 5 lat (do 2008 roku). Dotychczas mimo przesłanej odmowy do burmistrza nie dotarła informacja, czy pozew do sądu skierowano. Poinformował też kupców, że zastosował ostatnio za radą prawników dodatkowe zabezpieczenie praw gminy do pól Półchłopa. W księgach wieczystych wpisane zostały wszystkie zobowiązania użytkowników wieczystych zawarte w akcie notarialnym. 7 listopada sąd przesłał do gminy informację, że wpis został dokonany (uprawomocni się po 2 tygodniach).

Choć przedsiębiorcy podziękowali burmistrzowi za inicjatywę tego spotkania, powiedzieli parę gorzkich słów na temat tych kontaktów. Przypomnieli, że burmistrz zapowiadał jeszcze przed dwoma laty, że z ich środowiskiem będzie się spotykał przynajmniej dwa, trzy razy w roku, a skończyło się raz w roku na „opłatkach”. Podkreślili, że przecież bez przechwałek są najważniejszą w gminie grupą, która daje ludziom pracę i płaci spore podatki. Pytali, czy powstał w gminie program ochrony drobnej przedsiębiorczości

i kupiectwa i wspierania rozwoju ich firm.

Prezes zarządu Powiatowego Cechu Rzemieślników i Przedsiębiorców Janusz Kmiecik powiedział, że wie o zakupach kilku dużych sieci handlowych, które robią rozeznanie o możliwościach zakupu ziemi od prywatnych właścicieli. Burmistrz powiedział, że kontakty z przedsiębiorcami i kupcami chce naprawić. Powiedział też, że pracownikom magistratu wydał polecenia, by sprawy dotyczące przedsiębiorców wykonywali w przyspieszonym trybie. Dodał, że na opinię Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów czeka projekt uchwały Rady Miejskiej w sprawie ulg dla rodzimych przedsiębiorców tworzących miejsca pracy. Ma to być ulga w podatku od nieruchomości – 800 zł za jedno miejsce pracy.

Wśród wielu spraw, o których rozmawiano, dla kupców najważniejsze było jednak to, żeby w powstającym planie zagospodarowania przestrzennego gminy znalazły się zapisy zakazujące lokalizacji w mieście i gminie placówek handlowych powyżej 400 m kw. Przy udziale kupców ma też zostać opracowany gminny program pomocy rodzimym firmom.

(WR)

Wielickie szopki



Kaplica św. Kingi – ubiegłoroczne otwarcie wystawy szopek

Fot. Rafał Stachurski

Po raz kolejny Kopalnia Soli „Wieliczka” Trasa Turystyczna zaprasza wszystkich bez względu na wiek i miejsce zamieszkania do udziału w edycji konkursu szopek bożonarodzeniowych. Na laureatów czekają tradycyjnie bardzo atrakcyjne nagrody.

Zgłoszenia pisemne należy przesać do 28 listopada. Finały konkursu 11 i 12 grudnia. Prace mogą być wykonane z dowolnych materiałów. Mile widziana będzie sól oraz elementy związane z Wieliczką i solnymi podziemiami, co jak podkreśla jury, będzie dodatkowo punktowane. Przy pisemnym zgłoszeniu udziału w konkursie trzeba podać: imię i nazwisko autora, datę urodzenia, miejsce nauki lub zawód oraz informacje na temat szopki: jej rysunek, wymiary, materiały użyte do budowy. Informacje należy przesać na adres: Kopalnia Soli „Wieliczka” Trasa Turystyczna sp. z o.o., ul. Daniłowicza 10, 32-020 Wieliczka, Dział Marketingu. Warunkiem udziału w konkursie jest pozostawienie szopki w kaplicy św. Kingi na wystawie pokonkursowej, która trwać będzie do 22 stycznia przyszłego roku. Szczegółowe informacje oraz regulaminy konkursów dostępne są pod nr tel.: 278 73 12 oraz na stronach internetowych kopalni: www.kopalnia.pl.

(WR)

Na kłopoty – przepompownia

W gminie Koniusza

Członkowie proszowickiej Rady Powiatu zgodzili się wczoraj na przekazanie gminie Koniusza działki w Piotrkowicach Małych. Zagospodarowanie parceli ma się przyczynić do rozwiązania problemów z zaopatrzeniem w wodę części gospodarstw, położonych w południowej części gminy.

Pięćcioarowa działka leży na terenie piotrkowickiego Zespołu Szkół. Pierwszym etapem jej zagospodarowania ma być budowa przepompowni, która umożliwi przesłanie wody z ujęcia w Chorążycach przez Koniuszę na południe gminy.

(ALG)

Krzeszowice

Wychowawcza wizja

„Służyć, milczeć, cierpieć, wojować... czyli Polski Krajobraz” – taki tytuł nosi wystawa, którą można oglądać w Galerii Krzeszowickiego Ośrodka Kultury.

Składające się na nią obrazy są autorstwa absolwentów krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych, związanych ze Zwierzynieckim Kołem Przyjaciół Sztuk Wszelkich w Krakowie. Przedstawili oni swoje wizje miejsc bitewnych (np. Grunwaldu, Somosierry), ważnych zdarzeń (Hołdu Pruskiego, Insurekcji Kościuszkowskiej), ludzi tworzących historię (Józefa Piłsudskiego).

Wśród autorów jest senior krakowskich malarzy, 97-letni Eugeniusz Waniek, wychowawca wielu pokoleń artystów. Na wystawie można oglądać jego olejne obrazy z cyklu „Polacy w Kazachstanie 1940-45”. Namalował je na podstawie listów, pisanych przez najbliższych, wywiezionych w głąb ZSRR. Malarz przedstawił m.in. śmierć swego ojca w kazachskiej lepiance w 1942 r., ośmioletnią siostrzenicę, Wandę, która zmarła w tym samym roku. Druga siostrzenica, Grażyna, wróciła do

kraju w 1946 r. jako kaleka bez stóp, amputowanych w wyniku odmrożenia, jakiego doznała w drodze do pracy w kółchozie Ropowka...

Prezes koła Wiesław Nowak zaprezentował m.in. „Potyczkę”, Jadwigę Borcz-Przeworską „Muszę... co z ciemnego...”, Halina Cieślińska-Brzeska „Generała Władysława Sikorskiego”, Barbara Dzikiewicz-Obrapalska „Kościół i klasztor Dominikanów

w Klimontowie”, Antoni Kawałko „Panoramę Krakowa”, a Jerzy Zimowit Podkowa – akwarelę „Somosierra”. – *Inspiracją do zorganizowania tej wystawy, będącej cenną pomocą dydaktyczną i wychowawczą dla szkół, był Dzień Niepodległości* – mówi kurator „Służyć, milczeć, cierpieć, wojować...” Anna Konopka.

Wystawa będzie czynna do końca listopada.

Tekst i fot.: (ETYZA)



Obraz Wiesława Nowaka

21 listopada

piątek

Janusza, Konrada



Dyżury aptek

Pl. Wolnica 12a, sobota 8 - 20, niedziela 9 - 18, tel.: 430-58-54; **ul. Grodzka 26**, niedziele i święta 10 - 17, tel.: 432-07-60; **Rynek Kleparski 14**, niedziela 9 - 14, tel.: 430-04-10; **ul. Długa 88**, tel. 633-42-90, sobota, niedziela, święta 8 - 23; **ul. Rusznikarska 14a**, sobota 8 - 18, niedziela 9 - 15, tel. 632-66-50; **ul. Dobrego Pasterza 67**, sobota 8 - 18, niedziela 9 - 15, tel. 412-38-88; **ul. Dunajewskiego 2**, codziennie 8 - 21, tel. 422-65-04; **ul. Mogilska 21**, co-

dziennie 8 - 22, tel.: 411-01-26, **ul. Szpitalna 38**, tel. 422-65-34, 8 - 24, niedziela 10 - 16.

CAŁODOBOWE: ul. Krowoderska 31, tel.: 430-00-35; **ul. Galla 26**, tel.: 636-73-65; **ul. Kalwaryjska 94**, tel.: 656-18-50; **ul. Kapelanka 56 TESCO**, tel. 296-42-39; **os. Centrum A bl. 3**, tel.: 644-17-36.

*

MIECHÓW, **ul. Szpitalna 3**; **WIELICZKA**, **ul. Powstania Warszawskiego 12**.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa pomoc - **Szpitalny Oddział Ratunkowy**: tel. 424-42-19; **Centrala**: tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice: Alarmowy**: tel. 285-59-99, **Linia zwykła**: 285-50-89; **Rynek Podgórski**: tel. 656-59-99; **Nowa Huta**: tel. 644-49-99; **Skawina**: tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka**: tel. 278-12-89, **Alarmowy**: tel. 999; **Miechów**: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myslenice**: tel. 999; **Jerzmanowice**: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice**: tel. 281-19-99; **Skąta**: tel. 389-19-99;

Krzyszowice: tel. 999; **Proszowice**: tel. 999; **Zachorowania i przewozy**: tel. 386-21-35.

PRZEWÓZ CHORYCH - TRANS-MED, tel. 636-52-55, 0605-997-997.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zaczysze 6, tel. 422-22-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.



Krakowska antena

Radio Alfa

7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45 Informacje drogowe 6.00 - 20.00 Serwisy BBC 7.30, 8.30 Serwis sportowy 7.15 Autorodeo

6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Alfa 9.00 - 12.00 Drugie śniadanie z radiem Alfa 12.00 - 14.00 Marek Anioł zaprasza... 14.00 - 17.00 Czas relaksu 17.00 - 18.00 Piosenki na życzenie 18.00 - 20.00 Zatańcz z radiem Alfa.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane - Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,0 MHz; Krynica 102,1 MHz, Rabka 87,6 MHz, Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00 Skróty wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 6.30, 7.30. Wiadomości sportowe 7.05, 8.05, 20.05. Autoserwisy: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45, 18.15, 18.45, 19.15, 19.45, 20.15, 20.45, 21.15.

6.05 - 9.00 Chwytaj dzień - Sławomir Mokrzycki, Marcin Pulit, w tym: 8.50 Słowo o słowie 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - prow. Dorota Włosowicz, Grzegorz Bernasik, w tym: 9.15 Brak mi słów - konkurs 9.45 Sportowe życie 11.10 Smacznie, zdrowo, kolorowo - Krzysztof Durczyński



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, LARYNGOLOGICZNY - Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), **OKULISTYCZNY** - Witkowice (Woj. Szpital Okulistyczny), **UROLOGICZNY** - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

11.45 Z radiowej biblioteki: Jan Grzegorzczak „Adieu” - czyta Artur Żmijewski (odc. 16) 11.55 Europa za pięć dwunasta 12.15 - 12.30 Droga do Unii - Bliżej Europy - aud. Macieja Wiśniewskiego 12.35 - 14.30 Radio, ty i ja - prow. Piotr Chronowski, w tym: 12.50 Słowo o słowie 13.45 Lekcja języka angielskiego BBC 14.30 - 16.00 60 km/h - Magazyn dla kierowców i pasażerów - pr. Jolanta Hofer i Maciej Grzyb 16.10 - 17.00 Co niesie dzień - Tomasz Müller 17.05 - 18.00 Grająca szafa - prow. Andrzej Kukuczka 18.05 - 18.55 Wiadro na weekend - Kinga Burzyńska i Adam Piśko 19.05 - 20.00 Jesienny wieczór - Andrzej Kukuczka, w tym: 19.10 Z archiwum Radia Kraków „Od-wiedziny” - reportaż Witolda Ślusarskiego 19.40 Książka na 6-stkę - aud. Barbary Gawryluk 19.50 Ken Follet „Zabójcza pamięć” - czyta Wiktor Zborowski (odc. 19) 20.05 Alternatywna Lista Przebojów - Antoni Krupa 21.30 Unia po polsku - Jolanta Drużyńska 21.55 Lekcja języka angielskiego BBC 22.00 BBC 22.45 - 23.00 Unia plus 23.05 Z radiowej biblioteki: Jan Grzegorzczak „Adieu” - czyta Artur Żmijewski (odc. 16, powt.) 23.15 - 1.00 Nocny szlak Radia Kraków - prow. Piotr Chronowski 1.00 Ken Follet „Zabójcza pamięć” - czyta Wiktor Zborowski (odc. 19, powt.) 1.20 Notatnik eu-

ropejski (powt.) 1.30 Z archiwum Radia Kraków „Od-wiedziny” - reportaż Witolda Ślusarskiego 2.30 Droga do Unii - Bliżej Europy - aud. Macieja Wiśniewskiego (powt.) 3.00 Unia po polsku (powt.) 4.30 Unia plus (powt.) 4.55 Europa za pięć dwunasta 5.45 Agroservis 5.50 Notatnik europejski.

Radio Plus

Informacje: 5.55 - 21.55 (co godzinę) Informacje lokalne: 8.57, 10.57, 12.57, 14.57, 15.57 Informacje kulturalne: 9.30, 15.30 Prognoza pogody: 6.41 - 17.41 (co godzinę) Radio Plus Pomoc: 8.30, 16.30.

5.55 - 10.00 Poranek da się lubić: aktualne wiadomości, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki 10.00 - 11.00 Ukryta piosenka - konkurs Radia Plus 11.00 - 15.00 Łagodne przeboje 15.00 - 15.30 Kraków po 15. - magazyn reporterów Radia Plus 16.00 - 20.00 Łagodne przeboje 20.00 - 22.00 Prosto z serca - program z udziałem.

Radio Region

Wiadomości lok. i prog. pogody 6.00 - 22.00 (co godzinę) Wiadomości sportowe: 6.30, 7.30, 8.30 Przegląd prasy: 6.50, 7.50, 8.50 Biznes informacja: 9.30 Pop news: 10.50, 12.50, 14.50 Serwis drogowy: 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45.

6.00 - 10.00 Dzień dobry Kraków - Ania Wejman, Maciek Patrzalek, 10.00 - 14.00 Małe sprawy wielkich ludzi - Ela Lenart 14.00 - 16.00 Dookoła świata - Jarek Tworek 16.00 - 18.00 Multikino w Radiu Region - Szymon Rak 18.00 - 20.00 Hop Bęc - lista przebojów Radia Region - Szymon Rak 20.00 - 22.00 Masz wia-

domość - pozdrowienia na antenie - Konrad Chmiela.

Radio Wanda

6.00 - 10.00 Program poranny, w tym: wiadomości + prognoza pogody od 6.00 do 9.00 co pół godziny, wiadomości (skróty) + prognoza pogody 6.15, 6.45, 9.15, 7.45, 8.15, 8.45 oraz 9.55 „W co się bawić w Krakowie” - wiad. o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy 10.00 - 14.30 Program południowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15 oraz 11.55 „W co się bawić w Krakowie” - wiad. o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy 14.30 - 20.00 Program popołudniowy, w tym: wiadomości + prognoza pogody 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, Traffic + prognoza pogody 14.35, 15.35, 16.35, 17.35 oraz 14.55, 17.55 „W co się bawić w Krakowie” - wiad. o wydarzeniach kulturalnych, zaproszenia dla słuchaczy 20.00 - 24.00 Program wieczorny, w tym: prognoza pogody 20.15, 22.15, 23.15 24.00 - 6.00 Program nocny (muzyka non stop).

Radio Wawa

Wiadomości od 6.00 do 20.00 co godzinę Skróty wiadomości 6.00 - 10.00, 14.00 - 18.00 w połowie godziny Serwis sportowy co godzinę w wiadomościach Przegląd prasy 7.11, 8.11.

10.10 „Detektyw inwetyw” - program satyryczny Tomasza Łysiaka 11.10 „Przychodzi Wawa do lekarza” - magazyn o zdrowiu 11.46 Przegląd tygodników polskich 18.05 „Mocne Polaków rozmowy” - czyli bulwersujące tematy, niecodzienne wydarzenia 19.05 Lista przebojów „6 na 9” 20.00 - 1.00 Big Star Party Show 23.00 Serwis rockowy.



Telefony

ZAUFANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek (17 - 21), wtorek - piątek (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA**: 988 - poniedziałek - piątek (14 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW**: 430-61-46 (9 - 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW**: 412-77-22, poniedziałek (16 - 19). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET**: 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII**: 421-00-60 czynny w godz. 10 - 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW**: tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. **CENTRUM PSYCHIATRII I PSYCHOSOMATYKI „PSYCHOSOMA”** (depresje, nerwice, uzależnienia, kryzysy życiowe) - bezpłatny tel.: 0800-271-004 (codziennie 9 - 21). **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS**: 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonki”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). **PUBLICZNY OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn., śr., pt. 9 - 16, wt., czw. 9 - 18 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawnosocjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIE-**

CI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY „DZIEŁO POMOCY DZIECIOM”**, ul. Rajska 10, tel. 631-03-00, 631-03-04, 631-03-05 (całodobowy), pon., śr., czw.: 10 - 18, wt.: 12 - 14, pt.: 9 - 14 (wsparcie socjalne oraz pomoc psychologiczna, pedagogiczna i prawna dla samotnych matek i ich dzieci). **DOM OTWARTYCH DRZWI**, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czekają psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie - ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA**, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN**, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 410-56-20. **KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIEŃ** ((pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej)), ul. Wielicka 73, pn. - pt. (8 - 20), tel. 425-57-47. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA „RODZINA”** - 422-03-21 (18 - 20). **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RO-**

DZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30).

INTERWENCYJNE

OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **POLICJA KRYMINALNA**: Komenda Miejskiej Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myslenice - tel. 274-37-70. **ZANDARMERIA WOJSKOWA**: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **POMOC OFIAROM PRZESTĘPSTW** - Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Radziwiłłowska 8b, całodobowo, tel.: 421-92-82. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ**: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowiec 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cecho-wa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowo). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel.: 0692-965-805, 429-74-72, 429-92-41. **NOCNE**

POGOTOWIE WETERYNARYJNE tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP**: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 661-22-40 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **INFORMACJA SZPITALA UNIWERSYTECKI** - 424-70-00 (całodobowo), 430-31-26 (8-15). **PRZY-TULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 10 - 16). **CENTRUM INFORMACJI GOSPODARCZEJ I TURYSTYCZNEJ**, ul. Garbarska 14, tel.: 431-88-20, 431-88-22 (poniedziałek - czwartek 9 - 17, piątek 7.30 - 17). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 431-16-17, 422-41-44

(poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 9 - 14). **PRZEWÓZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **EKOLOGICZNA GRUPA INTERWENCYJNA** - ul. Czysza 17/4, 631-57-31. **IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ**, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWI-GOWE** - 411-02-22, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - centrum - 424-23-03, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, informacja - 0-800-13-00-60. **CIEPŁNE MPEC** - 993.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41, ul. Podwale 6, 431-14-66.

A & C „Delikatesy”, całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422-28-29.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17. **RYNEK GŁÓWNY** 30, 422-32-01, 0602-335-529.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA**: 262-01-69, 0501-522-550. **HOLOWANIE**: 292-40-41, 0601-398-711.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

OSOBOWE: 638-70-26. **„WIGO”**: 413-07-16, 0602-634-088. **OSOBOWE**, 411-00-34. **www.wypozyczalnia.ato.pl** 0608-454-062, 292-41-09. **RUFFI**: 427-24-54.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. **Dyżur całodobowy**: 411-45-02, 411-45-04.



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Bad Boys II” pt.-nd.: 21.50, „Gdzie jest Nemo” (premiera) pt.-nd.: 9.10, 10.10, 11.15, 12.15, 13.30, 14.35, 15.45, 17.05, 18.15, 19.30, 20.30, „Good bye, Lenin!” pt.-nd.: 13.55, 16.35, 19.10, 21.45, „Kill Bill” pt.-sb.: 14.10, 17.35, 20.25, 22.55, nd.: 14.10, 17.35, 20.25, „Księga dżungli 2” pt.-nd.: 9.30, „Liga niezwykłych dzentelmenów” pt.-nd.: 13.20, „Małolaty u taty” pt.-nd.: 9.05, „Matrix. Rewolucje” pt., sb.: 9, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, nd.: 9, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, „Niebezpieczny umysł” (premiera) pt., sb.: 12.45, 15.15, 17.45, 20.05, 22.35, nd.: 12.45, 15.15, 17.45, 20.05, „Obcy – 8. pasażer Nostromo” pt.-nd.: 15, 17.30, 20.15, „Okrucieństwo nie do przyjęcia” pt.-nd.: 15.40, „Piraci z Karaibów: Kłątwa czarnej perły” pt.-nd.: 9.20, 12.10, „Pogoda na jutro” pt.-sb.: 10.05, 14.50, 20.10, 22.50, nd.: 10.05, 14.50, 20.10, „Prosiaczek i przyjaciele” pt.-nd.: 12, „Rzeka tajemnic” pt.-nd.: 15.05, 17.40, 20.20, „Sindbad: Legenda siedmiu mórz” pt.-nd.: 9.55, „Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem” pt.-nd.: 10.20, 12.40, „To właśnie miłość” (premiera) – 9.15, 11.45, 14.30, 17.15, 20, 22.40, „Tożsamość” pt.-nd.: 12.20, 17.20, „Tristan i Izolda” pt.-nd.: 10.45, „Zróbmy sobie wnuka” pt.-nd.: 11.30.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): pt.-nd.: „Kill Bill” (125, 18 l.) – 15, 19, „Dark Water” (jap., 18 l.) – 17, „Niebezpieczny umysł” USA/kan./niem., 12 l.) – 21;

APOLLO FILM: KJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Gdzie jest Nemo” (USA, b.o., dubbing) pt.: 14.30, 16.30, sb., nd.: 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, „Matrix. Rewolucje” (USA, 15 l.) pt.-nd.: 18.30, 21;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97): „Pogoda na jutro” (pol., 2003) pt.-nd.: 16, kino i muzyka: „Pewnego razu w Meksyku: Desperado 2” (USA, 2003) pt.: 19, „Życie za życie” (USA, 2003) sb., nd.: 17.45, „25. godzina” (USA, 2002) sb., nd.: 20;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): „Niebezpieczny umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) pt., sb.: 12.20, 16.20, 23, nd.: 12.20, 16.20, „Inwazja barbarzyńców” (kan./fr., 15 l.) pt.-nd.: 14.30, „Dogville”

(dun./szw./norw., 15 l.) pt.-nd.: 18.30, „Warszawa” (pol.) pt.-nd.: 21;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Good Bye, Lenin!” (niem.) pt.-nd.: 13.45, „Siostry magdalenki” (ang./irl., 18 l.) pt., sb.: 16, 18.15, 22.30, nd.: 16, 18.15, „Zmruż oczy” (pol., 12 l.) pt.-nd.: 20.30;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Rzeka tajemnic” (USA) pt.-nd.: 12.45, „Zmruż oczy” (pol., 12 l.) pt.-nd.: 15.15, „Good bye, Lenin!” (niem.) pt.-sb.: 17, 21.15, 23.30, nd.: 17, 21.15, „Niebezpieczny umysł” (USA/kan./niem., 12 l.) pt.-nd.: 19.10;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Matrix. Rewolucje” (USA, 12 l.) pt.: 13.15, 15.45, 18.15, sb., nd.: 10.45, 13.15, 15.45, 18.15, „Rzeka tajemnic” (USA) pt.-nd.: 20.45, sb.: 20.45, 23.15, tajemniczy pokaz specjalny pt.: 23.15;

ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): nieczynne;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): ENEMEF Nocny Maraton Filmowy z Davidem Lynchem: „Mulholland Drive”, „Prosta historia”, „Zagubiona autostrada”, „Dzioko serca” pt.: 23, „Niebezpieczny umysł” (premiera) pt.-nd.: 16.45, 19, 21.15, „Gdzie jest Nemo” (premiera, dubbing) pt.: 11.15, 12.30, 13.45, 14.45, 16, 17, 18.15, 19.15, sb., nd.: 10.15, 11.15, 12.30, 13.45, 14.45, 16, 17, 18.15, 19.15, (napisy) pt.-nd.: 17, 19.15, 21.30, „To właśnie miłość” (premiera) pt.-nd.: 12.15, 15, 17.45, 20.30, „Kill Bill” pt.-nd.: 13.30, 18.15, 21.30, „Matrix. Rewolucje” pt.-sb.: 12, 14.30, 17, 19.30, 22, nd.: 12, 14.30, 17, 19.30, „Bad Boys 2” pt.-nd.: 15.30, 20.45, „Okrucieństwo nie do przyjęcia” pt.-nd.: 17.15, 19.30, 21.45, „Piraci z Karaibów” pt.-nd.: 11.30, 14.30, „Prosiaczek i przyjaciele” pt.-nd.: 11.45, „Rzeka tajemnic” pt.: 15.45, 21.30, sb., nd.: 15.45, 18.45, 21.30, „Sindbad” pt.-nd.: 11, 13.15, „Stara baśń” pt.: 12, sb., nd.: 10.45, 12, „Małolaty u taty” pt.: 12.15, sb., nd.: 10.15, 12.15, „Tożsamość” pt.-sb.: 15, 20.30, 22.30, nd.: 15, 20.30, „Zróbmy sobie wnuka” pt.-nd.: 14.15;

CINEMA CITY ZAKOPIANA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.:

295-95-95, www.cinema-city.pl): „Pan i władca” (pokaz przedpremierowy) nd.: 20.30, „To właśnie miłość” (premiera) pt.-nd.: 10, 12.45, 15.30, 18.15, 21, „Gdzie jest Nemo” (premiera, dubbing) pt.-nd.: 10.15, 11.30, 12.30, 14, 14.45, 16.15, 17, 18.30, (napisy) pt.-nd.: 19.15, 21.30, „Kill Bill 1” pt.-nd.: 14.45, 19.45, 22.15, „Księga dżungli 2” pt.-nd.: 11, „Bad Boys 2” pt.-nd.: 12, 17, „Małolaty u taty” pt.-nd.: 10.15, 12.15, „Matrix. Rewolucje” pt.-nd.: 10, 11.15, 12.30, 13.45, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15, 22.30, „Okrucieństwo nie do przyjęcia” pt.-nd.: 15.45, 18, 20.15, 22.30, „Piraci z Karaibów” pt.-nd.: 13, „Pogoda na jutro” pt.-sb.: 16.15, 18.30, 20.30, 22.30, nd.: 16.15, 18.30, „Prosiaczek i przyjaciele” pt.-nd.: 10.15, „Rzeka tajemnic” pt.-nd.: 16.45, 19.30, „Sindbad” pt.-nd.: 10.30, „Stara baśń” pt.-nd.: 11.45, „Tożsamość” pt.-nd.: 14.15, 20.45, „Goodybye Lenin” pt.-nd.: 14, 16.30, 19, 21.45, „Zróbmy sobie wnuka” pt.-nd.: 12.30, 14.30, 22.15;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl): „Głosy z głębin” (3D) pt.: 10.15, 16.30, 17.45, sb., nd.: 16.30, 17.45, „Matrix. Rewolucje” (2D) pt.-sb.: 11.30, 14, 19, 21.30, 24.00, nd.: 11.30, 14, 19, 21.30, „Podwodny las” (3D) sb.: 10.15, „Galapagos” nd.: 10.15;

POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (dwie sale, dolby stereo SR, klimatyzacja, bufet): „Good bye, Lenin!” (niem.) pt.-sb.: 12, 16, 20.15, 22.30, nd.: 12, 16, 20.15, „Dogville” (duń./norw./szw./fin., 18 l.) pt.-nd.: 12.30, „Naqoyqatsi” (USA, 15 l.) pt.-nd.: 14.15, „Warszawa” (pol., 15 l.) pt.-nd.: 15, 19.15, „Pornografia” (pol., 15 l.) pt.-nd.: 17, „Zmruż oczy” (pol., 15 l.) pt.-nd.: 18.30, „Dark Water” (jap., 18 l.) pt.-sb.: 21.15, 23, nd.: 21.15;

PARADOX (ul. Krowoderska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 – seanse na zamówienie): „Stracone zachody miłości” (93') pt.: 18.10, sb.: 16, nd.: 18, „Rekrut” (115') pt.-nd.: 19.55, „Całkowite zamknięcie” (110') sb.: 17.45, nd.: 16;

PASAZ (Rynek Gł. 9): pt.-nd.: „Telefon” (USA, 15 l.) – 13.30, „Ciśnienie” (USA, 15 l.) – 15, „10 minut później. Trąbka” (chin./hiszp./fin./hol./niem./ang., 15 l.) – 17, „Pająk” (USA, 15 l.)



Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO – DUŻA SCENA (pl. św. Ducha 1) – 19: „Dziady”.

STARY – DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.15: „Tango Gombrowicz”.

STARY – SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) – 18: „Car Mikołaj”.

STARY – NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) – 19.30: „Polaroidy”.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) – 19.15: „Mayday”.

LUDOWY (os. Teatralne 34) – 11: „Minnesota Blues”, 18: „Prywatna klinika”.

SCENA POD RATUSEM (Rynek Główny 1) – 19: „Zima pod stołem”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 1) – 9: „Tygrys Pietrek”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 1) – 19: Lalki dla dorosłych: „Koniec świata” (K. I. Gałczyński, antepremiera).

SCENA STU (al. Krasińskie-go 16) – 17: „Kwartet”.

TEATR ZALEŻNY (ul. Kanonicza 1) – Festiwal teatrów nieinstytucjonalnych SteN 2003: 19: „Bal w operetce”

– 18.50, „Podwójny blef” (USA/fr., 15 l.) – 20.30;

RE (ul. św. Krzyża 4): nd.: UFF Festiwal: Salon odrzuconych (projekcje filmów w wersjach oryginalnych) – 20.50;

ROTUNDA (ul. Oleandry 1): X Międzynarodowy Festiwal Filmowy „Etiuda 2003”. Pt.: Inauguracja festiwalu, wręczenie nagrody X-lecia festiwalu prof. Jerzemu Kuci, prezentacja filmów Laureata i jego uczniów – 17, Nikola Majdak i sukcesy serbskiej animacji – 20.15, 50 lat Festiwalu w Belgradzie (I) – 22.30; sb.: Dokumentalne prowokacje lat 90. (I) – 15, prezentacja filmów Otto Sachera – 17.30, prezentacja filmów Kirsten Winter – 18.45, Folimage przedstawia swoje najlepsze animacje – 20.30, VGK z Moskwy prezentuje głośne debiuty – 22.30; nd.: Dokumentalne prowokacje lat 90. (II) – 15, I projekcja konkursowa – 17, 10 najlepszych dokumentów wg Andrzeja Fidyka (I) – 19, II projekcja konkursowa – 21.30;

SFINKS (os. Górali 5): „Księga Diny” (szw./norw./fr., 15 l.) pt.-nd.: 17, sb.: 19, „Ciało” (pol., 15 l.) pt.-nd.: 19.10, sb.: 17;

TĘCZA (ul. Praska 52): „Sekcja 8” (USA, 15 l.) pt.: 17, sb., nd.: 16.15, „Godziny” (USA, 15 l.) pt.: 18.45, sb., nd.: 18, „Sposób na wakacje Bolka i Lolka” (pol., b.o.) sb., nd.: 15;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): pt.-nd.: „Buffalo soldiers” (ang./USA/niem., 12 l.) – 15.45, „Pianistka” (fr./austr., 18 l.) – 17.30, „Basen” (fr./ang., 18 l.) – 19.45;

MYŚLENICE – MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Sindbad: legenda siedmiu mórz” (USA, b.o.) pt.-sb.: 16, „Ciało” (pol., 15 l.) pt.-sb.: 17.30, „Kill Bill” (USA, 18 l.) pt.-sb.: 19.15, nd.: 18.30, 20;

SKAWINA – PIAST (ul. Węgierska 3): pt.-nd.: „Inwazja barbarzyńców” (fr./kan., 2003) – 18, „Telefon” (USA, 2003) – 20.

KRAINA szaleństw dziecięcych – „BZIKOLAND”, os. Wilłowe 29, 0-12/643-05-07.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 15.

(spektakl muzyczny Niny Repetowskiej).

TEATR KTO (ul. Gzysików 8) – 19: „Sprzedam dom, w którym już nie mogę mieszkać”.

PWST Scena St. Wyspiańskiego (ul. Straszewskiego 22) – 20: „Kontrabasista”.

PWST – Scena 210 (ul. Straszewskiego 22) – 11: „Zielona geś”.

SCENA EL-JOT (ul. Miodowa 15) – 18: „Miłość mnie szuka po mieście, czyli Fantasmagoria polska”.

STYGMATOR (ul. Kopernika, Ogród Botaniczny) – 18: Poezja i muzyka w ogrodzie „Ludzie, których obecność wystarczy” (Eryk Ostrowski).

Filharmonia

Godz. 9, 11, 13 – koncerty dla dzieci „Stoliczku, nakryj się”.

Godz. 18 – koncert symfoniczny z cyklu „Musica – ars amanda”: orkiestra Filharmonii Krakowskiej, Jacek Mentel – dyrygent, Mieczysław Szlezer – skrzypce, Marcin Bielawski – wiolonczela. W programie utworów J. Brahmsa.



Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA (ul. Daniłowicza 10): TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; **EKSPOZYCJA MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m):** Wyst. st.: Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządy górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza i sakralna, rękawki XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie; Polskie zabytki na liście UNESCO (do 31.12); codz. 8 – 16, (20% zniżki na bilety wstępu); inf. (012) 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH – ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8): Wyst. st.: Kompleks Zamku Żupnego i rezerwat górniczy; Archeologia miasta Wieliczki i okolic; Kolekcja solniczek; Miasto Wieliczka; Sala Gotycka; wyst. czas.: Wisła – solny szlak (do 30.11); codz. 9 – 15, nd., wt. – niecz., inf. (012) 278-32-66;

ZAMEK KRÓLEWSKI W NIEPOŁOMICACH (ul. Zamkowa 2): Wyst. czas.: Królewscy gospodarze Niepołomic; Gabinet Włodzimierza Puchalskiego – wybitnego fotografa przyrody; pn. – pt. (9 – 15), sb. – nd. (10 – 15); tel. (12) 281-30-11;

JASKINIA WIERZCHOWSKA, Wierchowice k. Krakowa: Jaskinia krasowa, na trasie zwiedzania ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopalsk archeologicznych: codzienne (9 – 16), inf. BUT „Gacek” tel./fax.: 012 411-07-21;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn.: niecz.; **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro):** Wyst. czas.: Sztuka cenniejsza niż złoto; stałe wejście o godz. 12 (z j. ang.), 13, 14.10 (z j. pol.), pozostałe za wcześniejszą rezerwacją; wt. – sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15), pn. niecz.; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn. niecz.; **WAWEL ZAGINIONY:** pt. (9.30 – 16), śr., czw., sb. (9.30 – 15), nd. (10 – 15, wstęp bezpł.), pn. (9.30 – 15, wstęp wolny), wt. – niecz.; **SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** wt. – sb. (9.30 – 15), nd., pn.: niecz.; **KATEDRA:** wt. – sb. (9 – 17), nd. (10 – 15); **SMOCZA JAMA:** nieczynna.

KOPIEC KOŚCIUSZKI: codziennie od 9 do zmroku; **Wyświetlona Kościuszkowska:** codziennie od 9.30 – 17; **MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1):** Wyst. stała: Galeria Rzemiosła Artystycznego; Wystawy czasowe: Memoriae donatorum. Ofiarodawcom w hołdzie Gabinet Numizmatyczny Muzeum Narodowego w Krakowie (do 31.12); Europa wita Euro. Fot. Claudio Hilsa (do 26.11); Polska na Pierwszej Stronie 1979 – 1989. The New York Times, The Washington Post, The Wall Street Journal (do 4.12); Za modą przez wieki. Ubiory z kolekcji Muzeum Narodowego w Krakowie (do 31.12) (dod. każdy pon. 10 – 15.30); wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18), sb., nd. (10 – 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH:** wt., czw. (11 – 18) śr., pt. (9 – 15.30), sb. – nd. (10 – 15.30), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed

końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); **DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41):** (niecz. do odwołania); wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18), sb., nd. (10 – 15.30), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewod., tel. (0-12) 422-59-26; **DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26):** Muzeum biograficzne; wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18), sb., nd. (10 – 15.30) pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w nd.); **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26):** Galeria Dawnej Sztuki Japońskiej; Wyst. czas.: Japoński świat jedwabiu – od motyla do kimona, Tradycja na japońska sztuka tkacka nishiki. Koho – Tradycja i nowoczesność; wt. – nd. (10 – 18), pn. – niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel.: (012) 267-37-53 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.; wstęp wolny w nd. na eksp. st.); **MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. Jana 19):** Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Zbrojownia; Pamiątki Puławskie; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Pokaz dokumentacji konserwatorskiej chorągwi carów Szujskich; **Arsenal Muzeum Czartoryskich (ul. Piłarska 8):** Wyst. czas.: Nowa Biblioteka Aleksandryjska (do 7.12); wt., czw. (9 – 15.30), śr., pt. (11 – 18) sb., nd. (10 – 15.30), pn. – niecz.; kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn., tel. (012) 422-55-66;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. st.: Bogowie starożytnego Egiptu; Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski; Starożytne brązy chińskie (do 30.11); wyst. czas.: Veraria – kolekcja szkła artystycznego Kazimierza Pawlaka (do 31.12); pn., wt., śr. (9 – 14), czw. (14 – 18), pt. (10 – 14), sb. – niecz., nd.: (10-14, wstęp wolny). (kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedzania);

MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Krakowa; wyst. czas.: Impresje z cmentarza Rakowickiego – fotografie Andrzeja Stefaniuka (do 23.11); śr., pt., sb., nd. (9 – 15.30), czw. (11 – 18), pon., wt. niecz.; **KAMIENICA HIPPOLITOW (pl. Mariacki 3 – I piętro):** wyst. st.: Mieszkańcy Krakowa; czas.: Meble – rysunki inwentaryzacyjne studentów Wydziału Architektury Wnętrz krakowskiej ASP (galeria w piwnicy); śr. – nd. (9 – 15.30), czw. (11 – 18); **CELESTAT (ul. Lubicz 16):** śr. – nd. (9 – 15.30), czw. (11 – 18); **DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21):** Twarze Teatru Telewizji Kraków w fotogramach J. Drużkowskiego (do 31.12); czw.-nd. (9 – 15.30), śr. (11 – 18); **DOM ŚLĄSKI (ul. Pomorska 2):** Kraków w latach 1939 – 1956; Cele gestapo w Krakowie: pon. – pt., (9 – 15.30), czw. (11 – 18); **STARA BOŻNICA (ul. Szeroka 24):** wyst. st.: Z dziejów i kultury Żydów; pn. (10 – 14), śr. – nd. (9 – 15.30), pt. (10 – 17), wt. – niecz.; **ZWIERZYNIECKI SALON ARTYSTYCZNY (ul. Królowej Jadwigi 41):** Wyst. st.: Mieszkanie na Zwierzyniecu w pocz. XX w.; Wyst. czas.: Zaczarowany Kraków – wystawa malarstwa artystów krakowskich; czw. – nd. (9 – 15), śr. (11 – 18) wstęp wolny.



Galerie

GALERIA „NAFTA” KTF – MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO (ul. Lubicz 25): Wystawa fotografii dokumentalno-historycznej pt. „Okupowany Kraków na uratowanych fotografiach” (do 30 listopada). Czynna: codziennie 8 – 20.

GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY (Rynek Główny 25): „Igor Mitoraj” – rzeźby i rysunki”. Czynna (do 25 stycznia): wt. – nd. 10 – 18.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Stała ekspozycja „Artyści Krakowa” (90 artystów). Wystawa sztuki etiopskiej (do 31 stycznia).

Czynna: pn. – pt. 11 – 19, sob. 10 – 14.

GALERIA „RAVEN” (ul. Brzozowa 7): Jerzy Szymański „Monotypie i projekty scenograficzne” (do 4 grudnia). Kolekcja własna galerii – malarstwo, grafika, meble art deco. Czynna: pon. – pt. 11 – 18, sb. 11 – 15.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Wystawa malarstwa Kingi Chromy. Czynna (do 30 listopada): pn. – nd. 12 – 20.

GALERIA ZPAP „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3): Wystawa malarstwa Władysława Szabelskiego „Krakowskie reminiscencje”. Czynna (do 28 listopada): pn. – pt. 10 – 17.

INFORMATOR medyczny

Wizyty

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 20462/A

ESPERAL 0505-930-971. 132364/A

ESPERAL 0603-925-891. 131025/A

INTERNISTA (specjalista). /012/415-17-60. 129968/A

LARYNGOLOG 0605-100-823. 20630/A

MASAŻ leczniczy. /012/644-44-34, 135325/A

MASAŻ leczniczy. 0600-428-576. 131363/A

MASAŻ kregowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 128666/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 128507/A

MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781. 19658/A

MASAŻE profesjonalne. /012/654-61-03, 0504-462-960. 137700/B

MASAŻE. 0506-201-698. 19673/A

MASAŻYSTA. 0604-20-19-19. 136674/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 128014/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 74075/A

ODTRUWANIE esperal. 0601-44-71-91. 74080/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 74083/A

PEDIATRA codziennie. 0601-52-00-82. 131030/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 131129/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 74071/A

SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/647-59-52. 117333/A

Usługi pielęgniariskie

A. Pielęgniarki. 0501-254-773. 120357/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 130012/A

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,

pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

Centrum Medyczne ZABINIEC

Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U

pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02

SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI

➤ Odrzuwanie poalkoholowe ➤ ESPERAL

➤ Gastrokopia ➤ Rektoskopia

➤ Cytologia ➤ Osteoporoza

➤ Wizyty domowe

115556b

„LEKARZ” 657-00-77

WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)

LEKARZY SZPITALI I KLINIK

● Pediatra ● Internista

● Laryngolog ● Okulista

● Reumatolog ● Neurolog

● Gastrolog, USG ● Dermatolog

● Urolog ● Chirurg

● Odrzuwanie, Esperal

13167403

REZONANS MAGNETYCZNY

CENTRUM DIAGNOSTYKI OBRAZOWEJ

Kraków, ul. Wrocławska 53, pon. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 8⁰⁰ - 14⁰⁰

Rejestracja: 8⁰⁰ - 20⁰⁰, tel. (012) 631-91-41, po 20 - tej tel. (012) 412-36-93

1307403

CAŁODZIENNE. /012/422-08-18. 127960/A

DOM opieki, 1,200 zł. 0602-75-75-12. 120036/A

PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 127445/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 131126/A

PIELĘGNIARZ. 0503-133-025. 133977/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

132069/A

131365/B

136241/A

132271/A

132428/A

GINEKOLOG, anestezjolog. 0501-963-513. 129860/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codzien-

nie, Kraków, 0606-299-919. 19525/B

GINEKOLOG, również farmakologia. Najta-

niej. 0504-44-34-92. 132428/A

GINEKOLOG, USG gratis. /012/264-22-22. 131365/B

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-

345-491. 136241/A

GINEKOLOG, zabiegi w narkozie. 0604-

132-924. 132271/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-

008. 24720/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0605-284-

431. 129771/A

GINEKOLOG. 0605-551-930. 116053/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodo-

bowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35,

0604-238-938. 129165/A

GINEKOLOGIA, całodobowo. 0601-436-

669. 133968/C

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88. 133968/B

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 129801/A

KARDIOLOG. /012/264-22-22. 133218/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego

Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG.

Starowiślna 13, /012/422-78-08. Cytologia

/012/422-56-32. 130656/A

LARYNGOLOG, gabinet, wizyty. 0604-771-

115. 132718/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69, www.logope-

da.krakow.pl 131029/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. /012/266-97-40. 132365/AI

MASAŻ A. A. Antystresowy. 0506-92-73-

06. 129743/A

MASAŻ antystresowy. 0502-818-700. 126680/A

MASAŻ antystresowy. 0506-799-777. 134006/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 129880/A

MASAŻ malajski. /012/430-12-63. 136354/B

MASAŻ profesjonalny. 0603-932-999. 20560/A

MASAŻ relaksacyjny. /012/632-58-25. 136354/A

MASAŻ relaksacyjny. 0506-927-306,

0506-927-332. 129743/D

MASAŻ relaksacyjny. 0601-929-027. 137700/A

MASAŻ relaksacyjny. 0696-10-49-03. 137205/A

MASAŻ relaksujący. 0506-32-33-82. 127919/A

130448/A

85112/A

18861/A

131032/A

130697/A

130448/A

85112/A

18861/A

131032/A

130697/A

130448/A

85112/A

18861/A

131032/A

130697/A

130448/A

85112/A

18861/A

131032/A

130697/A

130448/A

85112/A

18861/A

MASAŻ. 0504-173-888. 136496/A

MASAŻ. 0505-804-759. 130992/A

MASAŻ. 0693-777-663. 130498/A

MASAŻE. 0506-92-73-32. 129743/E

MASAŻE. 0605-222-938. 129430/A

NATURALNY masaż. - 0506-49-83-49,

0507-50-60-72. 128051/A

OKULISTYKA. /012/266-55-46. 130220/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 97348/A

OTYŁOŚĆ! Nadwaga! Centrum Leczenia

Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38,

012/422-29-26. 134801/A

POLSKO -francuska klinika „Gameta”. Nie-

plodność męska i kobieca, pozaustrojowe

zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plem-

nika do jądra -ICSI. Wizyty, rejestracja co-

dziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00,

645-77-77. 132069/A

PSYCHIATRA Internista licencjonowany

psychoterapeuta. Psycholog kliniczny (te-

sty). Fototerapia depresji, bezsenności.

012/637-00-78, 0601-45-35-02. 130040/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda

Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego

2. 012/633-76-08. 130696/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30,

0501-451-527. 74065/A

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-

234-277. 130231/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-

64-67, 0505-019-652. 17338/A

PSYCHOLOG. 609-19-20-40. 16663/A

PSYCHO

**MAŁOPOLSKIE
MCK CENTRUM KRIOTERAPII**
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

**KOMORA
NISKOTEMPERATUROWA**

Zabiegi refundowane
przez
Narodowy
Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3
laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi
Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

**MEDYCZNE
CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-
TERAPEUTYCZNE**

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE (także choroby piersi)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (także szkła kontaktowe)
- USG, ENDOSKOPIE
- ZABIEGI OPERACYJNE

**MICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE**

ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

**KRAKOWSKIE
CENTRUM
MEDYCZNE**

Kraków, ul. Kopernika 32
tel. 430 00 00

**Gabinety lekarskie
wszystkie specjalności**
**Badanie w osteoporozie
badania analityczne**
**Poradnia
Profesorów i Docentów**
Rej. 7-19, (sob. 8-14) www.kcm.pl

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła
LECZENIE LASEREM owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu,
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641 59 84

**Jedyne
w Małopolsce
ENDERMOLOGIE
bezpieczne i skuteczne**
(certyfikat FDA)
usuwanie cellulitu
i tkanki tłuszczowej
Najnowszy dermatoskop
cena promocyjna 90 zł

**MEDYCZNE CENTRUM
DERMATOLOGICZNO-
ESTETYCZNE**
Konsultacje i zabiegi
dermatologiczne, kosmetologiczne
Dermatologia dziecięca
ZAPRASZAMY !!!
pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰
CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

**GABINET CHIRURGII
LAPAROSKOPOWEJ**
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE
GASTROSKOPIA + HELIOBAKTER
KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU
USG PIERSI
WTÓREK CZWARTEK tel. 012/634-40-32
15.00-17.00 Kraków, ul. Szlak 20

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności, diagnostyka (mammografia, RTG, USG, gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia i badania laboratoryjne),
- zabiegi chirurgiczne - ambulatoryjne oraz chirurgia plastyczna,
- centrum rehabilitacji,
- medycyna pracy oraz badania sportowo - lekarskie,
- szczepienia przeciw grypie.

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego -
pacjent jest partnerem lekarza.

Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia na porady: laryngologiczne, kardiologiczne, psychiatryczne, psychologiczne, rehabilitacyjne.

KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-ptek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOG
• EKG, EKG wysiłkowy,
• Holter serca
• Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
• Leczenie nadciśnienia
• DERMATOLOG, NEUROLOG
• ENDOKRYNOLOG, USG brzucha
• MEDYCYNA PRACY, BADAŃ KIEROWCÓW
www.kardiolog.mednet.pl
e-mail: kardiolog@mednet.pl

**CHOROBY
SKÓRY
LASERY**

„COLON-HYDRO-TERAPIA”

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

**OŚRODEK REHABILITACJI
KARDIOLOGICZNEJ**
UMOWA Z KASĄ CHOROCH

Rehabilitacja bezpłatna

- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe
- LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

GABINET LEKARSKI

LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- ♦ Alergie
- ♦ Bezbolesne testy
- ♦ 400 alergenów
- ♦ Odczulanie
- ♦ Terapia antynikotynowa
- ♦ Stany zapalne
- ♦ Nerwice
- ♦ Terapie przeciwbólowe
- ♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

HORMON-DIA

ANALIZY LEKARSKIE
Kraków Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37 66
Antoniogo 18
tel. 632 77-32 ; 632 41 66
CERTYFIKAT ISO 9001:2000

**BEZPIECZEŃSTWO
SZPITALNE-
WARUNKI
DOMOWE**

**Szpital
Zakonu Bonifratrów**
św. Jana Grandego w Krakowie,
ul. Trynatarska 11

„Chirurgia Jednego Dnia”

- ♦ konsultacje specjalistyczne
- ♦ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia, artroskopia
- ♦ krótkie pobyty diagnostyczne
- ♦ szeroki pakiet badań diagnostycznych
- ♦ szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- ♦ kompleksowe pakiety dla firm

CHIRURGIA PLASTYCZNA
prof. dr hab. med. J. Strużyńska

VIDEOCHIRURGIA
prof. dr hab. med. A. Cienciala
dr med. R. Mądry

UROLOGIA
dr med. A. Kwinta

LARYNGOLOGIA
dr A. Kozok

CENTRUM TERAPII - KONARY

uzależnienia, otyłość, stres

Nowość - kredytowanie usług
Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl
ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

USG

**JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI**
**SOBOTA
PROMOCJA 10%**
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

KRIOMED

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
- OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8
tel. 634-44-45

OR-TRA-MED

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ
PORADNIA ORTOPEDYCZNA
Przyjmują:
prof. dr hab. T. NIEDZWIEDZKI
dr n. med. A. SKOLARCZYK
dr n. med. J. BRUDNICKI
Rejestracja telefoniczna codziennie
od godziny 12.00 – 422-93-55
Kraków, ul. Dunajewskiego 5

ANALIZY

**PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃIA
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGICZNE
W SUROWICY KRWI.**
KRAKÓW ul. św. KATARZYNY 5
☎ 12 / 430 - 60 - 70

Aparaty Słuchowe

refundacja kas chorych i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieopracowane • laryngolog
• wideoskopia • diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu
• wizyty domowe
Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

**APARATY
SŁUCHOWE**

badanie słuchu • dobór komputerowy
wizyty domowe • sprzedaż • serwis
„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
Refundacje NFZ i PFRON

IN MED

**APARATY
SŁUCHOWE**
Kraków, ul. Czapińskiego 3, tel. 631-13-80
Kraków, ul. Rusznikarska 17, tel. 634-42-23
Wieliczka, ul. Szpunara 20, tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap,
ul. M. C. Skłodowskiej, tel. 842-43-42
Olkusz, Gal-Med, ul. Stawkowska 4,
tel. 754-34-64

**APARATY
SŁUCHOWE**

dobór komputerowy • badania
• sprzedaż • naprawy • akcesoria
„FONMED” s.c. KRAKÓW
ul. św. Katarzyny 4, (wejście od Augustyńskiego)
Informacja i zapisy: tel./fax 430-61-53
Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

Podgórska Poradnia Lekarska

K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

**udzielamy
rabatów do 20%**

Okulistyka

Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Słomski
Specjalność
OKULARY PROGRESYWNE

- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercieńkie
- fotokromy brązowe, szare, zielone

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a
tel. 422-00-63
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci
WYNIKI NATYCHMIAST
SPIRALNA TOMOGRAFIA
KOMPUTEROWA

PRO - ORTO - DENT Sp. z o.o.

PEŁNY ZAKRES USŁUG
STOMATOLOGIA • PROTETYKA • ORTODONCJA
PROMOCJE ŚWIĄTECZNE !
PORCELANA OD 320 zł
Plac E. Serkowskiego 10 ☎ (012) 656-43-02, 656-70-55
ul. Szwedzka 27 ☎ (012) 266-39-03

**Ostry wzrok...
bez okularów**

nowoczesne metody korekcji wad wzroku
- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
- najszerzy zakres korygowanych wad
PROMOCYJNE CENY DO KOŃCA ROKU
Centrum Okulistyki
INTERMEDICA
ul. Zwierzyniecka 29
31-105 Kraków
telefony:
(012) 43 11 766
(012) 43 11 782
rejestracja: pon.-pt. 8-16
krakow@intermedica.pl
www.intermedica.pl

Stomatologia

„ABA-Dent” protezy, naprawa. Spokojna 18, 012/294-76-46. 137722/A

ATRAKCYJNE niskie ceny! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowskie 7, 012/647-02-01, 012/649-03-45. 130003/A

BEZBOLESNE zabiegi, protezy bezklamrowe, porcelana (zatraski korzeniowe: paradontoza), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 128956/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19, 012/632-90-24. 136868/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, 012/633-82-50. 129496/A

GABINET Stomatologiczny ul. Pachofskiego 8. Rtg, leczenie bezwzględnie abrazyjną powietrzną. Poniedziałek-piątek 8.30-12.00, 15.00-19.00; sobota 8.30-11.30, 012/415-57-57. 20674/A

„KAMA-DENT”. Ekspresowa protetyka, protezy (3 dni), usuwanie zębów. Prądnicza 59, 012/633-14-74. 136950/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. 012/413-04-66. 121024/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 129915/A

PROTEZY, naprawy. Tania. Urzędnicza 27, 012/634-12-42. 19212/A

„WIE-MAR-DENT” - stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 012/637-14-41. Przystępne ceny. 134323/A

WIZYTY domowe! Stomatolog. 012/636-69-98. 130088/A

Rentgen zębów

DIAGNOSTYKA, RTG zębów, zniżki dla studentów. Uwaga! komplet zdjęć dla ortodonty-promocja. Dzieci, dorośli, najniższe dawkę promieniowania. Ul. św. Gertrudy 16 (róg Sebastiana). 012/429-58-89, 012/421-72-24. 133554/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 127865/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6, 012/422-22-66. 131183/A

NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu
korony, mosty z porcelany.
● **LECZENIE**
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

EuroDent CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty. RTG punktowy i panoramiczny WYBIELANIE ZĘBÓW
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

STOMATOLOGIA

Kompleksowa opieka stomatologiczna
NOWOŚĆ: miękkie protezy nylonowe
☎ 269 32 76 ☎ 602 398 122
MIESZCZAŃSKA 4
(os. Podwawelskie)
pn.-pt. 14.30-20.00

DENTYSTYKA

Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
os. Kalinowe (012) 648-11-97
● Leczenie - Rtg
● Chirurgia - Narkozy
● Protezy - Zatraski
WYBIELANIE • LAKOWANIE
PROTEZY • promocja 10%
Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze
Czynne pon. - pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00
www.dentystyka.krakow.pl

PROTEZY

naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70
EXPRESS

GLOBUS

Pełny zakres usług stomatologicznych
specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŁEŁ
WĘGIERSKA 4/1
☎ 656-30-56 ☎ 8-21 pon.-pt.
☎ 412-36-93 ☎ 8-14 sob.
www.dentysta.com.pl

DENTIMED

ul. Rakowicka 1 ☎ 430-37-07
os. Złoty Wiek 77 ☎ 649-92-10
os. Kościuszkowskie 6 ☎ 640-20-50
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, CHIRURGIA
KORONY, MOSTY, REKONSTRUKCJE
NOWOŚĆ!!
NIEŁAMLIWE PROTEZY NYLONOWE

PolDent

Stomatologia estetyczna
► Stom. zachowawcza
► Chirurgia ► Protetyka
► Ortodoncja- aparaty stałe, ruchome
(konsultacje profesorskie)

Biernackiego 3 (boczną Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Niedziela i święta 9-20

NOWOŚĆ ! wierzimy powietrzem bezbolesnie
NOWOŚĆ ! w koronach porcelanowych

RATY

MA - DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA PEŁNY ZAKRES USŁUG
RTG na miejscu
RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35
pon. - pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰
Filia: ul. Nadzieja 1a (boczną Dauna)
tel. (012) 265-78-24
pon. - pt. 15⁰⁰ - 19⁰⁰

STOMATOLOGIA

Pełny zakres usług
Leczenie Chirurgia
Protetyka Ortodoncja
Narkozy
Bezpłatne znieczulenia do zabiegów
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH

ORTODONCJA
ul. Podwale 2,
tel. 430-10-50

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
■ korekta kształtu i koloru zęba
■ licówki porcelanowe
■ implanty
■ rekonstrukcja złamanych zębów
■ korony pełnoceramiczne
■ protezy bezklamrowe
■ ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)
■ specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej
Zdjęcia RTG :
■ punktowe
■ panoramiczne
■ ortodontyczne
■ implantologiczne

Dla wszystkich Pacjentów bezpłatny parking pod biurowcem CBL, Lubicz 23

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTEZYKA

STOMATOLOGIA

LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA
LASER - ŻEL
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel.(012) 4233192

inter DENTAL CENTRUM STOMATOLOGICZNE

Kraków
ul. Karmelicka 3
tel. 421-48-00
pon.-pt. 9 - 21
sob. 9 - 14
- ORTODONCJA
- CHIRURGIA - wszelkie zabiegi, implanty
- PROTETYKA - nowoczesne metody
- STOMATOLOGIA zachowawcza
- STOMATOLOGIA dziecięca
- RADIOWIZJOGRAFIA
- BEZBOLESNE znieczulenia - system the Wand
promocyjne ceny

AGMADENT

STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG
PROTEZY • RENTGEN
PROTEZY NYLONOWE
LECZENIE BEZ WIERTŁA
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel. 412-32-03 sob. 9-15

Amident

Pełny zakres usług
DUŻA PROMOCJA CENOWA
Raty - Rabaty - Super Expres
Pl. Sikorskiego 9/10
czynne: 9-20 sob. 9-14
tel: 012 422-56-60

Troskliwy Zakład Opieki Zdrowotnej DENTAMERICA

DOBRO PACJENTA. NAM JEDNAK ZALEŻY!
pl. SZCZEPAŃSKI 3 ☎ 421-89-48
430-21-88 - I p. ortodoncja - II p.
WIELICZKA ul. Słowackiego 9 ☎ 421-75-11
tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatraskowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne
24 h
WIERCIMY POWIETRZEM!!!
WIERCIMY POWIETRZEM!!!
→ bezbolesnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!

Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!

→ bezbolesnie → bezstresowo
→ bez znieczulenia → bez drgań

Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)

tel. 422-22-66

www.nonstopdent.krakow.pl

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

Med również w niedziele i święta

☐ LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE
☐ CHIRURGIA, IMPLANTY
☐ BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM, ŻELEM
☐ ORTODONCJA APARATY STAŁE, RUCHOME
☐ PROTEZY, MOSTY PORCELANOWE, NAPRAWA PROTEZ
RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, PUNKTOWY

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

Wizyty Domowe

Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH
tel. (012) 259-80-00

Kraków, ul. Augustiańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2, e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Z okazji otwarcia nowych gabinetów w listopadzie i grudniu zniżki i promocje !!!
Nowe metody: protezy nylonowe, korony porcelanowe (galwano, cyrkon), nowe implanty...

MKKMED

MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE

☐ KORONY, MOSTY
☐ WYBIELANIE ZĘBÓW
☐ IMPLANTY, LICÓWKI
☐ STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
BEZPŁATNE KONSULTACJE
Lek. stom.

M.Kowalczyk-Kwaśny

ul. Józefińska 43
☎ 656-00-10

kowdent

dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

• leczenie próchnicy bez wiertła, bez stresu. HEOLZONE • bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND” • implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne • licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce • wybielanie zębów najnowszymi metodami • likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa • mikroskopowa metoda leczenia kanałowego • leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser • bezbolesne usuwanie zębów nazębnych • sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, pon.-pt. 8-21

15282602

Odnowa Biologiczna

NOWOŚĆ!!!
LASEROWE USUWANIE CELLULITU
GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
estetica
najnowocześniejszym systemem laserowym TRI ACTIV do walki z cellulitem i nadmiarem tkanki tłuszczowej
FOTOODMŁADZANIE
za pomocą jedynego w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajączków) zmian pigmentowych (przebarwienia, piegi, plamy posłoneczne)
DEPILACJA LASEROWA
laserem diodowym Light Sheer
KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL. 012 422 80 30

13802003

Centrum Medyczne
Consensus
Zabiegi laserowe
depilacja
zamykanie naczyń
usuwanie przebarwień
Dermatologia estetyczna
zmarszczki • przebarwienia • blizny
rozstępy • włókniaki
wypadanie włosów • brodawki
nadpotliwość • modelowanie ust
Restylane • peelingi medyczne
New Fill • Botox • krio- i mezoterapia
012 422 55 55 pl. Szczepański 3
www.consensus.med.pl

13809603

DER MED
Kraków, ul. Floriańska 8
tel. 292 74 65
www.dermed.pl
Gabinet Kosmetyki Laserowej
♦ trwała depilacja najskuteczniejszym laserem diodowym
♦ makijaż trwały i tatuaż biologiczny metodą NR I W EUROPIE
♦ fotoodmładzanie
♦ usuwanie zmian naczyniowych
♦ mikrodermabrazja
♦ usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych
♦ leczenie trądziku
♦ kosmetyka tradycyjna
**byliśmy pierwsi!
jesteśmy najlepsi!**

13033103

SPA RIO w Krakowie
sauna sucha, mokra, jacuzzi, solarium, kosmetyka, fitness
Club SPA, masaże
CAŁY DZIEŃ „zabawy” - 20 zł
Codziennie 10.00-23.00
Pl. Matejki 2/4,
tel. (012) 425-62-75, 506-031-944
GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne
• wypełnianie zmarszczek i ust
Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

13248903

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczyńska lok. 117
tel. 0602-114-789
SPECJALISTYCZNE CENTRUM CHIRURGICZNE
Kraków, ul. Tuchowska 6b/5
Operują Członkowie Polskiego Towarzystwa Chirurgii Plastycznej
CHIRURGIA PLASTYCZNA
PEŁNY ZAKRES - DOROŚLI I DZIECI
REJESTRACJA:
tel./fax 0 12/ 659 51 20; 0 507 183 118
w godz. 11.00 - 17.00

13016303

13083703

RZUĆ PALENIE 95%!
Biorezonans ONDAMED
Jedyny w Polsce Południowej
Odchudzanie • Alergie
Nerwice • Migreny • Kręgosłup i inne
Przychodnia Salwator
ul. Komorowskiego 12 pok. 622
427-17-17
Filie: Myślenice, Krzeszowice

13654303

Akademia Zdrowia
wg dr. Jana Kwaśniewskiego
Jedyny w Europie
Pierwszy w Polsce PROGRAM Leczenia Nadwagi.
Prądy selektywne, kąpiele, masaże z udziałem preparatów BIOO-ORGANO-MINERAL-
NYCH przywrócą zdrowie i młodą sylwetkę. Ponadto konsultacje lekarzy dietetyków w le-
czeniu miażdżycy, nadciśnienia, osteoporozy, cukrzycy, migreny, nerwicy i wielu innych.
Informacja w godz. 11-17, ul. Makowa 1, tel. 012/655-35-51

13742403

RZUĆ PALENIE w 15 min za 30 zł
BIOREZONANS 012/632-96-98
Warszawska 20, czynne 8.00 - 20.00
ALERGIE 270 alergenów
• kręgosłupy, rwy, RZS, stawy
• nerwice, hemoroidy, nałogi
TANIO

13877403

PODARUJ SOBIE PIĘKNIEJSZE CIAŁO I MŁODSZĄ TWARZ...
JESIENNE PROMOCJE !!!
BIOCYBERNETYCZNA REDUKCJA ZMARSZCZEK, TKANKI TŁUSZCZOWEJ, CELLULITU, ROZSTĘPÓW, LIFTING TWARZY, BIUSTU, POŚLADKÓW
Beautytek w Krakowie
Gabinet Beauty-Med Konfederacka 11
Tel. 269 44 99, 0603 401 367

13230903

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH !!
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł
♦ **KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR**
♦ **DIETA CAMBRIDGE**
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

13652903

ODNOWA BIOLOGICZNA KOSMETYKA, SOLARIUM
odchudzanie, cellulitis, ujędrnianie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przekutwanie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.
SUNSTUDIO Dunajewskiego 1
www.biologiczna.com.pl ☎ 648-95-55

13054203

GABINET MEDYCYNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, ul. Garncarska 8,
012/429-12-13
• Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych.
• Powiększanie i modelowanie ust.
• Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.
• Rewelacyjny peeling: exoderm i weekend peel.
• Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.
DERMATOLOG
KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE
BOTOX, RESTYLANE, DERMALIVE, NEWFILL, BIO ALCAMID

13195403

RZUĆ PALENIE!
Cena zabiegu 35 zł
GABINET BIOREZONANSU
• OTYŁOŚĆ - terapie odchudzające
• ALERGIE oraz 270 chorób
STRADOM 1, I p.
TEL. (012) 421 34 04

13084503

ODNOWA BIOLOGICZNA
Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

13877403

Światowy lider w przedłużaniu i zagęszczaniu włosów naturalnym
zaprasza do nowego salonu przy ul. Kalwaryjskiej 22/2
Styl doskonały przez 10 m-cy
Rezerwacja tel. 296-30-15
Usługi wykonywane są indywidualnie dla każdego klienta!

2052603

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:
ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

13877403

CHIRURGIA PLASTYCZNA
lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju
tel. kom. 0608 099 939
NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.c.
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

13089203

RZUĆ PALENIE
NAJSKUTECZNIEJSZE! terapie antynikotynowe i inne BIOREZONANSEM (od 25 zł) Rewelacyjne efekty!
DIAGNOZA NOWEJ GENERACJI
Komputerowa ocena organizmu aparatem "OBERON"
ul. Brożka (przy petli w Łagiewnikach)), os. Złota Jesień (Hotel Felix)
Informacja i rejestracja ☎ 647-43-28

13628903

DEPILACJA LASEROWA W LISTOPADZIE SUPER PROMOCJE ZADZWOŃ
KOSMETYKA - THALGO 10-TY ZABIEG GRATIS
APARATEM SKIN MASTER PLUS: czyszczenie skóry bez wyciskania, nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie przebarwień, rozstępów.
WYPEŁNIANIE ZMARSZCZEK, POWIĘKSZANIE UST MAKIJAŻ PERMANENTNY, TIPSY
Kraków, ul. Wielopole 18 b tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

13653903

Informator Podręczny

ŚWIAT SERÓW
ul. Krakowska 5 (pod arkadami), tel. (012) 431-29-85
Największy w Krakowie wybór oryginalnych serów importowanych i regionalnych przysmaków polskich. Konsumpcja i degustacja na miejscu.
Deski serów.
SEROWNIA
Franseri producent i dystrybutor serów francuskich w Warszawie.

13802403

Michalscy CATERING
.. nie tylko ciastka robimy najlepsze
12/637 73 35
ul. Radzikowskiego 37
• kanapki, sałatki, grill,
kawa, herbata, lody itd.
• pełny serwis gastronomiczny
• menu wg. życzenia klienta
• referencje

152881F

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS
Mile wieczory w "CAFE SUKIENICE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota wstęp wolny
Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

13653903

SASIADZI WRÓCILI!
Wspaniale spędzisz czas w najbardziej romantycznej restauracji w Krakowie
Bankiety i przyjęcia pełne przepychu i fantazji.
Piątki taneczne
21 XI br.
zapraszamy „Na wykopki”
Mile widziane stroje tematyczne
tel. 012/654-52-94
Kraków, ul. Kordiana 19
www.oberza.pl
Oberża SASIADÓW


W soboty konieczna rezerwacja

13033803

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

13033803

WESELA
Przyjęcia okolicznościowe
Dancingi - codziennie
Zespół muzyczny
ERMITAŻ
Kraków
ul. Lubicz 15
tel. 430-38-45
WARSZAWIANKA
Kraków
ul. Dunajewskiego 4
tel. 422-67-33
kom. 0602668543 - właściciel

13654603

LOT CATERING
USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE
• przyjęcia okolicznościowe (weselne, rocznicowe)
• bankiety
• imprezy dla firm (również plenerowe)
• organizacja i prowadzenie stołówek
tel. (12) 285 52 64

13064203

Michalscy CUKIERNIA
- TORTY piętrowe okolicznościowe
- CIASTA, ciastka deserowe
12/637-73-35
• PL. DOMINIKAŃSKI 1
• ŚW. TOMASZA 18
• BUDRYKA 8
• PL. IMBRAMOWSKI 54
• MAKRO* CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻYŃ

152881G

Andrzejki z Wiedźmą
29 LISTOPADA
W TĄ WYJĄTKOWĄ NOC ODKRYJEMY
TAJEMNICE PRZYSZŁOŚCI
NIEZWYKŁA KOLACJA
ZACZAROWANA ATMOSFERA
MAGICZNE TAŃCE
150 ZŁ (od 05.00h)
Wierzynek
TEL. (12) 424 96 00

13033803

Restauracja Diana
zaprasza na
wieczorki taneczne - wstęp wolny
przyjęcia okolicznościowe
WESELA
ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-33-36

13082603

Informator SUFLER Młodej Pary
Wojskowy Ośrodek Kultury
zapraszają na
VI Konkurs Kapel Weselnych
23 listopada 2003 (niedziela)
godz. 15.00
Kraków, ul. Żybkiewiczza 1
Wstęp wolny
www.firmyweselne.pl

13731803

SŁONECZNA PRZYSTAŃ
Dom dla osób starszych z fachową opieką
Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

13112203

VILLA DECIUS RESTAURANT
WESELE, ANDRZEJKI, STUDNIÓWKA, SYLWESTER
ZAPRASZAMY
Tel. 012/425 33 90
willadecjusza@vd-restauracja.pl
www.vd-restauracja.pl

13353403B

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyzur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

13060003

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.
Możliwość zamawiania wizyt domowych

12948903

Podsumowanie rundy jesiennej w klasie A Kraków, grupa I

Teatr jednego aktora

Najlepsi na pozycjach

Płomień Jerzmanowice zdominował rozgrywki w grupie I piłkarskiej klasy A (w całej rundzie przegrał tylko raz, zanotował też dwa remisy). Pozostałe ekipy były w cieniu tego zespołu, mimo to runda jesienna była emocjonująca.

Rozgrywki w grupie pierwszej zapowiadały się niezwykle ciekawie, bowiem niemal wszystkie drużyny poważnie się wzmocniły i miały w składach byłych reprezentantów Polski, uczestników spotkań w europejskich pucharach. Byli pierwszo- czy drugoligowcy nie byli więc aż tak wielką sensacją. Ze zrozumiałych względów mecze w tej grupie cieszyły się największym zainteresowaniem, najwięcej kibiców oglądało spotkania w Jerzmanowicach, ale na frekwencję nie można było narzekać także w Wielmoży, Bibicach czy Rzęsce, gdzie zawsze mecze oglądało kilkaset osób.

Wiosną rozgrywki powinny być także ciekawe, bo choć raczej nie podlega dyskusji, że awans wywalczy Płomień, to o pozostałe lokaty walka toczyć się będzie zapewne do ostatniej kolejki.

Najwięcej miejsca wypada poświęcić mistrzowi jesieni, który pokazał futbol piękny dla oka i skuteczny zarazem. Jedyna wpadka przytrafiła się drużynie prowadzonej przez Pawła Grzebinogę w Igołomi, gdzie przegrała 0-1. Na ogół Płomień wygrywał pewnie i wysoko, zarówno w lidze, jak i Pucharze Polski, gdzie dotarł do fazy ćwierćfinału, pokonując zespoły trzecio- i czwartoligowe.

Druga pozycja **Bibiczanki** jest największym zaskoczeniem, bowiem zespół beniaminka sam siebie skazywał raczej na walkę o ligowy byt. Strzałem w dziesiątkę było pozyskanie napastnika Pawła Ścibora, który strzelał jak na zawołanie razem z miejscową gwiazdą Pawłem Zawrzykrajem. Zespół potrafił maksymalnie wykorzystać atut swojego małego boiska, na wyjazdach także zaskakiwał dobrą formą.

Trzecią siłą w lidze okazały się **Wiarusy Igołomia**, co także było zaskoczeniem. Najlepszy mecz zespół rozegrał przeciwko liderowi i jako jedyny z nim wygrał. Wydatnie wzmocniona w porównaniu z poprzednim sezonem drużyna prezentowała się bardzo solidnie, zwłaszcza w formacji obronnej, co przełożyło się na najmniejszą ilość straconych bramek w lidze.

Zespół **Zieleńczanki** to od lat solidna firma, co udowodnia niemal w każdym sezonie. Kosmetyczne zmiany w składzie spowodowały, że drużyna grała nieco lepiej niż w poprzednim sezonie. Coraz lepiej w tej drużynie prezentowała się uzdolniona młodzież, nadal jednak pierwszoplanowe role odgrywają rutyniarze.

Sokół Kocmyrzów mógł grać w klasie okręgowej, do czego zabrakło drużynie kilku minut w finale turnieju barażowego. Porażka w takich okolicznościach oraz częste zmiany trenerów spowodowały, że drużyna spisała się po-

niżej oczekiwań, ale wiosną powinno być dużo lepiej. Drugi z beniaminków - **Zelków** wykonał przedsezonowe założenie plasując się w górnych rejonach tabeli. Konsolidacja gwiazd sprawiła, że drużyna była groźna, u siebie gromiła rywali bez litości, ale na wyjazdach traciła wiele. W **Dojazdowie** najwyraźniej znudziła się notoryczna walka o utrzymanie i drużyna została wzmocniona, trenerem został Edward Bielewicz i z outsidera Partyzant stał się liczącą siłą w lidze. Zbyt skromna kadra spowodowała, że zespół zgubił kilka punktów, jednak remisowy pojedynek z Płomieniem pokazał, że ekipę Bielewicza stać na wiele.

Nie ma co ukrywać, że **Grębałowianka** zawiodła. Klub od roku nie gra na swoim boisku, remontując własny obiekt i ta inwestycja pochłania niemal wszystkie klubowe zasoby. Odbija się to na sportowej formie zespołu, który dopiero pod koniec rundy zaczął wygrywać. Od drużyny, która jeszcze niedawno grała w piątej lidze należy wymagać zdecydowanie więcej. **Wisła Rzęska** zmontowała silny skład, zwłaszcza w formacji



W akcji największy bramkarz ligi Wojciech Skrzypek

Fot. Wacław Klag

jący trener Józef Marchewka zaznacza, że główną przyczyną takiego stanu rzeczy była zbyt duża liczba zremisowanych spotkań. Zespół wygrał tylko dwa razy i choć na obcym boisku nie przegrał ani razu jako jedyny w lidze, to w sumie drużyna jest o krok od strefy spadkowej.

Ekipa **Niegoszowianki** walczyła w zeszłym sezonie o awans, w tym przyjdzie drużynie walczyć o ligowy byt. Tak bywa w piłce nożnej, drużynie nie posłużyło wzmocnienie rutynowanym Januszem Nawrockim, którego w trakcie sezonu zastąpił Ryszard Grzybek. Piłkarze z Niegoszowic w piłkę grać potrafią, ale zbyt wąska kadra sprawia, że w przypadku kontuzji i karek siła zespołu wyraźnie się osłabia. Zespół **Lotnika Kryspinów** wyostał się ze strefy spadkowej w ostatniej chwili, choć długo nic na to nie wskazywało. Ekipa z Kryspinowa pobiła w tej rundzie rekord Małopolski w długości przebywania na ostatnim miejscu z zerowym dorobkiem punktowym, co trwało przez siedem tygodni. Zespół z marazmu wyostał weteran Zdzisław Strojek, który jest lokalną gwiazdą. Na miejscach spadkowych znajdują się **Wawrzynianka** i **Wielmożanka**. Ekipie Wawrzynianki najzwyczajniej jesienią nie szło. Personalnie drużyna jest słabsza tylko od Płomienia, a jednak po raz kolejny okazało się, że nazwiska to nie wszystko. Mimo to nie zakładamy raczej, aby drużyna mająca możnego sponsora spadła z ligi. Wielmożanka przeżywała jesienią kryzys, po dobrym początku przysłała seria porażek, które zepchnęły zespół na ostatnie miejsce. Trudno powiedzieć, czy drużyna, wyróżniająca się tym, że występuje w niej kilku graczy pozyskanych z klubów śląskich, podniesie się z kolan.

PAWEŁ PANUŚ

To, że najlepszych piłkarzy miał jesienią Płomień Jerzmanowice nie podlega

najmniej goli. Na wyróżnienie zasługują także Robert Hojna z Niegoszowianki i Marcin Wadowski z Bibiczanki. Marcin Bursa to bezsprzecznie najlepszy kryjący obrońca w lidze, rutyną imponował Bohdan Bylica z Wiarusów, a na przeciwnej flance brylowali Robert Wortmann z Zielkowa i Paweł Boroń z Płomienia, który także często grał jako skrzydłowy.

Paweł Grzebinoga im jest starszy, tym lepszy, imponował spokojem w grze obronnej, jest też niezastąpionym strzelcem przy stałych fragmentach gry. Tadeusz Zięba decydował o linii obrony Partyzanta, podobnie jak Robert Ziętara w zespole z Bibic i Paweł Kusek z Płomieniu uzupełniający w pracy Grzebinogę. Najlepszymi piłkarzami kreującymi grę byli Krzysztof Szumiec i Zdzisław Strojek. Obaj świetnie wyszkoleni technicznie, potrafiący zarówno dobrze rozegrać piłkę, jak i skutecznie wykończyć akcję. Nieco w ich cieniu pozostali Dariusz Ryskała i Ireneusz Szostak, którego skreślił Orzeł Piaszki Wielkie, a w Zielkowie jest gwiazdą pierwszej wielkości.

W lidze występowało wielu bardzo dobrych skrzydłowych. Po prawej stronie brylowali Bartłomiej Wolsza i lider Sokoła Adam Bodzioch, zaś po lewej flance rewelacyjny wręcz Andrzej Lorek i rutyniarz Robert Poskrobko. Najwięcej bramek w lidze strzelił Paweł Ścibor, któremu

żadnej dyskusji. Dlatego zawodnicy tej drużyny najczęściej goszczą w naszym zestawieniu. Nie zapomnieliśmy jednak o innych gra-

Po rundzie jesiennej									
1. Płomień	13	34	11	1	1	43-14			
2. Bibiczanka	13	26	8	2	3	36-23			
3. Wiarusy	13	25	7	4	2	21-11			
4. Zieleńczanka	13	22	6	4	3	23-18			
5. Sokół	13	20	6	2	5	23-22			
6. Zelków	13	19	6	1	6	28-22			
7. Partyzant	13	18	4	6	3	18-21			
8. Grębałowianka	13	16	5	1	7	21-19			
9. Wisła	13	15	5	0	8	20-29			
10. Tonianka	13	14	2	8	3	17-25			
11. Niegoszowianka	13	12	3	3	7	17-23			
12. Lotnik	13	12	3	3	7	23-39			
13. Wawrzynianka	13	10	2	4	7	14-25			
14. Wielmożanka	13	9	2	3	8	16-30			
Dom					Wyjazd				
1. Płomień	6	18	23-4		1. Płomień	7	16	20-10	
2. Zelków	7	16	22-7		2. Bibiczanka	6	13	17-11	
3. Wiarusy	7	14	10-3		3. Wiarusy	6	11	11-8	
4. Bibiczanka	7	13	19-2		4. Zieleńczanka	6	9	11-9	
5. Zieleńczanka	7	13	12-8		5. Sokół	7	10	12-12	
6. Sokół	6	10	11-10		6. Zelków	6	3	6-15	
7. Partyzant	6	10	11-12		7. Partyzant	7	8	7-9	
8. Niegoszow.	7	8	9-12		8. Grębałowian.	7	10	11-7	
9. Grębałowian.	6	6	10-12		9. Wisła	7	9	14-19	
10. Wisła	6	6	6-10		10. Tonianka	7	9	11-9	
11. Tonianka	6	5	6-16		11. Lotnik	6	7	10-14	
12. Lotnik	7	5	13-25		12. Niegoszow.	6	4	8-11	
13. Wielmożanka	7	3	7-13		13. Wawrzynian.	7	8	10-12	
14. Wawrzynian.	6	2	4-13		14. Wielmożanka	6	6	9-17	

Najlepsi strzelcy

- 13 – Ścibor (Bibiczanka);
- 11 – Zawrzykraj (Bibiczanka);
- 10 – Bodzioch (Sokół), Szostak (Zelków), Kopacz (Wiarusy);
- 9 – Lorek (Płomień);
- 7 – Szumiec (Płomień);
- 6 – Pasternak (Wielmoża), Michalik (Zieleńczanka), Grzebinoga (Płomień);
- 5 – R. Molik (Tonianka), Kubik (Wisła), Świeca (Płomień), Kmiecik (Zieleńczanka), Pikuła (Grębałowianka), Strojek (Lotnik);
- 4 – Sikora (Partyzant), Lelek (Lotnik), Będkowski (Lotnik), Wojciechowski (Bibiczanka), Bergel (Niegoszowianka), Wolsza (Bibiczanka), Zięba (Grębałowianka);
- 3 – Bak (Wielmoża), Gorczowski (Wawrzynianka), Zięba (Wielmoża), Rosiek (Wiarusy), Barucha (Wawrzynianka), Mielniczuk (Wisła), Młodawski (Wawrzynianka), Kopeć (Tonianka), W. Skrzypek (Płomień), Krupa (Tonianka), Bucki (Wiarusy), Seremak (Zelków), Majka (Zelków), Sadzik (Zieleńczanka), Madejczyk (Partyzant), Pałasz (Partyzant), Tokarski (Lotnik).

obronnej, drużynie jednak brak klasowego snajpera, jeśli takowy się znajdzie wiosną,

zespół będzie wygrywał zdecydowanie częściej. **Tonianka** zanotowała regres formy, gra-

Pierwsza jedenastka			
Skrzypek (Płomień)			
Bursa (Płomień)	Grzebinoga (Płomień)	Zięba (Partyzant)	Wortmann (Zelków)
Wolsza (Bibiczanka)	Szumiec (Płomień)	Strojek (Lotnik)	Lorek (Płomień)
	Świeca (Płomień)	Ścibor (Bibiczanka)	
Druga jedenastka			
Kondej (Wiarusy)			
Bylica (Wiarusy)	Kusek (Płomień)	Ziętara (Bibiczanka)	Boroń (Płomień)
Bodzioch (Sokół)	Ryskała (Płomień)	Szostak (Zelków)	Poskrobko (Partyzant)
	Zawrzykraj (Bibiczanka)	Kopacz (Wiarusy)	
Najlepsi młodzieżowcy			
Koprowski (Zieleńczanka)			
Basoń (Płomień)	Kołodziej (Grębałowianka)	Radwanek (Zelków)	Dragosz (Zieleńczanka)
Wojciechowski (Bibiczanka)	Machlowski (Niegoszowianka)	Sado (Sokół)	Kaganek (Lotnik)
	Gruszka M. (Wiarusy)	Rudziński (Sokół)	

czach, których wkład w wyniki zespołów był znaczący.

Bezwzględnie najlepszym bramkarzem ligi był Wojciech Skrzypek z Płomienia. Kapitan najlepszej drużyny ligi był jego ostoja i niemal wszystkich meczach skutecznie uprzykrzał życie napastnikom zespołów przeciwnych. Klasę tego zawodnika widać było najbardziej w meczach pucharowych, a jego interwencje najdłużej zapamiętują piłkarze Pogoni Miechów. Drugą pozycję przyznajemy Tomaszowi Kondziejowi, który przepuścił

w pierwszym ataku partneruje Sławomir Świeca. Ścibor to król pola karnego, znakomicie radzący sobie przy strzałach lewą nogą, Świecę wyróżnia to, że potrafi także dobrze rozegrać piłkę, słabiej od Ścibora gra za to głową. Paweł Zawrzykraj ma wrodzoną umiejętność do uwalniania się spod opieki rywala, gorzej bywa ze skutecznością. Piotr Kopacz został najlepszym strzelcem Wiarusów, imponował różnymi wariantami w zdobywaniu goli.

(PAN)